

# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA

SCUOLA DI DOTTORATO

(I SOTTOSETTORE – STORIA DELLE ISTITUZIONI E DELLA CULTURA)

Dottorato di Ricerca in

*Storia Medievale*

M-STO/01

XIX ciclo

## **Le piattaforme del potere: una ricognizione sul vocabolario politico della comunità nell'VIII secolo.**

*Tesi di*

FRANCESCO RASPANTI

*Relatore*

Chiar. mo Prof. GLAUCO MARIA CANTARELLA

Coordinatore del dottorato

Chiar. mo Prof. MASSIMO MONTANARI

Introduzione.....	10
Le piattaforme del potere: una ricognizione sul vocabolario politico della comunità nell'VIII secolo.....	15
<hr/>	
I Capitolo: Liber Pontificalis.....	15
Analisi particolare della vita di Giovanni VII.....	16
Analisi particolare della vita di Costantino I.....	16
Analisi particolare della vita di Gregorio II.....	17
Analisi particolare della vita di Gregorio III.....	17
Analisi particolare della vita di Zaccaria.....	17
Analisi particolare della vita di Stefano II.....	18
Analisi particolare della vita di Paolo I.....	18
Analisi particolare della vita di Stefano III.....	19
Analisi particolare della vita di Adriano I.....	19
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	19
Vita di Giovanni VII, anni 705- 707.....	19
Vita di Costantino I, anni 708- 715.....	20
Vita di Gregorio II, anni 715- 731.....	21
Vita di Gregorio III, anni 731- 741.....	23
Vita di Zaccaria, anni 741- 752.....	23
Vita di Stefano II, anni 752- 757.....	26
Stefano II e Astolfo.....	26
Vita di Paolo I, anni 757- 767.....	29
Vita di Stefano III, anni 768- 772.....	30
La caduta del primicerio Cristoforo.....	33
Vita di Adriano I, anni 772- 795.....	35
Disamina specifica del testo.....	36
II Capitolo: Codex Carolinus.....	39
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	39
Analisi particolare delle lettere di Gregorio III.....	40
Analisi particolare delle lettere di Zaccaria.....	41
Analisi particolare delle lettere di Stefano II.....	41
Analisi particolare delle lettere di Paolo I.....	42
Analisi particolare delle lettere di Stefano III.....	43
Analisi particolare delle lettere di Adriano I.....	44
Analisi particolare delle lettere di Costantino II.....	45
Gregorio III.....	45
Lettera 1, anno 739- 740, Gregorio III a Carlo Martello.....	45
Lettera 2, anno 740, Gregorio III a Carlo Martello.....	45
Zaccaria.....	46
Lettera 3, anno 747, Zaccaria a Pipino maggiordomo.....	46
Stefano II.....	46
Lettera 6, anno 755, Stefano II a Pipino, Carlo e Carlomanno re.....	46
Lettera 7, anno 755, Stefano II a Pipino, Carlo e Carlomanno re.....	47
Lettera 8, anno 756, Stefano II a Pipino.....	48
Lettera 9, anno 756, Stefano II a Pipino, Carlo e Carlomanno.....	49
Lettera 10, anno 756, l'Apostolo Pietro interviene a favore di Stefano II verso Pipino e tutti i Franchi.....	50
Lettera 11, anno 757, Stefano II a Pipino.....	52
Paolo I.....	54
Lettera 12, anno 757, Paolo I a Pipino.....	54
Lettera 13, anno 757, il Senato ed il Popolo di Roma a Pipino.....	54
Lettera 14, anno 758, Paolo I a Pipino.....	55

<a href="#">Lettera 16, anno 758, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">55</a>
<a href="#">Lettera 17, anno 758, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">55</a>
<a href="#">Lettera 19, anno 760, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">56</a>
<a href="#">Lettera 21, anno 761 (incerto), Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">56</a>
<a href="#">Lettera 22, anno 761- 762, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">56</a>
<a href="#">Lettera 24, anno 758- 763, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">57</a>
<a href="#">Lettera 25, anno 758- 763, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">58</a>
<a href="#">Lettera 26, anno 763, Paolo I a Carlo e Carlomanno.....</a>	<a href="#">58</a>
<a href="#">Lettera 27, anno 763, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">58</a>
<a href="#">Lettera 29, anno 764, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">59</a>
<a href="#">Lettera 30, anno 761- 766, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">59</a>
<a href="#">Lettera 32, anno 761- 766, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">60</a>
<a href="#">Lettera 33, anno 761- 766, Paolo I a Carlo e Carlomanno.....</a>	<a href="#">60</a>
<a href="#">Lettera 35, anno 761- 766, Paolo I a Carlo e Carlomanno.....</a>	<a href="#">60</a>
<a href="#">Lettera 36, anno 764- 766, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">60</a>
<a href="#">Lettera 37, anno 764- 766, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">61</a>
<a href="#">Lettera 39, anno 758- 767, Paolo I ai Franchi.....</a>	<a href="#">61</a>
<a href="#">Lettera 40, anno 758- 767, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">62</a>
<a href="#">Lettera 42, anno 762- 767, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">62</a>
<a href="#">Lettera 43, anno 767, Paolo I a Pipino.....</a>	<a href="#">63</a>
<a href="#">Stefano III.....</a>	<a href="#">63</a>
<a href="#">Lettera 44, anno 769- 770, Stefano III a Carlo e Carlomanno.....</a>	<a href="#">63</a>
<a href="#">Lettera 45, anno 770- 771, Stefano III a Carlo e Carlomanno.....</a>	<a href="#">64</a>
<a href="#">Lettera 47, anno 770- 771, Stefano III a Carlomanno.....</a>	<a href="#">65</a>
<a href="#">Lettera 48, anno 771, Stefano III a Carlo e Bertrada.....</a>	<a href="#">65</a>
<a href="#">Adriano I.....</a>	<a href="#">65</a>
<a href="#">Lettera 49, anno 774, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">65</a>
<a href="#">Lettera 50, anno 774, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">66</a>
<a href="#">Lettera 51, anno 774, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">66</a>
<a href="#">Lettera 52, anno 775, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">66</a>
<a href="#">Lettera 53, anno 775, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">67</a>
<a href="#">Lettera 55, anno 775, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">67</a>
<a href="#">Lettera 56, anno 775, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">67</a>
<a href="#">Lettera 57, anno 775, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">67</a>
<a href="#">Lettera 58, anno 776, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">68</a>
<a href="#">Lettera 59, anno 776, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">68</a>
<a href="#">Lettera 60, anno 778, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">69</a>
<a href="#">Lettera 61, anno 778, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">70</a>
<a href="#">Lettera 62, anno 774- 780, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">70</a>
<a href="#">Lettera 63, anno 776- 780, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">71</a>
<a href="#">Lettera 66, anno 781, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">71</a>
<a href="#">Lettera 68, anno 781, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">71</a>
<a href="#">Lettera 70, anno 781, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">71</a>
<a href="#">Lettera 72, anno 782, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">71</a>
<a href="#">Lettera 73, anno 781- 783, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">72</a>
<a href="#">Lettera 74, anno 781- 783, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">72</a>
<a href="#">Lettera 75, anno 783, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">72</a>
<a href="#">Lettera 76, anno 786, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">72</a>
<a href="#">Lettera 85, anno 788- 789, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">73</a>
<a href="#">Lettera 88, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">74</a>
<a href="#">Lettera 89, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">74</a>
<a href="#">Lettera 91, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.....</a>	<a href="#">74</a>

Lettera 92, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.....	74
Lettera 93, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.....	75
Lettera 94, anno 790- 791, Adriano I a Carlo.....	75
Lettera 95, anno 785- 791, Adriano I a tutti i vescovi della Spagna.....	75
Constantino II.....	76
Lettera 98, anno 767, Costantino II a Pipino.....	76
Lettera 99, anno 767, Costantino II a Pipino.....	76
Disamina specifica del testo.....	77
Adriano I.....	78
III Capitolo: lettere di Bonifacio e Lullo.....	80
Analisi preliminare organizzata per gli autori delle missive.....	80
Aldelmo:.....	81
Lullo:.....	81
Daniel di Winchester:.....	82
Lettere papali a Bonifacio:.....	82
Gregorio II:.....	83
Gregorio III:.....	83
Zaccaria:.....	83
Bonifacio:.....	84
Altri autori con un singolo riferimento:.....	85
I parte: area Romana.....	85
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	86
Lettera 12, anno 719, Gregorio II a Bonifacio.....	86
Lettera 17, anno 722 (723), Gregorio II alla cristianità.....	86
Lettera 18, anno 722 (723), Gregorio II al clero.....	87
Lettera 19, anno 722 (723), Gregorio II ai Turingi.....	87
Lettera 20, anno 722 (723), Gregorio II a Carlo Martello.....	87
Lettera 21, anno 722 (723), Gregorio II al popolo dell'alta sassonia.....	88
Lettera 24, anno 724, Gregorio II a Bonifacio.....	88
Lettera 25, anno 724, Gregorio II ai Turingi.....	89
Lettera 26, anno 724, Gregorio II a Bonifacio.....	90
Lettera 28, anno 732, Gregorio III a Bonifacio.....	90
Lettera 42, anno 737, Gregorio III ai vescovi.....	90
Lettera 43, anno 737, Gregorio III agli ottimati e al popolo.....	91
Lettera 44, anno 737, Gregorio III ai vescovi di Baviera e Alamannia.....	91
Lettera 45, anno 739, Gregorio III a Bonifacio.....	92
Lettera 50, anno 742, Bonifacio a Zaccaria.....	92
Lettera 51, anno 743, Zaccaria a Bonifacio.....	94
Lettera 54, anno 742, Gemmulo a Bonifacio.....	95
Lettera 57, anno 744, Zaccaria a Bonifacio.....	96
Lettera 58, anno 744, Zaccaria a Bonifacio.....	96
Lettera 59, anno 745, Sinodo Romana.....	97
Parte di Aldeberto: atti compiuti e giudizio.....	97
Parte di Aldeberto, lettura di una sua missiva.....	98
Parte di Clemente e giudizi finali.....	98
Lettera 60, anno 745, Zaccaria a Bonifacio.....	98
Lettera 61, anno 745, Zaccaria alle province di Gallia e dei Franchi.....	99
Lettera 77, anno 747, Zaccaria a Bonifacio.....	100
Lettera 80, anno 748 (incerto), Zaccaria a Bonifacio.....	100
Lettera 82, anno 748, Zaccaria ai Vescovi.....	101
Lettera 84, anno 748, un Arcidiacono Romano a Bonifacio.....	102
Lettera 85, anno 732- 751, un Arcidiacono Romano a Bonifacio.....	102

Lettera 86, anno 751, Bonifacio a Zaccaria.....	102
Lettera 87, anno 751, Zaccaria a Bonifacio.....	103
Lettera 88, anno 751, Zaccaria a Bonifacio.....	104
Lettera 90, anno 751, il vescovo di Nomentana a Bonifacio.....	104
Lettera 109, anno 755, Bonifacio a Stefano II.....	105
II parte: area Insulare.....	106
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	106
Lettera 1, anno 675- 705, Aldelmo abate a Geruntium re.....	106
Lettera 3, anno 676- 705, Aldelmo abate al vescovo Heddae.....	107
Lettera 5, anno precedente al 706, Aedilwaldo a Aldelmo abate.....	107
III parte: area Franco- Insulare.....	108
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	108
Lettera 10, anno 717, Bonifacio a Bugga badessa.....	108
Lettera 14, anno 719- 722, Eangth badessa e Heaburg a Bonifacio.....	108
Lettera 23, anno 723- 725, Daniele a Bonifacio.....	109
Lettera 30, anno 735, Bonifacio a Bugga.....	110
Lettera 33, anno 735, Bonifacio a Nothelmo arcivescovo di Canterbury.....	110
Lettera 38, anno 732- 755, Bonifacio a Aldherio abate.....	111
Lettera 46, anno 737, Bonifacio agli Angli.....	111
Lettera 47, anno 737- 741, Torhthelmus vescovo di Leicester a Bonifacio.....	111
Lettera 49, anno 732- 742, Lullo e Denehartus e Burghardus a Cuneberga badessa.....	112
Lettera 63, anno 742- 746, Bonifacio a Daniele.....	112
Lettera 64, anno 742- 746, Daniele a Bonifacio.....	113
Lettera 66, anno 742- 746, Bonifacio.....	114
Lettera 67, anno 742- 746, Bonifacio a vari interlocutori.....	114
Lettera 73, anno 745- 746, Bonifacio al re di Mercia Aethelbaldo.....	114
Lettera 74, anno 744- 747, Bonifacio a Herefrithum presbitero.....	115
Lettera 75, anno 744- 747, Bonifacio all'arcivescovo di York.....	116
Lettera 76, anno 744- 747, Bonifacio agli abati Huetberhto e Wiremuthenso.....	117
Lettera 78, anno 747, Bonifacio all'arcivescovo di Canterbury.....	117
Lettera 81, anno 747- 749, Aelbwaldus a Bonifacio.....	119
Lettera 91, anno 746- 754, Bonifacio all'arcivescovo di York.....	119
Lettera 94, anno 723- 755, Bonifacio a Bugga badessa.....	120
Lettera 105, anno 748- 755, Aethilberto re del Kent a Bonifacio.....	120
Lettera 111, anno 755, l'arcivescovo di Canterbury a Lullo.....	120
Lettera 114, anno 755- 756, Lullo al vescovo di Winchester.....	121
Lettera 116, anno 764, Gutbercto e Girwensio a Lullo.....	121
Lettera 121, anno 769- 774, il re e la regina di Northumbria a Lullo.....	122
Lettera 131, anno 755- 786, Botwino abate di Ripon a Lullo.....	122
Lettera 137, anno 755- 786, Vigberto a Lullo.....	122
Lettera 139, anno 757- 786, Cynewulf re dei Sassoni occidentali a Lullo.....	122
IV parte: area Franca.....	122
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	123
Lettera 22, anno 723 (724), Carlo Martello a Bonifacio.....	123
Lettera 48, anno 741, Bonifacio a Grifone.....	123
Lettera 56, anno 742, sinodo di Carlomanno.....	123
Lettera 92, anno 752- 754, Lullo a Gregorio.....	124
Lettera 93, anno 753- 754, Bonifacio a Fulrado.....	125
Lettera 103, anno 732- 755, Lullo (incerto) a Bonifacio.....	126
Lettera 106, anno 750- 755, Bonifacio a Optato.....	126
Lettera 113, anno 755- 756, Lullo a Denehardo.....	126
Lettera 120, anno 773, Eanwulf abate a Carlo Magno.....	126

Lettera 128, anno 755- 786, Lullo a Suithan badessa.....	127
<u>Disamina specifica del testo.....</u>	<u>127</u>
<u>Bonifacio.....</u>	<u>127</u>
<u>Altri autori presenti.....</u>	<u>129</u>
<u>IV Capitolo: lettere di Alcuino.....</u>	<u>130</u>
<u>Analisi preliminare dei lemmi trovati.....</u>	<u>130</u>
<u>Lettera 3, anno 786, Giorgio cardinale di Ostia a papa Adriano I.....</u>	<u>131</u>
<u>Lettera 7, anno 790, Alcuino a Colcu.....</u>	<u>134</u>
<u>Lettera 9, anno 790, Alcuino a Adalardo di Corbie.....</u>	<u>134</u>
<u>Lettera 12, anno precedente il 792, Alcuino a Fordrado.....</u>	<u>134</u>
<u>Lettera 16, anno 793, Alcuino a Aethelredo di Northumbria.....</u>	<u>134</u>
<u>Lettera 17, anno 793, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.....</u>	<u>136</u>
<u>Lettera 18, anno 793, Alcuino a Aethelredo di Northumbria.....</u>	<u>138</u>
<u>Lettera 19, anno 793, Alcuino ai monaci di Wiremuth e di Girven.....</u>	<u>139</u>
<u>Lettera 20, anno 793, Alcuino a Higbaldo vescovo di Lindisfarne.....</u>	<u>139</u>
<u>Lettera 21, anno 793, Alcuino a Higbaldo vescovo di Lindisfarne.....</u>	<u>140</u>
<u>Lettera 23, anno 793, Alcuino a Felice di Urgel.....</u>	<u>140</u>
<u>Lettera 24, anno 794 (incerto), Alcuino a Higbaldo vescovo di Lindisfarne.....</u>	<u>140</u>
<u>Lettera 27, anno 794, Alcuino a Adriano I papa.....</u>	<u>141</u>
<u>Lettera 38, anno 793- 795, Alcuino a Monna presbitero.....</u>	<u>141</u>
<u>Lettera 39, anno 793- 795, Alcuino ad un amico.....</u>	<u>141</u>
<u>Lettera 40, anno 793- 795, Alcuino ad un vescovo.....</u>	<u>142</u>
<u>Lettera 41, anno 794- 795, Alcuino a Carlo.....</u>	<u>142</u>
<u>Lettera 43, anno 795, Alcuino a York.....</u>	<u>142</u>
<u>Lettera 48, anno 795, Alcuino a York.....</u>	<u>142</u>
<u>Lettera 50, anno 795, Alcuino a Liudgarda.....</u>	<u>143</u>
<u>Lettera 61, anno 786- 796, Alcuino a Ecgfrido.....</u>	<u>143</u>
<u>Lettera 63, anno 787- 796, Alcuino a un abate.....</u>	<u>143</u>
<u>Lettera 69, anno 789- 796, Alcuino a un ottimate franco.....</u>	<u>144</u>
<u>Lettera 74, anno 790- 796, Alcuino a Rabone abate.....</u>	<u>144</u>
<u>Lettera 81, anno 793- 796, Alcuino a un discepolo.....</u>	<u>144</u>
<u>Lettera 82, anno 793- 796, Alcuino a Beornvino presbitero.....</u>	<u>145</u>
<u>Lettera 86, anno 793- 796, Alcuino a Paolino di Aquileia.....</u>	<u>145</u>
<u>Lettera 87, anno 793- 796, Carlo Magno a Offa.....</u>	<u>145</u>
<u>Lettera 93, anno 796, Carlo Magno a Leone III papa.....</u>	<u>145</u>
<u>Lettera 99, anno 796, Alcuino a Paolino d' Aquileia.....</u>	<u>146</u>
<u>Lettera 100, anno 796, Carlo Magno a Offa di Mercia.....</u>	<u>146</u>
<u>Lettera 101, anno 796, Alcuino a Re Offa di Mercia.....</u>	<u>147</u>
<u>Lettera 104, anno 796, Alcuino ai vescovi di Britannia.....</u>	<u>148</u>
<u>Lettera 106, anno 796, Alcuino ad una madre.....</u>	<u>148</u>
<u>Lettera 108, anno 796, Alcuino a Eardulfo re.....</u>	<u>149</u>
<u>Lettera 109, anno 796, Alcuino a Osvaldo.....</u>	<u>149</u>
<u>Lettera 110, anno 796, Alcuino a Carlo.....</u>	<u>150</u>
<u>Lettera 111, anno 796, Alcuino a Maginfredo.....</u>	<u>151</u>
<u>Lettera 113, anno 796, Alcuino a Arn di Salisburgo.....</u>	<u>153</u>
<u>Lettera 114, anno 796, Alcuino a Eanbaldo II.....</u>	<u>154</u>
<u>Lettera 115, anno 796, Alcuino a Eanbaldo II.....</u>	<u>155</u>
<u>Lettera 116, anno 796, Alcuino a Eanbaldo II.....</u>	<u>155</u>
<u>Lettera 119, anno 796, Alcuino a Pipino.....</u>	<u>155</u>
<u>Lettera 120, anno 782- 797, Alcuino al vescovo di Sens.....</u>	<u>155</u>
<u>Lettera 121, anno 796- 797, Alcuino a Carlo.....</u>	<u>156</u>
<u>Lettera 122, anno 797, Alcuino a Osberto.....</u>	<u>156</u>

<a href="#">Lettera 123, anno 797, Alcuino a Coenulfo re di Mercia.....</a>	<a href="#">158</a>
<a href="#">Lettera 124, anno 797, Alcuino a Higbaldo.....</a>	<a href="#">158</a>
<a href="#">Lettera 127, anno 797, Leone III a Coenulfo di Mercia.....</a>	<a href="#">158</a>
<a href="#">Lettera 128, anno 797, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.....</a>	<a href="#">159</a>
<a href="#">Lettera 129, anno 797, Alcuino a Canterbury.....</a>	<a href="#">160</a>
<a href="#">Lettera 130, anno 797, Alcuino a un Arcivescovo Anglo.....</a>	<a href="#">161</a>
<a href="#">Lettera 132, anno 798, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">161</a>
<a href="#">Lettera 136, anno 798, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">162</a>
<a href="#">Lettera 137, anno 798, Alcuino ai monaci di Gotia e Settimana.....</a>	<a href="#">163</a>
<a href="#">Lettera 138, anno 798, Alcuino alla Gotia.....</a>	<a href="#">163</a>
<a href="#">Lettera 139, anno 798, Alcuino a Paolino d'Aquileia.....</a>	<a href="#">164</a>
<a href="#">Lettera 141, anno 798, Alcuino a Leidrado di Lione.....</a>	<a href="#">164</a>
<a href="#">Lettera 143, anno 798, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">164</a>
<a href="#">Lettera 144, anno 798, Carlo a Alcuino.....</a>	<a href="#">164</a>
<a href="#">Lettera 148, anno 798, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">165</a>
<a href="#">Lettera 153, anno 798, Alcuino a Arn di Salisburgo.....</a>	<a href="#">165</a>
<a href="#">Lettera 158, anno 798, Alcuino a Arn di Salisburgo.....</a>	<a href="#">165</a>
<a href="#">Lettera 160, anno 798, Alcuino a Teodulfo d'Orleans.....</a>	<a href="#">165</a>
<a href="#">Lettera 161, anno 798, Alcuino a un vescovo.....</a>	<a href="#">166</a>
<a href="#">Lettera 162, anno 796- 799, Alcuino ad Angilberto.....</a>	<a href="#">166</a>
<a href="#">Lettera 165, anno 799, Alcuino ad Arn.....</a>	<a href="#">166</a>
<a href="#">Lettera 166, anno 799, Alcuino ad Elipando di Toledo.....</a>	<a href="#">167</a>
<a href="#">Lettera 168, anno 799, Alcuino ai monaci di Salisburgo.....</a>	<a href="#">168</a>
<a href="#">Lettera 169, anno 799, Alcuino ad Arn.....</a>	<a href="#">168</a>
<a href="#">Lettera 170, anno 799, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">168</a>
<a href="#">Lettera 171, anno 799, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">168</a>
<a href="#">Lettera 174, anno 799, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">168</a>
<a href="#">Lettera 177, anno 799, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">170</a>
<a href="#">Lettera 178, anno 799, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">170</a>
<a href="#">Lettera 179, anno 799, Alcuino a Arn.....</a>	<a href="#">171</a>
<a href="#">Lettera 181, anno 799, Alcuino a Adalardo di Corbie.....</a>	<a href="#">172</a>
<a href="#">Lettera 182, anno 799, Elipando di Toledo ad Alcuino.....</a>	<a href="#">172</a>
<a href="#">Lettera 183, anno 799, Elipando di Toledo a Felice di Urgel.....</a>	<a href="#">173</a>
<a href="#">Lettera 184, anno 799, Alcuino a Arn.....</a>	<a href="#">173</a>
<a href="#">Lettera 186, anno 799, Alcuino a Arn.....</a>	<a href="#">174</a>
<a href="#">Lettera 187, anno 799, Alcuino ai monaci della Gotia.....</a>	<a href="#">174</a>
<a href="#">Lettera 188, anno 793- 800, Alcuino a Carlo figlio di Carlo Magno.....</a>	<a href="#">174</a>
<a href="#">Lettera 189, anno 794- 800, Alcuino a Cuniberto.....</a>	<a href="#">174</a>
<a href="#">Lettera 192, anno 796- 800, Alcuino a Teodulfo d'Orleans.....</a>	<a href="#">175</a>
<a href="#">Lettera 193, anno 800, Alcuino a Arn.....</a>	<a href="#">175</a>
<a href="#">Lettera 196, anno 800, Gisla e Rodtruda a Alcuino.....</a>	<a href="#">175</a>
<a href="#">Lettera 198, anno 800, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">176</a>
<a href="#">Lettera 200, anno 800, Alcuino a vari vescovi.....</a>	<a href="#">176</a>
<a href="#">Lettera 203, anno 800, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">176</a>
<a href="#">Lettera 204, anno 800, Alcuino a una nobile.....</a>	<a href="#">177</a>
<a href="#">Lettera 209, anno 800, Alcuino a Calvino.....</a>	<a href="#">177</a>
<a href="#">Lettera 210, anno 800, Alcuino a Giorgio patriarca di Gerusalemme.....</a>	<a href="#">177</a>
<a href="#">Lettera 211, anno 800- 801, Alcuino a Carlo.....</a>	<a href="#">177</a>
<a href="#">Lettera 212, anno 800- 801, Alcuino a Riculfo.....</a>	<a href="#">178</a>
<a href="#">Lettera 217, anno 801, Alcuino a Carlo figlio di Carlo Magno.....</a>	<a href="#">178</a>
<a href="#">Lettera 218, anno 801, Alcuino a Arn.....</a>	<a href="#">179</a>
<a href="#">Lettera 219, anno 801, Alcuino a monaci Lirinensi.....</a>	<a href="#">179</a>

Lettera 223, anno 801, Alcuino a Theotgario.....	180
Lettera 225, anno 801, Alcuino a Teodolfo d'Orleans.....	180
Lettera 227, anno 798- 801, Alcuino a Arn.....	180
Lettera 229, anno 801, Alcuino a Carlo.....	180
Lettera 230, anno 801, Alcuino a Aethelhardo Arcivescovo di Canterbury.....	180
Lettera 234, anno 801, Alcuino a Leone III.....	181
Lettera 245, anno 801- 802, Alcuino a Candido e Nathanaele.....	181
Lettera 246, anno 801- 802, Alcuino a un vescovo.....	182
Lettera 247, anno 801- 802, Carlo a Alcuino.....	182
Lettera 249, anno 801- 802, Alcuino a Carlo.....	182
Lettera 250, anno 801- 802, Alcuino ai monaci di Fulda.....	183
Lettera 253, anno 802, Alcuino a Arn.....	183
Lettera 255, anno 802, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.....	183
Lettera 257, anno 802, Alcuino a Carlo Magno.....	184
Lettera 280, anno 792- 804, Alcuino a un monaco irlandese.....	186
Lettera 281, anno 793- 804, Alcuino a un suo discepolo in Italia.....	186
Lettera 282, anno 793- 804, Alcuino a Friduino.....	187
Lettera 286, anno 793- 804, Alcuino ai monaci Girwensi.....	187
Lettera 287, anno 793- 804, Alcuino ai monaci Anglosassoni in Irlanda.....	187
Lettera 290, anno 793- 804, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.....	187
Lettera 291, anno 793- 804, Alcuino a un vescovo anglo.....	188
Lettera 292, anno 793- 804, Alcuino a un arcivescovo anglo.....	188
Lettera 301, anno 798- 804, Alcuino a Alchardo e Tifredo vescovi.....	188
Lettera 302, anno 798- 804, Alcuino a Ardberto vir illustre.....	188
Lettera 304, anno 801- 804, Alcuino a Carlo.....	189
Lettera 306, anno 801- 804, Alcuino a Carlo Imperatore.....	189
Lettera 307, anno 801- 804, Alcuino a Carlo Imperatore.....	189
Lettera 308, anno 801- 804, Alcuino a Carlo Imperatore.....	190
Lettera 309, anno 801- 804, Alcuino a Gundrada.....	190
Lettera 311, anno 802- 804, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.....	190
Disamina specifica del testo.....	191
V Capitolo:.....	198
Gesta Episcoporum Mettensium.....	198
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	198
Testo particolare.....	198
Vita di San Bonifacio.....	200
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	201
Capitolo I.....	201
Capitolo II.....	201
Capitolo III.....	202
Capitolo IV.....	202
Capitolo V.....	203
Capitolo VI.....	203
Capitolo VII.....	205
Capitolo VIII.....	206
Capitolo IX.....	208
Capitolo X.....	209
Capitolo XI.....	210
Capitolo XII.....	211
Concilio del 769 a Roma.....	213
Analisi preliminare dei lemmi trovati.....	213
Concilio 769.....	213

<u>Vita Wilfridi I, episcopi Eboracensis.....</u>	<u>214</u>
<u>Analisi preliminare dei lemmi trovati.....</u>	<u>214</u>
<u>Capitolo I, nascita di Wilfrido (anno 634).....</u>	<u>215</u>
<u>Capitolo II, vicinanza con Dio fin da bambino del santo.....</u>	<u>215</u>
<u>Capitolo III, vicinanza con Roma e S. Pietro fin da bambino.....</u>	<u>215</u>
<u>Capitolo IV, il vescovo Dalfino accoglie benignamente Wilfrido.....</u>	<u>215</u>
<u>Capitolo V, rapporto privilegiato di Wilfrido con S. Pietro.....</u>	<u>216</u>
<u>Capitolo VI, martirio di Dalfino.....</u>	<u>216</u>
<u>Capitolo VII, invito di Wilfrido presso Alchfrido re dei Sassoni Occidentali.....</u>	<u>216</u>
<u>Capitolo VIII.....</u>	<u>217</u>
<u>Capitolo XI, elezione di Wilfrido a vescovo.....</u>	<u>217</u>
<u>Capitolo XII, ordinazione di Wilfrido a vescovo in Gallia.....</u>	<u>217</u>
<u>Capitolo XIII.....</u>	<u>218</u>
<u>Capitolo XVI, ristrutturazione della chiesa a York.....</u>	<u>218</u>
<u>Capitolo XVII, costruzione della chiesa a Hrypis.....</u>	<u>218</u>
<u>Capitolo XVIII, Wilfrido resuscita un bambino.....</u>	<u>219</u>
<u>Capitolo XIX, la vittoria del Re di Northumbria sui feroci Pitti.....</u>	<u>219</u>
<u>Capitolo XX, la vittoria contro la Mercia.....</u>	<u>220</u>
<u>Capitolo XXI, lodi di Wilfrido.....</u>	<u>220</u>
<u>Capitolo XXIV, l'invidia contro Wilfrido e sua cacciata da York.....</u>	<u>221</u>
<u>Capitolo XXVII.....</u>	<u>221</u>
<u>Capitolo XXVIII, Wilfrido da Dagoberto.....</u>	<u>221</u>
<u>Capitolo XXXIII, ritorno a York.....</u>	<u>221</u>
<u>Capitolo XXXIV.....</u>	<u>222</u>
<u>Capitolo XXXV.....</u>	<u>222</u>
<u>Capitolo XLI.....</u>	<u>222</u>
<u>Capitolo XLII, sull'elezione di un Re.....</u>	<u>222</u>
<u>Capitolo XLIII, la pace tra Wilfrido e l'arcivescovo Teodoro.....</u>	<u>223</u>
<u>Capitolo XLIV, ritorno nelle grazie del Re.....</u>	<u>223</u>
<u>Capitolo XLVII.....</u>	<u>223</u>
<u>Capitolo XLIX, scomunica dei sostenitori di Wilfrido.....</u>	<u>223</u>
<u>Capitolo LII, lettura di una lettera al modo di Roma.....</u>	<u>224</u>
<u>Capitolo LVII.....</u>	<u>224</u>
<u>Capitolo LVIII, morte del Re nemico di Wilfrido.....</u>	<u>225</u>
<u>Capitolo LXIII.....</u>	<u>225</u>
<u>Capitolo LXIV.....</u>	<u>225</u>
<u>Capitularia Regum Francorum.....</u>	<u>225</u>
<u>Analisi preliminare dei lemmi trovati.....</u>	<u>225</u>
<u>Capitolare di Karlomanno, anno 742.....</u>	<u>226</u>
<u>Capitolare Liptinense di Karlomanno, anno 743.....</u>	<u>227</u>
<u>Capitolare di Soissons di Pipino, anno 744.....</u>	<u>227</u>
<u>Capitolare di Pipino, anno 754- 755.....</u>	<u>228</u>
<u>Capitolare Aquitano di Pipino, anno 768.....</u>	<u>228</u>
<u>Capitolare di Carlo, anno 769.....</u>	<u>228</u>
<u>Admonitio generalis, anno 789.....</u>	<u>229</u>
<u>Duplex legationis edictum, anno 789.....</u>	<u>231</u>
<u>Capitolare Missorum, anno 792 o 786.....</u>	<u>231</u>
<u>Capitulatio de partibus Saxoniae, anno 775- 790.....</u>	<u>232</u>
<u>Synodus Franconofurtensis, anno 794.....</u>	<u>232</u>
<u>Pippini Italiae regis Capitolare, anno 782- 786.....</u>	<u>232</u>
<u>Capitolare Mantuanum primum.....</u>	<u>233</u>
<u>Capitolare Mantuanum secundum.....</u>	<u>233</u>

<u>Annales Laureshemenses, Alamannici, Guelgerbytani et Nazariani.....</u>	<u>234</u>
<u>Analisi preliminare dei lemmi trovati.....</u>	<u>234</u>
<u>Anno 778.....</u>	<u>234</u>
<u>Anno 782.....</u>	<u>235</u>
<u>Anno 786.....</u>	<u>235</u>
<u>Anno 788.....</u>	<u>235</u>
<u>Anno 791.....</u>	<u>235</u>
<u>Anno 792.....</u>	<u>235</u>
<u>Anno 793.....</u>	<u>236</u>
<u>Anno 794.....</u>	<u>237</u>
<u>Anno 795.....</u>	<u>237</u>
<u>Anno 800.....</u>	<u>237</u>
<u>Anno 801.....</u>	<u>238</u>
<u>Anno 802.....</u>	<u>239</u>
<u>Disamina specifica del testo.....</u>	<u>239</u>
<u>Gesta Episcoporum Mettensium.....</u>	<u>239</u>
<u>Vita San Bonifacio.....</u>	<u>240</u>
<u>Concilio del 769 a Roma.....</u>	<u>241</u>
<u>Vita Wilfridi I, episcopis Eboracensis.....</u>	<u>241</u>
<u>Annales Laureshemenses, Alamannici, Guelgerbytani et Nazariani.....</u>	<u>242</u>
<u>Bibliografia:.....</u>	<u>244</u>
<u>Fonti e opere di consultazione:.....</u>	<u>244</u>
<u>Testi:.....</u>	<u>245</u>

## ***Introduzione.***

Nell'introduzione si vuole rendere conto e spiegare le ragioni delle scelte compiute in questa ricerca, ma più ancora che definire e spiegare questa prefazione vuole ringraziare le persone che hanno reso possibile questo scritto e stabilire i limiti entro i quali esso si muove. È una tesi in Storia del pensiero politico medievale, materia affascinante nella cui matassa di problemi l'autore è stato condotto (e viene guidato anche ora) dalla mano sicura del suo maestro, a cui dedico le prime righe di questo testo, CARLO DOLCINI.

Da questa premessa si dipana il filo di parole logico<sup>1</sup> di tutta la tesi. Assodato che si tratta di una tesi sul pensiero politico medievale è stato circoscritto il campo di indagine tramite due strumenti: da un lato la definizione temporale, l'alto Medioevo e precisamente l'VIII secolo e dall'altro lo strumento dell'analisi da applicare alla ricerca, un'indagine di tipo semantico<sup>2</sup> e strutturale sul testo.

Perché l'VIII secolo? La scelta di limitare l'indagine su un secolo particolare risponde sia ad esigenze meccaniche di ricerca, come del resto la scelta consequenziale di limitare lo spettro delle fonti analizzate; sia a una serie di problematicità che nell'VIII secolo – ammesso e non concesso che si possa tagliare con l'accetta il tempo e periodizzare in modo così brusco<sup>3</sup> - emergono e si sviluppano, si pensa in particolare all'evangelizzazione della Germania, al trapasso dalla dinastia Merovingia a quella Carolingia, al crollo del Regno Longobardo e del Regno dei Visigoti, al definitivo distacco di Roma dall'Impero Romano d'Oriente e alla formazione del *patrimonium beati Petri*: per questi motivi la ricerca segue la direzione della problematicità del secolo, tenendo presente in ogni momento che un periodo arbitrario di cento anni non può racchiudere lo spirito di un tempo. Compiendo una ricerca sul pensiero politico è inevitabile porsi dal primo istante una domanda: quale è la genesi del potere, da dove proviene e come è giustificata la presenza di una qualsivoglia autorità. Le piattaforme del potere è inteso in questo senso, un'indagine sulla base del potere, sulla rappresentazione del potere da parte degli scrittori e dei protagonisti dell'VIII secolo. Rapidamente si può escludere quello che non è questa tesi, non è una ricerca sull'organizzazione del potere, non è una ricerca sui protagonisti e sulle vicende del potere, non è una ricerca sullo scontro tra *potestas saecularis* e *potestas spiritalis*; è una semplice domanda dal punto di vista sintattico e grammaticale, ma straordinariamente complessa sotto ogni altro punto di vista: quali sono i fondamenti su cui si basa il potere? Il passaggio e la divisione delle sfere d'azione del potere da parte degli enti è lo stadio successivo, in cui intervengono lo studio della legislazione e delle norme dell'autorità, ma questo non è lo scopo di questa ricerca: la quale è alla ricerca del punto infimo da cui partire, si vuole ripercorre tramite uno strumento definito di analisi lo scorrere delle fonti nel tempo storico per andare alla ricerca della sorgente della struttura politica, senza per questo volere studiare il fiume, che è una costruzione complessa e composita che nasce dalla stratificazione di più momenti ed esperienze. Alla luce di queste considerazioni lo strumento di analisi è stato tarato: la ricerca semantica si orienta verso lo studio e il rinvenimento di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità. È necessario, nell'introduzione alla ricerca, definire gli ambiti che delimitano questa affermazione programmatica. Perché usare il termine comunità<sup>4</sup>, ma soprattutto

<sup>1</sup> Ringrazio, parafrasando un suo titolo, G. M. CANTARELLA: grazie al suo supporto e alle sue indicazioni, problematiche e pungenti, questa tesi è cresciuta.

<sup>2</sup> Sulle ragioni di questa scelta si rimanda ai lavori che costituiscono la guida ideale per lo strumento di analisi: P. COSTA, *Iurisdictio. Semantica del potere politico nella pubblicistica medievale (1100- 1433)*, Milano 1969 (si veda anche C. Dolcini, *Un silenzio pressoché totale. Per la ristampa di Iurisdictio di Pietro Costa*, in *Pensiero Politico Medievale I* (2003), Bologna, pp. 151- 157); e G. GANDINO, *Il vocabolario politico e sociale di Liutprando di Cremona*, in *Nuovi studi storici* 27, Roma 1995.

<sup>3</sup> Si veda sulla periodizzazione G. SERGI, *L'idea di medioevo : fra storia e senso comune*, edizione ampliata con una nuova introduzione, Roma 2005, in particolare l'introduzione.

<sup>4</sup> Ricordo in nota la definizione di comunità contenuta in P. GROSSI, *L'ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995, pp. 79- 80 sulla questione della rappresentazione politica "Questo anche a livello di teoria politica, di teoria della rappresentanza politica. Il grande salvataggio della politologia medievale, con indiscutibili ripercussioni anche sulla prassi, è consegnato a questa certezza e valore supremo cui mai per tutto il corso del medioevo si è venuti meno: affidamento alla comunità, realtà materna e rassicurante; diffidenza per il singolo, realtà precaria e imperfetta che

cosa è definito da questo termine? Con *comunità* si intende, in questa tesi, una qualsiasi quantità di persone, non necessariamente ordinata<sup>5</sup> in senso gerarchico, presente in un testo<sup>6</sup>. Questo numero può essere piccolo o grande, può rappresentare le élites dominanti<sup>7</sup> o la confusa caterva di spettatori<sup>8</sup>, l'unica sua caratteristica deve essere la presenza di più di una persona e contemporaneamente la mancanza dell'individualità dalla sua definizione. La scelta rimaneva tra folla<sup>9</sup> e popolo. Dei due il più vicino alle esigenze della tesi poteva essere il secondo, ma non si è voluto generare confusione con uno dei lemmi latini maggiormente presenti, nell'espressione della comunità, tra le fonti esaminate<sup>10</sup>. La nascita di questa esigenza, la ricerca su di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità, è la manifestazione del tentativo di comprendere in che modo, retorico o meno, ideale o meno, solamente figurato o reale, venisse rappresentato il potere<sup>11</sup>. Lo studio delle piattaforme del potere, la ricerca sulla base costitutiva dell'autorità non significa cercare nell'espressione evidente delle decisioni del potere, le leggi e la legislazione, il

---

appare come scardinata dalla natura delle cose. Una diffidenza che investe anche il principe nella sua pur eccelsa solitudine: un tema ricorrente è infatti quello della sua funzione vicariale rispetto alla comunità, della fondazione e legittimazione dei suoi poteri soltanto all'interno della sua funzione vicariale." "... ci limiteremmo a leggere limpida la riaffermazione della comunità come valore primario, della sua primazia socio-politico-giuridica."; su l'opera del GROSSI e la sua ricezione si rimanda a E. CONTE, *Droit médiéval. Un débat historiographique italien*, in *Annales* 57 (2002), pp. 1593- 1613 nelle quali l'autore critica in particolare la visione del Grossi su il XII secolo e la rinascita del diritto, quando percepisce il medioevo come uniforme e senza soluzione di continuità; a M. ASCHERI, *Un ordine giuridico medievale per la realtà odierna?*, in *Rivista trimestrale del Diritto e procedura Civile* 5 (1996), Milano, pp. 966- 973 si evidenzia che nell'opera sia presente un "ideale comunitario" che porta ad una svalutazione del mondo Moderno; per terminare si veda la recensione di R. ELZE in *Deutsches Archiv* 54 (1998) p. 798. Nella discussione sulla comunità non si vuole entrare in conflitto con le definizioni e la discussione storiografica sull'esercizio condiviso del potere, per questi argomenti – ricordando che questa ricerca applica una ricerca strutturale e semantica anche per questi motivi – si rimanda a J. T. ROSENTHAL, *The public assembly in the time of Louis the Pius*, in *Traditio* 20 (1964), pp. 25-40.

<sup>5</sup> Sull'ordinamento medievale si veda P. GROSSI, *L'ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995, pp. 82- 85. L'autore disserta sulla teoria dell'ordo e dell'ordinamento medievale, che si dipana come un filo rosso lungo tutto il medioevo unificandolo, a p. 83 sottolinea come questo 'reticolato stabile di radici' è una certezza per l'uomo medievale, ben espressa dall'aggettivo *universitas* usato spesso dai giuristi, per sottolineare l'unitarietà e organicità dell'intero universo (si veda la nota 68 pp. 83- 84).

<sup>6</sup> Le fonti utilizzate sono le lettere di Alcuino, le lettere di Bonifacio e Lullo, il *Codex Carolinus*, il *liber pontificalis* limitatamente alle vite composte nell'VIII secolo (comprendendo in questo modo la prima parte della vita di Adriano I), a queste fonti che sono analizzate nei primi quattro capitoli si affianca un V Capitolo che ha il compito di integrare e definire meglio il contesto: sono presenti le vite di Bonifacio e di Wilfrido per contestualizzare meglio sia le lettere di Bonifacio e Lullo che l'opera dei missionari Britannici in terra franca, il concilio del 769 di Roma per le sue pesanti ripercussioni in ogni aspetto normativo presente nelle lettere papali dopo questa data, un breve scritto di Paolo Diacono e gli *Annali di Lorch* che sono per altro l'unica fonte che deroga dal blocco dell'anno 800 (insieme alle lettere di Alcuino per cui si è preferito inserire tutto il *corpus*) per gettare uno sguardo oltre la finestra della periodizzazione. Sono del pari presenti i capitoli Franchi e Italici fino all'anno 800, per dare completezza alla struttura. Non sono state analizzate fonti narrative, quali cronache (si pensi al *Liber Historiae Francorum* e alla *Historia Langobardorum* di Paolo Diacono) per le difficoltà nella struttura dovuta alla presenza di rimandi a fonti precedenti; non sono presenti opere poetiche per l'oggettiva difficoltà nel rinvenire in esse una struttura che possa essere immediatamente messa in azione nei riguardi della contingenza politica del periodo (non per il senso politico in senso stretto per cui vi sono le opere di P. GODMAN, *Poets and Emperor. Frankish Politics and Carolingian Poetry*, Oxford 1987; F. STELLA, *La poesia carolingia*, Firenze 1995); non sono presenti le leggi particolari dei popoli particolari per non turbare la struttura interna che è essenzialmente adagiata sull'VIII secolo, una ricerca che prendesse in esame anche il VII secolo dovrebbe necessariamente comprenderle. Non sono presenti opere di carattere educativo o trattati e commenti (non certamente per una mancanza di termini per definire la comunità nel *Commentaria in sancti Iohannis Evangelium, ep. ad Gislam et Rodtrudam* di Alcuino sono presenti oltre 70 frequenze del lemma *populus*, o il *de virtutis ac vitiiis* dello stesso Alcuino ricco di termini) per non appesantire la mole dei testi. Sulle vite dei Santi è stata compiuta una dolorosa, ma necessaria, rinuncia: sono state inserite solo due vite, per altro importantissime, ma mancano la vita di Willibrodo di Alcuino e la vita di Sturm di Fulda solo per citare due esempi. Su gli annali si è scelto di inserirne solamente un breve esempio, sempre per conferire coerenza a tutta la ricerca. Per i riferimenti bibliografici si rimanda ai capitoli specifici. Sul *Liber Historiae Francorum* si rimanda, in questa sede all'opera di R. A. GERBERDING, *The rise of the Carolingians and the Liber Historiae Francorum*, Oxford 1987; di seguito si indicano i punti che hanno una rilevanza per questa tesi, ma che non sono stati utilizzati: a p. 30 c'è un interessante accenno a *gens*, al fatto che il termine non fosse usato per i Romani e che questo slittamento sia tardo; p. 75 l'autore afferma che la legge nel *Liber Historiae Francorum* è data dai Franchi non dal Re.

principio<sup>12</sup>; la genesi che si ricerca è lo sfondo retorico<sup>13</sup> - ma se anche fosse retorica non è retorica priva di importanza - che permette alla struttura politica di emanare, in un secondo momento, un qualsivoglia ordinamento. L'organizzazione dei cinque capitoli cerca di rispondere a questa domanda, in che modo era organizzata l'espressione della comunità: che in sé e per sé non è certamente anche valore politico, lo diviene solamente dopo che si è notato che in ogni passo con una qualche rilevanza politica si tiene conto, in un modo o nell'altro, della comunità; un dato di fatto, che esula – ancora una volta – da valutazioni qualitative, non si vuole scrivere, tanto meno in un'introduzione, che il potere è in realtà nelle mani della rappresentanza comunitaria. È lo specchio della società che è nelle mani e nella rappresentazione della comunità; definire questa entità non è più; nei vari scrittori dell'VIII secolo, un artificio retorico, è anche stabilire un ordine, comprensibile anche mediante la definizione del mondo, che passa attraverso la definizione di

---

<sup>7</sup> Le élites dominanti e la loro presenza sono uno dei contrappunti presenti in tutta la ricerca, ma non possono essere il termine da utilizzare per la ricerca per la natura stessa della piattaforma su cui le élites, con élites intendendo il gruppo dominante, innalzano il loro potere (per assurdo nella definizione di élites potrebbe essere compreso tutta la comunità come anche una singola persona, magari neppure fisica, ma questo esula dagli interessi immediati della ricerca). Sul concetto di élites e la definizione storiografica si veda: V. PARETO, *Compendio di sociologia generale*, a cura di G. FARINA, Firenze 1920; G. MOSCA, *Storia delle dottrine politiche*, Roma 1933; M. BLOCH, *La société féodale*, Paris 1939; K. BOSL, *Modelli di società medievale*, in traduzione italiana Bologna 1979; R. LE JAN, *Famille et pouvoir dans le monde franc (VII- X siècle)*, Paris 1995; a cura di R. MCKITTERICK, *The Cambridge Medieval History II*, Cambridge 1995, in particolare: S. AIRLIE, *The aristocracy*, pp. 431- 450 e I. J. CONTRENI, *The Carolingians renaissance: education and literary culture*, pp. 709- 757 (in particolare pp. 709- 710 per *populus* e la sua importanza); più specifico per questo ambito R. LE JAN, *La royauté et les élites dans l'Europe carolingienne (du début du IX aux environs de 920)*, Villeneuve d'Ascq 1998; P. CAMMAROSANO, *Nobili e Re*, Roma Bari 1998 in particolare le p. 105 con un interessante accenno a *populus* e alle sue valenze, pp. 141- 143 e p. 155; K. F. WERNER, *Nascita della nobiltà: lo sviluppo delle élite politiche in Europa*, in traduzione italiana Torino 2000; R. LE JAN, *La société du haut Moyen Age*, Paris 2003; K. F. WERNER, *Le rôle de l'aristocratie dans la christianisation du Nord – Est de la Gaule*, in *Revue d'histoire de l'église de France* 63 (1976), pp. 45-73; in particolare pp. 70-72 fondamentali per un orientamento sul ruolo delle élites; K. F. WERNER, *Structures politiques du monde franc (VI- XII siècles)*, Londra 1979; G. ALBERTONI, *L'Italia Carolingia*, Roma 1998, C. WICKHAM, *L'Italia nel primo Medioevo*, Milano 1982 e V. FUMAGALLI, *Il Regno Italico*, Torino 1978 sono utili per la visione di insieme nello specifico della zona italiana.

<sup>8</sup> Non si è scelto il termine massa per evitare il pericolo di assegnare un carattere di “volontà popolare” alla ricerca, non si cerca la volontà del popolo opposta al potere dell'oligarchia perché in questa tesi non si ricerca in qualsiasi modo una volontà, si cercano le basi del potere, non l'organizzazione. Per lo stesso motivo non si è scelto il termine nazione. In tutta questa ricerca con il termine nazione si intenderà un lemma per definire la comunità e nulla di più: per una precisa definizione del termine in questo periodo storiografico si veda: A. D. SMITH, *Le origini etniche delle nazioni*, in traduzione italiana Bologna 1986 in particolare p. 64 nota 3 per un uso di *gens, natio*, con il termine *populus* riservato all'espressione riguardante i Romani; S. GASPARRI, *prima delle nazioni. Popoli, etnie e regni tra Antichità e Medioevo*. Roma 1997; P. GROSSI, *L'ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995, in particolare p. 45 nota 6 su nazione: “ ‘Nazione’ – si badi – come complesso di tutti coloro che ‘nascono’ da uno stesso ceppo e sono legati da uno stesso sangue. Nazione è un altro termine-concetto rischiosissimo, con un divenire frammentato e segnato da discontinuità.”; W. POHL, *Le origini etniche dell'Europa*, Roma, in traduzione italiana Roma, Viella, 2000.

<sup>9</sup> Non si è scelto questo termine per un'eccessiva frequenza dello stesso e una sua mancanza di precisione.

<sup>10</sup> Qualora si rinvenissero i due termini folla e popolo in italiano nel testo essi saranno da intendersi come sinonimi di comunità, con il medesimo significato. Il vocabolario specifico è creato dall'analisi dei termini latini.

<sup>11</sup> Di seguito si riportano alcune parole di G. TABACCO, *I liberi del re nell'Italia carolingia e postcarolingia*, Spoleto 1966, p. 63 “*Publici* possono insomma esser detti, quando il termine non concerna i rappresentanti del regno, gli uomini tutti che costituiscono il popolo dei liberi, non soggetti ad altro potere fuor che a quello del re e dei suoi ufficiali.”, a p. 68 “Ciò vale in quella considerazione politica d'insieme, che doveva essere propria del potere regio. Chi dall'alto guardava alle popolazioni della *Langobardia* in una prospettiva d'origine ancora carolingia, doveva spontaneamente discernere all'interno di esse un popolo di liberi, « qui arma baiulant et in suis propriis residet, ad ecclesiam seu ad episcopum non militant ». Erano i liberi del re: non già in un significato specifico di clientela, comunque concepita, ma in virtù dell'antico nesso tra popolo e regno. Ma quanto era chiara ancora l'idea, genericamente considerata, altrettanto ormai risultava difficile applicarla ai singoli liberi. Sempre, in verità, era stato difficile, nel corso dell'età carolingia, stabilire i confini di tal popolo, e tutta la legislazione dei capitolari testimonia lo sforzo di mantenere aperto un dialogo con esso.”

<sup>12</sup> Sulla percezione della legge e il suo rapporto con la comunità si veda F. CALASSO, *Medio Evo del diritto*, Milano 1954 in particolare le pp. 124- 126 e pp. 150- 154 sul termine *populus*; P. GROSSI, *L'ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995 p. 53 nota 20 su diritto romano volgare e diritto barbarico, p. 54 nota 21 sulla personalità del diritto (si veda anche M. BELLOMO, *Società e istituzioni dal medioevo agli inizi dell'età moderna*, Roma 1993, p. 37), p. 56 cita l'editto di

comunità: perché se è presente un dato comune in tutti gli scritti è proprio il seguente; in tutti i casi è la comunità ad agire, mai il singolo. Troviamo termini per definire la comunità nei più svariati argomenti: dalla qualità del vino che deve essere tenuta in conto perché la comunità possa decidere se è degno di lode, alla comunità che è deprecata per la fama di bevitori allegri e sconsiderati, alla comunità che elegge Re, Imperatori e Papi, alla comunità che sceglie tra più rappresentanti del potere, alla comunità che erra tutta insieme e del pari in modo universale si ravvede, all'eresiarca che corrompe la comunità che poi decide di condannarlo, alla comunità che entra in guerra e vince, alla comunità che è sconfitta in guerra, alla comunità che ricerca la pace. Una presenza asfissiante, invasiva, che passa inosservata proprio per la sua caratteristica: essere ovunque. La mancanza, per tutto l'VIII secolo di teorie politiche definite devia l'argomento sulla prassi<sup>14</sup> politica. In questo senso l'opera di Alcuino rappresenta, con le sue lettere che oltrepassano il confine della missiva personale per elevarsi a strumenti di politica, un archetipo di una situazione. Tuttavia non si

---

Rotari: "Quella di Rotari è soprattutto un'opera consolidativa di antiche consuetudini, ovviamente non scritte, del *populus Longobardorum*..." che unita all'importante nota 25 è un punto prezioso per lo studio dell'Editto di Rotari, p. 89 sulle leggi particolari dei popoli dell'area germanica in particolare nota 4, nota 6 e nota 7, a p. 90 in nota 8 ritorna sull'Editto di Rotari e la concezione della legge nell'alto medioevo, p. 92 "E v'è una convinzione diffusa della natura essenzialmente diversa tra la norma autoritaria posta in essere dal principe nell'esercizio solitario dei propri poteri di governo e la *lex* che è invece riconducibile a principe e comunità, immagine della vicenda etnica e storica di una intera *natio*". L'interpretazione della legge del Grossi è specificata meglio in nota 21 dove troviamo il passo di Isidoro di Siviglia (si riporta il testo di Isidoro di Siviglia, assente del resto in Grossi:

Libro V, 10, 1: "X Quid sit Lex. [1] Lex est constitutio populi, qua maiores natu simul cum plebibus aliquid sanxerunt.", "X Che cosa è la legge. La legge è ciò che costituisce un popolo, sancito come sacro dagli anziani insieme alla plebe."; la definizione completa di legge in Isidoro di Siviglia è contenuta nel libro II, 10, 1- 2: "X De Lege. [1] Lex est constitutio populi, qua maiores natu cum plebibus aliquid sancierunt. Nam quod Rex vel Imperator edicit, constitutio vel edictum vocatur. Institutio aequitatis duplex est, nunc in legibus, nunc in moribus. Inter legem autem et mores hoc interest, quod lex scripta est, mos vero est vetustate probata consuetudo, sive lex non scripta. Nam lex a legendo vocata, quia scripta est. [2] Mox autem longa consuetudo est, de moribus tracta tantundem. Consuetudo autem est ius quoddam moribus institutum, quod pro lege suscipitur, cum deficit lex; nec differt scriptura an ratione consistat, quando et legem ratio commendat."; su Isidoro di Siviglia e la sua importanza nel campo della legge nel periodo alto medioevale si veda G. FASSÒ, *La legge della Ragione*, in ristampa a cura di C. FARALLI, E. PATTARO, G. ZUCCHINI, Milano 1999, pp. 48- 50), poco sotto (p. 92) il GROSSI esprime una definizione della comunità alla luce della legge: "È in una ottica siffatta che vanno interpretati i richiami frequentissimi – che i monarchi inseriscono prolissamente nelle *leges* – circa l'avvenuta – o pretesa – convocazione di un'assemblea più o meno ampia di notabili e la pubblica espressione del loro consenso; frutto non d'una impensabile sensibilità democratica ma piuttosto della certezza profonda che la produzione del diritto è un fatto 'costituzionale' che investe l'*ethnos* perché ha inevitabilmente riguardo al suo patrimonio consuetudinario. Può darsi che in molte *leges* si tratti soltanto di formulazioni retoriche; anche se è così, non è retorica priva di contenuti sostanziali.", p. 94 "...dall'idea di un principe che attinge appieno a un ordine sottostante, lo esplicita, lo propone. Il paesaggio giuridico, che i secoli protomedievali ci disegnano dinnanzi, ha dunque al suo centro un principe il cui compito essenziale è '*gubernare et regere cum aequitate et iustitia*', giacché è soprattutto giudice munito di una virtù primaria, la giustizia..."

sull'argomento risulta preziosa la nota 26, in cui tratteggia la storia della percezione della giustizia da parte dei politologi protomedievali. Lasciando la trattazione della legge in GROSSI si rimanda a G. TABACCO, *La relazione tra i concetti di potere temporale e di potere spirituale nella tradizione cristiana fino al secolo XIV*, Torino 1950 in particolare p. 54 nota 108 con una definizione di *giuridico*, pp. 56- 57 dove è affrontata la delicata questione del tribunale vescovile e le sue prerogative giuridiche, a p. 58 in nota 121 una parte importante per la definizione di *potestas*. Più in generale si rimanda a E. BENVENISTE, *Il vocabolario delle istituzioni indoeuropee*, in traduzione italiana a cura di M. LIBORIO, Torino 1976 a pp. 384- 391 specificatamente sul diritto e la distinzione Romana tra *Fas* e *Ius* (etimologia di *fas* associata all'atto del parlare). Sulle fonti del diritto nell'Alto medioevo si è utilizzato G. ASTUTI, *Lezioni di storia del diritto italiano. Le fonti. Età romano- barbarica.*, Padova 1968 nello specifico pp. 19- 20 dissertazione sul *Codex Theodosianus* (opera in 16 libri di cui la *lex romana wisigothorum*, molto usata in Francia nell'VIII secolo, tanto che Alcuino la cita, è circa 1/6 dei primi cinque libri; l'ASTUTI alla diffusione e recezione di quest'opera dedica le pp. 25- 32), sul così detto *Corpus Iuris Civilis* e la sua diffusione residuale nell'Alto medioevo si vedano pp. 58- 59 e pp. 64- 73; per una paromica sull'intero argomento si rimanda a G. DE VERGOTTINI, *Il diritto pubblico Italiano*, Milano 1960 e P. PRODI, *Una storia della giustizia: dal pluralismo dei fori al moderno dualismo tra coscienza e diritto*, Bologna 2000.

<sup>13</sup> Sulla retorica si veda R. BARTHES, *La retorica antica*, Milano 1985, pp. 7- 11, le due opere di E. AUERBACH, *Lingua letteraria e pubblico nella tarda antichità e nel medioevo*, in traduzione italiana Milano 1983 (opera nella quale l'autore 'copre' nei fatti il 'buco' presente nel più famoso E. AUERBACH, *Mimesis: il realismo nella letteratura occidentale*, con un saggio introduttivo di A. Roncaglia, Torino 2000).

concede la prassi politica senza la base autoritativa per compiere gesti, che sono sempre politici, che erano percepiti come tali nell’VIII secolo, anche se con gli occhi del XXI secolo non lo sono<sup>15</sup>. In altre parole, se anche non sono presenti opere e scritti di teoria politica, la politica era viva e operante nell’VIII secolo, ma una ricerca sulla base del potere non vuole sostituirsi ai trattati che non ci sono per elaborare una teoria: il metodo di ricerca strutturale lo esclude per sua stessa natura, il solo compito che può prefiggersi un’analisi del genere è delimitare i termini e il loro significato nell’espressione della comunità, che diventa – per la sua stessa massiccia frequenza – anche un dato politico di primaria importanza. Un altro dei problemi che si pongono all’ordine del giorno del metodo seguito è il difficile confronto tra testi diversi, nel tempo e nello spazio. Per questo motivo ogni capitolo termina con una conclusione sua propria, ogni singolo testo ha una sua breve analisi. I dati sono scorporati e aggregati seguendo una logica discendente strutturata in tre gradi di analisi: il primo grado è il macrodato sul complesso della fonte analizzata, il secondo grado è la parcelizzazione del testo alla singola fonte e contesto, il terzo ed ultimo stadio è la raccolta dei dati coerenti in una disamina specifica. Il pericolo, evidente, è la mancanza di conclusioni: proprio a questa esigenza risponde il terzo stadio – tenendo conto delle pesanti restrizioni che il metodo impone – una disamina specifica del testo alla fine di ogni capitolo, per offrire una visione d’insieme sulla fonte analizzata e sul suo modo (sempre dove questo è possibile senza stravolgere il contesto del tempo storico<sup>16</sup>) di utilizzare l’espressione della comunità. Il percorso delle fonti nel secondo stadio parcellizzato è ordinato in rigido ordine cronologico (che diventa cruciale nella disamina specifica del lessico in Bonifacio), da cui non si deroga in nessun caso, mentre per l’ordinamento geografico<sup>17</sup> sono presenti momenti di cessazione del principio. In alcuni vocabolari politici i termini legati all’espressione della comunità oltre a stabilire un lessico delineato e preciso, si innalzano a strutturare la società proposta: in questo modo il sistema di espressione diviene anche concreto ordinamento politico, ma di questo aspetto si darà conto nei vari testi analizzati.

---

<sup>14</sup> Per la definizione di prassi si veda P. GROSSI, *L’ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995 In particolare p. 27 “L’ampio distendersi di una nuova mentalità giuridica incarnantesi in un complesso armonico di comportamenti, regole, riflessioni, con un suo volto di intensa tipicità, impegna l’Europa occidentale per quasi un millennio:...”; p. 39 specificatamente sulla prassi: “... (l’esperienza giuridica medievale è)... frutto invece, prevalentemente, d’una prassi – soprattutto notarile ma anche giudiziaria – che, ... ..., si fa orecchiatrice attenta di una complessa sedimentazione consuetudinaria e la traduce in assetti organizzativi dell’esperienza, quelli che siamo soliti chiamare istituti giuridici.”; p. 57 sul mondo alto medievale “In un mondo così privo di involucri costrittivi il diritto si colora per una sua decisa ‘fattualità’: il che non significa dire che nasce dal fatto (che sarebbe osservazione banalissima), ma piuttosto che il fatto stesso ha qui una carica così vitale da potersi proporre, senza il concorso di interventi estranei ma alla sola condizione di dimostrarsi dotato di effettività, come fatto autenticamente normativo, rivelando la innata capacità di essere di per sé protagonista dei vari ordinamenti, dove perviene ad essere fonte in senso formale.”; p. 58 di nuovo sulla fattualità del potere in nota 25; p. 63 “I secoli che vanno dal V all’XI si presentano ai nostri occhi come l’officina della prassi...”.

<sup>15</sup> P. GROSSI, *L’ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995, p. 93 è specifica per l’ordinamento carolingio, dove si afferma che la struttura era difficile per la parcelizzazione dell’Impero in varie *gens*, con la propria *lex*: mentre nei capitolari nel caso in cui essi rappresentavano l’espressione di un consenso diffuso la norma si eleva a quella di *lex* generali, come nella celebre definizione dell’*Edictum Pistense (Capitolari II, n. 273, n. 6) (a. 864)*: “... quoniam lex consensu populi et constitutione regis fit...” (trad. giacchè la legge è la risultante della volontà popolare e della statuizione regia) per la bibliografia si veda p. 93 in nota 24; G. TABACCO, *La relazione tra i concetti di potere temporale e di potere spirituale nella tradizione cristiana fino al secolo XIV*, Torino 1950 in particolare p. 110 con un’idea di un blocco solidale al potere.

<sup>16</sup> M. HEIDEGGER, *Il concetto di tempo nella scienza della storia*, a cura di C. DOLCINI, Modena 2000.

<sup>17</sup> Con il termine *geografico* si raffigura l’origine geografica dei documenti, il loro percorso fisico, la residenza di un codice in una città piuttosto che in un’altra.

## Le piattaforme del potere: una ricognizione sul vocabolario politico della comunità nell'VIII secolo.

### *I Capitolo: Liber Pontificalis.*

La raccolta di biografie di pontefici<sup>18</sup> presenta, sotto l'aspetto dei termini con attinenza alla comunità, caratteri convergenti con il *Codex Carolinus*. Una grande, attenta e pervasiva coerenza e stabilità di utilizzo di lemmi specifici per l'ambiente di rappresentazione retorica di impiego. La stabilità nell'uso è ancora maggiore che non nelle lettere coeve di parte papale. Nei fatti si può affermare che il valore legittimante di *populus*<sup>19</sup>, soprattutto nei passi chiave dell'elezione del

<sup>18</sup> *Le Liber Pontificalis*, edito da L. DUCHESNE in due volumi (il primo contiene le biografie dei papi fino a Adriano I compreso) nel 1886 e nel 1892 nella seconda serie in 4° della "Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome", sulla fonte e il suo inquadramento storiografico, di importanza primaria per lo studio dell'alto medioevo Romano, si rimanda a *Monseigneur Duchesne et son temps. Actes du colloque organisé par l'Écoles françaises de Rome*, (Palazzo Farnese, 23- 25 maggio 1973) Roma, 1975. Si cita anche O. BERTOLINI, *Il Liber Pontificalis*, in *La Storiografia Altomedievale*, Atti della XVII Settimana di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto medioevo, Spoleto 1970, pp. 387- 455 e O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano 2. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma : appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944) pp. 28- 44, in particolare p. 34 per un giudizio sulla correttezza e lo stile del latino del *Liber pontificalis*.

<sup>19</sup> Sulle possibili fonti di *populus* in ambiente Romano si rimanda a L. PEPPE, *La nozione di populus e le sue valenze : con un'indagine sulla terminologia pubblicistica nelle formule della evocatio e della devotio*, Roma 1988, in particolare: pp. 2- 3: "L'assemblea popolare è in primo luogo organo di stato, a questo quindi subordinato, come gli altri organi: si viene così a perdere (nell'interpretazione classica di Mommsen) la forza del rapporto di derivazione dell'assemblea popolare dalla nozione concreta di popolo come intera popolazione. Rapporto che studiosi precedenti a Mommsen, ma di orientamento storiografico assai diverso, quello della *Verfassungsgeschichte*, avevano talvolta ben presente: basta qui ricordare come Rubino affermasse la necessità di distinguere il concetto di popolo in senso ideale, che coincide con quello di stato, da quello concreto di popolazione intera e quello – da questo derivante – di assemblea popolare" (si ricordi che il SAVIGNY coagula e sintetizza le tre idee di *populus*, arrivando al concetto di popolo "ideale", distaccata dagli individui che contingentemente ne fanno parte e soprattutto dalla concreta organizzazione statale (F. C. VON SAVIGNY, *System des heutigen römischen Rechts*, Berlino 1840). Per lo sviluppo storiografico del rapporto tra *populus* (Volk) e stato (Staat) si rimanda per il Savigny a R. ORESTANO, *Edificazione e conoscenza del 'giuridico' in Savigny. Tre motivi di riflessione*, in *Quaderni fiorentini per la storia del pensiero giuridico moderno*, 9, 1980, p. 34 e ssg e per Mommsen a J. BLEICKEN, *Lex publica, Gesetz und Recht in der römischen Republik*, Berlino- New York 1975, p. 41. Più in generale si rimanda a P. BARCELLONA, G. COTTURRI, *Stato e giuristi tra crisi e riforma*, Bari 1974 e a P. COSTA, *Lo stato immaginario. Metafore e paradigmi nella cultura giuridica italiana tra ottocento e novecento*, in Univ. Firenze Biblioteca "Per la storia del pensiero giuridico moderno", 21, Milano 1986, p. 91 e seguenti); pp. 7- 8 è presente un interessante discussione su Cicerone e il rapporto con *populus* (dal famoso CICERO, *De re publica*, I, 25, 39 " 'Est igitur', inquit Africanus, 'res publica res populi, populus autem non omnis hominis coetus quoquo modo congregatus, sed coetus multitudinis iuris consensu et utilitatis communione sociatus'" e *idem* in I, 26, 41 "... omnis ergo populus, qui est talis coetus multitudinis qualem exposui, omnis civitatis, quae est constitutio populi, omnis res publica, quae ut dixi, populi res est, consilio quodam regenda est, ut diuturna sit."); p. 8 "... il *populus* per Cicerone è concettualmente precedente alla *civitas*, che è *constitutio populi* – organizzazione del popolo - , ed alla *res publica*, che è l'aspetto oggettivo (*res*), materiale- patrimoniale ed istituzionale, del *populus*"; a p. 11 prosegue con questa disamina stabilendo che non si concede un'efficace distribuzione del potere senza prima aver chiaramente stabilito la *constitutio populi* che a sua volta discende da *populus*, a p. 12 "In realtà nel pensiero ciceroniano il *populus* abbandonato a sé stesso è *plebs* (nell'accezione tardorepubblicana)... .... Il *populus* è soggetto del potere in quanto e se la sua volontà non è sovrana, ma guidata dai migliori."; pp. 12- 13 in Gaio è contenuto il passo fondamentale per la comprensione del *populus* nei giuristi: GAI, I, 3: "populi appellatione universi cives significantur.", questa definizione è a sua volta connotata da tre caratteristiche: la totalità, l'individuazione dei membri del *populus* nei cives, e l'assoluta assenza di valori politici e costituzionali; p. 16 c'è un utilissimo specchio di controllo per trovare e rinvenire il *populus* nel Digesto, ma purtroppo non è attinente alla tesi; p. 19 "Tuttavia, già nella tradizione romana sulla storia repubblicana era possibile rintracciare elementi per una diversa concezione del *populus*. Anche se minoritaria, e storicamente soccombente, vi è una nozione del *populus* come collettività organizzata nell'assemblea popolare titolare della sovranità; la concezione della sovranità popolare..."; p. 22 si tratta brevemente del carattere biunivoco di *populus*, che da una parte delibera e dall'altra è il destinatario ultimo dei suoi stessi plebisciti; pp 26- 27 importanza del *populus* in chiave culturale e il suo collegamento con la presa del potere da parte di Augusto, una traccia di questo si rinviene in un frammento di Giuliano (D. 1, 3, 32, 1:

vescovo di Roma, sia stabile, riconosciuto e costante. Considerando il carattere della raccolta si spiega la preponderanza assoluta di *populus* come termine che esprime la comunità. Lo specchio del potere è squisitamente osservato in un'ottica romano- centrica, a cui è naturale considerare il mondo politico con occhi particolari. Sono le biografie di pontefici di Roma, costruite a Roma. La prassi politica descritta è quella della città distesa sul Tevere, con inevitabili massicci riferimenti al concetto cardine della politica: *populus*. Per questa caratteristica diviene ancor più significativo osservare come l'uso degli altri lemmi sia in perfetta sincronia con l'uso del *Codex Carolinus*, ove noteremo un proliferare di termini per definire la comunità diversi da *populus*, in armonia con il destinatario delle missive estraneo all'orbita romano- centrica.

Un ultimo appunto, forse ripetitivo, ma si tratta di uno dei dati più rilevanti dell'intero *liber pontificalis*. Nell'elezione del pontefice *populus* ha sempre un ruolo di primaria importanza. Le considerazioni sull'uso del lemma, gli appunti sui mutamenti e sottili differenziazioni da biografia a biografia sono uno dei dati migliori per la tesi.

Nel *liber pontificalis* la presenza di *populus* è massiccia, 70 ricorrenze diffuse in modo uniforme per tutta la raccolta. *Gens* è presente in modo molto meno marcato con 13 ricorrenze, 2 volte *nationes* e 4 *plebs*, 1 *caterva*, 1 *turba*. I riferimenti ai Longobardi sono 6, il popolo Romano è presente 18 volte, mentre possiamo notare una presenza importante (7 riferimenti) al popolo Costantinopolitano. Per 3 volte il popolo è in riferimento alle zone sotto l'influenza dell'Impero Romano d'Oriente. In generale quest'influenza è marcata nel *liber pontificalis*. Popolo in associazione a Dio appare per 4 volte, di cui 3 concentrati nella vita di Stefano II. Popolo cristiano non compare mai<sup>20</sup>.

#### *Analisi particolare della vita di Giovanni VII.*

In Giovanni VII (pontefice nel 705- 707) *populus* appare una sola volta in relazione al popolo di Costantinopoli, che sembra essere dotato del medesimo potere autoritativo posseduto dal popolo Romano. *Gens* è del pari presente in una ricorrenza, in relazione ai Longobardi.

#### *Analisi particolare della vita di Costantino I.*

Nella biografia di questo pontefice, in carica dal 708 al 715, appare solamente un lemma legato all'espressione della comunità: *populus* e per 5 volte. Il termine è sempre in relazione ai mondi Romano e Costantinopolitano. Restano valide le medesime osservazioni effettuate per Giovanni VII, anche se questa biografia presenta un elemento di grande interesse: il viaggio del papa a

---

“... nam cum ipsae leges nulla alia ex causa nos teneant, quam quod iudicio populi receptae sunt, merito et ea, quae sine ullo scripto *populus* probavit tenebunt omnes: nam quid interest suffragio *populus* voluntatem suam declaret an rebus ipsis et factis?”) che è trattato a p. 29: “Vi è, in questo testo, un *populus* come ente politico costituito in assemblea (della quale ovviamente le donne non fanno parte), che esprime la sua volontà attraverso il voto; vi è poi un *populus* che esprime la sua volontà normativa rebus ipsis et factis, il quale è fatto degli omnes, quindi anche di coloro che non fanno parte del popolo- assemblea, in primo luogo le donne.”, sul problema, che è indicativo della complessità dell'argomento *populus* in tutti i suoi aspetti, ma che purtroppo a causa del periodo storico in esame in questa tesi è esterno si rimanda a F. GALLO, *Produzione del diritto e sovranità popolare nel pensiero di Giuliano (a proposito di D.I.3.32)*, in Iura, 36, 1985, 78. Si veda anche il vecchio G. LOMBARDI, *Su alcuni concetti del diritto pubblico romano: civitas, populus, res publica, status rei publicae*, Modena 1941.

<sup>20</sup> Queste, nello specifico le percentuali su 91 lemmi in totale rilevati:

<i>Populus</i>	76,9 %.
<i>Gens</i>	14,3%.
<i>Natio</i>	2,2%.
<i>Plebs</i>	4,4%
<i>Caterva</i>	1,1%.
<i>Turbae</i>	1,1%.

Costantinopoli<sup>21</sup>. Il racconto retorico del suo ingresso trionfale in città presenta spunti interessanti per lo studio della percezione della massa. L'elemento portato da popolo (*populus*) è primario, esso è presente sullo sfondo dei maggiori avvenimenti legati alla visita papale nella città del Bosforo. Questa considerazione fa propendere per l'attribuzione al popolo di Costantinopoli di una valenza giuridico- politica, nel medesimo modo del popolo di Roma.

#### *Analisi particolare della vita di Gregorio II.*

Con Gregorio II (anni 715- 731) il lessico politico legato all'espressione della comunità inizia un percorso di cambiamento. Ha un utilizzo più variegato e preciso, decisamente più malleabile. A fronte di un *populus* che compare 6 volte abbiamo un suo utilizzo parcellizzato per aree geografiche, in generale attente a trattare popolazioni vicine alla sfera dell'Impero Romano. *Gens* viene del pari utilizzato, sempre per esprimere estraneità, lontananza, alterità concorrenziale al sistema del lessico fondato su popolo. Possiamo notare un utilizzo di *habitantes* in contrapposizione a popolo, gli abitanti sono coloro che errano, il popolo è la struttura che agisce per il meglio. In Gregorio II il lemma *gens* si specializza in modo ulteriore, nei tre riferimenti presenti il termine è o a definire popolazioni specifiche, viceversa a supportare spinte verso l'evangelizzazione. Questo dato è da un lato specifico del biografo di Gregorio II, dall'altro è una particolarità d'uso del lessico politico legato alla comunità che si ritrova nelle lettere papali contenute nella corrispondenza di Bonifacio e Lullo<sup>22</sup>. Conforta trovare, immediatamente, una serie di corrispondenze in un vocabolario dell'VIII secolo.

#### *Analisi particolare della vita di Gregorio III.*

Nella vita di Gregorio III (731- 741) compare una volta sola il termine *populus*, al momento dell'elezione, descritto come unanime, del pontefice.

#### *Analisi particolare della vita di Zaccaria.*

Con questo importato pontefice (in carica dal 741 al 752) il vocabolario politico del *liber pontificalis* subisce una svolta ed un'accelerazione verso una dinamica di cambiamento. Questo momento è segnalato da almeno tre spie lessicali. Nelle 12 ricorrenze di *populus* la relazione del lemma, nelle vite precedenti stretta e comune, con Costantinopoli compare una sola volta: nei fatti sarà l'ultima attestazione di questo utilizzo del termine *populus* per definire gli abitanti della novella Roma. Contemporaneamente a questa termine di utilizzo, abbiamo l'inizio della presenza di un concetto "rivoluzionario": il popolo (*populus*) è concesso da Dio al papa. In Zaccaria questa locuzione compare due volte. Il popolo, caratterizzato in modo netto, è o Romano o dell'esarcato o Ravennate. La terza spia è la presenza, per la prima volta nell'VIII secolo nelle fonti papali

<sup>21</sup> Sul viaggio a Costantinopoli di Costantino I si veda G. ARNALDI, *Le origini dello Stato della Chiesa*, Torino 1987, in particolare le pp. 74- 76. L'Arnaldi compie un'importante disamina della lotta contro le immagini tra l'Impero Romano d'Oriente e il papato, lungo i pontificati di Costantino I, Gregorio II e Gregorio III nelle pp. 73- 103. Sull'argomento si veda anche P. DELOGU, *Il passaggio dall'antichità al Medioevo*, in *Roma Medievale* a cura di A. VAUCHEZ, Roma 2001, pp. 3- 40; F. MARAZZI, *Aristocrazia e società (secoli VI- XI)*, in *Roma Medievale* a cura di A. VAUCHEZ, Roma 2001, pp. 41- 69; O. BERTOLINI, *Roma di fronte a Bisanzio e ai Longobardi*, Bologna 1941; O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma : appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944).e L. DUCHESNE, *Les premiers temps de l'Etat pontifical*, II edizione con una introduzione di G. MICCOLI, in traduzione italiana Torino 1947 (I edizione), in particolare le pp. 5- 81 sulla situazione a Roma dai tempi di Liutprando all'800 e nello specifico sul ducato di Roma; sul ducato di Roma risulta preziosissimo (ma di difficile reperibilità) il contributo di B. BAVANT, *Le duché byzantin de Rome. Origine, durée et extension géographique*, in *Mélanges de l'École Française de Rome. Moyen Age- Temps Modernes* 91 (1979), pp. 41- 88;

<sup>22</sup> Si veda il III capitolo per una disamina più attenta sulla specificità di *gens* nelle lettere papali.

dell'aggettivo *universitas*. Questo aggettivo, destinato ad immense fortune nei lessici dei pontefici successivi (con la significativa eccezione di Stefano II di cui si darà conto successivamente), è peculiare per popolo.

L'utilizzo di *gens* è del tutto coerente con i papi precedenti e successivi: come sempre il lemma è accostato a specificazioni di estraneità, alterità.

#### *Analisi particolare della vita di Stefano II.*

La biografia di Stefano II (pontefice in carica dal 752 al 757<sup>23</sup>) presenta sia continuità decise, sia particolarità minute, ma non per questo meno interessanti, rispetto alle biografie precedenti. *Populus* è presente per 11 volte, quasi sempre (in 7 casi) accompagnato dall'aggettivo *cuncto*. In tutto il *liber pontificalis* quest'aggettivo – in relazione alla comunità - compare 8 volte, di queste ben 7 ricorrenze sono monopolizzate dalla vita di Stefano II. Questo dato, se accompagnato dalla considerazione di cui sopra al riguardo dell'altro grande aggettivo di concordia – *universitas* - , propende per dare una cifra specifica, anche per quanto riguarda il lessico politico legato all'espressione della comunità, alla vita di Stefano II. Un altro aspetto è singolare e unico nel lessico politico di rappresentanza di Stefano II: *populus Dei*. Compare per 3 volte sotto Stefano II, ancora una volta l'uso di questa locuzione nella totalità del *liber pontificalis* – limitatamente all'VIII secolo – è scarso, solamente un'altra ricorrenza è presente, durante la vita di Adriano I. Questa annotazione diventa dirimpante se la si confronta con le lettere contenute nel *codex carolinus*; da questa fonte possiamo estrapolare che proprio sotto Stefano II il termine (*populus Dei*) ha i primi utilizzi, ben 2 su i 5 totali nel *codex carolinus*. Un confronto gravido di associazioni e riflessioni.

Queste discontinuità sono d'altra parte inserite in un contesto di utilizzo del vocabolario politico in riferimento alla comunità coerente e pervasivo con le altre biografie. Quindi un *gens* utilizzato in senso di estraneità, ed un *populus* che elegge il pontefice nella sua totalità, in modo unanime.

#### *Analisi particolare della vita di Paolo I.*

Il carattere unanime dell'elezione, da parte del *populus* – e solamente di esso - , cessa in modo quasi brusco con la breve biografia<sup>24</sup> di Paolo I (anni 757- 767). Perché se è vero che popolo compare unicamente 3 volte, altrettanto lo è che in tutti i casi sia posto in relazione univoca con l'elezione del pontefice. Significativo sia quindi la mancanza totale di aggettivazioni totalizzanti, che lasciano il posto a locuzioni (*plurima pars*, *congregatio*) che poco spazio lasciano alle interpretazioni. La sua elezione nella retorica del potere sullo specchio della comunità non è presentata come unanime. L'unico dato costante rimane il potere autoritativo di *populus* nel contesto delicato della rappresentazione dell'elezione del pontefice legittimo. Questo fatto è di un'importanza capitale, come ben si trova descritto nella tormentata elezione del successore di Paolo I: Stefano III.

---

<sup>23</sup> Per un breve orientamento bibliografico su Stefano II e il suo tempo si veda G. ARNALDI, *Le origini dello Stato della Chiesa*, Torino 1987, in pp. 105- 139 parte nella quale sono definiti i problemi del tempo di Stefano II e i rapporti con il potere Franco. Si veda anche O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma... op. cit.*

<sup>24</sup> Sulla vita di Paolo I risultano preziose le pagine del più volte ricordato O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma... op. cit.*, in particolare le p. 27 con un'introduzione sull'aristocrazia laica e i suoi rapporti con Paolo I, pp. 50- 51 per la difficile elezione di Paolo I e pp. 63- 65 con un bilancio (a giudizio del Bertolini) fallimentare della politica di Paolo I e del suo principale consigliere Cristoforo (in questo il Bertolini si distanzia grandemente da L. DUCHESNE, *Les premiers temps de l'Etat pontifical*, II edizione con una introduzione di G. MICCOLI, in traduzione italiana Torino 1947 (I edizione), pp. 38- 44 dove l'editore del *Liber pontificalis* da un'interpretazione del tutto positiva della politica di Paolo I, capace a suo dire di contenere le spinte dell'aristocrazia laica).

### *Analisi particolare della vita di Stefano III.*

Proprio sull'elezione contrastata e difficoltosa di questo pontefice (in carica per quattro anni dal 768 al 772) il lessico politico compie alcuni passaggi indicativi di una vitalità e di una forza semantica che esce dal dettato della retorica per andare ad inserirsi nel contesto della prassi politica vissuta. La rappresentazione di popolo non è solamente un fatto "narrativo", è anche un concetto sentito dalle élites.

*Populus* compare 19 volte. In 18 casi è riferito al mondo romano. Nel caso rimanente è in relazione a Tuscia e Campania. La struttura narrativa della vita di Stefano III si può dividere in tre grandi blocchi: nel primo è compresa la questione dell'elezione contrastata tra Costantino II e lo stesso Stefano III, nel secondo la sinodo Romana del 769 di conferma del pontefice e condanna dell'usurpatore sconfitto e nel terzo la caduta del primicerio Cristoforo. Ciò che possiamo notare è la simmetria narrativo- retorica di questi blocchi. Al popolo (*populus*) che mai erra, al più può essere ingannato come nel caso della comunione ricevuta da Costantino II eletto, si noti bene la finezza del dettato semantico, dalla *caterva rusticorum*; si contrappone qualcosa che non è popolo. Ancora di più, si rileva come *populus* sia il soggetto esclusivo intorno a cui si muove la politica, il suo appoggio o la perdita del suo consenso per una parte in lotta è uno degli elementi chiave. Nel secondo blocco è da notare come sia presente un uso di *plebs*, in relazione all'elezione dei vescovi. Quest'uso è certificato dal concilio stesso di cui si narra all'interno della biografia<sup>25</sup>. L'utilizzo trova perfetta corrispondenza nelle lettere del *codex carolinus* (lettera 94). *Gens* è presente 2 sole volte, in un caso con l'aggettivazione *extere* nell'altro in relazione ai Longobardi. Un'altra particolarità è presente in questa biografia, popolo è contemporaneamente il mezzo con il quale il potere si afferma, e l'oggetto sul quale il potere si impone. Nel medesimo periodo troviamo le due accezioni, i decreti del concilio approvati dal popolo per essere immediatamente dopo letti, a scopo informativo, a tutto il popolo.

### *Analisi particolare della vita di Adriano I.*

Nella prima parte della vita di Adriano I (anni 772- 795), quella con ogni probabilità scritta con il pontefice vivente, troviamo 12 riferimenti a *populus*. Il termine *gens* scompare, così come del resto altri termini (*plebs*, *natio*) legati alla rappresentazione della comunità. Popolo è legato al mondo romano che si sta aprendo al potere dei Franchi. Con queste premesse il vocabolario politico di Adriano subisce un immediato cambiamento. La grande ricettività del modello di prassi politica incentrato su popolo è uno dei dati caratteristici, che fa propendere per la definizione di sistema vivo, coerente e inserito nel contesto storico di appartenenza. Si può infine rilevare come *universitas* sia presente con ben 6 attestazioni e che sia in esclusivo riferimento al popolo del mondo Romano. Utilizzo quest'ultimo congruente con le lettere del medesimo pontefice contenute nel *codex carolinus*.

### **Analisi preliminare dei lemmi trovati.**

#### *Vita di Giovanni VII, anni 705- 707.*

“Huius temporibus Aripertus rex Langobardorum donationem patrimonii Alpium Cutiarum, qui longa per tempora a iure ecclesiae privatum erat ac ab eadem gentem detenebatur, in litteris aureis exaratam iuri proprio beati apostolorum principis Petri reformavit. Huius temporibus Iustinianus imperator a partibus Chazariae per loca Vulgariae cum Terveli usque ad regiam urbem veniens regnum proprium de quo

<sup>25</sup> Sull'importante concilio del 769 si rimanda il lettore al capitolo V, dove il testo è trattato nello specifico.

proiectus fuerat adeptus est; Leonem etiam et Tiberium, qui locum eius usurpaverant, coepit et in medio circus coram omni populo iugulari fecit, et obtinuit principatum de quo antea tumultuose fuerat deiectus.”<sup>26</sup>

La presenza di una comunità è necessaria per una compiuta delegittimazione dell’usurpatore, il lemma che esprime questo è *populus*. Nella cornice del Circo (l’ippodromo di Costantinopoli<sup>27</sup>) si determina la fine completa del potere dell’usurpatore.

*Vita di Costantino I, anni 708- 715.*

“Ubi egressus Tiberius imperator, filius Iustiniani Augusti, cum patriciis et omni sinclito et Cyrus patriarca cum clero et populi multitudine, omnis letantes et diem festum agentes...”<sup>28</sup>

“In die autem qua se vicissim viderunt Augustus christianissimus cum regno in capite sese prostravit et pedes osculans pontificis; deinde in amplexu mutuo corruerunt; et facta est letitia magna in populo, omnibus aspicientibus tantam humilitatem boni principis.”<sup>29</sup>

Nel narrare la visita del papa a Costantinopoli il popolo (*populus*) è sempre presente, per accoglierlo e per esultare di fronte alla concordia tra Imperatore e vescovo di Roma. Si vuole sottolineare come sia sempre accompagnato da termini superlativi, non è un popolo crudo nell’essenza del termine, possiede aggettivazioni che arricchiscono e precisano la sua effettiva partecipazione all’evento. La concordia è un concetto legato a *populus* in vari modi; nel *liber pontificalis* si può affermare con certezza che questo concetto sia applicato da un lato all’elezione del vescovo di Roma e dall’altro nella ricerca della pace il più possibile percepita e descritta come totale ed universale. Il *topos* retorico ha una spiegazione alla luce del grande sistema retorico lessicale che fa capo a *populus*.

“...incolomis portum Gaiete pervenit, ubi sacerdos et maxima populi Romani reperit multitudinem...”<sup>30</sup>

Nel racconto del viaggio del pontefice si intersecano varie problematiche. Ad ogni buon conto popolo resta un cardine nel discorso narrativo del biografo. La presenza della comunità è sullo sfondo, a dare un carattere di universalità anche a gesti che tali non sono.

“Hisdem temporibus cum statuisset populus Romanus nequaquam heretici imperatoris nomen aut chartas vel figuram solidi susciperent...”<sup>31</sup>

“Dumque innotium fuisset quod ad nomen heretici suam promotionem isdem Petrus fuisset potitus, zelo fidei accensa magna pars populi Romani statuerunt ullo modo hunc ducem suscipere.”<sup>32</sup>

In questi due esempi si trova il racconto della percezione dell’eresia nel tessuto sociale della città di Roma, narrato dallo specchio deformante e interessato del biografo papale. Di conseguenza oltre al

<sup>26</sup> *Le Liber Pontificalis*, ed. L. DUCHESNE, si usa l’edizione di Parigi 1955, p. 385.

<sup>27</sup> Su Costantinopoli e l’importanza del suo Ippodromo si rimanda al classico G. DAGRON, *Costantinopoli: nascita di una capitale, 330- 451*, in traduzione italiana Torino 1991.

<sup>28</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 390.

<sup>29</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 391.

<sup>30</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 391.

<sup>31</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 392.

<sup>32</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 392.

dato, interessante e meritorio di un'analisi migliore della seguente, legato alla storia dell'eresia e della situazione di legittimità politica del regnante non dogmatico; preme cogliere come vi sia un elemento costante in questa vicenda: il popolo (*populus*). È questa entità, delineata dal lemma *populus*, a percepire e rifiutare l'eresia, è questa massa espressa con un termine univoco a potere rifiutare l'eresia. La legittimità dell'intervento papale trae origini da un vocabolario politico, in esso non vi è spazio per il fraintendimento: è il popolo che controlla la situazione. Un'ultima annotazione: nel secondo passo è espresso un concetto legato al principio maggioritario, più volte in effetti questo concetto torna nel *liber pontificalis*. Il problema si complica allorché si nota che il verbo utilizzato è *statuerunt* cosa che rende la locuzione ancor più problematica. La maggior parte del popolo di Roma può, in modo legittimo – e sia detto per inciso con l'appoggio della fede giusta – stabilire punti fermi sul comportamento da tenere nei confronti della vita civile legata al problema dell'eresia.

Questo potere, non indifferente, è dato al popolo. Nel proseguo del *liber pontificalis* la semantica del vocabolario politico subirà dei cambiamenti, uno dei maggiori risiede non tanto nel mutamento della sfera di significati univoci legati a *populus*, quanto nel suo accostamento a poteri politici diversi.

### *Vita di Gregorio II, anni 715- 731.*

In questa vita la presenza dell'opera di Bonifacio in Germania comincia ad essere avvertita. Potrebbe essere un momento chiave. Con l'opera di Bonifacio si forma un tramite d'unione tra il potere dei pipinidi e il vescovo di Roma. In questi passi si avverte un piccolo cambiamento del vocabolario politico di espressione della comunità. Del resto è naturale che dal contatto ed incontro tra diverse tradizioni di potere vi sia un mutamento del modo di esprimere l'autorità. Uno dei punti di contatto tra le tradizioni è rappresentato dal sistema di rappresentazione creato dalla consuetudine cristiana. Nel *liber pontificalis* il lessico si muove su un livello prettamente romano, con scarsi contatti con il flusso del cambiamento: questa considerazione non annulla il fatto che pur nella sua estrema coerenza e continuità la fonte accolga alcuni punti di mutamento del lessico politico.

“Hic in Germaniam per Bonifatium episcopum verbum salutis praedicavit et gentem illam sedentem in tenebris doctrina lucis convertit ad Christum.”<sup>33</sup>

“Et itaque tempore Theodo dux gentis Baioariorum ad apostoli beati Petri limina primus de gente eadem occurrit orationis voto.”<sup>34</sup>

“... atque in monitione ducis Neapolitani et populi vacans ducatum eis qualiter agerent cotidie scribendo prestatat.”<sup>35</sup>

“Eodem tempore nefanda Agarenorum gens... Rodanum conabantur fluvium transire, Francias occupandum, ubi Eodo praeerat.”<sup>36</sup>

“...idem Eodo, Aquitaniae princeps, populo suo per modicas partes tribuens ad sumendum, ex eis ne unus vulneratus est nec mortuus ex his qui participati sunt.”<sup>37</sup>

<sup>33</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 397.

<sup>34</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 398.

<sup>35</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 400.

<sup>36</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 401.

<sup>37</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 401.

Lo scontro tra il principe dell'Aquitania<sup>38</sup> e gli eserciti provenienti dalla Spagna è tratteggiato in questo modo nella biografia di Gregorio II. Da un lato i saraceni che sono definiti come gente (*gens*) nefanda, dall'altro il principe Eude che regge il colpo con il suo popolo (*populus*). Questo accenno è sufficiente a dare conto di un uso della terminologia politica del *Liber pontificalis* che si confà a situazioni diverse da quella del ducato Romano.

“Nam et eiusdem civitatis populum trecenta dictum est milia diversi sexus, aetatis, fuissent necessitate vastatum pestilentiae.”<sup>39</sup>

Come solito i cittadini dell'Impero Romano d'Oriente sono definiti come *populus*, in questo caso popolo protagonista di una vittoriosa resistenza ad un assedio.

“Ipsis interea diebus, Exhilaratus dux, deceptus diabolica instigatione, cum filio suo Adriano, Campaniae partes tenuit, seducens populum ut oboedirent imperatori et occiderent pontificem.”<sup>40</sup>

Per un'ampia parte (da pp. 403 a 406) il biografo di Gregorio II si dilunga nella narrazione dello scontro tra il pontefice e l'autorità dell'Impero in terra Italiana. Questo passo rappresenta il solo punto nel quale sia presente un termine che indichi la comunità. E' significativo che questo termine sia *populus*. In tutti gli altri casi la comunità è definita come “i Romani” o in ogni caso con aggettivi sostantivizzati. Questo fatto riveste un'accezione di particolarità da sottolineare. La folla espressa da *populus* è possibile preda dei maneggi di un funzionario Imperiale, questo coacervo indefinito viene rappresentato come possibile obiettivo della disinformazione, per piegare la sua forza agli scopi nefandi dell'Impero. Da questo punto discende l'affermazione dell'importanza del consenso e dell'appoggio delle folle; assodato il fatto che i Romani nello specchio della memoria del *liber pontificalis* siano sempre tutti concordi nel sostenere il pontefice. Nel passo che segue popolo è presente come a chiusura della discussione, torna per significare il raggiungimento della stabilità e della concordia.

“...spe ista manebat semper fultus plus ab hominibus, gratias tamen voluntati populi referens pro mentis propositum, blando omnes sermone ut bonis in Deum proficerent actibus et in fide persisterent rogabat, sed ne desisterent ab amore vel fide Romani imperii ammonerat. Sic totorum corda mollebat et dolores continuos mitigabat.”<sup>41</sup>

“Nam post haec claruit eiusdem imperatoris malitia, pro qua persequebatur pontificem, ita ut compelleret omnes Constantinopolim habitantes, tam virtute quamque blandimentis, et deponeret ubicumque haberentur imagines... .. easque in medio civitatis, quod dicere crudele est, igne cremaret et omnes dealbaret depictas ecclesias. Et quia plerique ex eiusdem civitatis populo tale scelus fieri praepediebant, aliquanti capite truncati, alii partem corporis excisi, poenam pertulerunt.”<sup>42</sup>

Contrapposizione tra gli *habitantes* che ingannati bruciano le immagini sacre e il popolo che muore per esse. Il punto è che la differenziazione tra le due entità è del tutto retorica. Sono precisamente le medesime persone. La differenza tra esse la compie la retorica del potere esplicita, in questo caso,

<sup>38</sup> La situazione politica in Aquitania all'inizio dell'VIII secolo merita particolare attenzione. Per un'analisi particolare si veda K. F. WERNER, *Les principautés périphériques dans le monde franc du VIIIe siècle*, in *I problemi dell'Occidente nel secolo VIII*, Atti della XX Settimana di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto medioevo, Spoleto 1973, pp. 483- 514, in questa tesi si noti sull'argomento la lettera 184, anno 799 di Alcuino a Arn e il Capitolare Aquitano di Pipino dell'anno 768.

<sup>39</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 402.

<sup>40</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 405.

<sup>41</sup> *Liber Pontificalis*, cit. pp. 406- 407.

<sup>42</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 409.

da un vocabolario politico che riesce a creare una differenza di valore tra i due gruppi. Popolo non erra e anzi paga con pene severissime la propria capacità di essere nel giusto, *habitantes* (in questo specifico caso, ma potrebbe essere un altro termine) pur avendo dalla loro il vantaggio dell'unanimità (*omnes*) erra.

*Vita di Gregorio III, anni 731- 741.*

“Quem viri Romani seu omnis populus a magno usque ad parvum, divina inspiratione permoti, subito eum dum eius decessor de hoc seculo migrasset, dum ante feretrum in obsequio sui antecessoris esset iuventus, vim abstollens in pontificatus ordinem elegerunt.”<sup>43</sup>

Nell’VIII secolo del *liber pontificalis* questa è la prima elezione papale narrata. Il popolo e gli uomini di Roma eleggono, all’unanimità, il pontefice. Da sottolineare come l’ispirazione divina sia comune al corpo elettivo; è rappresentata una retorica del potere che nasce dalla concordanza omnicomprensiva delle vedute politiche, il termine specifico che definisce la comunità degli elettori è *populus*.

“... vel cuncto clero, nobilibus etiam consulibus et reliquis christianis plebibus stantes, ut si qui ....”<sup>44</sup>

In questo esempio si portano delle decisioni di una sinodo: esse sono assunte grazie ad un nugolo di autorità, fra cui è assente *populus*, “sostituito” in questo caso da *plebs*. Il fatto è di per sé rappresentativo di una valenza di *plebs* capace di sostituire il potere rappresentativo- giuridico di *populus*. Questa valenza tornerà in evidenza in un’altra sinodo del 769. Tra le altre cose a p. 416 compare “*cuncta generalitas istius provinciae Italiae*”, un accenno utile ai fini della discussione intorno al termine *provincia*<sup>45</sup>.

*Vita di Zaccaria, anni 741- 752.*

“...amator cleri et omni populi Romanorum, ...”<sup>46</sup>

Nella preliminare introduzione il biografo ritiene corretto inserire quest’annotazione, la quale non afferma nulla di politicamente rilevante se non nella misura in cui anche in momenti come questo per definire l’oggetto delle preoccupazioni del vescovo di Roma si utilizzi il termine *populus*.

“Cui omnipotens Dominus tantam consulit gratiam ut etiam pro salute populi Romani suam ponere animam non dubitaret. ... Dumque isdem rex protraheret dilationem ad reddendum iuxta suam promissionem iamfatas IIII civitates, praenominatus pontifex, ut vere pastor populi sibi a Deo crediti, spem ponens in Deo, egressus ex hac Romana civitate...”<sup>47</sup>

<sup>43</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 415.

<sup>44</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 416.

<sup>45</sup> In tutta questa tesi, in particolar modo nelle lettere di Bonifacio e Lullo, la discussione intorno al termine *provincia* e ai suoi possibili addentellati con la percezione dell’ordinamento politico e amministrativo è presente. In alcuni punti si sostiene una valenza del termine anche come sostegno della presenza, o meno, del lemma *populus*. La tesi di fondo, che purtroppo manca di una disamina specifica e numerica in grado di portare dati oggettivi all’analisi, è che *provincia*, soprattutto se utilizzata da ambienti Romani, sia anche un richiamo all’ordinamento dell’Impero Romano.

<sup>46</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 426.

<sup>47</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 427.

“Et sic regressus est, Deo propitio, cum victoriae palma in hac urbe Roma. Qui etiam omnem populum adgregans... .. egressi omnes cum letania generaliter properarent ad beatum Petrum, principem apostolorum.”<sup>48</sup>

“... Euty chius excellentissimus patricius et exarchus una cum Iohanne archiepiscopo ecclesiae Ravennatis atque universum populum praedictae civitatis et utramque Pentapolim et Emilie, facta in scripris obsecrationem, praedicto sancto miserunt viro, petentes ut pro eorum curreret liberatione.”<sup>49</sup>

Da confrontare con pagina 405 e la discussione sulla presenza dei termini legati all'espressione della comunità nei momenti di tensione tra Impero e potere del vescovo di Roma. In questo caso, con le tensioni ridotte al minimo non vi è nessuna difficoltà ad assimilare nella retorica i vari punti dell'Impero con il termine *populus*. Sul finire di questa pagina del *liber pontificalis* si trova il papa definito come *vere pastor* in possesso della volontà precisa per salvare le pecore disperse che hanno richiesto il suo aiuto. In altri termini la duttilità del termine, univoco, che rappresenta l'azione del potere, vale a dire *populus*, è usata dalla retorica dei biograf papali in un modo sottile. Nei momenti di tensione tra Impero e vescovo di Roma l'Imperatore cessa di agire in concordia con il popolo (*populus*), che manca dal tratto della narrazione; nei momenti di concordia popolo torna ad agire su entrambe le rappresentazioni del potere, compreso quindi l'atto dell'Imperatore.

“Operatus est autem Deus mirabiliter et Ravennatium atque Pentapolensium populus ab oppresione et calamitate qua detinebatur liberavit: et saturati sunt in frumento et vino. Regressus autem in urbe Romana cum omnibus qui secum erat, gratias agentes Deo, denuo natale beatorum principum apostolorum Petri ac Pauli cum omni populo celebravit, et sese ordinationibus dedit, petens ab omnipotenti Dei miser ricordiam et consolationem fieri populo Ravennantium et Romano ab insidiatore et persecutore illo Liutprando rege. Cuius preces non dispiciens divina clementia eundem regem ante constitutum de haca subtraxit luce. Et quievit omnis persecutio, factumque est gaudium non solum Romanis et Ravennianis, sed etiam et genti Langobardorum...”<sup>50</sup>

Gli attori su cui il potere agisce sono quattro: Ravenna, la Pentapoli, Roma e i Longobardi. I primi tre ambiti sono definiti come *populus*, essi sotto la cura attenta e precisa del pontefice raggiungono la pace. La quiete del papa si irradia non solo su i popoli dell'Impero Romano, ma anche sulla gente (*gens*) dei Longobardi. Il popolo è peculiare per ogni ambito che risale alla tradizione dell'Impero Romano. Si veda anche l'utilizzo che del termine si fa nella zona di Napoli. Seguendo la tradizione Romana il popolo delle “città”, meglio dell'Impero, è dotato di ordine e capacità giuridica ristretta; di fronte a lui si pongono le genti (*gens*) esterne, che non possono o non vogliono avere una carica giuridica precisa.

Su questo doppio rapporto si inserisce un ulteriore concetto, più universale (e si noti come proprio con Zaccaria compaia per la prima volta *universas*): *populus* percepito come la generalità che porta autorità al potere e su cui l'autorità, nella sua intima sostanza, si innesta. Nel passo di cui sopra è visibile quest'interpretazione. La festa di Pietro e Paolo è celebrata con tutto il popolo, ora potrebbe ben essere il popolo di Roma, ma potrebbe anche essere il popolo che Dio ha concesso al papa. Il concetto, presente con la sua carica giuridica, si specifica. La vitalità di questa prassi politica risiede nella sua diffusione ed immediata intelligibilità. Sempre con questa vita il concetto di popolo concesso da Dio al papa fa il suo ingresso nella politica e nella retorica del vocabolario della cancelleria pontificia. In questi medesimi anni Bonifacio in Germanianella corrispondenza papato - Pipinidi, utilizzava gli stessi concetti legati al popolo ed alla prassi politica che da esso discende.

<sup>48</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 429.

<sup>49</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 429.

<sup>50</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 431.

“... in XX annorum spatium inita pace, universus Italiae quievit populus.”<sup>51</sup>

L'aggettivo *universitas* in associazione a *populus*. Questa locuzione è posta in compagnia della pace che scende su tutta l'Italia, rappresentata non tanto come estensione geografica<sup>52</sup> quanto come diffusione di un popolo.

“Dum enim isdem imperator ad dimicandum Agarenorum properasset gentem, ilico praelatus Artaustus, datis populo qui regia remanserunt urbem praemiis, imperialem arripuit solium.”<sup>53</sup>

Il biografo riferisce di un'usurpazione Imperiale, il titolare (Costantino V 741- 775) è a combattere le *gentes* esterne, all'interno un usurpatore (Artavado imperatore riconosciuto da Roma dal 742 al 744<sup>54</sup>) corrompe il popolo rimasto e sottrae il titolo. *Populus* è dotato della possibilità giuridica di legittimare un'usurpazione.

“... quos et in Africam ad paganam gentem nitebantur deducere.”

“... ut Christi abluti baptismo paganis gentibus deservirent; ...”<sup>55</sup>

Si compie l'associazione tra i “pagani” e *gens*.

“... ilico adgregato huius Romane urbis populo, ...”<sup>56</sup>

“Huius denique temporibus in magna securitate et letitia populus a Deo illi commissus degenus vixit.”<sup>57</sup>

Con la vita di Zaccaria si entra in una fase diversa della vita politica romana: la presenza dell'Impero Romano d'Oriente si fa più evanescente, quella dei Longobardi più pressante; compare la locuzione del popolo concesso direttamente da Dio alle cure del papa. È il medesimo popolo (*populus*) che elegge il pontefice. È un concetto dubbio, privo di confini chiari. Lo si vede bene nel secondo contesto dove il papa di ritorno in Roma festeggia il giorno di Pietro e Paolo (il 29 giugno la stessa data in cui in epoca classica si commemoravano Romolo e Remo) con i popoli uniti di Roma e Ravenna, a significare una quasi fusione di intenti tra due entità divise: unite ora dalla gioia e dalla preghiera sotto la guida del papa.

La loro orazione viene ascoltata e Liutprando muore; con vantaggio anche delle genti (*gentes*) longobarde.

Nel *Liber Pontificalis* il contrasto tra il popolo (*populus*) di Roma e la gente (*gens*) longobarda è sempre molto forte e presente. Da cronista ignoto a altro ignoto biografo questa distinzione attraversa gli anni. Dal contrasto in evidenza è lecito trarre considerazioni sulla possibilità che a Roma il concetto di popolo avesse conservato la valenza forte concessagli dal diritto Romano.

<sup>51</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 431.

<sup>52</sup> La geografia intesa come diffusione dei popoli e non come fatto territoriale, potrebbe essere una chiave di lettura più che valida per l'interpretazione di punti controversi, su alcuni aspetti laterali per una possibile interpretazione in chiave geografica si veda F. FARINELLI, *Geografia: un'introduzione ai modelli del mondo*, Torino 2003.

<sup>53</sup> *Liber Pontificalis*, cit. pp. 432- 433.

<sup>54</sup> Su questa ribellione si veda G. OSTROGORSKY, *Storia dell'impero bizantino*, Monaco 1963 in traduzione italiana Torino 1968, pp. 151- 152. Sul riconoscimento da parte del pontefice dell'usurpatore si veda P. JAFFÉ, *Regesta Pontificum Romanorum ab condita Ecclesia ad annum p. C. n. 1198*. Edizione 2<sup>a</sup> a cura di W. WATTENBACH, S. LOEWENFELD, E. KALTENBRUNNER, P. EWALD, Lipsia 1885- 1888 (sigle usate in questa tesi JK e JE) JE 2269\*, JE 2270 (1745), JE 2271 (1746) e JE 2272\* (1748). Si rimanda anche a O. BERTOLINI, *I rapporti di Zaccaria con Costantino V e con Artavado nel racconto del Biografo del papa e nella probabile realtà storica*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 463- 484.

<sup>55</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 433.

<sup>56</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 434.

<sup>57</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 435. E *idem* a p. 442.

*Vita di Stefano II, anni 752- 757.*

“Defuncto vero beate memoriae domno Zacharia papa, Stephanum quendam presbiterum ad ordinem pontificatus cunctus populus sibi elegit et intro Lateranense patriarchio misit; ubi biduo manens, tertio die postquam a suo surgeret somno et sedens familiares causas suas disponderet, subito dum sederet alienatus obmutuit et sequenti die defunctus est. Post haec vero cunctus Dei populus congregatus intro venerabilem basilicam sanctae Dei genetricis Marie, bono animo et consona voce praedictum beatissimus virum sibi elegerunt pontificem.”<sup>58</sup>

In questa iniziale citazione è biografata l'elezione del pontefice: ad un primo Stefano morto dopo soli quattro giorni dall'elezione segue l'innalzamento di Stefano II. In entrambi i procedimenti elettivi il soggetto che esce prepotentemente dalla narrazione è il popolo. Tutto il popolo (*populus*) compie le due elezioni, nel secondo caso è Dio stesso che concede l'ispirazione al popolo per la giusta elezione, che avviene –nella migliore tradizione - in modo unanime. È di vitale importanza che il biografo del grande papa non senta l'esigenza di porre tra gli elettori il clero. Solo un soggetto emerge dalle righe, solo un'entità è lo strumento di Dio per l'elezione del successore di Pietro, un termine ben definito di espressione della comunità.

*Stefano II e Astolfo.*

L'importanza storica dello scontro tra il Re longobardo<sup>59</sup> ed il pontefice merita un esame a parte. Nella biografia di Stefano II il duello assume i connotati epici di una battaglia per la libertà. Nelle lettere papali del periodo si avverte un'acredine e una ferocia mai prima osservata. I passi seguenti saranno da raccordarsi nell'ottica dello scontro tra il re dei Longobardi e il vescovo Romano. L'intera parte presenta caratteri di perfetta concordanza con le lettere sull'argomento contenute nel *Codex Carolinus*, a cui si rimanda nel II Capitolo.

“At vero isdem protervus Langobardorum rex, antiqui hostis invasus versutia, ipsa foedera pacis post poene IIII menses; in periurii incidens reatu, disruptit; multas iamfatto sanctissimo viro vel cuncto populo Romano ingerens contumelias, varias illi minas dirigens.”<sup>60</sup>

Da parte papale si affermava, con risolutezza, l'esistenza di un patto tra Roma e il Re Longobardo, la rottura di questo trattato fu casuata delle decise azioni di Astolfo, che vennero di conseguenza presentati in Roma come atti nefandi e spergiuri. Partendo da questa percezione si giustifica, in parte, il tono accesissimo e duro con cui viene definito il Re<sup>61</sup>.

“...sua vice eidem crudelissimo misit regi, obnixè per eos postulans pacis foedera et quietem utrarumque partium populi Dei obtinere confirmandum.”<sup>62</sup>

<sup>58</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 440. E *idem* a p. 463 per Paolo I.

<sup>59</sup> Su Astolfo e la sua possibile visione del potere con anche riferimenti al vocabolario legato all'espressione della comunità si rimanda a F. CROSARA, *Traditum nobis a Domino populum Romanorum*, in *Atti del I congresso internazionale di Studi Longobardi, Spoleto 27- 30 settembre 1951*, Spoleto 1952, pp. 325- 345; in questa tesi non sono presenti gli atti della legislazione longobarda, con particolare attenzione a questo momento chiave, anche per un confronto sull'argomento sensibile della tesi.

<sup>60</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 441.

<sup>61</sup> Sull'argomento si veda O. BERTOLINI, *Il primo 'periurium' di Astolfo verso la Chiesa di Roma (752- 753)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 127- 169.

<sup>62</sup> *Liber Pontificalis*, cit. pp. 441- 442.

Una prima ambascieria viene inviata ad Astolfo con scarsi risultati, tanto che Stefano II si rende conto della situazione tragica per il popolo ad esso concesso, il dato su cui soffermarsi è la locuzione, *populus Dei*: per il *liber pontificalis* si tratta della prima attestazione di questa espressione. In tutta la raccolta per quattro volte questa specificazione fa la sua comparsa, di queste ben tre sono concentrate nella biografia di Stefano II; se a questo dato oggettivo si pone a confronto la considerazione che nelle lettere del *codex carolinus* le prime attestazioni di *populus Dei* in ambiente sono del pari nelle lettere tarde di Stefano II, una semplice annotazione lessicale assume un valore diverso e maggiore. Possiamo affermare che nell'esperienza della cancelleria pontificia, o del mondo Romano, l'espressione *populus Dei* è peculiare di un preciso momento storico e riconducibile all'azione di un preciso vescovo di Roma: Stefano II.

“Quod audiens ipse praecipuus pater, exemplo, iuxta ut crebro consueverat, omnipotenti domino Deo nostro suam populique sibi commissi commendans contulit causam, hanc lugubrem eius divinae maiestati insinuavit lamentationem.”<sup>63</sup>

Nel crescendo polemico si inserisce questa annotazione retorica nella quale al fianco del pontefice è raffigurata la totalità del popolo (pecore affidate da Dio) che si stringe intorno alla figura del vescovo di Roma.

“...adherens eidem imperiali misso quendam proprie gentis nefarium virum,...”<sup>64</sup>

Il messo dell'Impero Romano d'Oriente si rivolge al re che è accompagnato dalla gente (*gens*) non certo dal popolo, di esclusiva competenza semantica Romana.

“Cuius salutiferis ammonitionibus cunctus oboediens populus, congregati unianimiter, omnis lacrimis fuis omnipotentem dominum Deum nostrum depraecati sunt.”<sup>65</sup>

Reazione del popolo al discorso del papa nel momento critico. Interessante l'insistere, da parte del biografo, sull'universalità del messaggio pontificio. Da tenere in grande considerazione la decisa spinta verso un sistema che faccia della concordia e della totalità un punto nodale. Questo concetto, con ogni evidenza squisitamente ideologico e retorico, di presenza continua di tutto il popolo riunito nei momenti chiave della vita politica papale è curioso, raro e indicativo.

Se è vero che non esistono trattati di teoria politica per l'VIII secolo è del resto altrettanto vero che la politica aveva un suo corso e sviluppo. Nell'incontro tra tradizioni diverse di controllo del potere, Franchi Longobardi Romani, si è verificato un cambiamento, un possibile ri-ordinamento. Se la rappresentazione del potere compiuta in documenti a sfondo politico – retorico muta, con essa cambia la prassi politica. Dall'incontro con altri sistemi di potere nasce una base, anche solo lessicale, comune di raccordo.

Il cuore del problema è individuare l'oggetto del potere. Una volta stabilito questo si inizia la discussione particolareggiata. Non sia un caso se non vi sono trattati politici nella fase della creazione dell'Impero Carolingio. La stessa assenza è testimone, muto, ma imponente, del ri-ordinamento in atto. Per questo sono di importanza vitale i cambiamenti e gli sviluppi che si colgono anche nel *liber pontificalis*. La direzione della metamorfosi è il tratto da ricercare. Non si cercano elementi di novità, da che si crede che la novità non sia il cambiamento, si analizza il lessico politico, espressione, nel suo rapido divenire, della vitalità del sistema politico che esso rappresenta.

“...in ecclesia sanctae Dei genetricis quae ad Praesepem noncupatur, posita in omnium capitibus populorum cinere, cum maximo ululatu pergentes, misericordissimum

<sup>63</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 442.

<sup>64</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 442.

<sup>65</sup> *Liber Pontificalis*, cit. pp. 442- 443.

dominum Deum nostrum depraecati sunt; alligans connectensque adorande cruci domino Dei nostri pactum scilicet illum quem nefandus rex Langobardorum diruperat.”<sup>66</sup>

Una cerimonia propiziatoria viene allestita per la partenza del pontefice, si noti come il popolo (*populus*) nella sua totalità sia il garante della buona riuscita del rito.

“Nec enim cessabat indesinenter ammonendo et confortando cunctum Dei populum sobrie pieque agere atque ab omni praevitate sese custodire,…”<sup>67</sup>

Viene immediatamente reiterata l’atmosfera precedente.

“...deprecaretur pro gregibus sibi a Deo commissis et perditis ovibus, scilicet pro universo exarato Ravennae atque cunctae istius Italia provinciae populo, quos diabolica fraude ipse impius deceperat rex et possidebat...”<sup>68</sup>

“...a nefanda Langobardorum gente perpersi sunt...”<sup>69</sup>

Rapida ed immediata contrapposizione tra gente e popolo. A pagina 445 il papa compie il viaggio in Francia *pro recolligendis universis dominicis perditis ovibus*. Torna il concetto del popolo concesso da Dio al papa; ma in questo momento il concetto si è ampliato, non è più il popolo di Roma, è il popolo della provincia d’Italia – con ogni probabilità si intende la provincia imperiale – che segue il pontefice. Nella storia delle rivendicazioni papali e della formazione del *patrimonium beati Petri* questo allargamento del concetto di popolo è un’ulteriore spia del mutamento graduale del sentire politico a Roma.

“...secuti que sunt eum plures Romanorum et ceterarum civitatum populi flentes ululantesque, nequaquam eum penitus ambulare sinebant.”<sup>70</sup>

Il pontefice che lascia Roma.

Le pagine del *liber pontificalis* dalla 444 alla 451 sono dedicate al viaggio di Stefano II in Francia, agli accordi presi con i Franchi e all’incoronazione regale. *Populus* non compare mai, come del resto *gens* o altri termini per definire la comunità.

Tutto ciò che il papa autorizza discende direttamente dalla sua autorità, non è mediato e corroborato dall’appoggio della folla, più precisamente non è avvallato dall’unica espressione retorica della comunità dotata di potere riconosciuto giuridico- autoritativo: *populus*. Popolo ricompare, con un uso insolito, solamente a pagina 451.

“... sed etiam generalem faciens motionem cum universo regni sui Langobardorum populo, contra hanc Romanam advenit urbem.”<sup>71</sup>

“...cum apostolicis exortatoriis litteris praefato Ratchiso vel cuncti genti Langobardorum direxit:...”<sup>72</sup>

La biografia termina con la morte di Astolfo e l’elezione di Desiderio, con il concorso decisivo del papato per la sua vittoria. Il papa manda una lettera per perorare l’elezione di Desiderio, da notare come in tutti gli accordi intercorsi tra Astolfo e Pipino vittorioso, popolo non sia presente, ancora una volta è presente solo il papa, nel racconto deformante della retorica del *liber pontificalis*.

<sup>66</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 443.

<sup>67</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 443.

<sup>68</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 444.

<sup>69</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 444.

<sup>70</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 445.

<sup>71</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 451.

<sup>72</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 455.

*Vita di Paolo I, anni 757- 767.*

Da segnalare come la vita di questo pontefice sia estremamente breve. Le notizie che arrivano sono di conseguenza poche, nell'analisi particolareggiata non è possibile costruire una linea chiara ed inequivocabile di utilizzo dei termini legati all'espressione della comunità. Resta valida la considerazione sul dato complessivo – disgiunto dall'analisi particolareggiata – che possiede una coerenza non indifferente nell'utilizzo dei lemmi politici con le vite precedenti. Di fatto abbiamo due lenti per osservare la vita di Paolo I. Con il primo “obbiettivo” che coglie dall'alto l'insieme, in una panoramica attenta ai flussi di cambiamento lenti, la vita si pone in perfetta armonia con lo sviluppo e il mutamento dell'uso dei termini per esprimere la comunità del *liber pontificalis*. Abbassandosi sul particolare, utilizzando una “lente” minuta si colgono stridenti contrasti, usi particolari e non riconducibili.

Questo dato, che arriva dalle fonti, merita di essere accostato al dato che proviene dalla particolare cifra che possiede questa biografia. È opportuno richiamare l'opera di Ottorino Bertolini al proposito dell'inquadramento della vita del fratello e successore di Stefano II nel contesto della storia di Roma nell'VIII secolo<sup>73</sup>. Nelle sue dispense dei corsi romani a cavallo della II guerra mondiale sono confluiti dati importanti e minuti, scarsamente utilizzati in opere successive dello stesso autore. Soprattutto per la situazione in Roma durante il pontificato di Paolo I, Stefano III. Due momenti chiave, due passaggi importanti anche nella terminologia politica. Perché se è vero che la vita di Paolo I si segnala per la brevità, altrettanto vero sia la considerazione che la vita di Stefano III rappresenta l'acme della precisione della terminologia politica, con una ricchezza ed una varietà di utilizzo da segnalarsi. Nel breve svolgersi di pochi anni un cambiamento deciso. La storia del periodo travagliato che impatta, mutandola, sulla terminologia politica legata all'espressione della comunità.

“Nam dum isdem eius germanus et antecessor pontifex ad extremum pertingeret vite, illico populus huius Romanae urbis divisus est; et alii cum Theophylacto archidiacono tenentes in eius domo congregati residebant, alii vero eodem beatissimo concordabant Paulo diacono, plurima pars iudicum et populi cum eo tenentes quam cum predicto Theophylacto archidiacono.”<sup>74</sup>

In questo passo si porta l'esempio della difficile, discussa, elezione papale: Stefano è ancora in vita, ma emerge una divisione del corpo elettorale. Con un principio che rasenta il sistema maggioritario<sup>75</sup>.

“Dum vero de hac vita predictus eius germanus et predecessor pontifex migrasset, eoque cum ingenti honore in basilica beati Petri sepulto, continuo eadem populi congregatio que cum sepefato beatissimo Paulo tunc diacono tenebat, quoniam validior et fortior erat, eum in pontificatus culmen elegerunt. Post hec hii qui cum prelo archidiacono aggregati erant dispersi sunt.”<sup>76</sup>

<sup>73</sup> Si veda l'analisi particolare di Paolo I a pagina 10 per le notizie bibliografiche su questo delicato punto della sua vita.

<sup>74</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 463.

<sup>75</sup> Si veda E. RUFFINI, *Il principio maggioritario*, Milano 1976 (ma è un'opera del 1927) in questo punto è applicabile questo universo logico. La differenza con le altre elezioni è stridente, normalmente – anche e soprattutto nelle elezioni discusse – le parti in campo si premurano di veicolare un messaggio di concordia e universale accettazione del popolo per la loro elezione: l'elezione unanime. Nella vita di Paolo I questo aspetto manca in modo totale. Si vuole sottolineare come questo sia un momento di una rilevanza assoluta per l'evoluzione politica nel contesto della politica Romana dell'VIII secolo.

<sup>76</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 463.

Si veda la lettera del *Codex Carolinus* (lettera 12, a pagina 45) che informa il potere carolingio sull'avvenuta elezione, nella quale il popolo (*populus*) tutto elegge Paolo I: dal confronto emergono interessanti spunti comparativi, per le esigenze di questa ricerca ciò che affiora è la costanza del concetto di popolo (*populus*) come legittimo corpo elettivo. Ma oltre a questo spunto la circostanza dell'elezione contrastata emerge dal negativo. I termini che esprimono concordanza, unanimità, non sono presenti. Unita all'estrema brevità, alla sintesi della vita, questo fatto contribuisce a creare un momento di riflessione sull'evoluzione politica del vescovo di Roma. Nella stessa retorica del potere si avverte questo momento. La elaborazione del pensiero proseguirà con i pontefici successivi.

“Postmodum vero congregati omnes Romani cives et alie nationes eius corpus per flumen Tiberis navicula transfretantes, ad beatum Petrum cum psalmodie honore deportaverunt, et in prelato ab eo constructo oraculo eum sepelierunt.”<sup>77</sup>

La vita si chiude con questa elegia, semplice ma evocativa, dove finalmente compare la folla al completo, per rendere l'ultimo saluto ad un pontefice controverso.

*Vita di Stefano III, anni 768- 772.*

“At vero nondum adhuc spiritum exalaverat, illico Toto quidam Dux, Nepesinae civitatis dudum habitator, cum suis germanis Constantino, Passibo et Paschale, aggregantes tam ex eadem Nepesina quamque ex aliis Tusciae civitatibus multitudinem exercitus atque catervam rusticorum, ingredienti per portam beati Pancratii in hanc Romanam urbem, atque in domo antedicti Totonis armati adsistentes, elegerunt ibidem subito Constantium, fratrem eiusdem Totonis, laicum existentem.”<sup>78</sup>

In questo modo il *liber pontificalis* presenta l'elezione di Costantino II. La consorteria nobiliare porta in città una quantità di estranei, di rustici, i quali eleggono – in modo illegittimo – il pontefice. Resta saldo il fatto che si tratta di una folla che può compiere il passo decisivo per l'esaltazione all'onore vescovile del laico Costantino II; che la questa moltitudine non sia definita come *populus* è indicativo della visione del biografo di Stefano III. La regolarità giuridica la conferisce solo ed esclusivamente il popolo (senz'altro espresso dal lemma *populus*), tutte le altre definizioni di assembramenti massicci non hanno la valenza legittimante di cui gode *populus*.

“...contra sanctorum canonum instituta consecratus est, sicque universum populum sibi sacramentum praeberere fecit.”<sup>79</sup>

Un momento chiave, nella retorica della vita, è questo breve passo. Il popolo si macchia di peccato, accettando il pontefice usurpatore. Questa macchia sarà lavata, con dovizia di particolari, nel proseguio della vicenda, tuttavia preme sottolineare come l'uso di *populus* abbia, ancora una volta, un peso infinitamente superiore, dal punto di vista politico, degli altri termini per indicare la comunità. Nel biografo nasce l'esigenza, forte, di giustificare la screziatura del popolo, di fare compiere al popolo i passi per il ritorno allo stato di giustizia. Quest'esigenza non si spiega se non alla luce di una maggior importanza specifica nell'uso di un termine piuttosto che un altro.

“Et per muros civitatis cum flammula ascendebant, metuentes Romanorum populum;  
...”<sup>80</sup>

<sup>77</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 465.

<sup>78</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 468.

<sup>79</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 469.

<sup>80</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 470.

I longobardi di Spoleto stanno per prendere la città, aiutati da romani che parteggiano per Cristoforo. La sacralità del momento si riflette sul timore dei longobardi nell'entrare nella città, nell'entrare a contatto con il popolo Romano.

“Sicque praefatus Christoforus primicerius alio die aggregatus in Tribus fati<sup>81</sup> omnes sacerdotes ac primatus cleri et optimates militiae atque universus exercitum et cives honestos, omnisque populi Romani coetum, a magno usque ad parvum, pertractantes, pariter concordaverunt omnes una mente unoque consensu in persona praefati beatissimi Stephani;...”<sup>82</sup>

“Factaque ab universo populo Romano paenitentiae confessionisque deprecatione apud divinam clementiam...”<sup>83</sup>

Conclusione della crisi con il popolo che fa penitenza e (passo precedente) rinsavisce eleggendo concordemente Stefano III. Due elementi emergono: la penitenza per gli atti compiuti sotto Costantino II e la concordia ritrovata nell'elezione legittima del nuovo pontefice. In entrambi i casi il soggetto dominante è il *populus*.

“... et civitatem Romanam Langobardorum genti tradendum. Unde directus est quidam Christophorus vicedominus cum multitudine populi eum comprehendendum.”<sup>84</sup>

Importante citazione degli scopi del così detto “partito longobardo” in Roma<sup>85</sup>. Il biografo è attento nel distinguere le genti longobarde dal popolo di Roma.

“Et subtilius exquisitus cur praesumpsisset apostolicam sedem laicus existens invadere et talem iniquae novitatis errorem in Ecclesia Dei perpetrare, ita coram omnibus professus est vim se a populo pertulisse et brachio fuisse electus atque coactus in Lateranensi patriarchium deductus, propter grabamina ac praeiudicia illa quae Romano populo ingesserat domnus Paulus papa.<sup>86</sup> ... Tunc defertis omnibus eius actionibus gestis, simul et concilio illo quod in scriptis de eius quasi confirmatione editum fuerat, igne combuserunt in medio presbyterii eiusdem ecclesiae<sup>87</sup>. Et hoc facto, proiciens se terra sanctissimus Stephanum papa cum universis sacerdotibus et populo Romano, clamantesque Kyrieleison cum ingenti fletu, peccasse se omnes professi sunt, pro eo quod de manibus ipsius Constantini communionem susceperunt.”<sup>88</sup>

<sup>81</sup> Nei pressi del foro Romano, ai piedi del Campidoglio sorgevano tre statue, raffiguranti le tre Sibille, che il popolo scambiava per la riproduzione delle tre parche (*tria fata*) da cui ancora nell'VIII secolo il luogo veniva definito *in tribus fati*. Vicino a questa zona sorgevano anche i rostri da cui gli oratori arringavano la folla. Al loro fianco vi era l'*umbiculum urbis* (la colonna in mattoni forse dell'età di Settimio Severo – 193, 211 - che indicava il centro ideale di Roma e il *miliarium aureum*, vale a dire la colonna che indicava il punto ideale di irradiazione delle grandi vie, che da Roma portavano alle città provinciali, con segnate le distanze in miglia). Tutto questo per sottolineare l'importanza retorica e di immagine che il luogo doveva avere nella memoria del popolo di Roma ancora nell'VIII secolo. Che il primicerio Cristoforo abbia arringato la parte giuridicamente attiva da questo punto vale come ulteriore spia del clima politico di inserimento del popolo nel tessuto giuridico del potere e della legittimazione degli atti del medesimo soggetto.

<sup>82</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 471.

<sup>83</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 472.

<sup>84</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 472.

<sup>85</sup> Sull'esistenza di un “partito longobardo” in Roma si veda O. BERTOLINI, *La caduta del primicerio Cristoforo (771) nelle versioni dei contemporanei, e le correnti antilongobarde e filolongobarde in Roma alla fine del pontificato di Stefano III (771- 772)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 615- 677.

<sup>86</sup> Riguado a questo concilio di condanna molto interessante è la nota 46 a p. 483 del *Liber Pontificalis*.

<sup>87</sup> Interessante l'accento al rogo dei documenti. La via per la redenzione passa attraverso la cancellazione della memoria di legittimazione dell'usurpatore.

<sup>88</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 475.

E' il momento della sinodo che depone Costantino II: da rilevare la comunanza di intenti con le lettere del *Codex carolinus*<sup>89</sup> nel tentativo di addossare al popolo ogni colpa. Costantino II si difende portando innanzi a se la forza del popolo che l'ha voluto eleggere, egli è stato costretto da una forza superiore ad accettare l'onere della carica. Come conseguenza logica abbiamo che il soggetto coercitivo dell'azione (*i.e. populus*) ha il potere di compiere con la forza azioni legittimanti nell'elezione della maggior carica in Roma. Come naturale conseguenza, per l'ignoto autore della biografia, (se si ammette una valenza legittimante e giuridica dell'atto del popolo) *populus* compie la penitenza per l'errore commesso, impetrando grazia agli occhi di Dio. La folla rende conto dei suoi atti di fronte a Dio, l'errore risiede quindi nell'essersi allontanata dalla visione salvifica divina. Ritornando in stato di grazia il popolo compie la giusta elezione. Questa visione è coerente con il concetto di *rationem reddere*<sup>90</sup>: i governanti sono coloro che devono rendere conto non solo per se ma anche per il popolo ad essi concesso da Dio. Questo è il cuore del problema.

Lo studio della semantica del potere, il sondaggio effettuato in questa tesi, porta in rilievo la struttura politica – legata alla prassi – a cui sottende questa precisa visione dell'*ekumene*. Che lo sviluppo progressivo della terminologia politica tenda a creare nuovi concetti (*i.e. populus christianus*) è a questo punto del tutto spiegabile.

“... et si placibiles fuissent quoram populo civitatis suae, denuo facto decreto electionis more solito, cum clero et plebe ad apostolicam advenissent sedem et ab eodem sanctissimo Stephano papa benedictionis suscepissent consecrationem.”<sup>91</sup>

La conclusione della sinodo ha un'importanza capitale. Se si confronta questa affermazione con le lettere di Adriano I contenute nel *Codex carolinus*<sup>92</sup>, e l'aumento della presenza di *plebs* nell'elezione del vescovo, si arguisce come da questo punto arrivi la spinta a questa chiusura. Questa istituzione canonica ha un riflesso immediato sul lessico politico.

Ripete il concetto:

“... electi denuo a clero et plebe factoque solito decreto ad sedem apostolicam properantes, ab eodem sanctissimo papa consecrati sunt.”<sup>93</sup>

“Expletis vero omnibus quae in eodem concilio promulganda erant, tunc hisdem beatissimus pontifex aggregans universos sacerdotes atque clerum et cunctum populum, profecti sunt ad baetum Petrum principem apostolorum, cum hymnis et canticis spiritualibus, nudis pedibus incedentes. Illicque in ambonem ascendens Leontius scriniarius, cuncta quae in eodem peracta sunt concilio extensa voce legit populo;...”<sup>94</sup>

Il concilio giunge al termine, se da un lato il popolo è presente tra coloro che da autorità alle decisioni dello stesso, dall'altro è anche fisicamente presente al di fuori, ed ascolta (*viva voce*) le decisioni prese.

Sul concetto di elezione del vescovo, in ugual modo importate:

“Qui ad hanc apostolicam sedem properans cum sacerdotibus et clero ipsius Ravennatis ecclesiae et iudicibus et plebem eiusdem urbis, in archiepiscopatus honorem ab eodem sanctissimo Stephano papa ordinatus consecratusque est.”<sup>95</sup>

<sup>89</sup> *Codex carolinus*, lettere 98 e 99, *op. cit.*.

<sup>90</sup> Sull'importante concetto di rimanda alla disamina specifica del testo, presente alla fine di questo capitolo.

<sup>91</sup> *Liber Pontificalis*, *cit.* p. 476.

<sup>92</sup> *Codex carolinus*, lettera: 85, e soprattutto lettera 94, dove sono presenti sia popolo che plebe, *op. cit.*, si veda anche il capitolo V con la sinodo del 769 riportata ed analizzata.

<sup>93</sup> *Liber Pontificalis*, *cit.* p. 476.

<sup>94</sup> *Liber Pontificalis*, *cit.* p. 477.

<sup>95</sup> *Liber Pontificalis*, *cit.* p. 478.

## *La caduta del primicerio Cristoforo.*

Come per Stefano II e Astolfo, per la caduta del primicerio Cristoforo<sup>96</sup> si rende necessario un sottocapitolo. Il nocciolo del problema, per gli scopi di questa tesi, risiede nel fatto che in questo momento il potere legittimo giace da entrambe le parti in conflitto. Il ruolo del lemma *populus* emerge, di conseguenza, con ancor maggior forza. Nel caso ove sia presente e anche dove esso manchi.

“Dumque hoc agnovissent praenominati Christophorus et Sergius, et eundem protervum Desiderium regem Romam properaturum agnovissent, ilico aggregantes multitudinem populi Tusciae et Campaniae seu ducatus Perusini, viriliter cum eadem populi congregazione eidem Desiderio regi paraverunt se resistendum.”<sup>97</sup>

Al momento del pericolo il potente primicerio dei notai, Cristoforo, chiama in città gli abitanti della campagna, che da questo momento non sono più una *caterva rusticorum*<sup>98</sup>, quanto un popolo (*populus*) che si unisce ai Romani per resistere alle forze dell’invasore longobardo. Da questa considerazione discende che non tanto la provenienza geografica contribuisce alla definizione della comunità in un senso o nell’altro, quanto l’appartenenza politica. Se questo è vero allora è possibile affermare che l’orizzonte retorico del concetto di *populus* è, almeno nel *liber pontificalis*, squisitamente politico.

“Praefatus siquidem Paulus et eius nefandissimi sequaces, inito cum praedicto Langobardorum rege consilio, nitebantur populum Romanum contra eos seducere ad insurgendum contra praedictos Christophorum et Sergium, ut eos interficerent. Et dum hoc eis nuntiatum fuisset, adgregantes populum, ascenderunt armati in Lateranis ad capiendum suos insidiatores. Nuntiatique more solito, inpetum faciens universa multitudo populi qui cum eis advenerat, ingressi sunt cum armis in basilica domni Theodori pape, ubi ipse praenominatus sedebat pontifex.”<sup>99</sup>

In queste righe la situazione politica in Roma si delinea. Entrambe le parti cercano l’appoggio del popolo di Roma. Da segnalare come siano definiti come “seguaci” i longobardi al seguito di Paolo Afiarta, mentre coloro che appoggiano Cristoforo sono senz’altro definiti come *populus*. Il primicerio compie un atto audace, entra in armi<sup>100</sup>, accompagnato – e ivi risiede il punto di interesse estremo per la tesi – da una moltitudine di popolo nel palazzo del Laterano fino alle stanze private del pontefice. Riassumendo in tutto il passo emerge una vitalità estrema del concetto di *populus*, che di fatto è il perno intorno al quale si sviluppa la situazione.

“...ubi praenominati viri Christophorus et Sergius cum multitudine populi residebant, praetextando eos ut aut monasterium ingrederentur suas salvandum animas, aut ad beatum Petrum ad eum studerent properandum. Ipsi vero, metuentes praedicti regis

<sup>96</sup> Su questo importante personaggio della Roma di metà e fine VIII secolo si veda O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma : appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944), pp. 158- 177 in particolare p. 165- 166 dove si parla di “mutamento dello spirito del popolo” in relazione alla sua caduta e L. DUCHESNE, *Les premiers temps de l’Etat pontifical*, II edizione con una introduzione di G. MICCOLI, in traduzione italiana Torino 1947 (I edizione) pp. 51- 60; O. BERTOLINI, *La caduta del primicerio Cristoforo (771) nelle versioni dei contemporanei, e le correnti antilongobarde e filolongobarde in Roma alla fine del pontificato di Stefano III (771- 772)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 615- 677; O. BERTOLINI, *Le relazioni politiche di Roma con i ducati di Spoleto e di Benevento nel periodo del dominio longobardo*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 681- 692.

<sup>97</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 478.

<sup>98</sup> Si veda *Liber Pontificalis*, cit. p. 468.

<sup>99</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 479.

<sup>100</sup> Si noti come proprio nella sinodo del 769, ispirata da Cristoforo, fosse stato proibito categoricamente l’ingresso di armati nel palazzo del Laterano.

Langobardorum malignam sevitiā, ad eum egredi minime ausi sunt, adserentes se prius in manibus Romanorum suorum fratrum et concivium esse traditos quam extere genti. Dum ergo populus qui cum eis erant audirent eadem a praenominato pontifice directa ex ore praedictorum episcoporum, ilico conturbati, illorum confracta sunt corda et coepit unusquisque ab eis recedere.”<sup>101</sup>

Il gesto di forza di Cristoforo e del figlio, Sergio, non resta senza conseguenze. Stefano III fugge da Roma per ritirarsi in S. Pietro, dove è messo sotto sicura sorveglianza da parte di Desiderio, presente in forze in Roma con la scusa di trattative al riguardo delle *iustitiae beati Petri*<sup>102</sup>; il papa toglie l'appoggio a Cristoforo. L'effetto, subitaneo e drammatico, nel racconto del biografo, è il volgersi delle simpatie del popolo. Sergio e Cristoforo, vistosi perduti, fanno esplicita richiesta di essere giudicati e presi dal popolo (*populus*), non già dalle genti (*gentes*) esterne. Questa brillante contapposizione tra *populus* e *gens* è da rimarcarsi. Da sottolineare, inoltre, come in tutti questi passi il protagonista assoluto sia il popolo con le sue decisioni, che fanno di vita o morte per i protagonisti della vicenda, che cercano di controllarlo e portarlo dalla parte che desiderano.

Ciò che non è popolo perché è dalla parte sbagliata:

“Nam Gratiōsus quidam dux, cognatus iamfati Sergii, simulans se ad propriam pergere domum, congregans aliquantos Romanorum...”<sup>103</sup>

Tutto cessa con la presenza del popolo al fianco di Paolo Afiarta:

“Dum vero sol ad accasum declinare videretur, continuo congregans praenominatus Paulus cubicularius et alii eius nefandissimi consentanei multitudinem populi, et properantes ad Desiderium Langobardorum regem, inientesque cum eo impium consilium, abstulerunt eosdem Christophorum et Sergium ab ecclesia beati Petri, et properantes cum pluribus Langobardis usque ad portam civitatis, ibidem eorum oculos eruerunt.”<sup>104</sup>

La fine è alquando il popolo è con Paolo Afiarta, il *liber pontificalis* chiude la parabola di Cristoforo con la fine della vita di Stefano III, il popolo di Roma non è presente all'estirpazione degli occhi. Un bel momento letterario con profondi spunti per la visione della dinamica del potere. Per riassumere la vita di Stefano III: alla morte di Paolo I<sup>105</sup> si scatena la lotta per la successione. Dei nobili con forti legami in Roma (del resto l'elezione di Costantino II avviene nella casa del *dux*, suo fratello, in Roma) entrano in città con un esercito e una *catervam rusticorum*, con questi e l'autorità delle armi proseguono all'elezione del pontefice. Il popolo concede il suo consenso quasi ingannato –ed il verbo *praebeo*<sup>106</sup> ne è la lampante spia- in modo unanime. Vi è la reazione a questa elezione fuori dai canoni e contro la probabile fazione politica dello stesso ignoto biografo: il primicerio Cristoforo arringa il popolo (*populus*) tutto dai rostri del foro imperiale; *tribus fatis*. In modo unanime e quindi ispirato, tutto il popolo nelle sue più svariate forme elegge il nuovo pontefice. Ancora di più si nota come *populus* sia l'attore principale in questi contesti: il fatto stesso che la prima elezione sia avvenuta sotto la spinta delle armi e di un raggruppamento di persone definite come la massa informe dei rustici è significativo della importanza del popolo.

<sup>101</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 479.

<sup>102</sup> Si veda O. BERTOLINI, *Il problema delle origini del potere temporale dei papi nei suoi presupposti teoretici iniziali: il concetto di 'restitutio' nelle prime cessioni territoriali alla Chiesa di Roma (756- 757)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 487- 547.

<sup>103</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 479.

<sup>104</sup> *Liber Pontificalis*, cit. pp. 479- 480.

<sup>105</sup> Non privo d'importanza è la considerazione sul nome del pontefice: fino al 757 i nomi di Pietro e Paolo erano uniti nella venerazione, la presenza di questo nome è significativa. Riguardo alla tormentata elezione di Stefano III e alla situazione in Roma nel periodo mirabili sono le pagine dedicate all'argomento da O. BERTOLINI.

<sup>106</sup> Il verbo *praebeo*, *bui*, *bitum*, *praebere* composto di *prae* e *habeo* ha svariati significati, il principale è offrire, presentare porgere, ma si noti che in Terenzio il verbo è utilizzato per definire il lasciarsi oltraggiare, in Livio e altri può anche significare darsi alla fuga, volgere le spalle. In questo modo l'atto di resa del *populus* è stemperato da un verbo particolare.

Successivamente si narra la caduta e la condanna di Costantino II. Il popolo compare varie volte come co-protagonista della purificazione seguita alla condanna dell'usurpatore, che da parte sua chiama in causa proprio il popolo: come se all'autorità di questo concetto sia legata la sola speranza di redenzione. Nell'ultima parte della vita è acuto lo scontro tra popolo di Roma e genti esterne, nel contesto drammatico della caduta del primicerio Cristoforo, protagonista decennale della politica Romana.

*Vita di Adriano I, anni 772- 795.*

Verrà presentata solo la prima parte della vita di Adriano I<sup>107</sup>.

“... maximam tam ad evangelizandum populo sollerter ac clare divina atque evangelica verba...”<sup>108</sup>

Un primo accenno al popolo e al valore di evangelizzatore di Adriano I è compiuto ancor prima della formula di elezione.

“Sicque factum est ut dum de hac vita migraret antefatus domnus Stephanus papa, ilico, dum ferventissimo affectu a populo Romano diligeretur, isdem praecipuus ac sanctissimus vir et Dei cultor Hadrianus ad sacrum pontificatus electus est culmen.”<sup>109</sup>

Il popolo di Roma elegge il pontefice. Si ricorda in questa sede che pur dopo la sinodo del 769, che aveva riservato l'elezione al clero, la comunità, espressa dal lemma *populus*, continua ad essere un elemento legittimante definitivo. La folla, definita come *populus*, ratifica, con la sua presenza, l'elezione. In Adriano I si omette la riforma del 769 per presentare l'elezione come naturale prosecuzione della consuetudine che si desume dal *liber pontificalis*.

Sulla morte di Sergio<sup>110</sup> e la reazione conseguente.

“Quod cernentes universi primati ecclesiae ac iudices militie, ascendentes unanimiter cum universo populo in Lateranense patriarchium...”<sup>111</sup>

“Tunc praefatus sanctissimus praesul, inclinatus precibus iudicum ac universi populi Romani, iussit contradere antefatum Calvulum cubicularium et praenominatos Campaninos praefecto Urbis<sup>112</sup>, ut more homicidantium eos coram universo populo Romano examineret. Deductique Elefanto<sup>113</sup>, in carcere publico, illic quoram universo populo examinati sunt: sicque ipsi Campanini, sicut prius, ita et in eadem examinatione confessi sunt.”<sup>114</sup>

Il popolo (*populus*) convince il papa e giudica.

<sup>107</sup> Si è compiuta questa scelta sulla base della corrente storiografica che attribuisce una produzione della prima parte della vita di Adriano I coeva con i fatti narrati, si veda la nota sul *Liber Pontificalis* presente all'inizio di questo capitolo.

<sup>108</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 486.

<sup>109</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 486.

<sup>110</sup> Sulla morte per i postumi dell'accecamento di Sergio e la reazione conseguente sotto il pontificato di Adriano I si veda O. BERTOLINI, *La caduta del primicerio Cristoforo (771) nelle versioni dei contemporanei, e le correnti antilongobarde e filolongobarde in Roma alla fine del pontificato di Stefano III (771- 772)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 615- 677.

<sup>111</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 490.

<sup>112</sup> Cfr nota 12 della vita nel *Liber Pontificalis*, è il prefetto della città.

<sup>113</sup> Cfr nota 13 della vita nel *Liber Pontificalis*. Sul riflesso di questa citazione e di altre (cfr *tribus fatis*) con la Roma altomedievale si veda il lavoro di L. PANI ERMINI, *Forma Urbis: lo spazio urbano tra VI e IX secolo*, in XLVIII Settimana di studio del centro italiano di studi sull'alto Medioevo (d'ora in poi CISAM), *Roma nell'alto Medioevo*, Spoleto 2001, pp. 255- 323; A. AUGENTI, *Il Palatino nel medioevo. Archeologia e topografia (secoli VI- XIII)*, Roma 1996.

<sup>114</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 490.

“... cum eo pariter me coniungendum atque conloquendum quae ad salutem populi Dei utrarumque partium respiciunt.”<sup>115</sup>

Tentativi volti ad una soluzione pacifica di Adriano I con Desiderio.

“Pro quo in nimio fletu ipse sanctissimus pontifex cum suo populo positus, portas civitatis Romanae claudi et alias ex eis fabricare fecit.”<sup>116</sup>

“Cuius iam adventum adpropinquasse cognoscens ipse precipuus pastor, aggregans universum populum Tusciae, Campaniae et ducatus Perusini et aliquandos de civitatibus Pentapoleos, munivit hanc civitatem Romanam...”<sup>117</sup>

Al fallimento della linea di pace il papa reagisce chiamando i popoli, che arrivano da ogni dove. Rammentare che i convenuti diventano per il fatto di essere stati legittimati alla venuta dal pontefice una folla che può essere espressa, nello specchio legato all'espressione della comunità del *liber pontificalis*, come *populus*.

“... ibidem se cum ipsis suis iudicibus et multitudine populi Langobardorum reclaudi studuit.”<sup>118</sup>

Desiderio sconfitto si rifugia a Pavia, i longobardi sono definiti come popolo.

“Quod quidem antedictus almificus pontifex diluculo surgens in eodem sabbato sancto cum universo clero et populo Romano ad beatum Petrum properavit ad suscipiendum eundem Francorum regem, et in gradibus ipsius apostolicae aulae eum cum suo clero prestolavit.”<sup>119</sup>

“... ingressus est continuo Romam cum eodem pontifice ipse Francorum rex cum suis iudicibus et populo.”<sup>120</sup>

La rappresentazione narrativa assume come dato il popolo che entra fisicamente nella tomba di Pietro, dato con ogni evidenza non credibile dal punto di vista fattuale, ma dal punto di vista retorico è un importante spia: in un momento solenne – la vittoria sui Longobardi – il popolo del Franco assiste al trionfo. Resta da sottolineare come del resto in tutto il passo, che sfocia con la famosa donazione della linea Corsica - Luni - Monselice, popolo compaia una sola volta. Spesso compare *iudicibus*. Questo carattere è da rilevare e tenere presente.

### **Disamina specifica del testo.**

Il *Liber Pontificalis* presenta un vocabolario legato all'espressione della comunità dotato di caratteristiche costanti di uniformità e costanza, una stabilità di uso che permette di osservare i lenti slittamenti semantici che in esso si trovano come fenomeni indicativi di un mutamento anche nella percezione della struttura politica. Più in particolare si può notare come la definizione della sfera semantica di popolo (*populus*) sia maggiore dove essa agisce per contrasto: in altri termini qualora siano presenti lemmi concorrenziali (quali *gens plebs natio*) essi saranno rappresentativi della parte negativa e concorrenziale al popolo. Invariabilmente popolo (*populus*) è la parte giusta, migliore. Questo connotato di ripartizione maggioritaria è da intendersi come un contrasto, non si è mai che il popolo (*populus*) sia l'espressione per la parte prevalente del consesso di persone, popolo (*populus*)

<sup>115</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 492.

<sup>116</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 493.

<sup>117</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 493.

<sup>118</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 495.

<sup>119</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 497.

<sup>120</sup> *Liber Pontificalis*, cit. p. 497.

è la totalità dei convenuti, che può essere contrapposto a coloro che errano; che sono, in questi casi, estranei anche nella definizione del lemma per definirli.

Dove vi sono accenni ad un principio maggioritario<sup>121</sup> le due parti sono sempre sostenute dal termine *populus* (si veda la vita di Paolo I e la sua tormentata elezione) nel momento dell'incertezza; al termine dello scontro la parte politica perdente si associa sempre a termini per definire la comunità che non sono *populus* (*turba* o *rustici* per esempio): questo è uno dei tratti distintivi di tutto il *liber pontificalis* tanto che possiamo rinvenire un medesimo utilizzo in Zaccaria, Stefano II e Stefano III (per varie volte).

La struttura che giace sullo sfondo dell'elaborazione del *liber pontificalis*, del suo vocabolario politico legato all'espressione della comunità, è la definizione del popolo (*populus*) concesso da Dio direttamente al pontefice. Un concetto forse non eccessivamente appariscente, ma che è la base su cui tutta l'elaborazione successiva si sviluppa<sup>122</sup>, il punto è che per definire la concessione di Dio –

<sup>121</sup> E. RUFFINI, *Il principio maggioritario*, Milano 1976 (ma è un'opera del 1927), in particolare pp. 40- 41: "... è significativa l'usanza – comune a quasi tutti i popoli – di sollevare in alto l'eletto, in mezzo alla moltitudine. ... Ma non devono questi riti essere interpretati come il trionfo del nuovo sovrano. Molto probabilmente precedevano, e non seguivano, quello che a noi appare come l'atto dell'elezione; erano cioè il mezzo per far conoscere al popolo la proposta più autorevole, dell'aristocrazia, ed ottenere l'applauso della moltitudine.", l'argomento è in generale foriero di ampie discussioni, che tuttavia toccano solo in senso lato il cuore della ricerca. È degna di nota la precisazione sulla presenza, anche come principio concettuale, del *populus* per simili elaborazioni.

<sup>122</sup> Si propone una breve schedatura, ragionata, su alcuni usi della locuzione nelle fonti: *rationem reddere* nelle lettere di papa Stefano II: in M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, a cura di E. DÜMMLER, W. GUNDLACH, Monaco 1994, *Codex Carolinus*, pp. 469- 657, lettera n. 5, anno 753-755, p. 488, ll. 14-15, Stefano II si rivolge a tutti i Franchi (*ducibus gentis francorum*): "in quo omnes pro nostris facinoribus erimus reddituri rationem ante tribunal aeterni iudicis"; M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, op. cit., lettera n. 6, anno 755, p. 490, l. 10: "...et vos reddetis Deo et beato Petro rationem in die tremendi iudicii..."; M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, op. cit., lettera n. 8, anno 756, p. 497, ll. 7- 13: "Certe enim omnino crede, christianissime, si nobis aliqua avenerit calamitas, quod absit, periclitandi, tu de omnibus, a Deo protecte, dilectissime nobis, ante tribunal Dei eris redditurus rationem cum omnibus tuis iudicibus, quoniam, ut praelatum est, nullo alio nisi tantummodo tuae amantissimae excellentiae vel dulcissimis filiis et cuncte genti francorum – per Dei praeceptionem et beati Petri – sanctam Dei ecclesiam et nostrum Romanorum rei publice populum comisimus protegendum". Ancora prima di Alcuino e del suo accostamento del *rationem reddere* dalla regola di san Benedetto alla *potestas carolingia*, nel periodo forse più duro per il papato, Stefano II utilizza il concetto di *rationem reddere* in relazione alla *potestas* franca. Nel primo caso si rivolge a tutti gli ottimati franchi, nel secondo la minaccia escatologica del *rationem reddere* è funzionale al richiamo del giuramento fatto ai Re Franchi all'atto di ricevere la consacrazione dallo stesso papa. Nella legislazione di Carlo Magno: in M.G.H., *Legum sectio II. Capitularia regum francorum t. I*, a cura di A. BORETIUS, Hannover 1883, anno 802, p. 92, ll. 8- 13: "Sed omnes omnino secundum Dei praeceptum iusta viverent rationem iusto iudicio, et unusquisque in suo proposito vel professione unianimiter permanere ammonere: canonici vita canonica absque turpis lucris negotio pleniter observassent, sanctemoniales sub diligenti custodia vitam suam custodirent, laici et seculares recte legibus suis uterentur absque fraude maligno, omnem in invicem in caritate et pace perfecte viverent."; in M.G.H., *Legum sectio II. Capitularia regum francorum t. I*, op. cit., anno 801- 812, p. 240, ll. 11- 24: "Clerici, canonici episcoporum suorum diligenter obediant mandata sua; gira non sint de loco ad locum; negotiis secularibus se non implicant; in castitate permaneant, lectio sanctorum scripturarum frequenter ammonet, Dei intendant, aecclesiastica diligenter exercent. Monachi quod Deo promiserunt custodiant, nichil extra abbati sui preceptum faciat; turpi lucrum non faciant; regula memoriter teneat et firmiter custodiat, scientes preceptum –quod multis melius est votum vobere quam post votum non reddere-. Duces, comites et iudices iustitiam faciat populos, misericordiam in pauperes, pro pecunia non mutet aequitates, per odia non damnent innocentes. Illa apostolica semper in corde teneant, qui ait: -omnes nos stare oportet ante tribunal Christi, ut recipiant unusquisque pro ut gessit, sive bonum sive malum- ; quod Dominus ipse ait: -in quo iudicio iudicabitur, iudicabitur de vobis- ; id est: -misericorditer agite, ut misericordiam recipiatis a Deo- . -Nichil occultum quod non sciatur, neque opertum quod non reveletur- ; et –pro omni otioso verbo reddimus rationem in die iudicii- .". Il concetto di *rationem reddere* viene recepito a livello di cancelleria di Carlo. Nella visione del mondo che si tratteggia in questi capitolari il Re la sua *potestas* viene vista in relazione al popolo guidata dall'ufficio escatologico del *rationem reddere* nella misura in cui il popolo cristiano gli è stato affidato da Dio. Tutte le parti della società sono viste in relazione alla responsabilità che hanno nel mondo. Una visione strettamente legata alla morale, una prassi politica nella quale uno degli elementi portanti è il concetto di *rationem reddere*. Passato attraverso la regola monastica che proprio con Carlo e il suo impero acquisterà dimensione europea, il concetto è presente sia nelle lettere papali sia nell'epistolario di Alcuino sia nella lettera di Catulfo (su questa missiva si veda G. GANDINO, *La memoria come legittimazione nell'età di Carlo Magno*, in *Contemplare l'ordine. Intellettuali e potenti nell'alto medioevo*, Napoli 2004, pp. 13 -36 in particolare pp. 22- 23 e G. MUSCA, *Caratteri e compiti del potere sovrano nella lettera di Catulfo a Carlo Magno*, in *Critica storica* 2 (1963), pp 621-637.). *Rationem Reddere* in Alcuino: M.G.H., *Epistolae t. IV Epistolae Karolini Aevi t. II*, a cura di E. DÜMMLER, Berlino 1895, *Alcuini sive Albini epistolae*, pp. 1- 481, in particolare

senza entrare nel merito dello scontro tra le sfere della *potestas saecularis* e la *potestas spiritalis* – ai sacerdoti si utilizza, sempre, il termine *populus*. Questo concetto si dipana lungo tutti i vocabolari e i lessici che saranno analizzati dopo questo capitolo, ed è uno dei dati più rilevanti che si possono estrapolare dal *liber pontificalis*. Nel II capitolo sarà affrontato il vocabolario politico legato all'espressione della comunità nelle lettere dei pontefici.

---

lettera n. 250, anno 801- 802, p. 405, ll. 10- 15: “Oboedientia vestra, caritas vestra, humilitas vestrae notae sint omnibus; ut plurimi vestris bonis exemplis erudiantur et proficiant in salute animarum suarum. Si vero venerandus pater Bovulfus, dilectissimus meus amicus, non valeat pro infirmitate sua implere regularis vitae duritiam, vos illum iudicare nolite. Sed ex corde oboedite illi et amate ut patrem. Quia ipse rationem reddituris erit de animabus vestris”; in M.G.H., *Epistolae t. IV Epistolae Karolini Aevi t. II, op. cit.*, lettera n. 117, anno 796, p. 172, ll. 25- 28: “Quid de oboedientia loquor, dum tota monachorum vita in simplicitate consistit oboedientiae? Pater vero et pastor Deo rationem reddet, quid iubeat et quibus ante eos vivat exemplis; sicut et filii et grex, qua devotione paternis obtemperant iussis, omnium iudici rationem reddituri erunt”; in M.G.H., *Epistolae t. IV Epistolae Karolini Aevi t. II, op. cit.*, lettera n. 168, anno 799, p. 277, ll. 13- 15: “Ille habet rationem reddere sollicitudinis suae pro vobis, et vos oboedientiae vestrae in illum aequaliter rationem reddere habetis” e in *idem* ll. 15- 18: “Ille pro vobis in magno positus est periculo: vos pro illo magna caritate intercedere studete, ut mercedem pro vobis habeat apud Deum, et vos requiem cum illo habeatis in regno Dei. Filiorum eruditio laus est magistrorum, et profectus gregis merces est pastorum”; M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum IV*, a cura di B. KRUSCH, Hannover e Lipsia 1902, *Vita Richarii confessoris centulensis, auctore Alcuino*, pp. 381- 401 in particolare p. 395, ll. 22- 27: “quia potentes potenter tormenta patiuntur, et cui plus datur plus exigetur ab eo. – Et cui vix sufficit pro se solo rationem reddere a Deo in die iudicii, quomodo supportare poterit rationem reddere pro tantis milibus populi sibi commissi? Idcirco quisque magis timere potest praeesse, quam subesse; quia qui subest, pro se solo rationem reddet Deo; qui autem praees, pro omnibus redditurus erit, qui sub eius sunt potestate constituti”, fa parte dell’opera agiografica di Alcuino, la vita di san *Richarii*, in questo passo il santo si rivolge a re Dagoberto, ma l’idea espressa appartiene al tempo di Alcuino. L’ufficio escatologico del *rationem reddere* si sposta da una sfera legata alla regola benedettina per passare a un contesto legato alla *potestas saecularis*, in questo caso rappresentata da un re merovingio. Nella regola benedettina il concetto di *rationem reddere* era fondante per la stessa struttura (“Sciatque quia qui suscipit animas regendas paret se ad rationem reddendam. Et quantum sub cura sua fratrum se habere scierit numerum, agnoscat pro certo quia in die iudicii ipsarum omnium animarum est redditurus Domino rationem, sine dubio addita et suae animae. Et ita, timens semper futuram discussionem pastoris de creditis ovibus, cum de alienis ratiociniis cavet, redditur de suis sollicitus, et cum de monitionibus suis emendationem aliis subministrat ipse efficitur a vitiis emendatus” da *Regula Sancti Benedicti*, Capitolo II, 37 – 40 se ne propone una traduzione italiana per rendere meglio la straordinaria importanza di questo passo, nel quale si definiscono i doveri dell’Abate: “Ed egli sappia che colui il quale si assume anime da governare, deve prepararsi a renderne conto. E il numero dei monaci che egli sa di avere sotto le sue cure, sia ben convinto che di tutte queste anime dovrà rendere conto a Dio nel giorno del giudizio, aggiungendo alla somma anche la sua anima. Così, sempre timoroso dell’esame che in futuro il pastore subirà riguardo le pecore a lui affidate, si prepara a rendere conto degli altri e nel contempo si preoccupa per sé, e mentre aiuta gli altri a correggersi con i suoi ammonimenti, egli stesso corregge i propri vizi.”), ma possiamo notare uno slittamento semantico: da un ambito prettamente religioso quale può essere la vita in un monastero e le prerogative dell’abate sui monaci, al potere del re e ai suoi doveri verso il *populus*. Per la bibliografia sull’argomento si veda I. DEUG SU, *Cultura e ideologia nella prima età Carolingia*, in *Studi Storici* 146- 147, Roma, in particolare p. 31, ma il libro è fondamentale per moltissimi aspetti di questa tesi.

## ***II Capitolo: Codex Carolinus.***

Prima di entrare nell'analisi dettagliata della fonte giova stabilire alcune linee guida per la lettura. Il vocabolario politico legato all'espressione della comunità del *codex carolinus* ha un coerenza interna non indifferente. L'uso di lemmi che esprimono, anche in senso lato, grandi quantità di elementi umani è diffuso. I riflessi politici di questi usi sono chiari e costanti. Si sono rilevati alcuni interessanti slittamenti semantici, ben definiti e circostanziati. Nella finalità della raccolta è da tenere presente sia il mittente, il vescovo di Roma, sia il destinatario, il potere franco. Questo rapporto è il nerbo della raccolta, proprio su questa colonna si innesta il vocabolario politico con i suoi mutamenti, la sua vitalità e la capacità di esprimere una prassi politica corrente.

I concetti veicolati si possono ritrovare in altre fonti, l'*unicum* della fonte (accolta quindi come insieme coerente a causa del suo carattere di raccolta con precise finalità politiche fatta compiere da Carlo Magno nel 791<sup>123</sup>) presa nell'analisi semantica dei lemmi di cui sotto, è per l'appunto il mutamento della definizione dei Franchi nello specchio del potere rappresentato da parte papale.

A questo passo, decisivo e percepibile dal vocabolario politico, fa riscontro la creazione di un ulteriore concetto omnicomprensivo per la definizione di un mondo governato dai Franchi con l'appoggio della chiesa di Dio (il papato come lo definisce il *codex carolinus*). Questa sovrastruttura è *populus christianus*, la quale ha del resto sviluppi e concreti cascami in altre fonti convergenti nel tempo e nello spazio. La fonte ha altri spunti pregevoli, di cui si renderà conto nel corso dello sviluppo dell'indagine.

### **Analisi preliminare dei lemmi trovati.**

Da un'analisi sull'intero *corpus* di lettere contenute nel *Codex Carolinus* sono stati ritrovati i seguenti lemmi per indicare una comunità o comunque una particolare quantità di esseri umani legati ad un contesto<sup>124</sup>.

*Populus* è stato rilevato per 132 volte.

*Gens* per 105.

*Natio* per 30.

*Plebs* per 7.

---

<sup>123</sup> Sul *Codex Carolinus* e sul manoscritto fondamentale risalente al IX secolo il 449 di Vienna si veda D. JASPER H. FUHRMANN, *Papal letters in the early middle ages*, in *History of Medieval canon Law* a cura di W. HARTMANN K. PENNINGTON, Washington 2001, in particolare a p. 104 in nota 64: "MGH epp. 3. 476ff., ed. W GUNDLACH. The edition met with severe criticism, because the manuscript was not recollated, nor was its sequence of the letters preserved: cf. P. KEHR, in *Anzeigen Göttingen* (1893) 876ff. Since then a facsimile edition has been published: *Codex Epistolaris Carolinus: Österreichische Nationalbibliothek Codex 449*, with introduction by F. UNTERKIRCHER (Codices selecti phototypice impressi 3; Graz 1962), which enables the investigation of point in dispute. On the state of research and further literature, see (in addition to Unterkircher, *Codex Carolinus* vii ff.) H. FÖRSTER, 'Codex epistolaris Carolinus', *Archivalische Zeitschrift* 59 (1963) 159ff., and M. KERNER, 'Codex Carolinus', *LMA* 2 (1981 – 1983) 2022ff."

<sup>124</sup> Valori percentuali su 279 lemmi rilevati:

*Populus* 47,4 %.

*Gens* 37,6%.

*Natio* 10,7%.

*Plebs* 2,5%

*Caterva* 0,7%.

*Turba* 0,7%.

*Vulgus* 0,4%.

Il dato più distante rispetto al *liber pontificalis* è sicuramente la presenza di *populus*, che pur rimanendo di gran lunga il termine più rappresentato non è più vicino alle percentuali del *liber pontificalis* (76%), questo dato è spiegabile ricordando il destinatario delle missive, un Re di genti (*gens*); non più scritti che si muovono in ambiente Romano, ma lettere destinate a veicolare concetti in territori diversi e, a volte, in contrasto con le visioni della politica di Roma.

*Caterva* per 2.

*Turbae* per 2.

*Vulgus* per 1.

Altri termini (quali *congregatio*, *multarum*, *reliqua pars*) sono stati rilevati in casi singoli, al pari di *vulgum*.

Dal freddo dato numerico si può, fin da subito, cogliere come due lemmi abbiano la parte preponderante: *populus* e *gens*.

Tuttavia già nell'analisi preliminare si può recisamente affermare che non vi sono confusioni semantiche tra i due termini, dall'evidenza testuale le due parole hanno uno specifico ambito di utilizzo. Questa considerazione non vale solamente per questo binomio, mantiene una validità attuativa anche per tutti gli altri termini allorquando essi siano posti in confronto con la particolare valenza riservata a *populus*.

Lo stesso termine *natio*, pur presente in maniera decisa, ha una nicchia di significato, più volte definita tramite il contrasto con *populus*.

Lo scorrere del vocabolario politico legato alla comunità nelle lettere papali del *Codex Carolinus*, presenta aspetti di deliberata permanenza uniti ad un lento e progressivo mutamento ed arricchimento dei significati legati al lemma *populus*. Si può notare, dato - questo ultimo - più rilevante con un'analisi sull'intero *corpus*, meno percettibile alla ricerca condotta sulle sole lettere di un medesimo pontefice, come la valenza semantica di *populus* sia la sola ad arricchirsi e precisarsi nel corso del tempo del *Codex Carolinus*. La stessa aggettivazione dei termini di cui sopra segue questa considerazione. A fronte di aggettivi qualificanti l'oggetto come malvagio o pessimo sempre accostati a *gens* o lemmi simili, troviamo che per *populus* vi sia uno sviluppo nella specificazione nel passaggio da un pontefice all'altro; nei singoli vescovi di Roma il significato di *populus* rimane spesso sommamente costante, o in possesso di mutamenti quasi impercettibili.

### *Analisi particolare delle lettere di Gregorio III.*

Nelle due lettere di Gregorio III conservate nel *Codex Carolinus* possiamo osservare come *populus* sia presente otto volte, in tutti i casi accompagnato dall'aggettivo *peculiaris*. Questa osservazione permette l'avvio ad una considerazione su questo aggettivo: oltre a stabilire una stretta connessione tra *populus* e il mondo controllato<sup>125</sup> dal vescovo di Roma – si noti come l'uso del termine *peculiaris* sia esclusivo dell'ambiente Romano – è reso palese un legame con la Bibbia<sup>126</sup> tramite uno slittamento di significato. Dalle pecorelle affidate all'Apostolo si passa al popolo che diventa un gregge, alla comunità di persone che è peculiare per un dato potere. Il passaggio, delicato e pieno di contraddizioni, è tra pecorelle- credenti e popolo- gregge. *Populus*, per parte sua, è innegabilmente dotato di valenze politico<sup>127</sup> – giuridiche in questo mondo di significati. Che proprio esso sia definito come oggetto delle attenzioni particolari, in quanto peculiare nel senso di gregge di Dio affidato al vicario dell'Apostolo, da parte del potere del vescovo di Roma, rappresenta un momento importante di definizione della sfera del potere; di conseguenza è una spia di un cambiamento.

Oltre a questa importante rappresentazione del popolo, che non si dimentichi elegge invariabilmente il pontefice Romano, abbiamo per contro la presenza di *gens*: associato per una volta ai Longobardi, iniziando un legame che non abbandonerà quest'etnia per tutto lo scorrere del *Codex Carolinus*; il

<sup>125</sup> Si definisce controllato ciò che in realtà potrebbe essere anche definito come ciò che si sarebbe voluto controllare nelle mire del mondo Romano legato al Papato. Di fatto nell'analisi dei testi usciti da questa volontà la differenza tra "realtà" e specchio del mondo rappresentato si assottiglia, fino ad essere, all'atto pratico, quasi impercettibile. La discrepanza si nota – in modo pesantemente problematico – nel caso in cui dal confronto tra fonti diverse si passi ad una sintesi.

<sup>126</sup> Precisamente con il passo *pasce oves meas* presente per tre volte (questo è il terzo caso al versetto 17, nei due precedenti è *pasce agnos meos*) in Giovanni 21, 15- 17.

<sup>127</sup> Si confronti la valenza pesante di *populus* nel *liber pontificalis*, capitolo I.

lemma compare per altre due volte in unione a un concetto, coordinato da un aggettivo in questo caso particolare *omnium*, che tornerà più volte nel *corpus* di lettere raccolto per volontà di Carlo Magno nel 791: la riunione di tutte le genti (*gentes*) che osserva e glorifica il potere franco quando questo sia al fianco, ed approvato, del papato.

#### *Analisi particolare delle lettere di Zaccaria.*

Nella sola lettera giunta fino a noi tramite il *Codex carolinus* poco si può aggiungere che non sia stato detto nella disamina particolare della lettera presente poco sotto; si rimanda, per una maggiore quantità di dati, alle lettere del medesimo pontefice contenute nell'epistolario di Bonifacio e Lullo, presente in questa ricerca al III capitolo.

#### *Analisi particolare delle lettere di Stefano II.*

Dalle lettere di Stefano II si possono notare le prime decise variazioni nella terminologia politica del vocabolario legato alla comunità, mutazioni che scorreranno con lenta e inesorabile precisione, nelle lettere degli altri papi. *Populus* è utilizzato per 34 volte: la parte assolutamente preponderante è svolta da questo concetto in relazione al mondo Romano, sia esso il popolo di Roma, il popolo della chiesa di Roma, il popolo della provincia di Roma, della *Res Publica*<sup>128</sup>. Nei 6 casi residuali di *populus* siamo in presenza per una volta di un riferimento ad Israele come popolo eletto della Bibbia, per 3 volte compare la locuzione *populus Dei* e per 2 volte il lemma è in relazione con i Franchi. Questo ultimo dato, pur nell'assoluta esiguità numerica, merita considerazione. Ciò che salta all'evidenza, analizzando con questa lente particolare le fonti - lo specchio della comunità nell'interpretazione del potere - è come non vi sia, di fatto, mescolanza tra i termini. Il cosmo Romano è sempre legato al popolo (*populus*), il mondo longobardo è sempre legato alle genti (*gens*). Il concetto di barbari è unito a nazione (*natio*). Da queste griglie non si sfugge. Tranne in un caso. La gente (*gens Francorum*) dei Franchi. Con questo pontefice inizia a fare capolino, timidamente con due angusti riferimenti, l'accostamento con popolo (*populus*). Vero è che Stefano II utilizza il termine *gens* per i Franchi, 8 volte; tuttavia potremo notare come progressivamente i Franchi vengano messi in contatto con il popolo della chiesa, procedano all'unione intorno alle sorti del popolo di Roma, per diventare essi stessi popolo. L'estremo frutto di questo coordinamento è il concetto di *populus Christianus*.

Con Stefano II, per la prima volta nel *Codex Carolinus*, *populus Dei* viene utilizzato. Questo è un concetto già unificante degli interessi di Franchi e Romani. Si noti come il medesimo stilema sia presente nella vita dello stesso papa nel *Liber Pontificalis*, quasi a testimoniare una rapidissima osmosi tra i vocabolari politici del *Codex Carolinus* ed il lessico delle biografie. Se questo passaggio fosse pienamente dimostrato si potrebbe avere un caposaldo per l'interpretazione dello sviluppo della prassi politica osservata con lo strumento dell'analisi dei termini legati alla comunità. La rapida osmosi tra *Codex Carolinus* e *Liber Pontificalis* sarebbe non più solamente un intreccio di dati, quanto anche la dimostrazione della vitalità e necessità di un vocabolario politico per esprimere in modo compiuto i termini dell'uso del potere.

Per quanto riguarda *gens*: il trattamento riservato ai Longobardi è quantomeno singolare; su 17 attestazioni (rigorosamente sempre di *gens langobardorum*) ben 12 sono accompagnate da termini dispregiativi. Spesso variano in un *climax* retorico all'interno di medesime lettere. In Stefano II questa popolazione gode di un trattamento attento e preciso nel riservargli una sfera di significati negativi. Per lo scopo di questa ricerca il dato più importante che ne promana è, con sicurezza, la considerazione dell'uso netto di *gens* con termini negativi.

<sup>128</sup> Su *res publica*, argomento dai confini vastissimi, si rimanda brevemente a O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma : appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944) nelle pp. 256- 257 in nota 88; si veda anche la nota 881 di pp. 186- 187 di questa tesi.

Il termine *Natio* è in associazione con i Barbari da sconfiggere, un accostamento destinato ad un successo immenso nella storia del vocabolario politico dei pontefici, troveremo quest'idea in tutti gli altri vescovi di Roma.

Per 4 volte compare il popolo peculiare (*peculiaris*) della chiesa di Roma, in un uso che potrebbe essere un trascinarsi d'utilizzo da Gregorio III.

Un ultimo dato: le lettere sotto analisi di Stefano II sono sei. In queste poche missive si concentra una quantità a tratti impressionante di riferimenti, precisi e circostanziati, ad un lessico definito. E' da rilevare come in questo papato turbolento le esigenze del potere, gli scopi di rappresentanza di uno specchio dell'autorità, siano forti ed avvertite. Con ogni probabilità il proliferare della terminologia della comunità di fronte alla politica si può spiegare alla luce di questa riflessione. Tanto più che possiamo considerare come proprio nei papati dotati di periodi di "calma" relativa, quali possono essere i lassi temporali di Paolo I e soprattutto di Adriano I, siano concentrati i momenti nei quali i termini per definire la comunità si rendono rari; questi tempi coincidono con le fasi di parziale quiete e amministrazione ordinaria del potere.

Si rinviene qualche riferimento, isolato, per lo più a *populus*, nei periodi di calma: per contro abbiamo un tripudio di terminologia dettagliata legata all'espressione della comunità dove si renda necessario stabilire con chiarezza i confini della legittimità, nei momenti di crisi o difficoltà.

Un'osservazione preziosa, particolarmente ben cucita sul complesso pontificato di Stefano II.

### *Analisi particolare delle lettere di Paolo I.*

Nelle 23 epistole di Paolo I, presenti nella raccolta voluta da Carlo Magno nel 791, la presenza di termini specifici legati all'espressione della comunità è più rara se posta in un confronto con la massa rilevata nelle lettere del fratello, suo predecessore alla cattedra di San Pietro. Con tutto ciò la presenza è organizzata nel medesimo modo e dall'esame del dato squisitamente numerico non si nota in modo eccessivo un carattere discontinuo del pontificato di Paolo I: dal macrodato (privo quindi di qualsivoglia specificazione con solo i dati numerici dei lemmi rinvenuti) si traggono i medesimi risultati che si possono estrapolare dalle altre missive del *Codex Carolinus*, tuttavia – come ben si evince nella discussione particolareggiata – le discontinuità sono evidenti, soprattutto per quanto riguarda gli aspetti minuti nell'uso di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità.

Nel particolare: per *populus* su 38 riferimenti complessivi 26 sono legati al mondo Romano in senso lato, le rimanenti 12 attestazioni sono divise tra 3 riferimenti – concentrati in un'unica lettera – ai Longobardi<sup>129</sup>, 3 al popolo Israelitico, 2 ai Franchi e 4 divise tra *populus Dei* e *populus Christianus*. Questo ultimo stilema, *populus Christianus*, compare per la prima volta, nel panorama complessivo del *codex carolinus*<sup>130</sup>, nelle lettere di Paolo I. Uno degli aspetti interessanti è il coordinamento tra questo concetto e il progressivo – già rilevato nella vita di Stefano II – slittamento semantico dei Franchi da *gens* a popolo (*populus*).

Dove le lettere di Paolo I differiscono nettamente da quelle del fratello Stefano II è nella quantità di riferimenti a *gens* che sono decisamente in numero inferiore (18 a fronte di 44) e in connessione per sole 3 volte ai Longobardi, per 8 ai Franchi o alle loro responsabilità e nei rimanenti casi in cui il lemma è utilizzato esso è privo di specificazioni significative. In sostanza anche dove abbiamo delle specificazioni nell'uso del termine si notano notevoli discontinuità con la vita di Stefano II.

Un punto di coerenza con i pontefici precedenti è rappresentato dal legame tra nazioni (*natio*) e barbari in un'unica locuzione che supporta concetti legati alla vittoria dei Franchi su di loro: questo stilema è presente per ben 10 volte. L'aggettivo *universitas* compare 7 volte di cui 5 in associazione con *populus* (riferito al mondo Romano); l'uso esclusivo riservato a questo aggettivo, da parte della

<sup>129</sup> I Longobardi come *populus* compaiono solo in questo punto. In tutti gli altri casi a Longobardi è associato il termine *gens*. A fronte di questi dati si può considerare la lettera e queste attestazioni come casi particolari dell'opera di Paolo I.

<sup>130</sup> Il primo riferimento in area Romana è in una missiva di Gregorio III del 737, presente nelle lettere di Bonifacio e Lullo al capitolo III di questa tesi.

cancelleria Romana, si preciserà meglio nelle successive serie di lettere. Da rilevare come in Paolo I questo aggettivo sia anche presentato in unione con lo stilema *Populus Christianus*. Sette volte compare peculiare (*peculiaris*) in correlazione con il popolo di Roma, rimarcando a distanza di 30 anni da Gregorio III l'uso costante che di questo aggettivo si faceva in ambiente Romano.

Una possibile spiegazione del carattere composito e discontinuo delle lettere di Paolo I nell'espressione della comunità potrebbe essere trovata alla luce delle seguenti considerazioni: a fronte di un *liber pontificalis* nel quale la vita di Paolo I è estremamente breve, abbiamo un'ottima quantità di lettere conservata nel *Codex Carolinus*. La diffusione dei concetti legati all'espressione della comunità in queste lettere è, come si è detto, quantomeno discontinua – se confrontata con i pontefici precedenti e successivi – in altri termini il lessico politico non presenta l'aspetto di monolite che gli è conferito negli scritti degli altri pontefici, un travaglio politico si esplica immediatamente sul lessico: potrebbe essere importante a questo punto rilevare come in una missiva vi sia testimoniato lo scontro interno nella cancelleria papale<sup>131</sup>; se è vero che la problematicità della vita e dell'opera politica di Paolo I emerge anche nelle lettere, altrettanto vero sia il fatto che la conoscenza, derivante da fonti narrative – sia esterne che interne a Roma – e dallo sviluppo della storia di Roma, di una vicenda travagliata del suo pontificato è un dato acquisito: il giudizio dei contemporanei sull'opera del pontefice differiva in modi a volte inconciliabili, ma ciò ha dei riflessi immediati sulla comprensione e l'espressione del suo precipuo lessico legato all'espressione della comunità; del resto la reale situazione politica nelle terre dominate dal vescovo di Roma durante il suo pontificato è poco conosciuta nell'interezza delle problematiche, ma evidentemente i nodi dovevano essere molteplici: un muto testimone di questo è l'esplosione al momento della sua morte dei contrasti in Roma, culminati nell'elezione tramite la forza di Costantino II. La discontinuità e la multiforme varietà del suo lessico legato all'espressione della comunità potrebbero essere spiegate e normalizzate da queste considerazioni.

### *Analisi particolare delle lettere di Stefano III.*

Nelle quattro lettere di Stefano III la situazione del lessico si specifica e si cristallizza, per giungere ad un punto di snodo. La terminologia è particolareggiata ed estremamente specifica, come del resto nel *liber pontificalis* per questa vita. *Populus* compare per 9 volte, ed in tutti questi casi riveste un forte rilievo anche per l'aspetto politico, per 8 volte è riferito al popolo o di Roma o della chiesa di Roma ed è sempre accompagnato da aggettivi che esprimono totalità. L'aggettivo *universitas* è esclusivo, in queste lettere, dell'area semantica afferente a *populus*.

In un solo caso *populus* esce dall'area della zona Romana, e compie questa sortita accompagnato dal concetto di *populus christianus*. Lo stilema è in associazione con il potere dei Franchi.

*Natio* è presente per 4 volte ed esprime sempre un senso di alterità completa a *populus* e a Roma. Con *natio* in Stefano III si definiscono, gli estranei, gli stranieri, gli altri.

*Gens* è presente in totale 13 volte. Di queste solo 3 sono rivolte ai Franchi, sempre accompagnate da riferimenti favorevoli (*nobilissima gens*). In un solo caso ai Franchi non è applicato il termine *gens* con un aggettivo favorevole, precisamente nella lettera in cui si narra della cacciata del primicerio Cristoforo, momento di grande tensione in cui un gruppo di Franchi, spinto dal fratello di Carlo Magno, Carlomanno, sostiene le forze del Primicerio (poi sconfitto) dalla fusione degli interessi convergenti di papato e dei Longobardi di Re Desiderio. I Franchi in questa occasione sono definiti con il termine *turbae*.

In 5 casi *gens* sono i Longobardi in unione con aggettivi pessimi, ma è da sottolineare con forza come *gens* sia, escludendo i 3 casi dei Franchi ed 1 di riferimento Biblico, in 9 su 13 casi totali accompagnato da aggettivi qualificanti di una sfera semantica negativa.

---

<sup>131</sup> Si rimanda all'Analisi Particolare: in questa missiva compare il Primicerio Cristoforo. La lettera è da segnalare nel contesto di quest'introduzione dettagliata sul totale delle lettere di Paolo I, su Cristoforo e la sua situazione si veda la nota che lo riguarda presente al Capitolo I nella vita di Stefano III.

In conclusione nelle lettere di Stefano III il lessico è estremamente preciso, specifico, esclusivo. Questo aspetto è particolarmente interessante, nella sua dimensione di chiarificatore dello specchio concreto nel quale la politica veniva rappresentata e si esplicava. Il passaggio successivo è osservare come sia diffuso questo lessico nelle lettere papali. Dal confronto ed incontro si stabilisce una prassi politica capace di coordinare l'Europa conquistata dai Franchi. Si sottolinea ulteriormente il lento passaggio semantico e di significato dei Franchi nell'ideologia politica dell'VIII secolo rappresentata dalle lettere papali.

### *Analisi particolare delle lettere di Adriano I.*

Un primo elemento: i riferimenti sono in quantità non grande se raffrontata alla grande massa di lettere in esame: 32 riferimenti a *populus*, 26 a *gens*, 13 a *natio*, 4 a *plebs*.

*Plebs* compare poco, ma sempre in relazioni a problemi politici, anche nel caso di elezioni di vescovi esterni al dominio effettivo del vescovo di Roma. In un caso *plebs* è posto come elettore del vescovo, ma subito dopo viene precisato che è il popolo (*populus*) che elegge in modo canonico<sup>132</sup>.

*Natio* con ben 13 citazioni è diffuso. In tutti questi casi richiama la vittoria dei Franchi sui barbari, che sono la sublimazione del mondo esterno ai confini della cristianità.

Lo stesso termine *gens* passa, di fatto nel lessico di Adriano I in modo larvato nei precedenti pontefici, a definire un'alterità rispetto a *populus*. In relazione ai Franchi *gens* è usato 1 sola volta, 2 per i Longobardi distrutti – con senso di dispregio – e nelle restanti 23 volte determina popoli stranieri ed introduce pensieri rivolti all'evangelizzazione e conquista delle genti.

*Populus* è per 2 volte in relazioni con i Franchi (definito come popolo caro a Dio), 1 volta per il popolo del Faraone, 2 per il popolo di Costantinopoli<sup>133</sup>, 22 volte per il mondo Romano e 5 in associazione al concetto di *populus christianus*. Ad esso si associa sempre l'aggettivo *univesitas*,

<sup>132</sup> Si veda a questo proposito il *liber pontificalis* nella sua relazione sulla sinodo Romana del 769, nel quale si stabilisce – oltre alla cacciata di Costantino II, l'elezione del vescovo da effettuarsi con l'avvallo della *plebs* del luogo. Questa norma passa immediatamente in uso nel lessico politico, sia nel *liber* sia nelle lettere di Adriano I.

<sup>133</sup> Il popolo di Costantinopoli sembra dotato delle medesime prerogative del popolo di Roma. Dai pochi accenni del *Liber pontificalis* e dal fatto che in tutto il *codex carolinus* solo una volta i greci vengano definiti *gens*, si può affermare che molto probabilmente per il mondo legato al vescovo di Roma i rappresentanti dell'Impero Romano d'Oriente fossero all'interno di un *populus*; si porta un interessante permanenza nel diritto di questo argomento: nel *Codex Theodosianus*, XVI, 1,2:

“Anno 380 febbraio 27.

“Imppp. Gr(ati)anus, Val(entini)anus et The(o)d(osius) AAA. Edictum ad populum urbis Constantinopolitanae. Cunctos populos, quos clementiae nostrae regit temperamentum, in tali volumus religione versari, quam divinum Petrum apostolum tradidisse Romanis religio usque ad nunc ab ipso insinuata declarat quamque pontificem Damasum sequi claret et Petrum Alexandriae episcopum virum apostolicae sanctitatis, hoc est, ut secundum apostolicam disciplinam evangelicamque doctrinam patris et filii et spiritus sancti unam deitatem sub parili maiestate et sub pia trinitate credamus. Hanc legem sequentes Christianorum catholicorum nomen iubemus amplecti, reliquos vero dementes vesanosque iudicantes haeretici dogmatis infamiam sustinere ‘nec conciliabula eorum ecclesiarum nomen accipere’, divina primum vindicta, post etiam motus nostri, quem ex caelesti arbitrio sumpserimus, ultione plectendos. Dat. III Kal. Mar. Thessalonicae Gratiano A. V et Theodosio A. I Cons. ”.

Questa norma passa, con pochissimi cambiamenti nel *codex* di Giustiniano:

“*Codex Iustinianus* ed. P. KRUGER, I, 1, 1.

“Imppp. Gratianus, Valentinianus et Theodosius AAA. ad populum urbis Constantinopolitanae. Cunctos populos, quos clementiae nostrae regit temperamentum, in tali volumus religione versari, quam divinum Petrum apostolum tradidisse Romanis religio usque ad nunc ab ipso insinuata declarat quamque pontificem Damasum sequi claret et Petrum Alexandriae episcopum virum apostolicae sanctitatis, hoc est ut secundum apostolicam disciplinam evangelicamque doctrinam patris et filii et spiritus sancti unam deitatem sub pari maiestate et sub pia trinitate credamus. Hanc legem sequentes Christianorum catholicorum nomen iubemus amplecti, reliquos vero dementes vesanosque iudicantes haeretici dogmatis infamiam sustinere ‘nec conciliabula eorum ecclesiarum nomen accipere’, divina primum vindicta, post etiam motus nostri, quem ex caelesti arbitrio sumpserimus, ultione plectendos. Dat. III Kal. Mar. Thessalonicae Gratiano v et Theodosio AA. Cons. ”.

La sola piccola differenza tra il codice Teodosiano e il *Codex* è nella mancanza di “edictum” nell'*intitulatio*, e nella correzione di “parili” in *pari*.

presente per 8 volte, in 7 casi in relazioni a popolo e di questi 5 sono specifiche a *populus Christianus*.

Con la vita di Adriano I si conclude l'associazione della gente dei Franchi al popolo della chiesa. Il popolo prega generalmente per il regno dei Franchi, non si sente più la necessità di dividere il popolo di Roma dalla gente Franca. Si avverte il mondo esterno, ad esso è applicato il lessico classico, distinguendo di conseguenza le genti (*gens*) e le nazioni (*natio*) dal popolo (*populus*) protetto da Dio, ma al suo interno non vi è più necessità di questa divisione. Una terminologia politica che ha compiuto un arricchimento nel segno del popolo che si specifica e comprende sia il popolo del vescovo di Roma sia il mondo governato dai Franchi.

### *Analisi particolare delle lettere di Costantino II.*

Nelle due lettere dello sfortunato protagonista della complessa elezione papale del 767 al regno dei Franchi<sup>134</sup>, *populus* è presente per 8 volte. È l'unico termine per definire la comunità presente, ma del resto la sola preoccupazione del neo- eletto è la giustificazione e la legittimazione. Popolo compare sempre come protagonista assoluto dell'elezione di Costantino II. Oltre alla retorica di rito questo è un argomento di una certa importanza, soprattutto se osservato nell'ottica dello specchio della politica Franca rispetto agli avvenimenti di Roma, sublimato nel *Codex Carolinus*. Una volta *populus* è in associazione ad Israele ad è accostato anche ai Franchi.

### **Gregorio III.**

#### *Lettera 1, anno 739- 740, Gregorio III a Carlo Martello.*

“Defendendam ecclesiam Dei et peculiarem populum: quia iam persecucionem et oppresionem gentis Langobardorum sufferre non possumus.”<sup>135</sup>

“... ut cognoscant omnes gentes tuam fidem et puritatem atque amorem, quae habes erga principem apostolorum beatum Petrum et nos eiusque peculiarem populum zelando et defendendo; ex hoc enim tibi poteris memorialem et aeternam atquirere vitam.”<sup>136</sup>

Da sottolineare la rapida giustapposizione tra la *gentes* del principe Franco ed il popolo (*populus*) peculiare (aggettivo che ritorna spesso nelle fonti di parte papale per definire il popolo di Roma) dell'Apostolo Pietro.

#### *Lettera 2, anno 740, Gregorio III a Carlo Martello.*

Per ulteriori sei volte compare la locuzione *populus peculiarem*, precisamente a linea 3, 5, 11, 12, 20, 28 di pagina 478. In tutti questi casi la locuzione è accompagnata da una richiesta di aiuto da parte del Pontefice.

“... subvenias aeclesie sancti Petri et eius peculiari populo,...”<sup>137</sup>

<sup>134</sup> Sulla complessa questione si rende necessario un rinvio a O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma : appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944), in particolare pp. 56- 57 sull'elezione e pp. 74- 104 per l'intera vicenda.

<sup>135</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, a cura di E. DÜMLER, W. GUNDLACH, Monaco 1994, *Codex Carolinus*, pp. 469- 657. Lettera 1, anno 739- 740, p. 477, ll. 1- 2.

<sup>136</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 1, anno 739- 740, p. 477, ll. 11- 14.

<sup>137</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 2, anno 740, p. 478, ll. 27- 28.

In questo caso particolare è messo in relazione con l’Apostolo per antonomasia e fondatore della chiesa di Roma.

“... ut in omnibus gentibus declaretur vestra fides et bonum nomen...”<sup>138</sup>

La lettera si chiude con questa preghiera al principe Franco: una fama diffusa fra tutte le genti (*gentes*) nel caso in cui il potere dei Franchi voglia sostenere il vescovo di Roma. Spesso nelle analisi successive si farà riferimento a questa lettera, per il semplice fatto che questo concetto, con modifiche lievi ed aggiunte non sostanziali, torna più volte nelle missive di parte papale rivolte al potere franco.

## **Zaccaria.**

*Lettera 3, anno 747, Zaccaria a Pipino maggiordomo.*

“... caelitus victoriam tribuendam adversus paganas et infedeles gentes propugnatoribus vestris.”<sup>139</sup>

Lo stilema pagani ed infedeli associato a *gens* si palesa per la prima volta nelle lettere del *Codex Carolinus*, anche se si rileva che questa non è una particolarità di questa lettera, in quanto il concetto è spesso presente nelle lettere pontificie in accostamento a *gens*. Altro dato certo che emerge dal vocabolario politico è come i pagani non siano mai associati a popolo (*populus*).

“.. ita Iesu Nave, cum populi Israel bella Domini praeliando, vincebat, ita et vos agere oportet, karissimi mihi, ut sitis adiutores populo vestro, ...”<sup>140</sup>

Compare una citazione dalla Bibbia (Ecclesiaste 46,1) e successivamente un accenno al *populus* del maggiordomo dei Franchi, questa popolazione inizia ad essere accostata al popolo di Dio, in particolare al popolo (*populus*) vetero- testamentale.

“... ad vestri praesulatus notitiam et praedicationem atque populis vobis a Deo creditis aedificacionem mandavimus ministranda atque perficienda, ...”<sup>141</sup>

La mole dei canoni che precede questa affermazione è la medesima che deve venire somministrata al soggetto in questione, il *populus*.

## **Stefano II.**

*Lettera 6, anno 755, Stefano II a Pipino, Carlo e Carlomanno re.*

“Dum regni vestri nomen inter *ceteras gentes* erga sinceram fidem beati Petri principis apostolorum lucidissime fulserit, valde studendum est, ut, unde gloriosiores *ceteris gentibus* in servitio beati Petri vos omnes christiani asserunt, ...”<sup>142</sup>

Come per la lettera 2 di Gregorio III torna il concetto di fama e valore su tutte le genti (*gentes*).

<sup>138</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 2, anno 740, p. 479, ll. 3- 4.

<sup>139</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 3, anno 747, p. 479- 480, ll. 31, 1.

<sup>140</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 3, anno 747, p. 480, ll. 2- 4.

<sup>141</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 3, anno 747, p. 486, ll. 33- 34.

<sup>142</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 6, anno 755, p. 488- 489, ll. 37- 38, 1.

“Unde et sine aeffectu iustitiae beati Petri ad proprium ovile et populum nobis commissum sumus reversi.”<sup>143</sup>

In queste righe compare un interessante slittamento semantico: se fino a questo punto il popolo peculiare era esclusivo dell’Apostolo Pietro, da questa lettera questo soggetto passa anche sotto l’ala protettiva del pastore rappresentato dal Pontefice Romano: non privo di significato è la presenza del termine “ovile” in questa locuzione.

*Lettera 7, anno 755, Stefano II a Pipino, Carlo e Carlomanno re.*

“Bonum enim inter omnes gentes de vobis exiit nomen, si operibus fuisset inpletum.”<sup>144</sup>  
Come da lettera 2 di Gregorio III.

“Ideo namque excellentissimam et a Deo protectam bonitatem vestram super turbas populorum et multarum gentium isdem rex regum et dominus dominantium salvos vos instituit, ut per vos sancta Dei ecclesia exaltetur.”<sup>145</sup>

In questo punto *populus* e *gens* si trovano accostati, ed accomunati nell’uso. Sostanzialmente il significato dei due termini per definire la comunità è il medesimo. Da sottolineare, tuttavia, come *populus* sia accompagnato in questa occasione dal termine *turbas* che di fatto annulla la valenza specifica del termine in ambiente Romano. E’ un dato costante nel panorama del *liber pontificalis* che la molteplicità applicata a *populus*, che normalmente è un concetto “unico” (pur avendo connotati onnicomprensivi), sia usata pochissimo. Questo è uno dei pochi casi rilevati di questo uso specifico.

“... super brevem numerum populi vestri inruerunt;...”<sup>146</sup>

*Idem* per poche linee successive, torna il medesimo concetto.

“... et princeps apostolorum, prae ceteris regibus et gentibus vos suos peculiares faciens, omnes suas causas vobis commisit; et vos reddetis rationem Deo, quomodo pro iustitia ipsius ianitoris regni caelorum decertaveritis. Cunctus namque noster populus rei puplice Romanorum magno dolore et amarissimis lacrimis una nobiscum tribulantur pro eo, dum ad tam longam et spaciosam provintiam properavimus et pre phatigio validi itineris caro nostra minuata est, ...”<sup>147</sup>

In questo passo denso di significato ci sono vari punti su cui soffermarsi, di fatto si potrebbe costruire su di esso un’analisi completa. Per prima l’affermazione della scelta compiuta dall’Apostolo Pietro, il quale ha selezionato – tra tutti – il potere Pipinide come proprio *peculiaris* appoggio. L’uso dell’aggettivo non è privo di importanza. Fino a questo punto nel *codex carolinus* l’aggettivo è stato usato 8 volte sempre in compagnia di *populus*. Da questo momento può passare a designare il Re legato all’Apostolo. Immediatamente dopo vi è un richiamo al concetto di *Rationem Reddere*, con tutta l’importanza dal punto di vista politico che questo fattore possiede<sup>148</sup>. Dopo questi due cardini la missiva continua con la formula “Cunctus namque noster populus rei puplice Romanorum”. In essa è presente, da un lato l’aggettivo totalizzante *cunctus* con il mondo di significati contrapposti tra popolo come universo e popolo come piccola parte (in quel caso allora paragonabile come valenza a *gens*), dall’altro l’accostamento con la *Res Publica* (su *res publica* si rimanda alla nota presente nella disamina specifica del IV capitolo). Il *populus* della *Res Publica*

<sup>143</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 6, anno 755, p. 489, ll. 25- 26.

<sup>144</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 7, anno 755, p. 491, ll. 8- 9.

<sup>145</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 7, anno 755, p. 491, ll. 13- 16.

<sup>146</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 7, anno 755, p. 491, l. 33.

<sup>147</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 7, anno 755, p. 493, ll. 18- 24.

<sup>148</sup> Su *Rationem reddere* si rimanda alla disamina specifica del testo del I Capitolo.

che si affida al potere peculiare di Pietro, i Pipinidi. Questo passo racchiude in se alcuni fulcri della prassi politica del periodo in esame.

Sempre in questa lettera torna altre due volte a linea 28 e 31 di pagina 493 il termine *gens* accostato a significati raffrontabili con la lettera 2 di Gregorio III.

*Lettera 8, anno 756, Stefano II a Pipino.*

La struttura narrativa dell'epistola si basa su una martellante ricorrenza della coppia "Gente Longobardorum" e "Re Astolfo" con entrambi i termini accompagnati da aggettivi dispregiativi.

"Langobardorum gente et eorum nefando rege"

"nequissimo Haistulfo rege et eorum Langobardorum gente"

"protervo rege ... et eius gente Langobardorum"

"impio Haistulfo rege et eius gente dissipata sunt"

"plura homicidia ab eadem gente perpetrata"

"Et tanta mala in hac Romana provintia fecerunt, quanta certe nec pagane gentes aliquando perpetratae sunt..."

"Langobardorum gente et eorum protervo rege"<sup>149</sup>

"Ne elonges a nobis auxilium tuum, christianissime fili et spiritalis compater: sic non elonget Dominus auxilium suum et proteccionem a te tuaque gente, dum ingressi fueritis contra inimicos vestros ad dimicandum. Adiuva nos et auxiliare nostri sub magna velocitate, christianissime: sic adiutorium sumas a Deo omnipotente, qui te unxit super turbas populorum per institutionem beati Petri in regem. Occure, occure, fili, occure et subveni nobis, antequam gladius inimicorum ad cor nostrum pertingat – peto te, ne pereamus, ne quando dicant gentes, que in cuncto orbe terrarum sunt: 'Ubi est fiducia Romanorum, quam post Deum in regibus et gente Francorum habebant?'"<sup>150</sup>

In un momento retorico e narrativo di grande impatto si può osservare come il vocabolario politico legato all'espressione della comunità si adatti ad un utilizzo sapiente. Notiamo, ad una prima lettura, come si parli solamente di *gens* in relazione ai Franchi e al loro re. Da un lato il pontefice si rivolge a tutta questa gente (*gentes*), dall'altro tutte le genti del mondo osservano il comportamento dei Franchi. *Populus* compare una volta, con una specificazione *turmas* che ne sminuisce la dimensione generale, ed incastonata in una struttura retorica che pone l'accento sull'unzione concessa al Re per intercessione del beato Pietro. Il valore di *populus* emerge da questa struttura retorica.

"Nescio te, quia non auxiliatus es Dei ecclesie et defendere minime procurasti eius peculiarem populum periclitantem."<sup>151</sup>

"Omnes enim gentes, que circumquaque sunt positae et ad vestram per Dei potentiam Francorum fortissimam gentem refugium fecerunt, salve facte sunt; et si omnibus gentibus auxilium impertire non differtis et per vos salve efficiuntur, multo amplius sanctam Dei ecclesiam et eius populum de inimicorum inpugnatione debueratis liberare."<sup>152</sup>

Bel contrasto tra le varie genti (*gentes*) e il popolo (*populus*) della chiesa. Emerge con chiarezza la distinzione tra tutte le genti e il popolo della chiesa.

<sup>149</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 494, l. 22; p. 494, l. 26; p. 494, l. 32; p. 494, ll. 35- 36; pp. 494- 495, ll. 38, 1; p. 495, ll. 32- 34, p. 497, l. 32.

<sup>150</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 496, ll. 11- 19.

<sup>151</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 496, ll. 31- 32.

<sup>152</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 496, ll. 37- 41.

“... quoniam et nostra et omnis Romanorum populi anime post Deum et eius principem apostolorum in tuam a Deo protectam excellentiam et gentem Francorum a Deo tibi commissae pendent, quia, ut praelatum est, in tuo gremio nostras commisimus animas;  
...”<sup>153</sup>

Un passo che veicola un concetto, la difesa del popolo di Roma da parte del re e delle genti dei Franchi, destinato ad un grandissimo seguito ed utilizzo nella terminologia politica della cancelleria del vescovo di Roma. Questo ordine di significati si attenuerà solamente con l'avvenuto slittamento semantico di *gens* in relazione ai Franchi. Quando essi cesseranno di essere distinti dal popolo peculiare del papa allora non si utilizzerà più questo concetto. Si noti che in questo specifico passo la distinzione nell'espressione semantica tra Franchi e Romani è ancora ben viva: i primi sono una *gens*, i secondi un *populus*.

“... nulli alio nisi tantummodo tuae amantissimae excellentiae vel dulcissimis filiis et cuncte genti Francorum – per Dei praeceptionem et beati Petri – sanctam Dei ecclesiam et nostrum Romanorum rei publice populum comisimus protegendum.”<sup>154</sup>

Ritorna il concetto di cui sopra.

“... super omnes barbaras nationes efficiaris...”<sup>155</sup>

Compare per la prima volta uno stilema destinato ad un grandissimo utilizzo da parte della cancelleria Romana nei rapporti con il potere Franco: la vittoria sulle nazioni dei barbari (esprese sempre con il termine *natio*) che si pone in relazione con l'aiuto dato a Roma e al suo *populus*, che è concesso direttamente da Dio al successore di Pietro.

*Lettera 9, anno 756, Stefano II a Pipino, Carlo e Carlomanno.*

“Dominis excellentissimis Pippino, Carolo et Carlomanno, tribus regibus et nostris romanorum patriciis, seu omnibus episcopis, abbatibus, presbiteris et monachis seu gloriosis ducibus, comitibus vel cuncto exercitui regni et provincie francorum Stephanus papa et omnes episcopi, presbiteri, diacones seu duces, cartularii, comites, tribunentes et universus populus et exercitus romanorum, omnes in afflictione positi.”<sup>156</sup>

Nell'elenco dei Franchi non è presente popolo, ma solamente l'esercito: nella lista della generalità da parte papale *populus* è presente nella sua universalità insieme all'esercito; questa distanza è particolarmente avvertibile se si pongono in confronto le due liste di enti che sostengono il destinatario e il mittente. Per i Franchi è presente il lemma *provincia* (si rimanda alle lettere di Bonifacio e Lullo per questo aspetto), ma sono del tutto assenti lemmi per definire la comunità; per contro per i Romani è presente un lemma cardine, *populus*.

Nella missiva si ripropone lo schema della lettera 8, una struttura retorica che si regge sul carattere spregiativo del re Astolfo e della sua gente (sempre *gentes*):

“eorum nequissimo Haistulfo rege et gente”

“impio Haistulffo rege et eius gente dissipata sunt”

“Et tanta mala in hac Romana provincia fecerunt, quanta certe nec pagane gentes aliquando perpetratae sunt...”

“Langobardorum gente et eorum protervo rege”<sup>157</sup>

<sup>153</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 497, ll. 2- 5.

<sup>154</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 497, ll. 10- 13.

<sup>155</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 498, l. 3.

<sup>156</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 9, anno 756, p. 498, ll. 16- 22.

<sup>157</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 9, anno 756, p. 498, l. 30; p. 498, ll. 33- 34, p. 499, ll. 26- 28, p. 500, l. 25.

“...– peto te, ne pereamus, ne quando dicant gentes, que in cuncto orbe terrarum sunt: ‘Ubi est fiducia Romanorum, quam post Deum in regibus et gente Francorum habebant?’<sup>158</sup>

“Omnes etenim gentes, que circumquaque sunt positae et ad vestram per Dei potentiam Francorum fortissimam gentem refugium fecerunt, salve facte sunt; et si omnibus auxilium impertire non differetis, multo amplius sanctam Dei ecclesiam et eius populum de inimicorum inpugnatione debueratis liberare.”<sup>159</sup>

La struttura retorica di questo passo è simile, nella secca definizione di *gens* per i Franchi e *populus* per i Romani, alla precedente missiva numero 8.

*Lettera 10, anno 756, l’Apostolo Pietro interviene a favore di Stefano II verso Pipino e tutti i Franchi.*

Questa famosa lettera è anche un punto rilevante per la ricerca sull’espressione della comunità e il potere che si esplica su di essa. Il lemma *populus* è il protagonista indiscutibile in queste righe: compare in modo massiccio ed in punti chiave. Una possibile spiegazione potrebbe essere legata al fatto che dal momento in cui cessa la personalità del potere (in questo caso papale) e subentra un rapporto di tipo più generale, quasi impersonale, la rilevanza politica di *populus* emerge con maggior energia: in altre parole; quando il potere si manifesta nelle sue componenti originali, nei suoi nuclei d’esercizio, troviamo *populus*. Nei casi, la maggior parte del resto, in cui il pontefice è identificato con il depositario del potere pieno, *populus* è l’oggetto delle attenzioni del potere, con una presenza senz’altro minore dal punto di vista meramente numerico.

Questa constatazione sarà resa più chiara nel proseguire l’analisi del *codex carolinus*; il calo oggettivo delle attestazioni di *populus* nella parte più recente e “personale” – con pontefici più in primo piano nell’esercizio del potere – della raccolta può spiegarsi alla luce di queste considerazioni.

*Intitulatio:*

“Petrus vocatus apostolus a Iesu Christo, Dei vivi filio, - qui, ante omnia secula cum patre regnans in unitate spiritus sancti, in ultimis temporibus pro nostra omnium salute incarnatus et homo factus nos suo redemit precioso sanguine per voluntatem paterne gloriae, quemadmodum per sanctos suos destinavit prophetas in scripturis sanctis, - et per me omnis Dei catholica et apostolica Romana ecclesia, capud omnium ecclesiarum Dei, ipsius redemptoris nostri sanguine super firmam fundata petram, adque eiusdem almae ecclesiae Stephanus presul: gracia, pax et virtus ad eruemdam eandem sanctam Dei ecclesiam et eius Romanum populum mihi commissum de manibus persequentium plenius ministretur a Domino Deo nostro vobis, viris excellentissimis Pippino, Carolo et Carlomanno, tribus regibus, adque sanctissimis episcopis, abbatibus, praesbiteris vel cunctis religiosis monachis, verum etiam ducibus, comitibus et cunctis generalibus exercitibus et populo Franciae commorantibus.”<sup>160</sup>

*Populus* torna due volte in questo brano. Non vi è nulla di eccezionale nell’uso di popolo, niente di nuovo. Ciò che rende il passo importante è la mera presenza di popolo. In contesti ufficiali ed autoritativi si ricorre invariabilmente a questo lemma.

“Ite, docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine patris et filii et spiritus sancti.”<sup>161</sup>

<sup>158</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 9, anno 756, p. 499, ll. 47- 49.

<sup>159</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 9, anno 756, p. 500, ll. 5- 8.

<sup>160</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 10, anno 756, p. 501, ll. 6- 22.

<sup>161</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 10, anno 756, p. 501, ll. 25- 26.

Citazione biblica (Matteo 28,19)

“Ideoque ego, apostolus Dei Petrus, qui vos adoptivus habeo filios, ad defendendum, de manibus adversariorum hanc Romana civitatem et populum mihi a Deo commissum seu et domum...”<sup>162</sup>

Torna l’associazione del popolo Romano affidato direttamente da Dio a Pietro (con precedenti accennati slittamenti semantici dell’affidamento dall’Apostolo al Pontefice).

“...affliciones et oppressiones a pessima Langobardorum gente paciuntur.”<sup>163</sup>

“... peculiares inter omnes gentes vos omnes Francorum populos habemus.”<sup>164</sup>

“... comites et cunctum Francorum regni populum...”<sup>165</sup>

Con un incedere serrato nella missiva sono veicolati concetti cardine: da un lato per la prima volta si utilizza *populus* in associazione ai Franchi, si rende conto di come tra tutte le genti (*gentes*), alla rinfusa e senza senso, sia stato scelto proprio questo popolo. Che diventa peculiare, con un aggettivo che – come ben si vede dalle lettere di Gregorio III – è prerogativa della cancelleria romana.

“... et populus meus peculiaris lanietur amplius nec trucidentur ab ipsa Langobardorum gente, qui tanto flagitio periurii rei existunt et transgressores divinarum scripturarum probantur. Prestate ergo populo meo Romano, mihi a Deo commissio in hac vita, fratribus vestris, ... ..., dummodo meam Romanam civitatem et populum meum peculiarem, fratres vestros Romanos, de manibus iniquorum Langobardorum nimis velociter defenderitis.”<sup>166</sup>

L’aggettivo è utilizzato subito sotto in modo ossessivo con riferimento al popolo (*populus*) romano, contrapposto – al solito – alla gente longobarda.

“Liberate eam et eius Romanum populum, fratres vestros, et nequaquam invadi permittatis a gente Langobardorum; sic non sint invase provincie et possessiones vestre a gentibus, quas ignoratis. Non separer a populo meo Romano:...”<sup>167</sup>

Costruzione retorica incentrata sulla distanza semantica tra popolo e genti. Che sono invasori e perturbatori dell’ordine.

“Subvenite populo meo Romano, fratribus vestris,...”<sup>168</sup>

“... : minime permittatis hanc civitatem meam Romanam et in ea habitantem populum amplius a gente Langobardorum lanieri: sic non lanientur et crucientur corpora et anime vestre in aeterno atque inextinguibili Tartareo igne cum diabolo et eius pestifer angelis; et ne dispergantur amplius oves dominici gregis mihi a Deo commissi, videlicet populum Romanum: sic non vos dispergat et proitiat Dominus, sicut Israheliticus populus dispersus est. Declaratum quippe est, quod super omnes gentes, quae sub celo sunt, vestra Francorum gens prona mihi, apostolo Dei Paetro, extitit; et ideo ecclesiam,

<sup>162</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 501, ll. 38- 40.

<sup>163</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 502, ll. 3- 4.

<sup>164</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 502, ll. 7- 8.

<sup>165</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 502, ll. 11- 12.

<sup>166</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 502, ll. 25- 34.

<sup>167</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 503, ll. 1- 3.

<sup>168</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 503, ll. 5- 6.

quam mihi Dominus tradidit, vobis per manus vicarii mei commendavi ad liberandum de manibus inimicorum.”<sup>169</sup>

La visione della prassi politica da parte romana si determina con l'utilizzo dei termini chiave *populus* e *gens*. L'apostolo Pietro ha scelto la gente dei Franchi per difendere il popolo. Grazie a questa scelta gli stessi Franchi, nel proseguo dell'elaborazione del vocabolario, verranno accostati prima e poi quasi “assimilati” – con anche il tramite potente delle citazioni e riferimenti al vecchio testamento – al *populus*. In questo ampio brano si legge questo pensiero.

Due classici della lettera, il filo rosso retorico che guida tutta la missiva.

“... hanc meam civitatem Romanam et populum in ea commorantem et sanctam Dei apostolicam ecclesiam mihi a Domino commissam simul et eius praesulem, sciatis: ...”<sup>170</sup>

“... hanc civitatem Romanam et eius populum seu sanctam Dei ecclesiam mihi a Domino commissam ad eruendum occurratis, ...”<sup>171</sup>

*Lettera 11, anno 757, Stefano II a Pipino.*

“Haec me, fateor, excellentissimae fili et spiritalis compater, que per te mirabiliter facta sunt, sepe convenientibus ex universo orbe terrarum nationibus dicere, ...”<sup>172</sup>

Utilizzo di nazione (*natio*). Oltre allo stilema sui barbari, in cui è utilizzato, *natio* compare altre volte.

“... inflexibili oculo pro immensa bonitatis tuae et universe gentis Francorum sospitate omnipotenti Deo fundere preces.”<sup>173</sup>

“ ‘Benedictus dominus Deus Israel, quia visitans plebem suam et redemptionem facere’ cupiens populo suo, suscitavit te nobis, christianissime, victor rex, nostris diebus fortissimum liberatorem. Quid enim aliud quam novum te dixerim Moysen et praefulgidum asseram David regem? Quoniam, quemadmodum illi ab oppresionibus allophylorum populum Dei liberaverunt, ita quoque tu, benedicte a Deo victor, fortissime rex, tuo certamine ecclesiam Dei et eius afflictum populum ab hostium inpugnatione aevuere studuisti.”<sup>174</sup>

Il primo riferimento arriva dalla Bibbia (Luca 1,68) per proseguire con un triplice utilizzo del lemma popolo. Da sottolineare come per la prima volta si utilizzi popolo di dio in relazione alla liberazione del popolo Romano da parte del potere Franco. Questo fattore, in un periodo di oggettiva crisi per il pontificato è di grande rilevanza.

“... concedat et universam gentem Francorum sub vestra ditione permanentem inlesam custodiat. Vale in Domino, rex benignissime, quia per te sancte Dei ecclesie inimici humiliati sunt et magna letitia ipsa sancta Dei ecclesia est relevata et eius peculiaris populus iocundatur et per te benedicatur Deus.”<sup>175</sup>

Le genti (*gens*) franche e il popolo (*populus*) peculiare della chiesa.

<sup>169</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 503, ll. 9- 19.

<sup>170</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 503, ll. 32- 34.

<sup>171</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 10, anno 756, p. 503, ll. 40- 41.

<sup>172</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 504, ll. 29- 30.

<sup>173</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 504, ll. 33- 34.

<sup>174</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 505, ll. 2- 8.

<sup>175</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 505, ll. 15- 19.

“... usque in finem permanere pro sancte Dei ecclesiae perfecta exultatione et eius populi liberatione...”<sup>176</sup>

Rappresentativo esempio sulla liberazione.

“... ut civitates reliquas, quae sub unius domini ditione erant connexae atque constitutae, fines, territoria, etiam loca et saltora in integro matri tuae spiritali, sanctae ecclesiae, restituere praecipiat; ut populus Dei, quem a manibus inimicorum redemisti, in magna securitate et delectatione tuo auxilio adiutus vivere valeat. Quoniam et filius noster Deo amabilis Folradus, fidelis vester, omnia conspiciens satisfactus est, quod nequaquam ipse populus vivere possit extra eorum fines et territoria atque possessiones, absque civitatibus illis, quae semper cum eis sub unius domini ditione erant connexae.”<sup>177</sup>

Uso di popolo di Dio. In connessione con il fatto territoriale e patrimoniale.

“... ordinatus est rex super gentem Langobardorum Desiderius, vir mitissimus.”<sup>178</sup>

In questo punto si utilizza il termine *gens* per la descrizione di un’incoronazione, da sottolineare come sia assente il popolo che elegge e di come, al contrario, sia il Re imposto alla gente. Del resto l’elemento più evidente è che si tratta dell’elezione del Re dei Longobardi. Che la sua elezione non sia compiuta dal popolo (*populus*), che ha il potere legittimo nell’elezione del vescovo di Roma, è quasi un atto dovuto nel contesto dei termini politici del *Codex Carolinus*.

“... cum eadem Dei ecclesia et nostro populo semper mansurum professus est.”<sup>179</sup>

“... ut cum eo et cuncta gente Langobardorum...”<sup>180</sup>

Un classico esempio della distanza delle sfere semantiche.

“Unde petimus te, ... .., ut, si praedictus Desiderius, ... .., iustitiam sanctae Dei ecclesiae rei publice Romanorum beato Petro, protectori tuo, plenius restituere et in pacis quiete cum ecclesia Dei et nostro populo, sicut in pactibus a tua bonitate confirmatis continetur, permanserit cum universa sua gente...”<sup>181</sup>

Rapida contrapposizione, nello specificare un trattato susseguente all’incoronazione di Desiderio, tra popolo e gente. Da un lato il mondo del pontefice si muove sul concetto di popolo, dall’altro esiste il concetto di gente. Per le zone dell’impero romano la distinzione riveste una valenza forte, come si può evincere da altri testi (*Liber Pontificalis* in *primis*). Per quanto riguarda il contatto con il mondo Franco si potrà osservare come, dapprima con brevi accenni, poi con chiari riferimenti, la struttura logico- concettuale del potere, rappresentata da *populus*, slitti fino a porsi al fianco del potere pipinide.

“... vel etiam cunctae Christo protecte genti vestrae Francorum.”<sup>182</sup>

“... vel cunctae gentis Francorum inmensam mercedem.”<sup>183</sup>

Da rilevare, sul finire della disamina di questa lunga lettera, come a linea 36 compaia il termine “Graecorum”, senza nessun sostantivo a reggerlo. Da un punto di vista Romano tecnicamente dovrebbero essere *populus*. Del resto all’Impero Romano d’Oriente non si può negare una decisa e legittima valenza politica. Nel *liber pontificalis* quest’aporia viene risolta con un utilizzo massiccio di popolo in associazione all’Impero Romano. Nel *codex carolinus* si ricorre al solo aggettivo

<sup>176</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 505, ll. 26- 27.

<sup>177</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 505, ll. 29- 36.

<sup>178</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 506, ll. 6- 7.

<sup>179</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 506, ll. 12- 13.

<sup>180</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 506, ll. 14- 15.

<sup>181</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 506, ll. 20- 24.

<sup>182</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 506, l. 31.

<sup>183</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 11, anno 757, p. 506, l. 34.

sostantivizzato, senza specifiche terminologiche che rivestirebbero, con ogni evidenza, un valore maggiore dal punto di vista politico.

## Paolo I.

*Lettera 12, anno 757, Paolo I a Pipino.*

Il papa annuncia la sua elezione al re.

“In cuius apostolatus ordinem a cuncta populorum caterva mea infelicitas electa est.”<sup>184</sup>  
Interessantissimo spunto sull’elezione del pontefice. Il concetto di *populus* è presente, come nel *Liber Pontificalis*, accompagnato dal *topos* retorico della riluttanza dell’eleto. Giova rilevare come vi sia una decisa differenza tra la versione dell’elezione in questa lettera e quella nel *liber pontificalis*, dove non è tutto il popolo ad eleggere il pontefice, ma solo la parte maggiore di esso<sup>185</sup>. Per la comprensione della problematicità dell’opera di questo pontefice aiuta tenere presente questa differenza, già sostanziale, nella percezione della sua opera. Un riflesso immediato lo si nota nella terminologia politica legata all’espressione della comunità.

“... et tunc plenius satisfactus de nostra vel cuncti populi puritate et dilectione, quam erga tuam benignissimam excellentiam et cunctam gentem Francorum gerimus...”<sup>186</sup>

“... vobiscum confirmavit, permanentes et cum nostro populo permanebimus usque in finem.”<sup>187</sup>

In questi due punti il Papa rende certo il re dei Franchi della sua ferma volontà nel mantenere in essere i rapporti ottimi tra i due poteri. Interessante il primo passo per la solita, ma mai sufficientemente rilevata, distanza tra le sfere semantiche di *populus* e *gens* nelle opere di provenienza Romana.

*Lettera 13, anno 757, il Senato ed il Popolo di Roma a Pipino.*

“Domino excellentissimo atque precellentissimo et a Deo instituto magno victori Pippino, regi Francorum et patritio Romanorum, omnis Senatus atque universa populi generalitas a Deo servatae Romanae urbis.”<sup>188</sup>

Nella famosa missiva del 757 indirizzata dal Senato<sup>189</sup> al re dei Franchi compare in prima persona un altro soggetto: *populus*. Senza per questo volere cambiare l’idea storiografica sull’argomento, quello che preme far rilevare è come sia presente, nella retorica della lettera, il concetto di popolo (*populus*) come cardine. Proseguendo nella lettura dell’epistola si può notare come compaia, per la prima volta, un concetto destinato a grande fortuna:

“... dum vestra salus nostra post Deum est securitas.”<sup>190</sup>

<sup>184</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 12, anno 757, p. 508, l. 8.

<sup>185</sup> *Le Liber Pontificalis*, ed. L. DUCHESNE, *op. cit.*, p. 463.

<sup>186</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 12, anno 757, p. 508, ll. 12- 13.

<sup>187</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 12, anno 757, p. 508, ll. 18- 19.

<sup>188</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 13, anno 757, p. 509, ll. 5- 8.

<sup>189</sup> Sulla questione del Senato di Roma si rimanda a G. ARNALDI, *Rinascita, fine, reincarnazione e successive metamorfosi del Senato romano (secoli V- XII)*, in Archivio della Società Romana di Storia Patria, Roma 1982 che ha posto un punto fermo sull’evoluzione anche storiografica sull’argomento. All’argomento avevano dedicato pagine interessanti P. FEDELE, *Sulla persistenza del Senato Romano nel Medio Evo*, in Roma II (1924), pp. 59- 67 (esiste un estratto Roma 1927); A. SOLMI, *Il senato romano nell’Alto Medioevo (757-1143)*, Roma 1944; O. BERTOLINI, *Appunti per la storia del Senato di Roma durante il periodo Bizantino*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 229- 262, nei quali è proposta una diversa datazione per la fine del Senato di Roma, intorno agli anni ’20 del VII secolo.

<sup>190</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 13, anno 757, p. 509, l. 29.

Concetto che tornerà più volte, mutato nella forma, ma costante nel significato, da questo punto in avanti. La struttura retorica della lettera non dimentica, nel corso del testo, i propri creatori: il Senato ed il Popolo, lo si nota dai verbi utilizzati e dalle forme degli stessi:

“... ut dilatationem huius provinciae a vobis de manu gentium ereptae perficere iubeatis...”<sup>191</sup>

“... laudis vestrae praeconia in omnibus gentibus divulgamus.”<sup>192</sup>

*Lettera 14, anno 758, Paolo I a Pipino.*

“Quem et, cum magna iocunditate aggregate populi cohors infra aulam sacrati corporis auxiliatricis vitae beatae Petronellae, ... ..., caelebrantes missarum solemniam, cum magno gaudio suscepimus;...”<sup>193</sup>

La celebrazione è legata ad una dinamica di parentela spirituale tra il pontefice di Roma e il re dei Franchi, come ben si evince in questa lettera:

“... in vinculo spiritalis foederis pariter sumus adnexi.”<sup>194</sup>

*Lettera 16, anno 758, Paolo I a Pipino.*

“... salutem populi Dei pio studio procurare et pacem in cunctis gentibus cum magna cordis constantia praedicare:...”<sup>195</sup>

La questione è complessa. O si afferma che vi sono contatti, decisi, tra il pontefice e il mondo insulare nella elaborazione di questo concetto, la cura del popolo di Dio da parte dei sacerdoti – e per proprietà transitiva del Re – si veda a questo proposito il III capitolo; oppure si afferma che il concetto di *populus Dei* è particolare e giace su un piano caratteristico da cui si riverbera su tutte le genti (*gens*). In entrambi i casi la locuzione rivestirebbe una grande importanza, ma quello che la contraddistingue è il richiamo alla presenza del *populus*, della comunità espressa da questo particolare termine.

“... ut favente Deo tuis laetabundis temporibus populus Dei utrarumque partium in magna securitate et pacis quiete degere valeat...”<sup>196</sup>

La citazione di *populus Dei* che riveste importanza nell’elaborazione di un vocabolario legato all’espressione della comunità per il semplice fatto di esistere.

*Lettera 17, anno 758, Paolo I a Pipino.*

La lettera ha alcune particolarità degne di nota. In un primo momento vi è l’utilizzo del lemma *populus* in associazione ai Longobardi, caso praticamente unico nel panorama delle fonti, le uniche attestazioni del resto (per la precisione 4 casi) sono concentrate nelle lettere di Paolo I:

“... iam fati Desiderii regis vel Langobardorum populi...”<sup>197</sup>

“Et ipse Desiderius cum universo Langobardorum populo professus est...”<sup>198</sup>

<sup>191</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 13, anno 757, p. 510, ll. 16- 17; da vedere anche la linea 3 dove si rinviene “consistimus” al riguardo delle affermazioni di cui sopra.

<sup>192</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 13, anno 757, p. 510, l. 27.

<sup>193</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 14, anno 758, p. 511, ll. 24- 27.

<sup>194</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 14, anno 758, p. 511, ll. 20- 21.

<sup>195</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 16, anno 758, p. 513, ll. 21- 22.

<sup>196</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 16, anno 758, p. 514, ll. 2- 3.

<sup>197</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 515, ll. 9- 10.

<sup>198</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 515, ll. 27- 28.

“Desiderius cum universo Langobardorum populo...”<sup>199</sup>  
“... ipsum Desiderium vel eius Langobardorum gentem...”<sup>200</sup>

Ritorna anche il concetto di popolo peculiare riferito ai Romani:

“... sicut liberatori ipsius sanctae Dei ecclesiae et eius peculiaris populi...”<sup>201</sup>  
“... ut iubeas perfectam liberationem sanctae Dei ecclesiae et eius peculiaris populi...”<sup>202</sup>  
“... perfectius hanc sanctam Dei aecclesiam et eius peculiarem populum...”<sup>203</sup>

“... et victorem te super omnes barbaras nationes faciat. Omnes enim omnino gentes, quae super faciem universae terre consistunt, conpertum habent tuum certamen, quod ad defensionem sanctae Dei ecclesiae adhibuisti, et magnum te ac praecipuum regem laudabiter asserunt.”<sup>204</sup>

Torna il principio della vittoria sulle nazioni barbare, insieme alla lode di tutte le genti (cfr lettera 2 di Gregorio III).

“... ipsam sanctam Dei ecclesiam et eius populum...”<sup>205</sup>

*Lettera 19, anno 760, Paolo I a Pipino.*

Nella missiva è presente un interessante accenno all'eresia ed al modo per combatterla. Una allusione anche a Desiderio e alla sua gente.

“Exultaque et laetare, felicissime rex, quia, te annuente Deo certante, sancta spiritalis mater vestra, universalis Dei ecclesia, ab emulorum insidiis erepta atque exaltata triumphat fidesque orthodoxa tuo zelo et fortitudinis brachio inlibata ab ereticorum iaculis consistit. Pro quo beatus et iustus effectus es in omnibus operibus tuis, fili dulcissime et spiritalis compater, victoriosissime eximieque rex.”<sup>206</sup>

“... Desiderius rex vel eius Langobardorum gens...”<sup>207</sup>

*Lettera 21, anno 761 (incerto), Paolo I a Pipino.*

“Similiter et in partes Campaniae, id est castro nostro qui vocatur Valentis, hostiliter inruentes, talia sicut pagane gentes egerunt.”<sup>208</sup>

Si riferisce ai Longobardi, che sono posti in similitudine con le genti (*gentes*) pagane.

“... quo per vos omnis istius provinciae a vobis redempte populus ad suam pertingere valet iustitiam.”<sup>209</sup>

*Lettera 22, anno 761- 762, Paolo I a Pipino.*

<sup>199</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 515, l. 30.

<sup>200</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 517, l. 21.

<sup>201</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, pp. 514- 515, l. 32, l. 1.

<sup>202</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 516, ll. 9- 10.

<sup>203</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 516, ll. 14- 15.

<sup>204</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 516, ll. 25- 28.

<sup>205</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 17, anno 758, p. 516, l. 18.

<sup>206</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 19, anno 760, p. 519, ll. 26- 31.

<sup>207</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 19, anno 760, p. 520, l. 15.

<sup>208</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 21, anno 761, pp. 523- 524, l. 39, l. 1.

<sup>209</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 21, anno 761, p. 524, ll. 11- 12.

In questa missiva si può notare come vi sia uno spunto verso il popolo dei Franchi. Poco consueto questo utilizzo del lemma e presente per la prima volta nelle lettere del tempo di Paolo I.

“... ob tanta beneficia praesidii sanctae Dei ecclesiae et populo Romano a vobis irrogate nullus ut opinor humanus sermo sufficere valebit...”<sup>210</sup>

Chiesa e popolo di Roma accomunati insieme. Questo stilema ricorre con frequenza e con ogni probabilità questo fatto nasconde la struttura politica di riferimento per il mondo Romano. Popolo e chiesa, dove popolo ha in se anche le strutture di un mondo di sfondo, fatto soprattutto delle élites.

“... ad defensionem sanctae Dei ecclesiae et universi populi Romani atque totius provintiae...”<sup>211</sup>

“... quoniam tam nos quamque universus noster populus istius provintiae... ... firmi atque immobiles in vestra caritate ac dilectione et regni vestri a Deo protecti Francorum amoris constantia permanentes permanebimus...”<sup>212</sup>

Nell’escatocollo, tra i saluti troviamo:

“... nec non et super universum Francorum populum respicere dignetur...”<sup>213</sup>

*Lettera 24, anno 758- 763, Paolo I a Pipino.*

In questa missiva oltre a citazioni abbastanza preganti vi è un accenno allo scambio di libri tra Roma e le terre governate dai Franchi.

La prima ricorrenza è immediatamente successiva all’intitolazione della lettera e porta con se un concetto “classico”:

“Nam et dum in auribus omnium sacerdotum, cleri etiam, obtimatum et reliqui populi ampliata vestra insonuisset prosperitatis laetitia, et ex hoc nimio gaudio repleti gratulantes, exultantes una nobiscum in Domino, agnita nimirum proprii post Deum defensoris sospitate.”<sup>214</sup>

L’unico aspetto da rilevare è come vi sia il cambiamento tra *gens* e *populus*. Del resto si parla di “reliqui populi” neppure della universalità, come se fosse un’entità da distinguere da ottimati e clero.

“Unde domini Dei nostri una cum universo populo nobis commisso imploramus clementia, ut sua vos protegat gratia et, victoriam vobis de celo ministrans, cunctas barbaras nationes vestris subiciat vestigiis...”<sup>215</sup>

Questa citazione riveste un significato abbastanza forte, per l’accostamento tra le preghiere del popolo e la vittoria sulle nazioni avverse.

“... dum plebem dominicam perfectius liberans atque sanctam Dei ecclesiam defendens divinae maiestati inlesam a sevientium malicia praesentaveris.”<sup>216</sup>

Si parla di *plebem*<sup>217</sup>.

<sup>210</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 22, anno 761- 762, p. 525, ll. 11- 12.

<sup>211</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 22, anno 761- 762, p. 525, ll. 25- 26.

<sup>212</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 22, anno 761- 762, p. 526, ll. 4- 7.

<sup>213</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 22, anno 761- 762, p. 526, l. 20.

<sup>214</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 24, anno 758- 763, p. 528, ll. 12- 15.

<sup>215</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 24, anno 758- 763, p. 528, ll. 25- 27.

<sup>216</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 24, anno 758- 763, p. 528, ll. 41- 43.

“... spei gerimus fiduciam una cum omni populo istius provinciae a vobis redempto. Salutant itaque communem excellentiae vestrae christianitatem cuncti sacerdotes et clerus istius sacrosanctae catholicae et apostolicae Romanae ecclesiae, salutant vos et cunctus procerum senatus atque diversi populi congregatio...”<sup>218</sup>

Il *populus* sotto l’egida del Papa è accompagnato dal numerale *omnium*; viceversa il popolo dei franchi è o *reliquo* o *congregatio*: un aspetto minuto ma che nasconde un diverso modo di definire la comunità da parte della cancelleria Romana.

I libri di cui sopra:

“Direximus itaque excellentissime praecellentiae vestrae et libros, quantos reperire potuimus: id est antiphonale et responsale, insimul artem gramaticam Aristolis, Dionisii Ariopagitis geometricam, orthografiam, grammaticam, omnes Greco eloquio scriptas, nec non et horologium nocturnum.”<sup>219</sup>

*Lettera 25, anno 758- 763, Paolo I a Pipino.*

In questa lettera papale compare per la prima volta lo stilema *populus christianus* nel contesto del *Codex carolinus*. Questo concetto ha una valenza immensa e decisiva; anche e soprattutto per il suo riferimento nei confronti del potere dei Franchi. Si noti che questa locuzione ritorna a distanza di circa venti anni dall’ultimo utilizzo di Gregorio III nel 737 (si veda p. 83 di questa tesi).

“Unde, quia defensorem fidei orthodoxae atque propugnatorem gregis sui vel populi christiani liberatorem christianissimam bonitatem vestram beatus apostolus et princeps apostolorum Petrus eligere et confirmare dignatus est...”<sup>220</sup>

*Lettera 26, anno 763, Paolo I a Carlo e Carlomanno.*

“Sed omnipotens Dominus, per quem reges regnant...”<sup>221</sup>

Con questa locuzione viene arricchita, ed in un certo qual modo ribaltata, la definizione di Isidoro di Siviglia.

“... tribuens vobis e celo victorias omnesque barbaras nationes vestris Deo imitabilibus subiciens vestigiis, ... .., et venturo in seculo cum Christo regnare mereamini dicatque omnis populis: ‘Amen, fiat, fiat’”.

Riferimento alla vittoria sui barbari e citazione finale biblica (Ps 105, 48).

*Lettera 27, anno 763, Paolo I a Pipino.*

In questa missiva vi è un importante elemento di discontinuità per la tesi generale.

“... vestra scire iubeat a Deo protectam excellentiam, quid erga vos aut christianam gentem vestram agere videmini et quomodo Deos noster vestros ac nostros humiliavit nemicos...”<sup>222</sup>

<sup>217</sup> Per una discussione sull’argomento si veda la lettera 94 del *Codex Carolinus* presente in questa ricerca, mentre sul lemma in particolare, *plebs*, si rimanda alla disamina del V Capitolo sul lemma, in particolare alla vita di Bonifacio scritta da Willibaldo.

<sup>218</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 24, anno 758- 763, p. 529, ll. 1- 5.

<sup>219</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 24, anno 758- 763, p. 529, ll. 19- 22.

<sup>220</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 25, anno 758- 763, p. 530, ll. 1- 3.

<sup>221</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 26, anno 763, p. 531, l. 1.

<sup>222</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 27, anno 763, p. 532, ll. 4- 6.

L'unica differenza sta nel fatto che nel primo caso di *populus Christianus* è in riferimento alla chiesa di Roma, mentre in questo le genti cristiane sono in riferimento ai Franchi. È un momento di discontinuità del concetto di *christianitas* stesso che è posto da Paolo I in associazione ai Franchi: si tratta di un momento importante per definire le peculiarità del lessico di questo pontefice.

*Lettera 29, anno 764, Paolo I a Pipino.*

Questa lettera si distingue per la massiccia presenza retorica di riferimenti a popolo.

“Et hoc in vestris regalibus apicibus continebatur adscriptum: quatenus vobis innotescentes significarem, si circa sanctam Dei ecclesiam atque nostram mediocritatem vel populi commissi salus aut integritas profligaretur.”<sup>223</sup>

“... eclesiam Dei et populum vestra excellentia visitare non piget.”<sup>224</sup>

“... erga sanctam Dei ecclesiam atque nostram mediocritatem vel nobis commisso populo existunt.”<sup>225</sup>

“... quam circa sanctam Dei catholicam et apostolicam ecclesiam vel eius familiarem populum habere dinoscimini.”<sup>226</sup>

E' presente anche l'aggettivazione di popolo peculiare.

“... defensionem atque auxilium sanctae Dei ecclesiae vel eius peculiaris populi impertiendi...”<sup>227</sup>

“... et ut sancta Dei ecclesia et eius peculiaris populus...”<sup>228</sup>

Nel terzo, ed ultimo riferimento, è da rilevare come lo stilema sia nei saluti finali dell'escatocollo, insieme alla pletera della famiglia regale franca.

“... ad exaltationem et defensionem sanctae Dei ecclesiae simulque et eius peculiaris populi...”<sup>229</sup>

Un ultimo punto: una rapida citazione sul giorno e la notte, per un possibile studio su questo concetto si rimanda ad Adriano I alla nota 291:

“... die noctuque...”<sup>230</sup>

*Lettera 30, anno 761- 766, Paolo I a Pipino.*

In questa lettera sono presenti per due volte i Greci, senza il sostantivo *gens*, ma con aggettivi dispregiativi.

E' presente anche un costrutto sulla falsariga della lettera 2 di Gregorio III.

“... nefandissimi Greci, inimici sanctae Dei ecclesiae et orthodoxae fidei expugnatores...”<sup>231</sup>

“... non ob aliud ipsi nefandissimi nos persequuntur Greci...”<sup>232</sup>

<sup>223</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 534, ll. 6- 8.

<sup>224</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 534, ll. 10- 11.

<sup>225</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 534, ll. 12- 13.

<sup>226</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 534, ll. 15- 16.

<sup>227</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 534, ll. 23- 24.

<sup>228</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 535, ll. 27- 28.

<sup>229</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 535, ll. 35- 36.

<sup>230</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 29, anno 764, p. 535, l. 22.

<sup>231</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 30, anno 761- 766, p. 536, ll. 14- 15.

<sup>232</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 30, anno 761- 766, p. 536, l. 28.

“... et nominis vestri laus et universae gentis exaltatio, sicut etiam factum est, et nunc multo amplius in universo orbe terrarum divulgatur; atque intercedente beato Petro victoriae triumphum e celo vobis Dominus super omnes tribuat gentes...”<sup>233</sup>

*Lettera 32, anno 761- 766, Paolo I a Pipino.*

Brano sull'esempio della lettera 2 di Gregorio III.

“... praecelsa vestra et pia operatio et in celo coram angelis Dei illustrata fulget et in universo orbe terrarum laudabiliter in cunctis gentibus permanet divulgata...”<sup>234</sup>

*Lettera 33, anno 761- 766, Paolo I a Carlo e Carlomanno.*

Riferimento al popolo di Israele.

“Olim omnipotens Deus, cernens populi sui Israhelatici lamentationem et impiam ab Aegyptiis illis infertam obpressionem...”<sup>235</sup>

Da vedere la lettera 1 a p. 480 del volume degli M.G.H. in cui è contenuto il *Codex Carolinus*, ma ciò che è interessante notare, per altro presente anche in altri vocabolari politici, è l'uso del vecchio testamento e l'espressione *populus* che si unisce ad Israele.

*Lettera 35, anno 761- 766, Paolo I a Carlo e Carlomanno.*

“... tribuens vobis longeva ac felicia tempora, corroboretque in vobis fortitudinem brachii sui atque victores vos super omnes barbaras efficiat nationes,...”<sup>236</sup>

È nell'escatocollo:

“... atque adversantium gentium nationes vestris subiciat pedibus et, sicut in praesenti vita regalem vobis concessit dignitatem, ita quoque et caelestia vobis conferat praemiorum gaudia.”<sup>237</sup>

“... sicut ipse operibus omnibus gentibus demonstravit...”<sup>238</sup>

Da rilevare come vi sia un accostamento tra genti (*gentes*) e nazioni (*natio*).

*Lettera 36, anno 764- 766, Paolo I a Pipino.*

In questa lettera vi è testimoniato un importante rivolgimento della cancelleria Romana, rappresentato nel raccondo retorico della stessa. A questo proposito questa lettera potrebbe essere un tassello nell'analisi, tutta particolare, delle ricorrenze di *populus* in Paolo I. Di conseguenza saranno portati all'attenzione anche i punti in questione.

“... ut sancta Dei ecclesia et populus eius peculiaris...”<sup>239</sup>

Torna l'aggettivo peculiare.

<sup>233</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 30, anno 761- 766, pp. 536- 537, ll. 35- 36, l. 1.

<sup>234</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 32, anno 761- 766, p. 538, ll. 13- 15.

<sup>235</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 33, anno 761- 766, p. 539, ll. 37- 38.

<sup>236</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 35, anno 761- 766, p. 543, ll. 18- 19.

<sup>237</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 35, anno 761- 766, p. 543, ll. 33- 35.

<sup>238</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 35, anno 761- 766, p. 543, ll. 24- 25.

<sup>239</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 36, anno 764- 766, p. 545, ll. 35- 36.

E i passi sulla “disgrazia” di Cristoforo.

“Sed in hoc vehementer isdem imperator irascitur et occasionis versutiam adhibet, pro eo quod nequaquam silesimus ei praedicandum ob constitutionem sanctarum imaginum et fidei orthodoxe integritatem. Nam illud in ipsis suis apicibus adseruit: quod dilectus filius noster, Christophorus primicerius et consiliarius, sine nostra auctoritate, nobis quasi ignorantibus, suggestiones illas, quas sepius ei direximus, fecisset et alias pro aliis eius ac vestris missis relegisset. Et in hoc testem et iudicem proferimus Deum, quod ita nequaquam est.”<sup>240</sup>

“Hic praemissis, flexis poplitibus, una cum universa plebe Dei polorum ac telorum opificem, dominum Deum nostrum, exoramus, ut vobis praesentis vite longevitatem cum magna de hostibus victoria concedat et aeterna gaudia tam excellentiae vestrae quamque christianissime reginae, filiae et spiritali nostrae commatri, amantissime vestrae coniugi, atque dulcissimis natis, excellentissimis Carolo et Carlomanno regibus Francorum et patriicis Romanorum, largiri dignetur.”<sup>241</sup>

*Lettera 37, anno 764- 766, Paolo I a Pipino.*

“... nec non et universo Christo protecti Francorum regni populo vobis subiacentibus destinamus perennem salutem: ...”<sup>242</sup>

Il popolo dei Franchi è nei pensieri del Papa.

“... Romane ecclesiae, clericorum ordo et procerum ac obtimatum et universi Romani magni vel minoris congregatio...”<sup>243</sup>

La definizione della comunità fa uso, in questo caso unico nel panorama delle fonti, del termine *congregatio*: il vocabolario legato all’espressione della comunità di Paolo I è in discontinuità rispetto a tutti gli altri usciti dai pontefici dell’VIII secolo, una distanza da sottolineare. Per una possibile ipotesi su questo argomento si rimanda alla analisi particolare del testo.

“Et ideo nobis nimis vel cuncto populo nostro confidemus est, in huiuscemodi pio proposito, in immutabilis constantia mentis vos vestrasque soboles et universum regnum Francorum firmiter esse permansuros, quoniam, iuxta ut nobis excellentia vestra innotuit, ‘scimus, cui credimus, et certi sumus’.”<sup>244</sup>

“... vestris vestigiis omnes barbaras subiciat nationes...”<sup>245</sup>

*Lettera 39, anno 758- 767, Paolo I ai Franchi.*

Significativo sia il fatto che troviamo in questa lettera accenni a *populus*, nella produzione di Paolo I come si è detto poco sopra sono presenti decise differenze con gli altri papi. Il linguaggio politico legato all’espressione della comunità torna in alcuni punti scelti, tra cui si segnalano i seguenti brani.

Un primo aspetto si pone nelle righe iniziali:

<sup>240</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 36, anno 764- 766, p. 546, ll. 25- 31.

<sup>241</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 36, anno 764- 766, p. 547, ll. 1- 6.

<sup>242</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 37, anno 764- 766, p. 547, ll. 30- 32.

<sup>243</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 37, anno 764- 766, p. 547, ll. 34- 35.

<sup>244</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 37, anno 764- 766, p. 548, ll. 31- 34.

<sup>245</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 37, anno 764- 766, p. 550, ll. 6- 7.

“... quae vos verbo predicationis peculiaritatis modo sinceros genuit filios, ...”<sup>246</sup>

La cancelleria di papa Paolo I utilizza peculiare in riferimento ai Franchi, i quali sono divisi nelle loro componenti, ma non definiti né *gens* né *populus*. Tuttavia si ricorre a questo aggettivo dotato di una forza simbolica non indifferente nel contesto del linguaggio papale.

“Vere enim altarum est nomen gentis vestre super multas generationum nationes; et regnum Francorum vibrans emicat in conspectu Domini, quod talibus benignissimis Dei catholicae et apostolice sanctae ecclesiae liberatoribus preornatur regibus.”<sup>247</sup>

I Franchi sono definiti genti (*gentes*), ma si sollevano in gloria sulle altre nazioni (*natio*). Di *populus* non vi è traccia. Questa mancanza è di per sé significativa.

“Gens sancta, regale sacerdotium, populus acquisitionis.”<sup>248</sup>

Citazione biblica (1 Pietro 2,9).

“...subiciens excellentissimis regibus vestris omnes barbaras nationes...”<sup>249</sup>

*Lettera 40, anno 758- 767, Paolo I a Pipino.*

Questa lettera è rivolta al mondo orientale.

Si trova questo accenno:

“... que nobis pro integritate fidei ab orientalibus praesulibus et ceteris nationibus diriguntur, agnoscatis et laetetur cor vestrum in huiuscemodi eorum affectu, quem in mandatis Dei habere videtur...”<sup>250</sup>

Parla di lettere mandate all’Oriente, definito in vari modi. Troviamo *nationibus*.

*Lettera 42, anno 762- 767, Paolo I a Pipino.*

Lettera in cui il Papa annuncia la costruzione del monastero di S. Silvestro. Potrebbe avere dei contatti con il *Constitutum Constantini*.

In questa missiva il concetto di *populus* è presente in modo massiccio e diffuso.

Nel primo brano che si porta è racchiusa una parte importante della tesi:

“Dum divina scripturam istoriarum in nostro memoriale revolvimus et diversorum Dei electorum merita perpendimus, et, vestra divinae inspirationis studia in nostrae mentis intuitu conferentes, novum te Moysen in his diebus refulsisse, praecellentissime fili et spiritalis compater, comperimus. Ille quidem, ut Israheliticum populum ex affligentium erueret obpressionibus, a divina maiestate praecepta suscepit; tu quoque, precellentissime atque eximiae rex, ad liberandum sanctam universalem catholicam et apostolicam Dei ecclesiam divinitus es inspiratus. Per illum denique Dominus in monte Sina legis mandata eidem Ebraico populo observanda tradidit et lumine eum claritatis suae inlustravit; per te quoque redemptor noster, Dei hominumque mediator, ecclesiae suae et universo populo christiano eius pretioso redempto sanguine pacem tribuit et eius fidei orthodoxe perfectam contulit defensionem. Et sicut isdem Moyses legislator abhominations gentium et culturam demonum exterminavit, ita et tu, christianissime regum, hereticorum schisma et auctores impii dogmatis respuisti.”<sup>251</sup>

Il re dei Franchi è accostato al legislatore per eccellenza: Mosè. La sua azione, con il nuovo popolo (*populus*) santo, i Franchi, è diretta verso la chiesa e l’universalità del *populus christianus*.

<sup>246</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 39, anno 758- 767, p. 551, ll. 31- 32.

<sup>247</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 39, anno 758- 767, p. 552, ll. 6- 8.

<sup>248</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 39, anno 758- 767, p. 552, ll. 11- 12.

<sup>249</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 39, anno 758- 767, p. 552, l. 21.

<sup>250</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 40, anno 758- 767, p. 553, ll. 10- 12.

<sup>251</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 42, anno 762- 767, pp. 554- 555, ll. 27- 37, ll. 1- 3.

“... celo tribuat victorias et omnes barbaras gentes vestris prosternere dignetur vestigiis et terminos regales vestrae potentiae dilatet.”<sup>252</sup>

È presente il lemma *gens* invece del *natio* solitamente utilizzato.

Una ripresa del concetto presente nella lettera numero 2 di Gregorio III:

“... ita vestrum regnum confirmare super omnes gentes dignetur.”<sup>253</sup>

*Lettera 43, anno 767, Paolo I a Pipino.*

C'è un riferimento a *populus christianus*:

“... et ex hoc indesinenter ab omni populo christiano redemptori nostro domino Deo ob tantum vestrum adhibitum beneficii adminiculum referentur laudes.”<sup>254</sup>

Il re dei Franchi che deve riferire al popolo cristiano.

“... tu quoque, fundamentum et caput omnium christianorum sanctam Romanam redimens ecclesiam et universum ei subiacentem populum...”<sup>255</sup>

“... subiciens vestro regali culmini omnes adversantes nationes...”<sup>256</sup>

Il termine *natio*.

### **Stefano III.**

La terminologia politica legata all'espressione della comunità con Stefano III cambia e si sviluppa verso una precisione e un dettaglio prima non rilevati.

*Lettera 44, anno 769- 770, Stefano III a Carlo e Carlomanno.*

“... quod certae nunc in vobis atque universo peculiare populo sanctae Dei ecclesiae eius divinae pietatis clementiam et misericordiae benignitatem cernimus esse diffusam...”<sup>257</sup>

Ritorna il popolo peculiare della chiesa.

In questo passo è presente in massimo grado la discussione sul *Viva voce* per cui si rimanda alla disamina specifica del testo del IV capitolo:

“Quo audito, magno gaudio atque laetitia una cum universo populo nostro istius provinciae a vobis redemptae repleti sumus et gemina festivitatis gaudia peregrimus, immensam Deo nostro omnipotenti referentes gratiarum actiones atque victricem eius claementiam conlaudantes, consona cum prophetica voce cantantes atque dicentes: ...”<sup>258</sup>

<sup>252</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 42, anno 762- 767, p. 555, ll. 28- 30.

<sup>253</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 42, anno 762- 767, p. 556, l. 23.

<sup>254</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 43, anno 767, p. 557, ll. 13- 15.

<sup>255</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 43, anno 767, p. 557, ll. 20- 22.

<sup>256</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 43, anno 767, p. 558, ll. 13- 14.

<sup>257</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 44, anno 769- 770, p. 558, ll. 32- 34.

<sup>258</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 44, anno 769- 770, p. 559, ll. 8- 12.

“Ecce enim nunc gaudet Deus noster in caelis, gaudet et universus eorum angelorum, et in terra etiam cunctus exultat populus christianus; et solus diabolus, inimicus pacis et discordiae seminator, luget, dum victum se esse et superatum conspicit.”<sup>259</sup>

Un uso di *populus christianus* in relazione anche al potere dei Franchi, rappresentato dai due giovani re, Carlo e Carlomanno.

“... et sancta spiritalis mater vestra Dei ecclesiae et eius universus populus exultat.”<sup>260</sup>

“... una cum universo populo permanemus atque permanebimus.”<sup>261</sup>

Stefano III e il suo agire in continua e misurata concordia con il popolo (*populus*).

*Lettera 45, anno 770- 771, Stefano III a Carlo e Carlomanno.*

Lettera contro il matrimonio con donne della stirpe Longobarda.

Anche se nell'intera missiva *populus* compare con una sola ricorrenza, non per questo la valenza del termine si attenua. La distinzione della sfera semantica di *populus* rispetto agli ambiti di *gens* e *natio* ne risulta rafforzata.

“... sicut divinae scripturae historia instruimur, per aliene nationis iniustam copulam a mandatis Dei deviare et in magno devolutos facinore.”<sup>262</sup>

“... quod vestra praeclara Francorum gens, quae super omnes gentes enitet, et tam splendiflua ac nobilissima regalis vestrae potentiae proles perfidae, quod absit, ac foetentissimae Langobardorum genti polluat, quae in numero gentium nequaquam computatur, de cuius natione et leprosum genus oriri certum est!”<sup>263</sup>

Passo con un richiamo alla vittoria dei Franchi su tutte le *gentes*, con successiva tirata polemica nei confronti dei Longobardi.

Per perorare una moglie Franca:

“... scilicet ex ipsa nobilissima Francorum gentae, pulcherrimas coniuges.”<sup>264</sup>

“... ex alio regno vel extranea natione coniugem accepit; et quis de vestro nobilissimo genere se contaminare aut commiscere cum horrida Langobardorum gente dignatum est, ut nunc vos suademini, quod avertat Dominus, eidem horribili genti pollui? Itaque nullus, exterae gentis assumpta coniuge, innoxius perseveravit; ... sequentes uxorum aligene gentis voluntatem...”<sup>265</sup>

“Non vobis convenit tale peragi nefas, qui legem Dei tenetis et alios, ne talia agant, corripitis: haec quippe paganae gentes faciunt; nam absit hoc a vobis, qui perfecte estis christiani et ‘gens sancta atque regale estis sacerdotium’.”<sup>266</sup>

I Franchi che vengono paragonati a pagani nel caso in cui compiano il passo del matrimonio con una longobarda (prospettiva assolutamente deprecata in Roma): è presente un richiamo alla Bibbia (1 Pietro 2,9), per altro alla lettera di Pietro, Apostolo fondatore della chiesa e predecessore del vescovo di Roma.

<sup>259</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 44, anno 769- 770, p. 559, ll. 13- 16.

<sup>260</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 44, anno 769- 770, p. 559, ll. 19- 20.

<sup>261</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 44, anno 769- 770, p. 559, ll. 40- 41.

<sup>262</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 561, ll. 9- 10.

<sup>263</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 561, ll. 11- 15.

<sup>264</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 561, ll. 21- 22.

<sup>265</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 561, ll. 26- 31.

<sup>266</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 561, ll. 34- 37.

“... dum ipsa periura Langobardorum gens...”<sup>267</sup>

“... neque vos aliae nationi licere copulari...”<sup>268</sup>

“Quapropter et beatus Petrus princeps apostolorum, cui regni caelorum claves a domino Deo traditae sunt et caelo ac terra ligandi solvendique concessa est potestas, firmiter excellentiam vestram per nostram infelicitatem obtestatur; simulque et nos una cum omnibus episcopis, presbiteris et ceteris sacerdotibus atque cunctis proceribus et clero sanctae nostrae ecclesiae, abbatibus etiam et universis religiosis divino cultui deditis seu optimatibus et iudicibus vel cuncto nostro Romanorum istius provinciae populo, sub divini iudicii obtestatione vos adoramus ... per tremendum futuri iudicii diem.... Ut

...<sup>269</sup>

Continua implorando di non sposare la Longobarda. Da notare la pletera di autorità su cui si fonda questa preghiera – invocazione: il termine *populus* è infine presente, ma in decisa associazione al popolo di Roma amato e difeso dal pontefice.

*Lettera 47, anno 770- 771, Stefano III a Carlomanno.*

“... ut, eadem Deo prosperante compaternitatis gratia in medio nostrum corroborata, magna laetitia ex hoc tam nos quamque universus noster populus pariter relevati exultare valeamus in Domino. Deus autem omnipotens, per quem reges regnant et principes imperant...”<sup>270</sup>

Oltre al ribaltamento ed al completamento dell’etimologia che deriva da Isidoro di Siviglia, abbiamo un riferimento al *populus* della chiesa.

*Lettera 48, anno 771, Stefano III a Carlo e Bertrada.*

In questa lettera vi è il racconto della caduta del primicerio Cristoforo<sup>271</sup>.

“Illi, mox ut audierunt, de praesenti cum Dodone et eius Francis turmas facientes et portas civitatis claudentes, fortiter resistebat et nobis comminabantur atque civitatem nos ingredi minime permittebant. Et dum in eadem perfidia permanerent et cognovissent universos noster populus eorum iniquum consilium, de praesenti eos dereliquerunt. Qui etiam et plures per murum descendentes ad nos properaverunt, alii vero, portam civitatis aperientes, ad nostri progressi sunt praesentiam; et ita ipsi maligni viri coacti atque nolentes ad nos in ecclesia beati Petri sunt deducti. Quos interficere universus populus nitebantur, et vix de eorum manibus eos valuimus eripere.”<sup>272</sup>

Uno dei soggetti, su cui ricade la responsabilità della morte del primicerio è il *populus*. Da confrontare con il *Liber Pontificalis*.

## **Adriano I.**

*Lettera 49, anno 774, Adriano I a Carlo.*

<sup>267</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 562, l. 7.

<sup>268</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 562, l. 13.

<sup>269</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 45, anno 770- 771, p. 563, ll. 1- 9.

<sup>270</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 47, anno 770- 771, p. 566, ll. 1- 4.

<sup>271</sup> Si rimanda, per questo e per altri eventuali accenni in questa parte a Cristoforo e Sergio al I Capitolo e alla vita di Stefano III.

<sup>272</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 48, anno 771, p. 567, ll. 3- 11.

“Quid vobis profuit, quod Langobardorum gens est abolita et regno Francorum subiugata?”<sup>273</sup>

La vittoria dei Franchi sui Longobardi sublimata in questa icastica domanda retorica.

*Lettera 50, anno 774, Adriano I a Carlo.*

“... de hostibus victorias tribuat omnesque barbaras nationes vestris substernat vestigiis.”<sup>274</sup>

Un passo dove a popolo si affianca il *viva voce*<sup>275</sup>:

“... seu etiam religiosi Dei famuli, monachi, per universa nostra monasteria simulque et reliquus populus tam per titulos quam per diaconos trecentos ‘krieleyson’ extensis vocibus pro vobis Deo nostro adclamandum non cessant flexisque genibus eundem misericordissimum dominum Deum nostrum exorantes, ut et veniam delictorum vobis et maximam prosperitatis laetitiam etiam et copiosas victorias vobis multipliciter e caelo concedat.”<sup>276</sup>

unitamente ad una discussione sulla valenza della preghiera. A questo proposito si rimanda, per maggiori dati, all’epistolario di Alcuino, nel quale è espresso chiaramente e sinteticamente il punto: il Re vince in guerra il clero prega per lui. Sullo sfondo il *populus* come collante e referente del sistema di potere.

“... et cunctus Dei populus in magna laetitia vestris felicissimis temporibus degere valeat vobisque hoc respiciat at aeternam mercedem.”<sup>277</sup>

Riferimento utile al popolo di Dio. Da notare come l’interlocutore sia da ora Carlo Magno.

*Lettera 51, anno 774, Adriano I a Carlo.*

Sono presenti tre riferimenti alla comunità, in tutti i casi il lemma usato è *gens*: a p. 572, l. 28, a p. 573, l. 10 e a p. 573, l. 16.

*Lettera 52, anno 775, Adriano I a Carlo.*

In questa missiva *populus* compare per due volte con una locuzione identica:

“De quo audito nimis noster letatus est animus una cum universo nostro populo...”<sup>278</sup>

“... firmi atque incommutabiles diebus vitae nostrae cum universo nostro populo permanere satagimus...”<sup>279</sup>

Ed un passo sulla questione barbari:

“... vestigiis cunctas barbaras nationes prosternat...”<sup>280</sup>

<sup>273</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 49, anno 774, p. 568, ll. 31- 32.

<sup>274</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 50, anno 774, p. 570, ll. 7- 8.

<sup>275</sup> Sul *viva voce* e il suo portato è presente un’ampia e articolata discussione: la questione è aperta e con molti sono i punti da definire. Per certo si può accogliere che l’oralità della trasmissione dei significati sia fondamentale nell’VIII secolo, l’oggetto della comunicazione riceve le informazioni tramite il *viva voce*. In relazione specifica a questo punto è possibile affermare che la vitalità del sistema basato in gran parte sul lemma *populus* è potente, in considerazione del fatto che proprio questo piccolo appunto, *viva voce*, è presente in grande quantità. Per una discussione più puntuale si rimanda alla disamina specifica del testo del IV Capitolo (lettere di Alcuino).

<sup>276</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 50, anno 774, p. 570, ll. 16- 21.

<sup>277</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 50, anno 774, p. 570, ll. 35- 37.

<sup>278</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 52, anno 775, p. 574, ll. 11- 12.

<sup>279</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 52, anno 775, p. 574, ll. 15- 16.

<sup>280</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 52, anno 775, p. 574, l. 29.

*Lettera 53, anno 775, Adriano I a Carlo.*

Un passo sulla questione barbari:

“... caeteras barbaras nationes omnipotens Dominus substernet.”<sup>281</sup>

*Lettera 55, anno 775, Adriano I a Carlo.*

Un passo sulla questione barbari:

“... vestrisque vestigiis cunctas barbaras nationes prosternat...”<sup>282</sup>

Si parla delle città dell’Emilia che ancora devono essere messe sotto il potere della chiesa di Roma:

“... et nostra atque excellentiae vestrae a cuncto earum populo susciperet...”<sup>283</sup>

Questo passo riveste una valenza proprio per questa piccola particolarità: gli abitanti delle città dell’Emilia sono definiti come popolo (*populus*). Lo stesso Adriano non esita a definire *plebs* questi abitanti quando essi esercitano il potere di elezione del vescovo particolare (si veda il concilio di Roma 769 presente al capitolo V), ma nel momento di prenderli in carico al suo potere essi tornano ad essere rappresentati dal lemma *populus*. A ben vedere questo microscopico spunto è indicativo del vocabolario politico e della sua estrema vitalità. Il potere legittimo si esercita su *populus*, non può essere altrimenti: ma questo non toglie che questo concetto sia definito dalla retorica del potere (in questo caso il vescovo di Roma) a seconda del contesto in cui ci si muove. Tutta la questione sullo slittamento semantico dei Franchi dall’area *gens* a quella di *populus* è sulla stessa linea di pensiero e sviluppo. Lo specchio del potere cambia dal contesto. Il vocabolario politico ne è la rappresentazione puntuale.

Ciò che rimane da definire è perché *populus* sia il cuore del sistema politico.

Se è vero che la rappresentazione del potere non può fare a meno di questo sfondo autorizzante e legittimante, allora si deve cercare di capire perché proprio questo concetto sia utilizzato come ponte tra le esperienze politiche diverse.

Ammettendo che *populus* sia un concetto condiviso (la domanda ulteriore è chiedersi da quali soggetti questo significato sia con-partecipato) tra i vari poteri dell’VIII secolo, si rende spiegazione a quest’apparente aporia. Le conseguenze a questa linea di pensiero sono da farsi nelle conclusioni. Da notare il titolo dell’*Embolum* in cui è inserito: “*Embolum de Protervia Leonis Archiepiscopi*.”<sup>284</sup>

*Lettera 56, anno 775, Adriano I a Carlo.*

“... cum universo a Deo protecto vestro Francorum exercitu sustinuissetis nisi pro iustitiis beati Petri exigendis et exaltatione sanctae Dei ecclesiae perficienda et nostram securitatem ampliare certantes.”<sup>285</sup>

La comunità è espressa dall’esercito<sup>286</sup>.

*Lettera 57, anno 775, Adriano I a Carlo.*

<sup>281</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 53, anno 775, p. 575, l. 29.

<sup>282</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 55, anno 775, p. 579, ll. 23- 24.

<sup>283</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 55, anno 775, p. 579, l. 35.

<sup>284</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 55, anno 775, p. 579, l. 27.

<sup>285</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 56, anno 775, p. 581, ll. 24- 27.

<sup>286</sup> La questione dell’esercito è pressante e fondamentale, ma per esigenze di spazio e tempo e per una volontà di definire in modo netto le finalità della ricerca non sono presenti.

Nel primo passo preso in esame tornano i Greci che sono definiti *caterva*. Da confrontarsi sia con le considerazioni presenti nel *Codex* sia con i raffronti con il *Liber Pontificalis*:

“... se in unum conglobent cum *caterva* *Grecorum*...”<sup>287</sup>

“Ne nos derelinquas aut differas solatiandum, ut dicant gentes, quae in cuncto orbe terrarum sunt: ‘Ubi est fiducia Romanorum, quam post Deum in regem et regnum Francorum habebant?’ Et tu de omnibus, a Deo protecte, dilectissime fili, ante tribunal Dei eris redditurus rationem, quoniam, ut prelati sumus, tuae dulcissimae sublimitati per Dei praeceptionem et beati Petri sanctam Dei ecclesiam et nostrorum Romanorum rei publicae populum commisimus protegendum.”<sup>288</sup>

Torna un’idea cardine, quella della fiducia dei Romani nelle mani dei Franchi che devono rendere ragione, da un lato a Dio – con tutto ciò che ne consegue per i concetti di popolo di Dio – dall’altro a tutte le genti.

Si veda per un confronto la lettera numero 8 di Stefano II.

*Lettera 58, anno 776, Adriano I a Carlo.*

“... vel cunctum a Deo institutum Francorum exercitum...”<sup>289</sup>

Ritorna il solo esercito.

“Sed excellentissimi fili, ut nos post Deum in tuum fortissimum brachium una cum universo nostro populo speramus et die noctuque pro vestrae sospitatis atque victoriis concedendum divinam exoramus clementiam...”<sup>290</sup>

Il papa ed il *populus* che sperano e pregano per il Re. E’ presente la locuzione *die noctuque* di origine classica e con richiami alla tradizione del culto misterico<sup>291</sup>. Il pregare incessantemente per tutto il giorno e per tutta la notte ha immediati richiami simbolici di non piccola rilevanza. Che più volte compaia nel lessico politico di parte papale è un dato su cui riflettere, ciò che interessa per i limitati scopi di questa tesi è rilevare come sia presente il *populus*, come espressione di comunità, nel momento simbolico di grande valenza della preghiera comune.

*Lettera 59, anno 776, Adriano I a Carlo.*

Lettera potente: nella prima parte i due popoli, quello Franco e quello classico “Romano” si trovano insieme a rappresentare il tutto, nella seconda si trovano contrapposti alle genti (*gentes*) che vogliono il male di queste forze.

“... et pro cunctos episcopos, diversos sacerdotes, senatu et universo a Deo conservato populo Francorum...”<sup>292</sup>

<sup>287</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 57, anno 775, p. 582, ll. 26- 27.

<sup>288</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 57, anno 775, pp. 582- 583, ll. 35- 37, ll. 1- 3.

<sup>289</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 58, anno 776, p. 584, l. 6.

<sup>290</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 58, anno 776, p. 584, ll. 14- 16.

<sup>291</sup> Sulla formula di ascendenza classica, basti come esempio la disamina dell’*Asino d’Oro* di APULEIO, ha ampi e diffusi richiami nell’VIII secolo, per fare un esempio nel *constitutum constantini* c’è una ripresa del *somnium* dell’Imperatore e del sogno dei Santi Pietro e Paolo, nel *liber pontificalis* c’è la fuga notturna del primicerio Cristoforo e l’avanzata dei Longobardi timorosi di notte sulle mura silenziose della città: tutti richiami letterari presenti e vissuti nel tessuto retorico. Resta da compiere una disamina precisa su questo argomento, in senso lato sul misticismo e da questo al culto dei santi si rimanda a P. BROWN, *Il culto dei santi: l’origine e la diffusione di una nuova religiosità*, Torino 1983; S. BOESCH GAJANO, *La santità*, Roma-Bari 1999 e I. RÉAL, *Vies de saints, vie de famille*, Turnhout 2001 (Brepols), in particolare fino a p. 130.

<sup>292</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 59, anno 776, p. 584, ll. 32- 33.

“Et deprecamus Dei omnipotentis clementiam cum nostris episcopis, sacerdotibus, clerum atque senatum et universum nostrum populum, ut vobis indesinenter victorias tribuat et vestrum dilatet regnum ad exaltationem spiritalis matris vestrae, sanctae Dei Romane ecclesiae, et salutem populi nobis a Deo commissi, quia vestra exaltatio nostra est letitia.”<sup>293</sup>

Al di là della questione della pleora di autorità su cui il potere, l'azione si esplica, che è quella “classica” da sottolineare come vi sia un doppio uso di *populus* in questa serie di passi: ché se da un lato compare come agente nel potere, nello stabilire un punto di appoggio dell'autorità, dall'altro ne è anche il corpo su cui tutto questo agisce. Il sistema si chiarifica. Mediante il passaggio progressivo del senso semantico di popolo; dall'area esclusiva della zona Romana al cambio di denominazione dei Franchi (da *gens a populus*), alla fusione nell'idea del popolo cristiano e della cristianità più in generale. Ma questo è reso possibile dalla convergenza della prassi politica, che si impernia su parole chiave, che sono precisamente popolo (*populus*) e gente (*gens*). La valenza giuridica, autoritativa di popolo nelle varie fonti è fuori discussione: su una base comune che riconosceva – a livello di élites – qualità semantiche significative alla descrizione della comunità, si costruisce un nuovo sistema di potere, capace di far nascere idee imperiali.

Questo è il punto in discussione. Un'idea capace di far sorgere, in modo naturale, una sovrastruttura politica. Questa idea era *populus*. L'elemento di “novità” di fatto non esiste, se si osserva il mutamento in un'ottica legata al tempo: non vi era nulla di nuovo in questi accostamenti tra il popolo e il potere legittimo; la sua espansione, la sua fusione tra mondo Romano e mondo Franco, propiziata e portata a termine da intellettuali insulari è il cuore dell'originalità. Con un sistema politico legato a concetti antichi, diffusi e condivisi, si crea un ente politico capace di fornire una griglia di riferimento per il mondo che cambia.

Il fatto stesso che nell'VIII secolo inizia a formarsi l'idea di *ekumene* cristiano è significativo se osservato in quest'ottica.

“... gentes necdicendam Saracenorum.”<sup>294</sup>

“... qui et naves Graecorum gentis...”<sup>295</sup>

Per la prima volta i Greci hanno la qualifica di *gens*. Fino a questa data nelle lettere papali non erano genti. Se si confronta il *liber pontificalis*, con particolare riferimento alla vita di Costantino I, osserviamo come il termine *populus* sia normalmente applicato nella definizione dei Greci.

*Lettera 60, anno 778, Adriano I a Carlo.*

In questa missiva è evidente un piccolo scontro semantico tra concetti di gente (*gens*) legati ai longobardi (con termini spregiati) e di popolo (*populus*) in stretta unione con il papato.

“... nec non et universos optimates cunctumque preclare genti vestrae, Francorum populi a Deo confortati regni vestri pertinentem.”<sup>296</sup>

Questa parte è una testimone importante del possibile slittamento semantico dei Franchi dall'area semantica di *gens* a quella di *populus*, sull'intera questione si rimanda alla disamina specifica del testo. Questa missiva è significativa, nella storia della storiografia del pensiero politico Medievale, per gli accenni possibili al *constitutum constantini* contenuti in essa, che sarebbero contenuti nella richiesta a Carlo di Adriano I di effettuare la restituzioni promesse<sup>297</sup>.

Su *gens* torna il concetto di diffusione alle genti tutte:

<sup>293</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 59, anno 776, pp. 584- 585, ll. 35- 36, ll. 1- 3.

<sup>294</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 59, anno 776, p. 585, l. 10.

<sup>295</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 59, anno 776, p. 585, l. 19.

<sup>296</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 60, anno 778, p. 586, ll. 11- 12.

<sup>297</sup> Si veda H. FUHRMANN, *Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung. Meditationem über ein unausgeführtes Thema*, in *I problemi dell'Occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, Spoleto 1973, pp. 257- 292, in particolare pp. 282- 284.

“... ut omnes gentes, quae hec audierint, edicere valeant...”<sup>298</sup>

E l’atteggiamento verso il popolo Longobardo:

“... nefandam gentem Langobardorum...”<sup>299</sup>

In un’ultima parte un concetto ed uso di *populus* abbastanza comune:

“... ante confessionem ipsius Dei apostoli cum omnibus episcopis et sacerdotibus atque cuncto clero, senatu et universo nostro populo pro vestra sospitate atque longevitate et exaltatione regni vestri Domino fundere valeamus praeces...”<sup>300</sup>

Queste espressioni di comunità (coordinate dal lemma *populus* e dal numerale *universitas*) pregano per il regno.

*Lettera 61, anno 778, Adriano I a Carlo.*

Questa missiva presenta alcuni aspetti particolari.

Poco prima del passo presentato, a p. 588 alla linea 8 c’è un riferimento alla *gens Agarenorum*, che è un esempio del modo di definizione dei popoli particolari da parte della cancelleria papale: la parte che ha aspetti problematici è la seguente:

“Nos vero, dulcissime fili et magne rex, incessanter pro vobis cum omnibus nostris sacerdotibus atque religiosis monachis et cunctum clerum vel universum populum nostrum domini Dei nostri deprecamur clementiam, ut ipsam neccidendam Agarenorum gentem vobis subiciat et vestri eam substernat pedibus, et minime prevalere adversus vos valeant; quia sicut populus Pharaonis demersus est in Mari Rubro, eo quod non crediderint Deo, ita et in hac vice dominus Deus noster per intercessionem beati Petri apostoli in vestris eos tradat manibus.”<sup>301</sup>

Nella prima parte vi è un classico esempio del sistema: il popolo (*populus*) che prega, guidato dal pontefice, per la vittoria del Re sulle genti (*gens*) avverse. L’esempio tratto dalla Bibbia è problematico, nella misura in cui il popolo del Faraone è esplicitamente definito come non credente. Se si ammette che la locuzione *populus christianus* è il frutto ultimo dello sviluppo del lessico politico, allora la teoria di “cristianità” è intimamente legata al concetto vincente di popolo. Eppure in questa missiva il popolo del faraone è detto non credente. Di fronte a questo dato non resta che distinguere, ancora più nettamente e recisamente, tra il concetto di *populus*, che ha un multiforme significato, e la costruzione di *populus christianus* (almeno sul finire dell’VIII secolo nella cancelleria papale e in Alcuino per cui si rimanda al IV capitolo) che prende su di sé il carico della legittimità politica e universale.

“... ipsum nostrum populum suadent...”<sup>302</sup>

Il papa si riferisce agli abitanti del basso Lazio, sotto la sua autorità, che stanno subendo la pressione dei Beneventani. Sono definiti con il lemma *populus* una presenza importante anche, e soprattutto, alla luce dell’uso specifico del lemma nei riguardi delle popolazioni particolari soggette a Roma nel *liber pontificalis*.

*Lettera 62, anno 774- 780, Adriano I a Carlo.*

Bella lettera con il popolo cristiano e la vittoria sui barbari.

“Nos quidem die noctuque numquam desistimus, cum sacerdotes cunतोque christiano populo in confessione beati Petri principis apostolorum subpliciter exorare, ut una cum

<sup>298</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 60, anno 778, p. 587, l. 15.

<sup>299</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 60, anno 778, p. 587, ll. 22- 23.

<sup>300</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 60, anno 778, p. 587, ll. 37- 40.

<sup>301</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 61, anno 778, p. 588, ll. 11- 17.

<sup>302</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 61, anno 778, p. 588, l. 35.

excellentissima filia nostra, regina, et precellentissimos vestros nobilissimos proles  
victorem te super omnes barbaras nationes faciat...<sup>303</sup>

Splendido passo, dove molti elementi prima dispersi si trovano accostati con coerenza. La locuzione comunitaria *populus christianus* sotto la guida del buon pastore di ascendenza biblica, il vescovo di Roma, è impegnata nella preghiera costante – di giorno come di notte – per la vittoria del re, protettore della medesima locuzione *populus christianus*, sulle nazioni (*natio*) dei barbari.

*Lettera 63, anno 776- 780, Adriano I a Carlo.*

“Et hoc petimus excellentiam vestram: ut per vestrum congruum dispositum ipse  
adpraehendatur, prout salus populi, qui ibidem commoratur, proveniat.”<sup>304</sup>

È definito su chi deve applicare attenzione il Re: il termine per indicare la comunità oggetto delle cure è *populus*.

*Lettera 66, anno 781, Adriano I a Carlo.*

Concetto di vittoria sui barbari.

“... vestris super omnes barbaras nationes dominantes longiori aevo regni gubernacula  
fruere valeamini...”<sup>305</sup>

*Lettera 68, anno 781, Adriano I a Carlo.*

Concetto di vittoria sui barbari.

“... vobis subiciens omnes barbaras nationes, dilatans atque amplius exaltans in toto  
orbe terrarum vestrum splendidissimum regnum.”<sup>306</sup>

*Lettera 70, anno 781, Adriano I a Carlo.*

Si scrive di problemi di dottrina.

Il popolo di Costantinopoli è definito come tale. Importante alla luce delle considerazioni su Greci e *gens*.

“Nos quidem pro tanto amore, quo erga vestram a Deo institutam regalem potentiam  
habemus, direximus vobis ex eodem sancto et venerabili concilio ante accionem eius  
exemplar epistolae sancti Leonis pontificis ad cleros et nobiles Constantinopolitanos  
atque populum eiusdem civitatis directae post actum iniquum et perversum in Efesena  
urbe secundo concilio adversus sanctum et venerabilem Flavianum eiusdem  
Constantinopolitanum episcopum; condemnans impiissimum Dioscorum atque  
prophanum Eutychem, adortans atque commonens predictum populum, ut in ea fide  
permaneat, in qua christianissimum principem eorum novit permanere.”<sup>307</sup>

*Lettera 72, anno 782, Adriano I a Carlo.*

Concetto di vittoria sui barbari.

<sup>303</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 62, anno 774- 780, p. 589, ll. 35- 38.

<sup>304</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 63, anno 776- 780, p. 590, ll. 33- 35.

<sup>305</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 66, anno 781, p. 594, ll. 24- 25.

<sup>306</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 68, anno 781, p. 597, ll. 27- 29.

<sup>307</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 70, anno 781, p. 601, ll. 4- 11.

“... ut victores vos super omnes barbaras nationes faciat...”<sup>308</sup>

*Lettera 73, anno 781- 783, Adriano I a Carlo.*

Concetto di vittoria sui barbari.

“... super omnes barbaras nationes victores inveniamini...”<sup>309</sup>

*Lettera 74, anno 781- 783, Adriano I a Carlo.*

Annunciando un’invasione dalla Persia nelle terre dell’Impero.

“... eo quod in finibus eius *gens Persarum* invadentes...”<sup>310</sup>

*Lettera 75, anno 783, Adriano I a Carlo.*

“... regalemque triumphum calcari super omnes barbaras nationes.”<sup>311</sup>

Vittoria sui barbari.

Parte significativa:

“Quibus per eorum proterva contumacia non sinebant in eorum iudiciaria partibus Ravennae inopes atque pussillos opprimentes vivere, tam in venalitate hominum apud paganas venundantes gentes, quam de panibus eorum absque ulla misericordia avide deglutiebant; ex qua pestilentia plurima pars indeficientes atque ruentes dissipati sunt. Insuper ignobilium vulgum catervamque cruentorum nequiter congregantes, non sinebant cotidiae nefandas penetrare necesse; unde, dum in ecclesia quadam die missarum celebrarentur sollemnia et eadem hora quidam diaconus sanctum Christi evangelium populis predicaret, intus in eodem sanctuarium ab eorum impiissimis hominibus sanguis effusus est innocens, pro sacrificium laudis homicidium perpetrantes. Et dum ipsi freti existentes, eo quod nos talia iniqua tetra atque perversa operatione minimae illos in christiano populo peragere sinissemus...”<sup>312</sup>

In questo passo si nota una costruzione retorica che pone *populus* in posizione privilegiata e di contrasto con altri termini. Gli atti nefandi sono compiuti da enti che non possono essere, non sono, popolo. La loro alterità emerge dal vocabolario politico per l’espressione della comunità utilizzato. Per contrasto la forza e la rappresentatività di *populus* emerge maggiormente.

*Lettera 76, anno 786, Adriano I a Carlo.*

In questa lettera è presente un anelito alla diffusione della religione.

Coloro che devono essere portati alla religione sono genti (*gentes*), la difesa della fede è da compiersi con il popolo (*populus*) e per il popolo (*populus*), questo aspetto del vocabolario Romano è particolarmente coerente e costante nel tempo, si rimanda all’ “Analisi preliminare organizzata per autori: Lettere papali a Bonifacio” nel III Capitolo per un dato numerico, importante, su questo uso focalizzato di *gens* nei pontefici Gregorio II, Gregorio III e Zaccaria.

<sup>308</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 72, anno 782, p. 603, l. 34.

<sup>309</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 73, anno 781- 783, p. 604, l. 27.

<sup>310</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 74, anno 781- 783, p. 605, l. 11.

<sup>311</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 75, anno 783, p. 606, ll. 14- 15.

<sup>312</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 75, anno 783, p. 606, ll. 20- 32.

Per primo punto si pongono in rilievo vari passi in cui compare gens:

“... adversasque gentes, scilicet Saxonum...”<sup>313</sup>

“... divina inspiracione regalem annisum universam illam gentem Saxonum ad sacrum deduxistit baptismatis fontem...”<sup>314</sup>

“... quia nostris vestrisque temporibus gens paganorum in vera et magna deducentes religione...”<sup>315</sup>

“... maximas ac robustiores illarum gentium suis precipuis suffragiis vestris substernet pedibus...”<sup>316</sup>

“... laudes ipsas gentes, quae per vestrum regale certamen ad christianam perducte sunt fidem...”<sup>317</sup>

In tutti i casi è risolto con un tentativo di normalizzazione, che ben segue nel passo successivo:

“Similiter et vestra regalis potentia in suis dirigat universis finibus seu transmarinis partibus, ubi christiana moratur gens, instar perficiendum triduanas letanias. Et ideo talem protelatum emisimus spacium, propter tam longinquas christianas nationes ultra vestrum regale morantes regnum.”<sup>318</sup>

Il confine e la delimitazione dello spazio di Roma è definito in queste righe. Un significato forte che si estende al vocabolario politico e alla scelta dei termini. L’universalismo del cristianesimo confrontato con una chiara sfera di interesse del concreto: che questo spazio sia delimitato dall’area semantica di *populus* – come il passo seguente attesta – rende il lemma ancora meglio definito nella sua vitalità di struttura politica.

Infine un ultimo punto di vitale importanza, nel quale il papa afferma che il popolo (*populus*) è stato affidato da Dio alle cure congiunte di Papa e Franchi.

“... ut, nostris vestrisque diebus populus nobis a Deo commissus in magna degentes ubertatis affluentia simulque sincerissimae sospitatis letitia...”<sup>319</sup>

*Lettera 85, anno 788- 789, Adriano I a Carlo.*

“Sed dum de hac luce contigisset migrari archiepiscopum civitatis Ravennantium, olitana tradicio clerus et plebs consistens sedis apostolice petebant inmutilata doctrina: ... sibi eligerent pastorem...”<sup>320</sup>

C’è *plebs*, non *populus* nell’elezione del vescovo di Ravenna. Dato non da poco se si considera che il Papa vuole fare risaltare la funzione autoritativa della propria carica. È del tutto naturale che la figura della comunità sia sminuita. Anzi assente. Si veda la discussione relativa<sup>321</sup> su *plebs* nel *codex carolinus*, ma soprattutto si rimanda al concilio del 769 ed alle sue decisioni, tra cui quella di riservare l’elezione dei vescovi particolari alla *plebs*. Un norma comprensibile solo alla luce della presenza di un vocabolario politico legato all’espressione della comunità specifico e con sfere semantiche d’uso nettamente delineate: in altri termini se *populus* e *plebs* fossero la stessa cosa, la norma sarebbe inutile e non ci sarebbe questa attenzione nell’uso dei termini in fonti di parte romana dopo il 769.

<sup>313</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 607, l. 26.

<sup>314</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 607, ll. 30- 31.

<sup>315</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 607, ll. 31- 33.

<sup>316</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 608, ll. 3- 4.

<sup>317</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 608, ll. 23- 24.

<sup>318</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 608, ll. 16- 20.

<sup>319</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 76, anno 786, p. 608, ll. 26- 28.

<sup>320</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 85, anno 788- 789, p. 621, ll. 30- 34.

<sup>321</sup> In particolare alla lettera 24 e 94 del *codex carolinus* presenti in questa ricerca.

*Lettera 88, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.*

In queste missive i termini in relazione alla folla intervengono poco, tranne in lettere, come questa, dove avanzano affermazioni di principio al riguardo della cura generale del mondo in cui si muove e si esprime la prassi politica. Particolarmente significativo, in questo contesto, il ritorno del *leitmotiv* della vittoria sui barbari: un'ulteriore spia di questo concorrere di cause nella diffusione dei termini della ricerca.

“... ut, cuncto populo ea, quae pro salute anime sunt, seu aeternam vitam adipisci predicantes eorumque confessionem suscipientes, inreprehensibiliter sacerdotalem gerant officium; ceteri vero episcopi atque presbiteri in eorum degentes ecclesiis, canonicè unusquisque per vestrum regale robustissimum presidium suum valeant regere populum a Deo sibi commissum.”<sup>322</sup>

“... super omnes barbaras regnantes nationes...”<sup>323</sup>

*Lettera 89, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.*

Concetto di vittoria sui barbari.

“... victores super omnes barbaras nationes efficiat...”<sup>324</sup>

*Lettera 91, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.*

“Qui, dum plebe sibi concessa ab insidiatoribus inconvulsa atque intacta permanserit...”<sup>325</sup>

*Plebs* con un forte significato. Si veda la discussione di lettera 94.

*Lettera 92, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.*

“... quod Offa gentis Anglorum rex...”<sup>326</sup>

“... et aliud ibidem de gente vestra institueremini rectorem...”<sup>327</sup>

Primi passi legati alle genti.

Il popolo:

“... atque cuncto populo christiano nobis a Deo commissio regentes...”<sup>328</sup>

Passo chiave:

“Et idcirco, velut adamantem et silicem propheticum confirmantes sermonem, nihil metuentes, non sinimus divinum verbum gentibus predicare, sicut scriptum est: ‘Speculatorem dede te domui Israel; et audiens de ore meo verbum, adnunciabis eis ex me’; beati enim Petri clavigeri regni celorum precepta censuentes, predicari non sinimus regibus ac populis verbum veritatis atque vitae.”<sup>329</sup>

<sup>322</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 88, anno 784- 791, p. 625, ll. 6- 10.

<sup>323</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 88, anno 784- 791, p. 625, l. 34.

<sup>324</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 89, anno 784- 791, p. 626, l. 32.

<sup>325</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 91, anno 784- 791, p. 628, ll. 32- 33.

<sup>326</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 92, anno 784- 791, p. 629, ll. 30- 31.

<sup>327</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 92, anno 784- 791, p. 629, ll. 34- 35.

<sup>328</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 92, anno 784- 791, p. 630, ll. 19- 20.

<sup>329</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 92, anno 784- 791, p. 630, ll. 27- 32.

Bibbia (Ezechiele 3,17 e 3,9). In questa frase la centralità del popolo emerge con forza. L'uso della particella *ac* con un significato di maggioranza preferenziale nel confronto con il *regibus* che lo precede è significativo in questa direzione. La responsabilità primaria del potere, in questo caso clericale, è nei riguardi della struttura concettuale sublimata dal vocabolario politico che utilizza *populus* in posizione privilegiata. Ramificati e diffusi sono i contatti con tale mentalità e il mondo dell'VIII secolo.

*Lettera 93, anno 784- 791, Adriano I a Carlo.*

Per primo un paio di accenni al popolo Longobardo (*gens*).

“Olim quippe eorum gens in errore...”<sup>330</sup>

“... qui inter eadem gente Langobardorum callide regnari in stupris et spurcias diaboli non desinit.”<sup>331</sup>

Risoluzione del problema su queste basi:

“ut nostris vestrisque temporibus canonice omni christiano populo nobis a Deo commisso tale inlicitum scelus emendetur, ut pro hoc vos amplius dignos cultores omnipotentis Domini demonstretis, quemadmodum ab omni errore christiano populo eruto valeat cum propheta clamare... .. in aevo sine errore astruens cum sanctis omnibus permanebit.”<sup>332</sup>

La responsabilità del potere nel correggere e ben guidare il *populus christianus* concesso direttamente da Dio.

*Lettera 94, anno 790- 791, Adriano I a Carlo.*

Nel contesto di elezioni di vescovi vi sono utili riferimenti, questa lettera è esemplificativa di un concetto, *plebs*, che assume importanza con il passare del tempo, ed in particolar modo dopo la sinodo del 769, contenuta ed analizzata nel V Capitolo di questa tesi.

“... vestraeque nobilissimi prole simulque omni populo vobis a Deo commisso nostris meminerimus orationibus.”<sup>333</sup>

A p. 633, l. 28 vi è un riferimento a *gens*.

Sull'elezione sono presenti due passi che si propongono successivamente:

“... Clerus et plebs consistens ecclesiae civitatis illius elegerunt sibi episcopum illum, sic parrochia eiusdem civitatis pre manibus teneat.”<sup>334</sup>

Si parla di vescovi Longobardi.

“... sed, qualis a clero et plebe cunctoque populo electus canonice fuerit, et nullus sit qui eum sacro obsit ordinae, solita tradizione ordinamus.”<sup>335</sup>

Interviene in potere esterno che elegge in modo canonico. Tutto questo ha un preciso e puntuale antecedente nelle disposizioni della sinodo del 769 tramandata dal *liber pontificalis*<sup>336</sup> e presente anche nella sua interezza al V capitolo di questa tesi.

*Lettera 95, anno 785- 791, Adriano I a tutti i vescovi della Spagna.*

<sup>330</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 93, anno 784- 791, p. 631, l. 16.

<sup>331</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 93, anno 784- 791, p. 631, ll. 32- 33.

<sup>332</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 93, anno 784- 791, p. 632, ll. 5- 12.

<sup>333</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 94, anno 790- 791, p. 632, ll. 38- 39.

<sup>334</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 94, anno 790- 791, p. 633, ll. 43- 44.

<sup>335</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 94, anno 790- 791, p. 634, ll. 19- 20.

<sup>336</sup> *Liber Pontificalis, cit.* p. 476.

In questa lettera sono presenti citazioni da canoni e lettere papali precedenti. Solo sul finire della lunga missiva vi sono due richiami a popolo, privi di una rilevanza forte:

“... ipsi enim filias suas cum alio benedicetur et sic populo gentili tradetur;...”<sup>337</sup>

“... pro aliquorum libito licentia populis permissa, frangatur?”<sup>338</sup>

Sono nella discussione generale sui canoni da rispettare.

## Constantino II.

*Lettera 98, anno 767, Costantino II a Pipino.*

In questa missiva il papa, contestato, rende conto della sua elezione. Il popolo (*populus*) interviene in modo massiccio e decisivo in questa missiva.

“... ei civitatum populus meam infelicitatem sibimet preesse pastorem elegerunt...”<sup>339</sup>

Oltre alla retorica della ritrosia dell’eletto compare come il popolo elegga il vescovo di Roma. Sul verbo scelto da Costantino II, *praeesse*, si rimanda alla nota della lettera 257 di Alcuino al capitolo IV.

Anche un ricorrere a figure “classiche” due esempi in questa missiva; nel primo l’accostamento Franchi con il popolo eletto di Mosè, nel secondo la vittoria sulle nazioni esterne.

“... ac mundi potentibus utpote novum Moysen, qui Israheliticum Dei nutu redimit populum...”<sup>340</sup>

“... omnes adversas nationes vestris regalibus subiiciat vestigiis...”<sup>341</sup>

*Lettera 99, anno 767, Costantino II a Pipino.*

Passo bellissimo oltre che importante per la definizione di un vocabolario legato all’espressione della comunità in Costantino II:

“... ex improviso enim violenti manu a populorum innumerabili concordantium multitudine velut valida aura venti raptus at tam magnum et terribile pontificatus culmen proventus sum. Unde, sicut navis aequoreis procellis fluctuatur, ita ego infelix et inutilis curarum tumultibus et populorum proclamationibus atque lacrimosis ululatus concutior; etenim omnes omnino, a magno usque ad parvum, proprios dolores ac violentias vociferare non cessant: circumvallent me undique cogitationum certamina ob consolationem et iustitias inperitendas huic a vobis liberato populo.”<sup>342</sup>

Al popolo (*populus*) ricade ogni responsabilità. Da confrontare con il *liber pontificalis* in questi punti. Si sottolinea ancora una volta come sia decisa la definizione di concordanza del popolo al momento dell’elezione, un’armonia nella decisione che è il primo passo per una legittimità dell’azione.

La lettera prosegue con una dichiarazione di intenti:

<sup>337</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 95, anno 785- 791, p. 643, l. 5.

<sup>338</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 95, anno 785- 791, p. 643, ll. 12- 13.

<sup>339</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 98, anno 767, p. 649, ll. 12- 13.

<sup>340</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 98, anno 767, p. 649, ll. 18- 19.

<sup>341</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 98, anno 767, p. 650, l. 9.

<sup>342</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 99, anno 767, pp. 650- 651, ll. 34- 35, ll. 1- 6.

“... dilectione atque sincera fidelitate cum omni nostro populo firma constantia erimus permansuri...”<sup>343</sup>

In conclusione altre due volte torna il popolo per dare maggior forza alle parole del pontefice:

“... in populo in ambone relegi fecimus.”<sup>344</sup>

Un testo che arrivava da Costantinopoli.

“... cum omnibus Dei cultoribus et cuncto nostro populo redemptoris nostri divinam exoramus clementiam, ut suae extensionis dextera vos protegat et regni vestri a Deo confortati...”<sup>345</sup>

I saluti finali del papa che da lì a poco verrà condannato.

### Disamina specifica del testo.

Nel *codex carolinus* si rileva un interessante utilizzo del lemma *gens*<sup>346</sup>. Questo termine ha una specializzazione e una preferenza d'uso, all'interno dell'intero *corpus* di lettere, che non ha uguali in altre raccolte. Oltre a questo dato, oggettivo e fondato sull'utilizzo pratico del termine, si vuole anche in questa disamina specifica del testo, riassumere e precisare lo slittamento semantico che subiscono i Franchi che sono definiti in un primo tempo esclusivamente dal lemma *gens* (come del resto tutte le popolazioni che non siano i Romani o la comunità dell'Impero Romano d'Oriente) al termine *populus*. Un fatto che osservato sotto la luce e la lente dell'uso di un lessico specifico per delineare la comunità (dotato anche di valenze politiche) assume un peso decisamente superiore.

Su 105 attestazioni di *gens*, nel complesso del *codex carolinus*, per 85 volte il termine ha attinenze con l'evangelizzazione e la descrizione di popoli particolari. A questo dato, importante dal punto di vista meramente numerico, si somma la costanza d'uso che il termine ha nel descrivere i Longobardi che spesso sono definiti anche tramite aggettivi che ne sottolineano la ferinità e la scorrettezza. Il trattamento riservato ai Franchi è agli antipodi e si segnala un progressivo accostamento, lungo i pontificati di Stefano II, Paolo I, Stefano III e Adriano I, di questa popolazione al termine *populus*; per poi giungere con Adriano I all'accostamento con la locuzione *populus Christianus*. In Stefano II i Franchi iniziano a mostrare una discontinuità nella definizione, per 8 volte essi sono *gens*, ma in due casi il termine *populus* regge l'espressione della comunità Franca nella visione di Roma (si noti che in Stefano II i Longobardi continuano a ricevere il medesimo trattamento dei pontefici precedenti: 17 frequenze con *gens* e di queste ben 12 accompagnate anche da aggettivi negativi); questo atteggiamento della cancelleria Romana è confermato durante i dieci anni tormentati di pontificato del fratello e successore di Stefano II, Paolo I: per 8 volte i Franchi sono associati a *gens* e per due a *populus*. Con Stefano III il lessico nella definizione dei Franchi subisce un'accelerazione, nei tre riferimenti ai Franchi (che sono espressi da *gens*) si adottano aggettivi estremamente lusinghieri (*nobilissima gens*) non utilizzati precedentemente, ma soprattutto è attestato un uso di *populus christianus* in relazione con i Franchi; a questo dato si aggiunga la considerazione che con Stefano III i Franchi che attentano al suo potere (durante la drammatica fase della caduta del primicerio Cristoforo a cui si rimanda nel testo) hanno una definizione che diverge da quella normale (*turba* nello specifico), testimoniando una liquidità nella definizione di questa popolazione. Questa fase di sviluppo e cambiamento arriva a destinazione con il vocabolario politico legato all'espressione della comunità di Adriano I; nella sua lunga serie di lettere i Franchi sono per una volta definiti con *gens* e per due con *populus*, ma a questo dato occorre aggiungere la considerazione che con Adriano I ai Franchi, soprattutto se in

<sup>343</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 99, anno 767, pp. 652, ll. 22- 23.

<sup>344</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 99, anno 767, pp. 653, l. 1.

<sup>345</sup> M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, cit.; lettera 99, anno 767, pp. 653, ll. 4- 6.

<sup>346</sup> Sul lemma *gens* si veda: E. BENVENISTE, *Il vocabolario delle istituzioni indoeuropee*, in traduzione italiana a cura di M. LIBORIO, Torino 1976, in particolare le pp.195- 203 per i termini *Gens, curia* e *tribus* presso i romani e pp. 242- 245 solamente per *gens*.

situazioni nelle quali la vicinanza con il popolo di Roma (sempre definito in tutto il *codex carolinus* e anche nel *liber pontificalis*, *populus*) sia evidente, si attaglia spesso la locuzione *populus christianus*<sup>347</sup>. Lo stesso Costantino II nelle sue due lettere conservate nel *codex carolinus* compie questo accostamento dei Franchi al concetto di *populus christianus*. Questa disamina mette in rilievo lo slittamento che avviene, nell'arco di un cinquantennio, nella definizione e percezione dei Franchi in Roma; tuttavia è necessario sottolineare che la locuzione *populus christianus* con Adriano I (passando attraverso le elaborazioni dei predecessori) non è solamente un modo preciso per definire la comunità, lo stilema ha pesanti implicazioni con l'ordinamento dell'Occidente; un valore che è anche – soprattutto – politico, nella misura in cui l'autorità è fatta discendere dal controllo di questo specchio della società; un dominio – *de facto* se non di diritto (in questo senso allora si interpretano le lettere di Alcuino sui tre poteri nel mondo) – che crea una piattaforma comune nel dialogo tra la tradizione Romana (rielaborata dalle esigenze contingenti del papato nell'VIII secolo, di cui si rende conto nel *liber pontificalis* e nello stesso *codex carolinus*) e il potere dei Franchi, con il vessillo della giovane e forte dinastia Carolingia che brama legittimazione e sicurezza nel controllo dei suoi domini: in questo stesso torno di anni in terra di Gallia Alcuino elabora un vocabolario politico legato all'espressione della comunità che mette in atto un uso massiccio e vitale della locuzione *populus christianus* (in modo particolare a partire del 798); negli *annales laureschemenses* lo stilema assurge al ruolo di protagonista assoluto, che è quasi autoreferenziale, nella narrazione dei fatti intorno all'anno 800. Prima del III capitolo, in cui con le lettere di Bonifacio e Lullo si entra in un'ottica e in una tradizione diversa da quella Romana (fino ad ora la sola analizzata), si vuole brevemente compiere alcune considerazioni su una lettera particolare del pontefice Adriano I.

#### *Adriano I.*

Nella lettera numero 76 è possibile rinvenire una discussione dell'anno 786 sulla percezione del confine e dello spazio, che è letterario ma non solo, nella quale Adriano I mette in opera i suoi ragionamenti. In tutta questa tesi la discussione intorno ai confini, alla percezione della frontiera, è presente come un contrappunto alla definizione del lessico per definire la comunità: nei fatti spesso quando le fonti devono definire un confine utilizzano anche un termine che indica una comunità<sup>348</sup>. Lo spazio delimitato dalla frontiera sull'esterno è definito all'interno con una definizione di comunità: in questo modo si chiariscono e si circoscrivono i confini della rappresentazione politica<sup>349</sup>.

---

<sup>347</sup> La visione dei Franchi come popolo eletto è già stata proposta in E. H. KANTOROWICZ, *Laudes regiae. A Study in Liturgical Acclamation and Mediaeval ruler worship*, Los Angeles 1946, un libro che contiene anche una massa non indifferente di riferimenti all'uso della comunità come sfondo retorico d'azione.

<sup>348</sup> Oltre a C. SCHMITT, *Il nomos della terra*, Milano 1991 e la definizione di *Ekumene*, si veda anche: W. POHL, I. WOOD, H. REIMITZ, *The trasformation of frontiers*, Leiden 2001, pp. 189-260; D. ABULAFIA, N. BEREND, *Medieval frontiers concepts and practices*, Badmin 2002 e BROGIOLO, *Citta, castelli, campagne nei territori di frontiera, secoli 6.-7.: 5. Seminario sul tardoantico e l'altomedioevo in Italia centrosettentrionale : Monte Barro, Galbiat-*, Mantova 1995. Per un collegamento con il pensiero giuridico si rimanda a P. VACCARI, *La territorialità come base dell'ordinamento giuridico del contado: Italia superiore e media*, Pavia 1921.

<sup>349</sup> R. MCKITTERICK, *The Carolingians and the written word*, Cambridge 1989.



### III Capitolo: lettere di Bonifacio e Lullo.

Le lettere comprese in M.G.H., *Epistolae t. III. Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, a cura di E. DÜMMLER, W. GUNDLACH, Monaco 1994, *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, pp. 215- 433, presentano un iniziale carattere eterogeneo e complesso. Per questa ragione si è ritenuto opportuno dividere le 150 missive complessive<sup>350</sup> in quattro parti organizzate con un criterio che segue la provenienza delle lettere. Una prima parte tratterà delle lettere con attinenza al mondo Romano.

#### Analisi preliminare organizzata per gli autori delle missive.

In questa parte introduttiva si porta all'attenzione del lettore una divisione preliminare per autori che hanno un numero minimo di due missive dotate di passi utili per una statistica sui lemmi legati alla definizione di comunità: questa introduzione al capitolo è compiuta per meglio contestualizzare l'opera nel suo complesso. Per tutti gli autori con una singola ricorrenza si propone un solo insieme, per esigenze di completezza statistica saranno presenti nell'analisi anche passi non necessariamente legati alla sfera politica, ma con presenze di lemmi che richiamano l'espressione della comunità. Nello sviluppo analitico si darà brevemente conto di ogni singola lettera.

---

<sup>350</sup> Il dato complessivo delle 150 missive è il seguente:

<i>populus</i>	100 riferimenti	47,6%
<i>gens</i>	79 riferimenti	37,6%
<i>natio</i>	2 riferimenti	1,0%
<i>plebs</i>	18 riferimenti	8,5%
<i>turba</i>	5 riferimenti	2,3%
<i>rustici</i>	2 riferimenti	1,0%
<i>caterva</i>	3 riferimenti	1,5%
<i>subditos</i>	1 riferimento	0,5%

questi sono i dati complessivi, i due termini principali sono, senza ombra di dubbio *populus* e *gens*, dal punto di vista squisitamente numerico si nota un'incredibile vicinanza nell'uso con le lettere del *Codex Carolinus* (che presentavano i seguenti dati: *Populus* 47,4 %.

*Gens* 37,6%.

con un lievissimo scarto sulla frequenza del lemma *populus*), tuttavia le distanze sono molte e diffuse per l'interpretazione e l'uso di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità.

Riferimenti geografici o particolaristici:

Frisoni per 2 volte con il termine *gens*, Germani per 14 volte tutte con *gens*, *pagani* in 6 frequenze sono associati a un termine per definire comunità, questo lemma è *gens* per 5 casi e nel rimanente *rustici*, Franchi per 2 con *gens*, Angli per 9 con *gens*, Sassoni per 2 con *gens*, Franchi e Gallia un riferimento con *gens* e uno con *populus*, i barbari sono presenti una sola volta con un lemma per denire la comunità ed è *gens*, in due casi troviamo *populus* di Turingia, per una *populus* di Borgogna, Spagna e Provenza per una volta con *gens*, Sodoma una volta con *gens*, i Romani sono presenti solo una volta in questa analisi e sono in associazione al termine *populus* mentre i Giudei sono associati a *gens*. Nel complesso su 79 frequenze totali il lemma *gens* per 40 volte è ulteriormente specificato in senso geografico, a queste 40 frequenze se ne sommano 16 nelle quali il lemma rappresenta l'oggetto dell'evangelizzazione (si noti che il lemma *populus* con questa valenza ha una sola frequenza): il macrodato raffigura un uso preferenziale del lemma in due direzioni, o sfere semantiche, nettamente delineate: vale a dire la specificazione in senso territoriale o in senso di evangelizzazione da compiersi.

Gli aggettivi numerali sono estermamente rarefatti, con sole 5 frequenze in totale.

La locuzione *Populus Christianus* è presente per 8 volte, si noti che in queste lettere è rappresentato l'unico caso, in tutto il panorama delle fonti presentate, di un *gens christiana*. *Populus dei* è presente per due volte, mentre la locuzione *plebs dei* (con 3 riferimenti) è da associare, senza dubbio, al vescovo Daniele di Winchester come un suo attributo fisso: *plebs dei famulus*.

## **Aldelmo<sup>351</sup>:**

Nei pochi riferimenti in possesso possiamo notare come l'abate di Malmesbury utilizzi per 2 volte *populus*, di cui una riferendosi al popolo Romano, mentre per *gens* ha 4 frequenze. Di queste una è desunta da una citazione biblica, in un caso è associata agli eretici e in un altro alla gente nefanda di Giudea.

Solo 6 riferimenti, che se accostati a considerazioni diverse, quali la frequenza di eretici e scismatici nel suo lessico, rendono possibile considerare Aldelmo come perfettamente coerente con altri esempi di vocabolario legato alla comunità dell'inizio dell'VIII secolo.

## **Lullo<sup>352</sup>:**

Pur avendo sei diverse emergenze, provenienti da distinte missive del successore di Bonifacio sul soglio Arcivescovile di Magonza, strutturare un'analisi sufficientemente accurata sul lessico di Lullo è piuttosto arduo.

Nei fatti Lullo utilizza una sola volta il lemma *gens* riferendosi ai Germani. Per il resto non applica mai il termine *populus*, per contro *plebs* è presente per tre volte. Di questi riferimenti uno è nella formula dell'epiteto fisso di Daniele di Winchester (*plebs Dei famulus*) e gli altri due non hanno un rilevante peso.

Si nota anche come in Lullo sia frequente il lemma gregge, per sottolineare l'importanza dell'attenzione dell'uomo di chiesa verso di esso. Si può affermare che lo sfondo retorico dell'azione in Lullo, nelle poche lettere che sono arrivate fino a noi, sia il Gregge affidato da Dio ai pastori – ecclesiastici. Allo stesso modo si potrebbe comportare *plebs*. L'assenza di *populus* sarebbe quindi ancora più fragorosa. Gli autori contemporanei a Lullo per definire queste categorie ricorrevano, senza indugi, a *populus*. Per certi aspetti notare questo – la mancanza assoluta di popolo nelle lettere di Lullo – fatto è un sollievo: l'elaborazione del grande concetto, *populus christianus*, non è un fatto scontato a metà dell'VIII secolo. Come tutti i processi di formazione ha delle ambiguità e dei momenti di stasi, la retorica della politica non è uguale per tutti.

Se Lullo non se ne serve – e si è notato in contesti dove normalmente *populus* è il lemma principe – allora ciò significa che era possibile un'interpretazione diversa della società e del suo specchio: non costituita da un *populus* che aveva commistioni con il potere secolare e una sua propria

---

<sup>351</sup> Su Aldelmo di Malmesbury (640 Wessex, 709) si veda A. ORCHARD, *The poetic art of Aldhelm*, Cambridge 1994 e per un inquadramento agile dell'autore l'utile volume a cura di C. LEONARDI, *Letteratura latina medievale*, Firenze 2003, in particolare la parte da pp. 30- 32. In particolare si sottolinea la grande importanza di questo autore sull'opera culturale insulare dell'VII e VIII secolo, con risvolti pesanti su tutta la produzione del periodo. Aldelmo fu abate di Malmesbury dal 675 e vescovo di Salisbury dal 705, compì almeno un viaggio a Roma (nel 693 si veda JE 2132 (1640) e JE 2133 (1641)) invitato da papa Sergio I (687- 701). Si noti che Aldelmo aveva contatti con Wilfrido di York (un accenno al riguardo della vitale questione del modello di monachesimo da adottare in terra britannica e dello scontro che vide protagonista Wilfrido di York è in G. SCHEIBELREITER, *Church structure and organisation*, in *The new Cambridge Medieval History I*, a cura di P. FOURACRE, Cambridge 2005, p. 707 per l'accenno a Aldelmo e alla sua importante opera), grande personaggio di cui in questa tesi si porta all'analisi la vita nel capitolo V; in P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VI<sup>e</sup> – VIII<sup>e</sup> Siècles*, Parigi 1962, in particolare le pp. 422- 423; E. S. DUCKETT, *Anglo Saxon, saints and scholars*, New-York 1948. Come opera di carattere generale sulla letteratura anglosassone dell'VIII secolo (comprendendo anche Beda per cui si veda il contributo di G. W. OLSEN, *From Bede to the anglo-saxon presence in the Carolingian Empire*, in *Angli e Sassoni al di qua e al di là del mare*, CISAM XXXII, pp. 305- 382; C. LEONARDI, *Il venerabile Beda e la cultura del secolo VIII*, in *I problemi dell'occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, pp. 603- 658) si veda M. LAPIDGE, *Anglo-Latin literature 600- 899*, Londra 1996.

<sup>352</sup> Su Lullo si veda la voce a cura di T. STRUVE nel *Lexicon des Mittelalters*, tomo VI, p. 5; in C. LEONARDI, *Letteratura latina medievale*, Firenze 2003 in particolare pp. 53- 54 dove si da conto della maggior opera di Lullo, avere raccolto le lettere di Bonifacio nell'opera poi analizzata in questo capitolo, le lettere di Bonifacio e Lullo. Si veda anche in P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VI<sup>e</sup> – VIII<sup>e</sup> Siècles*, Parigi 1962, p. 448 (nota 255) per un inserimento di Lullo nel tessuto della cultura dell'VIII secolo, pp. 488- 492 per l'attività di Lullo anche dopo la morte di Bonifacio.

collocazione tra Dio e il potere, ma da altri concetti – quali gregge – che erano rappresentativi di un altro modo di intendere la base dell'autorità e del potere.

Resta il fatto che in Lullo sono pochi i riferimenti, il rammarico per questa mancanza è tanto più grande se si considera il possibile valore di conferma per negazione che la sua opera potrebbe avere in un panorama complessivo.

### **Daniel di Winchester<sup>353</sup>:**

Un riferimento a *populus*, uno a *gens* e due a *plebs*. Dei due usi di *Plebs* unitamente a *Dei* è presto definito: sono i suoi epiteti, con i quali inizia le missive. L'orizzonte su cui si muove Daniele è completamente diverso da quello di Lullo, di cui si è detto poco sopra. Il mondo è nettamente separato in due categorie: i Cristiani e i Pagani – che in un caso sono anche *gens* – da questa divisione, operativa e viva non solo retorica, sorge lo sfondo su cui la formale definizione dell'azione dell'ecclesiastico deve scorrere. Le due lettere in esame, la n. 23 e la n. 64, sono dirette a Bonifacio. Tra le due corre lo spazio di venti anni<sup>354</sup>, un periodo decisivo per l'azione di Bonifacio: si vuole richiamare in questo punto la vita di S. Bonifacio scritta da Williboldo, precisamente al capitolo V<sup>355</sup>, dove recisamente l'agiografo afferma che Bonifacio fu introdotto a Roma grazie alla raccomandazione di Daniele, definito – per altro – con il classico epiteto. Entrambe sono missive complesse, con un ottimo latino, una sintassi ricercata, decisamente diversa da quella di Lullo. Rivolgendosi a Bonifacio definisce, con un frequente uso del termine pagani, la sfera della sua azione. Nella missiva n. 64 utilizza, unico caso, il lemma *populus*, con un riferimento a Isaia e al popolo che non ascolta la parola di Dio: in Daniele questo punto diventa il pericolo tangibile che il popolo ascolti persone sbagliate. Nella lotta contro i pagani è necessario che il popolo non ascolti parole errate. Lo sfondo di azione di Daniele è coerente con quello dei suoi contemporanei. Purtroppo sono scarsi i riferimenti. Un autore di una profondità incredibile resta celato all'analisi. Per i limitati interessi di questa ricerca Daniele di Winchester si inserisce, con un coerenza rimarchevole, nella prima parte dell'VIII secolo: come un referente dotto e vicino per interessi e cultura a Bonifacio.

### **Lettere papali a Bonifacio:**

Nel complesso dei riferimenti, raccolti da tre pontefici diversi – Gregorio II, Gregorio III e Zaccaria – si trova per 41 volte *populus*, per 29 *gens*, per 6 *plebs*, per 3 *turba* e con un solo riferimento *rustici e subtidus*.

Le locuzioni, in sintonia con il *Codex Carolinus*, *populus Christianus* e *populus Dei* sono rarefatte, nei fatti si presentano nel panorama complessivo con una sola frequenza. Un altro aspetto di coincidenza con il vocabolario politico papale, che si era già osservato nel *Codex carolinus*, è l'esclusività dell'aggettivo *universitas* per la sfera semantica di *populus*. Il dato più interessante, sia per un aspetto numerico che per l'aspetto totalizzante, è l'analisi su *Gens*. In 16 casi il lemma ha specifiche particolari, nel particolare: Germani 7, Franchi 2, Angli 1, Sassoni 1, Bavari 1, generalmente barbari e pagani in 4 casi.

Su 29 attestazioni totali del termine possiamo notare che in 16 casi esso è associato ad esortazioni all'evangelizzazione delle genti. Nel totale complessivo: 16 casi in cui *gens* è in associazione con concetti di diffusione della religione, per altri 16 casi *gens* serve a specificare un popolo. Si noti

<sup>353</sup> Per una breve sintesi sull'influenza di Daniele si veda oltre alla nota presente alla lettera 23 dell'anno 723- 725, Daniele a Bonifacio presente in questo capitolo, anche in P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VI<sup>e</sup> – VIII<sup>e</sup> Siècles*, Parigi 1962, p. 422 (nota 70) nella quale si cita il punto in cui la cultura e la capacità di Beda e Daniele sono paragonate “Ambo in rebus ecclesiasticis et in scientia scripturarum sufficienter instructi” un elemento che depone a favore della straordinaria importanza di Daniele.

<sup>354</sup> La prima missiva è del 723- 725, la seconda del 742- 746.

<sup>355</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 339, ll. 46- 48.

anche che in 4 casi sono presenti entrambi gli attributi. Il dato che emerge è la forte specializzazione del lemma *gens*, che è utilizzato nella cancelleria papale, nell'arco di quasi 40 anni, con una costanza di significato da rimarcare. La coerenza del lessico, la costanza del vocabolario politico del popolo (*populus*), in ambiente romano, è una caratteristica già notata: tuttavia non si può non rimarcare questo dato.

L'altro aspetto della medaglia è il seguente: se è vero che a *gens* appartengono due sfere semantiche definite, è anche vero che tutto ciò che riguarda la politica, l'autorità, è inevitabilmente associato al lemma *populus*.

### *Gregorio II:*

Nelle nove lettere recensite per 6 volte è utilizzato *populus*, per 10 *gens* e per 2 *plebs*.

Il termine *populus* per due volte è definito unitamente alla specificazione "di Turingia", *gens* è per 3 volte a rappresentare i Germani e in un caso più generalmente i Barbari. Si nota l'aggettivo *universitas* in collegamento al popolo (*populus*).

Nel complesso un insieme di lettere perfettamente coerente sia con i pontefici precedenti che con i successivi.

### *Gregorio III:*

Nelle cinque lettere recensite per 3 volte è utilizzato *populus*, per 6 *gens* e con un riferimento *plebs*, *turba* e *subditus*. *Gens* per due volte ha una definizione particolaristica (Bavari e Germani) e per 4 volte è una gente da evangelizzare. La locuzione *Populus Cristianus* ha una frequenza, importante sia per il contesto, con afferenze politiche, sia per essere il primo uso attestato della locuzione da parte papale nell'VIII secolo.

### *Zaccaria:*

Nelle dieci lettere recensite per 32 volte è utilizzato *populus*, per 13 *gens*, per 3 *plebs*, per 2 *turba* e per 1 *rustico*.

*Gens* per nove volte ha una definizione particolaristica (3 Germani, 3 Pagani, 2 Franchi, Angli e Sassoni 1). *Populus* è per una volta nella locuzione *populus Dei*, per una volta con Franchi<sup>356</sup>. Gli aggettivi numerali sono presenti, in particolare *cunctus*: che si associa a *gens* in un caso e in due a *plebs*. Per terminare si nota come il termine *multitudine* sia in associazione per due volte a *populus* e per una a *rustici*.<sup>357</sup> Le lettere di Zaccaria nell'epistolario di Bonifacio e Lullo sono decisive per definire il vocabolario politico legato all'espressione della comunità di questo pontefice, che

<sup>356</sup> Interessante questo uso di *populus* per i Franchi. Si noti a questo proposito che lo slittamento semantico dei Franchi dall'area di *gens* a quella, ben diversa come valenza, di *populus* è uno dei dati più interessanti che emergono dall'analisi dei documenti provenienti da Roma: si rimanda sull'argomento alla disamina specifica del testo del II capitolo.

<sup>357</sup> Nella lettera n. 60 vi è un interessante confronto tra i lemmi *gens* e *plebs*, con una caratterizzazione particolare di questo ultimo termine, sarebbe da vedersi l'uso di *plebs* nel contesto generale del linguaggio politico della cancelleria pontificia e più in generale delle zone appartenenti all'Impero Romano d'Oriente, in questa tesi si può effettuare un chiaro confronto tra i due lemmi solo nel capitolo V dove la quantità oggettiva dei due lemmi in esame è sufficientemente ampia da garantire una disamina abbastanza precisa. Dopo la frase di cui sopra, nella quale sono contenuti i due termini, il pontefice compie un esempio concreto fornendo l'esempio della situazione in Roma, ma per descriverla utilizza il lemma *populus*, una differenza da tenere in considerazione. In ultimo un accenno al popolo concesso da Dio ai vescovi, in una struttura logica che ha quasi gli accenni del *topos*. Uno dei grandi interrogativi, che hanno fatto nascere questa ricerca è celato in questi brani. Che il popolo sia concesso all'ecclesiastico da parte di Dio è quasi pacifico. Rimane da discutere su cosa è il popolo. Al solito la medesima domanda. Intendendolo con Isidoro di Siviglia il popolo è quello particolare di una città, singola. Lungo l'VIII secolo il lemma si carica di un significato universale, omnicomprendente, che modifica in modo pesante la percezione politica della struttura del potere.

presenta aspetti di coerenza con i lessici rilevati dei pontefici precedenti. Il caso di Zaccaria è quasi unico, nei fatti per Gregorio III è presente il sostegno delle missive contenute nel *codex carolinus*, mentre per Gregorio II e Zaccaria (che si ricorda ha una sola missiva nel *codex*) questi dati sono i migliori presenti insieme alle risultanze delle loro vite contenute nel *liber pontificalis*.

### **Bonifacio:**

Nelle sue lettere il vescovo di Magonza (n. 672 675 m. 754<sup>358</sup>) ricorre per 44 volte a *populus*, per 32 a *gens*, per 5 a *plebs* e per una sola volta a *turba* e *rustici*. Da questo primo dato, statistico e freddamente numerico, non si possono notare particolari differenze con gli usi dei contemporanei della prima metà dell'VIII secolo. Una lieve superiorità nell'uso di *populus*, seguito da il lemma *gens* e da *plebs*, con scarsi accenni ad altri termini: un'organizzazione del lessico che sembra essere una costante.

Scendendo ad un grado inferiore di approssimazione numerica, possiamo notare come il lemma *gens* sia spesso in associazione a popoli particolari: in particolare per 2 volte sono i Frisoni, per 3 i Germani (per i quali si da conto anche di un uso di *populus* Germanico), per 6 gli Angli (definiti in modo costante gente quando Bonifacio scrive a destinatari nella sua terra natia), per un caso sono le genti di Spagna, di Provenza, di Sodoma e le genti pagane.

Questa specializzazione si nota anche nelle coeve lettere papali indirizzate a Bonifacio, dove i due vocabolari divergono fortemente è nell'uso di *gens* come termine principe per definire l'evangelizzazione. In Bonifacio *gens* è usato con quest'accezione solamente in un caso. Una distanza stridente dal vocabolario usato nel medesimo periodo dalla cancelleria Romana. Con questo non si afferma che Bonifacio non scriveva di evangelizzazione e compiti pastorali, tutt'altro: semplicemente egli non poneva sullo sfondo dell'evangelizzazione una categoria di comunità – *gens* – come primaria necessità. L'evangelizzazione era già di per sè sufficiente, come categoria retorica, a garantire lo svolgersi di un'argomentazione compiuta. Fatto questo che in Roma non era del tutto vero: da parte della cancelleria papale si dava uno sfondo di azione, anche giuridica, all'evangelizzatore. La questione non è del tutto secondaria. Se a Roma si poneva una distinzione nell'esercizio giuridico del potere - motivo per il quale era usanza porre il *populus* come spettatore attivo nella rappresentazione retorica del potere - da parte dell'uomo di chiesa, che era percepito come tramite tra Dio e il popolo (a Roma in questi casi si usa sempre *populus*) concesso dalla medesima divinità, e la massa esterna di genti (*gens*) che non erano dotate di capacità di creare una struttura gerarchica; allora – si diceva – si comprendono meglio le resistenze e le incomprensioni tra Bonifacio e Roma. Erano due linguaggi diversi. Divergevano su un aspetto fondamentale: l'origine del potere.

Per Roma solamente un *populus*<sup>359</sup> organizzato poteva eleggere un vescovo. Non certo delle genti (*gentes*). Si noti, nella sottostante analisi particolareggiata delle missive, che si è cercato di dare conto della frequenza con cui il lemma *provincia* compare nei rapporti tra pontefice di turno e Bonifacio. Per Roma in una provincia abita solamente un *populus*. Ergo se la Germania è una provincia allora in essa risiede un popolo (*populus*) che può ben eleggere i propri pastori: i vescovi. Non è un caso se i due soli riferimenti a *populus* Germanico e alla necessità di convertire le genti – sempre della Germania – siano in due lettere di Bonifacio a Zaccaria. Un allineamento del lessico politico dell'apostolo di Germania a quello della chiesa di Roma. Per ammettere una simile interpretazione bisognerebbe postulare una difficoltà di legittimità per Bonifacio: un segnale in questa direzione esiste. Se nelle missive di Gregorio II e Gregorio III, Bonifacio gode di ampio consenso, tanto che possediamo solamente lettere dei pontefici che avvallano il suo operato<sup>360</sup>, con

<sup>358</sup> Su Bonifacio si vedano i dati contenuti in *Bibliotheca Sanctorum*, volume III, Roma 1963, nella voce a cura di F. CARAFFA, colonne 308- 318; e la voce a cura di J. SEMMLER nel *Lexicon des Mittelalters*, tomo II, pp. 417- 420.

<sup>359</sup> Si rende necessaria la distinzione, operante e viva, tra *populus* di una città particolare – uso diffuso e documentato – e il termine con accezione generale.

<sup>360</sup> Quasi a significare che Bonifacio non necessitava della loro approvazione, che poteva agire potentemente sostenuto dal potere politico dei Pipinidi e che Roma avvallava felice le sue decisioni.

Zaccaria si apre una fase nuova; da subito Bonifacio deve ricorrere al richiamo a Roma – gioiando per l'elezione del nuovo papa – per ottenere un sospirato *placet* del suo operato su un aspetto fondamentale: l'organizzazione delle nuove diocesi<sup>361</sup>.

Sarebbe a questo punto ammissibile una linea di pensiero che partendo da una distanza tra il lessico politico legato all'espressione della comunità porti – attraverso il contesto – a un'interpretazione dell'ultimo periodo della vita e dell'opera di Bonifacio in un'ottica diversa. Molto più personale e originale nella sua opera, molto meno legato a Roma.

Un ultimo aspetto: l'uso della locuzione *populus christianus*. In Bonifacio essa è presente 5 volte, in contesti importanti per un'elaborazione di un vocabolario politico. Una frequenza non disprezzabile, carica di significati. La domanda, che resta senza risposta, è chiedersi da dove arrivava a Bonifacio una simile struttura. Si noti che in Bonifacio è presente l'unico caso di *Gens Christiana*. Se ne da conto nell'analisi particolareggiata.

Il concetto, che si coglie nella penombra dello sviluppo logico, è per l'appunto il ruolo di contenitore e contenuto della salvezza che sostiene il termine *populus*. Se questo è vero, allora si può affermare che il modo per avere la salvezza è con il *populus*. Risulta in questo modo perfettamente plausibile, logico e limpidamente funzionale che il popolo sia stato concesso direttamente da Dio alla chiesa: ancora meglio che il popolo – a questo punto cristiano – sia la chiesa. Si rimanda alle conclusioni di questo capitolo per maggiori informazioni.

### **Altri autori con un solo riferimento:**

Nella miscellanea degli altri autori si nota per 12 volte *populus*, per 12 *gens*, per 2 *natio*, per 3 *caterva*, *plebs* e *turba* con un riferimento.

*Gens* è associato a definizioni precise (Franco 2, Sassoni 1, Angli 1), mentre sono presenti per quattro volte le locuzioni *populus christianus* e *populus Dei*. Nel complesso dati coerenti con le altre parti. Non si ritiene di potere estrapolare altri dati da questo specchio, a causa dell'estrema varietà delle missive che compongono questo insieme.

### **I parte: area Romana.**

Lettere: 12, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 42, 43, 44, 45, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 60, 61, 62, 68, 77, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 104, 108, 109.

Nel complesso sono 39 missive. Con questa definizione si intendono lettere inviate o ricevute da Roma, nella maggioranza dei casi sono il rapporto epistolare tra pontefice e Bonifacio, ma sono presenti anche testi di altri autori Romani coevi. Questa sezione è rilevante per osservare il rapporto tra lemmi che esprimono la comunità e il potere ecclesiastico o spirituale. In particolare modo ha una sua specificità il rapporto tra il popolo e la concessione dello stesso al pontefice<sup>362</sup>. La maggioranza preponderante di lettere e brani portati all'esame sono provenienti da Roma con destinatario Bonifacio, il campo cronologico in esame si estende per almeno 30 anni. Si rimanda spesso all'analisi fatta per il *liber pontificalis* e per il *codex carolinus*: questi rimandi sono una conferma dello schema precedentemente proposto. Tuttavia questa parte possiede caratteristiche sue proprie, affermazione che potrebbe sembrare banale, ma è il cuore della discussione: le derivano dal destinatario; Bonifacio in terra di Germania. Un'ultima annotazione di carattere quasi meccanico: si è scelto di porre, nella quadruplici divisione delle lettere di Bonifacio e Lullo, questa parte all'inizio, non è stata una scelta dettata dal caso; si vuole partire da un dato sufficientemente certo per poi addentrarsi nell'analisi delle altre parti.

<sup>361</sup> Si inserisce in questo punto l'intera discussione sui vescovi rurali, si rimanda all'opera, fondamentale per l'VIII secolo di W. LEVISON, *England and the continent in the eighth century*, Oxford 1946.

<sup>362</sup> Con pontefice non si vuole necessariamente definire il vescovo di Roma, ma anche qualsiasi alta carica ecclesiastica dotata di un territorio su cui espletare le proprie funzioni.

*Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Nel panorama complessivo di questa divisione notiamo per 50 volte il lemma *populus*, per 42 *gens*, per 5 *plebs*, per 3 *turba*, per 2 *rustici* e per 1 *subditos*. Sono presenti 24 aggettivi di specificazione per un popolo particolare, Germani per 9 volte con *gens* e 1 con *populus*, Franchi per 3 volte con *gens* e per 1 con *populus*, Frisoni per 2 volte con *gens*, Angli e Sassoni per 1 volta con *gens*, Bavari per 1 volta con *gens*, per 2 volte compare il popolo di Turingia, per 2 volte a *gens* si associa pagane con un'accezione generalistica e del pari con 1 riferimento con *barbara*. Gli aggettivi numerali sono scarsi, si nota solo per due volte *multitudo* in associazione a *populus*, e per una unitamente a rustici – dato questo da rilevare per l'estrema rarità del termine - , *universitas* è presente 1 volta con *populus*. *Populus Christianus* è presente 2 volte mentre *populus Dei* 1. Non ci sono locuzioni che vanno contro questa salda unione. Un ultimo dato estremamente utile: per ben 16 volte *gens* è in associazione a passi che invocano l'evangelizzazione, denotando una specializzazione del lemma acuta. Su 42 volte complessive 16 sono dedicate a questo ultimo concetto e 21 con una specificazione geografica forte: nel totale 37 volte su 42 il lemma afferisce a due sole sfere semantiche. Un dato di una pregnanza straordinaria, che permette in modo legittimo, di attribuire al lemma una precisa e denotata competenza.

*Lettera 12, anno 719, Gregorio II a Bonifacio.*

Gregorio II scrive a Bonifacio perché converta le genti pagane.

“Experientes proinde te ab infantia sacras litteras didicisse profectusque indolem ad augmentum crediti caelitus talenti prospectu divini amoris extendere, videlicet gratiam cognitionis caelestis oraculi in laborem salutiferae praedicationis ad innotescendum gentibus incredulis mysterium fidei instanti conatu expendere: conlaetamur fidei tuae et adiutores effici cupimus gratiae praerogatae.”<sup>363</sup>

“... ut in verbo gratiae Dei, quo igne salutifero, quem mittere Dominus venit in terram, enitere videris, ad gentes quascumque infidelitatis errore detentas properare Deo comitante potueris, ministerium regni Dei per insinuationem nominis Christi domini dei nostri veritatis suasionem designes et per spiritum virtutis et dilectionis ac sobrietatis praedicationem utriusque testamenti mentibus indoctis consona ratione transfundas.”<sup>364</sup>

In entrambi i casi il pontefice utilizza il termine *gens* per definire l'oggetto dell'azione evangelizzatrice di Bonifacio.

*Lettera 17, anno 722 (723), Gregorio II alla cristianità.*

Gregorio II scrive a tutti i cristiani ch'è accolgano in modo favorevole Bonifacio.

“Gregorius episcopus servus servorum Dei universis reverentissimis et sanctissimis fratribus coepiscopis, relegiosis presbiteris seu diaconibus, gloriosis ducibus, magnificis castaldiis, comitibus etiam vel cunctis Christianis Deum timentibus.”<sup>365</sup>

Da sottolineare come sia presente la cristianità compresa nel suo insieme. Passo importante per la forza retorica.

<sup>363</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 12, anno 719, p. 258, ll. 9- 14.

<sup>364</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 12, anno 719, p. 258, ll. 21- 26.

<sup>365</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 17, anno 722 (723), p. 266, ll. 16- 20.

“Sollicitudinem nimiam gerentes pro speculatione credita, quia ‘in umbra mortis’ aliquas gentes in Germaniae partibus vel plaga orientali Reni fluminis antiquo hoste suadente errare quasi sub regeione christiana idolorum culturae eos servire cognovimus, aliquos vero, qui necdum cognitionem Dei habentes nec baptismatis sacri unda sunt loti, sed comparatione brutorum animalium pagani factorem non recognoscunt: necessario pro utrorum inluminacione ad predicandum recte fidei verbum harum portitorem Bonifatium reverentissimum fratrem nostrum episcopum apud eisdem partibus dirigere studuimus, ut et illis predicando verbum salutis vitam provideat sempiternam et, si quos forte vel ubicumque a recte fidei tramite destitisse cognoverit aut astutia diabolica suasos erroneos repererit, corrigat atque sui edocatione ad portum reportet salutis eosque ex apostolicae sedis huius doctrina informet et in eadem catholica fide permanere instituat.”<sup>366</sup>

“Si quis itaque huic Dei famulo ad inluminacionem gentium ab hac apostolica atque catholica Dei aecclesia destinato adsensum vel concursum prebuerit, exorantibus apostolorum principibus consortia mereatur sanctorum et martyrum Iesu Christi.”<sup>367</sup>

Due casi di esortazione alla evangelizzazione: il lemma usato dalla cancelleria papale è, come sempre in questi contesti, *gens*.

*Lettera 18, anno 722 (723), Gregorio II al clero.*

Gregorio II scrive al clero per raccomandare Bonifacio.

Sia da tenere presente come il mondo venga diviso in due parti, da un lato la cristianità dall’altro il clero. Da confrontarsi con un’altra coppia di lettere più tarde<sup>368</sup> in cui a *cristianitas* si sostituisce *populus*.

“Gregorius episcopus servus servorum Dei clero ordini et plebi consistenti dilectissimis filiis in Domino salutem.”<sup>369</sup>

*Lettera 19, anno 722 (723), Gregorio II ai Turingi.*

Gregorio II scrive alle popolazioni della Turingia per raccomandare Bonifacio.

“Viris magnificis filiis Asulfo, Godolauo, Uuilareo, Gundhareo, Aluoldo et omnibus Deo dilectis Thuringis fidelibus Christianis Gregorius papa.”<sup>370</sup>

*Lettera 20, anno 722 (723), Gregorio II a Carlo Martello.*

Gregorio II raccomanda l’opera di Bonifacio in Germania a Carlo Martello.

“Comperientes te, in Christo dilectissime, religiosae mentis affectum gerere in multis oportunitatibus debito salutis praemisso notum facimus Deo dilectae tuae dignitati praesentem fratrem Bonifatium fide et moribus approbatum a nobis episcopum consecratum atque institutionibus sanctae sedis apostolicae, cui Deo auctore presidemus aecclesiae generali sollicitudine, informatum ad predicandum plebibus Germaniae gentis ac diversis in orientali Reni fluminis parte consistentibus gentilitatis errore

<sup>366</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 17, anno 722 (723), p. 266, ll. 21- 32.

<sup>367</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 17, anno 722 (723), p. 267, ll. 5- 8.

<sup>368</sup> Lettere 42 e 43.

<sup>369</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 18, anno 722 (723), p. 267, ll. 20- 21.

<sup>370</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 19, anno 722 (723), p. 268, ll. 20- 22.

detentis vel adhuc insipientibus, multis adhuc ignorantiae obscuritatibus prepeditis necessario destinare.”<sup>371</sup>

Passo di una certa rilevanza per l’uso dei lemmi. Si sottolinea come *populus* non sia presente.

“... qui sanctis apostolis suis ad lucem gentium destinatis suscipientibus eos se suscipiendum predixit.”<sup>372</sup>

Passo quasi classico nella sua tensione verso le genti da illuminare, da convertire e portare sulla retta via.

*Lettera 21, anno 722 (723), Gregorio II al popolo dell’alta sassonia.*

Gregorio II raccomanda Bonifacio al popolo dell’alta sassonia.

“Gregorius papa universo populo provinciae Altsaxonum.”<sup>373</sup>

Per comprendere il contesto vitale di questa citazione di *populus*:

“Hoc autem dico, quoniam prope est regnum Dei, ut nemo vos amplius decipiat in sublimitate sermonum, ut in quocumque metallo salutem vestram quaeratis adorantes idola manu facta aurea argentea aerea lapidea vel de quacumque materia facta.”<sup>374</sup>

Le lettere 17, 18, 19, 20, 21 sono da osservarsi in un’ottica d’insieme. Il pontefice usa una sola volta il lemma *populus* riferendosi alla folla in una missiva piena di citazioni bibliche in cui richiama un popolo (si badi bene cristiano) all’azione a favore di Bonifacio. Il lemma si applica solo dove la popolazione sia già cristianizzata. Questa affermazione è tanto più vera se si torna sulla missiva n. 19 dove il pontefice si rivolge ad alcuni elementi fedeli cristiani, che sono immersi nel mondo delle genti pagane (si veda la terminologia per definire i non cristiani). Dopo le prime due missive di carattere generale il pontefice scende nel particolare, la terminologia si fa precisa e definitiva. Questo aspetto si coglie solamente considerando queste cinque lettere come un corpo coerente. Non privo d’importanza il lemma *provinciae*, con il suo accostamento alla tradizione politico-amministrativa del mondo Romano, ricordiamo che questa missive escono dalla Roma del 724 ancora immersa in un’ottica di continuità con l’Impero Romano.

“Qui falsidica numina a paganis antiquitus quasi dii vocati sunt, in quibus demones habitare noscuntur; ‘quoniam omnes dii gentium, ut ait scriptura, demonia sunt; dominus autem Deus noster caelos fecit’.”<sup>375</sup>

*Gens* citato dalla Bibbia (Salmi 95, 5) in un contesto evangelico.

*Lettera 24, anno 724, Gregorio II a Bonifacio.*

Gregorio II scrive a Bonifacio sulla questione dell’evangelizzazione delle terre di Turingia e Germania. Si noti come la terminologia assuma sfumature interessanti.

“... euntes praedicate evangelium regni; ‘gratis accepistis, gratis date’, in partibus Esperiarum ad inlumptionem Germaniae gentis in umbra mortis sedentis dirigere praevideamus, lucrum inde ut adportare deberes, quasi servus ille de negotio talenti, sicut scriptum est, fidus in futuro auctori asseras Deo fecisse.”<sup>376</sup>

Per la Germania si afferma l’esistenza di *gens*.

<sup>371</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 20, anno 722 (723), p. 269, ll. 6- 13.

<sup>372</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 20, anno 722 (723), p. 269, ll. 16- 17.

<sup>373</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 21, anno 722 (723), p. 269, l. 23.

<sup>374</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 21, anno 722 (723), p. 269, ll. 29- 32.

<sup>375</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 21, anno 722 (723), pp. 269- 270, ll. 32- 33, l.1 .

<sup>376</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 24, anno 724, p. 273, ll. 27- 30.

Le sfumature si fanno accentuate nella seconda parte delle lettere dove si tratta anche della Turingia, nella quale la situazione politico-religiosa è profondamente diversa, il vocabolario politico muta di conseguenza.

“Quod quia ex oboedientiae munere ministerium verbi cernimus adolere et praedicationis praeconio populum infidelem, ut innotuisti, audivimus converti, Domini potentiae gratias referentes, ut ipse, a quo bonum procedit et ad agnitionem vult omnes venire veritatis, tibi optamus ut cooperetur et a tenebris ad lucem populum illum suae potentiae inspiratione reducat.”<sup>377</sup>

In Turingia vi erano già dei germi di cristianità, politicamente il territorio era oggetto di una potente opera di riordino da parte dei Pipinidi, in conseguenza a ciò non potevano essere definiti, nell’ottica Romana, come pagani. Il mutevole lessico della cancelleria papale ben si modella sulla situazione contingente.

“Porro pro episcopo illo<sup>378</sup>, qui nunc usque desidia quadam in eadem gente praedicationis verbum disseminare neglexerat et nunc sibi partem quasi in parrochiam defendit, Carolo excellentissimo filio nostro patricio, ut eum conpescat, suadentes paternis litteris scripsimus.”<sup>379</sup>

Chiaro riferimento alle genti da convertire con un accenno a Carlo Martello ed alla sua dignità di patrizio. Siamo nel 724.

“Igitur Thuringis et Germaniae populo ea, quae ad animae respiciunt utilitatem et salutem, scribere non omisimus, inter alia, ut construant episcopia et aeclesias condant, iniungentes. Ipse enim, qui non vult mortem peccatoris, sed ut convertatur et vivat, erit in omnibus daturus incrementum.”<sup>380</sup>

Il pontefice ha scritto ai popoli. Questo riferimento apre una serie di interrogativi. Tutta la lettera è problematica. Soprattutto questo ultimo punto. O si afferma che popolo è così importante che il papa usa il lemma per definire a chi scrivere o si sposa la teoria che in questa particolare missiva la terminologia ha confini labili. Una porosità di significati evidente, con la sfera semantica di *populus* che si restringe al mondo giuridico, mentre in campo religioso ha compenetrazioni con la sfera di *gentes*. L’interpretazione diversa, che ha dalla sua la massa dei dati, ma che presenta un carattere fin troppo assertorio e netto, è che *populus* sia così importante che piega alle esigenze di percezione retorica ogni cosa. Vale a dire che quando, da parte papale, si utilizza questo termine è già sotto inteso che si parla di cristiani: e viceversa. Due aspetti problematici, che non possono essere definiti nel breve volgere di una singola lettera: resta il fatto che la discussione è aperta e rappresenta un momento importante per l’intera tesi.

*Lettera 25, anno 724, Gregorio II ai Turingi.*

Gregorio II scrive al popolo di Turingia.

“Gregorius servus servorum Dei universo populo Thuringeorum.”<sup>381</sup>

Si confronti con la lettera 19. La Turingia è considerata come un popolo, si veda anche la complessa lettera 24 per un confronto.

<sup>377</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 24, anno 724, pp. 273- 274, ll. 30- 34, l. 1.

<sup>378</sup> Per gli M.G.H. si tratta di Geroldo di Magonza. Per la cronotassi della sede di Magonza si veda P. B. GAMS, *Series episcoporum ecclesiae catholicae*, Graz 1957, pp. 288- 290. In particolare Geroldo fu ucciso in guerra contro i Sassoni intorno al 743, a lui successe il figlio Gerwilio che resse la diocesi con dignità vescovile fino al 745. Dopo di lui, nel 747, la diocesi di Magonza fu affidata a Bonifacio con il titolo di Arcivescovo.

<sup>379</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 24, anno 724, p. 274, ll. 9- 12.

<sup>380</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 24, anno 724, p. 274, ll. 14- 17.

<sup>381</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 25, anno 724, p. 274, ll. 26- 27.

*Lettera 26, anno 724, Gregorio II a Bonifacio.*

Gregorio II scrive a Bonifacio per consolarlo e dargli sostegno su vari argomenti.

“Dicimus, quod oportuerat quidem, quamdiu se agnoscunt affinitate propinquos, ad huius copule non accedere societatem; sed quia temperantia magis et presertim in tam barbaram gentem placet plus quam distictione censure, concedendum est, ut post quartam generationem iungantur.”<sup>382</sup>

Anche l’aggettivo *barbara* fa il suo ingresso nel lessico della folla.

“De presbitero vero vel quilibet sacerdos a populo accusatus, si certi non fuerint testes, qui crimini inlato approbent veritatem, iureiurando erit in medio et illum testem proferat de innocentiae suae puritate, cui nuda et aperta sunt omnia; sicque maneat in proprio gradu.”<sup>383</sup>

In un contesto con valenze giuridiche torna ad essere presente *populus*. L’importanza del passo risiede essenzialmente nel contesto, il popolo è l’agente accusante.

*Lettera 28, anno 732, Gregorio III a Bonifacio.*

Gregorio III scrive a Bonifacio, è la prima missiva conservata di questo pontefice all’apostolo di Germania.

“Reverentissimo et sanctissimo fratri Bonifatio coepiscopo ad inlumptionem gentis Germaniae vel circumquaque in umbra mortis morantibus gentibus in errore constitutis ab hac apostolica Dei ecclesia directo Gregorius servus servorum Dei.”<sup>384</sup>

Per due volte il pontefice insiste sull’estraneità dei popoli da correggere: il lemma utilizzato in entrambi i casi è *gens*.

“Quia vero turbas Domini gratia in eisdem partibus ad rectam fidem asseruisses conversos, nequire te occurrere omnibus ea quae salutis sunt impendere aut intimare, cum iam longe lateque gratia Christi eius fides in illis partibus propagetur: precipimus, ut iuxta sacrorum canonum statuta, ubi multitudo excrevit fidelium, ex vigore apostolicae sedis debeas ordinare episcopos, pia tamen contemplatione, ut non vilescat dignitas episcopatus.”<sup>385</sup>

In questo passo di importanza precipua per le elezioni vescovili non compare *populus*, da rilevare come questa assenza sia di peso.

*Lettera 42, anno 737, Gregorio III ai vescovi.*

Gregorio III mette a conoscenza vescovi, presbiteri, abati della benevolenza accordata a Bonifacio da parte del vescovo di Roma.

“Magis autem concursum prebetae et ex vestro ovile adiutores ei tribuite, qui possint per Dei gratiam sufficienter gentibus ministrare verbum predicationis, ut omnipotenti Deo nostro animas lucrifaciant, ut et vestra communitas boni operis portionem sortiatur, atque illi mereantur dominicam vocem audire: Vos, qui dereliquistis omnia et secuti estis me, centuplum accipietis et vitam aeternam possidebitis. Bene valetae.”<sup>386</sup>

<sup>382</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 26, anno 726, pp. 275- 276, ll. 31- 32, ll. 1- 2.

<sup>383</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 26, anno 726, p. 276, ll. 8- 11.

<sup>384</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 28, anno 732, p. 278, ll. 30- 34.

<sup>385</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 28, anno 732, p. 279, ll. 9- 14.

<sup>386</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 42, anno 737, p. 290, ll. 29- 34.

Il papa concede fiducia ed autorità a Bonifacio, la cui missione è ben specificata – e non potrebbe essere altrimenti – in queste righe: evangelizzare le genti. La precisione della sfera semantica di *gens* per il mondo culturale Romano emerge con chiarezza: le genti sono da evangelizzare e convertire. L'insistenza con cui a questo termine è associato questo orizzonte d'azione è da rimarcare. Di fatto si può affermare che nella relazione tra Bonifacio e Roma ci siano pervenute le lettere provenienti da Roma e solo in minima parte le missive di Bonifacio. Questo dato di fatto crea non pochi problemi all'analisi. Il vocabolario politico Romano è perfettamente coerente con le altre lettere pontificie già analizzate, giova ricordarlo, anche se si era fatta questa considerazione nell'

*Lettera 43, anno 737, Gregorio III agli ottimati e al popolo.*

Gregorio III mette a conoscenza ottimati e popolo delle regioni orientali della benevolenza accordata a Bonifacio da parte del vescovo di Roma. Questa missiva procede di pari passo con la precedente, in un ideale completamento dell'informazione. Si noti come popolo sia presente in questa importante lettera, con forti valenze socio- politiche.

“Gregorius papa universis optimatibus et populo provinciarum Germaniae, Thuringis et Hassis, Bortharis et Nistresis, Uuedreciis et Lognais, Suduodis et Graffeltis vel omnibus in orientali plaga constitutis.”<sup>387</sup>

Ancora una volta ricorre il lemma *provincia*.

“Quoniam decessor noster sanctae recordationis Gregorius presul nutu divino motus ad faciendam Deo plebem perfectam presentium portitorem litterarum Bonifatium reverentissimum fratrem nostrum ac coepiscopum ordinans ad vos usque distinavit eumque regulam et normam apostolicae et catholicae fidei Romanae...”<sup>388</sup>

Ricorre *plebs*.

“Vos autem, karissimi, ‘qui in nomine Christi baptizati estis, Christum induistis’, abstinete et prohibete vosmet ipsos ab omni cultu paganorum, non tantum vosmet ipsos corrigentes, karissimi, sed et subditos vestros.”<sup>389</sup>

Le persone soggette agli ottimati sono definite con *subditus*, un lemma raro<sup>390</sup>, indicativo di un lessico politico ben definito che assegna a campi semantici particolari termini specifici, il rammarico è non avere potuto, per esigenze di tempo, controllare il lessico negli atti privati (i pochi presenti per l’VIII secolo).

*Lettera 44, anno 737, Gregorio III ai vescovi di Baviera e Alamannia.*

Gregorio III scrive ai vescovi a che essi compiano dei concili due volte all'anno.

“Catholica et sanctorum patrum iubet auctoritas, ut bis in anno pro salute populi christiani seu exhortatione adoptionis filiorum sinodalia debeant celebrari et causarum canonicarum examinatio provenire, ut, uniuscuiusque ut necessitas poposcerit, pia aedocatione subveniantur.”<sup>391</sup>

Utile per la semplicità e chiarezza. È la prima volta che *populus christianus* compare, in un contesto significativo per la necessità del provvedimento, si vuole notare la qualità dei destinatari – ecclesiastici – e come il termine abbia un'accezione di totalità omnicomprensiva. Tutti questi sono i

<sup>387</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 43, anno 737, p. 291, ll. 5- 8.

<sup>388</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 43, anno 737, p. 291, ll. 9- 12.

<sup>389</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 43, anno 737, p. 291, ll. 22- 25.

<sup>390</sup> Si veda W. ULLMANN, *The Bible and principles of government*, in *La Bibbia nell'Alto Medioevo*, CISAM X, p. 202 nota 83 in cui si rende conto di un uso del termine *subditus* sono dopo la promulgazione delle leggi di Giustiniano.

<sup>391</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 44, anno 737, p. 292, ll. 9- 12.

caratteri fondamentali della locuzione, che si definiranno e specializzeranno con il passare degli anni attraverso più scrittori.

“Et ut populum vobis a Deo commissum piis ammonitionibus edoceatis et a sacrificiis mortuorum omnino devitetis.”<sup>392</sup>

Importanza chiave di *populus* per l’ordinamento vescovile. Basti solo rilevare come sia definito come un popolo concesso da Dio ai vescovi. Quest’affermazione si connette strettamente con l’uso di *populus christianus* che del pari è presente in questa medesima lettera.

*Lettera 45, anno 739, Gregorio III a Bonifacio.*

Gregorio III si congratula con Bonifacio per le massicce conversioni ottenute.

“Doctoris omnium gentium egregii apostoli beati Pauli vox est dicentis: ‘Diligentibus Deum omnia cooperantur in bonum’. Agnoscentes itaque in sillabis fraternitatis tuae innotuisti tam de Germaniae gentibus, quas sua pietate Deus noster de potestate paganorum liberavit et ad centum milia animas in sinu sanctae matris aecclesiae tuo conamine et Carli principis Francorum aggregare dignatus est, sed et in Baioariorum provincia quae a te acta sunt agnoscentes datori omnium bonorum domino Deo nostro extensis ad caelum palmis gratias retulimus, qui ianuam misericordiae et pietatis in illis partibus Speriis ad cognoscendam viam salutis ostium misericordiae aperuit et misit angelum suum, qui preparavit viam tuam ante te. Ipsi gloria in secula seculorum.”<sup>393</sup>

Per due volte compare *gens*, soprattutto nel secondo caso è chiaro come il lemma sia in relazione con la conversione e come l’opera sia sostenuta dal potere territoriale franco.

“Igitur quia indicasti perrexisse te ad gentem Baioariorum et invenisse eos extra ordinem aecclesiasticum viventes, dum episcopos non habebant in provincia nisi unum nomine Uiuilo, quem nos ante tempus ordinavimus, et quia cum assensu Otile ducis eorumdem Baioariorum seu optimatum provinciae illius tres alios ordinasses episcopos et in quattuor partes provinciam illam divisistis, id est IIII parrochiae, ut unusquisque episcopus suum habeat parrochium: bene et satis prudenter peregisti, frater, quoniam apostolicam preceptionem ex nostra vice implesti et, sicut tibi precepimus, ita peregisti.”<sup>394</sup>

Problemi di ordinamento ecclesiastico, compare *gens*.

*Lettera 50, anno 742, Bonifacio a Zaccaria.*

Bonifacio si congratula con il neo papa Zaccaria per l’elezione. È la prima lettera conservata che da Bonifacio va a Roma. Fino a questo momento il percorso delle lettere è da Roma alla Germania.

“Necesse quoque habemus indicare paternitati vestrae, quia per Dei gratiam Germaniae populis aliquantulum percussis vel correctis tres ordinavimus episcopos et provinciam in tres parrochias discrevimus; et illa tria oppida sive urbes, in quibus constituti et ordinati sunt, scriptis auctoritatis vestrae confirmari et stabiliri precantes desideramus. Unam esse sedem episcopatus decrevimus in castello, quod dicitur Uuirzburg; et alteram in oppido, quod nominatur Buraburg; tertiam in loco, qui dicitur Erphesfurt, qui fuit iam olim urbs paganorum rusticorum.”<sup>395</sup>

<sup>392</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 44, anno 737, p. 292, ll. 22- 23.

<sup>393</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 45, anno 739, p. 293, ll. 9- 18.

<sup>394</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 45, anno 739, p. 293, ll. 19- 26.

<sup>395</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 50, anno 742, p. 299, ll. 15- 21.

Immediato contrasto tra popolo di Germania e i rustici pagani. Bonifacio delinea una traccia di organizzazione ecclesiastica delle terre di Germania. Viene da chiedersi perché nel 742 il vescovo senta l'esigenza di render conto, in un modo abbastanza particolareggiato, della sua opera.

Sulla medesima linea di pensiero si pone la ragione stessa della lettera di congratulazioni per il nuovo pontefice, come se la situazione politica di Bonifacio fosse in un qualche modo più debole e necessitasse di conseguenza di un più tangibile appoggio da Roma. Di più, come se fosse richiesto un aiuto a Roma per sostenere la propria azione.

“Si invenero inter illos diaconos quos nominant, qui a pueritia sua semper in stupris, semper in adulteriis et in omnibus semper spurcitiis vitam ducentes sub tali testimonio venerunt ad diaconatum et modo in diaconatu concubinas IIII vel V vel plures noctu in lecto habentes evangelium tamen legere et diaconos se nominare nec erubescunt nec metuunt et sic in talibus incestis ad ordinem presbiteratus venientes in hisdem peccatis perdurantes et peccata peccatis adicientes presbiteratus officio fungentes dicunt se pro populo posse intercedere et sacras oblationes offerre, novissime, quod peius est, sub talibus testimoniis per gradus singulos ascendentes ordinantur et nominantur episcopi: ut habeam preceptum et conscriptum auctoritatis vestrae, quid de talibus diffiniatis, et per responsum apostolicum convincantur et arguantur peccatores.”<sup>396</sup>

Lunga parte da cui emergono due fatti salienti. In primo luogo Bonifacio condanna con forza la corruzione dei costumi, collegandola ad una possibile perdita di prestigio del pontefice ed erigendosi a paladino dell'autorità di Roma – con una dichiarazione non richiesta dal pontefice e che risulta molto strana, ma questo fatto lo si può considerare alla luce di quanto detto sopra sull'effettiva situazione politica di Bonifacio nel 742 – contro la corruzione. Dall'altro possiamo notare come *populus* sia l'unico termine che esprima lo sfondo dell'azione dei mali ecclesiastici in questa selezione di lettera di Bonifacio.

“Et inveniuntur quidam inter eos episcopi, qui, licet dicant se fornicarios vel adulteros non esse, sed sunt ebriosi et incuriosi vel venatores, et qui pugnant in exercitu armati et effundebant propria manu sanguinem hominum, sive paganorum sive christianorum.”<sup>397</sup>

I cristiani sono posti in contrasto con i pagani.

“Quapropter paternitas vestra huius rei veritatem nobis iudicare non dedignetur, ut ecclesiae sacerdotibus vel populo christiano inde scandala et scismata vel novi errores non oriantur et concrecant.”<sup>398</sup>

Oltre alla grande valenza per la referenzialità di Bonifacio nei confronti del vescovo di Roma e la dialettica che si pone tra due dei protagonisti di metà del secolo VIII ciò che emerge – di importanza capitale – per gli scopi di questa ricerca è l'accostamento e la parziale commistione tra popolo cristiano e il corpo sacerdotale. Devono essere entrambi oggetto di grande attenzione da parte del potere spirituale. La mera presenza di popolo cristiano impone una riflessione su questo termine di uso per l'azione, concreta, del potere. In questi termini si pone la domanda che muove la ricerca e dalla quale scaturisce questa tesi.

“Te Deus altithronus sancta conservet in aede / Sedis apostolice rectorem tempora longa, / Melliflua gratum populis doctrina per orbem / Perficiatque Deo dignum pia gratia Christi. / Splendida percipiat florens sua gaudia mater, / Atque domus Domini laetetur prole fecunda.”<sup>399</sup>

La lettera si chiude con questa poesia di gradevole auspicio verso il papa.

<sup>396</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 50, anno 742, p. 300, ll. 3- 12.

<sup>397</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 50, anno 742, p. 300, ll. 13- 16.

<sup>398</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 50, anno 742, p. 301, ll. 5- 7.

<sup>399</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 50, anno 742, p. 302, ll. 1- 6.

*Lettera 51, anno 743, Zaccaria a Bonifacio.*

Zaccaria risponde a Bonifacio confermando la sua opera in Germania.

Nei rapporti tra il papa e Bonifacio questa missiva rappresenta l'inizio di una fase, se non nuova, almeno non ripetitiva delle precedenti. La lettera n. 50 di Bonifacio a Roma potrebbe essere vista come la spia di una difficoltà nei rapporti tra Magonza e Roma. L'appoggio del vicario di S. Pietro a Bonifacio non era più affare scontato, ma un elemento su cui riversare attenzione nella conferma. La coppia di missive andrebbe quindi vista in questi termini. I possibili riflessi di quest'interpretazione nel lessico politico di Bonifacio sono discussi nella parte iniziale di questo capitolo, nell'analisi preliminare dedicata alla sua opera.

“Magnam enim in cordibus nostris infundis laetitiam, quotiens nobis sanctitatis tuae scripta mittuntur, quando repperimus, quae ad salutem respiciant animarum, dum cottidie in gremio sanctae matris aeclesiae per tuam predicationem novi populi adduntur.”<sup>400</sup>

Passo chiave con il concetto di *populus* legato alla chiesa che è salutato – con gioia retorica - come nuovo popolo. Nella sobria rappresentazione retorica di parte papale non si hanno problemi ad inserire le genti evangelizzate e organizzate con una precisa gerarchia ecclesiastica nel mondo complesso del popolo che entra, *ipso facto*, nel raggio d'azione delle cure del clero e, di conseguenza, dello stesso pontefice.

“Ubi et tres episcopos per loca singula secundum seriem syllabarum tuarum te ordinasse cognovimus, qui eidem populo, quem sibi dominus Deus noster per tuam sanctitatem aggregare dignatus est, praesse debeant.”<sup>401</sup>

Oltre al verbo utilizzato, *praesse* (si rimanda sull'importantissimo verbo alla lettera 257 di Alcuino), si noti come la questione dell'ordinamento, inteso come un concetto gerarchico, sia essenziale per la definizione di popolo. Questo fatto è tanto più vero se si considera l'ambiente da cui esce questa lettera, Roma nel 743. In altri termini l'ambiente Romano era, a metà dell'VIII secolo, attento all'ordinamento della società: il suo vocabolario politico riflette questa situazione.

“Sed tua sancta fraternitas pertractet mature et subtili consideratione discernat, si expedit aut si loca vel populorum turbae talia esse probantur, ut episcopos habere mereantur.”<sup>402</sup>

Riferimento, che si può definire quasi tecnico nella sua semplicità numerica, alla quantità di persone necessarie per una sede vescovile: interessante che si scriva o di luoghi di interesse strategico o di una massa di persone tali da essere esse stesse utili per lo scacchiere – a questo punto senz'ombra di dubbio – sia religioso che politico, ma anche come di riflesso a queste affermazioni la massa critica per potere istituire un vescovato sia definita con *populus*.

“Et statuimus per apostolicam auctoritatem episcopales illic esse sedes, qui per successionem episcopos mereantur et populis presint atque verbum predicationis subiectis insinuent: id est in castello, quod dicitur Uuirzaburg, et alteram in oppido, quod nominatur Buraburg, tertiam in loco, qui dicitur Erpfesfurt; ita ut nulli post haec liceat cuiquam haec, quae a nobis sancita sunt, aliquo modo violare.”<sup>403</sup>

Il momento ufficiale di creazione dei nuovi vescovadi.

“... si sanguinem christianorum sive paganorum effuderunt ...”<sup>404</sup>

“... dum propriis manibus christianos atque paganos homines necant; ...”<sup>405</sup>

<sup>400</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 302, ll. 18- 21.

<sup>401</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 302, ll. 22- 24.

<sup>402</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 302, ll. 25- 27.

<sup>403</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, pp. 302- 303, ll. 31- 33 ll. 1 -3.

<sup>404</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 303, ll. 13- 14.

<sup>405</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 303, ll. 31- 32.

La società pensata per due grandi blocchi.

“Aut quomodo ad orandum pro peccata populi accedere presumunt, dum sacri canones neque purum clericum, cui sacerdotium non est, secundis copulari nuptiis precipiunt?”<sup>406</sup>

Passo retorico con un riferimento a *populus* sullo sfondo.

“Sed hoc commonemus, ut, quamdiu te divina iusserit clementia superesse, sine intermissione orare ne cesses, ut tibi Deus illum successorem concedat, qui ei possit esse placabilis et populum, quem ad suam gratiam per tuae sanctitatis industriam vocare voluit, inreprehensibiliter regere valeat atque ad viam vitae elaboret perducere.”<sup>407</sup>

Nell'intero periodo *populus* è il cardine.

“Pari etenim modo volumus tuam sanctitatem populis sibi subiectis predicare atque ad viam aeternae perducere vitae.”<sup>408</sup>

Il passo è interessante per il contesto che lo precede, un riferimento a feste di origine pagana celebrate in Roma.

“Cuius instar pro illius populi salute dirigere maturavimus.”<sup>409</sup>

Al solito *populus* in posizione centrale.

“Tua vero sancta fraternitas, si quid de cetero evenerit, ut sacri docent canones, studeat emendare in plebibus sibi a Deo commissis. Non enim aliud nobis convenit predicare, preter quod a sanctis patribus sumus edocti. Si vero et novi aliquid inimici astutia agente acciderit, quod tua sancta fraternitas minime per canonum instituta discernere possit, huc nobis non pigeat insinuare, quatenus Deo iuvante, quaeque ad emendationem novae plebis esse possunt, tibi absque tarditate respondere maturemus.”<sup>410</sup>

La rilevanza del lemma *plebs* è da sottolineare. Un termine poco frequente, ma dotato di grande pregnanza d'uso. Non ha mai commistioni con *populus* – come invece accade a volte tra *gens* e *populus* – ma è spesso in una posizione, che è sia per contesto che per valenza, di decisa importanza. Non accoglie su di sé la valenza politica di cui si carica popolo, non ha slittamenti semantici particolari, ma è un termine importante: per una sua disamina dotata di ampi riferimenti numerici si rinvia al V Capitolo.

*Lettera 54, anno 742, Gemmulo a Bonifacio.*

Missiva tra un diacono Romano e Bonifacio.

<sup>406</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 303, ll. 24- 26.

<sup>407</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 304, ll. 6- 10.

<sup>408</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 305, ll. 3- 4. Nelle linee precedenti troviamo: “De Kalendis vero Ianuariis vel ceteris auguriis filacteriis et incantationibus vel aliis diversis observationibus, quae gentili more observari dixisti apud beatum Petrum apostolum vel in urbe Roma, haec et nobis et omnibus christianis detestabile et perniciosum esse iudicamus dicente Deo: ‘Non augurabimini vel certe non observabitis’; et iterum scriptura dicit: ‘Non est auguria in Israel nec observatio in domo Iacob’. Ita et a nobis cavendum esse censemus, ut nullis auguriis vel observationibus attendamus; quia omnia haec abscessa esse a patribus sumus edocti. Et quia per instigatione diaboli iterum pullulabant, a die, qua nos iussit divina clementia, quamquam inmeriti existamus, apostoli vicem gerere, ilico omnia haec amputavimus.”, in questo passo è testimoniata nel 743 l’esistenza di feste di origine pagana a Roma, un aspetto senza dubbio affascinante ed interessante, anche per il destinatario di questa confidenza da parte del Vescovo di Roma: Bonifacio, Arcivescovo di Magonza e Apostolo di Germania, un uomo che secondo la retorica e l’immagine del tempo dei contemporanei combatteva ogni giorno contro i pagani, diventa quindi di interesse e foriero di dubbio questo accenno; sulle difficoltà nella completa evangelizzazione si veda R. FLETCHER, *La conversione dell’Europa- dal paganesimo al cristianesimo 371-1386 d.c.*, Milano 2000, in particolare modo le pp 1-349.

<sup>409</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 305, l. 7.

<sup>410</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 51, anno 743, p. 305, ll. 19- 26.

“Domino sanctissimo et nimium desiderantissimo atque cum omni affectu caritatis recolendo patri Bonifatio archiepiscopo provinciae Germaniae Gemmulus indignus diaconus sanctae sedis apostolicae.”<sup>411</sup>

È l'*intitulatio* della lettera che possiede un valore, ai fini di questa ricerca, per il termine *provincia* che viene applicato dal diacono Romano alla Germania. La sua utilità risiede nella capacità di dare uno spaccato, diverso da quello classico della cancelleria papale, che da Roma si aveva dell'azione di Bonifacio.

*Lettera 57, anno 744, Zaccaria a Bonifacio.*

Il pontefice si congratula con Bonifacio per l'aiuto che esso ottiene dal potere pipinide.

“Et eorum sequi pedem ex inspiratione divina tuam sanctissimam fraternitatem in partibus illis esse credimus destinatum, ut etiam instar eorum idem spiritus sanctus in eodem te adsumpsit opere ad inlumptionem gentium illarum. Unde nimis exultamus in Deo et eius omnipotentiae immensas referimus laudes. Dum vero et series sillabarum tuarum nobis panderetur per singula, multo amplius laetati sumus in Domino, qui tibi suam gratiam ita largiri dignatus est, ut sic durae gentis corda linires, quatenus libenti animo inclinarentur ad oboediendum fidei et divinis obtemperarent praeceptis.”<sup>412</sup>

Un passo classico per l'uso che fa di *gens*.

“... ita ut Deus in eorum placetur muneribus et populus Dei purificatis mentibus ex omni squalore sincerum exhibere valeant christiane religionis officium.”<sup>413</sup>

Riferimento a *populus Dei*.

“Qui etiam sibi et sacerdotium vindicabat et a luxuria se minime continebat seducens populum et inania predicans non solum suam animam iuri diabolico tradens, sed et populorum corda in interitum demergens et seducens populum per falsitates, ita ut eum ab aeclesia Dei subtraheret et a christiana lege discordaret. Et cruces statuens in campis et oratoriola illic populum seducebat relinquens aeclesias publicas, concurrans ad illa signa, quae ab eo false fiebant.”<sup>414</sup>

Ben quattro riferimenti a popolo concentrati nel breve volgere di un periodo.

*Lettera 58, anno 744, Zaccaria a Bonifacio.*

“Et quia, si deberes in Baioariae provinciam ius habere predicationis, sciscitasti, an non, quam a decessore nostro habuisti concessam: nos denique auxiliante Deo de ea, quae tibi largitus est decessor et predecessor noster, non minuimus, sed augemus. Et non solum Baioariam, sed etiam omnem Galliarum provinciam, donec te divina iusserit superesse maiestas, nostra vice per predicationem tibi iniunctam, quae reppereris contra christianam reigionem vel canonum instituta, spiritaliter stude ad normam rectitudinis reformare.”<sup>415</sup>

Per due volte la nozione di *provincia*, da notare il verbo *augere*.

<sup>411</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 54, anno 742, p. 308, ll. 9- 12.

<sup>412</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 57, anno 744, p. 313, ll. 13- 20.

<sup>413</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 57, anno 744, p. 314, ll. 1- 3.

<sup>414</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 57, anno 744, p. 314, ll. 7- 12.

<sup>415</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 58, anno 744, p. 316, ll. 5- 11.

*Lettera 59, anno 745, Sinodo Romana.*

In questa missiva sono contenuti gli atti della sinodo del 745 indetta per condannare gli eresiarchi Aldeberto e Clemente, il riflesso di questa stagione decisiva per la chiesa Franca si coglie anche nella vita di S. Bonifacio scritta, a pochi anni dalla sua morte, da Willibaldo di Magonza e a cui si rimanda al capitolo V di questa tesi. Si è scelto di dividere la lunga missiva in tre parti, nella prima vi sono narrati i fatti che riguardano Aldeberto, nella seconda è presente nel testo una presunta lettera di Aldeberto per finire nella terza vi è il giudizio contro Clemente e le decisioni finali della sinodo.

*Parte di Aldeberto: atti compiuti e giudizio.*<sup>416</sup>

“Illi autem non in paenitentia degunt, ut iudicatum est, sed e contrario adhuc populum seducent.”<sup>417</sup>

“Contra istos obsecro apostolicam auctoritatem vestram, quod meam mediocritatem defendere et adiuvere et per scripta vestra populum Francorum et Gallorum corrigere studeatis, ut hereticorum fabulas et vana prodigia et signa precursoris antikristi non sectantur, sed ad canonica iura et ad viam verae doctrinae convertantur et ut per verbum vestrum isti heretici duo mittantur in carcerem, si vobis iustum esse videatur, cum vitam et doctrinam illorum vobis intimavero.”<sup>418</sup>

“Propter istos enim persecutiones et inimicitias et maledictiones multorum populorum patior et aecclesia Christi impedimentum fidei et doctrinae recte sustinet.”<sup>419</sup>

“Et tunc demum per illam simulationem, sicut apostolus Paulus predixit, ‘penetravit multorum domos et captivas duxit post se mulierculas oneratas peccatis, quae ducebantur variis desideriiis’, et multitudinem rusticorum dicentium, quod ipse esset vir apostolicae sanctitatis et signa et prodigia multa fecisset.”<sup>420</sup>

Dopo una prima parte introduttiva la narrazione passa a descrivere gli atti dell’eresiarca. Si noti come nel resoconto concreto dell’azione sulla comunità venga utilizzato il lemma *rusticorum*, privo di valenze giuridiche o autoritative, quasi che l’estensore degli atti volesse, anche con il tramite del linguaggio politico legato alla comunità, veicolare la scarsa rilevanza effettiva dell’eresia.

“Fecit cruciculas et oratoriola in campis et ad fontes vel ubicumque sibi visum fuit et iussit ibi publicas orationes celebrare, donec multitudines populorum spretis ceteris episcopis et dimissis antiquis aecclesiis in talibus locis conventus celebrabant dicentes: ‘Merita sancti Aldeberti adiuwabunt nos’.”<sup>421</sup>

“Venienti enim populo et prostrato ante pedes eius et cupienti confiteri peccata sua dixit: ‘Scio omnia peccata vestra, quia mihi cognita sunt occulta vestra.’”<sup>422</sup>

Il popolo si getta ai piedi di Aldeberto.

“Cumque relecta esset, Zacharias sanctissimus ac beatissimus papa dixit: ‘Audistis, karissimi fratres, quid in ista epistola relectum sit ex sacrilegis illis, qui se ad suam condemnationem apostolos populis predicaverunt’.”<sup>423</sup>

<sup>416</sup> Questa prima parte si estende da p. 316 a p. 319, l. 10.

<sup>417</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 317, ll. 9- 10.

<sup>418</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 317, ll. 31- 37.

<sup>419</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 317, ll. 42- 44.

<sup>420</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 318, ll. 7- 11.

<sup>421</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 318, ll. 16- 19.

<sup>422</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 318, ll. 22- 24.

<sup>423</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 318, ll. 42- 44.

E' interessante come Aldeberto si definisca apostolo dei popoli.

“Quis enim aliquando apostolorum aut quilibet sanctorum ex capillis suis aut unguibus pro sanctualia populis tribuerunt, ut iste sacrilegus et perniciosus agere conatus est Aldebertus?”<sup>424</sup>

Il popolo che cade nell'idolatria più completa.

*Parte di Aldeberto, lettura di una sua missiva.*<sup>425</sup>

Pur essendo una parte importante ai fini della ricerca sull'eresia nell'VIII secolo e della sua percezione da parte delle *élites* dominanti, non si rilevano in questa parte lemmi significativi per la definizione della comunità organizzata. Di conseguenza non si portano all'attenzione passi della pur interessantissima missiva.

*Parte di Clemente e giudizi finali.*<sup>426</sup>

“Universum concilium dixit: ‘Aldebertus, cuius nobis actus et nefaria commenta relecta sunt, et quia se apostolum censuit nominare et capillos et unguulas suas populis pro sanctualia tribuebat, seducens populum diversis erroribus, qui etiam sub obtentu angelorum in suo auxilio demones invocat, sit ab omni officio sacerdotali alienus, agens poenitentiam pro commissis, et amplius iam populum minime seducat. Sin autem in his erroribus perseveraverit et populum amplius seduxerit, sit ei anathema et aeterno Dei iudicio condempnetur vel omnis, qui ei consenserit aut eius secutus fuerit doctrinam aut adiunctus fuerit illi. Similiter autem et Clemens, qui per suam stultitiam sanctorum patrum statuta respuit vel omnia sinodalia acta, inferens etiam christianis iudaismum, dum praedicet fratris defuncti accipere uxorem, insuper et dominum Iesum Christum descendentem ad inferos omnes pios et impios exinde praedicat abstraxisse, ab omni sit sacerdotali officio nudatus et anathematis vinculo obligatus pariterque Dei iudicio condempnatus vel omnis, qui eius sacrilegis consenserit predicationibus’.”<sup>427</sup>

Conclusioni della sinodo in integro. Le colpe degli eresiarchi non possono essere disgiunte da un orizzonte retorico d'azione, lo sfondo della folla è fornito dal lemma *populus* che in questi casi agisce spesso da catalizzatore. La colpa fondamentale dei due personaggi, del resto condannati, è stata cercare di traviare il popolo: il dolo è cercare di negare il dovere principale dell'ecclesiastico; la cura attenta del popolo concesso da Dio.

*Lettera 60, anno 745, Zaccaria a Bonifacio.*

Una missiva di conferme e conforto da parte del pontefice al metropolita di Colonia.

“De incursione autem gentium, quae in tuis plebibus facta est, merendum nobis est. Sed haec adversitas nullatenus tuam fraternitatem conturbet. Quia et Romana civitas ex accidentibus facinoribus sepius est depopulata, et tamen omnipotentia sua Dominus ex supernis eam dignatus est consolare. Sic etenim credimus, quia et vos consolabitur. Sed populis tibi commissis, reverentissime frater, predica ieiunium, supplicationes apud Deum laetaniarum et supereminens clementia eius adiuvabit vos.”<sup>428</sup>

Il vescovo di Roma consola Bonifacio della sua situazione, il vocabolario per definire le parti in causa è disposto secondo un ordine preciso: coloro che generano la situazione di crisi sono raccolti

<sup>424</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 319, ll. 1- 3.

<sup>425</sup> Questa seconda parte si estende da p. 319, l. 11 a p. 320, l. 28.

<sup>426</sup> Quest'ultima parte si estende da p. 320, l. 29 a p. 322, l. 44.

<sup>427</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59, anno 745, p. 321, ll. 27- 40.

<sup>428</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 60, anno 745, p. 323, ll. 19- 24.

sotto il termine *gens*. I danni che compiono si riverberano su una comunità espressa dal lemma *plebs*. Il pontefice per passare a consolare Bonifacio con situazione concrete compie un parallelo con la situazione di Roma, che spesso, a detto dello stesso pontefice è ridotta a mal partito da invasori, in questo caso il lemma usato è *populus*. Con questa disposizione dei termini Zaccaria passa da un piano particolare a uno più generale, di principio, nel quale è presente la fede e la forza dell'uomo di chiesa secondo il pontefice. A questo punto il lessico per definire la comunità passa attraverso una locuzione quasi generale, il *populus* concesso direttamente da Dio all'ecclesiastico.

“De eo namque, quod suggestisti, quod elegerunt unam civitatem omnes Francorum principes coniungentem usque ad paganorum fines et in partes Germanicarum gentium, ubi antea predicasti, quatenus ibi sedem metropolitanam perpetuo tempore habere debeas et inde ceteros episcopos ad viam instrueres rectitudinis et post tui successores perpetuo iure possideant: hoc, quod decreverunt, nos laeto suscepimus animo, eo quod ex Dei nutu factum est.”<sup>429</sup>

Nella prima citazione abbiamo un *paganorum fines* che è di un interesse estremo per il concetto di frontiera. Il mondo è circoscritto dalla terminologia politica della comunità con dei lemmi precisi<sup>430</sup>. Nel secondo caso abbiamo *gens* in associazione a Germania.

“Tua autem reverentia, ut auxiliante Domino coepit, vice nostra volumus ut omni anno apto tempore in Francorum provincia concilium debeat celebrare, ut frequentia sacerdotum sive instituta sacrorum canonum mediantibus illuc quid adversum nullo modo valeat pullulare, sed magis aecclesiae Dei unitas et disciplina catholica atque apostolica ubique in illis partibus dilatata cunctae populorum turbae etiam in occiduis partibus veri catholici esse possint et non amplius per falsos sacerdotes erroribus involuti demergantur in interitum.”<sup>431</sup>

Oltre alla citazione della provincia abbiamo una presa di posizione in cui emerge il popolo come oggetto primario dell'azione. Il pontefice auspica una completa cristianizzazione del popolo nella parte occidentale. Troviamo una definizione geografica, o quantomeno una delimitazione territoriale al concetto.

*Lettera 61, anno 745, Zaccaria alle provincie di Gallia e dei Franchi.*

“Zacharias papa universis episcopis, presbiteris, diaconibus, abbatibus, cunctis etiam ducibus, comitibus omnibusque Deum timentibus per Gallias et Francorum provincias constitutis.”<sup>432</sup>

E' interessante l'*intitulatio* di questa missiva, con la denominazione di provincia per la Gallia e la provincia dei Franchi, come se fossero da parte Romana due entità ben distinte.

Una considerazione sulla percezione della geografia politica di metà del secolo VIII sarebbe quasi urgente, tuttavia, a causa dei ristretti ambiti di questa ricerca, ci si limita a lamentare questa mancanza.

“Unde et cunctae paganae gentes vobis pugnantibus prevalebant, quia non erat differentia inter laicos et sacerdotes, quibus pugnare licitum non est. Qualis enim victoria datur, ubi sacerdotes una hora dominica pertractant mysteria et Christi

<sup>429</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 60, anno 745, pp. 323- 324, ll. 36- 40, l. 1.

<sup>430</sup> Sull'affascinante questione della frontiera, oltre alle idee di C. SCHMITT, *Il nomos della terra*, Milano 1991, si veda anche: W. POHL, I. WOOD, H. REIMITZ, *The trasformation of frontiers*, Leiden 2001, pp. 189-260; D. ABULAFIA, N. BEREND, *Medieval frontiers concepts and practices*, Badmyn 2002 e BROGIOLO, *Citta, castelli, campagne nei territori di frontiera, secoli 6.-7. : 5. Seminario sul tardoantico e l'altomedioevo in Italia centrosettentrionale : Monte Barro, Galbiat-, Mantova 1995.*

<sup>431</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 60, anno 745, p. 325, ll. 10- 16.

<sup>432</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 61, anno 745, p. 326, ll. 1- 3.

dominicum porrigent corpus pro suarum animarum redemptione et post christianos, quibus hoc minystrare debuerant, aut paganos, quibus Christum predicare, propriis sacrilegisque manibus necant?”<sup>433</sup>

Oltre all’uso di *gens* che sono definite come pagane abbiamo la contrapposizione tra cristiani e pagani.

“Nam si mundos et castos ab omni fornicatione et homicidio liberos habueritis sacerdotes, ut sacri precipiunt canones et nostra vice predicat prefatus Bonifatius frater noster, et ei in omnibus oboedientes exstiteritis, nulla gens ante vestrum conspectum stabit, sed corruent ante faciem vestram omnes pagane gentes et eritis victores; insuper et bene agentes vitam possidebitis aeternam.”<sup>434</sup>

L’uso del lemma *gens* è bene evidenziato da questo contesto, si noti che torna anche in associazione ai pagani. In tutta questa missiva il termine *gens* è pesantemente associato a concetti di paganesimo o comunque di alterità rispetto al cristianesimo che si esprime, in modo preferenziale, con il lemma *populus*.

“... ‘Erit sicut populus sic sacerdos’.”<sup>435</sup>

Citazione dalla Bibbia (Isaia 24,2).

*Lettera 77, anno 747, Zaccaria a Bonifacio.*

L’argomento trattato è Pipino e i suoi rapporti con il pontefice.

“His ita se habentibus agnoscas, carissime, flagitasse a nobis Pippinum excellentissimum maiorem domus gentis Francorum per suum hominem nomine Ardobanum relegiosum presbiterum aliquanta capitula de sacerdotali ordine et quae ad salutem animarum pertinent, simul etiam et pro illicita copula, qualiter sese debeant custodire iuxta ritum christianae religionis et sacrorum canonum instituta.”<sup>436</sup>

Per i Franchi si utilizza il termine *gens*, una costante del mondo Romano e dei suoi vocabolari legati al popolo è usare sempre il lemma *gens* con i popoli particolari. Questo dato fisso cambia, proprio nel volgere della metà dell’VIII secolo limitatamente ai Franchi.

*Lettera 80, anno 748 (incerto), Zaccaria a Bonifacio.*

Il pontefice risponde sul battesimo, sui falsi sacerdoti e su Sansone Scoto.

“Primum capitulum pro synodo, in qua natus et nutritus es, quam et in gente Anglorum et Saxonum in Brittania insula primi predicatorum ab apostolica sede missi Augustinus, Laurentius, Iustus et Honorius, novissime et tuis temporibus Theodorus, Greco-Latinus ante philosophus et Athenis eruditus, Romae ordinatus, pallio sublimatus, ad prefatam Britanniam transmissus, iudicabat et gubernabat.”<sup>437</sup>

Uso classico con caratterizzazione geografica.

“Eos autem, quos repperisse affata est fraternitas tua pseudosacerdotes multo maioris numeri quam catholicos: erroneos simulatores sub nomine episcoporum vel presbiterorum, qui numquam ab episcopis catholicis fuerunt ordinati, illudentes populo et minysteria aecclisiae confundentes et conturbantes aut falsos gyrobagos, adulteros,

<sup>433</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 61, anno 745, p. 326, ll. 16- 21.

<sup>434</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 61, anno 745, p. 326, ll. 24- 29.

<sup>435</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 61, anno 745, p. 326, l. 33.

<sup>436</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 77, anno 747, p. 349, ll. 4- 8.

<sup>437</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 80, anno 748, p. 357, ll. 15- 19.

homicidas, molles, masculorum concubitores, sacrilegos, ypochritas et multos servos tonsuratos, qui fugerunt dominis suis servos diaboli transfigurantes se in minystros Christi, qui sine episcopo proprio arbitrio viventes populares defensores habentes contra episcopos, ut sceleratos mores eorum non confringant, seorsum populum consentaneum congregant et illum erroneum minysterium non in aecclesia catholica, sed per agrestia loca, per cellas rusticorum, ubi eorum imperita stultitia celari episcopis possit, perpetrant nec fidem catholicam paganis predicant nec ipsi fidem rectam habent, sed nec ipsa sollempnia verba, quae unusquisque caticuminus, si talis aetatis est, ut iam intellectum habeat, sensu cordis sui percipere et intellegere, nec docent nec quaerent ab eis, quos baptizare debent, id est abrenuntiatione satane et cetera, sed neque signacula crucis Christi eos muniunt, quae precedere debent baptismum, sed nec aliquam credulitatem unius deitatis et sanctae trinitatis docent, neque ab eis quaerent, ut corde credant ad iustitiam et oris confessio fiat illis in salutem: hos itaque ministros satanae et non Christi, ubicumque reppereris, carissimae nobis, aggregato provinciali et sacerdotali collegio omni modo devita et a sacerdotali honore privatos sub regula monachica et penitentia summissos vitam finire ordinabis, ut carne afflictis quandoque ad viam redeant rectitudinis, et si corde crediderint, oris eorum vera confessio illis fiat in salutem; si vero non fuerint conversi, tua predicantis non periet iustitia.”<sup>438</sup>

La durezza di Zaccaria nei confronti dei falsi sacerdoti e dei loro protettori è rappresentata in queste parole. Si segnala come il vocabolario politico dia prova di sè in questo contesto. La grave colpa di questi pseudosacerdoti è cercare di corrompere la comunità espressa dal termine *populus* ed il loro pericolo per l'ordine risiede proprio nella capacità di farsi proteggere dal popolo, soprattutto dai rustici – possiamo osservare come nella terminologia di parte cancelleresca papale sia sempre un lemma negativo – che senza capacità si affidano a questi personaggi. Quello che emerge da questo lungo brano è, ancora una volta, la centralità di *populus* come sfondo retorico per la rappresentazione della società: che un simile termine carico di significati – compositi e vari – abbia anche una forte accezione politica, con tutti i mutamenti del caso, è un processo logico e quasi inevitabile.

*Lettera 82, anno 748, Zaccaria ai Vescovi.*

Il pontefice invia questa lettera a vari vescovi per raccomandare Bonifacio. I destinatari sono Reginfrido di Rouen, Deodato di Beauvais (Oyse), Rimberto di Amiens, Helesio di Noyon (Oyse), Fulrico di Tongern<sup>439</sup>, Davide di Spirensis, Aetherei Tarvanensis, Trewardi Cameracensis, Burcardo Wirzeburgensis, Genebaudo di Lione, Romani Meldensis, Aginolfo di Colonia, Heddo di Strasburgo.

“Etenim, etsi pro itineris longitudine quamquam corpore sumus absentes, in spiritu tamen dilectionis semper sumus vobis presentes habentes vos in visceribus nostris et assidue orantes, ut deus et dominus noster Iesus Christus multo amplius confirmet corda vestra et corroboret in exortatione evangelii in minysterio, quo fungimini, ut credita vobis plebs vestris piis ammonitionibus adiutore Deo a diabolica fraude liberata salva persistat vosque mereamini de eorum animabus in diem Christi adportare lucrum.”<sup>440</sup>

Il termine *plebs* racchiude una forte valenza, di oggetto retorico della struttura logica della frase. Nelle lettere papali questo ruolo è invariabilmente ricoperto da *populus*, non è privo di senso che, proprio in questa lettera indirizzata a vari vescovi, sia presente *plebs*. Sappiamo che il termine è subalterno come importanza a *populus* e soprattutto come esso sia più puntale e puntiforme nell'identificare il campo della propria azione. Con un sottile artificio il pontefice sottolinea come

<sup>438</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 80, anno 748, p. 358, ll. 17- 39.

<sup>439</sup> Nell'attuale Belgio nel Limburgo, in generale è interessante lo spazio geografico che questi episcopati tratteggiano, nei fatti sono il confine con la Germania. Desta perplessità la presenza di Rouen, lievemente spostata a occidente rispetto alle altre diocesi.

<sup>440</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 82, anno 748, p. 363, ll. 13- 19.

i vescovi guidino e siano responsabili di *plebs* non già del *populus*, che è un concetto universale, soprattutto – in questo periodo – nell’ottica della chiesa Romana.

*Lettera 84, anno 748, un Arcidiacono Romano a Bonifacio.*

L’arcidiacono Teofilatto invia una lettera a Bonifacio.

“Et iuxta roseum illud et angelicum optatum desiderium desideratum antelatus dominus ter beatus in apostolica vos ad presens dignatur informatione firmari, qualiter non solum de scysmaticis et hereticis illis seu excommunicatis et ab orthodoxe fidei regula nequiter aberrantibus censeatis, ut convenit, verum etiam Francorum et Galliarum gentes fidei tramitem solite amplectentes exuberent enitentes et vestro sancto sub tempore non tantum occiduas, sed usque quaque floreat nationes.”<sup>441</sup>

Nella mente dell’arcidiacono vi è una perfetta corrispondenza nel vocabolario politico legato al popolo usato dalla cancelleria Romana del periodo. Questo fatto è da rilevare con forza, è decisivo per alcuni elementi di questa ricerca. Risulta anche come *gens* sia applicato in accostamento con concetti non universali, come lo sono le *nationes*.

“Omnipotens etenim rerum opifex et arbiter Deus, qui vestro sancto sub tempore occiduos et circumquaque populos commorante ad vestrae beatae predicationis facundiam in catholice et apostolicae sanctae sedis fidei florere faciat perenniter, ut optamus.”<sup>442</sup>

Nei saluti finali della lettera si trova *populus* usato nel modo classico Romano. La lettera e passi scelti sono utili per comprendere l’uso dei termini, considerando anche la posizione decentrata, rispetto al potere centrale, dell’autore. Si veda anche la lettera successiva.

*Lettera 85, anno 732- 751, un Arcidiacono Romano a Bonifacio.*

L’arcidiacono Teofilatto raccomanda a Bonifacio, Lullo: che poi sarà il successore a Magonza dello stesso santo.

“Denique ob vestri laboris crementum sedule una cum sancto coangelico patre vestro domno apostolico totius sanctae nostrae aecclisiae sacerdotalis vel populo naviter domini Dei nostri exoramus clementiam, ut vestrae sanctissime paternitatis inluminatos doctrinis atque e vivo potatos fonte simul cum eorundem satore confirmare ac conservare in sanctae ac orthodoxae fidei tramite clementer iubeat et eorum, qui credituri sunt, corda aperire atque a tetro detegere velamine inflammanteque eosdem sancto spiritu intrepidi laetantes ad fidem Christi pervenire festinent, quemadmodum dominica sanxit clementia: 'Et alias oves habeo, quae non sunt ex hoc ovili' et cetera.”<sup>443</sup>

Due sono le considerazioni da compiersi: primo punto, la chiesa e il popolo sono i due cardini della società. Secondo punto, la citazione di (Giovanni 10,16) sul gregge è significativa. In Roma, proprio con Zaccaria, prendeva piede la struttura retorica legata al popolo- gregge peculiare del Papa, affidato direttamente da Dio ad esso.

*Lettera 86, anno 751, Bonifacio a Zaccaria.*

Bonifacio esorta il papa ad accogliere favorevolmente il suo messo a Roma: Lullo. Da conto della situazione del monastero di Fulda.

<sup>441</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 84, anno 748, p. 366, ll. 12- 18.

<sup>442</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 84, anno 748, p. 366, ll. 29- 32.

<sup>443</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 85, anno 732- 751, p. 367, ll. 10- 18.

“Antecessor etenim precessoris vestri, venerandae memoriae Gregorius, dum me indignum ordinavit et ad predicandum verbum fidei Germanicis gentibus misit, sacramento me constrinxit, ut canonicis et iustis episcopis et presbiteris in verbo, in facto, in consensu adstipulator et adiutor fierem; - hoc autem cum divina gratia implere studui -; falsos autem sacerdotes, hypochritas e seductores populorum vel corrigerem ad viam salutis vel declinarem et abstinere a commonione ipsorum; quod ex parte servavi et ex parte custodire et implere non potui.”<sup>444</sup>

Il riferimento che Bonifacio compie all’inizio di questo passo è chiaro: sono stati i pontefici, Gregorio III e prima di lui Gregorio II a costringerlo ad andare in Germania a convertire e riordinare le genti. L’uso del lessico politico è coerente. Ciò che emerge da questa lettera è la debolezza politica di Bonifacio, se nel 751, l’anziano e ampiamente riconosciuto nel mondo occidentale Arcivescovo sente la necessità di raccomandare caldamente Lullo, e con lui tutta la sua opera in terra di Germania, la sua posizione non doveva essere delle migliori. Questo fatto potrebbe essere messo in relazione con una diversa interpretazione delle lettere n. 50 e n. 51.

“Precepit quoque mihi prefatus apostolicus pontifex, ut populorum, quoscumque visitassem, conversationem et mores apostolicae sedis pontifici indicassem. Quod in Domino confido ut fecissem.”<sup>445</sup>

*Populus* è in posizione centrale per il ragionamento logico.

In questa lettera è presente una rappresentazione di Fulda. Con toni a tratti intimistici, Bonifacio narra di questo monastero. È presente in questo tratto parte del vocabolario politico legato alla folla, tuttavia ha un posizione decentrata e si è scelto di darne conto solamente in nota, ciò che conta è la presenza del lessico anche in un momento simile<sup>446</sup>.

“Cupio enim vestris orationibus committante gratia Dei in familiaritate Romanae aecclisiae et vestro servitio inter Germanicas gentes, ad quas missus fui, perseverare et precepto vestro obedire, ...”<sup>447</sup>

Insiste una volta di più sul suo legame e sulla sua fedeltà a Roma.

*Lettera 87, anno 751, Zaccaria a Bonifacio.*

Questa lettera è la risposta alla precedente.

“Suggestit itaque fraterna sanctitas tua in suis apicibus, quod predecessor noster beatae memoriae Gregorius huius sedis apostolice presul, dum ad predicandum verbum evangelii tuam misisset fraternitatem in Germaniae partibus et gentibus illis paganis, verbo pollicitationis a te esse munitum, ...”<sup>448</sup>

<sup>444</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 86, anno 751, p. 368, ll. 17- 23.

<sup>445</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 86, anno 751, p. 368, ll. 28- 30.

<sup>446</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 86, anno 751, pp. 368- 369, ll. 36- 42, ll. 1- 4: “Est preterea locus silvaticus in heremo vastissimae solitudinis in medio nationum predicationis nostrae, in quo monasterium construente monachos constituimus sub regula sancti patris Benedicti viventes, viros strictae abstinentiae, absque carne et vino, absque sicera et servis, proprio manuum suarum labore contentos. Hunc locum supradictum per viros religiosos et Deum timentes, maxime Carlmannum quondam principem Francorum, iusto labore adquisivi et in honore sancti Salvatoris dedicavi. In quo loco cum consensu pietatis vestrae proposui aliquantulum vel paucis diebus fessum senectute corpus requiescendo recuperare et post mortem iacere. Quattuor etenim populi, quibus verbum Christi per gratiam Dei diximus, in circuitu loci huius habitare dinoscuntur, quibus cum vestra intercessione, quamdiu vivo vel sapio, utilis esse possum.”. La descrizione del monastero è significativa, insieme alla richiesta di pace e quiete del vecchio missionario. *Populus* è usato come sinonimo di *natio*, nel rappresentare le persone che in questo monastero, al centro delle nazioni da lui convertite, siano un microcosmo dell’opera di Bonifacio.

<sup>447</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 86, anno 751, p. 369, ll. 4- 6.

<sup>448</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 87, anno 751, p. 369, ll. 30- 33.

“Vel si omnino propter principalem et humanum favorem gentis Francorum, dum ad eos accessisses, corporaliter abstinere non valuisti cogente necessitate aecclesiarum Dei, et tamen in eorum consilio et consensu communionis anima tua non est coinquinata.”<sup>449</sup>

Un uso di *gens* Franca.

“Igitur et hoc petisti, ut monasterium in vastissima solitudine et in medio gentium quibus predicas constitutum et a te fundatum esse atque in honore Salvatoris Dei nostri dedicatum, ubi etiam et monachos sub regula beati Benedicti degere ordinasti, illud venerabile monasterium nomini tuo privilegio sedis apostolice muniri.”<sup>450</sup>

Il papa approva il monastero di Fulda. Si noti come utilizzi il termine *gens* per definire la centralità del monastero e non, come Bonifacio, il lemma *populus*. Di questo si è discusso in nota poco sopra.

“Si homines ex nativitate aut genere huius morbi sunt, hi extra civitatem comitari debent, elymosinam vero accipiendam a populo non devitari.”<sup>451</sup>

La norma sui lebbrosi (il morbo per eccellenza è la lebbra). E’ una regola di carattere generale che è confluita in questa lettera.

*Lettera 88, anno 751, Zaccaria a Bonifacio.*

Il pontefice stabilisce che Maganza sia una sede metropolitana.

“Igitur, dum in Germania provincia tua fraterna sanctitas ad praedicandum fuisset directa a sanctae recordationis praedecessore nostro domno Gregorio papa et post inchoatum opus et aliqua ex parte spiritualiter aedificatum Roma reversus ab eo episcopus ordinatus et illic ad praedicandum denuo remissus es et elaborasti Deo praevio nunc usque per annos XXV in eadem praedicatione, ex quo episcopatum suscepisti. Sed et in provincia Francorum nostra vice concilium habuisti et iuxta canonum instituta Deo eis annuente omnes flexi sunt oboedire.”<sup>452</sup>

Spesso nelle missive da Roma dirette in Germania ricorre il lemma *provincia*. In un’ottica Romano-centrica il termine si carica di significato, soprattutto se si nota che abitualmente gli abitanti di una provincia sono definiti – nel vocabolario politico che afferisce alla zona Romana – , per questo stesso fatto, come *populus*. Il ricordo della struttura amministrativa dell’Impero Romano (sia esso d’Oriente o d’Occidente) potrebbe essere la causa di un simile comportamento.

“Et idcirco auctoritate beati Petri apostoli sancimus, ut supradicta ecclesia <Mogontina> atque etiam perpetuis temporibus tibi et successoribus tuis metropolis sit confirmata habens etiam sub se has V civitates, id est Tungris, <Coloniam>, Uuormaciam, Spiratiam et Trectis et omnes Germaniae gentes, quas tua fraternitas per suam predicationem Christi lumen cognoscere fecit.”<sup>453</sup>

*Lettera 90, anno 751, il vescovo di Nomentana a Bonifacio.*

Il vescovo consola Bonifacio.

“Quorum textus continebat multis te necessitatibus et turbibus esse tristatum per homines non timentes Deum et falsos episcopos atque pseudopresbiteros et fornicatores

<sup>449</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 87, anno 751, p. 370, ll. 1- 4.

<sup>450</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 87, anno 751, p. 370, ll. 13- 16.

<sup>451</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 87, anno 751, pp. 370- 371, l. 42, ll. 1- 2.

<sup>452</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 88, anno 751, p. 373, ll. 6- 13.

<sup>453</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 88, anno 751, p. 373, ll. 17- 21.

clericos eorumque iniquas actiones pravasque inmissiones iamque et inimicantium et persequentium gentium.<sup>454</sup>

Le genti sono in accostamento a caratteri negativi.

“Cuius, licet peccator, potentiam deprecor, ut domino meo beato apostolorum principi Petro intercedente, cuius et vicem agis inter feroces et indomitas gentes, ut ipse te sua pietate custodiat, et decursum ministerii tu in die adventus eius copiosum fructum adferre valeas et a conditore omnium Deo remunerationis premium centuplum accipias et vitam aeternam possideas.”<sup>455</sup>

Interessante con l’accenno al suo signore, il principe degli apostoli Pietro. *Gens* usato nel classico modo del lessico romano, con accezioni negative.

*Lettera 109, anno 755, Bonifacio a Stefano II.*

Bonifacio scrive a Stefano II sulla situazione del vescovado di Utrecht.

“Nam tempore Sergii<sup>456</sup> apostolicae sedis pontificis venit ad limina sanctorum apostolorum presbiter quidam mirae abstinentiae et sanctitatis generis Saxonum nomine Uuilbrord et alio nomine Clemens vocatus; quem prefatus papa episcopum ordinavit et ad predicandam paganam gentem Fresorum transmisit in litoribus oceani occidui. Qui per L annos predicans prefatam gentem Fresorum maxima ex parte convertit ad fidem Christi, fana et dilubra destruxit et aeclesias construxit et sedem episcopalem et aecclesiam in honore sancti Salvatoris constituens in loco et castello, quod dicitur Traiectum. Et in illa sede et aecclesia sancti Salvatoris, quam construxit, predicans usque ad debilem senectutem permansit.”<sup>457</sup>

I Frisoni sono pagani e definiti come *gentes*. Bonifacio compie anche un breve riordinamento della memoria dell’evangelizzazione della zona, di grande importanza per aspetti economico politici<sup>458</sup>, contesa tra Franchi e Frisoni.

“Et refert, quod ab antiquo rege Francorum Dagobercto castellum Traiectum cum destructa aecclesia ad Colonensem parrochiam donatum in ea conditione fuisset, ut

<sup>454</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 90, anno 751, p. 375, ll. 24- 27.

<sup>455</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 90, anno 751, pp. 375- 376, ll. 34- 36, ll. 1- 2.

<sup>456</sup> Sergio I, 687- 701.

<sup>457</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 109, anno 755, p. 395, ll. 15- 23.

<sup>458</sup> Che la zona fosse di interesse per gli interessi dei pipinidi lo possiamo arguire dalla prigionia di Wado (abate di *Fontanellesium* dal 742 al 747) a Utrecht in contrasto con Pipino, negli anni dal 730 circa al 740 (*Gesta abbatum Fontanellensium*, ed. G. H. PERTZ, M.G.H. *Scriptores II*, Hannover 1839, p. 286, ll. 25-28) e dai vari documenti che riguardano la zona: *Die Urkunden der Karolinger*, ed. A. DOPSCH, J. LECHNER, M. TANGL, E. MÜHLBACHER, M.G.H. *Diplomata I*, Berlino 1956. Alle pp. 6-8 vi sono due diplomi consecutivi del 753 concessi da Pipino a Bonifacio per la chiesa di S. Martino in Utrecht. A p. 82 vi è un diploma di Carlo Magno, datato al 1 marzo 769, nel quale si confermano tutti i privilegi alla chiesa di Utrecht e al suo rettore Gregorio, ma alle ll. 28-35 del diploma si afferma: “Ideoque venerabilis vir Gregorius episcopus confirmationem bone memorie domni nostri genitoris Pippini quondam regis de rebus ecclesie sue sancti Martini, que est constructa in vico Traiecto supre fluvium Hreni, nobis protulit relegendam de rebus, quod antecessores nostri Pippinus anterior seu Carolus vel Karlomannus itemque et prefatus etiam genitor noster ad ipsam casam dei concesserunt vel ad illud episcopatum, ut omnem decimam de terris seu de mancipiis aut de theloneis vel de negotiis aut undecumque ad partes fisci census sperare videbatur, sicut diximus, omnem decimam partem ad ipsam casam dei (...)”, Gregorio è di fatto il vescovo di Utrecht: certamente dalla sua posizione di abate riesce perfettamente a controllare la zona come se fosse il vescovo. Un monastero può tenere il territorio. Un abate può controllare una diocesi, vacante il vescovo, con i mezzi del monastero. I beni intorno al monastero e i suoi diritti sono sufficienti a garantire il controllo, ed Utrecht, nel 769, è un punto di altissimo interesse strategico nello scacchiere carolingio. Una zona dove la presa del potere doveva essere forte per supportare lo sforzo bellico. Il monastero chiave della zona garantisce a Carlo Magno il funzionamento e il controllo della sede episcopale vacante: il medesimo monastero che già suo padre aveva provveduto a fornire di forza e privilegi. Sulla situazione di Utrecht si veda anche l’introduzione di W. LEVISON a ALCUINI *Vita Willibrordi*, ed. B. KRUSCH W. LEVISON, M.G.H. *Scriptores Rerum Merovingicarum VII*, Hannover 1920, pp. 81-113.

episcopus Colonensis gentem Fresorum ad fidem Christi converteret et eorum predicator esset. Quod et ipse non fecit. Non predicavit, non convertit Fresos ad fidem Christi, sed pagana permansit gens Fresorum, usque quod venerandus pontifex Romanae sedis Sergius supradictum servum Dei Uuilbrordum episcopum ad predicandum supradictae genti transmisit; qui illam gentem, ut prefatus sum, ad fidem Christi convertit. Et modo vult Colonensis episcopus sedem supradicti predicatoris Uuilbrordi sibi contrahere, ut non sit episcopalis sedis subiecta Romano pontifici predicans gentem Fresorum. Cui respondebam, ut credidi, quod maius et fortius fieri debeat preceptum apostolicae sedis et ordinatio Sergii papae et legatio venerandi predicatoris Uuilbrordi, ut et fiat sedis episcopalis subiecta Romano pontifici predicans gentem Fresorum, quia magna pars illorum adhuc pagana est, quam destructae aecclesiolae fundamenta deruta et a paganis conculcata et per negligentiam episcoporum derelicta.<sup>459</sup>

Bonifacio continua nell'opera di ridefinizione della memoria, si noti come i Frisoni siano costantemente definiti come *gentes*.

## II parte: area Insulare.

In questa seconda divisione delle lettere di Bonifacio e Lullo si sono poste le lettere che non sono uscite da terre insulari in tutto il loro percorso da mittente a destinatario. La corrispondenza tra Bonifacio e autori Insulari è stata posta, con queste premesse, nella terza divisione, lettere tra terra dei Franchi e le Isole. Nei fatti in questa sezione sono presenti solamente tre missive, tutte precedenti al 706 e con un protagonista preponderante nella persona di Adelmo di Malmesbury, a cui si rimanda nell'analisi preliminare di questo Capitolo.

*Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

A causa dell'estrema penuria di riferimenti ci si limita a fornire un dato puramente numerico, da cui è quantomeno difficoltoso stabilire linee di tendenza. Nel panorama complessivo di questa divisione notiamo per 2 volte il lemma *populus* e per 4 *gens*. Un solo aggettivo di specificazione per un popolo particolare, *Giudei* in associazione a *gens*<sup>460</sup>. Non sono utilizzati aggettivi numerali.

*Lettera 1, anno 675- 705, Adelmo abate a Geruntium re.*

Adelmo, abate di Malmesbury scrive per chiedere un concilio a al re Geruntium e a tutti i sacerdoti della Dumnonia.

“Heretici namque et scismatici ab ecclesiae societate extranei per contentionum argumenta in mundo pululantes et veluti horrenda zizaniorum semina in medio fecundae segitis sata, dominicam messem maculabant.”<sup>461</sup>

Questo passo veicola un concetto che prevede eretici e scismatici fuori dalla società la quale a sua volta è rappresentata dalla chiesa.

“... primitus, ut formam et similitudinem Christi in capite gestaret, dum pro redemptione nostra crucis patibulum subiturus a nefanda Iudeorum gente acutis spinarum aculeis crudeliter coronaretur; deinde, ut sacerdotes veteris et novi testamenti in tonsura et habitu discernentur; postremo, ut idem apostolus suiue successores et

<sup>459</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 109, anno 755, pp. 395- 396, ll. 32- 33, ll. 1- 13.

<sup>460</sup> Si noti come l'espressione precisa sia “nefanda gente giudea”.

<sup>461</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 1, anno 675- 705, p. 232, ll. 7- 9.

sequipe ridiculosum gannaturae lubidrium in populo Romano portarent, quia et eorum barones et hostes exercitu superatus sub corona vendere solebant.”<sup>462</sup>

Nel racconto retorico emerge la distinzione del lessico politico legato alla comunità: dove i giudei sono definiti come nefanda gente che il popolo Romano espone al ludibrio, anche in Aldelmo nel principio dell’VIII secolo è presente una distinzione tra i due lemmi.

“... Petro dicente: ‘Vos estis genus electum, regale sacerdotium’.”<sup>463</sup>

Citazione dalla Bibbia (1 Pietro 2,9).

“Erat namque genus quoddam hereticorum apud orientales, quod tesseraskaedecadite vocatur, id est quartadecimani, ...”<sup>464</sup>

Eretici e *genus*.

A linea 37 troviamo un uso comprovato di Isidoro di Siviglia:

“... qui se catharos, id est mundos, nuncupari voluerunt.”<sup>465</sup>

Un accenno all’etimo di catari.

“... dominicae incarnationis sacramentum et passionis patibulum ac resurrectionis tropeum voce libera per populum predicabo;...”<sup>466</sup>

Si riferisce a *populus* con anche un uso del concetto di *Viva voce*.

A linea 1 di p. 235 vi è un riferimento a *gens*.

*Lettera 3, anno 676- 705, Aldelmo abate al vescovo Heddae.*

“Domino reverendissimo omnique virtutum conamine venerando et post Deum peculiari patrono supplex almitatis vestrae vernaculis in domino salutem.”<sup>467</sup>

Si porta all’attenzione questo passo per la presenza dell’aggettivo peculiare.

“... quemadmodum lator presentium viva voce plenius promulgabit...”<sup>468</sup>

Ritorna la questione concernente *viva voce* e la diffusione dell’oralità come mezzo del testo scritto.

“Salutate in Christo omnem sodalium meorum catervam a minimo usque ad maximum.”<sup>469</sup>

Uso di *caterva* con significato diverso da un espressione limpida di una comunità. Da tenere in considerazione.

*Lettera 5, anno precedente al 706, Aedilwaldo a Aldelmo abate.*

In questa missiva compare Wynfrido- Bonifacio.

<sup>462</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 1, anno 675- 705, p. 232, ll. 30- 36.

<sup>463</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 1, anno 675- 705, p. 233, ll. 2- 3.

<sup>464</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 1, anno 675- 705, p. 233, ll. 15- 17.

<sup>465</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 1, anno 675- 705, p. 233, l. 37; si veda per confronto ISIDORO DI SIVIGLIA, *Etymologie*, VIII, 5, 28.

<sup>466</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 1, anno 675- 705, p. 234, ll. 31- 32.

<sup>467</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 3, anno 676- 705, p. 236, ll. 1- 3.

<sup>468</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 3, anno 676- 705, p. 236, l. 8.

<sup>469</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 3, anno 676- 705, p. 237, ll. 12- 13.

“Medium vero meo tuoque clienti Wynfrido – de transmarini scilicet itineris peregrinatione – simillimis itidem vorsi et syllabarum lineis confectum, representans porrexi.”<sup>470</sup>

Bonifacio è definito come cliente di Aldelmo.

### III parte: area Franco- Insulare.

In questa terza divisione delle lettere di Bonifacio e Lullo, come anticipato nell'introduzione alla seconda divisione, si sono poste le lettere che hanno percorso il tratto dalle terre dei Franchi alle Isole Britanniche o viceversa. Sono presenti in questo punto buona parte delle lettere di Bonifacio, alcune fondamentali per la definizione del suo vocabolario legato all'espressione della comunità: nel complesso sono ventinove missive in esame.

#### *Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Nel panorama complessivo di questa divisione notiamo per 33 volte il lemma *populus*, per 28 *gens*, per 9 *plebs*, per 3 *caterva*, per 2 *natio* e *turba*. Sono presenti per 17 volte aggettivi di specificazione per un popolo particolare: Angli compare per 8 volte sempre con *gens*, i Germani per 5 volte sempre con *gens*, Sassoni 1 volta con *gens* ed una con *pagani*, per una volta *gens* e *pagani* sono insieme indistintamente, una volta compare Spagna e Provenza in associazione a *gens* ed una volta compare il termine *Borgogna* insieme a *populus*. In generale si nota una costanza precisa nell'utilizzo preferenziale del lemma *gens* per definire e circoscrivere le popolazioni particolari. Gli aggettivi numerali sono praticamente assenti, per due volte compare *universitas*, in associazione in un caso a *populus* nell'altro a *plebs*. *Plebs Dei* è presente 3 volte, in tutti i casi per definire l'epiteto del vescovo Daniele di Winchester. *Populus Christianus* è presente 2 volte, mentre esiste l'unico caso di un termine diverso da *populus* che accompagna *christianus*, precisamente il lemma *gens*. Dal macro dato su queste missive si ricava ben poco, se non il dato numerico sull'uso diffuso e ben delineato del lemma *gens*. Il termine *plebs* ha una grande rilevanza, sia da un punto di vista statistico, sia per la valenza dei contesti in cui è inserito.

#### *Lettera 10, anno 717, Bonifacio a Bugga badessa.*

“Sic sibi abiecto terraene velamine carnis ante conspectum universum collectum fuisse mundum, ut cunctas terrarum partes et populos et maria sub uno aspectu contueretur.”<sup>471</sup>

*Populus* ha una funzione di completamento nella visione generale del mondo, un aspetto interessante per la visione della società espressa dal vocabolario legato al popolo di Bonifacio.

“Innumerabilem quoque malignorum spirituum turbam nec non et clarissimum chorum supernorum angelorum adfuisse narravit.”<sup>472</sup>

Uso interessante di *turba* che è decisamente associato ad una percezione negativa e testimonia un uso particolare di questo termine per delimitare il popolo.

#### *Lettera 14, anno 719- 722, Eangth badessa e Heaburg a Bonifacio.*

Le due donne scrivono, tra l'altro, anche del desiderio di andare a Roma.

<sup>470</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 5, anno 706, p. 239, ll. 36- 38.

<sup>471</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 10, anno 717, p. 252, ll. 20- 22.

<sup>472</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 10, anno 717, p. 253, ll. 10- 12.

“Additur his omnibus miseriis amissio amicorum et contribulium, caterva propinquorum et consanguineorum turba.”<sup>473</sup>

*Caterva* e *turba* usati per esprimere la calca dei parenti di sangue<sup>474</sup>.

“Non habemus filium neque fratrem, patrem aut patruum, nisi tantum unicum filiam penitus destitutam omnibus caris in hoc saeculo, preter unam tantum sororem eius et matrem valde vetulam et filium fratris earum, et illum valde infelicem propter ipsius mentis et quia rex noster eius gentem multum exosam habet.”<sup>475</sup>

E' interessante come venga definito, quasi di sfuggita, il Re e il potere che esso esercita. L'aspetto rilevante è che viene specificato anche il soggetto su cui si esercita la sua autorità, ed è il termine *gens*.

“Alii obierunt in patrio solo et corpora eorum in terre pulvere squalente requiescunt iterum resurrectura in die necessitatis, quando herilis tuba concrepat et omne humanum genus atris tumbis emergerit rationem redditura et spiritus eorum angelicis ulnis evecti regnaturi cum Christo, ubi omnis dolor deficiet et invidia fatescit et fugiet dolor et gemitus a facie sanctorum.”<sup>476</sup>

In questo passo di visione della fine del mondo è di interesse l'uso del concetto legato al *rationem reddere* unitamente alla definizione comune per rappresentare il genere umano.

“... et si licuisset nobis viva verba ex ore tuo audire...”<sup>477</sup>

Il concetto di *Viva voce*.

*Lettera 23, anno 723- 725, Daniele a Bonifacio.*

“Venerando et amando antestiti Bonifatio Daniel plebi Dei famulus.”<sup>478</sup>

Il vescovo Daniele<sup>479</sup> di Winchester si definisce in questo modo, è un epiteto fisso di questo personaggio che verrà ripreso anche da altri qualora si riferiscono a lui.

“Cum procul dubio ante constitutionem saeculi nullatenus genitis diis inveniunt subsistendi vel habitandi locum; mundum enim non hanc visibilem tantum caelum et terram, sed cuncta etiam extenta locorum spatia, quae ipsi quoque pagani suis imaginare cogitationibus possunt, dico.”<sup>480</sup>

Daniele usa il termine *paganus*.

<sup>473</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 14, anno 719- 722, p. 262, ll. 4- 5.

<sup>474</sup> Per qualche considerazione sulla struttura familiare si veda: *Famille et parentele dans l'occident medieval*, Roma 1974; in particolare i contributi di K. F. WERNER, *Liens de parenté et noms de personne. Un problème historique et méthodologique*, pp. 13- 18, pp. 25- 34; M. HEINZELMANN, *Les changements de la dénomination latine à la fin de l'Antiquité*, pp. 19- 24; K. HAUCK, *Formes de parenté artificielle dans le Haut Moyen Age*, pp. 43- 47; F. TRAUTZ, *Noblesse allemande et noblesse anglaise. Quelques points de comparaison*, pp. 63- 81; C. VIOLANTE, *Quelques caractéristiques des structures familiales en Lombardie, Emilie et Toscane aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, pp. 87- 148; G. TABACCO, *Le rapport de parenté comme instrument de domination consortiale: quelques exemples piémontais*, pp. 153- 158; G. ROSSETTI, *Histoire familiale et structures sociales et politiques à Pise aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, pp. 159- 180; P. CAMMAROSANO, *Les structures familiales dans les villes de l'Italie communale (XII<sup>e</sup>- XIV<sup>e</sup> siècles)*, pp. 181- 194.

<sup>475</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 14, anno 719- 722, p. 262, ll. 5- 9.

<sup>476</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 14, anno 719- 722, p. 262, ll. 10- 14.

<sup>477</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 14, anno 719- 722, pp. 262- 263, l. 33, l. 1.

<sup>478</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 23, anno 723- 725, p. 271, ll. 15- 16.

<sup>479</sup> Per una breve sintesi sull'influenza di Daniele si veda I. WOOD, *Christianisation and the dissemination of Christian teaching*, in *The new Cambridge medieval history I*, a cura di P. FOURACRE, Cambridge 2005, pp. 710- 734, cita Daniele a p. 722, p. 728 e p. 731, per evitare ripetizioni si rimanda il lettore alla nota presente nell'analisi preliminare di questo capitolo dedicata a Daniele di Winchester.

<sup>480</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 23, anno 723- 725, p. 272, ll. 6- 10.

“Si pro temporalibus, in quo iam feliciores pagani christianis sunt, dicant. Quid autem se suis conferre sacrificiis lucri diis suspicantur pagani cuncta sub potestate habentibus?”<sup>481</sup>  
Torna la contrapposizione di cui sopra, con un uso costante di pagani e cristiani.

“Et ne quasi de legitimo semper a principio super ipsas gentes deorum iactitent imperio, intimandum eis cunctum prius mundum idolorum deditum culturae, donec Christi gratia veri omnipotentis conditoris rectoris uniusque Dei notitia inluminatus vivificatus reconciliatusque Deo est.”<sup>482</sup>

I pagani di cui sopra sono definiti come *gentes*.

*Lettera 30, anno 735, Bonifacio a Bugga.*

Ringrazia dei libri mandati.

“Carissimam sororem remunerator aeternus iustorum operum in superna laetificet curia angelorum, quae sanctorum librorum munera transmittendo exulem Germanicum spiritali lumine consolata est, quia, qui tenebrosos angulos Germanicarum gentium lustrare debet, nisi habeat lucernam pedibus et lumen semitis suis verbum Domini, in laqueum mortis incidet.”<sup>483</sup>

Bonifacio esprime con termini forti la sua situazione in Germania.

*Lettera 33, anno 735, Bonifacio a Nothelmo arcivescovo di Canterbury.*

“Almitatis vestrae clementiam intimis obsecro precibus, ut mei in vestris sacrosanctis orationibus memores esse dignemini et navem mentis meae variis Germanicarum gentium tempestatum fluctibus quassatam precibus vestris in portu firme petrae stabilire studeatis, et ut communioni fraternae non aliter, quam ut mihi venerande memoriae antecessor vester Berhtuualdus archiepiscopus exeunti a patria concessit, vobiscum adunatus sim nexu spiritali et glutino caritatis coniunctus simul cum fraternis comitibus peregrinationis meae catholicae fidaei unitate et spiritalis amoris dulcedine semper sociatus vobis esse merear.”<sup>484</sup>

Di nuovo l'accento alle *genti* germaniche e un richiamo ad un concetto di patria da studiare: del pari dotato di interesse l'uso, da parte di Bonifacio, di una simbolgia che richiama il mare e la navigazione<sup>485</sup>.

“Similiter rogo, ut mihi studeatis indicare, in quoto anno ab incarnatione Christi praedicatores primi missi a sancto Gregorio ad gentem Anglorum venissent. Vale.”<sup>486</sup>

Un riferimento al medesimo popolo di origine di Bonifacio e della destinataria nella parte finale della lettera.

<sup>481</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 23, anno 723- 725, p. 272, ll. 20- 22.

<sup>482</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 23, anno 723- 725, p. 273, ll. 1- 4.

<sup>483</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 30, anno 735, pp. 281- 282, ll. 26- 27, ll. 1- 3.

<sup>484</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 33, anno 735, pp. 283- 284, ll. 29- 32, ll. 1- 4.

<sup>485</sup> Sui rapporti tra le isole britanniche e il continente nell'VIII secolo rimane fondamentale W. LEVISON, *England and the continent in the eighth century*, Oxford 1946; sull'aspetto del monachesimo e della massiccia presenza di monaci insulari in terra Franca collegato alla evangelizzazione si rimanda a I. GOBRY, *Storia del monachesimo*, Roma 1991, II vol.; J. DECARREAU, *Moines et monasteres à l'époque de Charlemagne*, Paris 1980; J. BOUSSARD, *Les influences anglaises sur l'école Carolingienne des VIII et IX siècles*, in *La scuola nell'Occidente latino dell'alto medioevo*, Atti della XIX Settimana di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto medioevo, Spoleto 1972, pp. 417-451; R. FLETCHER, *La conversione dell'Europa. Dal paganesimo al cristianesimo 371-1386 d.C.*, Milano 2000, pp. 1-349..

<sup>486</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 33, anno 735, p. 284, ll. 26- 27.

*Lettera 38, anno 732- 755, Bonifacio a Aldherio abate.*

“Petimus quoque, ut pro Germanicis gentibus idolorum culturae deditis intercedere curetis rogantes Dominum, qui pro totius mundi salute proprium sanguinem fudit et vult omnes homines salvos fieri et ad agnitionem veritatis venire', ut eas ad agnitionem creatoris et ad gremium matris aecclesiae convertat.”<sup>487</sup>

Ritorna la locuzione per definire gli abitanti della Germania.

*Lettera 46, anno 737, Bonifacio agli Angli.*

Bonifacio si rivolge a tutti gli Angli perché preghino in modo che lui sia coadiuvato nella cristianizzazione dei Sassoni.

“Universis reverentissimis coepiscopis, venerabilibus presbiteratus candidatis gratia, diaconibus, canonicis, clericis, vero gregi Christi prelati abbatibus seu abbatissis, humillimis et pro Deo subditis monachis, consecratis et Deo devotis virginibus et cunctis consecratis ancillis Christi, immo generaliter omnibus catholicis Deum timentibus de stirpe et prosapia Anglorum procreatis eiusdem generis vernaculus universalis ecclesiae legatus Germanicus et servus sedis apostolice Bonifacius qui et Uuynfretus sine praerogativa meritorum nominatus archiepiscopus humillimae commonionis et sincerissimae in Christo caritatis salutem.”<sup>488</sup>

Interessante la definizione scomposta delle parti costitutive della comunità. Non sono presenti termini specifici ed omnicompresivi per definire l'organizzazione sociale del popolo, che è, in conseguenza di ciò, descritto nelle sue componenti primarie: da queste cellule, che non si confondono con la massa, derivano le definizioni omnicomprensive. Queste definizioni, a loro volta sublimite in lemmi, si distinguono per tipologia e sfera semantica posseduta: questo è uno degli obbiettivi, limitatamente ad alcune fonti dell'VIII secolo, della tesi.

“Fraternitatis vestrae clementiam intimis obsecramus precibus, ut nostrae parvitas in orationibus vestris memores esse dignemini, ut liberemur a laqueo venantis satanae et ab inportunis et malis hominibus, et ‘sermo Domini currat et clarificetur’, et ut praecibus pietatis vestrae impetrare studeatis, ut deus et dominus noster Iesus Christus, ‘qui vult omnes homines salvos fieri et ad agnitionem Dei venire’, convertat ad catholicam fidem corda paganorum Saxonum, et respiscant a diabuli laqueis, a quibus capti tenentur, et adgrementur filiis matris ecclesiae.”<sup>489</sup>

I Sassoni che sono pagani, ma sono anche in un contesto che auspica la loro conversione.

*Lettera 47, anno 737- 741, Torhthelmus vescovo di Leicester a Bonifacio.*

Una risposta alla missiva n. 46.

“Quas relegentes cognovimus tuam piissimam devotionem ferventissimumque amorem, quem habes propter beatam vitam, ut dextera Domini protegente meditaris die ac nocte ad fidem catholicam atque apostolicam pro tuae animae redemptione corda paganorum Saxonum converti.”<sup>490</sup>

Ripresa letterale della missiva n. 46 citata poco sopra.

<sup>487</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 38, anno 732- 755, p. 288, ll. 13- 16.

<sup>488</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 46, anno 737, p. 295, ll. 1- 11.

<sup>489</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 46, anno 737, p. 295, ll. 11- 18.

<sup>490</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 47, anno 737- 741, pp. 295- 296, ll. 36- 37, ll. 1- 3.

“Festinet igitur vestra celsitudo, uti novum Christo populum coacervare et dedicare.”<sup>491</sup>

Passo di grande importanza. I pagani una volta convertiti diventano un nuovo popolo. Nelle parole del vescovo di Leicester si trova sublimato un concetto di grande importanza. Popolo è peculiare di Dio e quindi del buon cristiano.

L'azione dell'uomo di chiesa è rivolta al popolo. I risvolti di questo sistema di pensiero sulla prassi politica sono chiari. Si definisce la sfera di influenza del principe nel popolo, da difendere dall'esterno, che spesso è precisato mediante l'uso del termine *gens*, a volte accompagnato da un termine specifico (Sassoni, Germanico, Agareno) o da un termine omnicomprensivo quale pagani o nefando. Anche *populus* può avere specificazioni di zona, o di città, ma rimane pur sempre un concetto unificante al quale è riconosciuto l'ordine e la correttezza nella visione complessiva della società.

*Lettera 49, anno 732- 742, Lullo e Denehartus e Burghardus a Cuneberga badessa.*

Richiesta di preghiere.

“Agnoscere cupimus almitatis tuae clementiam, quia te pre ceteris cunctis feminini sexus in cordis cubiculo cingimus amore, quod genitoris et genetricis et aliorum propinquorum nostrorum [ob] obitum ad Germanicas gentes transivimus, usque in venerandi archiepiscopi Bonifatii monasticae conversationis regula suscepti ipsiusque laboris adiutores sumus, in quantum nostrae pauperulae vilitas praevalet.”<sup>492</sup>

Lullo chiede aiuto per andare presso le genti di Germania.

*Lettera 63, anno 742- 746, Bonifacio a Daniele.*

“Sunt enim nobis iuxta dictum apostoli non solum ‘foris pugne et intus timores’, sed etiam intus pugnae simul cum timore, maxime semper per falsos sacerdotes et hypochritas, qui et Deo adversantur et sibi perduntur et populum per plurima scandala et varios errores seducunt dicentes populis iuxta dictum prophetae: ‘Pax, pax! et non est pax’.”<sup>493</sup>

Due citazioni interessanti di popolo.

“Et quod plantamus non inrigant ut crescat, sed evellere student ut marcescat, offerentes populis et docentes novas sectas et diversi generis errores. Quidam ‘abstinentes a cibis, quos Deus ad percipiendum creavit’; quidam melle et lactae proprie pascentes se panem et ceteros abiciunt cibos; quidam autem adfirmant, quos plurimum populo nocet, homicidas vel adulteros in ipsis sceleribus perseverantes fieri tamen posse Dei sacerdotes. Populi autem iuxta dictum apostoli ‘sanam doctrinam non sustinebunt, sed coacervabunt sibi magistros secundum sua desideria’ et reliqua.”<sup>494</sup>

Nel passo *populus* ha un ruolo particolare. Non è essenziale per la struttura, ma anche in una situazione del genere si sottolinea come questo concetto giaccia sullo sfondo retorico della narrazione di Bonifacio. La maggior parte delle volte *populus* non è in posizione preminente, è semplicemente lo spazio entro il quale si muove l'azione. La definizione dello spazio è definita dallo sfondo utilizzato. A questo preciso criterio risponde una terminologia definita. Nella prassi politica lo sfondo è rappresentato da *populus*, in virtù del fatto che questo è il termine – magari anche abusato – comune per descrivere la maggior parte degli aspetti del potere e dell'autorità, sia essa secolare o spirituale.

<sup>491</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 47, anno 737- 741, p. 296, ll. 10- 11.

<sup>492</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 49, anno 732- 742, p. 297, ll. 23- 27.

<sup>493</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 63, anno 742- 746, p. 328, ll. 20- 24.

<sup>494</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 63, anno 742- 746, p. 328, ll. 27- 34.

“Nam talibus et cum paganis et cum permixta et plebeia multitudine nostri labores et pugnae forasticae videntur esse; intimi vero, quando quis de gremio matris aecclesiae presbiter vel diaconus, clericus vel monachus discedit a fide et veritate, tum deinde prorumpit cum paganis in contumelias filiorum aecclesiae.”<sup>495</sup>

Una citazione di *plebs* accompagnato da *multitudo*.

“De supradicta autem dictorum sacerdotum communione salubre consilium vestrum audire et exaudire inhiante desidero. Sine patrocino principis Francorum nec populum aecclesiae regere nec presbiteros vel clericos, monachos vel ancillas Dei defendere possum nec ipsos paganorum ritus et sacrilegia idolorum in Germania sine illius mandato et timore prohibere valeo.”<sup>496</sup>

Limpida affermazione sull'importanza dell'appoggio del potere temporale nelle problematiche emergenti nell'opera di diffusione della conversione. In questa temperie si inserisce la considerazione su *populus*. È di grande importanza che il termine sia presente in questa situazione, sta a rappresentare un modello di lessico politico preciso e legato alla prassi vissuta dell'evolversi della situazione.

“Sed item timeo magis damnum de predicatione, quam populis inpendere debeo, si ad principem Francorum non venero.”<sup>497</sup>

Ancora una volta viene rappresentata la concreta visione politica di Bonifacio.

*Lettera 64, anno 742- 746, Daniele a Bonifacio.*

Questa missiva è la risposta alla precedente lettera, la n. 63.

“Domino reverentissimo et merito ab omnibus orthodoxis amplectando multiplicitate scientia variarumque virtutum gratia insigniter decorato Bonifatio archiepiscopo Daniel Dei plebis famulus sincerissimam in Domino cuncta caelorum culmina praeeminenti salutem.”<sup>498</sup>

Torna in Daniele l'espressione *Dei plebis famulus*, che era già presente nella lettera n. 23.

“Quamvis ergo forasticae pugnae perniciosa seva sit ipsaque atrocius intestina formidanda ferocitas noceat, quod utique non miror, cum Christus Iesus olim fratrem a fratre in mortem esse tradendum testatus est et filium a patre et parentes a nepotibus propter nomen suum necandos, licet inpugnantes per escarum superstitionis observationem Dei opus destrui quaerunt, quae propemodum in ipso usu hominis pari detrimento peribunt, aut si turpe lucrum sectantes adulationis gratia vel etiam ipsorum laudis vestrae vero vituperationis falso securitatem populis pronuntiant ac ficta blanditiae pacis appellationem ingeminant et secundum Esaie vaticinantis presagium ‘dicentes malum bonum et bonum malum’ et reliqua, vel si segetem vestrae venerabilitati commissam sterile lolium interserendo suffocare conentur; quia utique ante messis maturitatem in quodam commate conspescitur evelli, de quo uberius infra dicemus: licet, inquam, actenus inaudita proferant dogmata ad decipienda minus intellegendum corda, quae vos in divinis voluminibus optime eruditos neque ad horam introducta latent neque etiam ea, quae eis oportune possint opponi, sed ne te diutius morer ducendo per singula, dicam breviter, quamquam universa nefandae factionis argumenta ad expugnandos et

<sup>495</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 63, anno 742- 746, p. 329, ll. 3- 7.

<sup>496</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 63, anno 742- 746, p. 329, ll. 13- 17.

<sup>497</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 63, anno 742- 746, p. 329, ll. 22- 24.

<sup>498</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 64, anno 742- 746, p. 330, ll. 23- 27.

adfligendos vos exercent, tamen secundum precedentium sanctorum exemplar, quod corrigendo curari nequit, saltem sustinendo portate.”<sup>499</sup>

Ampia parte di Daniele nella quale si nota un uso del lemma *populus*.

“Dicam quoque, quod ex operibus antiquorum excerpsi doctorum; et utiliter in tam perniciose barbarie ad memoriam debet reduci.”<sup>500</sup>

Splendido esempio di storia della memoria nell’alto medioevo. Il ricordo in Daniele è presente, con un richiamo che per taluni aspetti intimistici riprende nei toni il *De consolatione philosophie* di Boezio.

*Lettera 66, anno 742- 746, Bonifacio.*

Il mittente è sconosciuto, tuttavia la richiesta di preghiere per la sua opera da parte di Bonifacio ha fatto propendere per un destinatario vivente nell’isola.

“Caritatis vestrae clementiam intimis obsecramus precibus, ut pro nobis peccatoribus apud Deum intercedere curetis, quia multis et variis tempestatum turbinibus concussi et quassati sumus sive a paganis sive a falsis christianis seu a fornicariis clericis sive a pseudosacerdotibus et maximae, ut timemus, nostris meritis exigentibus tribulamur.”<sup>501</sup>

Richiesta di preghiere ed individuazione dei nemici di Bonifacio.

*Lettera 67, anno 742- 746, Bonifacio a vari intellocutori.*

Bonifacio scrive, chiedendo preghiere, a Leobgytham, Tecla, Cynehilda.

“Et pietatem Domini precamini, ut spiritu principali confirmet cor meum Deus, qui me indignum pastorem in populo vocari voluit, ut lupo veniente more mercinarii non fugiam, sed exemplo boni pastoris agnos pariter cum matribus, aecclesiam scilicet catholicam cum filiis et filiabus suis, contra hereticos et scismaticos vel hypochritas fideliter ac fiducialiter defensare studeam.”<sup>502</sup>

Bonifacio chiarifica, usando anche il *topos* del buon pastore, la sua posizione in Germania.

*Lettera 73, anno 745- 746, Bonifacio al re di Mercia Aethelbaldo.*

Bonifacio esorta alla virtù il re di Mercia.

“Confitemur coram Deo et sanctis angelis, quia quaecumque prosperitatem vestram et fidem in Deo et opera bona coram Deo et hominibus per nuntios fideles audivimus, quod inde gaudentes et pro vobis orantes laeti gratias agimus Deo postulantes et obsecrantes salvatorem mundi, ut vos sospites et in fide stabiles et in operibus coram Deo rectos in principatu christiani populi longo tempore custodiat.”<sup>503</sup>

Prima definizione di Re presente negli scritti di Bonifacio, si nota l’uso di popolo cristiano come panorama retorico entro il quale si muove la figura regale e la sua azione di governo.

“Cum ergo gentiles, qui Deum nesciunt et legem non habent iuxta dictum apostoli, naturaliter ea quae legis sunt faciunt et ostendunt opus legis scriptum in cordibus suis, praeterea, fili carissime, cum tu christianus et veri Dei cultor esse cognominaris, si in

<sup>499</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 64, anno 742- 746, p. 331, ll. 10- 27.

<sup>500</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 64, anno 742- 746, p. 332, ll. 34- 35.

<sup>501</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 66, anno 742- 746, p. 334, ll. 21- 25.

<sup>502</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 67, anno 742- 746, pp. 335- 336, ll. 29- 33, l. 1.

<sup>503</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 73, anno 745- 746, p. 340, ll. 7- 11.

iuventute adoliscntiae tuae putridine luxoriae inquinatus et foetore adulterii involutus et voragine libidinis quasi puteo inferni demersus fueras, iam tempus est, ut memor Domini tui a diaboli laqueis resipiscas et a foetore luxoriae sordidatam animam laves; iam tempus est, ut pro timore creatoris tui tale piaculum iterare et te maculare ultra non praesumas; tempus est, ut multitudini pereuntis populi parcas, quae sequendo exempla peccantis principis cadebat in puteum mortis; quia, quantoscumque vel per bona exempla ad vitam caelestis patriae contrahimus vel per mala exempla ad perditionem sequentes praeimus, de tantis procul dubio ab aeterno iudice vel poenas vel premia accepturi sumus.”<sup>504</sup>

Lunga discussione sulla legge e sui costumi per giungere ad affermare che il nocciolo nocivo del problema è la possibilità che il popolo assuma i costumi corrotti del principe.

“Si enim gens Anglorum, sicut per istas provincias divulgatum est et nobis in Francia et in Italia inproperatur et ab ipsis paganis inproperium est, spretis legalibus conubiis adulterando et luxoriando ad instar Sodomitane gentis foedam vitam vixerit, de tali commixtione meretricum aestimandum est degeneres populos et ignobiles et furentes libidine fore procreandos et ad extremum universam plebem ad deteriora et ignobiliora vergentem et novissime nec in bello saeculari fortem nec in fide stabilem et nec honorabilem hominibus nec Deo amabilem esse venturam. Sicut aliis gentibus Hispaniae et Prouinciae et Burgundionum populis contigit; quae sic a Deo recedentes fornicatae sunt, donec iudex omnipotens talium criminum ultrices poenas per ignorantiam legis Dei et per Sarracenos venire et saevire permisit.”<sup>505</sup>

Invettiva di Bonifacio contro la corruzione dei costumi. Ricorre spesso il termine *gens*, tuttavia non si nota una particolare predilezione per alcuni lemmi. Il vocabolario politico di Bonifacio presenta questi aspetti di commistione tra le sfere semantiche, di cui meglio si rende conto nell’analisi generale sull’autore.

“Igitur, postquam apostolicus pontifex sanctus Gregorius ab apostolica sede missis predicatoribus catholice fidaei gentem Anglorum ad Deum verum convertit, privilegia aecclesiarum in regno Anglorum intemerata et inviolata permanserunt usque ad tempora Ceolredi regis Mercionum et Osredi regis Derorum et Berniciorum.”<sup>506</sup>

In questo passo si loda la gente degli Angli che si è fatta distinguere una volta convertita. In tutta la lettera possiamo notare come Bonifacio utilizzi il termine *gens* qualora tratti argomenti legati all’evangelizzazione o alla precisa denominazione geografica, per il resto i vari termini per indicare il popolo sono molto vicini tra di loro. Legare *gens* ad aspetti della cura pastorale primaria (l’evangelizzazione) è tipico del vocabolario politico Romano del periodo, mentre in Bonifacio si può notare questa predilezione solo un queste, tarde, missive.

*Lettera 74, anno 744- 747, Bonifacio a Herefrithum presbitero.*

Questa lettera è in stretta relazione con la missiva n. 73 al re di Mercia.

“Et notum sit caritati tuae, quia haec verba admonitionis nostrae ad illum regem propter nihil aliud direximus nisi propter puram caritatis amicitiam et quod de eadem Anglorum gente nati et nutriti hic per preceptum apostolicae sedis peregrinamur. Bonis et laudibus gentis nostrae laetamur et gaudemus, peccatis autem eius et vituperationibus eius tribulamur et contristamur. Obprobrium namque generis nostri patimur sive a christianis sive a paganis dicentibus, quod gens Anglorum spreto more ceterarum gentium et despecto apostolico praecepto, immo Dei constitutione legitimas uxores dedignentur

<sup>504</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 73, anno 745- 746, p. 342, ll. 23- 34.

<sup>505</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 73, anno 745- 746, pp. 342- 343, ll. 35- 37, ll. 1- 8.

<sup>506</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 73, anno 745- 746, p. 343, ll. 24- 28.

habere et hinnientium equorum consuetudine vel rudentum asinorum more luxoriando et adulterando omnia turpiter fedet et confundat. Igitur, si hoc scelus maximum verum sit, frater carissimae, rogemus omnes commoniter supradictum regem, ut semet ipsum cum populo corrigat, ne tota gens cum principe hic et in futuro pereat, sed ut vitam propriam emendando et corrigendo exemplis suis iterum gentem propriam ad viam salutis dirigat et, unde peccatum ante contraxit, inde mercedem mereatur aeternam.”<sup>507</sup>

Per questa missiva valgono le medesime considerazioni che per la precedente n. 73: commistione tra i termini, con una lieve predilezione per *gens* usato in accostamenti di tipo o geografico o evangelico.

*Lettera 75, anno 744- 747, Bonifacio all'arcivescovo di York.*

Sull'onda lunga della lettera n. 73 al re di Mercia, da Bonifacio, viene redatta anche questa scrittura: di tono diverso dalle precedenti n. 73 e n. 74; si deve tenere conto del particolare destinatario, l'arcivescovo di York Ebertho, un pari grado, nella gerarchia ecclesiastica, di Bonifacio.

“Nam catholica et apostolica Romana aecclesia, quando indignum ac vilem predicatorem ad predicandum Germaniae erroneis vel paganis gentibus direxit, praecepit mihi, ut ex auctoritate Romani pontificis, si alicubi viderem inter christianos pergens populos erroneos vel ecclesiasticas regulas mala consuetudine depravatas vel homines per invium a catholica fide abductos, ad viam salutis invitare et revocare totis viribus niterer.”<sup>508</sup>

Bonifacio descrive la sua situazione di uomo di chiesa e di missionario: nel farlo lascia due importanti momenti per la definizione di un vocabolario specifico per la definizione della comunità, dello sfondo su cui lui concretamente agiva; le genti da convertire sono dette *paganis gentibus*, il lemma *gens* sostiene da un lato il concetto di evangelizzazione e dall'altro l'essere pagano; come altro scopo aveva il riordinamento dei cristiani e della chiesa, ma questi sono definiti nella sfera semantica di *populus christianus*. La contrapposizione tra le due locuzioni è decisa e con ogni probabilità decisiva per la definizione di un lessico in Bonifacio.

“Quam praesentare fraternitatis tuae obtutibus iussi, ut si, quae in ea prave posita sint, emendes et, quae iusta sint, sale sapientiae tuae condias et auctoritate confirmes; et si radicem aliquam flagitiorum, de quibus in illa epistola contra regem Mercionum disputatum, in gente tua germinare velle videas, sicut providus et sapiens colonus cum falce dominicae auctoritatis in tempus praecidas et radicitus evellas, ne, [si] floruerit, fiat ex vinea Sodomorum vitis eorum et propago eorum ex Gomorra, et sit furor draconum vinum eorum et furor aspidum insanabile.”<sup>509</sup>

L'attenzione responsabile che il vescovo deve prestare a che la sua gente non subisca gli influssi nefasti del vicino regno di Mercia.

“Inauditum enim malum est preteritis saeculis et, ut hic servi Dei ignari scripturarum dicunt, in triplo vel in quadruplo Sodomitanam luxoriam vincens, ut gens christiana contra morem universae terrae, immo contra preceptum Dei despiciat legitima matrimonia et adhereat incestis luxoriis adulteriis et nefanda supra consecratarum et velatarum feminarum sequatur.”<sup>510</sup>

Questo passo usa, caso unico in tutto il panorama di fonti considerato – non solo per Bonifacio ma anche per tutti gli altri autori – la locuzione *gens christiana*. Si nota come il contesto sia fortemente deprecativo della situazione di questo popolo che si afferma che sta deviando e si porta verso la

<sup>507</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 74, anno 744- 747, p. 346, ll. 2- 15.

<sup>508</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 75, anno 744- 747, p. 347, ll. 5- 10.

<sup>509</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 75, anno 744- 747, p. 347, ll. 13- 20.

<sup>510</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 75, anno 744- 747, p. 347, ll. 20- 24.

completa rovina. Oltre tutto se si confronta il contesto generale della lettera troviamo che proprio in questa missiva si sviluppa un parimenti importante concetto di *populus christianus*.

*Lettera 76, anno 744- 747, Bonifacio agli abati Huetberhto e Wiremuthenso.*

Bonifacio richiede un libro.

“Fraternitatis vestrae pietatem intimis obsecramus praecibus, ut nos inter feras et ignaras gentes Germaniae laborantes et grana evangelica plantantes vestris sacrosanctis orationibus adiuvemur et precibus sanctitatis vestrae in nobis sevens Babylonicae ardor restinguatur flammae et sparsa sulcis ad fructum multiplicata surgant semina.”<sup>511</sup>

Richiamo alla gente di Germania, non mancano specifiche anche negative alla popolazione (*feras, ignaras*).

*Lettera 78, anno 747, Bonifacio all'arcivescovo di Canterbury.*

In questa lunga lettera Bonifacio rende edotto il vescovo Cudberhto di Canterbury di una sinodo e di varie situazioni che si stanno sviluppando in Roma.

“Nam labor nostri ministerii unius et eiusdem causae esse dinoscitur et equalis speculatio in curis aecclesiarum sive populorum nobis credita est sive in docendo sive in artando et monendo sive in defendendo canonicos gradus vel plebeos.”<sup>512</sup>

Bonifacio compie un'introduzione richiamando i compiti generali del clero.

“Maior enim nobis sollicitudo aecclesiarum et cura populorum propter pallia credita et recepta quam ceteris episcopis, quia proprias tantum procurant parrochias, incumbit.”<sup>513</sup>

La maggior cura degli arcivescovi nei confronti del popolo, derivante dal pallio: l'oggetto – quasi scontato – delle attenzioni è *populus*.

“Decrevimus, ut metropolitanus, qui sit pallio sublimatus, hortetur ceteros et admoneat et investiget, quis sit inter eos curiosus de salute populi quisve negligens.”<sup>514</sup>

Iniziano le decisioni della sinodo.

“Statuimus, ut singulis annis unusquisque episcopus parrochiam suam sollicitè circumeat, populum confirmare et plebes docere et investigare et prohibere paganas observationes, divinos vel sortilogos, auguria, filacteria, incantationes vel omnes spurcitas gentilium.”<sup>515</sup>

Continuano le statuizioni.

“Statuimus, quod proprium sit metropolitani iuxta canonum statuta subiectorum sibi episcoporum investigare mores et sollicitudinem circa populos, qualis sit, et moneat, ut episcopi a sinodo venientes in propria parrochia cum presbiteris et abbatibus conventum habentes precepta sinodi servare insinuando precipiant.”<sup>516</sup>

Si noti che in questo capitolo l'approvazione del *populus* è un metro di giudizio.

“Et unusquisque episcopus, si quid in sua diocesi corrigere vel emendare nequiverit, id item in sinodo coram archiepiscopo et palam omnibus ad corrigendum insinuet, eodem

<sup>511</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 76, anno 744- 747, p. 348, ll. 5- 9.

<sup>512</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 350, ll. 16- 18.

<sup>513</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 350, ll. 22- 24.

<sup>514</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 351, ll. 12- 14.

<sup>515</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 351, ll. 18- 21.

<sup>516</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 351, ll. 23- 26.

modo quo Romana aecclesia nos ordinatos cum sacramento constrinxit, ut, si sacerdotes vel plebes a lege Dei deviasse viderim et corrigere non potuerim, fideliter semper sedi apostolicae et vicario sancti Petri ad emendandum indicaverim.”<sup>517</sup>

Il popolo è scomposto in due parti, *sacerdotes* e *plebs*, su entrambe si esercita il controllo che è riservato a Roma.

“Sic enim, nisi fallor, omnes episcopi debent metropolitano et ipse Romano pontifici, si quid de corrigendis populis apud eos impossibile est, notum facere; et sic alieni fient a sanguine animarum perditarum.”<sup>518</sup>

Nel terzo passo consecutivo si osserva la riunificazione retorica di *plebs* e *sacerdoti*, che compongono l’oggetto dell’interesse primario: il popolo.

“Attendite vobis et universo gregi, in quo posuit vos spiritus sanctus episcopos regere ecclesiam Dei, quam adquisivit sibi sanguine suo’. Regnum, inquit, Dei inter vos ambulans predicavi, ut me alienum ab omnium perditione servarem. Nam apostolus episcopum, propheta speculatorem, salvator mundi pastorem aecclesiae sacerdotem appellat; et omnes tacentem peccata populi doctorem reum sanguinis animarum perditarum sub silentio esse conprobant.”<sup>519</sup>

Passo che conferisce un tono retorico classico all’intera missiva. Il termine pastore ritorna immediatamente:

“Contendamus auxiliante Domino, ut non simus inter illos falsos pastores ovium, quos propheta accusat dicens: ‘Haec dicit dominus Deus: Vae pastoribus Israhel, qui pascebant semet ipsos’.”<sup>520</sup>

La figura del buon pastore torna per ben 13 volte nella missiva n. 78.

“Vae, quod propheta dicit, pro maledicto posuit; per pastores episcopos significat, qui greges Domini susceperunt, id est fideles populos ad pascendum.”<sup>521</sup>

Bonifacio scioglie la metafora, per altro diffusa e conosciuta, del pastore e del gregge. È di importanza capitale la scelta dei termini in Bonifacio. Il gregge è inequivocabilmente *populus*. Immediatamente dopo viene ripetuto il concetto:

“Set semet ipsos pascunt, quod non populi salutem, sed suas voluntates adtendunt.”<sup>522</sup>

“Hoc enim malum speciale est paganorum et nostrae gentis. Hoc nec Franci nec Galli nec Longobardi nec Romani nec Graeci faciunt. Et hoc scelus similiter synodali decreto et interdictu scripturarum compescamus, si possumus; sin autem vitantes et interdicentes absolvamus animas nostras a sanguine perditorum.”<sup>523</sup>

Il male particolare a cui Bonifacio si riferisce è il consumo smodato di bevande alcoliche da parte degli Angli, li pone in confronto con le altre genti particolari. Per questo motivo il passo ha un interesse in questa ricerca.

“De violenta quoque monachorum servitute operibus et aedificiis regalibus, quae in toto mundo christianorum non auditur facta nisi tantum nisi tantum in gente Anglorum; quod sacerdotibus Dei non tacendum nec consentiendum; quod inauditum malum est praeteritis saeculis. Venerandam fraternitatis vestrae dilectionem contra omnia adversa inlaesam pro nobis intercedentem dextra Dei custodire dignetur.”<sup>524</sup>

<sup>517</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 351, ll. 26- 31.

<sup>518</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 351, ll. 31- 34.

<sup>519</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 352, ll. 25- 31.

<sup>520</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 353, ll. 30- 32.

<sup>521</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 353, ll. 38- 39.

<sup>522</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 353, ll. 39- 40.

<sup>523</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 355, ll. 33- 37.

<sup>524</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 78, anno 747, p. 356, ll. 1- 6.

Si chiude la lunga lettera con un ultimo strale contro i re dell'isola.

*Lettera 81, anno 747- 749, Aelbwaldus a Bonifacio.*

Il re dell'Est Anglia scrive a Bonifacio per ringraziarlo delle preghiere.

“Et sicut te pastorem in populo suo predistinatio Dei fieri voluit, ita et nos patronum te sentire satagemus.”<sup>525</sup>

Interessante accostamento tra il popolo che Dio ha assegnato a Bonifacio e la volontà del re di essere seguace e protetto dal medesimo arcivescovo.

“Nomina quoque defunctorum et viam universalem ingredientium, prout oportunitas anni exigerit, ex utraque parte adducentur, quatenus ut deus deorum et dominus dominantium, qui vos in episcopatus regimen ponere voluit, suam plebem ad individuae trinitatis agnitionem et unitatis substantiam per vos adducere dignetur. Vivete felicibus finem clausuri calcibus.”<sup>526</sup>

Accenno alla plebe, che si può dire essere definita come plebe di Dio.

*Lettera 91, anno 746- 754, Bonifacio all'arcivescovo di York.*

Missiva a Eberchto arcivescovo di York, si veda la missiva n. 75.

“Nam dum invenero presbiterum iam ante multa tempora lapsum in fornicationem, et post paenitentiam in officium gradus sui a Francis iterum restitutus est et nunc habitans in latissimo pago fidelium, sed errantium populorum sine aliis sacerdotibus solus ministrat baptismum et solemnias missarum celebrans: modo autem, si talem secundum iustissimos canones abstulero, morientur sine sacro regenerationis fonte infantes propter raritatem sacerdotum, si meliorem ad restaurandum prioris lapsum non habuero. Iudicate ergo inter me et inter populum erroneum, utrum melius sit vel saltem minus malum, utrum talis ministerium sancti altaris impleat, an ut pagana moriatur multitudo populi, quia castiorem ministrum acquirere nequiverit. Vel si inter multitudinem sacerdotum invenero in eodem peccamine lapsum et iterum per penitentiam priori gradui restitutum, de quo omnis multitudo sacerdotum et populorum bone opinionis confidentiam habuerunt, et si ille modo degradatus fuerit: secretum peccatum revelatum fuerit et scandalizaverit multitudo plebium et per scandalum plurime peribunt animae, et detestatio erit maxima sacerdotum et diffidentia ministrorum aecclesiae, ut omnes perfidos nulli credentes despectui habeant.”<sup>527</sup>

Il passo, abbastanza lungo, si incentra sul problema del battesimo itinerante dei vescovi in terra in fase di evangelizzazione: il problema si innesta strettamente alla questione dei così detti vescovi rurali, legata anche ai problemi dello stesso Bonifacio per le sedi episcopali in terra di Germania. Si noti come il termine *populus* sia presente in modo massiccio.

“Quam ob rem audacter presumsimus patientes et consentientes illum in ministerio divino persistere existimantes levius esse dubium unius hominis periculum et audaciam quam ruinam et perditionem animarum pene totius populi.”<sup>528</sup>

Nella chiusura di questa importante lettera il termine *populus* torna, veicolando un concetto di economia della salvezza degno di nota: è meglio che si salvi tutto il popolo – ma allora questo termine è il contenitore della salvezza – piuttosto che un uomo singolo non corra pericoli. Il

<sup>525</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 81, anno 747- 749, p. 362, ll. 9- 10.

<sup>526</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 81, anno 747- 749, p. 362, ll. 10- 15.

<sup>527</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 91, anno 746- 754, p. 377, ll. 5- 20.

<sup>528</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 91, anno 746- 754, p. 377, ll. 21- 23.

concetto, che si coglie nella penombra dello sviluppo logico, è per l'appunto il ruolo di contenitore e contenuto della salvezza che sostiene il termine *populus*. Se questo è vero, allora si può affermare che il modo per avere la salvezza è con il popolo. Risulta in questo modo perfettamente plausibile, logico e limpidamente funzionale che il popolo sia stato concesso direttamente da Dio alla chiesa: ancora meglio che il popolo – a questo punto cristiano – sia la chiesa.

*Lettera 94, anno 723- 755, Bonifacio a Bugga badessa.*

“Qui pater et amator caste virginitatis tuae, qui te primevo tempore iuventutis tuae paterne dilectionis vocae ad se invitans filiam vocavit dicendo per prophetam: 'Audi, filia, et vide et inclina aurem tuam et obliviscere populum tuum et domum patris tui, quia concupivit rex speciem tuam'; ipse est, qui modo in senectute tua laboribus et tribulationibus speciem et pulchritudinem animae tuae decorare et adornare desiderat.”<sup>529</sup>

Citazione dalla Bibbia (Sal. 44, 11- 12).

*Lettera 105, anno 748- 755, Aethilberto re del Kent a Bonifacio.*

Il re del Kent informa Bonifacio dell'avvenuta elevazione alla carica di badessa di Bugga.

“Per que nos primo declaramus omnes in commune omnipotenti Deo gratias uberiores rependere, qui tantam in vos misericordiae suae gratiam contulit, ut innumerosam multitudinem gentilium idolatriae vetustissimo errore miserabiliter deceptam ad christiane fidaei normam predicationis vestrae verbo et labore convertit.”<sup>530</sup>

Il Re esprime in questo modo l'augurio di massicce conversioni.

*Lettera 111, anno 755, l'arcivescovo di Canterbury a Lullo.*

Cuthberto arcivescovo di Canterbury, già destinatario di una lettera (la n. 78) di Bonifacio, scrive a Lullo sulla morte gloriosa di Bonifacio.

“Non enim aliquando in memoria nostra obliterari possunt diversarum atque indefessarum tribulationum angores, quos ut viscera nostra vos ipsi cum Deo dilecto patre nostro beate memoriae Bonifatio martyre inter persecutores paganos et hereticos atque scismaticos seductores in tam periculosa ac ferocitate plena peregrinatione pro amore aeternae patriae longo tempore sustinebatis; et quia illo scilicet per agonem martyrii cum suis plurimis domesticis ad aeternam caelestis patriae quietem gloriose feliciterque migrante vos, qui superstites talium estis, forsitan eo periculosius ac difficilius inter diversa temptamenta conversamini, quo tanto patre et doctore ad presens vos orbatos esse constat.”<sup>531</sup>

Bell'elenco di nemici, con definizione di folla, di Bonifacio: il lemma *populus* è assente.

“Et quamvis hinc quaedam maesticiae amaritudo nostra discruciat valide precordia, tamen huiusce doloris gemitum quaedam saepius ad memoriam rediens nimiae ac nove exultationis hilaritas iucundat ac mitigat, dum frequentius recolentes ammirabili vel potius ineffabili Dei pietati tripudiantes gratias agimus, quod tam praeclarum speculatorem caelestis bibliothecae tamque egregium Christi militem cum multis bene educatis et optime instructis discipulis gens Anglorum advena Britannia meruit palam

<sup>529</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 94, anno 723- 755, p. 382, ll. 2- 8.

<sup>530</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 105, anno 748- 755, p. 392, ll. 10- 14.

<sup>531</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 111, anno 755, p. 398, ll. 14- 23.

omnibus ad spiritales agones et ad multarum per Dei omnipotentis gratiam salutem animarum de sese procul laudabiliter emittere, ut longe lateque ferocissimas nationes per devia diutius errantes de lata ac spatiosa voragine perditionis perpetuae ad splendifluas semitas supernae patriae per sacrae exhortationis incitamenta et per exempla pietatis ac bonitatis ipse ductor et signifer antecedendo et adversa quaeque opitulante Deo fortiter expugnando feliciter perduceret. Quod ita actitum veraciter fleri etiam rerum effectus gloriosius quam dicta demonstrant et in illis quoque locis, quos ante eum nullus aliquando evangelizandi causa doctor adire temptabat. Unde igitur post incomparabile toto orbe apostolicae electionis et numeri mysterium aliorumque tunc temporis evangelizantium discipulorum Christi ministerium hunc inter egregios et optimos orthodoxae fidei doctores et amabiliter habemus et laudabiliter veneramus.”<sup>532</sup>

Per le esigenze di questa ricerca si noti come il lemma *gens* supporta una definizione specifica e come vengano definite le popolazioni da convertire (*natio ferocissime*).

*Lettera 114, anno 755- 756, Lullo al vescovo di Winchester.*

“...- domnus Bonifacius archiepiscopus Christique confessor beatificandus et Danihel doctissimus Dei plebis famulus, simul et successor eius Hunfrithus episcoporum mitissimus -...”<sup>533</sup>

Lullo si riferisce a Daniele di Winchester (705- 746) con un epiteto fisso che lo stesso vescovo usò nelle lettere n.23 e n. 64: Lullo pone questo ricordo in una missiva diretta al successore dello stesso alla cattedra di Winchester.

*Lettera 116, anno 764, Gutbercto e Girwensio a Lullo.*

Gutbercto abate di Wiremuthensis scrive a Lullo.

“Et rectum quidem mihi videtur, ut tota gens Anglorum in omnibus provinciis, ubicumque repperti sunt, gratias Deo referant, quia tam mirabilem virum praeditum in diversis donis tamque ad exercenda dona studiosum similiterque in bonis moribus viventem Deus illis in sua natione donavit, quia per experimentum ad pedes eius nutritus hoc quod narro didici.”<sup>534</sup>

In questa missiva si notano due punti, ma entrambi non creano problemi di interpretazione, sono due esempi quasi “classici” di uso del lemma *gens* e del lemma *natio*. Appunto per questo sono da notarsi, il latore di questa lettera non è un grande personaggio dell’VIII secolo, ma un abate di un non eccessivamente importante monastero. Affascinante che sia diffuso questo uso in ampi strati della cultura, come testimonia questa missiva.

“Et si plus potuissem, libenter voluissem. Quia presentia preteriti hiemis multum horribiliter insulam nostrae gentis in frigore et gelu et ventorum et imbrium procellis diu lateque depressit, ideoque scriptoris manus, ne in plurimorum librorum numerum perveniret, retardaretur.”<sup>535</sup>

Spesso gli scrittori dell’Isola di Gran Bretagna definiscono con il possessivo *nostrum* il loro popolo (per cui è invariabilmente utilizzato il lemma *gens*), si veda in particolare l’uso che di questa locuzione compie Stefano, l’autore della vita di Wilfrido di York (presente al capitolo V).

<sup>532</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 111, anno 755, p. 398, ll. 24- 41.

<sup>533</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 114, anno 755- 756, p. 403, ll. 1- 3.

<sup>534</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 116, anno 764, p. 406, ll. 1- 6.

<sup>535</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 116, anno 764, p. 406, ll. 13- 16.

*Lettera 121, anno 769- 774, il re e la regina di Northumbria a Lullo.*

Alhredus e Osgeofu rispondono a Lullo, chiedendo per se delle preghiere. Informano anche di avere mandato ambasciatori a Carlo.

“Illudque pietati nostrae satis placuisse cognosce quod sanctimonia tua de ecclesiarum aut populi perturbatione sollicita est; quae etiam ut fierent, Dei aliquo dispensationis consilio credimus esse provisa.”<sup>536</sup>

La coppia regale si rivolge a Lullo.

*Lettera 131, anno 755- 786, Botwino abate di Ripon a Lullo.*

“Si rector rerum omnium istius vitae in itinere me longius super te sudare deiudicat, ploro indesinenter praecans cum omni caterva, quae Christo domino sub mea condicione deservit, divinae misericordiae solacia animae tuae largiri, ut tu simili modo aecclesiarum tuarum subsidia mihi prestare dignaveris.”<sup>537</sup>

Uso interessante di *caterva*.

*Lettera 137, anno 755- 786, Vigberto a Lullo.*

Il presbitero scrive felice per essere ritornato a casa.

“De cetero autem si in regione gentis nostrae, id est Saxanorum, aliqua ianua divinae misericordiae aperta sit, remandare nobis id ipsum curate.”<sup>538</sup>

Uso di *gens*.

*Lettera 139, anno 757- 786, Cynewulf re dei Sassoni occidentali a Lullo.*

Il re scrive a Lullo insieme ai suoi vescovi, per compiere mutue preghiere.

“Domino beatissimo et speciali amore venerando Lullo episcopo ego Cyneuulf rex occidentalium Saxonum una cum episcopis meis nec non cum caterva satrapum aeternam sospitatis in Domino salutem.”<sup>539</sup>

Interessante la definizione di *satrapi*, un lemma che in questo secolo è utilizzato una volta da Paolo I e nel *Constitutum Constantini*.

#### **IV parte: area Franca.**

In questa quarta ed ultima divisione delle lettere di Bonifacio e Lullo si sono poste le lettere che non sono uscite da terre continentali Franche in tutto il loro percorso da mittente a destinatario. In conseguenza a questa scelta sono presenti in questa sezione le missive tra Bonifacio e il potere Franco rappresentato dalla stirpe pipinide. Alcune di queste missive sono particolarmente utili per definire gli appoggi politici di Bonifacio all'inizio degli anni '40 dell'VIII secolo, con questi dati è possibile integrare l'opera missionaria dell'Arcivescovo di Magonza con un'ottica più legata al territorio e alla contingenza. Tra i dieci documenti analizzati in questa sezione è presente anche la sinodo del 742, tenuta in terra Franca sotto gli auspici di Carlomanno fratello di Pipino poi ritiratosi

<sup>536</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 121, anno 769- 774, p. 410, ll. 19- 22.

<sup>537</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 131, anno 755- 786, p. 418, ll. 17- 21.

<sup>538</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 137, anno 755- 786, p. 422, ll. 37- 38.

<sup>539</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 139, anno 757- 786, p. 424, ll. 18- 21.

a vita monastica sul monte Soratte a Roma. Si noti che questo stesso testo, con pochissime varianti, è presente nei Capitolari dei Franchi.

*Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Nel panorama complessivo di questa divisione notiamo per 15 volte il lemma *populus*, per 5 *gens*, per 2 *plebs*. Un solo aggettivo di specificazione per un popolo particolare, *Francorum* in associazione a *gens*. *Populus Christianus* è presente 4 volte mentre *populus Dei* 1. Si nota come il dato delle locuzioni sia stabile e coerente, pur nella diversità degli autori.

*Lettera 22, anno 723 (724), Carlo Martello a Bonifacio.*

Il maggiordomo dei Franchi scrive per difendere Bonifacio.

“Dominis sanctis et apostolicis in Christo patribus episcopis ducibus comitibus vicariis, domesticis vel omnibus agentibus iunioribus nostris seu missis discurrentibus et amicis nostris inluster vir Carlus maior domus, bene cupiens vester.”<sup>540</sup>

La cancelleria del Maggiordomo definisce la comunità nelle sue parti essenziali, con un’operazione utile per comprendere il contesto in cui si muove il vocabolario politico.

*Lettera 48, anno 741, Bonifacio a Grifone.*

Lettera inviata a Grifone<sup>541</sup>, figlio di Carlo Martello.

“Obsecro et adiuro pietatem vestram per Deum patrem omnipotentem et per Iesum Christum filium eius et per spiritum sanctum, per sanctam trinitatem et unitatem Dei, ut si tibi Deus potestatem donaverit, ut adiuvere studeas servos Dei sacerdotes, presbiteros, qui sunt in Thuringia, et monachos et ancillas Christi defendere contra paganorum malitiam et adiuvere christianum populum, ut eos pagani non perdant, ut ante tribunal Christi mercedem habeas perpetuam.”<sup>542</sup>

Questa missiva è un altro dei luoghi principe per la definizione di un lessico politico di Bonifacio. Il destinatario è un membro della famiglia pipinide, ed è di grande interesse che proprio in questa occasione l’Arcivescovo di Magonza utilizzi la categoria di *populus christianus* per rivolgersi a lui nel ricordare i doveri del potere secolare per l’ordinamento della società. Il vocabolario politico di Bonifacio si chiarifica grandemente con questa lettera.

*Lettera 56, anno 742, sinodo di Carlomanno.*

Gli atti di questa sinodo.

“Ego Karlmannus dux et princeps Francorum anno ab incarnatione Christi septingentesimo XLII, XI. Kalendas Maias cum consilio servorum Dei et optimatum meorum episcopos, qui in regno meo sunt, cum presbiteris et concilium et synodum pro timore Christi congregavi, id est Bonifatium archiepiscopum et Burghardum et Reginfredum et Uuintanum et Uuilbaldum et Dadanum et Eddanum cum presbiteris eorum, ut mihi consilium dedissent, quomodo lex Dei et aecclesiastica religio

<sup>540</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 22, anno 723- 724, p. 270, ll. 30- 33.

<sup>541</sup> Su Grifone morto nel 753, figlio di Carlo Martello e della principessa bavara Svanilde, si veda P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l’Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988, in particolare pp. 53- 54 e 60- 61, dove vi è un accenno alla vicinanza di Grifone con Bonifacio.

<sup>542</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 48, anno 741, pp. 296- 297, ll. 22- 25, ll. 1- 2.

recuperetur, quae in diebus preteritorum principum dissipata corrui, et qualiter populus christianus ad salutem animae pervenire possit et per falsos sacerdotes deceptus non pereat.”<sup>543</sup>

La locuzione sottolineata è posta in un luogo vitale dal punto di vista logico strutturale, si torni a notare come dal punto di vista anche sintattico la posizione di popolo cristiano sia indispensabile: un dato pesante, che quasi offusca la considerazione – pur valida – del suo utilizzo come struttura portante della decisione politica.

“Et quodcumque iure canonico episcopus circumeat parrochiam populos ad confirmandos, presbiter semper paratus sit ad suscipiendum episcopum cum collectione et adiutorio populi, qui ibi confirmari debet.”<sup>544</sup>

*Populus* torna due volte, sia come oggetto che come gruppo autoritativo.

“Decrevimus, ut secundum canones unusquisque episcopus in sua parrochia sollicitudinem adhibeat adiuvante grauiore, qui defensor aecclesiae est, ut populus Dei paganas non faciat, sed ut omnes spurcitas gentilitatis abiciat et respuat, sive sacrificia mortuorum sive sortilegos vel divinos sive filacteria et auguria sive incantationes sive hostias immolaticias, quas stulti homines iuxta aecclesias ritu pagano faciunt sub nomine sanctorum martyrum vel confessorum Deum et suos sanctos ad iracundiam provocantes, sive illos sacrilegos ignes, quos niedfeor vocant, sive omnes, quaecumque sunt, paganorum observationes diligenter prohibeant.”<sup>545</sup>

Il potere secolare si occupa anche dei costumi e della correttezza d'intenti del clero: nelle norme che cercano di imporre delle regole troviamo, come ambiente in cui si devono muovere gli ecclesiastici, il termine *populus*; ancora una volta esso costituisce una base per l'elaborazione del pensiero.

“Statuimus quoque cum consilio servorum Dei et populi christiani propter imminentia bella et persecutiones ceterarum gentium, quae in circuitu nostro sunt, ut sub precario et censu aliquam partem aecclesialis pecuniae in adiutorium exercitus nostri cum indulgentia Dei aliquanto tempore retineamus, ea conditione ut annis singulis de unaquaque casata solidus, id est XII denarii, ad aecclesiam vel monasterium reddatur, eo modo ut, si moriatur ille, cui pecunia commodata fuit, aecclesia cum propria pecunia revestita sit.”<sup>546</sup>

Il passo possiede alcune caratteristiche degne di nota. *Populus christianus* è un soggetto della decisione politica e dell'organizzazione della difesa mentre con l'idea di frontiera (*circuitu*) si associa il termine *gens*, con un significato omnicomprensivo ed indifferenziato.

*Lettera 92, anno 752- 754, Lullo a Gregorio.*

Lullo si congratula con Gregorio divenuto abate di Utrecht.

“Deus tibi, quod ad salutem tuam pertineat, clementer inspirare dignetur et cum grege tibi commisso incolumem pastor pastorum te custodiat.”<sup>547</sup>

<sup>543</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 56, anno 742, p. 310, ll. 1- 13.

<sup>544</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 56, anno 742, p. 311, ll. 4- 6.

<sup>545</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 56, anno 742, p. 311, ll. 12- 19.

<sup>546</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 56, anno 742, p. 312, ll. 13- 19.

<sup>547</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 92, anno 752- 754, p. 379, ll. 39- 40.

Pur essendo abate deve curare il gregge a lui concesso<sup>548</sup>, da parte di Lullo si associano al nobile abate le normali funzioni che sono delegate ai vescovi.

*Lettera 93, anno 753- 754, Bonifacio a Fulrado.*

Bonifacio sul finire della sua vita scrive a Fulrado abate di S. Dionigi per raccomandare la sua opera e il suo successore, Lullo: chiede anche un'intercessione presso Pipino per lo stesso Lullo.

“Quidam presbiteri per multa loca ad ministerium aeclesiae et populorum constituti; quidam sunt monachi per cellulas nostras et infantes ad legentes litteras ordinati; sunt et aliqui seniores, qui longo tempore mecum viventes laboraverunt et me adiuvabant. De his omnibus sollicitus sum, ut post obitum meum non disperdantur, sed ut habeant mercedis vestrae consilium et patrocinium celsitudinis vestrae et non sint dispersi sicut oves non habentes pastorem et populi prope marcam paganorum non perdant legem Christi. Propterea almitatis vestrae clementiam diligenter in Dei nomine deprecor, ut filiolum meum et corepiscopum Lullum, si Deus voluerit et si clementiae vestrae placeat, in hoc ministerium populorum et aeclesiarum componere et constituere faciatis predicatorem et doctorem presbiterorum et populorum. Et spero, si Deus voluerit, quo in illo habeant presbiteri magistrum et monachi regularem doctorem et populi christiani fidelem predicatorem et pastorem.”<sup>549</sup>

Grande insistenza in questi passi per la continuità dell'insegnamento e dell'opera svolta in Germania. Popolo è in posizione centrale nello sviluppo della struttura logica.

“Panem ad manducandum acquirere possunt, sed vestimenta invenire ibi non possunt, nisi aliunde consilium et adiutorem habeant, ut sustinere et indurare in illis locis ad ministerium populi possint, eodem modo sicut ego illos adiuvavi.”<sup>550</sup>

Il ministero pastorale che è accostato al ministero al popolo, che poi, a bene vedere, in Bonifacio è il medesimo aspetto.

---

<sup>548</sup> Su questo argomento si prenda in considerazione la vita di Gregorio di Utrecht in F. RASPANTI, *Crogioli di nuove identità nelle élites dell'Austrasia dell'VIII secolo*, in D.P.M. quaderni dottorato n. 6, pp. 23- 38, Bologna 2006: “E' consequenziale osservare come il controllo del territorio sia ottenuto con il complesso di beni legati al monastero. Con Carlo Magno, vivente Gregorio, il monastero ottiene la conferma del complesso di diritti che aveva ottenuto con Pipino, ( *Die Urkunden der Karolinger*, ed. A. DOPSCH, J. LECHNER, M. TANGL, E. MÜHLBACHER, MGH Diplomata I, Berlin 1956. Alle pp. 6-8 vi sono due diplomi consecutivi del 753 concessi da Pipino a Bonifacio per la chiesa di S. Martino in Utrecht. A p. 82 vi è un diploma di Carlo Magno, datato al 1 marzo 769, nel quale si confermano tutti i privilegi alla chiesa di Utrecht e al suo rettore Gregorio. Ma alle rr. 28-35 del diploma si afferma: «Ideoque venerabilis vir Gregorius episcopus confirmationem bone memorie domni nostri genitoris Pippini quondam regis de rebus ecclesie sue sancti Martini, que est constructa in vico Traiecto supre fluvium Hreni, nobis protulit relegendam de rebus, quod antecessores nostri Pippinus anterior seu Carolus vel Karlomannus itemque et prefatus etiam genitor noster ad ipsam casam dei concesserunt vel ad illud episcopatum, ut omnem decimam de terris seu de mancipiis aut de theloneis vel de negotiis aut undecumque ad partes fisci census sperare videbatur, sicut diximus, omnem decimam partem ad ipsam casam dei (...)»). Gregorio è di fatto il vescovo di Utrecht: certamente dalla sua posizione di abate riesce perfettamente a controllare la zona come se fosse il vescovo. Un monastero può tenere il territorio. Un abate può controllare una diocesi, vacante il vescovo, con i mezzi del monastero. I beni intorno al monastero e i suoi diritti sono sufficienti a garantire il controllo. Non va per altro dimenticato che Utrecht, nel 769, è un punto di altissimo interesse strategico nello scacchiere carolingio. Una zona dove la presa del potere doveva essere forte per supportare lo sforzo bellico. Il monastero chiave della zona garantisce a Carlo Magno il funzionamento e il controllo della sede episcopale vacante: il medesimo monastero che già suo padre aveva provveduto a fornire di forza e privilegi. Sulla situazione di Utrecht si veda anche l'introduzione di W. LEVISON a ALCUINI *Vita Willibrordi*, ed. B. Krusch W. Levison, M.G.H. *Scriptores Rerum Merovingicarum VII*, Hannover 1920, pp. 81-113) in questo modo intorno al cenobio si viene formando una rete di clientele formata dalle famiglie nobili che hanno scelto di legarsi ai Carolingi. È estremamente significativo che Gregorio possa controllare la diocesi di Utrecht dal monastero: la sede vescovile, infatti, durante il periodo di abbaziato di Gregorio (752-775) è vacante. Evidentemente il potere del monastero immune poteva garantire un efficiente controllo”.

<sup>549</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 93, anno 753- 754, p. 380, ll. 21- 33.

<sup>550</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 93, anno 753- 754, p. 381, ll. 1- 4.

*Lettera 103, anno 732- 755, Lullo (incerto) a Bonifacio.*

“Sancta et individua trinitatis divinitas excellentiae vestrae dignitatem iugiter longe lateque catholicis ecclesiarum plebibus presidentem usque ad supremum vite cursum contra omnia proficientem adversa custodiat.”<sup>551</sup>

Lullo nelle formule di saluto utilizza *plebs*.

*Lettera 106, anno 750- 755, Bonifacio a Optato.*

“Venerandam sanctitatis vestrae clementiam intimis obsecramus praecibus, ut nos indignos vobiscum in unitate fraternae dilectionis et societatis spiritualis suscipere et habere dignemini, ut una sit inter nos et fides mentium et pietas actionum, et sicut princeps apostolorum Petrus hortatur dicens: ‘Ante omnia mutuam in invicem caritatem habete, quia caritas operit multitudinem peccatorum’, et ipsa veritas dixit: ‘In hoc cognoscent omnes, quia mei estis discipuli, si dilectionem habueritis ad invicem’, et similiter Paulus apostolus admonet dicendo: ‘Alter alterius honora portate, et sic adimplebitis legem Christi’, et alibi: ‘Finis enim precepti est caritas de corde puro et conscientia bona et fide non ficta’, et ut vestra fraternitas in spirituali regulariter vita vivens in pacifica tranquillitate fraterne concordiae pro nostra fragilitate exorare dignetur, ‘ut sermo Domini currat et clarificetur, ut’ iuxta dictum apostoli ‘liberemur ab inportunis et malis hominibus’ et a temptationibus malignorum spirituum et tribulationibus adversariorum, ut lux evangeliorum gloriae Christi et via vitae, quam populis et gentibus ostendere et ipsi pergere debemus, nobismet ipsis non obtenebrescat nec abscondatur.”<sup>552</sup>

Citazione quasi classica dei doveri dell’uomo di chiesa.

*Lettera 113, anno 755- 756, Lullo a Denehardo.*

Vari spunti sulla situazione in Turingia.

“Admonemus vos, ut rogetis omnes ibique Deo servientes tam servos Dei quam ancillas Christi in provincia Thuringorum universamque plebem, ut in communi misericordiam Domini deprecentur, quatenus ab imminente pluviarum flagello liberemur, id est ut unam ebdomadam abstineant se ab omni carne et ab omni potu, in quo mel sit; II feria, IIII feria et VI feria ieiunetis usque ad vesperum; et unusquisque servorum Dei et sanctimonialium L psalmos cantet omni die in illa septimana.”<sup>553</sup>

Missiva dal tono duro, Lullo ammonisce, l’oggetto a cui rendere conto è *plebs*. Nel panorama, scarno, dell’opera di Lullo si può notare solamente un utilizzo vario del lemma *plebs*.

*Lettera 120, anno 773, Eanwulf abate a Carlo Magno.*

L’abate esorta il giovane a re a propagare la fede in Cristo.

“Propter hoc omnipotens Deus bonos quosque ad populorum regimina perducit, ut per eos omnibus, quibus praelati fuerint, dona suae pietatis inpendat. Quod in Francorum gente factum cognovimus, cui vestra gloria idcirco est preposita, ut per bona, quae vobis

<sup>551</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 103, anno 732- 755, p. 390, ll. 1- 4.

<sup>552</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 106, anno 750- 755, p. 393, ll. 10- 24.

<sup>553</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 113, anno 755- 756, p. 402, ll. 7- 13.

concessa sunt, etiam subiectae vobis genti superna beneficia prestarentur. Et ideo, gloriosae rex, eam quam accepisti divinitus gratiam sollicita mente custodi. Christianam fidem in populis tibi subditis extendere festina; zelum rectitudinis tuae in eorum conversione multiplica; idolorum cultus insequere; fanorum aedificia evertre; subditorum mores et magna vitae munditia exhortando, terrendo, blandiendo, corrigendo et boni operis exemplo monstrando aedifica, ut illum retributorem invenias in caelo, cuius nomen atque cognitionem dilataveris in terra. Ipse enim vestrae quoque gloriae nomen etiam posteris gloriosius reddet, cuius vos honorem quaeritis et servatis in gentibus. Preterea scire vestram gloriam volumus, quia nos obnixae et indesinenter depraecaturi supernam pietatem pro incolumitate [tua] et gentis tuae; propterea sublimitatem tuam humiliter deprecantes, ut nostri memor esse nosque loco amicorum suscipere digneris, ut, qui te in orationibus crebris Domino commendare satagimus, ipsi te protectorem habere valeamus et patronum.<sup>554</sup>

Importante missiva che racchiude un riassunto degli schemi proposti per i vari lemmi legati all'espressione del popolo.

*Lettera 128, anno 755- 786, Lullo a Suithan badessa.*

Lullo scomunica la badessa, rea di non avere controllato adeguatamente il monastero a lei affidato.

“Apostolicum praeceptum est, ô Suitha, ut gregem Domini sollicite servando pascamus, ne absque ovili repertus luporum morsibus pereat.”<sup>555</sup>

L'inizio della missiva mette in chiaro i compiti della badessa, con la metafora del gregge.

## **Disamina specifica del testo.**

*Bonifacio.*

Al termine della lunga analisi preliminare su Bonifacio e la sua opera, ad una prima analisi del lessico legato alla comunità potrebbe sembrare che, almeno sotto questo aspetto, la voce del missionario di Germania non abbia nulla da aggiungere a quanto detto per il *codex carolinus* o il *liber pontificalis*. Naturalmente la sua percezione presenta alcune differenze rispetto a quelle dei suoi contemporanei, lievi e brevi increspature nella linea continua del macrodato che vede un termine, *populus* e un concetto culturale, *christianitas*<sup>556</sup>, prendere il sopravvento su ogni altro sistema di rappresentazione retorica della società. Da questo punto di vista Bonifacio è un rappresentante ideale del suo tempo, il suo lessico – di cui si da conto nell'analisi preliminare – è un esempio della tesi generale. Numericamente e quantitativamente, in alcuni casi anche qualitativamente, il suo scrivere è il medesimo che in Roma. La struttura semantica è perfettamente rispettata in lui, si potrebbe quasi leggere in esso una linea di sviluppo coerente che porta alle definizioni di Alcuino e del suo tempo, con il definitivo stabilirsi di un lessico politico basato sulla comunità espressa dalla locuzione *populus christianus*. Con questo tracciato il pensiero Bonifacio sarebbe un precursore, un anticipatore dei tempi, con un vantaggio di almeno mezzo secolo.

In questa disamina, dal titolo un poco pretenzioso di “specificata”, si vogliono portare dei dubbi alla tesi sostenuta, con grande mole di dati e numeri, nell'analisi preliminare e portata alla conclusione logica con le linee di cui sopra.

<sup>554</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 120, anno 773, p. 409, ll. 17- 32.

<sup>555</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, cit.; lettera 128, anno 755- 786, p. 415, ll. 28- 29.

<sup>556</sup> Su *Christianitas* si veda R. MANSSELLI: *Il medioevo come 'Christianitas': una scoperta romantica*, pp. 51- 90 e IDEM, *La 'Christianitas' medioevale di fronte all'eresia*, pp. 91- 134, in *Concetto, storia, miti e immagini del Medio evo*, a cura di V. BRANCA, Firenze 1973; sui rapporti possibili tra Bonifacio e il periodo carolingio si veda G. ARNALDI, *Bonifacio e Carlo Magno*, in *I problemi dell'Occidente dell'VIII secolo*, CISAM XX, Spoleto 1973, pp. 15- 40.

Se è vero che con ogni probabilità *populus christianus* in Bonifacio è utilizzato con i medesimi crismi e pesanti valenze politiche che si possono riscontrare cinquanta anni dopo in autori diversi, tuttavia vi sono alcuni punti oscuri – e l'evidenza del tempo storico che non permette di percepire un precursore o peggio un anticipatore nella figura del vescovo di Magonza – nella disamina del lessico legato all'espressione della comunità tali da portare ad affermare che Bonifacio non è per nulla il perfetto esempio di una struttura logica monolitica che porta, quasi inevitabilmente, al concetto di *populus* come si delinea in Alcuino. Bonifacio usa per 5 volte *populus christianus*: inizia in questo uso intorno agli anni '40 dell'VIII secolo, nello stesso momento in cui Carlomanno (anno 742) usa questo concetto in un capitolare e il vescovo di Roma Gregorio III usava, nel primo caso attestato in Roma, la medesima espressione nel 737 in una missiva diretta ai vescovi di Alamannia e Baviera<sup>557</sup>. Il problema di fondo è che il concetto di *populus christianus* si carica di concetti politici pesanti e definiti non con Gregorio III e Zaccaria, ma almeno a partire da Stefano II (che per inciso utilizza la formula *populus dei*). Uno dei pericoli della ricerca strutturale è perdere di vista lo scorrere del tempo. Da Bonifacio ricaviamo un dato utile, intorno agli anni '40 la locuzione *populus christianus* inizia a comparire in fonti diffuse sul suolo dell'occidente, (ma collegate tra loro!!) da Roma a Soissons passando per Magonza; ciò che si vuole affermare è che se è vero che studiando il solo dato numerico e strutturale si può affermare che gli usi di *populus christianus* di Bonifacio, Gregorio III e Carlomanno sono gli "avi" della grande costruzione di Alcuino – per stile, uso e valenza logica – tuttavia, dal punto di vista storico, considerando il tempo come qualcosa di qualitativo oltre che quantitativo, questo è messo in dubbio.

In uno spazio di 20 anni circa, dagli anni '30 agli anni '50 la rappresentazione della società era diversa? Fu un tentativo di riordinamento (che si esplica anche, sul piano concreto, con la tensione fortissima del potere Franco verso la riforma della chiesa di Gallia) della società, grazie anche all'espressione specifica della comunità, diverso da quello poi risultato vincente dopo l'incoronazione di Pipino? Bonifacio è un aspetto di questo tentativo? Tornando al dato numerico complessivo, al freddo dato numerico (che dalla sua ha un solo pregio, non erra), possiamo notare quanto segue<sup>558</sup>: nei Capitolari Franchi *populus Christianus* dal 730 al 750 ha 4 ricorrenze e *populus Dei* una, dal 750 al 780 l'uso è esattamente invertito, 4 usi di *populus Dei* e uno di *populus Christianus*. Zaccaria usa una volta *populus Dei*, nella lettera 57 dell'anno 744 per altro diretta allo stesso Bonifacio. Nel periodo intorno agli anni di Stefano II si utilizza sia nelle sue lettere che nella sua vita esclusivamente l'espressione *populus Dei*; la locuzione *populus Christianus* torna in fonti di origine Romana solamente sul finire della vita di Paolo I, per poi essere destinata a grandissime fortune (per inciso si noti che *populus Dei* scompare dalle stesse fonti) con Adriano I a Roma e Alcuino (in particolare modo dal 798) in Francia.

E Bonifacio?

Muore nel 754, isolato, desideroso di appoggio politico, per sé e soprattutto per la sua opera. Una copia di sue tarde missive sono dirette a dignitari Franchi o Romani, per chiedere aiuto al suo successore sul soglio Arcivescovile di Magonza: Lullo.

Nelle epistole di Lullo non compaiono mai lemmi significativi per l'espressione politica della comunità.

Questi i dati oggettivi, ma a fronte dell'intreccio con il dato comparato si rende possibile postulare l'esistenza di un lessico specifico legato all'espressione della comunità di Bonifacio, con le sue rete di influenze, che si esprime mediante valenze politiche ancora da definire (ma pur sempre legate all'espressione della comunità): una rappresentazione che ha un brusco crollo con la sua morte. Se ogni cosa nell'analisi logica dei passi suggerisce di porre in continuità Bonifacio e la metà del secolo con l'opera di Alcuino, alcuni aspetti particolari chiedono un'interpretazione diversa, di discontinuità. Un sostegno a questa interpretazione arriva dal notare come la frequenza della locuzione *populus christianus* subisca una eclissi nell'arco di un ventennio, dalla metà del secolo

<sup>557</sup> Si vede la lettera n. 44 presente in questo capitolo per Gregorio III e il Capitolare di Carlomanno dell'anno 742 nel V capitolo e la lettera n. 56 di questo capitolo.

<sup>558</sup> Per tutti i dati utilizzati in questa parte si rimanda alle varie analisi preliminari, che danno conto di ogni aspetto numerico nei brevi cappelli introduttivi alla disamina del testo specifico organizzato in passi citati.

alla fine del pontificato di Stefano III, per poi tornare con nuovi significati, ancora più ricchi e con maggiori addentellati sulla prassi politica. Le lettere di Bonifacio sono un esempio della prima stagione dell'uso della locuzione, per altro con un'evidente diffusione della stessa in ambienti vicini al missionario di Germania, a zone che possono essere considerate come la sua rete di conoscenze e interessi: vale a dire nella cancelleria di Carlomanno - suo maggiore alleato tra i potenti Franchi - e in uno dei pontefici, Gregorio III, che più sostenne la sua opera. È significativo che la marea dell'uso comune della locuzione si fermi con il pontificato di Zaccaria, durante il quale le relazioni tra Bonifacio e la corte dei pontefici subirono un possibile raffreddamento (si veda a questo proposito la lettera n. 50 e 51 contenute in questo stesso capitolo).

Tutto questo non inficia il dato complessivo, che anzi ne esce rafforzato: la grande valenza delle locuzioni *populus Dei* e *populus Christianus* come espressioni vive e concrete della comunità organizzata anche in modo politico.

In Bonifacio in termini generali si può affermare che *populus* ha un ruolo particolare. Non è sempre essenziale per la struttura logica, ma anche in situazioni del genere si sottolinea come questo concetto giaccia sullo sfondo retorico della narrazione di Bonifacio. La maggior parte delle volte *populus* non è in posizione preminente, è semplicemente lo spazio entro il quale si muove l'azione. Tenendo conto che la definizione dello spazio è definita dallo sfondo utilizzato si capisce come di riflesso sia attribuita un'importanza necessaria, ma non sufficiente, al lemma *populus* nell'opera di Bonifacio.

#### *Altri autori presenti.*

Si richiama in questa sede solamente la lettera n. 20 dell'anno 773 di Eanwulf abate a Carlo Magno, nella quale si esorta il giovane Re alla cura incessante della comunità. Un brano importante per percepire il rapporto tra l'elaborazione della percezione del mondo, espressa anche con la terminologia, e la concreta prassi politica. La tensione e la dialettica tra questa due sfere non è mai interrotta e produce risultati apprezzabili, per cui si rimanda alla parte di Capitolari che attingono alla volontà statutaria di Carlo Magno.

## ***IV Capitolo: lettere di Alcuino.***

In questo capitolo si analizza l'intero epistolario di Alcuino<sup>559</sup>. Non sono prese in considerazione, se non in senso lato, le altre opere di Alcuino<sup>560</sup>, pur di grande rilevanza nel panorama della cultura dell'VIII secolo, questa scelta risponde a criteri di uniformità e coerenza delle fonti analizzate. A fianco di ogni singola missiva è inserita anche la data probabile (o certa) di composizione. Il tempo di composizione per Alcuino è un aspetto decisamente importante, che ha riflessi immediati anche sull'oggetto delle ricerche di questa tesi: l'organizzazione di un vocabolario legato all'espressione della comunità.

### **Analisi preliminare dei lemmi trovati.**

Nelle 311 lettere contenute nell'edizione M.G.H. delle lettere di Alcuino il vocabolario politico legato all'espressione della comunità presenta caratteristiche di omogeneità e precisione di uso. Possiamo notare come nel complesso *populus* ricorra 228 volte, *gens* 87, *natio* 2, *plebs* 9, *turba* 9, *vulgo* 3, *rusticos* 1. L'assoluta preponderanza di *populus* anche all'evidenza del dato semplicemente numerico è evidente, con una presenza nell'ordine del 67,25% è il termine principe nelle 311 lettere. Quando Alcuino deve esprimere la comunità, la moltitudine, ricorre due volte su tre al lemma *populus*.

Il dato si accentua se prendiamo in esame il dato che arriva dalle lettere scritte sicuramente solo da Alcuino, in esse *populus* ricorre 215 volte, *gens* 79, *natio* 2, *plebs* 7, *turba* 9, *vulgo* 2, *rusticos* 1, vale a dire un ordine del 68,25%.

---

<sup>559</sup> Sull'epistolario di Alcuino rimane fondamentale il lavoro di J. CHELINI, *Le vocabulaire politique et social dans la correspondance d'Alcuin*, in *Faculté de lettres – Aix – en – Provence, Travaux e Memories XII, Publication des annales de la faculté des lettres, Aix en Provence 1959*, in particolare: p. 11 e p. 14 nell'Introduzione con una disamina delle idee guida del testo; p. 18 un confronto interessante tra *populus* e *civitas*, la CHELINI sfrutta un incontro scontro tra Alcuino e Cicerone, su questo specifico argomento di rimanda a L. PEPPE, *La nozione di *populus* e le sue valenze: con un'indagine sulla terminologia pubblicistica nelle formule della evocatio e della devotio*, Roma 1988; a p. 23 è presente un accenno a *populus Christianus* senza che a questo termine sia assegnato un valore fondante; a p. 24 *turba*; p. 30 sono presenti i concetti di *rectores populi* e *pastores*; a p. 34 cita Isidoro di Siviglia (su *Basileus Etyh* IX, 3, 18) e la lettera 257 di Alcuino; a p. 35 è presente un'interessante disamina sul concetto di *laico* (per la differenza tra *populus* e *turba vulgi* si veda *Ethym* IX, IV in part 4, 5, 6, *op. cit.*); a p. 46 utilizza il concetto di *populus pius* collegato al potere del Re, ma non trae conclusioni, cosa che del resto avviene a pp. 47- 48; a p. 71 si afferma che il popolo cristiano è composto dai pastori e dai fedeli. Nelle pagine 73- 74 la CHELINI afferma che è presente, in Alcuino, "una certa confusione tra la nozione di cristianità e di impero" affermazione con la seguente "Confusione pericolosa" che lo scrittore di questa ricerca non condivide, in nessuna delle sue parti, piuttosto si afferma, con i ragionevoli dubbi del caso, che non solo in Alcuino non c'è "confusione" tra i due concetti, ma che uno sostiene l'altro, anche mediante la strutturazione del concetto legato a *populus christianus*; a p. 78 si parla in modo generico del bene da compiersi sul popolo. Infine alcune altre annotazioni: a p. 51 si addentra sul ruolo dei governanti e del governare (*gubernans*) posto in rapporto a *populus* in Alcuino; a p. 54 scrive del ruolo religioso del Re nei riguardi del popolo; a p. 58 mette in relazione *populus Christianus* con Carlo Magno e la sua politica, ma quasi di sfuggita e con pochissimi elementi, in questa stessa parte a p. 61 si addentra sui doveri dei nobili e del Re sul *populus*, si noti tuttavia che la visione della CHELINI deve molto anche a diverse filosofie (a p. 67 parla di classi), ma questo fatto non inficia gli spunti interessanti che derivano dal suo lavoro, di cui questa tesi rappresenta un ideale completamento, nei punti in cui il lavoro francese non si è addentrato.

<sup>560</sup> Si rimanda a G. ELLARD, *Master Alcuin, liturgist*, Chicago 1956; P. GODMAN, *Alcuin: the Bishops, Kings and Saints of York*, Oxford 1982; a cura di W. S. HOWELLE, *The rhetoric of Alcuin and Charlemagne*, Princeton 1941; I DEUG SU, *L'opera agiografica di Alcuino*, Spoleto 1983. Su Alcuino e York, e le sue fonti culturali, con una particolare attenzione con i suoi legami con Wilfrido (la cui vita è presente nel V Capitolo) si veda P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VI<sup>e</sup> – VIII<sup>e</sup> Siècles*, Parigi 1962, pp. 431- 433. Per un inquadramento delle fonti di Alcuino si rimanda a D. BULLOUGH, *Alcuino e la tradizione culturale insulare*, in *I problemi dell'occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, pp. 571- 600.

Il lemma semplice assume significato maggiore se si analizza l'aggettivazione e l'uso particolare dei termini, in Alcuino troviamo per 21 volte l'aggettivo *omnium* associato a termini esprimenti una comunità: di questi ben 15 sono vicini a *gens* mentre i restanti sono associati a *populus*. Un dato in contro-tendenza, rispetto alla caratteristica generale di utilizzo, che permette di affermare che esiste una direzione d'uso dell'aggettivo che ha una predilezione nei confronti di *gens*; dato questo tanto più interessante se si considera la decisa minoranza della frequenza di questo ultimo termine rispetto a *populus*. *Populus* è per 4 volte definito *novus*, un uso ristretto, ma che ha alcuni aspetti di novità: si segnala volentieri la presenza del termine in Alcuino, la novità del popolo è vista in una prospettiva salvifica. L'aggettivo *nefando* e il superlativo *melius* sono presenti una sola volta in associazione a *populus*, mentre *multitudine* compare due sole volte: la prima con *turba* (ma ha un forte connotato negativo) e la seconda con *populus*. *Totius* è presente per 7 volte in associazione a termini che delineano la comunità, per cinque volte sorregge *populus* e nei due restanti casi *gens*. *Paganus* quando è in associazione a lemmi che descrivono la comunità si comporta nel seguente modo: nei 6 casi totali (ripetiamo non di presenza assoluta del termine *paganus*, ma delle associazioni di esso con lemmi sotto osservazione) per 2 volte è con *populus* e per il doppio, 4 ricorrenze, con *gens*; con ogni probabilità questo dato – di nuovo in controtendenza con l'uso di Alcuino, segnala una direzione preferenziale della definizione nei confronti della sfera semantica di *gens*. In Alcuino per sole 6 volte si definiscono popoli particolari, la specificazione è ugualmente divisa (con 3 usi per lemma) tra *populus* e *gens*. A questi riferimenti bisogna aggiungere le ricorrenze delle definizioni degli Anglosassoni (per 8 volte in associazione a termini che delineano la comunità, di queste 3 con *populus* e 5 con *gens*) e di Israele che è presente per 5 volte e sempre in associazione a *populus*, questa disparità non è casuale. In Alcuino Israele è anche, se non soprattutto, un modo per richiamare nel suo presente il Vecchio Testamento, definire *populus* Israele è di grande importanza, dacché avvicina la percezione del popolo eletto con il presente: che sono i Franchi. Questa affermazione nasce da un dato, che può o forse deve essere rilevato: l'assenza dei Franchi dalle definizioni specifiche. In 311 lettere i Franchi non sono mai in associazione a un termine che delinea la comunità, in 339 casi censiti di termini non è mai presente. Il *populus* sono i Franchi. In questo senso, con questo accorgimento, che poi a ben vedere è il dato migliore che emerge dall'analisi preliminare, numerica, l'accostamento con l'uso specifico di Israele con *populus* acquista significato, soprattutto se confrontato con il caso del popolo particolare Anglosassoni: che non lo si dimentichi è il popolo d'origine dello scrivente. Con ben 54 ricorrenze in Alcuino sono presenti le locuzioni *populus Dei* e *populus Christianus*.

*Lettera 3, anno 786, Giorgio cardinale di Ostia a papa Adriano I.*

Lunga missiva con la quale sono comunicate al pontefice le decisioni di una sinodo in terra di Britannia, l'estensore della missiva è con ogni probabilità lo stesso Alcuino.

“Inspirante divina clementia, o pastor egregiae, summe, sanctae, gloriose, decus, alme pontifex Hadriane, misisti nobis epistolas per Theophylactum, venerabilem episcopum sanctae ecclesiae Tudertinae, continentes saluberrima statuta et omni sanctae ecclesiae necessaria, nostram simul parvitatem paterna pietate admonentes, quemadmodum trans mare in gentem Anglorum peragraré debuissemus, ut si qua zizania messem optimo semine satam, quam beatus Gregorius papa per os sancti Agustini seminavit, inritasset, funditus eradicare quod noxium et fructum saluberrimum stabilire summo conanime studuissemus.”<sup>561</sup>

*Incipit* della lettera- resoconto, utilizzando, tramite la definizione di *gens Anglorum*, una definizione precisa il lessico di questa missiva stabilisce fin dal principio di assegnare al popolo Britannico questo lemma di supporto.

<sup>561</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV Epistolae Karolini Aevi t. II*, a cura di E. DÜMMLER, Berlino 1895, *Alcuini sive Albini epistolae*, pp. 1- 481. Lettera 3, anno 786, p. 20, ll. 8- 15.

“I. Primo omnium admonentes, ut sancta et inviolata fides Niceni concilii ab omnibus, qui sacro cultui manciantur, fideliter ac firmiter teneatur et omni anno in synodalibus conventis ab episcopis singularum ecclesiarum presbiteri, qui populum erudire debent, de ipsa fide diligentissime examinentur ita, ut apostolicam fidem et universalium sex synodorum per Spiritum sanctum probatam, sicut tradita est nobis a sancta Romana ecclesia, confiteantur, teneant et praedicent et, si opportunum evenerit, pro ea mori non pertimescant et quoscunque sancta universalia concilia susceperunt, suscipiant, et quos illa damnaverunt, eos ore et corde reiciant et condempnent.”<sup>562</sup>

Un richiamo al Concilio di Nicea, importante anche per la cifra solenne che conferisce all'intera struttura della sinodo, apre l'elenco delle decisioni prese. I doveri pastorali degli ecclesiastici sono sempre correlati al termine *populus*, con una costanza netta e definitiva. È degno di nota questo punto non tanto per l'affermazione che compie, possiamo notare come sia estremamente diffusa e condivisa (sempre mantenendo *populus* come l'oggetto delle attenzioni del buon pastore) questa idea del popolo da curare, ma anche e soprattutto per la posizione strutturale che esso possiede, all'inizio delle statuizioni con un richiamo al concilio di Nicea e al primario dovere del buon ecclesiastico, una ri-affermazione delle basi dell'autorità che passa attraverso due piloni: il primo concilio ecumenico e il *populus* da curare.

A linea 33 e a linea 35 compaiono due riferimenti al *gregge*. La metafora del buon pastore è usata in modo massiccio per la rappresentazione retorica del mondo per il buon ecclesiastico. Nel resoconto della sinodo è presente questa metafora, che del resto era ampiamente utilizzata in Roma<sup>563</sup>.

“Sed audire mereantur: ‘Inveni virum secundum cor meum, qui facit omnes voluntates meas’: ideo ‘posui adiutorium super potentem’ ‘et odientes eum in fugam convertam’, ut longaevitatem felicitatemque regni sibi suisque nepotibus distribuat, et aeternam futuri regni gloriam concedat; habeantque reges consiliarios prudentes, Dominum timentes, moribus honestos, ut populus bonis exemplis regum et principum eruditus et confortatus, proficiat in laudem et gloriam omnipotentis Dei.”<sup>564</sup>

Interessante uso di *populus* che viene posto direttamente in associazione con il buon andamento del regno: tra l'altro l'ammonimento fatto ai reggitori dei regni è strettamente connesso con la valenza politica di *populus*.

“XII. Duodecimo sermone sanximus, ut in ordinatione regum nullus permittat pravorum praevalere assensum, sed legitime reges a sacerdotibus et senioribus populi eligantur, et non de adulterio vel incaestu procreati: quia sicut nostris temporibus ad sacerdotium secundum canones adulter pervenire non potest, sic nec christus Domini esse valet, et rex totius regni, et heres patriae, qui ex legitimo non fuerit connubio generatus, dicente propheta: ‘Scitote, quia Dominus dominator est in regno hominum, et ipsius est regnum: et cuicumque voluerit, dabit illud’.”<sup>565</sup>

<sup>562</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 3, anno 786, p. 21, ll. 10- 17.

<sup>563</sup> Il testo in M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 3, anno 786, pp. 21- 22, l. 46, ll. 1- 13: “Si presules ecclesiarum silent propter timorem aut amicitiam secularem, peccantes non arguunt, ut pravi pastores non habentes curam de ovibus et videntes lupum fugiunt: cur magis non pertimescunt principem principum, regem regum, dominum dominantium? Qui per prophetam pastores increpat dicens: ‘Non ascendistis ex adverso neque opposuistis murum, ut staretis in proelio in die Domine’ (Ezechiele 13, 3 n.d.r.). Denique sicut pervigil pastor contra bestias oves custodire solet, ita Dei sacerdos super omnes gregem Christi sollicitus esse debet, ne inimicus vastet, ne persecutor infestet, ne potentioris cuiusque cupiditas vitam pauperum inquietet, dicente propheta: ‘Si non adnuntiaveris iniquo iniquitatem suam, sanguinem eius de manu tua requiram; si autem adnuntiaveris et non egerit poenitentiam, tu animam tuam liberasti, ipse in peccato suo morietur’. (Ezechiele 3, 18- 19 n.d.r.) ‘Pastor namque bonus animam suam dat pro ovibus suis’. (Giovanni 10, 11 n.d.r.) Haec namque recolentes, patres mei et fratres, operam date, ne de vobis dicatur ut pastoribus Israel, qui pascunt semetipsos et reliqua, sed audire mereamini: ‘Euge serve bone et fidelis, intra in gaudium Domini tui’. Il lungo passo è stato portato come esempio di questo concetto, e della sua continua azione nei gangli della struttura dell'espressione della comunità, in tutto il panorama delle lettere di Alcuino.

<sup>564</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 3, anno 786, p. 23, ll. 43- 48.

<sup>565</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 3, anno 786, pp. 23- 24, ll. 49- 50, ll. 1- 5.

La sinodo prende decisioni anche sull'elezione regale. Oltrepassando la discussione, per altri aspetti interessante e decisiva sulla definizione di Re legittimo che si compie in queste righe, ciò che preme fare notare è come il lemma *populus* sia presente. La particolarità di questa citazione è racchiusa nel termine *senior*<sup>566</sup> che accompagna e circoscrive in modo netto la sfera semantica di popolo. È un caso più unico che raro, ma del resto è il solo momento in cui l'elezione regale sia in discussione nel *corpus* di lettere.

Per concludere *populus* ha la forza per sostenere la categoria mentale dell'elezione legittima.

“Ideo omnes generaliter admonuimus, ut consona voce et corde Dominum rogent, ut qui eligit eum in regnum, ipse ei tribuat regimen disciplinae sanctae suae, ad regendam plebem suam.”<sup>567</sup>

Questo è il passo immediatamente successivo all'affermazione di principio di cui sopra (i *senior populus* che eleggono il Re) è una rassicurante conferma sull'uso costante, nella direzione data da Isidoro di Siviglia, di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità. Il punto in discussione è non solo stabilire che la fredda e netta definizione di Isidoro di Siviglia<sup>568</sup> tra *populus* e *plebs* era viva ed operante, ma che essa si sviluppava con nuovi modelli di rappresentazione condivisa della comunità. Creava un sistema di uso politico su cui era costruita la struttura mentale del regno e delle sue implicazioni, compreso il rapporto tra i due poteri, temporale e spirituale<sup>569</sup>.

“Sic concordia ubique et unanimitas inter reges et episcopos, ecclesiasticos et laicos, omnemque populum christianum, ut sit unitas ubique ecclesiarum Dei et pax in una ecclesia, in una fide, spe et caritate permanens, unum caput habens quod est Christus, cuius membra se invicem adiuvare, mutuaque caritate diligere debeant, sicut ipse dixit: ‘In hoc cognoscent omnes, quia mei discipuli estis, si dilectionem habueritis ad invicem’.”<sup>570</sup>

La rappresentazione retorica raggiunge livelli d'eccellenza in questo punto, la concordia e l'unanimità<sup>571</sup> sono portate come esempio del massimo scopo raggiungibile. Si parte da una divisione tra Re e vescovi, per proseguire - salendo di un gradino nell'ideale graduazione di osservazione della società - alla divisione tra ecclesiastici e laici. Al massimo livello di lontananza dall'obbiettivo l'intera società si fonde e confonde con la locuzione *populus christianus*. Struttura retorica in grado di comprendere buona parte degli elementi di definizione di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità al suo interno, con una potenza autoritativa netta e precisa.

Continuando nella lettura del passo, la struttura logica, dopo aver raggiunto l'unità nel popolo cristiano, prosegue chiedendo unità per la chiesa di Dio, per la fede e richiamando il principio di unità finale che è il Cristo. Quello che preme notare è come il processo per arrivare a queste affermazioni, retoriche e comuni, passi attraverso una definizione di *populus* che è dotata di una carica unificante e universale.

“De hostibus namque triumphavit: ideo meruit Dominum in Trinitate non solum adorare, verum etiam in hospitium suscipere et promissionis filium de nonagenaria habere: et quem promissionis filium suscipere meruit (maxime dicente Domino, ‘In Isaac vocabitur tibi semen’ et ‘In semine tuo benedicentur omnes gentes terrae’) ipsum

<sup>566</sup> Alcuino utilizza l'espressione *senioribus populi* anche nella lettera n. 101.

<sup>567</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 3, anno 786, p. 24, ll. 5- 7.

<sup>568</sup> Su Isidoro di Siviglia e le sue definizioni si rimanda per tutte le lettere di Alcuino alla disamina specifica del testo del IV Capitolo, di conseguenza qualora si trovassero riferimenti nel commento a Isidoro e a sue definizioni si rimanderà automaticamente al finale di questo capitolo.

<sup>569</sup> Si veda sull'argomento della costruzione della struttura G. TABACCO, *L'ambiguità delle istituzioni nell'Europa costituita dai Franchi*, in Rivista storica italiana, LXXXVII (1975).

<sup>570</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 3, anno 786, p. 25, ll. 5- 10.

<sup>571</sup> Si veda M. CRISTIANI, *Dall'unanimitas all'universitas. Da Alcuino a Giovanni Eriugena. Lineamenti ideologici e terminologia politica della cultura del secolo IX*, in Studi Storici 100- 101- 102, Roma.

promissionis filium mactare non renuit, quem procul dubio tamen victurum non diffidebat.”<sup>572</sup>

*Gens* in citazione dalla Bibbia (Gen. 22, 18).

“Haec namque decreta, beatissime papa Hadriane, in concilio publico coram rege Aelfuualdo et archiepiscopo Eanbaldo et omnibus episcopis et abbatibus regionis seu senatoribus, ducibus et populo terrae proposuimus et illi, ut superius fati sumus, cum omni devotione mentis iuxta possibilitatem virium suarum adiuvante superna clementia se in omnibus custodire devoerunt, signo sancte crucis in vice nostra in manu nostra confirmaverunt, et postea stilo diligenti in charta huius paginae exaraverunt signum sanctae crucis infigentes ita:...”<sup>573</sup>

Interessante elenco della struttura di rappresentanza della società. Seguono le sottoscrizioni, tra cui si trascrive la successiva:

“Ego Aelfuualdus, Transhymbrane gentis rex, consentiens signo sanctae crucis subscripsi.”<sup>574</sup>

*Lettera 7, anno 790, Alcuino a Colcu.*

Alcuino scrive a Colcu, maestro in terra britannica, sulla situazione complessiva nelle varie zone d'Europa.

“Nam antiqui Saxones et omnes Frisonum populi, instante rege Karolo, alios premiis et alios minis sollicitante, ad fidem Christi conversi sunt.”<sup>575</sup>

Interessante finezza stilistica, con la quale si defiscono popoli questi due gruppi dal momento della loro conversione. I Sassoni del continente sono definiti come antichi, con un ricordo condiviso con Colcu sulla provenienza del popolo della Gran Bretagna.

*Lettera 9, anno 790, Alcuino a Adalardo di Corbie.*

Alcuino scrive della pace tra Offa di Mercia e Carlo Magno.

“Pacis enim seminatores simus inter populos christianos.”<sup>576</sup>

Alcuino si riferisce alla responsabilità che hanno le figure ecclesiastiche, come Adalardo di Corbie<sup>577</sup> o lui stesso, di tenere sotto controllo il popolo, si noti definito con il termine cristiano: possiamo notare come in Alcuino la locuzione prenda in questa lettera un carattere di universalità.

*Lettera 12, anno precedente il 792, Alcuino a Fordrado.*

“Licet terrarum longinquitas diversas christianorum faciat habitones, tamen sanctae caritatis societas sub uno pastore Christo unum eos facit esse gregem.”<sup>578</sup>

Torna la figura del gregge, ben esplicita in queste due linee molto chiare.

*Lettera 16, anno 793, Alcuino a Aethelredo di Northumbria.*

<sup>572</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 3, anno 786, p. 26, ll. 19- 24.

<sup>573</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 3, anno 786, p. 27, ll. 28- 34.

<sup>574</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 3, anno 786, p. 27, ll. 37- 38.

<sup>575</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 7, anno 790, p. 32, ll. 7- 9.

<sup>576</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 9, anno 790, p. 35, ll. 20- 21.

<sup>577</sup> Sul cugino di Carlo Magno, Adalardo di Corbie e la sua importante opera si veda P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l'Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988, in particolare p. 86, pp. 128- 131, pp. 138- 140.

<sup>578</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 12, anno 792, p. 37, ll. 25- 26.

Lettera scritta dopo l'8 giugno del 793, la data dell'assalto di Danesi all'abbazia di Lindisfarne<sup>579</sup> (oggi Holy Island nei pressi di Newcastle), nella quale Alcuino esorta il re e gli ottimati a vivere con virtù: per evitare altre devastazioni come quella appena avvenuta. Questa missiva è in collegamento con le successive n. 17, 18, 19, 20 e 21.

“Ecce trecentis et quinquaginta ferme annis<sup>580</sup>, quod nos nostrique patres huius pulcherrime patrie incole fuimus, et numquam talis terror prius apparuit in Britannia, veluti modo a pagana gente perpepsi sumus, nec eiusmodi navigium fieri posse putabatur. Ecce ecclesia sancti Cudberhti sacerdotum Dei sanguine aspersa, omnibus spoliata ornamentis, locus cunctis in Britannia venerabilior, paganis gentibus datur ad depredandum. Et ubi primum post discessum sancti Paulini ab Euboracia christiana religio in nostra gente sumpsit initium, ibi miserie et calamitatis coepit exordium. Quis hoc non timet? Quis hoc quasi captam patriam non plangit? Vineam electam vulpes depredarunt, hereditas Domini data est populo non suo. Et ubi laus Domini, ibi ludus gentium. Festivitas sancta versa est in luctum.”<sup>581</sup>

Nel passo, dalla struttura elegante con uno stile quasi epico (il richiamo all'arrivo degli Anglo Sassoni in terra di Britannia), emerge una categoria retorica legata alla definizione di popolo: *gens pagana*. Le distruzioni operate da queste genti sono richiamate con forza da Alcuino, accostate al concetto che la terra di Britannia sia stata benedetta e le genti in essa convertite. Solo dopo avere introdotto il concetto di conversione Alcuino utilizza il lemma *populus*, per segnalare una nozione di estraneità e di dis-ordine nella terra patria.

“Attentius considerate, fratres, et diligentissime perspicite, ne forte hoc inconsuetum et inauditum malim atque inauditi mali consuetudine promereretur. Non dico, quod fornicationis peccata prius non essent in populo. Sed a diebus Aelfwaldi regis fornicationes adulteria et incestus inundaverunt super terram, ita ut absque omni verecundia etiam in ancillis Deo dicatis hec peccata perpetrabantur. Quid dicam de avaritia rapinis et violentis iudiciis? dum luce clarius constat, quantum ubique hec crimina succreverunt et populus testatur spoliatus. Qui sanctas legit scripturas et veteres revolvit historias et seculi considerat eventum, inveniet pro huiusmodi peccatis reges regna et populos patriam perdidisse.”<sup>582</sup>

Uso massiccio di *populus*. In particolare nell'ultimo riferimento si nota un accostamento tra re e regno<sup>583</sup> con probabili influenze da Isidoro di Siviglia, mentre il popolo è del pari messo in relazione con patria. Un rapporto biunivoco tra questi due concetti, con ampie possibilità di estensione della sfera semantica di *populus*.

“Nonne potest putari a borealibus poenas sanguinis venire super populum? quod in hoc facto nuper ingruente super domum Dei incepisse videri potest. Considerate habitum, tonsuram, et mores principum et populi luxuriosos.”<sup>584</sup>

In questo caso Alcuino accosta *populus* e principi.

“Haec superfluitas principum paupertas est populi. Tales consuetudines olim populo Dei nocuerunt et eum paganis gentibus dederunt in obprobrium, dicente propheta: ‘Ve

<sup>579</sup> Su questa abbazia, importante e rinomata, si veda per un'introduzione la voce curata da D. W. ROLLANSON nel *Lexicon des Mittelalters*, tomo V, pp. 1999- 2000.

<sup>580</sup> Alcuino in questo passo utilizza BEDA, *Historia Anglorum*, I c. 15, che pone l'inizio della dominazione nell'isola all'anno 449.

<sup>581</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 16, anno 793, pp. 42- 43, ll. 34- 38, ll. 1- 5.

<sup>582</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 16, anno 793, p. 43, ll. 6- 14.

<sup>583</sup> In ISIDORI HISPALENSIS EPISCOPI *Etymologiae sive origines*, il passo in esame è in IX, 3, 1: “Regnum a regibus dictum. Nam sicut reges a regendo vocati, ita regnum a regibus.” Per altro Alcuino usa precisamente questa citazione di Isidoro nella missiva n. 18.

<sup>584</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 16, anno 793, p. 43, ll. 20- 22.

vobis, qui vendidistis pauperem pro calciamentis', id est animas hominum pro ornamentis pedum.<sup>585</sup>

Continua l'accostamento e la relazione tra principi e popolo, il passo successivo è da rimarcare: dove manchi un effettivo impegno di principi con e per il popolo di Dio il crollo è rapido verso il potere delle genti pagane. Si noti l'attenta scelta terminologica di Alcuino. *Populus Dei* è in contrapposizione con *gens pagane* una definizione per contrasto efficace e chiara.

“Mores enim honestos habete Deo placabiles et hominibus laudabiles. Estote rectores populi, non raptores; pastores, non predatores.”<sup>586</sup>

Ripresa della struttura metaforica del buon pastore. Si noti l'analogia di questa lettera con la n. 111.

*Lettera 17, anno 793, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.*

Lettera scritta per il medesimo scopo della n. 16, riferita al saccheggio di Lindisfarne. In questo caso Alcuino esorta all'unità la chiesa e i vescovi.

“Audiens vestrae salutationis verba dulcissima et prosperitatis vestrae sanitatem multis pernecessariam, valde me esse fateor gavisum; domini et Dei nostri Iesu Christi deprecans tota mentis alacritate clementissimam pietatem, quatenus vestram longaeвам custodiat prosperitatem in augmentum sancte suae ecclesiae; ut per tuam devotissimam doctrinam verbum vitae aeternae crescat et currat et multiplicetur numerus populi christiani in laudem et gloriam Salvatoris nostri.”<sup>587</sup>

Nel protocollo della lettera si utilizza subito la forma *populi christiani*, in questo modo la struttura retorica dell'intero testo si orienta in un senso universale e generalistico; possiamo osservare come la presenza della locuzione sia, in Alcuino, indicativa di ragionamenti che lo scrittore vuole veicolare come di carattere generale. In altri termini, Alcuino pone una spia verbale, almeno in questa lettera, per sottolineare che si accinge ad enucleare una verità assodata.

“Vigiliae et orationes assiduae sint tibi; eo magis, quo pro toto populo christiano intercedere debes. Locus tuus est inter Deum stare et homines; ut Dei legationes deferas ad populum et pro populi peccatis intercedas ad Deum. Fac te eius donante gratia dignum ab eo exaudiri.”<sup>588</sup>

La retorica di Alcuino compie, in queste linee, un passaggio che per la definizione della comunità e segnatamente del lemma *populus* nel suo lessico, è di primaria importanza. Per chiarezza, pienezza di sistema e limpidezza. Per prima cosa osserviamo un richiamo alla difficoltà del compito che attende all'uomo di chiesa, per la maggior rilevanza che si ha nel render conto non solo per se stessi ma anche – e soprattutto – per il popolo ad esso affidato da Dio<sup>589</sup>, successivamente un passo dove si definisce il compito e la posizione nella rappresentazione della società che Alcuino attribuisce all'ecclesiastico: un ruolo intermedio tra Dio e il Popolo; da un lato come messaggero di Dio al popolo e dall'altro come “parafulmine” dello stesso presso Dio. Uno schema efficace nella sua semplicità bi-direzionale. Quello che emerge, con potenza, è il ruolo assolutamente preponderante

<sup>585</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 16, anno 793, p. 43, ll. 26- 29.

<sup>586</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 16, anno 793, p. 44, ll. 20- 21.

<sup>587</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 45, ll. 11- 16.

<sup>588</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 46, ll. 17- 20.

<sup>589</sup> In questo ed altri punti si potrebbe ipotizzare un richiamo di Alcuino alla così detta dottrina Gelasiana (492- 496) contenuta in una lettera (JK 632 (387)) all'Imperatore Anastasio (491- 518) perché esso rinunciassero a ritirare da Roma i suoi due legati, Ireneo e Fausto, il contesto della lettera è molto particolare, ma le parole sono le seguenti: “Duo sunt, quibus principaliter mundus hic regitur, auctoritas sacra pontificum et regalis potestas, in quibus tanto gravius est pondus sacerdotum, quanto etiam pro ipsis regibus Domino in divino reddituri sunt examine rationem... Nostri itaque ex illorum te prendere iudicio, non illos ad tuam velle redigi voluntatem... Quanto potius sedis illius (Romanae) praesuli consensus est adhibendus, ... quem Christi vox praetulit universis, quem ecclesia veneranda confessa semper est et habet devota primatem.”, si ritiene che questo richiamo sia difficile da compiere, per gravi distanze dai contesti nei quali si muovono Alcuino e circa III secoli prima di lui, Gelasio I. Se ne rende conto per esigenze di precisione.

che è dato al concetto di popolo. Per Alcuino questo concetto è alla base della struttura intera della società regolata da Dio.

Con questa valenza popolo si trova a essere una struttura anche politica.

“Per vestrae vero praedicationis instantiam nos erimus, quod in eadem sequitur epistola: ‘Gens sancta, populus acquisitionis’; quatenus per vos virtus adnuntietur illius, qui nos omnes de tenebris vocavit in ammirabile lumen suum; qui aliquando non populus Dei, nunc autem populus Dei. Patres itaque nostri, Deo dispensante, licet pagani, hanc patriam bellica virtute primum pagani possederunt. Quam grande igitur obprobrium est, ut nos christiani perdamus, quod illi pagani adquisierunt.”<sup>590</sup>

Nelle prime due citazioni si fa riferimento alla Bibbia (1 Pietro 2, 9- 10).

Seguono due citazioni di *populus Dei*. Successivamente abbiamo uno specchio sulla differenza tra pagani e cristiani, la contrapposizione emerge con forza da queste righe. Si noti come viene rappresentata la conquista dell’isola, come benedetta da Dio anche se gli invasori erano pagani, si glissa sul fatto che i Bretoni fossero cristiani.

“Legitur vero in libro Gildi Brettonum sapientissimi, quod idem ipsi Brettones propter rapinas et avaritiam principum, propter iniquitatem et iniustitiam iudicum, propter desidiam et pigritiam praedicationis episcoporum, propter luxoriam et malos mores populi patriam perdiderunt.”<sup>591</sup>

La ripresa di quanto si era detto sopra: i Britanni – cristiani - persero la patria per una serie di errori, si noti come essi siano definiti con il lemma *populus*. Il messaggio che Alcuino vuole fare pervenire è che anche il cristiano, se compie dei peccati, è destinato alla sconfitta. In questo modo il racconto generale di Alcuino acquista attualità e si cala nella realtà di Lindifarne 793.

“Ut hoc ipsum omnipotentis Dei largissima efficiat pietas, vos, qui clavem regni caelestis cum apostolis, ligandi solvendique potestatem accepistis a Christo, aperite assiduis praedicationibus portas caeli populo Dei. Et nolite tacere; ne populi peccata vobis inputentur.”<sup>592</sup>

Ancora una volta la chiarezza del ragionamento emerge con forza., il peccato che rovina, il dovere e l’onere dell’ecclesiastico: su tutto il *populus*.

“Illi sint, id est saeculares, defensores vestri, vos intercessores illorum; ut sit unus grex sub uno Deo Christo pastore, et fiat haec patria ab illo nobis nostrisque nepotibus conservata in benedictione sempiterna; ut ex hac mereamur ad illam pervenire, quae finem non habet et est pervenire pace beatissima.”<sup>593</sup>

Bellissimo passo che mette ancora più forza nella visione complessiva della lettera, anche in questa missiva (si noti il brano seguente) Alcuino ricorre alla metafora del buon pastore.

“Ut ad hanc pervenire mereamur, vos saepius cum Moyse servo Dei devoto pectore dicite: ‘Respice, Domine, de sanctuario tuo et de excelso caelorum habitaculo, et benedic populo tuo Israel et terrae, quam dedisti nobis’. Item cum propheta Dei Iohel cum lacrimis clamate: ‘Parce, Domine, parce populo tuo, et ne des hereditatem tuam in obprobrium gentibus’.”<sup>594</sup>

Ripresa della frase precedente con massiccio uso di citazioni Bibliche, sia nel primo caso (Deut. 26, 15) che nel secondo (Gioc 2, 17) provenienti dal Vecchio Testamento.

<sup>590</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 47, ll. 8- 14.

<sup>591</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 47, ll. 16- 20.

<sup>592</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 47, ll. 23- 26.

<sup>593</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 48, ll. 8- 11.

<sup>594</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 48, ll. 12- 16.

“Sed et vas electionis praecepit pro omnibus orationes fieri, pro regibus et omnibus, qui in sublimitate sunt positi; quatenus omnipotentis Dei gratia populo christiano tempora cum prosperitate concedat pacifica in laudem et gloriam sancti sui nominis.”<sup>595</sup>

Anche la chiusura di questa lettera, decisiva per lo sviluppo di un vocabolario politico legato alla comunità in Alcuino, richiama la posizione fondante del popolo cristiano nell'ordinamento complessivo visto dal dotto Britanno. Si noti come esso sia messo in posizione primaria sia all'inizio che al termine della lettera. Quasi a rappresentare, anche visivamente, i confini della missiva, del messaggio che essa porta. Un circuito di simboli sublimati nel popolo cristiano, con il valore totalizzante ed universale che in Alcuino assume. I saluti della lettera sono composti da un breve componimento poetico, nel quale si ravvisa due volte la presenza di popolo<sup>596</sup>, di questi due punti se ne da conto in nota per non appesantire ulteriormente lo svolgimento dei dati della tesi.

*Lettera 18, anno 793, Alcuino a Aethelredo di Northumbria.*

Alcuino ammonisce il re e i suoi principi ad una più retta virtù.

“Sed et omnes dilectae gentis principes et diversarum dignitatum nomina, seu ecclesiasticae pietatis ordines seu saecularis potentiae sublimitates, communi caritatis intuitu, quasi alumnus vestrae dilectioni devotus, deprecor Dei diligentissime oboedire praeceptis, praedicatoribus salutis vestrae subditos esse. Illorum est, id est sacerdotum, verba Dei non tacere. Vestrum est, o principes, humiliter oboedire, diligenter implere.”<sup>597</sup>

Citazione di *gens* e dei doveri dei principi e della chiesa. In questa missiva Alcuino delinea la struttura della società nel suo insieme.

“Legimus quoque, quod regis bonitas totius est gentis prosperitas, victoria exercitus, aeris temperies, terrae habundantia, filiorum benedictio, sanitas plebis. Magnum est totam regere gentem. A regendo vero rex dicitur; et qui bene regit subiectum sibi populum, bonam habet a Deo retributionem: regnum scilicet caeleste. Valde feliciter regnat in terra, qui de terreno regno merebitur caeleste. Orationibus vero et vigiliis eo instantius ad Deum insistere debet, quo non pro se solummodo, sed pro totius gentis prosperitate Deum deprecari debet. Similiter principes et iudices populi in iustitia et pietate populo praesint. Viduis, pupillis, et miseris sint quasi patres; quia aequitas principum populi est exaltatio.”<sup>598</sup>

Il passo si può dividere in due parti. Nella prima il nodo logico e retorico è rappresentato dall'espressione *totius gentis prosperitate* che, si può affermare con un pizzico di poesia, compie il passaggio dalla terra al cielo: se nel primo caso i tre termini sono associati all'azione del buon re, il percorso logico di Alcuino, passando per un uso di Isidoro di Siviglia (Etym. III, 3, 1), lo porta alla sfera di influenza Divina. Bel passaggio, sia dal punto di vista retorico che stilistico che di rappresentazione della società: per i limitati scopi di questa tesi basterà notare che il turning point, lo snodo del ragionamento di Alcuino è dato da: “*et qui bene regit subiectum sibi populum, bonam habet a Deo retributionem.*”, che possiede al proprio interno il lemma *populus*, con un'accezione generalistica. La seconda parte è rivolta all'organizzazione generale della società, con un richiamo ai doveri dei principi: il dato che emerge è la presenza del popolo nell'azione concreta di tutte le categorie.

<sup>595</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, p. 48, ll. 19- 21.

<sup>596</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 17, anno 793, pp. 48- 49, ll. 26- 29 ll. 34- 35 e ll. 1- 2: “Doctores vitae, magnae et medicina salutis, Vos fontes vivi, paradisi et flumina sacra; Vos decus ecclesiae, populi spes, ianua lucis; Inclita progenies, Salomonis nobile templum.” e “Pectore concordēs, fortes virtute superna, Iudiciis iusti, humiles pietate modesta, Doctores populi, ductores et gregis almi. Semper ubique Deo vos vos estote fidelis.”

<sup>597</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 18, anno 793, p. 51, ll. 14- 19.

<sup>598</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 18, anno 793, pp. 51- 52, ll. 29- 37, l. 1.

“Episcoporum est monasteria corrigere, servorum Dei vitam disponere, populo Dei verbum praedicare et diligenter plebem erudire subiectam.”<sup>599</sup>

Bel passo sui doveri dell'ecclesiastico, con una divisione interessante tra popolo e plebe, con ogni probabilità è una messa in pratica della distinzione di Isidoro di Siviglia, per la discussione della quale si rimanda alla disamina specifica del testo.

“Ad defensionem sanctae suae ecclesiae et prosperitatem gentis nostrae divina pietas vos conservare dignetur.”<sup>600</sup>

Chiusura della lettera, Alcuino usa raramente la locuzione *gens nostra*, che in altri scrittori insulari è usata in modo massiccio<sup>601</sup>.

*Lettera 19, anno 793, Alcuino ai monaci di Wiremuth e di Girven.*

Lettera in collegamento con la n. 16, 17 e 18.

“Cogitate quem habeatis difensore contra paganos, qui apparuerunt circa terminos maritimae habitationis.”<sup>602</sup>

Non vi sono riferimenti specifici alla folla, solo questo accenno ai pagani e alla difesa della costa.

*Lettera 20, anno 793, Alcuino a Higbaldo vescovo di Lindisfarne.*

Alcuino scrive, con intenti consolatori, al principale danneggiato dalla scorreria distruttiva del 793: il vescovo di Lindisfarne. Aggiunge anche che egli chiederà a Carlo Magno aiuto per riscattare i prigionieri.

“Quid nobis dicendum est, nisi plangendum animo vobiscum ante altare Christi, et dicere: ‘Parce, Domine, parce populo tuo, et ne des hereditatem tuam gentibus, ne dicant pagani, ubi est Deus christianorum?’.”<sup>603</sup>

Citazione dalla Bibbia (Gioc 2, 17).

“Mementote Iudam Machabeum, quia templum Dei purgavit et populum a servitute liberavit extranea.”<sup>604</sup>

Citazione dalla Bibbia (2 Macc. 10, 2- 4).

“Et tu, pater sancte, dux populi Dei, pastor gregis sancti, medicus animarum, lucerna super candelabrum posita, esto forma in omni bonitate omnibus te videntibus, esto prece salutis cunctis te audientibus.”<sup>605</sup>

Questa citazione del popolo di Dio è meglio inquadrata sfruttando le linee guida che Alcuino dipinge nelle linee precedenti della missiva<sup>606</sup>. In Alcuino l'azione politica parte anche da richiami

<sup>599</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 18, anno 793, p. 52, ll. 30- 31.

<sup>600</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 18, anno 793, p. 52, ll. 35- 36.

<sup>601</sup> A questo proposito si veda la frequenza della locuzione in Stefano l'autore della vita di S. Wilfrido, presente al Capitolo V.

<sup>602</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 19, anno 793, p. 54, ll. 27- 28.

<sup>603</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 20, anno 793, p. 57, ll. 8- 11.

<sup>604</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 20, anno 793, p. 57, ll. 17- 18.

<sup>605</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 20, anno 793, pp. 57- 58, ll. 37- 38, l. 1.

<sup>606</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 20, anno 793, p. 57, ll. 28- 37: “Tamen de ista miseria nolite mente consternari. Castigat Deus omnem filium, quem recipit; ed ideo forte vos plus castigavit, quia plus dilexit. Hierusalem, civitas Deo dilecta, cum templo Dei Chaldea flamma periit. Roma, sanctorum apostolorum et innumerabilium martyrum corona circumdata, paganorum vastatione distructa est; sed pietate Dei cito recuperata. Tota pene Europa Gothorum vel Hunorum gladiis evacuata et flammis; sed modo, miserante Deo, ut celum stellis, ita aeclesiis ornata fulgescit et in eis officia vigent et crescunt religionis christiane. Hortamini vosmetipsos invicem dicentes: ‘Revertamur ad dominum Deum nostrum, quia magnus est ad ignoscendum et numquam deserit sperantes in se’.”.

storici per poi legarsi alla contingenza presente: le soluzioni proposte sono richiami alla rettitudine e alla coesione sociale. L'unità e la concordia del popolo cristiano sono la chiave per resistere all'urto dei pagani, dove questa manchi, dove i principi e gli ecclesiastici non compiano il loro dovere sul popolo e per il popolo, la terra – la patria – rischia il crollo. Con questa visione complessiva Alcuino si presenta alla corte di Carlo Magno. Il suo pensiero subirà modifiche nel corso degli anni: il concetto portante – *populus christianus* – si amplierà e si rafforzerà fino a potere sostenere la superiorità del potere di Carlo rispetto a tutti gli altri. Il processo si nota, con tutte le sue contraddizioni e difficoltà, nelle lettere che seguono.

*Lettera 21, anno 793, Alcuino a Higbaldo vescovo di Lindisfarne.*

Missiva indirizzata anche ai monaci, non solo al vescovo.

“Orantem pro populo christiano vestram sanctitatem et in optima florentem religione melioris vitae Christus deus aeterna clementia custodire dignetur, domini patres et fratres.”<sup>607</sup>

In chiusura della lettera vi è quest'esortazione retorica, utile per la sua posizione nella struttura materiale della lettera più che per il significato, una esortazione generale alla preghiera. Alcuino ponendo un concetto universale, la preghiera di chiusura, in associazione alla locuzione compie una scelta importante anche dal punto di vista della definizione del concetto di *populus*.

*Lettera 23, anno 793, Alcuino a Felice di Urgel.*

Prima lettera a Felice di Urgel sulla questione dell'adozionismo. In questa prima missiva il tono di Alcuino è esortativo e propositivo.

“Quapropter, karissime frater, te per sanguinem salutis nostrae humiliter obsecro, ut caveas diligenter, ne quid apud te exuviarum perditae civitatis inveniatur, ne pars populi Dei propter improbitatem unius hominis, licet sit de tribu Iuda, fugiens proelia Domini, et corrui coram hostibus suis.”<sup>608</sup>

Alcuino pone l'accento sulla dispersione del popolo di Dio nel caso di errore dei propri pastori. Si noti l'uso di tribu. Un caso piuttosto isolato nella produzione di Alcuino.

“Hortare fratrem tuum venerabilem episcopum, quem cum amore nomina, Elipantum, ut tecum et cum sanctorum innumerabili multitudine ad portam perpetuae civitatis ascendat. Nolite gregem Christi, quem accepistis pascendum, perdere, sed salvare.”<sup>609</sup>

Discorso sul gregge da salvare con un accenno all'errore che Felice ed Elipando stanno commettendo. Si noti la dizione *perpetuae civitatis*<sup>610</sup>.

*Lettera 24, anno 794 (incerto), Alcuino a Higbaldo vescovo di Lindisfarne.*

<sup>607</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 21, anno 793, p. 59, ll. 22- 24.

<sup>608</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 23, anno 793, p. 61, ll. 5- 8.

<sup>609</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 23, anno 793, pp. 64- 65, l. 40, ll. 1- 3.

<sup>610</sup> Si segnala che un'ampia ricerca con mezzi telematici è stata effettuata per trovare le origini di questa locuzione, principalmente in tutta l'opera di Agostino d'Ipbona, ma non sono stati rinvenuti risultati, di conseguenza si crede che la domanda sulle origini della formula, interessante per i possibili addentellati con una dottrina escatologica che preveda la città come fulcro della salvezza, resti senza risposte. A questo proposito si veda la Lettera agli Ebrei, in particolare 11, 1- 10: in questi versetti sembra adombrata una dottrina salvifica incentrata sulla figura della città, come ideale di salvezza, con riferimenti anche vetero testamentari, in particolare la Genesi (4, 17) e il riferimento, inusuale nel nuovo testamento, a Caino e alla sua città. Al versetto 10 si esprime “... perché lui (Abramo) aspettava la città che ha le vere fondamenta e il cui architetto e costruttore è Dio” “...expectabat enim fundamenta habentem civitatem cuius artifex et conditor Deus...”.

“Quaecunque enim a magistris ad utilitatem sanctarum ecclesiarum Dei didici, haec maxime gentis nostrae hominibus communicare delector; et non solis tamen illis, sed et omnibus, qui desideranter quaerunt; si quid utile possum ad animae profectum et sanctae Dei incrementum ecclesiae.”<sup>611</sup>

Parte finale della lettera, uso di *gens*.

*Lettera 27, anno 794, Alcuino a Adriano I papa.*

Alcuino loda Angilberto ambasciatore di Carlo Magno.

“Scio certissime vestrae devotionem sanctitatis pro populo iugiter totius orbis intercedere christiano; tamen specialius aliquid pro his egisse, qui vestrae almitati se ipsos obnixa humilitatis obsecratione commendant et maiore credulitate ad tantae auctoritatis confugiunt suffragia.”<sup>612</sup>

Il lemma *orbis* in associazione con popolo è utilizzato solo in questa occasione nel panorama dell’opera di Alcuino. È da notare come proprio in una missiva diretta al vescovo di Roma si utilizzi una simile terminologia, con termini universalistici che creano un terreno comune di scambio retorico.

Unito al sistema universale è popolo cristiano, che a Roma era utilizzato come categoria, che andava acquisendo una maggior dimensione, anche politica, proprio negli anni di questa lettera, che prosegue con queste parole:

“Scio per me sacri baptismatis adunationem de illius esse ovili pastoris, qui pro suis ovibus animam ponere non dubitavit; quas etiam post altissimam suae resurrectionis gloriam beatissimo Petro principi apostolorum ob trinam magnificae dilectionis confessionem pascendas commendavit. Cui etiam caelo terrisque aeternam ligandi ac solvendi potestatem delegavit.”<sup>613</sup>

Per terminare a distanza di poche linee con questa frase.

“O’ domine Iesu, fac eum longeva valere et vivere prosperitate et, qui talem populo tuo dedisti pastorem, hunc pietatis tuae dextera multis temporibus conservare digneris.”<sup>614</sup>

*Lettera 38, anno 793- 795, Alcuino a Monna presbitero.*

“Quodsi plurimi hoc faciunt, scriptum est: ‘Non sequeris turbam ad faciendum male’.

Melius est cum paucis salvari, quam cum plurimis perire.”<sup>615</sup>

Il riferimento a *turba* arriva dalla Bibbia (Esod. 23, 2) tuttavia non si può non notare come *Turba* sia legato a una visione negativa del lemma.

*Lettera 39, anno 793- 795, Alcuino ad un amico.*

“Inreprehensibilem te ipsum in omnibus exhibe, ut vita tua doctrina sit populi, ut ex bona conversatione tua aedificentur plurimi.”<sup>616</sup>

Inciso elegante sulla missione di vita generale dell’uomo. Primariamente il sentimento di amicizia viene portata innanzi come il sale della vita, successivamente Alcuino mette in parallelo la vita di un

<sup>611</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 24, anno 794, p. 65, ll. 33- 36.

<sup>612</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 27, anno 794, p. 68, ll. 18- 22.

<sup>613</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 27, anno 794, p. 68, ll. 22- 26.

<sup>614</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 27, anno 794, p. 69, ll. 4- 6.

<sup>615</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 38, anno 793- 795, p. 81, ll. 16- 18.

<sup>616</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 39, anno 793- 795, p. 82, ll. 32- 34.

uomo retto con la qualità dell'insegnamento al popolo. Che il lemma sia presente in situazioni del genere è del tutto rilevante per un'analisi complessiva del lessico di Alcuino.

*Lettera 40, anno 793- 795, Alcuino ad un vescovo.*

Il destinatario non è conosciuto.

“Memores simus, quod nos de stercore erexit, et posuit inter principes populi sui; non nostris meritis, sed sua gratuita misericordia; cui semper gratias agamus in omni vita nostra, ut ille, qui exaltavit, etiam conservet.”<sup>617</sup>

Il soggetto sono gli ecclesiastici che si devono ricordare di essere stati posti da Dio alla guida del popolo.

*Lettera 41, anno 794- 795, Alcuino a Carlo.*

Alcuino parla per la prima volta al suo re dell'eresia Adozionista.

“Beata gens(1), cuius est dominus Deus eorum: et beatus populus(2) tali rectore exaltatus et tali praedicatore munitus; et utrumque: et gladium triumphalis potentiae vibrat in dextera et catholicae praedicationis tuba resonat in lingua. Ita et David olim praecedentis populi(3) rex a Deo electus et Deo dilectus et egregius psalmista Israheli victrici gladio undique gentes(4) subiciens, legisque Dei eximius praedicator in populo(5) extitit. Cuius eximia filiorum nobilitate in salute mundi, de virga flos campi et convallium floruit Christus, qui istis modo temporibus ac eiusdem nominis, virtutis et fidei David regem populo(6) suo concessit rectorem et doctorem. Sub cuius umbra superna quiete populus(7) requiescit christianus, et terribilis undique gentibus(8) extat paganis. Cuius devotio a sectis perversi dogmatis fidem catholicam evangelica soliditate munire non cessat, ne quid novi et apostolicis inconueniens doctrinis per clandestinas subreptiones alicubi oboriri valeat, sed caelestis gratiae lumine fides ubique fulgeat catholica.”<sup>618</sup>

Nei primi due casi riferimento alla Bibbia (Sal. 32, 12), nel terzo e quarto caso evidente richiamo al Vecchio testamento e al re Davide, nel quinto caso richiamo Biblico (Cant. 2, 1). Nel sesto caso passaggio concettuale dal vecchio testamento (Davide) al tempo moderno (Carlo i.e. *regem*). Nel settimo ed ottavo caso sublimazione del sistema, con popolo cristiano in evidenza, in contrapposizione alla gente pagana.

*Lettera 43, anno 795, Alcuino a York.*

Il destinatario principale è Eanbaldo, che nel breve volgere di un anno sarà eletto (agosto 796) arcivescovo di York.

“Recordemur omni hora, dilectissimi fratres, quales habuimus patres et progenitores, quam praeclaros et prios, Deo amabiles et omni populo honorabiles.”<sup>619</sup>

Un solo accenno a popolo.

*Lettera 48, anno 795, Alcuino a York.*

Alcuino esorta, nel caso in cui egli non riesca ad arrivare per tempo a York, ad eleggere il nuovo Arcivescovo senza che la simonia entri nel meccanismo.

<sup>617</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 40, anno 793- 795, p. 83, ll. 16- 19.

<sup>618</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 41, anno 794- 795, p. 84, ll. 12- 24.

<sup>619</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 43, anno 795, p. 88, ll. 2- 3.

“Iterum iterumque obtestor vos per nomen domini nostri Iesu Christi, ut nullatenus aliquem sinatis per simoniacam heresim episcopatum acquirere; quia omnino perditio gentis est, si fiet.”<sup>620</sup>

I motivi di questa attenzione sono presto detti: a York il vescovo Eanbaldo I aveva dato segni di volere abdicare<sup>621</sup> Alcuino, pur malato, non rinuncia ad una vigile e propositiva attenzione della situazione nella sua diocesi di origine.

*Lettera 50, anno 795, Alcuino a Liudgarda.*

“Nobilissimae feminae Leutgardae in caritate Christi salutem. Obsecro, si longior domni regis tardatio fiat in Saxonia, ut mihi demandare curaveris de prosperitate illius exercitusque christiani; et de reversione eius in patriam; et de hiemali mansione, in quo palatio prosperante Deo hibernare dispositum habeat.”<sup>622</sup>

Uso dell'esercito cristiano e del concetto di Patria per Carlo Magno. Liudgarda<sup>623</sup> è la sposa di Carlo Magno.

*Lettera 61, anno 786- 796, Alcuino a Ecgrido.*

Lettera di Alcuino che esorta alla virtù Ecgrido figlio di Offa re di Mercia.

“Non quod tibi aliquid desit a sapientissimis et optimis parentibus ammonitionis necessariae, quorum honestatis exempla populo praedicamenta sunt salutis; sed ut meae dilectionis in te ostenderem fidelitatem; cupiens te proficere in Deo virtutumque floribus ornari et cunctis Anglorum populis prodesse in prosperitatem. Ecce quam nobilissimis natus es parentibus, quam magna enutritis cura. Noli moribus esse degener, qui natiuitate generosus exstas. Disce diligenter illorum exempla: a patre auctoritatem, a matre pietatem; ab illo regere populum per iustitiam, ab ista conpati miseris per misericordiam; ab utroque christianae reigionis devotionem, orationum instantiam, elymosinarum largitatem et totius vitae sobrietatem.”<sup>624</sup>

Questo passo è quasi un piccolo *speculum* per il principe.

“Temperantia et honestas vitae te amabilem etiam et laudabilem cunctis efficiat populis.”<sup>625</sup>

Un altro accenno alla valenza di popolo nel lessico di Alcuino.

*Lettera 63, anno 787- 796, Alcuino a un abate.*

Con ogni probabilità si tratta di una abate dell'isola di Britannia, in quanto Alcuino parla anche della situazione di Offa di Mercia.

<sup>620</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 48, anno 795, p. 92, ll. 28- 30.

<sup>621</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 44, anno 795, p. 90, ll. 11- 13: “Talem si aliud aliquid tuo placeat animo, rogo, ut nullam violentiam super ecclesiam Christi fieri ullatenus permittas, sed fratres libera electione in timore Dei summi optimum, Deo donante, elegant.”, di fatto la paventata abdicazione non si verificò, Eanbaldo I morì il 10 agosto 796 e gli successe Eanbaldo II che troviamo come principale destinatario della missiva n. 43.

<sup>622</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 50, anno 795, p. 94, ll. 1- 4.

<sup>623</sup> Su Liudgarda, la quarta moglie di Carlo Magno, di origine Sveva, si veda P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l'Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988, p. 130.

<sup>624</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 61, anno 786- 796, pp. 104- 105, ll. 32, 33, ll. 1- 8.

<sup>625</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 61, anno 786- 796, p. 105, ll. 14- 15.

“Acceptis litteris tuis, frater sancte, laetus de salute tua, sed tristis de tribulatione et persecutionibus, quas te pati a gente tua in illis tuis apicibus agnovi.”<sup>626</sup>

Nella lettera è presente anche un richiamo al gregge da custodire e curare.

*Lettera 69, anno 789- 796, Alcuino a un ottimate franco.*

Alcuino scrive sulla mutua attenzione tra moglie e marito.

“Nec Moyses, dux et legista Israhelitici populi et ipsius Dei eloquio dignus, utilem alienigenae sprevit ammonitionem, sed grata suscepit mente, quod utile aligenigena dedit consilium.”<sup>627</sup>

Citazione dalla Bibbia (Esod. 18, 17).

*Lettera 74, anno 790- 796, Alcuino a Rabone abate.*

L'occasione di questa missiva è l'invio della vita di S. Vedasto composta dallo stesso Alcuino.

“Festivis diebus veniente ad ecclesiam populo, fac eis praedicari verbum Dei; et quocumque vadas, clerici, qui servitium Dei pleniter peragant, tecum eant, sobrietate ornati, non ebrietati adsueti; quorum honestas vitae aliis sit doctrina salutis.”<sup>628</sup>

*Lettera 81, anno 793- 796, Alcuino a un discepolo.*

Il discepolo è Gallicellulo, non conosciuto per altre vie, il DÜMMLER ipotizza sia un monaco di S. Gallo. L'argomento della lettera è di grande interesse; un raffronto tra il Vecchio ed il Nuovo Testamento, organizzato con esempi numerici tratti da entrambe le parti della Bibbia.

Popolo è presente in vari punti, sempre legato a passi Biblici.

“Decim praecepta sunt legis, quae data sunt in duabus tabulis per Moysen et Aaron populo Dei. Decim minas dedit Christus utriusque praedicatoribus populi. Per decim plagas percussa est Aegyptus, ut populus Dei liberaretur. Per decim persecutiones coronata est ecclesia Christi.”<sup>629</sup>

Riferimenti a Esod. 20, Deut. 10 per il primo caso, nel secondo a Luc. 19, 13. Nel terzo caso non vi è una corrispondenza lessicale con la Bibbia.

“Octavo die in populo Dei circumcidendus fuit omnis masculus puer.”<sup>630</sup>

Riferimento alla Bibbia Levit. 12, 3.

“In quinque libris Israhelitico populo Moyses dedit praecepta vivendi.”<sup>631</sup>

Richiamo al pentateuco ed al concetto di legge biblica.

“Unus fuit transitus Israhelitici populi per mare rubrum, ut promissam accepissent terram.”<sup>632</sup>

Riferimento alla Bibbia, Esodo 14.

<sup>626</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 63, anno 787- 796, p. 106, ll. 16- 17.

<sup>627</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 63, anno 789- 796, p. 113, ll. 1- 3.

<sup>628</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 74, anno 790- 796, p. 117, ll. 1- 4.

<sup>629</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 81, anno 793- 796, p. 123, ll. 17- 20.

<sup>630</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 81, anno 793- 796, p. 123, l. 30.

<sup>631</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 81, anno 793- 796, p. 124, l. 7.

<sup>632</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 81, anno 793- 796, p. 124, ll. 27- 28.

*Lettera 82, anno 793- 796, Alcuino a Beornvino presbitero.*

Alcuino si scusa di una precedente (perduta) affermazione in cui esprimeva dubbi sul Re Offa di Mercia.

“Vere Offa regi nec genti Anglorum numquam infidelis fui. Sicut hoc amicos, quos mihi Deus donavit, fideliter quantum valeo servabo, sic et hos, quos reliqui in patria.”<sup>633</sup>

Il popolo del re è messo sullo stesso piano del regnante. Si noti come Alcuino usi il lemma *gens* per esprimere la popolazione particolare. L’accento a *patria* è del pari dotato di interesse, Alcuino dipinge come propria, e comune al destinatario, l’Anglia.

*Lettera 86, anno 793- 796, Alcuino a Paolino<sup>634</sup> di Aquileia.*

“Horum subter alas divina populis oracula respondent, et flumina viventis aquae in salutem sitientibus saliant aeternam.”<sup>635</sup>

Citazione da Esod. 25, 20.

“Haec sanctissima somniantis Iacob scala; per quam caeli secreta spiritualium carismatum gradibus pia penetrare solet intelligentia, et iterum ad aedificationem subiecti sibi populi fraterni amoris passibus descendit; ut fiat doctor ecclesiasticus divinae contemplationis cum Maria compos, et iterum cum Martha dominicae mensae conviva, sedulae amministrationis sollicitus.”<sup>636</sup>

Riferimento a Luc. 10, 39.

*Lettera 87, anno 793- 796, Carlo Magno a Offa.*

La missiva è stata scritta con ogni evidenza da Alcuino stesso. Un presbitero originario dell’isola è rimandato in patria, dalla diocesi di Colonia, in quanto non osservava il digiuno.

“Tamen nec eum loco consueto habitationis suae propter infamiam diutius morari permiserunt, ne sacerdotalis honor apud inperitum vulgus vilesceret, vel rumigera loquela aliqui hortarentur violare sanctum ieiunium. Visum est nostris sacerdotibus illum ad sui episcopi, ubi Deo votum fecit, dirigere iudicium.”<sup>637</sup>

Alcuino utilizza il termine *vulgus* per l’occasione, il lemma in Alcuino ha spesso un’accezione negativa, o comunque supporta strutture retoriche che portano un messaggio di biasimo.

*Lettera 93, anno 796, Carlo Magno a Leone III papa.*

Il re dei Franchi e dei Longobardi si congratula con Leone III per la recente elezione a pontefice di Roma. La lettera è stata scritta da Alcuino.

“Sicut enim cum beatissimo patre, praedecessore vestro, sanctae paternitatis pactum inii, sic cum beatitudine vestra eiusdem fudei et caritatis inviolabile foedus statuere desidero; quatenus, apostolicae sanctitatis vestrae divina gratia advocata precibus, me ubique apostolica benedictio consequatur, et sanctissima Romanae ecclesiae sedes Deo donante nostra semper devotione defendatur. Nostrum est: secundum auxilium divinae

<sup>633</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 82, anno 793- 796, p. 125, ll. 7- 10.

<sup>634</sup> Su Paolino II di Aquileia morto nel 802 e patriarca del 787 circa per volere di Carlo Magno si possiede un’opera scritta verso l’800 contro Felice di Urgel. Si rimanda a G. GIANNONI, *Paulinus Patriarch von Aquileia*, Vienna 1896 per altri dati, che l’autore di questa tesi non ha potuto controllare.

<sup>635</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 86, anno 793- 796, p. 129, ll. 30- 31.

<sup>636</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 86, anno 793- 796, p. 130, ll. 5- 10.

<sup>637</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 87, anno 793- 796, p. 131, ll. 28- 31.

pietatis sanctam undique Christi ecclesiam ab incurso paganorum et ab infidelium devastatione armis defendere foris, et intus catholicae fidei agnitione munire. Vestrum est, sanctissime pater: elevatis ad Deum cum Moyse manibus nostram adiuvare militiam, quatenus vobis intercedentibus Deo ductore et datore populus christianus super inimicos sui sancti nominis ubique semper habeat victoriam, et nomen domini nostri Iesu Christi toto clarificetur in orbe.<sup>638</sup>

Ampia parte in cui vengono stilizzati i principi guida del rapporto tra il re dei Franchi e Patrizio dei Romani e il Pontefice<sup>639</sup>. Si vuole sottolineare come, attenendosi strettamente all'argomento della tesi, la locuzione popolo cristiano sia in posizione finale e conclusiva per la struttura logica.

Non si danno giudizi di merito, si nota solamente come questo concetto – da analizzare – sia un cardine su cui la rappresentazione del potere agisce.

*Lettera 99, anno 796, Alcuino a Paolino d'Aquileia.*

Il problema in discussione nella lettera è la conversione degli Avari.

“Qui est virtus et sapientia Dei, in cuius potentia et gratia mirabiliter de Avarorum gente triumphatum est. Quorum missi ad dominum regem directi sunt subiectionem pacificam et christianitatis fidem promittentes.”<sup>640</sup>

Si tratta dell'unico caso in cui, nelle lettere sopravvissute di Alcuino, troviamo attestati gli Avari con un lemma per delineare la comunità.

*Lettera 100, anno 796, Carlo Magno a Offa di Mercia.*

Missiva scritta da Alcuino che verte su vari e diffusi argomenti.

“Sed et de thesauro humanarum rerum, quem dominus Iesus nobis gratuita pietate concessit, aliquid per metropolitanas civitates transimisimus. Vestrae quoque dilectioni ad gaudium et gratiarum actiones Deo omnipotenti dirigere studuimus unum balteum et unum gladium Huniscum et duo pallia sirica; quatenus ubique in populo christiano divina predicetur clementia et nomen domini nostri Iesu Christi glorificetur in aeternum.”<sup>641</sup>

Passo celebrativo a gloria di Carlo, in questi punti si utilizza lo stilema *populus christianus*, con un uso importante per la sua stessa presenza. Volendo trovare un adeguato specchio per la gloria del re Alcuino ricorre al concetto di popolo cristiano.

“Pro nobis nostrisque fidelibus, immo et pro cuncto populo christiano, assiduas fieri faciatis intercessionem, deprecamur, quatenus mitissima superni regis (bonitas) regnum sanctae aeclesiae protegere exaltare et dilatare dignetur. Deus omnipotens dignitatis vestrae excellentiam ad tutelam sanctae suae ecclesiae longeva prosperitate incolomen conservare dignetur, desiderantissime frater.”<sup>642</sup>

Nei saluti conclusivi della missiva Alcuino si ripete nell'uso del concetto di popolo cristiano, con una struttura logica che ricorre abbastanza spesso circonda il corpo del testo tra il concetto universale. Con questo accorgimento stilistico, la presenza dello stilema nel protocollo e

<sup>638</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 93, anno 796, pp. 137- 138, ll. 27- 35, ll. 1- 2.

<sup>639</sup> Un altro punto importante, per questo argomento, nella stessa lettera è in M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 93, anno 796, p. 137, ll. 11- 15: “Sed magnum divina nobis praevidebat gratia solatium, dum vos, vir venerande, in locum illius subrogavit, ut esset qui cotidie apud beatum Petrum principem apostolorum pro totius ecclesiae stabilitate et qui pro salute mea meorumque fidelium, immo et pro totius prosperitate regni nobis a Deo dati intercederet et paterna pietate nos in filium sibi adoptaret dilectionis.”

<sup>640</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 99, anno 796, p. 143, ll. 21- 23.

<sup>641</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 100, anno 796, p. 146, ll. 9- 14.

<sup>642</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 100, anno 796, p. 146, ll. 15- 19.

nell'escatocollo, conferisce immediatamente una cifra caratteristica, dal punto di vista dell'accostamento a *populus*, all'intero testo.

*Lettera 101, anno 796, Alcuino a Re Offa di Mercia.*

Alcuino scrive con toni autorevoli al re, commentando la recende uccisione di Aethelredo, re di Northumbria.

“Similiter et Aedilredo regi et ad suas episcopales dona direxit. Sed, heu pro dolor, donis datis et epistolis in manus missorum, supervenit tristis legatio per missos, qui de Scotia per vos reverti sunt, de infidelitate gentis et nece eius.”<sup>643</sup>

Racconto di come la notizia della morte del Re sia giunta ad Alcuino, portata da dei legati di papa Leone III.

“Qui, retracta donorum largitate, in tantum iratus est contra gentem – ut ait: ‘illam perfidam et perversam et homicidam dominorum suorum’, peiores eam paganis estimans – ut omnino, nisi ergo intercessor essem pro ea, quicquid eis boni abstrahere potuisset et mali machinar, iam fecisset.”<sup>644</sup>

Reazione di Leone III alle feroci notizie. Si noti come *gens* sia in questo caso peggiorativo di pagani.

“Ego vero paratus eram cum muneribus redire ad vos et patriam reverti. Sed melius visum est mihi propter pacem gentis meae in peregrinatione permanere; nesciens, quid fecissem inter eos, inter quos nullus securus vel in aliquo salubri consilio proficere potest.”<sup>645</sup>

Scelta di Alcuino di rimanere *peregrinus* per meglio aiutare la sua gente a perseguire la pace. Alcuni concetti sono espressi in queste poche linee: da un lato la definizione che Alcuino dà di se, come pellegrino, un pellegrinaggio di anni lontano dalla sua terra d'origine, dall'altro della pace. Si noti che compare la locuzione *gens nostra* di cui già si è già scritto a proposito nella lettera n. 18.

“Ecce loca sanctissima a paganis vastata, altaria periuriis foedata, monasteria adulteriis violata, terra sanguine dominorum et principum infecta. Quid aliud faciam, nisi cum propheta ingemescam: ‘Ve genti peccatrici, populo gravi iniquitate, filiis sceleratis; dereliquerunt Deum et blasphemaverunt sanctum salvatorem mundi in sceleribus suis’. Et si hoc verum est, quod in vestre dignitatis legebatur epistola, quod a senioribus populi egressa esset iniquitas, ubi tunc salus et fides speranda est? Si inde turbulentus infidelitatis torrens profluit, unde purissimus veritatis et fidei fons emanare solebat.”<sup>646</sup>

La conseguenza dei danni descritti sopra sono i luoghi sacri devastati dai pagani<sup>647</sup>. Alcuino usa un passo tratto dalla Bibbia (Isaia 1, 4) per poi passare ad utilizzare la locuzione *seniores populi*, già usata nella lettera n. 3 quest'espressione ritorna. Ancora una volta è in un momento importante di definizione del potere regale.

“Tu vero, sapientissime populi Dei gubernator, diligentissime a perversis moribus corriges gentem tuam et in praeceptis Dei erudi illam, ne propter peccata populi destruetur patria nobis a Deo data. Esto ecclesiae Christi ut pater, sacerdotibus Dei ut frater et omni populo pius et aequus, in omni conversatione et verbo modestus et pacificus, et in laude Dei semper devotus; quatenus divina clementia in longeva te

<sup>643</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 101, anno 796, p. 147, ll. 10- 12.

<sup>644</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 101, anno 796, p. 147, ll. 13- 16.

<sup>645</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 101, anno 796, p. 147, ll. 17- 20.

<sup>646</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 101, anno 796, p. 147, ll. 20- 27.

<sup>647</sup> Si veda il gruppo di lettere sul saccheggio di Lindisfarne, n. 16 e seguenti.

custodiat prosperitate et regnum tuum, immo Anglorum omnium, perpetue pietatis benefactis ex suae bonitatis gratia exaltare, dilatare, et coronare dignetur in eternum.”<sup>648</sup>

Interessantissimo utilizzo lessicale dei vari lemmi: *populus Dei* ha un significato generale, mentre i successivi *gens* (si noti che è espressamente detto che il dovere del re è correggere i costumi errati) e popolo sono legati al particolare della patria concessa da Dio. Infine nell’esortazione al buon governo la retorica di Alcuino utilizza ancora *populus*, ma insieme all’aggettivo *omnium*, a significare un ritorno dal particolare del regno alla generalità dell’isola (*Anglorum omnium*). In Alcuino possiamo notare come il vocabolario politico legato al popolo sia duttile e spesso piegato alle esigenze del testo e della struttura, anche elegante, che il dotto di York ama associare alle sue lettere. Questo è vero solo fino a che non troviamo la costruzione *populus christi* e *populus Dei*, dove possiamo notare in Alcuino una rigidità di uso che è da rimarcare.

“Christo deo propitiante in omni floreas felicitate et in omni profitias bonitate ad consolacionem sanctae Dei aecclesiae, et gaudium populi christiani, domine excellentissime nobisque desiderantissime.”<sup>649</sup>

L’escatocollo inizia con questa formula, si noti l’uso di *populus cristianus* per dare universalità al saluto.

*Lettera 104, anno 796, Alcuino ai vescovi di Britannia.*

Alcuino scrive a tutti vescovi della Britannia perché essi accettino i doni di Carlo Magno e preghino per la salvezza di papa Adriano I.

“O sanctissimi patres et pastores, o clarissima totius Britanniae lumina, pascite gregem Christi, quantum in vobis est, assidua evangelicae praedicationis instantia et bonis sanctae conversationis exemplis. Praedicate veraciter, corrigite viriliter, exhortamini suaviter. State lumbis accinctis in acie Christi, ardentis in manibus lucernas tenentes, ut luceat lux vestra coram omnibus, qui in domo Dei sunt, ut videant opera vestra bona et glorificent patrem nostrum, qui in caelis est. Tempus itaque huius laboris brevissimum, remunerationis aeternitas longissima. Quid beatius est, quam de hac presenti miseria ad eternam transire felicitatem. Adtendite diligenter, ut patria, quam Dei dono nostro acceperunt parentes, benedictione caelesti nostris servetur nepotibus. Multiplicatio gregis merces est pastoris, et salus populi laus sacerdotis.”<sup>650</sup>

Lungo passo con il rincorrersi retorico di popolo e gregge, pastore e sacerdote: per arrivare alla conclusione che accomuna i due concetti, in una fusione che è di somma importanza, in quanto in questo punto Alcuino compie lo scioglimento della metafora. Uscendo dalla figura retorica compie il passaggio verso la prassi politica e sociale.

*Lettera 106, anno 796, Alcuino ad una madre.*

Missiva per consolare una madre che ha perso il figlio. Il DÜMLER ritiene possa essere Edilthruða regina di Northumbria.

“Ignorans in huius tempestatis miseria, quae nuper nostram turbavit gentem, quo te tua fortuna ferret vel voluntas; idcirco nescivi, quo te consilio roborarem, nisi ut toto corde deo Iesu servires, et totam tuae consolationis spem in illius componeres pietatem, qui ait: ‘Venite ad me omnes, qui laboratis et onerati estis, et ego reficiam vos. Tollite iugum

<sup>648</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 101, anno 796, p. 147, ll. 28- 34.

<sup>649</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 101, anno 796, p. 148, ll. 13- 15.

<sup>650</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 104, anno 796, pp. 150- 151, ll. 33- 37, ll. 1- 6.

meum super vos, et discite a me, quia mitis sum et humilis corde, et invenietis requiem animalibus vestris’.”<sup>651</sup>

Uso di *gens* unito ad un passo Biblico (Matteo 11, 28- 29).

*Lettera 108, anno 796, Alcuino a Eardulfo re.*

Alcuino scrive all’ appena eletto re di Northumbria.

“Considera intentissime, pro quibus peccatis antecessores tui vitam perdidissent et regnum. Et cautissime observa, ne talia agas; ne tale tibi eveniat iudicium. Aliorum periuria Deus damnavit; aliorum adulteria punivit; aliorum avaritiam et fraudes vindicavit; aliorum iniustitiae non placuerunt illi. Non est personarum acceptor Deus; sed qui talia agunt, regnum Dei non possidebunt. Erudi te ipsum primo in omni bonitate et sobrietate; postea gentem, cui praeesse videris, in omni modestia vitae et vestibus, in omni veritate fidei et iudiciorum, in observatione mandatorum Dei et honestate morum. Sic itaque et regnum tibi firmabis et gentem salvabis et ab ira Dei liberabis illam, quae certis signis diu imminebat illi.”<sup>652</sup>

Ammonimenti di Alcuino con un occhio rivolto al passato e un occhio rivolto al futuro – la salvezza del giorno del giudizio – solamente con un’interpretazione laterale dell’opera di Alcuino, che preveda quindi una dimensione temporale giocata tra un passato che si fa presente e un futuro che è presente in ogni momento, si comprende la tensione dell’insegnamento morale del dotto di York.

“Numquam tantus nobilium et rectorum sanguis effunderetur in ea, nec sic loca sancta pagani devastarent, et tanta iniustitia et arrogantia valeret in populo, nisi perspicua Dei vindicta inmineret habitatoribus terrae. Tu vero, ad meliora ut credo servatus tempora et ad correctionem custoditus patriae, Dei te auxiliante gratia, operare omni intentione in Dei voluntate salutem animae tuae et prosperitatem patriae et populi tibi commissi; quatenus ex correctione subiectorum dicioni tuae tibi tuisque nepotibus praesens feliciter firmetur regnum et futuri regni gloria aeternaliter concedatur.”<sup>653</sup>

Uso di *popolo*, si noti come la formula “populi tibi commissi” sia identica alla formula in uso per i vescovi e in generale le grandi personalità ecclesiastiche. Si noti anche il verbo *praeesse* la cui presenza in Alcuino non è mai casuale, si rimanda alla nota della lettera n. 257.

“Haec cartula, obsecro, vobiscum servetur et saepius legatur ob memoriam salutis vestrae et dilectionis nostrae; ut Deus omnipotens in profectu sanctae suae aecclesiae ad prosperitatem nostrae gentis te multo tempore in regno florentem et in omni bono proficientem conservare dignetur. Vive et vale Deo donante in secula sempiterna.”<sup>654</sup>

Chiusura della missiva.

*Lettera 109, anno 796, Alcuino a Osvaldo.*

Osvaldo alla morte di Ethelredo tentò di impadronirsi del regno di Northumbria, sconfitto fuggì nell’isola di Lindisfarne da dove stabilì buoni rapporti con le genti di Scozia. Alcuino chiede a questo patrizio<sup>655</sup> di non insistere nella guerra e di ritirarsi in un monastero.

<sup>651</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 106, anno 796, p. 152, ll. 14- 19.

<sup>652</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 108, anno 796, p. 155, ll. 19- 27.

<sup>653</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 108, anno 796, p. 155, ll. 28- 35.

<sup>654</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 108, anno 796, p. 155, ll. 36- 39.

<sup>655</sup> In questo modo viene citato nella nota n. 1 di p. 156: “Ethelredus rex occisus est apud Cobre XIII Kal. Maii; - Osaldus vero patricius a quibusdam ipsius gentis principibus in regnum est constitutus, et post XXVII dies omni regiae familiae ac principum est societate destitutus, fugatusque et de regno expulsus, atque ad insulam Lindisfarnensem cum paucis secessit; et inde ad regem Pictorum cum quibusdam e fratribus navigio pervenit. Eardul enim – regni infulis est sublimatus et – consecratus est VII. Kal. Iunii.”

“Noli addere peccatum super peccatum per vastationem patriae, per sanguinis effusionem. Cogita, quantus sanguis per te vel per propinquos tuos regum principum et populi effusus est. Infelix generatio, per quam tanta mala evenerunt patriae. Libera te, obsecro per Deum, ne anima tua pereat in aeternum.”<sup>656</sup>

Splendido passo. Da un lato si utilizza uno spaccato della struttura sociale familiare del tempo – *propinqui* – per impedire uno spargimento di sangue maggiore, dall’altro la forza morale che permette ad Alcuino di intervenire è strettamente connessa con una visione totalizzante, che ha in *populus* il suo cardine, dagli atti che si commettono su di esso dipende la salvezza per i grandi personaggi, che debbono rendere ragione non solo per se ma anche per il popolo ad essi concesso.

“Si quid valeas suadere genti, cum qua exuleris, de salute sua, noli neglegere; ut citius, Dei donante gratia, pervenias ad tuam etiam salutem.”<sup>657</sup>

Chiusura della missiva, si noti come Alcuino definisca con il lemma *populus* gli abitanti del regno di Northumbria e *gens* le persone con Osvaldo, sperando che esso si arrenda.

*Lettera 110, anno 796, Alcuino a Carlo.*

Lettera di congratulazioni per la vittoria sugli Avari, Alcuino invita Carlo a mandare sacerdoti persuasivi perché si possano convertire alla fede.

“Gloria et laus deo Patri et domino nostro Iesu Christo, quia in gratia sancti Spiritus - per devotionem et ministerium sanctae fidei et bonae voluntatis vestrae - christianitatis regnum atque agnitionem veri Dei dilatavit, et plurimos longe lateque populos ab erroribus impietatis in viam veritatis deduxit.”<sup>658</sup>

Affermazione di carattere generale all’inizio dello scritto.

“Ecce quanta devotio et benignitate pro dilatatione nominis Christi duritiam infelicis populi Saxonum per verae salutis consilium emollire laborasti. Sed quia electio necdum in illis divina fuisse videtur, remanent hus usque multi ex illis cum diabolo damnandi in sordibus consuetudinis pessime.”<sup>659</sup>

Alcuino percorre le vittorie di Carlo, si noti come l’accento sui sassoni non sia del tutto trionfale. Si possono costatare in queste righe i prodromi della divergenza di opinione tra il dotto di York e il suo Re al riguardo del contegno da seguire per l’evangelizzazione dei Sassoni.

“Tuam tamen, ò veritatis et salutis multorum amator, optimam voluntatem maiore gloria et laude Christo remunerare placuit. Gentes populosque Hunorum, antiqua feritate et fortitudine formidabiles, tuis suo honori militantibus subdidit sceptris: praevenienteque gratia colla diu superbissima sacrae fidei iugo devinxit et caecis ab antiquo tempore mentibus lumen veritatis infudit.”<sup>660</sup>

La duttilità del lessico in Alcuino è estrema, in questo passo si nota l’identità tra il lemma *gens* e *populus*. Vero sia che questa identificazione è rara, tuttavia è necessario renderne conto, come anche è da sottolineare come per il resto della missiva vi sia una distanza non piccola tra i due termini.

“Sed nunc praevideat sapientissima et Deo placabilis devotio vestra pios populo novello praedicatores; moribus honestos, scientia sacrae fidei edoctos et evangelicis praeceptis

<sup>656</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 109, anno 796, p. 156, ll. 14- 17.

<sup>657</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 109, anno 796, p. 156, ll. 27- 28.

<sup>658</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 110, anno 796, p. 157, ll. 5- 8.

<sup>659</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 110, anno 796, p. 157, ll. 13- 16.

<sup>660</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 110, anno 796, p. 157, ll. 17- 21.

inbutos; sanctorum quoque apostolorum in praedicatione verbi Dei exemplis intentos.”<sup>661</sup>

Disposizione di ordine pratico da parte di Alcuino. Da notare la definizione: popolo novello.

“Hoc enim totius mundi praedicator, Christo in se loquente, significavit, ut nova populorum ad fidem conversio mollioribus praeceptis quasi infantilis aetas lacte esset nutrienda; ne per austeriora praecepta fragilis mens evomat, quod bibit.”<sup>662</sup>

Indicazioni di Alcuino sulla linea delle precedenti: utilizzare cautela nel trattamento del nuovo popolo. Ancora una volta vi sono almeno due piani di lettura: da un lato suggerimenti concreti per l’evangelizzazione, dall’altro un sottile rimprovero per la gestione della questione Sassone.

“His ita consideratis, vestra sanctissima pietas sapienti consilio praevideat: si melius sit, rudibus populis in principio fidei iugum inponere decimarum, ut plena fiat per singulas domus exactio illarum.”<sup>663</sup>

Ancora sulla linea dei precedenti due brani, in questo caso Alcuino si chiede se sia utile imporre subito la decima, la risposta è negativa.

“Dicit itaque apostolus: ‘Omnia vestra honesta cum ordine fiant’; et ipse Dominus in evangelio discipulis suis praeciens ait: ‘Ite, docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti’. Huius vero praecepti ordinem beatus Hieronimus in commentario suo, quem in evangelium sancti Mathei scripsit, ita exposuit: ‘Primum docent omnes gentes, deinde doctas intingunt aqua. Non enim potest fieri, ut corpus baptismi accipiat sacramentum, nisi ante anima fidei susceperit veritatem. Baptizantur autem in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, ut quorum una est divinitas, sit una largitio, nomenque trinitatis unus deus est. ‘Docentes eos servare omnia, quaecumque mandavi vobis’. Ordo praecipuus. Iussit apostolis, ut primum docerent omnes gentes, deinde fidei tinguere sacramento et post fidem ac baptisma, quae essent observanda, praeciperent.’”<sup>664</sup>

Citazione dalla Bibbia (Matt. 28, 19), di seguito utilizzo di S. Gerolamo (*Commentario in Mattheo* L I c. 9) e un terzo riferimento di conferma. Il concetto è l’evangelizzazione delle genti.

“Deinde fides sanctae Trinitatis diligentissime docenda est, et adventus pro salute humani generis filii dei domini nostri Iesu Christi in hunc mundum exponendus: et de mysterio passionis illius, et veritate resurrectionis et gloria ascensionis in caelos et futuro eius adventu ad iudicandas omnes gentes et de resurrectione corporum nostrorum et de aeternitate poenarum in malos et praemiorum in bonos, mox - ut praediximus - mens novella firmanda est.”<sup>665</sup>

Sul finire della lettera Alcuino utilizza ancora *omnes gentes*.

*Lettera 111, anno 796, Alcuino a Maginfredo.*

Missiva importante per la reazione di Alcuino all’evangelizzazione forzata dei Sassoni. Maginfredo o Magnefredo<sup>666</sup> era Camerario del Regno di Carlo. Cfr lettera n. 16.

“Nam dominus noster Iesus Christus, cum triumpho gloriae ad paternam rediens sedem, apostolis suis praecipit dicens: ‘Ite, docete omnes gentes, baptizantes eas in nomine

<sup>661</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 110, anno 796, p. 157, ll. 22- 25.

<sup>662</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 110, anno 796, p. 157, ll. 28- 31.

<sup>663</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 110, anno 796, p. 158, ll. 4- 6.

<sup>664</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 110, anno 796, p. 158, ll. 17- 28.

<sup>665</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit*, lettera 110, anno 796, p. 159, ll. 3- 9.

<sup>666</sup> Si veda P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l’Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988, p. 105 e A. BARBERO, *Carlo Magno. Un padre dell’Europa*, Roma- Bari 2000, pp. 73- 74.

Patris et Filii et Spiritus sancti. Docentes eas servare omnia, quaecumque mandavi vobis.”<sup>667</sup>

Citazione dalla Bibbia (Matt. 28, 19- 20).

“Unde et praedicatores paganorum populum pacificis verbis et prudentibus fidem docere debent. Novit Dominus, qui sunt eius; et quorum cor vult, aperit; ut intellegant quae a doctore dicantur. Sed et post fidei et baptismi perceptionem molliora praecepta infirmioribus animis sunt praebenda. Nam et apostolus Paulus novellae Galatarum genti scribens ait: ‘Lac vobis dedi potum, non solidum cibum’. Solidus vero cibus virorum est fortium; id est praecepta maiora illorum sunt, qui multo tempore exercitatos habent sensus in lege Domini. Et veluti lac fragili congruit aetati, ita suaviora praecepta rudi populo in principio fidei tradenda sunt. Igitur et in actibus apostolorum legimus Paulum et Barnaban Hierosolimam ascendisse ad Iacobum et ceteros apostolos super hac questione: quomodo gentibus praedicare debuissent.”<sup>668</sup>

Lungo passo nel quale Alcuino raccomanda tatto ed attenzione nel portare avanti l’evangelizzazione degli Avari (Unni nel testo). Si noti come popolo e gente siano strettamente intrecciati, tanto da potere affermare che hanno la medesima valenza. Per l’inquadramento dell’intera missiva risulta prezioso l’accenno al popolo pagano nella prima linea di testo.

“Immo et ipse Paulus praedicator gentium gloriabatur se ex labore manuum suarum vivere.”<sup>669</sup>

Citazione di Paolo apostolo delle genti. Un momento per comprendere l’orizzonte retorico nel quale Alcuino si muove: uno specchio del potere che non prevede la distinzione netta tra popolo e gente. Che crea all’Autore dei problemi di comprensione politica dell’atto, tanto da andare in contraddizione con se stesso a distanza di poche linee.

“Hoc enim tantus et a Deo specialiter electus gentium praedicator egit, ut omnem radicatus occasionem avaritiae praedicatoribus abscideret; quatenus nullus qualibet cupiditate inlectus, sed sola Christi caritate confortatus, verbum Dei praedicaret, sicut ipse in evangelio suis praeciens discipulis ait: ‘Gratis accepistis, gratis date’. Si tanta instantia leve Christe iugum et onus suave durissimo Saxonum populo praedicaretur, quanta decimarum redditio vel legalis pro parvissimis quibuslibet culpis edicti necessitas exigebatur, forte baptismatis sacramenta non abhorrerent.”<sup>670</sup>

Si noti come in questa missiva l’azione di predicare sia sempre messa in relazione con il termine *gens*. In questo passo, con molta attenzione, Alcuino esprime il suo parere sui predicatori e sulle loro qualità morali.

“Haec tuae, venerande amice, scripsi dilectioni, quatenus tuis proficiant ammonitionibus qui a te consilium audire desiderant. Scit enim haec omnia optime dilectus meus David, cui Deus et sapientiam dedit et bonam voluntatem; ut plurimos convertit populos ad caritatem Christi et laudem.”<sup>671</sup>

Alcuino torna a rivolgersi al presente, al fatto concreto, si rimette nell’orizzonte retorico di Carlo: *populus* è nuovamente un cardine della sua azione. Carlo è detto Davide, con un accostamento evidente al vecchio Testamento, mentre Alcuino chiede aiuto a Maginfredo per fare giungere il suo consiglio alle orecchie di Carlo.

“Sedet sola et vidua domina gentium, et non est qui consoletur eam.”<sup>672</sup>

<sup>667</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 160, ll. 13- 16.

<sup>668</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 160, ll. 25- 34.

<sup>669</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 160, ll. 37- 38.

<sup>670</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 161, ll. 1- 7.

<sup>671</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 161, ll. 12- 15.

<sup>672</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 161, ll. 33- 34.

Citazione dalla Bibbia.

“Et ego dico tibi, carissime amice: messis quidem multa est in populo christiano, sed non sunt in quibusdam locis messores. Tu vero roga dominum messis, id est David meum dilectum, ut mittat operarios in messem suam; quatenus illis dicat rogatus, sicut suus proprius protector et unicus amator Christus deus dixit discipulis suis: ‘Ite, ecce ego mitto vos’.”<sup>673</sup>

Importante passo finale – il fatto che proprio nell’escatocollo compaia *populus crhistianus* è da segnalarsi -, nel quale torna l’attenzione al presente, tanto pressante che Alcuino distorce il famoso passo della vigna e dei vignaioli (Matteo 21, 33- 41) a favore di Carlo, ora messo nella posizione che nella Bibbia spetta a Dio.

*Lettera 113, anno 796, Alcuino a Arn di Salisburgo*<sup>674</sup>.

Alcuino torna sull’evangelizzazione degli Avari.

“DULCISSIMO FRATRI ET SANTISSIMO PRAESULI AQUILAE ALBINUS SALUTEM.

Praesagum tibi nomen inposuere parentes; licet dispensationis Dei ignari, apud quem omnia futura iam facta sunt. Qui te summa pietate caelestia ordinavit mysteria populis ministrare, et de alto supernae gratiae intuitu acutissimis spiritalium oculorum obtutibus fluctivagos de huius saeculi salo pisces ad vivificandum non ad mortificandum eruere, et sacro vitrei fontis lavacro abluere, et igne sancti Spiritus ad epulas aeterni regis assare; ut verus apostolicae vocationis auditor efficiaris; dicente Christo, dum in procellosis fluctibus binas duorum fratrum germanitates laborare aspexit: ‘Venite post me, et faciam vos fieri piscatores hominum’, non a priori propriae artis officio conpescens, sed ut meliores retibus in dexteram missis pisces ad litus stabilissimae soliditatis perducerent. Hos tu, efficacissimus divini operis laborator, tota mentis intentione adsequi satage; ut Christus ipse per te de tuae puppe carinae populis praedicare dignetur et sit pius gubernator naviculae, ex qua te retia apostolicae praedicationis in pelagus profundissimae gentilitatis expandere iussit; quatenus illum per suae magnae pietatis miserationem tibi sociisque tuis praecipientem audias: ‘Adferre de piscibus, quosprehendistis nunc’.”<sup>675</sup>

Bella metafora navale per indicare la missione di Arn in terre recentemente conquistate. *Populus* è presente per due volte, in entrambi i casi in passi attinenti la missione dell’uomo di chiesa.

“Item si septem in duo divideris, id est in III et in III, tres enim fidem sanctae Trinitatis designant, in qua fide omnes gentes salvandae sint, quae per quadrifarias totius orbis plagas diffusae sunt. Ideo dominus noster Iesus Christus discipulis suis mandavit dicens: ‘Ite, docete omnes gentes, baptizantes eas in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti; docentes eas servare omnia, quaecumque mandavi vobis’.”<sup>676</sup>

Riferimento a gente da salvare e citazione dalla Bibbia (Matt. 28, 19- 20).

<sup>673</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 111, anno 796, p. 161, ll. 36- 40.

<sup>674</sup> Arnone di Salisburgo di origini Bavare nato intorno al 740, sacerdote nel 776. Nel 785 vescovo di Salisburgo che ottenne nel 798 la promozione, per volere di Carlo Magno, ad arcivescovado. Fece almeno tre viaggi a Roma nel 787, nel 797- 798 e con Carlo Magno nell’800. Morto in 21 gennaio 821. Compì un ampio lavoro di riordino e riscrittura della biblioteca di Salisburgo. Con la morte nel 814 di Carlo Magno la sua posizione politica si fece marginale e secondaria; si rimanda alla voce di S. KRÄMER nel *Lexicon des Mittelalters*, tomo I, pp. 993- 994.

<sup>675</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 113, anno 796, p. 163, ll. 12- 28.

<sup>676</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 113, anno 796, p. 164, ll. 5 -10.

“Idcirco misera Saxonum gens toties baptismi perdidit sacramentum, quia numquam habuit in corde fidei fundamentum.”<sup>677</sup>

Lapidario giudizio di Alcuino sulla situazione dei Sassoni. È interessante come questo giudizio sia da puntello alla tesi generale dell'isolano: trattare da principio con attenzione il popolo da evangelizzare. Un tasto su cui Alcuino molto insiste, il fatto che nel affibbiare questo giudizio tranciante sui Sassoni utilizzi proprio il termine *gens* è di una qualche rilevanza.

“Sunt quaedam infirmitates, quae melius dulcioribus medicantur pocionibus quam amaris; et quaedam, quae melius amarioribus quam dulcibus. Unde et doctor populi Dei, dum cunctis virtutum lucernis in domo Dei clarescere debet, maxime tamen sagacissimae discretionis intellegentia pollere; ut sciat, quid cui personae sexui aetati et proposito vel etiam tempori conveniat.”<sup>678</sup>

Saluti di Alcuino a Arn, uso di un termine importante per l'Arcivescovo di Salisburgo, se è vero che la locuzione *populus Dei* ha al suo interno una dimensione universalistica, allora il valore di Arn di Salisburgo oltrepassa i confini della sua diocesi per espandersi sull'intera struttura politica Carolingia.

*Lettera 114, anno 796, Alcuino a Eanbaldo II.*

Alcuino si congratula con il nuovo Arcivescovo di York<sup>679</sup>.

“Non cesset lingua tua in praedicando, non pes tuus in circuiendo gregem tibi commissum, non manus tua a laborando, ut elemosinae fiant et sancta Dei ubique exaltetur aecclesia.”<sup>680</sup>

Figura del predicatore e del gregge.

“Lavetur poenitentia facies, unguatur oleo misericordiae caput, ut omnia acceptabilia fiant domino Deo, qui te elegit sibi sacerdotem. Omnis namque pontifex, ab hominibus adsumptus, pro hominibus constituitur in his, quae sunt ad Deum. Aaron stabat cum turribulo dignitatis suae inter vivos ac mortuos, ut ira Dei non ardesceret plus in populo. Sacerdos vero Dei verbi et voluntatis illius praedicator debet esse in populum et intercessor ad Deum pro populo, quasi mediator inter Deum et homines.”<sup>681</sup>

L'episodio di Aaronne è tratto da (Num. 16, 48), nell'altra parte del passo abbiamo un interessante gioco retorico sul termine *populus*. Notiamo come la sua posizione sia bifronte nei confronti dell'azione del sacerdote, come questi debba essere in un primo momento essere immerso nel popolo per potere, in un secondo momento, da quella condizione intercedere per il *populus* presso Dio. In questa tesi quello che preme sottolineare non è tanto la situazione sociale che scaturisce da una simile visione del mondo; quanto la centralità assoluta di un termine – *populus* – su cui si caricano svariati significati politici. L'ordinamento del mondo è visto nell'ottica di un ordinamento del popolo. Su questa base si stabilisce la visione retorica del mondo politico per Alcuino. Le esigenze della trattazione richiedono da un lato di stabilire una sfera di influenza di popolo distinta da altre aree semantiche: dall'altro l'aggancio ad altre esperienze di prassi politica.

“Haec omnia sollertissima, fili karissime, tua consideret providentia; quatinus in sede principali gentis nostrae totius bonitatis et eruditionis fons inveniatur, et ex eo sitiens viator vel aecclesiasticae discipline amator, quicquid desideret anima sua haurire valeat. Habetis me devotissimum in his omnibus, licet in peregrinis habitantem adiutorem.”<sup>682</sup>

<sup>677</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 113, anno 796, p. 164, ll. 25- 26.

<sup>678</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 113, anno 796, p. 166, ll. 25- 26.

<sup>679</sup> Strettamente legate a questa missiva vi sono le lettere n. 43 e n. 48.

<sup>680</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 114, anno 796, p. 167, ll. 17- 19.

<sup>681</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 114, anno 796, p. 168, ll. 4- 9.

<sup>682</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 114, anno 796, p. 169, ll. 15- 19.

È da notare come Alcuino usi in questo punto l'espressione *gens nostra* per riferirsi alla popolazione della sua terra d'origine, la Northumbria: su questo argomento di rimanda alla discussione e alla nota presente nell'epistola n. 18.

*Lettera 115, anno 796, Alcuino a Eanbaldo II.*

Missiva immediatamente successiva alla numero 114.

“Nolo, amor tuus, quem bona pietate et voluntate ex tuis vel alienis commeruisti, alterius negligentia vel malitia obruatur, sed ut proficias in sapientia in amore et honore coram Deo et hominibus; ut nil tibi desit in ulla gratia, sed ubique pius appareas et amabilis Deo et omni populo.”<sup>683</sup>

Uso di *populus*.

*Lettera 116, anno 796, Alcuino a Eanbaldo II.*

Altra lettera in stretta relazione con la n. 114 e la n. 115.

“Non mollescat animus tuus in adolatione principum, nec torpescat in correctione subiectorum. Non te decipiant saeculi blanditiae, non exaltem honores transeuntes, non subvertant favores populi.”<sup>684</sup>

Uso di *populus*.

*Lettera 119, anno 796, Alcuino a Pipino.*

Missiva a Pipino re d'Italia nella quale Alcuino chiede grazia per i prigionieri; insieme con la preghiera allega consigli di buon governo al giovane principe.

“Et tu, excellentissime iuvenis, nobilitatem generationis morum nobilitate adornare studeas; et Dei omnipotentis voluntatem atque honorem tota virtute implere contende; quatenus illius ineffabilis pietas solum regni tui exaltet et terminos dilatet, et gentes tuae subiciat potestati. Esto largus in miseris, pius in peregrinis, devotus in servitio Christi; servus illius et ecclesias honorifice tractans; et ut sedula illorum oratio te adiuvet. Esto honestus in conversatione, castus in corpore.”<sup>685</sup>

Forma “classica” quello che è importante è il contesto, quasi un piccolo *speculum* in queste poche linee.

“Esto fortis in adversarios, fidelis in amicos, humilis christianis, terribilis paganis, affabilis miseris, providus in consiliis.”<sup>686</sup>

Ripete con forza alcune indicazioni, la ferocia del potere verso i pagani è un altro *topos* della trattatistica politica.

*Lettera 120, anno 782- 797, Alcuino al vescovo di Sens.*

Missiva per dedicare la vita di S. Willobrodo a Beornrado vescovo di Sens.

<sup>683</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 115, anno 796, p. 171, ll. 1- 4.

<sup>684</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 116, anno 796, p. 171, ll. 29- 31.

<sup>685</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 119, anno 796, p. 174, ll. 10 -15.

<sup>686</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 119, anno 796, p. 174, ll. 18- 19.

“Unam quoque priori libello superaddidi omeliam, quae utinam digna esset tuo venerando ore populo praedicari.”<sup>687</sup>

Il libro sulla vita di S. Willobrodo è diviso in due parti. Di queste la seconda è di facile lettura per il popolo. In queste semplici annotazioni di Alcuino si celano alcuni problemi gravi: in primo luogo la diffusione della cultura agiografica al popolo mediante lo strumento (potente e sottovalutato) del *viva voce*, dall’altro come si senta l’esigenza di un indottrinamento del popolo da parte di Alcuino. Si noti che il termine usato in questo punto è *populus*, con la sua valenza universalistica e carica di un peso onnicomprensivo.

*Lettera 121, anno 796- 797, Alcuino a Carlo.*

Alcuino si congratula per la recuperata salute con Carlo. Informa il re che ha aperto una *Schola* a Tours e gli chiede l’accesso a libri che egli ha a York. Chiede infine di poter inviare a studiare dei giovani al palazzo del Re.

“Sed tota sancta Dei ecclesia unanimo caritatis concentu gratiae agere domino Deo omnipotenti debet; qui tam pium prudentem et iustum his novissimis mundi et periculosis temporibus populo christiano perdonavit clementissimo munere rectorem atque defensorem; qui prava corrigere et recta conrobore et sancta sublimare omni intentione studeat, et nomen domini Dei excelsi per multa terrarum spatia dilatare gaudeat, et catholicae fidei lumen in extremis partibus incendere conetur. Haec est, o dulcissime David, gloria laus et merces tua in iudicio diei magni et in perpetuo sanctorum consortio, ut diligentissime populum, excellentiae vestrae a Deo commissum, corrigere studeas, et ignorantiae tenebris diu animas obcaecatas ad lumen verae fidei deducere coneris. Numquam optimis voluntatibus vel bonis conatibus remuneratio divina deerit; sed qui plus laborat in voluntate Dei, plus mercedis recipiet in regno Dei.”<sup>688</sup>

La visione del mondo che Alcuino tratteggia in queste righe è strettamente connessa con il concetto di popolo. La creazione di un nuovo ordine passa anche attraverso la ri-definizione dell’oggetto su cui la struttura politica si regge. Con queste premesse è necessario stabilire con certezza le basi su cui si innalza il potere di Carlo. Non tanto – o non solo – per gli aspetti concreti, quanto anche per l’espressione che di se rende il potere nella retorica dell’immaginario. Il rapporto tra il potere secolare e temporale è l’aspetto principe di questo aspetto. In questa tesi, nelle pagine di questa ricerca, il grande problema non è trattato, se non come passo successivo. L’interesse precipuo è capire da dove scaturiscono i due poteri: grazie a brani come questo si nota come il potere si erga su una struttura che deve molto alla definizione di un concetto, quale popolo cristiano, che è essenziale per l’insieme ordinato del potere.

Lo studio sistematico del vocabolario politico di Alcuino, segnatamente per i lemmi legati al popolo, va in questa direzione. In questa missiva si trovano alcuni interessanti dati per aiutare la visione di insieme dell’opera di Alcuino e del suo vocabolario politico, limitatamente per l’aspetto dell’espressione della comunità.

“Etiam et secundum philosophorum dicta nil ad regendum populum necessarius, nil ad componendam vitam in optimos mores melius, quam sapientiae decus, et disciplinae laus et eruditionis efficacia.”<sup>689</sup>

Il problema centrale è sempre il modo per reggere e governare il popolo.

*Lettera 122, anno 797, Alcuino a Osberto.*

<sup>687</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 120, anno 782- 797, p. 175, ll. 17- 18.

<sup>688</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 121, anno 796- 797, p. 176, ll. 13 -24.

<sup>689</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 121, anno 796- 797, p. 177, ll. 21- 23.

Missiva indirizzata a un patrizio<sup>690</sup> di Mercia a poca distanza dalla morte di Offa.

“Multa tibi evenire audivi, quae quidem sine magno dolore animus tuus non patiebatur. Nec tibi solummodo specialis tribulatio mentis fuit, sed etiam totius regni tui, cui consiliarius ex sapientia tibi a Deo data esse debes; ut etiam genti nostrae maxima pro malorum hominum infidelitate incommoda acciderunt. Quapropter tibi est cum Dei adiutorio magno consilio et prudenti provisione considerandum, quid non tibi tantummodo, sed etiam omnibus Anglorum populis prodesse possit. Nam tempora tribulationis sunt ubique in terra nostra, fide recedente, veritate non fante, malicia crescente et arrogantia inter miserias se addente. Nec enim priorum patrum vel in vestimentis vel in conviviis vel in moribus honestatis sufficit vestigia sequi. Sed qui stultior est omnibus, novum quid excogitans et humanae naturae ineptum et Deo odibile, hoc maxime totus paene mox populus exsequi satagit.”<sup>691</sup>

Le *gentis nostra* sono i Northumbri, si rimanda ancora una volta alla lettera n. 18 per delucidazioni su questo uso in Alcuino. Il resto del passo presenta una spia retorica importante di cambio di piano di trattazione, dal particolare al generale, ben segnalato dalla formula *omnibus Anglorum populis* nella quale è degno di nota l'uso del lemma *populus* con un'accezione generalistica. Quest'uso è comune in Alcuino, ma giova segnalarlo spesso, per un'esigenza di trattazione e completezza.

“Et dum proficere possis regno populis et gentibus Anglorum sapienti consilio, nullatenus reor tibi fas esse talentum tuum terra abscondere vel lumen scientiae sub modio celare.”<sup>692</sup>

Divisione interessante esplicita anche dall'uso di lemmi diversi: *populus* generalmente nel regno e *gens* come rappresentate nel mondo.

“Hoc sibi praecaveat carissimus rex vester, quatenus illum divina adsequatur clementia et protectio, et longevam prosperitatem sibi suaeque concedat genti.”<sup>693</sup>

Caso di *gens*.

“Sin autem, vel tuam corrige vitam et ad Dei servitium te citius converte, quatenus tuam animam salvam facies, si multorum propter peccata populi nequies.”<sup>694</sup>

La rovina a causa dei peccati del popolo. Questo utilizzo del peccato è comune nell'epistolario di Alcuino, precisamente nelle lettere indirizzate a destinatari insulari (cfr. n. 16, 17, 18).

“Vos quoque omnem gentem Merciorum admoneatis, ut mores bonos et modestos et castos diligenter observent, quos beatae memoriae Offa illis instituit; ut habeant benedictionem a domino Deo suo et regni firmitatem et fortitudinem contra hostes suos. Et ut episcopi et servi Dei serviant Christo in honestate et modestia; et in sanctae religionis pietate praedicent populo; et in bono ostendant exempla; ut sint digni exaudiri a domino Deo omnipotenti pro populo suo in orationibus sanctis. Et potentes laicos rogate, ut iusta iudicia faciant in populo et casta coniuga; et ut fideles sint ad dominum suum, et unanimes et concordēs inter se ipsos.”<sup>695</sup>

L'aspetto particolare di queste righe non è tanto nel contenuto, seppur importante, quanto nel destinatario. Alcuino non si rivolge a un re o ad un vescovo, ma ad un semplice maggiorenne del

<sup>690</sup> Osberto fu un ministro di Offa come si evince da GRAY BIRCH *Cartul. Saxon.* I, 353 nell'anno 788: “Ego Offa rex Merciorum tibi Osberhto ministro meo atque uxori tuae, et si contigerit, ut vobis filius aut filia nati fuerunt, trado terram...”.

<sup>691</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 122, anno 797, pp. 178-179, ll. 27-29, ll. 1-8.

<sup>692</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 122, anno 797, p. 179, ll. 11-13.

<sup>693</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 122, anno 797, p. 179, ll. 27-29.

<sup>694</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 122, anno 797, p. 180, ll. 1-3.

<sup>695</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 122, anno 797, p. 180, ll. 8-15.

regno di Mercia. Con questo aspetto le parole di Alcuino acquistano un maggior peso. Potevano essere rivolte, e comprese, da un lettore di un ceto alto sì, ma non in senso assoluto.

*Lettera 123, anno 797, Alcuino a Coenulfo re di Mercia.*

Lettera di congratulazioni.

“Illum (Dio) semper habeas in mente, qui te egenum exaltavit et posuit super principes populi sui rectorem. Te magis agnosce pastorem et dispensatorem donorum Dei quam dominum vel exactorem. Semper in mente habeas optimos nobilissimi antecessoris tui mores, modestiam in conversatione, et studium in corrigendo vitam populi christiani.”<sup>696</sup>

Il cardine logico è il *populus christianus*, su cui Dio ha concesso di governare e che deve essere il cuore delle preoccupazioni del re.

“Gens enim Anglorum multis propter peccata fatigatur tribulationibus. Quae regum bonitate et sacerdotum Christi praedicatione et populi relegione erigenda est ad antiqui culmen honoris; quatenus benedicta patrum nostrorum progenies perpetuam mereatur possidere felicitatem, et praesentis regni stabilitatem et contra inimicos fortitudinem, ut ecclesia Christi crescat et proficiat, sicut a sanctis patribus ordinata erat.”<sup>697</sup>

Alcuino prosegue nella trattazione di questa lettera al nuovo re di Mercia usando la terminologia politica legata alla comunità in modo diffuso. Molti sono i punti nei quali l'evidenza logica dei lemmi è messa in risalto.

*Lettera 124, anno 797, Alcuino a Higbaldo.*

Missiva al vescovo di Lindisfarne.

“Non vult rex celestis cum paganis et perditis nominatenus regibus communionem habere; quia rex ille aeternus regnat in caelis, ille paganus perditus plangit in inferno. Voces legentium audire in domibus tuis, non ridentium turbam in plateis.”<sup>698</sup>

Il valore dispregiativo di turba è evidente. Risulta tanto più se si considera il valore che altri termini per esprimere la comunità hanno e lo scarso utilizzo che, di questa parola, ne fa Alcuino.

“Maledictus qui abscondit frumenta in populis; sed beatus qui seminat super omnes agros.”<sup>699</sup>

Riferimento a *populus*.

*Lettera 127, anno 797, Leone III a Coenulfo di Mercia.*

La prima parte della lettera tratta del pallio concesso a Lichfeld da parte di Adriano I.

“... quia nos de clerico illo apostata<sup>700</sup>, quia ascenderat in regnum, similem eum deputentes Iuliano pravate, anathematizantes abicimus, salutem animae eius procurantes. Nam si adhuc in ipsa persisteret in iniqua actione, nobis celeriter enuntiare studemini, ut nos apostolicum communitorium omni generalitati, tam principibus

<sup>696</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 123, anno 797, p. 181, ll. 1- 5.

<sup>697</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 123, anno 797, p. 181, ll. 13- 18.

<sup>698</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 124, anno 797, p. 183, ll. 23- 26.

<sup>699</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 124, anno 797, p. 183, ll. 33- 34.

<sup>700</sup> Il pontefice si riferisce a Eadbertho un presbitero che fu re di Kent dal 796 al 798 quando fu sconfitto da Coenulfo, lo “Iuliano” è Giuliano detto l’Apostata (361- 363) Imperatore Romano.

quamque cuncto populo insule Brytanniae morantibus, adhortantes mittimus, ut eum a nequissimo expellere regno et salute animae illius procurare.”<sup>701</sup>

Il vescovo di Roma ritiene legittimo richiamarsi ai principi e alla totalità del popolo per compiere la giustizia. Ancora una volta si vuole fare notare come una delle basi su cui si basa e si richiama il potere papale è *populus*, a cui viene data un valenza statutiva, in linea del resto con la traccia delineata nel *codex carolinus* e nel *liber pontificalis*.

“Vestram autem scientes fructificatam in omnibus bonis precelsa scientia, ad memoriam deducimus, qualiter sanctae recordationis quod Offa rex pro victoriis regni, quam tenuit, beato Petro auctori suo signiferum et comitem in ipso regno utens atque amplectens, coram synodo tam omnibus episcopis seu principibus atque optimatibus cunctoque populo insulae Brytanniae morantibus quamque et nostri fidelissimi missi Georgii et Theophilacti, sanctissimis episcopis, votum vovit eidem Dei apostolo beato Petro clavigero regni caelorum: ut per unumquemque annum, scilicet quantos dies annus habuerit, tantos mancusas<sup>702</sup> eidem Dei apostolo aecclesiae, nimirum trecentos sexaginta quinque, pro alimoniis pauperum et luminariorum concinnationes emittere.”<sup>703</sup>

La pletera di autorità a cui Leone III si rifà è di estremo interesse. Nell’opera dei papi il ricorso, retorico a un’ampia piattaforma di poteri che li appoggiano e confermano è usuale nell’VIII secolo. Anche in questa lettera il pontefice ricorre a questo espediente retorico, che ha una valenza interessante per tracciare un perimetro entro il quale mettere i depositari – presunti – del potere. Tutto il *populus* è sempre presente tra esse.

*Lettera 128, anno 797, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.*

La questione del pallio a Lichfeld.

“Unde tuae bonitati gratias ago; ex toto cordis desiderio optans te longaeva prosperitate populo praeesse christiano et sanctam sedem dignis exaltare honoribus, quam ad tempus propter impios invasores regni dereliquisti secundum consilia sacerdotum Christi, ut praefatus mihi referebat puer.”<sup>704</sup>

Un uso di *populus christianus* unitamente al verbo *praeesse* con connotazioni di governo e dominio (si rimanda alla missiva n. 257 per una discussione sul verbo), è di grande importanza che si trovi attestato anche in simili contesti l’uso di questa struttura. Il dato che emerge non è tanto il fatto che per Alcuino il governo dell’uomo di chiesa è naturale, quanto il fatto che questo potere si esercita sulla locuzione *populus christianus* come specchio dell’espressione della comunità.

“Tamen, quaecumque causa esset, bonum videtur caritatis meae consideratione, ut paenitentia inde agatur. Quod, ut videtur, honeste fieri poterit, si communi totius gentis consensu ieiunium indicitur - tu propter relictam sedem, illi propter acceptum errorem - ut Deus vobis omnibus propitietur.”<sup>705</sup>

“Simul et praedicatio tua in omnibus locis fiat sive pro episcopis omnibus in communi synodo: de iustis ordinationibus et praedicationis instantia et officiis aecclesiasticis et baptismi sanctitate et elemosynarum largitione et pauperum cura per singulas aecclesias atque parochias, maxime in veneranda gente, cui te Deus pastorem praeesse voluit.”<sup>706</sup>

<sup>701</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 127, anno 797, p. 188, ll. 25- 31.

<sup>702</sup> Sulla monetazione si veda S. SUCHODOLSKI, *La moneta. Il primato del denaro d’argento. Le riforme carolingie (secoli VIII- IX)*, in *Storia d’Europa*, tomo III, pp 854-861, Torino, Einaudi, 1994.

<sup>703</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 127, anno 797, pp. 188- 189, ll. 34- 40, ll. 1- 2.

<sup>704</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 128, anno 797, p. 189, ll. 23- 26.

<sup>705</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 128, anno 797, p. 190, ll. 1- 4.

<sup>706</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 128, anno 797, p. 190, ll. 10- 14.

Si portano anche passi nei quali sono presenti lemmi che indicano un popolo, ma che sono privi di interesse per la politica.

*Lettera 129, anno 797, Alcuino a Canterbury.*

Gli abitanti devono sostenere il vescovo Aethelhardo.

“NOBILISSIME GENTI ET POPULO LAUDABILI ET REGNO IMPERIALI CANTUARIORUM HUMILIS LEVITA ALCHVINUS SALUTEM.

Vestri decori et vestrae salutis valde cupimus, has paucas litterulas ob nimiam vestrae prosperitatis dilectionem in commune vobis dirigere curavi. Vos vero principium salutis Anglorum, initium prosperitatis, portus intrantium, triumphus laus, sapientiae origo; et a vobis imperii potestas prima processit et fidei catholicae origo exorta est.”<sup>707</sup>

Protocollo della missiva, nella quale *gens* e *populus* sono del pari utilizzati, con significati lievemente discordanti.

“Quia ignorantia scripturarum ignorantia Dei est; et si caecus caecum ducit, cadunt ambo in foveam; et contra multitudinem sapientium salus est populi. Adducite vobis doctores et magistros sanctae scripturae, ne sit apud vos inopia verbi Dei, aut vobis desint qui populum Dei regere valeant; ne fons veritatis in vobis exsiccet. Nolite vos contra consuetudinem ecclesiasticam vestimentorum vanitate ornare, sed moribus vos ostendite nobiles et ornatos, et praedicatione verbi Dei paratos, ut laici et vestri bellatores per vos fortes efficiantur et populus viam salutis incedat. Similiter nobiles, qui sunt in populo, suas dignitates cum consiliis regant et populo per iustitiam praesint, amantes paterna statuta in iudiciis magis quam pecuniam, quae subvertit verba iustorum; et unanimo consilio, quod bonum sit genti vestrae, viriliter faciant. Et rectores vobis praeponite nobilitate claros, morum dignitate pios, iustitiae decore honorabiles, quatenus divina misericordia vestram gentem gubernare et conservare et exaltare dignetur. Inminet vero maximum huic insulae et populo habitanti in ea periculum. Ecce, quod numquam antea fuit auditum, populus paganus solet vastare pyratice latrocinio litora nostra. Et illi ipsi populi Anglorum et regna dissentiant inter se.”<sup>708</sup>

Lunga sezione della lettera. Nelle varie parti sono compressi momenti importanti per l’elaborazione politica del vocabolario legato all’espressione della comunità di Alcuino. Nella prima affermazione di principio Alcuino affronta il problema dell’insegnamento e della dottrina, con accenni che possono ricordare una superiorità del poco sul molto<sup>709</sup>, si noti che se Alcuino veicola questa idea i termini da lui utilizzati sono indicativi, per l’oligarchia utilizza il termine *sapiens*, contrapposto a *multitudo* che nella sua confusione terminologica ben si attaglia al concetto che Alcuino definisce: è necessario che i sapienti insegnino, perché la moltitudine non abbia seguito: ma tutto questo si riferisce ad un concetto chiaro di comunità che è *populus*. Questo può sembrare di primo acchito contraddittorio, se è vero che Alcuino distingue la società in sapienti e moltitudine (almeno per quanto concerne l’insegnamento e la dottrina) allora per quale motivo ricorre immediatamente dopo a un termine per definire la moltitudine, quale può essere *populus*? La contraddizione si placa se si considera che il lemma di cui sopra esprime certamente anche una moltitudine, ma soprattutto una comunità organizzata e una base, retorica ma non solo, del potere e della visione completa della società. Vale a dire che in *populus* sono presenti e ad esso tornano sia i sapienti che la moltitudine. Nel secondo caso Alcuino ricorre alla locuzione *populus Dei* fatto degno di nota per la mera presenza, nel terzo caso si specifica che *populus* è il termine ultimo di paragone e referenza. Segue un chiaro riferimento a Isidoro di Siviglia, affermando che i Nobili sono nel *populus*. Si sottolinea

<sup>707</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 129, anno 797, p. 191, ll. 17- 23.

<sup>708</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 129, anno 797, pp. 191- 192, ll. 33- 38, ll. 1- 11.

<sup>709</sup> Si veda E. RUFFINI, *La ragione dei più. Ricerche sulla storia del principio maggioritario*, Bologna 1977 in particolare si veda la bella introduzione dell’autore da p. 10 a p. 21.

che per due volte Alcuino ricorre alla locuzione *gens vestra*, che è il sistema classico per definire, da parte di scrittori insulari, la popolazione dell'isola Britannica, che Alcuino volga l'espressione verso l'arcivescovo di Canterbury è significativo per tratteggiare l'atteggiamento del grande letterato di York verso il suo popolo natale (la formula "classica" è *gens nostra*, si veda il V Capitolo al riguardo). Infine per due volte *populus* usato in senso generico con complemento di specificazione.

"Timete vobis ipsius veritatis sententiam, quam in ecclesia expressit dicens: 'Omne regnum in se divisum non stabit'. Ecce quanta divisio est inter populos et gentes Anglorum. Ed ideo in se ipsis deficiunt, quia inter se ipsos pacem non servant et fidem."<sup>710</sup>

La citazione è da Luca 11, 17. Popolo e gente sono la medesima cosa.

"Non est bonum, ut sedes sancti Augustini primi praedicatoris nostri vacua permaneat; et alius non potest ullatenus in eius ordinari locum. Perditio populi est ubique sacerdotibus suis non oboedire et praedicatores salutis a se expellere. Subicite vos humiliter pontifici vestro et praedicatori salutis vestrae, quatenus divina vos gratia in omnibus operibus vestris consequatur."<sup>711</sup>

Il termine logico, la conclusione, di tutta la lettera è sublimata in questa affermazione. Si noti come sia pesante il riferimento a *populus*, tanto che si può quasi affermare che la lettera sia indirizzata, in ultima analisi al popolo.

*Lettera 130, anno 797, Alcuino a un Arcivescovo Anglo.*

Missiva probabilmente a Aedilhardo di Canterbury (793- 805) perché preghi per il popolo e i re di Britannia.

"Et hortamur vos, ut omni instantia verbum Dei praedices regibus principibus populo et omni personae, iunioribus et senioribus, et in omni aetate, ut Deus omnipotens misericordia custodiat nobis patriam, quam parentibus mei gratis perdonavit."<sup>712</sup>

Doveri dei poteri nei confronti del popolo. La struttura della prima linea portata all'attenzione del lettore è quasi classica, se si passa il termine. A fronte di un'invocazione a Dio si cerca aiuto per i poteri precostituiti, che siano regno o ottimati o chiesa non è di pertinenza della tesi, che sono sempre posti in dialettica con la comunità che rappresenta lo specchio della loro funzione. Il termine utilizzato per definire questo specchio è *populus*. Questa è una struttura classica. Il lemma *gens* è usato per chiarire una zona geografica circoscritta di pertinenza, ovvero qualora si tratti strettamente di evangelizzazione.

"Vestrum est, o sacerdotes Christi, in proelio fortiter stare et viriliter castra defendere Christi, ne leo rugiens vel lupus insidians aliquos ex grege Christi devorare valeat. Haec est laus, haec gloria vestra mercesque maxima in die domini nostri Iesu Christi. Omnipotens Deus sua vos misericordia proficere faciat in predicationis officio, ut populus per vos erudiatur in bonis moribus et eruatur a potestate inimicorum et ad perpetuam pervenire mereatur beatitudinem."<sup>713</sup>

Il dovere dei sacerdoti, per l'ennesima volta il lemma chiave è *populus*.

*Lettera 132, anno 798, Alcuino a Carlo.*

<sup>710</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 129, anno 797, p. 192, ll. 20- 23.

<sup>711</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 129, anno 797, p. 192, ll. 27- 31.

<sup>712</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 130, anno 797, p. 193, ll. 7- 10.

<sup>713</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 130, anno 797, p. 193, ll. 23- 29.

Risposta ad alcune domande. Sono organizzate con una legenda progressiva con numeri romani.

“V. Quod optime natus et hereditatem legitime consecutus neque legis antique seu novae contemptor inventus, nec adversus patrem sautius neque contra populum vulneratus, magnam debeat hereditandi gerere Domino miserante fiduciam.”<sup>714</sup>

Ricorre popolo.

“VIII. Populus iuxta sanctiones divinas ducendus est, non sequendus; et ad testimonium personae magis eliguntur honeste. Nec audiendi qui solent dicere: ‘Vox populi, vox Dei’<sup>715</sup>, cum tumultuositas vulgi semper insaniae proxima sit.”<sup>716</sup>

Si noti l'estrema eleganza e chiarezza del dettato di Alcuino nello spiegare concisamente il problema. Quello che emerge è la centralità di popolo, visto come possibile elemento di disturbo del potere.

“X. Vulgare proverbium est: ‘De duro superatur aliquid, de molli vero remanet nihil’. Debet tamen et sapientia ministrare constantiam, et constantia perficere sapientiam, ut sit constantia sapiens, et sapientia constans.”<sup>717</sup>

*Lettera 136, anno 798, Alcuino a Carlo.*

Alcuino risponde sul passo Biblico delle due spade.

“Litteris vestrae nobilissimae pietatis acceptis, in quibus vestram nobis valde amabilem sanitatem et cuncto christianitatis imperio pernecessariam prosperitatem cognoscens, totum cordis mei affectum in gratiarum actiones Christo, clementissimo regi, effudi; illius sedula oratione deprecans pietatem cum omnibus nostrae devotionis cooperatoribus, quatenus vestram pacificam et amabilem potentiam ad exaltationem sanctae suae aecclisiae et sacratissimi gubernacula imperii longaeva prosperitate custodire, regere, et dilatare dignetur.”<sup>718</sup>

La prima definizione di Impero, che abbiamo nel 798, ha alcune minute particolarità di cui si rende conto in questa breve legenda. L'aggettivo numerale utilizzato è *cunctos*, che possiamo osservare come in Alcuino sia esclusivo della sfera semantica che fa capo a *populus*, come del pari *Christianus*.

“Quem gladium Salvator noster, cum triumpho gloriae ad paternam rediens sedem, discipulis suis dedit dicens: ‘Ite, docete omnes gentes’.”<sup>719</sup>

Citazione dalla Bibbia (Matt. 28, 19).

“Et maxime praedicatorum ecclesiae Christi caritatem redemptoris nostri per verba sedulae praedicationis populis ostendant. Sint lucernae ardentes in domo Dei, sint civitates firmae in montibus virtutum consitae et contra omnes insidias hostilis exercitus munitissimae; sint pastores providi, gregem Christi per pascua vitae aeternae ducentes; quatenus cum multiplici animarum fructu gaudia domini Dei sui mereantur ingredi. Hos

<sup>714</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 132, anno 798, p. 199, ll. 10- 12.

<sup>715</sup> Sulla formula si rimanda a *Proverbia sententiaque latinitatis medii aevi (Lateinesche Sprichwörter und Sentezen des Mittelalters in alphabetischer Anordnung)*, a cura di H. WALTHER, tomo 5, Gottinga 1967, p. 919 proverbio n. 34182 con il rimando a “Vox amici, vox Dei” n. 34166; si guardi anche E. BENVENISTE, *Il vocabolario delle istituzioni indoeuropee*, in traduzione italiana a cura di M. LIBORIO, Torino 1976 in particolare a p. 388 in Esiodo “*vox populi, vox dei*, la voce del popolo ha anche qualcosa di divino” (perché legato a un neutro collegato a *fas*).

<sup>716</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 132, anno 798, p. 199, ll. 25- 27.

<sup>717</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 132, anno 798, p. 199, ll. 28- 30.

<sup>718</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 136, anno 798, p. 205, ll. 9- 15.

<sup>719</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 136, anno 798, p. 207, ll. 13- 15.

tua excellentissima dignitas et sanctissima in Christi caritate voluntas semper admoneat, immo suavissimis exhortationibus ad praedicationis impellat officia; quatenus in die magno domini nostri Iesu Christi tu quoque amabilem merearis audire sententiam: ‘Euge serve bone et fidelis, quia super pace fuisti fidelis, supra multa te continuam, intra in gaudium domini Dei tui’. Nec enim hoc solis sacerdotibus vel clericis audiendum ibi arbitreris, sed etiam bonis laicis, et bene in opere Dei laborantibus dicendum esse credas; et maxime his, qui in sublimioribus positi sunt saeculi dignitatibus, quorum conversatio bone et vitae sanctitas et ammonitoria aeternae salutis verba suis subiectis praedicatio poterit esse. Nam unusquisque de pecunia domini sui, quam accepit, rationem redditurus erit in die iudicii; et qui plus laborat, plus mercedis accipiet. Quapropter, dilectissime et honorande ecclesiarum Christi defensor et rector, tuae sanctissimae sapientiae venerabile studium alios ammonendo exhortetur, alios castigando corrigat, alios vitae disciplinis erudiat; ut, omnibus omnia factus, ex omnibus mercedem habere merearis perpetuam; ut cum magna et laudabili populorum multitudine gloriosus in conspectu domini Dei tui appareas.<sup>720</sup>

Il popolo – la moltitudine - è il metro di giudizio attraverso il quale il re sarà giudicato nel giorno del giudizio. Il termine assume un ruolo anche in una dinamica salvifica.

“Gaudeat episcopus iudicio suo, cum tales Christo elegerit sacerdotes. Docente te in ecclesia non clamor populi, sed gemitus suscitetur. Lacrimae auditorum laudes tuae sint.”<sup>721</sup>

Le parole del Re e il suo effetto. Si considera naturale porre il popolo come oggetto delle predicazioni tenute dentro i luoghi di culto, si colleghi questo dato al concetto di *Viva voce*.

*Lettera 137, anno 798, Alcuino ai monaci di Gotia e Settimana.*

Un invito a porre attenzione ai problemi della Spagna.

“Per apostolicam doctrinae publicam pergite stratam, nec per diverticula cuiuslibet novitatis in dexteram vel in sinistram a via regia declinate.”<sup>722</sup>

I pericoli della diffusione delle idee Adiozioniste dalla Spagna visti dall’ottica di Alcuino.

“Huius quoque mysterii sanctificatio nostrae salutis portendit effectum. In aqua vero populus intellegitur credentium. In grani tritici, unde farina efficitur, un panis fiat, adunatio totius ecclesiae designatur; quae igne sancti Spiritus in unum decoquitur corpus, ut suo capiti membra compaginentur. Item in aquis, quae vino miscentur, figura, ut diximus, gentium designatur. In vino autem sanguis dominicae passionis ostenditur. Atque ita, dum in sacramentis aqua tritico vel vino miscetur, fidelis populus Christo incorporatur et iungitur.”<sup>723</sup>

Uso particolarissimo di popolo, che è in relazione con la simbologia eucaristica. *Gens* è usato al plurale con un significato generico. In uno dei riti principali della liturgia cristiana compare un parallelo con la struttura logica di popolo, che viene portata come esempio concreto di scioglimento della simbologia del rito: questo fatto porta anche a concepire una visione simbolica del rapporto tra potere e popolo.

*Lettera 138, anno 798, Alcuino alla Gotia.*

<sup>720</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 136, anno 798, pp. 208- 209, ll. 31- 39, ll. 1- 12.

<sup>721</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 136, anno 798, p. 210, ll. 5- 7.

<sup>722</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 137, anno 798, p. 211, ll. 16- 18.

<sup>723</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 137, anno 798, p. 212, ll. 13- 19.

“Vos igitur, viri fratres, filii lucis estis et non tenebrarum; populus acquisitionis, et non perditionis; gens sancta, Christi sanguine adquisita.”<sup>724</sup>

Citazione dalla Bibbia (1 Pietro 2, 9).

“Et cum gratiarum actione semper rememorate, quomodo vos divina misericordia de terra tenebrarum et frigoris, de regione ignorantiae et iniquitatis transtulit in loca lucis et laetitiae, in tabernacula abundantiae et iustitiae; et elegit vos sibi in filios pietate paterna, ut per vos nomen illius nuntietur in gentibus.”<sup>725</sup>

Uso di *gens*.

*Lettera 139, anno 798, Alcuino a Paolino d’Aquileia.*

“Alii vero trinam volentes facere mersionem et in unaquaque mersione invocationem sanctae Trinitatis: ac per hoc totas tres personas ter nominare studentes, dum ipsa veritas praeciperet: ‘Ite, docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti’. Quid opus est tertio replicare quod semel dictum sufficit?”<sup>726</sup>

Citazione dalla Bibbia (Matteo 18, 19).

*Lettera 141, anno 798, Alcuino a Leidrado di Lione.*

“Et quanto rariores nunc temporis tales inveniri possunt, tanto cariores haberi debent. Sicut gemmarum fulgor inter harenosam splendet glaream, ita amicus probatus inter multitudinem circumstrepentem turbam gratissime eruitur, amplexatur, tenetur.”<sup>727</sup>

Il significato negativo dato a *turba* emerge sempre più ad ogni uso che ne fa Alcuino.

*Lettera 143, anno 798, Alcuino a Carlo.*

Giochi aritmetici<sup>728</sup>.

In questa lettera è presente un uso di popolo, ma è marginale nel contesto di uso del vocabolario politico<sup>729</sup>, se ne fa conto per ragioni di completezza statistica.

*Lettera 144, anno 798, Carlo a Alcuino.*

Risposta alla precedente missiva n. 143.

“Melchides vero natione Afer, vir per omnia apostolicus, tricesimus quartus post sanctum Petrum, cui successit beatus Silvester in cathedra apostolicae dignitatis, hic constituit, ut nulla ratione in prima vel in quinta feria ieiunium quisquis de fidelibus agere praesumeret.”<sup>730</sup>

<sup>724</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 138, anno 798, p. 219, ll. 12- 13.

<sup>725</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 138, anno 798, p. 219, ll. 35- 38.

<sup>726</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 139, anno 798, p. 221, ll. 22- 26.

<sup>727</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 141, anno 798, p. 223, ll. 3- 6.

<sup>728</sup> Per questo aspetto particolare dell’opera di Alcuino si veda il recente, ALCUINO DI YORK, *Giochi matematici alla corte di Carlomagno. Problemi per rendere acuta la mente dei giovani.*, a cura di R. Franci, Pisa 2005.

<sup>729</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 143, anno 798, pp. 225- 226, ll. 31- 33, l. 1: “Audivi, dum Romae essem, quosdam dicentes magistros, quod orientales populi novem ebdomadas et Greci octo et Latini septem ieiunare soleant; et inde consuetudinem Romanam sumpsisse ecclesiam septuagesimos sexagesimos et quinquagesimos dies nuncupare dominicos.”

È il primo esempio dell'uso di *natio* nelle 311 lettere contenute, non è compiuto da Alcuino ed ha un significato privo di qualsivoglia valenza di prassi politica o di struttura di un vocabolario politico. Si noti come la rarità del termine *natio* sia diffusa per in tutta l'opera di Alcuino.

*Lettera 148, anno 798, Alcuino a Carlo.*

Alcuino rende conto al Re della questione con Felice di Urgel.

“Secunda creator firmamenti pulchritudinem extendit inter aquas et aquas: secunda die in muneribus vestimenta sacerdotalia divisionem inter corpora sacerdotum et populi demonstrare cognovi.”<sup>731</sup>

Uso di popolo nel ricordo della creazione del mondo.

*Lettera 153, anno 798, Alcuino a Arn di Salisburgo.*

“Sollicitus sum valde de domno rege et populo christiano propter has auras durissimas et terram illam pessimam et homines invidos.”<sup>732</sup>

Interessante come la presenza di popolo cristiano sia pervasiva in ogni ambito della vita di Alcuino. La struttura del vocabolario politico è spessa e densa.

*Lettera 158, anno 798, Alcuino a Arn di Salisburgo.*

“Et te summa Dei gratia melius ac melius habere concedat, et opus Dei, quod in manibus habes, crescere faciat per multam latitudinem populi.”<sup>733</sup>

Uso di *populus*.

“Sciant omnes gentes, quasi stilla situlae.”<sup>734</sup>

Citazione dalla Bibbia (Isaia 40, 15).

“Qui laboriosas piscatoris manus ab hamo ad caelestis regni transtulit clavem; et de persecutore sanctorum efficit praedicatorem populorum.”<sup>735</sup>

*Lettera 160, anno 798, Alcuino a Teodulfo d'Orleans.*

“Scis itaq[ue] <...>st ecclesiarum Christi nos in unitate catholicae fidei firmiter stare et proeliari bella Domini cum ceteris populi ch[risti]ani doctoribus, ne quid in diebus nostris an[tiquus ho]stis invida salutis humanae ver[utia] <...> [s]ensui simplici[u]m <...> [vo]lentibus et nolentibus, quod [Domini]s noster Iesus Christus verus sit Deus et verus filius <...> [me]diator omnibus in se cre[dentibus] <...>tibus in salutem aeternam ad desi<...> ero et quoddam solatium direximus vo[bis], id e[st] omnibus sanctae Dei ecclesiae filiis libellum f[idei] catholicae sanctarum scripturarum auctoritati[bus] <...>m

<sup>730</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 144, anno 798, pp. 229- 230, ll. 31- 33, l. 1: la notizia su Milziade dipende dal *Liber Pontificalis op. cit.*: “Melchiades, natione Afer ... hic constituit, nulla ratione die dominico aut quinta feria ieiunium quis fidelium ageret, quia hos dies pagani quasi sacrum ieiunium celebrant.”

<sup>731</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 148, anno 798, p. 238, ll. 2- 4.

<sup>732</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 153, anno 798, p. 248, ll. 22- 23.

<sup>733</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 158, anno 798, p. 256, ll. 18- 20.

<sup>734</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 158, anno 798, p. 256, ll. 26- 27.

<sup>735</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 158, anno 798, p. 256, ll. 29- 30.

et catholicorum doctorum [testimoniis] <...>, qui pro mea persona vobiscum in veritat[is] labore[m] testificatione.<sup>736</sup>

I dotti hanno il dovere di intervenire a combattere le eresie, in questo caso particolare l'Adozionismo, con i loro mezzi. Si muovono entro la cornice concettuale della sfera semantica di popolo cristiano.

Un passaggio chiave – anche se purtroppo contenuto in una lettera lacunosa – dove l'idea politica di Alcuino si chiarifica anche in un ambito poco toccato, quale la concretezza dell'azione clericale verso un'eresia.

*Lettera 161, anno 798, Alcuino a un vescovo.*

L'editore congettura che possa trattarsi di Arn di Salisburgo.

“Sit humulitas in corde et in corpore; sit patientia in moribus et verbis; sit servus Domini fervens in mente; sit pax in ore et in corde caritas; et semper suavia verba misceantur durioribus, quia facilius durum cor penetrant mollia verba quam amara. Sit discretio, quid cui conveniat tempori, personae, aetati et operi. Sit lectio crebra, et ieiunia sobria et convivia modesta et honor hospitum et ordinatio pauperum et cura familiae et diligentia in populo.<sup>737</sup>

Uso di popolo in un contesto di consigli per la buona condotta di un ecclesiastico.

*Lettera 162, anno 796- 799, Alcuino ad Angilberto.*

Alcuino risponde sul genere grammaticale della quercia (*Robur, roboris*).

Alcuni spunti interessanti da questa lettera, da un lato abbiamo attestato l'uso, in Alcuino, di *populus* (pioppo):

“Item grammaticus quidam<sup>738</sup> ita ait: ‘Item feminina in -us secundae declinationis numero plurali carentia, regnorum vel arborum: Tyrus, Cyprus, populus, cypressus, alnus, fraxinus, rebus’.<sup>739</sup>

“Paterius vero ex verbis sancti Gregorii papae masculino posuit: ‘Nam per succensum rubum Moysen alloquens, quid aliud ostendit, nisi quod eius populo doctor fuerit, qui et legis flammam perciperet et tamen peccati spinam nequaquam vitaret’?<sup>740</sup>

“Iosephus quoque in hystoriis dicit: ‘Et facto sacrificio Moyses populo ministrabat iuxta rubum, qui flammam ignis evaserat’.<sup>741</sup>

Dall'altro notiamo come il lemma *populus* (come popolo) sia presente anche in questi aspetti, diremo quasi minuti.

*Lettera 165, anno 799, Alcuino ad Arn.*

“Suavissimas dilectionis vestrae accepi litteras et, laetus de agnitione prosperitatis et reversionis vestrae, legebam eas; expectans, quid illae mihi nuntiarent de novelli populi

<sup>736</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 160, anno 798, p. 259, ll. 8- 16.

<sup>737</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 161, anno 798, p. 260, ll. 2- 7.

<sup>738</sup> L'estensore della tesi non conosce verso chi sia questo riferimento, Alcuino in questa lettera cita un inno di Ambrogio oggi perduto, l'*ars grammatica* di Donato, Paterio, Isidoro ed una copia di altre opere.

<sup>739</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 162, anno 796- 799, p. 261, ll. 6- 8.

<sup>740</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 162, anno 796- 799, p. 261, ll. 9- 12.

<sup>741</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 162, anno 796- 799, p. 261, ll. 16- 18. Si tratta di Flavio Giuseppe.

christianitate et de rerum ibi gestarum profectu. Sed nihil de his inveni. Tamen volente Deo visurus vos, vel necessitate coactus habes dicere quod cartula conticuit.”<sup>742</sup>

Il popolo in questione sono gli Avari, come spesso accade in Alcuino l’aggettivo nuovo è posto in correlazione con l’evangelizzazione da compiere.

“Mandavi per litteras etiam et saepius per viva voce fratribus Sancti Servasii tuae servire auctoritati sicut et mihi.”<sup>743</sup>

Una traccia per la ricerca del concetto di *Viva voce*.

*Lettera 166, anno 799, Alcuino ad Elipando di Toledo.*

“Te enim est, sanctissime praesul, civitas super montem posita, quae nullatenus abscondi potest. Cuius murus nequaquam debet insidiosis cuniculis cuiuslibet perfidie alicubi perforari, sed firmissimo catholice fidei munimine ex omni parte circundari, ut inexpugnabilis undique ad salutem totius populi, qui in te gaudet et ad tui oris imperium respicit, permaneat. Nec mihi est, pater optime, tecum in hac parvitas meae cartula disceptatio sublimis, sed supplicatio humilis; obnixè deprecans, ut apostolicam doctrinam in catholica unitate et pace tota mentis intentione consequi studeas, et populo tibi commisso sis signifer ad sempiternae beatitudinis prosperitatem.”<sup>744</sup>

Inizio elegante di Alcuino che pone in rilievo gli alti doveri del presule nei confronti del popolo.

“Quomodo non est verus Deus, de quo legimus in evangelio: ‘Cum autem venerit filius hominis in maiestate sua, et omnes angeli cum eo, tunc sedebit in sede maiestatis suae, et congregabuntur ante eum omnes gentes’?”<sup>745</sup>

Citazione dalla Bibbia (Matteo 25, 31).

“Deus noster manifeste veniet, Deus noster non silebit; ignis in conspectu eius ardebit, et in circuitu eius tempestas valida. Advocabit caelum de sursum et terram, discernere populum suum.”<sup>746</sup>

Un’altra citazione dalla Bibbia, Salmo 49, 3- 4.

“Ecce clamat vas electionis, praedicator gentium, secretarius caelorum contra omnes novitates vocum, dicens: Sed licet aut angelus de caelo evangelizet, praeter quod evangelizavimus vobis, anathema sit.”<sup>747</sup>

“Vos vero communiter obsecro in calce huius epistolae, sacratissima lumina Hispaniae, ut memoriam nostri in sacrosanctis vestris orationibus habere dignemini. Vos vero, sanctissimi patres, quos Deus rectores populi sui constituit, per dona sancti Spiritus in omni sapientia catholicae pacis et in caritate Christi dei proficere optamus.”<sup>748</sup>

Sul finire della lunga lettera, torna il lemma *populus*. Questa presenza alla chiusura della missiva è il dato più importante che si ricava da questa analisi. Il concetto di popolo racchiude il lavoro della mente di Alcuino, *populus* è l’orizzonte in cui si muove la missiva, tra il richiamo finale e l’inizio della lettera: la responsabilità dell’ecclesiastico verso il popolo è un valido esempio della struttura del vocabolario politico di Alcuino.

<sup>742</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 165, anno 799, p. 267, ll. 7- 11.

<sup>743</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 165, anno 799, p. 267, ll. 31- 32.

<sup>744</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 166, anno 799, pp. 268- 269, ll. 34- 36, ll. 1- 5.

<sup>745</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 166, anno 799, p. 270, ll. 5- 8.

<sup>746</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 166, anno 799, p. 270, ll. 11- 14.

<sup>747</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 166, anno 799, p. 272, ll. 40- 42.

<sup>748</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 166, anno 799, p. 274, ll. 21- 24.

*Lettera 168, anno 799, Alcuino ai monaci di Salisburgo.*

“Si aliqui ex populo Dei in heremo propter murmurationis perierunt peccatum: quanto magis monachus monasterii spiritali plectatur vindicta, si murmurationis malo mentem inolescere non metuit?”<sup>749</sup>

I monaci sono compresi all'interno della categoria *populus Dei*.

*Lettera 169, anno 799, Alcuino ad Arn.*

“Tamen ammoneas eos (parrochianis) de vitae castitate, de morum honestate, de orationum vigilantia, de predicationis instantia; et unusquisque subiectam sibi plebem bene in voluntate Dei eruditam habeat ecclesiamque bene directam.”<sup>750</sup>

Un uso di *plebs*, raro in Alcuino e per questo motivo da segnalare.

*Lettera 170, anno 799, Alcuino a Carlo.*

“In quibus dum vestrae beatitudinis prosperitatem legens intellexi et fidelium vestrorum amabilem perspexi salutem, totum me in gratiarum actiones domino deo Iesu Christo contuli; felicia christiano populo tempora in vestrae felicitatis exaltatione et salute certissime sciens, pro qua semper Dominum deprecari gaudeo, eandem semper audire desidero et quasi optatum a Deoque destinatum munus omni gaudio vestram incolomitatem cupiens semper audire.”<sup>751</sup>

Nell'arena si trova questa esaltazione dell'opera di Carlo Magno – per il resto la missiva tratta delle fasi lunari – nella quale è presente la locuzione popolo cristiano.

*Lettera 171, anno 799, Alcuino a Carlo.*

Alcuino chiede appoggio e sostegno nello scontro con Felice di Urgel.

“Et quantum regni potentia praelatus, tantum sapientiae decore et sanctae relegionis fervore omnibus praecellis. Felix populus, qui tali principe gaudet; in cuius prosperitate salus cunctorum consistit, in cuius hilaritate omnium animus gaudebit, ut dictum est: ‘In hilaritate regis, vita’; cuius solium dissipat iniquitatem, cuius vultus reverentia conservat usque ad aequitatem.”<sup>752</sup>

Il dovere del principe si chiarifica a poche linee di distanza:

“Hoc mirabile et speciale in te pietatis Dei donum praedicamus, quod tanta devotione ecclesias Christi a perfidorum doctrinis intrinsecus purgare tuerique niteris, quanta forinsecus a vastatione paganorum defendere vel propagare conaris. His duobus gladiis vestram venerandam excellentiam dextra levaque divina armavit potestas; in quibus victor laudabilis et triumphator gloriosus existis.”<sup>753</sup>

*Lettera 174, anno 799, Alcuino a Carlo.*

<sup>749</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 168, anno 799, p. 276, ll. 22- 24.

<sup>750</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 169, anno 799, p. 278, ll. 13- 15.

<sup>751</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 170, anno 799, p. 279, ll. 5- 11.

<sup>752</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 171, anno 799, p. 281, ll. 26- 30.

<sup>753</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 171, anno 799, p. 282, ll. 1- 5.

Missiva che tratta delle notizie di Roma, Alcuino chiede al re di rendersi più certo della situazione di Leone III. L'abate di Tours ritiene anche che sia opportuna una pace con i Sassoni nel continente.

Celeberrimo passo:

“Nam tres personae in mundo altissime hucusque fuerunt: id est apostolica sublimitas, quae beati Petri principis apostolorum sedem vicario munere regere solet; quid vero in eo actum sit, qui rector praefate sedis fuerat, mihi veneranda bonitas vestra innotescere curavit. Alia est imperialis dignitas et secundae Romae saecularis potentia; quam impie gubernator imperii illius deponere sit, non ab alienis, sed a propriis concivibus, ubique fama narrante crebrescit. Tertia est regalis dignitas, in qua vos domini nostri Iesu Christi dispensatio rectorem populi christiani disposuit, ceteris praefatis dignitatibus potentia excellentiorem, sapientia clariorem, regni dignitate sublimiorem. Ecce in te solo tota salus ecclesiarum Christi inclinata recumbit. Tu vindex scelerum, tu rector errantium, tu consolator maerentium, tu exaltatio bonorum.”<sup>754</sup>

Il passo, giustamente famoso per l'intero panorama politico del periodo Carolingio, è di grande importanza anche osservandolo con la particolare lente di questa ricerca. L'universalismo di Carlo e del suo potere è rappresentato anche dal concetto di popolo cristiano, che – si noti – è posto in relazione solo con il suo potere. Le altre due autorità non hanno affatto uno specchio del potere, sono solo enunciati di potere, senza un concreto sviluppo nella realtà. Il concetto di popolo cristiano è qui sublimato e raggiunge vette di elaborazione. Se è vero che il solo ad avere autorità su di esso è Carlo, allora è vero che la chiesa risponde a lui. Tramite la struttura di *populus*.

Del resto anche la chiesa è responsabile, di fronte a Dio, del popolo cristiano.

Delle tre autorità che vengono programmaticamente poste sulla sommità del mondo una solamente, il potere regale di Carlo, è posta in relazione concreta di azione con la definizione universale della comunità: *populus christianus*. Non è un caso che il vocabolario politico della comunità sia assente, una mancanza fragorosa, nei primi due casi, l'Imperatore Romano e il pontefice Romano, di fatto si può affermare che questa mancanza sia anche una perdita di legittimità di potere evidente da parte di queste due autorità. La rappresentazione retorica dell'evidenza del potere di Carlo passa anche attraverso il *populus christianus* che è solamente con il Re dei Franchi, il quale si eleva, grazie al controllo del principio dell'universalità a potere esso stesso omnicomprensivo. L'autorità generalistica della sua persona discende dal controllo della fonte dell'universalità. Se questo è vero allora il ragionamento si può capovolgere. Il *populus christianus* è il cardine dell'autorità: sia per l'Impero Romano, che per il pontefice, che per il Re dei Franchi. Precisamente questa affermazione è dimostrabile attraverso il vocabolario politico di Alcuino. Si rimanda alla discussione generale per ulteriori riflessioni, in questo momento si vuole porre l'attenzione sulla locuzione cardine, *populus christianus*.

“Nullatenus capitis cura obmittenda est; levius est pedes dolere quam caput. Conponatur pax cum populo nefando, si fieri potest.”<sup>755</sup>

Il capo è la chiesa Romana, la richiesta di pace con i Sassoni di Alcuino va in questo senso, pesantemente realistico. Si noti come sono definiti i Sassoni.

“Servetur ovile proprium, ne lupus rapax devastet illud. Ita in alienis sudetur, ut in propriis damnum non patiat. Olim vestrae sanctissime pietati de exactione decimarum dixi: quia forte melius est, vel aliquanto spatio ut remittatur publica necessitas, donec fides cordibus inolescat; si tamen illa patria Dei electione digna habetur. Qui foras recesserunt, optimi fuerunt christiani, sicut in plurimis notum est. Et qui remanserunt patria, in faecibus malitiae permanserunt. Nam Babylon propter peccata populi daemoniorum deputata est habitatio, ut in prophetis legitur.”<sup>756</sup>

<sup>754</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 174, anno 799, p. 288, ll. 17- 27.

<sup>755</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 174, anno 799, p. 289, ll. 1- 2.

<sup>756</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 174, anno 799, p. 289, ll. 5- 12.

Il riferimento viene dalla Bibbia (Apoc. 18, 2).

“Ex his omnibus plena tibi scientia data est a Deo, ut per te sancta Dei ecclesia in populo christiano regatur, exaltetur, et conservetur.”<sup>757</sup>

Nell’escatocollo ricorre la locuzione popolo cristiano, Alcuino ricorre all’espedito della circuitazione logica dello scritto, con un sistema già applicato altre volte.

*Lettera 177, anno 799, Alcuino a Carlo.*

Sul viaggio di Carlo a Roma.

“O dulcissime, decus populi christiani, o defensio ecclesiarum Christi, consolatio vitae praesentis. Quibus tuam beatitudinem omnibus necessarium est votis exaltare, intercessionibus adiuvaré, quatenus per vestram prosperitatem christianum tueatur imperium, fides catholica defendatur, iustitiae regula omnibus innotescat.”<sup>758</sup>

Interessante utilizzo di popolo cristiano: merita particolare attenzione la presenza di impero cristiano. L’accostamento tra questi due concetti, in Alcuino, è una conferma dello schema che si è proposto nella precedente lettera in esame la n. 174.

“Et utinam, ut quandoque divina gratia vobis concedat libertatem a populo nefando Saxonum, iter agere, regna gubernare, iustitias facere, ecclesias renovare, populum corrigere, singulis personis ac dignitatibus iusta decernere, oppressos defendere, leges statuere, peregrinos consolari et omnibus ubique aequitatis et caelestis vitae viam ostendere; ut sit consolatio omnibus in adventu vestrae pietatis; clarissimisque vestrae nobilitatis filiis benedictio copiosa per vestra benefacta ad crescat; sicut per solius omonymi tui David Deo dilectissimi regis sanctitatem legitur omnibus nepotibus suis regalis throni potestas conservata fuisse. In his enim et huiusmodi relegionis exercitationibus filiorum exaltatio et regni felicitas et populi sanitas et frugum ubertas et totius boni iocunditas, tibi que caelestis regni beatitudo, Christo deo perficiente, crescit et augetur, dulcissime David, diebus aeternis.”<sup>759</sup>

Breve riassunto delle doti del principe e del loro effetto sul *populus*.

“Det tibi consilium pacis simul atque salutis,  
David amor populi, Christus ubique pius;  
Omnipotens cuius defendat dextera semper,  
Victorem faciens, teque tuosque simul;  
Nomen ut aeternum toto laudetur in orbe  
Illius ex vobis, pro pietatis ope.”<sup>760</sup>

La missiva si conclude con un componimento poetico, del quale si rende conto con queste poche righe. Si noti come anche in un punto tutto sommato secondario della lettera il termine popolo sia utilizzato sempre in accostamento al potere e alla gloria di Carlo.

*Lettera 178, anno 799, Alcuino a Carlo.*

Di nuovo sulla situazione in Roma.

“Hoc enim faciat Deus et hoc addat, ut triumpho terroris vestri inimicas undique subiciat gentes; et suavissimo suae dilectionis iugo in christiana fide ferocissimos

<sup>757</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 174, anno 799, p. 289, ll. 14- 16.

<sup>758</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 177, anno 799, p. 292, ll. 24- 27.

<sup>759</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 177, anno 799, p. 293, ll. 10- 20.

<sup>760</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 177, anno 799, p. 293, ll. 21- 26.

subiciat animos, ut solus deus et dominus noster Iesus Christus credatur, colatur, atque ametur.<sup>761</sup>

Utilizzo di *gens* in concordanza con l'uso che del termine fanno i testi romani.

“Ideo divina te gratia his duobus mirabiliter ditavit muneribus, id est terrenae felicitatis imperio et spiritualis sapientiae latitudine, ut in utroque proficias, donec ad aeternae beatitudinis pervenias felicitatem. Parce populo tuo christiano, et ecclesias Christi defende, ut benedictio superni regis te fortem efficiat super paganos. Legitur quendam veterum dixisse poetarum, cum de laude imperatorum Romani regni, si rite recordor, cecinisset, quales esse debuissent, dicens: ‘Parcere subiectis et debellare superbos’; quem versiculum beatus Augustinus in libro de Civitate Dei laude exposuit.”<sup>762</sup>

Sfruttando anche un richiamo a Virgilio, Alcuino inserisce popolo cristiano nella mentalità classica dell'Impero.

“Quod vero nobis vestrae bonitatis in Christo probata voluntas de apostolici pastoris mirabili sanitate demandare curavit: decet enim omnem populum christianum in hac clementia divinae protectionis gaudere et laudare nomen sanctum Dei nostri, qui numquam deserit sperantes in se, qui impias conpescuit manus a pravo voluntatis effectum; volentes caecatis mentibus lumen suum extinguere et se ipsos impio consilio proprio privare capite.”<sup>763</sup>

Ennesimo uso della locuzione *populus christianus*, precede una lunga parte nella quale Alcuino dà consigli sulla situazione a Roma.

“Nam et Moyses - quem nobis quasi ad exemplum proponitis - pugna peracta et Amalechitis fugatis, praedam reductam ipse populo distribuit; et David, Syria per Ioab principem militiae subiecta, aurum et gemmas pretiosissimas ad templi dedicavit ornatum; sed et Ammonitarum regis diadema proprio imposuit capiti, licet Ioab labores sustinisset militiae.”<sup>764</sup>

Richiamo Biblico, Esodo 17, 13, 2 Re 8, 11- 16.

*Lettera 179, anno 799, Alcuino a Arn.*

“Cuius praesentiam super omnes alios huius vitae viros desiderarem, si mei corpusculi valitudo me sineret perficere, quod maxima animi cupiditate diu desiderabam; in tantum, ut tuae vere fateor fidei: si talis meus potuisset apud huius auctoritatem profectus fieri ecclesiis Christi, qualis mea optat devotio, prae omnibus saeculi deliciis et honoribus eius praesentiae adstare proponerem; si flammam animi sui mitigare mihi indultum esset; et litteris sub eius sancti nominis auctoritate per diversas mundi regiones populos parrochias civitates et provincias hortari; et catholicae fidei rationes plurioribus exponere personis; et relegendam admonitionem iuxta consuetudinem sanctorum patrum cartulis indicare currentibus.”<sup>765</sup>

Un uso di popolo decisamente privo dell'afflato universalistico che caratterizza le misive precedenti. Questo conferma l'aspetto omnicomprensivo di popolo nel vocabolario politico di Alcuino, ma restano valide le considerazioni precedenti: da un lato quando ricorre *populus* accompagnato da *christianus* o *Dei* abbiamo una struttura particolare nella prassi politica, e dall'altro lato l'uso massiccio vuole anche rappresentare come *populus* sia lo strumento necessario per la definizione della comunità.

<sup>761</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 178, anno 799, p. 294, ll. 14- 17.

<sup>762</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 178, anno 799, p. 294, ll. 25- 30.

<sup>763</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 178, anno 799, p. 295, ll. 1- 6.

<sup>764</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 178, anno 799, p. 295, ll. 18- 22.

<sup>765</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 179, anno 799, pp. 296- 297, ll. 28- 29, ll. 1- 7.

*Lettera 181, anno 799, Alcuino a Adalardo di Corbie.*

“Beati, qui seminant super omnes aquas, inmittentes pedem bovis ecclesiastici ordinis et asini plebialis curiae.”<sup>766</sup>

Tutta la lettera è strutturata su un continuo rimando agli animali e alla natura, in un componimento retorico raro per l’VIII secolo. Anche in questo momento la struttura non viene meno a questa idea di fondo. Si noti come la prima parte della frase sia desunta da Isaia 32, 20<sup>767</sup> mentre la seconda è di Alcuino. Alla luce di queste brevi considerazioni si vuole notare un uso di un termine desunto da *plebs* in questo contesto.

*Lettera 182, anno 799, Elipando di Toledo ad Alcuino.*

Irata risposta del vescovo di Toledo alla lettera di Alcuino n. 166.

“Et iterum: ‘Radix Iesse, qui stat in signum populorum, ipsum gentes deprecabuntur, et erit sepulcrum eius gloriosum’.”<sup>768</sup>

Citazione dalla Bibbia (Isaia 11, 10).

“Vide ne tu ipsum facias de glorioso principe Carolo, sicut Arrius fecit de Constantino; et lugeat se in secula seculorum. Erant et alia multa tibi scribenda, sed oppressione gentis efflicti non possumus tibi rescribere cuncta. Tu tamen, si nolueris audire Moysen, audies Pharaonem.”<sup>769</sup>

Un uso di *gens*, ma il passo ha una sua valenza per la figura di Costantino che emerge sullo sfondo. In Spagna circolavano queste idee al riguardo dell’Imperatore Costantino<sup>770</sup>, vi sono radicali differenze con ciò che a suo proposito che negli stessi anni era diffuso in terra Franca<sup>771</sup>.

<sup>766</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 181, anno 799, p. 300, ll. 12- 13.

<sup>767</sup> Isaia 32, 20: “Beati, qui seminatis super omnes aquas, inmittentes pedem bovis et asini.”

<sup>768</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 302, ll. 26- 28.

<sup>769</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 303, ll. 7- 10.

<sup>770</sup> “Vide, ne tu sis alter Arrius, qui Constantinum imperatorem, per beatum Silvestrum christianum factum, per Arrium et mulierem factum hereticum, de quo beatus Isidorus dicit: ‘Heu pro dolor, principio bono, fine malo’: cuius pravitas non solum Gothiam, sed Lybiam, et Orientem, et Occidentem usque ad tempora divae memoriae Recaredi regis suo maculavit veneno.”, in M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 303, ll. 1- 6.

<sup>771</sup> Sul *Constitutum Constantini*, edito in modo magistrale da H. FUHRMANN in *Monumenta Germaniae Historica Fontes Iuris Germanici Antiqui in Usus Scholarum*, Hannover 1968 e la sua cronologia si E.D. HEHL, *798 ein erstes Zitat aus der Konstantinischen Schenkung*, in *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 1991, pp. 1- 17 nelle quali l’autore prova di una conoscenza del falso in area franca, due anni prima della incoronazione di Carlo Magno (798). Prima ancora dell’HEHL in una nota P. CLASSEN, *Karl der Grosse das Papsttum und Byzanz*, Sigmaringen 1985, p. 8 nota 19, aveva messo in rilievo un altro *terminus ante quem*, l’806; ponendo come probabile la formazione del falso tra gli anni di Paolo I e i primi tempi del pontificato di Adriano I; nel libro di G. ARNALDI, *Le origini dello Stado della Chiesa*, Torino 1987 è presente alle pp.141- 148 una trattazione sull’argomento; G. M. CANTARELLA V. POLONIO R. RUSCONI, *Chiesa, chiese, movimenti religiosi*, Roma- Bari 2001 in particolare pp. 8- 14 per il conforto di teorie autorevoli sul *Liber Pontificalis* e sui biografì del periodo preso in esame e loro eventuali legami con il *Constitutum Constantini*; F. RASPANTI, *Ipotesi per una cronologia della donazione di Costantino (757- 772)*, in *Pensiero Politico Medievale* II (2004), Bologna, pp. 177- 187; sulla polemica sulla donazione di Costantino si rimanda a G. ANTONAZZI, *Lorenzo Valla e la polemica sulla Donazione di Costantino. Con testi inediti dei secoli XV- XVII*, Roma 1985 in particolare le pp. 13- 47 per la ricca ed esauriente discussione storiografica sia sulle ipotesi di creazione del falso che sulla ricezione nel tempo dello stesso e a D. MAFFEI, *La donazione di Costantino nei giuristi medievali*, Milano 1964. Una visione con diversi spunti di ricerca è data da E. CORTESE, *Il diritto nella storia medievale*, I, Roma 1995, pp. 189- 193 e da M. CONETTI, *L’origine del potere legittimo. Spunti polemici contro la donazione di Costantino da Graziano a Lorenzo Valla*, Parma 2004, p. 18 nella quale l’autore rimanda alla missiva n. 60 di Adriano I del 778 a Carlo contenuta nel *Codex Carolinus* JE 2423 (1854) per la cui discussione si rimanda al II capitolo.

“Nam et propheta dicit: ‘Miserere, Domine, plebi tuae, super quam invocatum est nomen tuum et Israel quem coaequasti primogenito tuo’.”<sup>772</sup>

Citazione dalla Bibbia (Eccl. 36, 14).

“Ad ipsum Dei filium vox patris dicit: ‘Pete a me et dabo tibi gentes, hereditatem tuam; et possessionem tuam, terminos terrae. Reges eos in virga ferrea et tanquam vas figuli confringes eos’.”<sup>773</sup>

Citazione dalla Bibbia (Sal. 2, 8- 9).

“Item ibi<sup>774</sup>: ‘Dignum et iustum est, salutare nobis atque conveniens gratias agere, laudes impendere, intellegere munera, vota deferre tibi, omnipotens pater, et Iesu Christo filio tuo, domino nostro, qui pietati tuae per adoptivi hominis passionem quasi quasdam in praesentis populi acquisitione manubias, cum non exierit e caelo, exhibuerit e triumpho’.”<sup>775</sup>

Il passo è tratto da un libro di Toledo, quello che preme è sottolineare come anche in questi testi eretici il termine *populus* sia utilizzato come coerente al sistema di rappresentazione del mondo<sup>776</sup>.

*Lettera 183, anno 799, Elipando di Toledo a Felice di Urgel.*

“Tua vero sanctitas viriliter agat et confortetur cor tuum; reminiscens, quid ipse Dominus dicat: ‘Beati, qui persecutionem patiuntur propter iustitiam, quoniam ipsorum est regnum caelorum’; et iterum: ‘Ecce ego mitto vos sicut oves in medio luporum; estote ergo prudentes sicut serpentes et simplices sicut columbae’; ‘cavete ergo ab hominibus; tradent enim vos in conciliis, et synagogis suis flagellabunt vos’; ‘et ad praesides et reges ducemini propter me in testimonium illis et gentibus’.”<sup>777</sup>

Citazioni dalla Bibbia (Matteo 5, 10: 10, 16: 10, 11: 10, 18).

Interessante come viene citato Alcuino: “Sed epistolam foetidissimam de filio gehennae ignis Albino – novo Arrio in finibus Austriae tempore gloriosi principis exorto...”<sup>778</sup>

*Lettera 184, anno 799, Alcuino a Arn.*

“Paganae vero naves, ut audistis, multa mala fecerunt per insulas oceani partibus Aquitaniae. Pars tamen ex illis periit; et occisi sunt in litore quasi centum quinque viri ex illis praedatoribus. Castigatio est magna horum eruptio, antiquis ignota temporibus populo christiano; quia forte vota non servant famuli Dei, quae vovere solent.”<sup>779</sup>

Interessante confronto e contrasto tra i pagani e il popolo cristiano, sull’Aquitania si rimanda alla nota presente nella vita di Gregorio II.

<sup>772</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 304, ll. 12- 13.

<sup>773</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 304, ll. 29- 31.

<sup>774</sup> Per “ibi” Elipando di Toledo intende: “Iterum testimonia sanctorum patrum venerabilium Toletio deservientium in missarum oraculis edita sic dicunt.”, in M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 305, ll. 12- 13.

<sup>775</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 182, anno 799, p. 305, ll. 18- 22.

<sup>776</sup> Una lacuna di questa tesi è la mancanza di un’adeguata mole di dati provenienti dalla zona iberica, un’assenza che, soprattutto per gli accenni presenti in queste missive, è dolorosa.

<sup>777</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 183, anno 799, p. 308, ll. 7- 12.

<sup>778</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 183, anno 799, p. 308, ll. 1- 2.

<sup>779</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 184, anno 799, p. 309, ll. 20- 23.

“Populo quoque, ut saepius deprecatus sum, praedica instanter verbum Dei; ne ullius anima in tuo pendeat iudicio vel a te quaeratur. Ostende illis viam salutis; hos secreta conlatione, illos publica praedicatione confirmans.”<sup>780</sup>

L’attenzione continua di Alcuino per il popolo, per la categoria retorica di *populus*, emerge anche da queste linee.

*Lettera 186, anno 799, Alcuino a Arn.*

“Tu vero, sanctissime pater, pacificae ramum olivae ore ferens in arcam Domini, alienas iniquorum dissensiones tuas fac esse mercedes, revocans eos ad sanctae pacis concordiam, ut populus rectori, et grex pastori, et filii proprio oboediant patri, et pater filiis praesit in pace et mansuetudine, ut in omnibus una sit caritatis concordia, ne qua radix ultra amaritudinis ramos venenate dissensionis pululare possit inter sanctissimas ecclesiasticae dignitatis personas.”<sup>781</sup>

Uso di popolo, il contesto sono i saluti della lettera e la situazione di Roma.

*Lettera 187, anno 799, Alcuino ai monaci della Gotia.*

Un invito a che i loro modi siano irreprensibili.

“Legimus Dominum discipulis praecepisse, ut turbas per contubernia discumbere fecissent quinquagenos et quinquagenos; quos omnes unius panis soliditate refici volebat.”<sup>782</sup>

Un uso del lemma *turba*.

*Lettera 188, anno 793- 800, Alcuino a Carlo figlio di Carlo Magno.*

Quasi un piccolo speculum per il giovane re ed erede presunto di Carlo<sup>783</sup>.

“Hoc enim Dei donum est, prosperitas regni, dominos populi christiani elegantissimis vivere moribus Deoque placenti vita conversari inter homines. Inde benedictio caelestis genti et regno provenire certissimum est, quam Deus vestrae nobilitati aeternaliter concedere dignetur. Floreas, valeas et vigeas, proficiens in omni bono et prosperitate ad exaltationem sanctae suae ecclesiae, dulcissime fili.”<sup>784</sup>

In questo breve brano abbiamo un esempio di esortazione alla virtù, si noti come la locuzione *populus christianus* sia in un contesto generale al contrario del lemma *gens* che è posto in una posizione quasi subordinata e particolaristica.

*Lettera 189, anno 794- 800, Alcuino a Cuniberto.*

Esortazione al vescovo di Winchester perché preghi per lui.

“Scis optime, quanta necessitas est populo christiano, ut praedicator verbi Dei non taceat, et nostrae celeberrimae insule Britanniae habitatoribus, ubi quondam multitudo

<sup>780</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 184, anno 799, p. 310, ll. 5- 7.

<sup>781</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 186, anno 799, p. 313, ll. 5- 10.

<sup>782</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 187, anno 799, p. 313, ll. 29- 30.

<sup>783</sup> Su Carlo il Giovane si veda P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l’Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988, p. 94 e pp. 128- 133.

<sup>784</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 188, anno 793- 800, p. 316, ll. 5- 11.

doctorum verba vitae perpetuae continua praedicaverunt instantia, sed nunc peccatis  
facientibus rari sunt operarii in messe Domini.<sup>785</sup>

L'idea di popolo cristiano è in grado di sorpassare il mare, si diffonde con potenza, ma soprattutto è anche potentemente radicata nell'esercizio pastorale.

*Lettera 192, anno 796- 800, Alcuino a Teodulfo d'Orleans.*

Alcuino chiede vino vecchio, non nuovo.

“Legimus in paralipomenon cellis praeesse vinariis Zabdiam tempore David, Deo  
dilectissimi regis. Modo miserante Deo meliori populo secundus praeest David et sub eo  
nobilior Zabdias cellis praeest vinearum.”<sup>786</sup>

Interessantissimo uso di popolo: un migliore popolo è sotto il secondo Davide (Carlo) e, per inciso, un miglior vino è presente in questa situazione. Il verbo che usa Alcuino è degno di interesse, per altro lo userà ancora (cfr. epistola n. 257).

*Lettera 193, anno 800, Alcuino a Arn.*

Alcuino chiede sostegno contro Felice di Urgel e la questione adozionistica.

“Multas habemus curiositates de fide catholica, quia plurimi sunt impugnatores. Ideo  
nobis necessarium est multorum fulciri intercessionibus; ut multis, divina donante  
gratia, prodesse possimus. Tempora sunt periculosa, et tribulatio super tribulationem  
semper advenit. Populus in aegestate, principes in labore, ecclesia in sollicitudine,  
sacerdotes in quaerelis; omnia turbata sunt.”<sup>787</sup>

Ampia descrizione della composizione sociale, nella quale è presente *populus*: possiamo notare come l'uso del termine sia esclusivo in questi contesti di parcellizzazione della struttura sociale.

Descrizione di Felice di Urgel.

“Et Felix, novitatis adsertor, habet iuratum venire ad domnum regem rationem reddere  
fidei suae.”<sup>788</sup>

Degno di nota per i termini che utilizza: il vescovo di Urgel è un portatore di novità, ha l'intenzione di recarsi al centro della cristianità – Carlo - , per rendere ragione delle sue idee. Un condensato di modelli, da cui emerge la centralità culturale della corte di Carlo Magno.

*Lettera 196, anno 800, Gisla e Rodtruda a Alcuino.*

Gisla sorella di Carlo e Rotruda sua figlia.

“Habemus siquidem clarissimi doctoris Augustini homeliatico sermone explanationes in  
eundem evangelistam, sed quibusdam in locis multo obscuriores maiorique  
circumlocutione decoratas, quam nostrae parvitas ingeniolo intrare valeat. Sufficit vero  
nostrae devotioni de rivulis dulcissimae aquae potare, non profundissimis gurgitum  
fluminibus nostras inmittere carinas. Scis enim optime parvis parva sufficere, nec ad  
mensam magnatorum pauperum turbam accedere posse.”<sup>789</sup>

<sup>785</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 189, anno 794- 800, pp. 316- 317, ll. 35- 37, l. 1.

<sup>786</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 192, anno 796- 800, p. 318, ll. 30- 32.

<sup>787</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 193, anno 800, p. 320, ll. 8- 12.

<sup>788</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 193, anno 800, p. 320, ll. 21- 22.

<sup>789</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 196, anno 800, p. 324, ll. 25- 30.

Un uso di *turba*, come sempre, in Alcuino, con una accezione negativa o comunque pesantemente delineante di una sfera semantica che non ha la forza potenzialmente universalistica che possiede *populus*.

*Lettera 198, anno 800, Alcuino a Carlo.*

Consolazione per la morte di cari amici.

La lettera, molto personale, ha due lemmi di un qualche interesse, tuttavia il contesto intimistico inficia il loro valore ai fini della creazione di una sfera semantica per la prassi politica. Se ne dà scrittura per esigenze statistiche di completezza.

“Ideo Iesus propter sacramentum nominis non legitur lacrimis populi prosecutus esse; sed quasi victurus iterum post mortem in exordio Iudicium iuxta historiae ordinem repraesentatur.”<sup>790</sup>

“Olim in Iudaea notus tantummodo Deus, sed nunc omnibus gentibus vox una est Christus.”<sup>791</sup>

*Lettera 200, anno 800, Alcuino a vari vescovi.*

A Lairado di Lione, Nefridio di Narbona e l'abate Benedetto di Aniane sulla questione Adozionistica. La lettera dedica il libro “Advesus Elipandum” a questi personaggi nella speranza che la voce di questi atti possa pervenire a Carlo.

“Nec pro eius tantummodo, ut dixi, laboravi salute - quem timeo forsan citius vel morte praereptum esse propter decrepitam in eo senectutem, vel ob dissensiones populorum in eius non posse pervenire meas praesentiam sillabas - sed magis in adiutorium piissimae praedicationis vestrae atque solatium virorum, vel feminarum morantibus vicinis Hispaniae partibus.”<sup>792</sup>

Un uso di *populus* nel contesto dello scontro dogmatico, lo sfondo retorico della dialettica teologica è ancora una volta rappresentato dal lemma principe nel vocabolario politico di Alcuino legato all'espressione della comunità.

*Lettera 203, anno 800, Alcuino a Carlo.*

Sempre su il libro di Alcuino “Advesus Elipandum”.

“Hos quinque panes et duos pisciculos, simul septenario numero consecratos, de apostolicae fidei pera prolatos, vestrae sanctissimae auctoritati direxi, domine mi David, ut, dei Christi benedictione multiplicati, per vos esurienti populo et in desertis locis habitanti ad stietatem catholicae fidei ministrentur.”<sup>793</sup>

Popolo è l'oggetto retorico dell'arenga della lettera.

“Nam et beatus Paulus, vas electionis et doctor gentium, quaedam testimonia de paganorum libris proferre probatur, ratum putans aurum e stercore tulisse lavatumque dominicis indidisse thesauris. Cuius exempla sequentes pene omnes sancti doctores de

<sup>790</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 198, anno 800, p. 327, ll. 16- 19.

<sup>791</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 198, anno 800, p. 328, ll. 6- 7.

<sup>792</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 200, anno 800, p. 332, ll. 14- 18.

<sup>793</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 203, anno 800, p. 336, ll. 32- 35.

phylosophorum vel poetarum gentilium libris multa suis inseruere opusculis.  
Explicit.”<sup>794</sup>

Titolo aulico di San Paolo.

*Lettera 204, anno 800, Alcuino a una nobile.*

L'editore suppone che la destinataria sia Gundrada, la questione Adozionistica è il canovaccio su cui la lettera si annoda.

“Quod et de evangelico firmari poterit exemplo, dicente evangelista de Dei filio: ‘In propria venit et sui eum non receperunt’. Licet populus, de quo hoc dictum est, eiusdem non sit naturae, quae Deus est, tamen proprietatis nomine ab evangelista censebatur propter notitiam Dei, quae diebus antiquis huic plebi tantummodo concessa est, dicente psalmista: ‘Notus in Iudaea Deus et in Israel magnum nomen eius’.”<sup>795</sup>

Si documenta un doppio utilizzo di popolo e di *plebs*.

*Lettera 209, anno 800, Alcuino a Calvino.*

Calvino era un presbitero di S. Stefano con contatti con York e l'Arcivescovo Enabaldo II:

“Ammone illum diligentius, ne sit saeculi amator, ne adulatoribus consentiens, ne propter propinquorum turbam suam cupiditatibus terrarum vel divitiarum involvat animum, sed divino rigore regiam viam in omnibus ubique teneat. Melior est Christus propinquus et amicus, quam totius saeculi numerosa propinquitas vel amicitia.”<sup>796</sup>

*Turba* ha sempre significato negativo.

*Lettera 210, anno 800, Alcuino a Giorgio patriarca di Gerusalemme.*

“Benedictus deus et dominus noster Iesus Christus, qui visitavit plebem suam, et elegit civitatem Hierusalem, sanguine redemptionis nostrae sanctissimam et gloriosissimam eiusdem dei et domini nostri resurrectione; et benedicta misericordia eius, qua te, sanctissime patriarcha Georgi, elegit in locis sanctissimis suae habitationis et nostrae redemptionis intercessorem pro sancta sua ecclesia, quae in latitudine totius offendit, laudat, colit, et adorat nomen domini Dei aeterni; ut esses in eo loco, beatissime pacis praedicator, in quo ipse omni mundo sanctioribus ambulavit pedibus, qui ait: ‘Pacem meam do vobis, pacem meam relinquo vobis’, ut sis rector populi sui et praedicator veritatis omnibus sanctorum visitoribus locorum.”<sup>797</sup>

Usa popolo e plebe: nel primo caso *plebs* ha una valenza che si potrebbe ricondurre alla struttura che sul finire dell'VIII secolo si faceva strada in Roma, una *plebs* cittadina che elegge il vescovo, mentre il termine *populus* si “specializza” per Roma e per argomenti più generali. In questo passo sembrerebbe confermata questa struttura: tuttavia una simile interpretazione sembra quanto mai azzardata, bisognerebbe supporre che Alcuino abbia avuto notizia precisa della sinodo romana del 769<sup>798</sup> (di difficile dimostrabilità) e del *Liber Pontificalis* (fatto questo molto più probabile).

*Lettera 211, anno 800- 801, Alcuino a Carlo.*

<sup>794</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 203, anno 800, p. 337, ll. 15- 18.

<sup>795</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 204, anno 800, p. 338, ll. 17- 22.

<sup>796</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 209, anno 800, p. 348, ll. 5- 9.

<sup>797</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 210, anno 800, p. 350, ll. 6- 14.

<sup>798</sup> Sull'importante sinodo si veda il Capitolo V.

Della morte di Maginfredo a Benevento.

“Sed multo maior et plus necessaria populo christiano causa occurrit preces prostrato effundere corpore ante pedes pietatis vestrae. Primo, ne irascaris fidelissime caritati meae, qua me maxime debitorem benignitati vestrae verissime agnosco. Secundo etiam loco et hoc intimo cordis affectu depono, ut sanctissima sapientiae vestrae consideratio provideat, quid Deo placeat vel quid populo proficiat christiano de expeditione hostili in Beneventana terra, ne maius ibi eveniat damnum de fidelibus tuis.”<sup>799</sup>

Alcuino ricorre per due volte, a distanza di poche linee, alla locuzione *populus christianus*. In entrambi in casi possiamo notare come si compia, in questa lettera, una precisa identificazione tra la locuzione in esame e il concetto stesso del Regno Franco. Per questa lettera non è azzardato affermare che *populus christianus* e il potere di Carlo sono la medesima cosa.

“Tu prosperitas regni, tu salus populi, tu decus ecclesiae, tu omnium protectio fidelium Christi.”<sup>800</sup>

La definizione retorica del potere di Carlo non può fare a meno, in Alcuino, di un richiamo a *populus*.

*Lettera 212, anno 800- 801, Alcuino a Riculfo*

A Riculfo Arcivescovo di Magonza Alcuino chiede di pregare per l'unità della chiesa.

“Sed, heu pro dolor, quod tanta scissura apostolici retis subito facta est, ubi ille maximus animarum piscator sacratissimo requiescit corpore; ut vix convenienti sanctorum ex diversis mundi partibus magistrorum turba impie dissensionis scissura piaie caritatis resarciri potuit filis. Insuper, sicut audivi, quod sine dolore cordis non dicam, ipsos male inter se dissentire magistros.”<sup>801</sup>

*Turba* al solito con significato negativo.

*Lettera 217, anno 801, Alcuino a Carlo figlio di Carlo Magno.*

Si confronti con la lettera n. 188.

“Audivi per domnum apostolicum regium nomen, domino excellentissimo David consentiente, cum corona regiae dignitatis vobis inpositum. Unde gaudens gaudeo de honore nominis etiam et potestatis; optans vestram dignitatem et nobilitatem multis proficere populis gentibus ecclesiisque Christi in salutem, et triumpho gloria celebrem esse in mundo necnon et terribilem adversariis christianae religionis; longevaue prosperitate vigere et valere; et cum Dei benedictione semper meliora sequi et ad altiora ascendere et crescere usque in diem perfectum aeternae beatitudinis. Unde, dilectissime fili, faciens facito iustitias et misericordias in populo christiano; quia haec sunt, Salomone adtestante, quae exaltant solium regni, et laudabilem Deoque placabilem regiam efficiunt potestatem.”<sup>802</sup>

Nella prima sezione di lettera che si porta all'attenzione possiamo notare una serie di esortazioni di Alcuino nei confronti dell'erede presunto al trono di Carlo. La sua morte prematura, nell'810 troncò i piani di successione, per altro definiti dallo stesso Carlo nella *divisio regnorum* dell'806<sup>803</sup>: all'alba dell'IX secolo Alcuino trova opportuno rivolgere queste parole all'erede. Ai fini dell'analisi

<sup>799</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 211, anno 800- 801, pp. 351- 352, ll. 33- 34, ll. 1- 4.

<sup>800</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 211, anno 800- 801, p. 352, ll. 26- 27.

<sup>801</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 212, anno 800- 801, p. 353, ll. 21- 25.

<sup>802</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 217, anno 801, pp. 360- 361, ll. 37- 38, ll. 1- 8.

<sup>803</sup> Si veda *Divisio Regnorum*, anno 806 in M.G.H., *Legum sectio II. Capitularia regum francorum t. I*, a cura di A. BORETIUS, Hannover 1883, pp. 126- 130.

del vocabolario politico legato all'espressione della comunità è significativa la presenza, in un punto logicamente e sintatticamente vitale per l'intero periodo, della locuzione *populus christianus*. Un ultimo appunto, Alcuino richiama anche il Vecchio Testamento con l'accenno a Salomone figlio ed erede di Davide, sappiamo che Carlo Magno era definito Davide: porre i concetti dell'erede di Davide (Carlo) e del popolo cristiano (con l'aspetto totalizzante ed omnicomprensivo di cui esso si carica con Alcuino) è importante e suggestivo; per altro i doveri di Carlo verso il popolo sono i pregi per cui Salomone è ricordato, giustizia retta e precisa.

“Et crede certissime illius excellentissimi et omni decore nobilissimi patris tui, rektoris et imperatoris populi christiani, benedictionem te consequi, Deo donante, si nobilitatis illius et pietatis et totius modestiae mores imitari nitaris; Dominique misericordiam, quae melior est totius saeculi gloria, plenissime promereri.”<sup>804</sup>

Definizione di Carlo imperatore, la connessione tra impero e popolo cristiano è in questo punto evidente. Colui che regge e governa il popolo cristiano è anche l'imperatore.

*Lettera 218, anno 801, Alcuino a Arn.*

“Gaudens gaudebo de fide et caritate beatitudinis vestrae; de prosperitate, salute et exaltatione pii principis triumphatoris magni et gloriosi imperatoris et nobilissimae prolis illius fideliumque omnium eius incolomitate; nisi duo defuerunt in litteris vestris: de domno apostolico, patre nostro, qualiter longa certatio pastoris et populi terminata esset; et de Beneventana controversia.”<sup>805</sup>

Alcuino si riferisce a Pipino figlio di Carlo mandato nell'801 contro Grimoaldo duca di Benevento. Si da conto di un uso di *populus*.

“Simul etiam sollicitus sum audire, quid in tanto tamque praeclaro conventu de statu sanctae ecclesiae ordinaretur et de catholicae fidei firmitate. Nec tam diutino tempore advenientium conversatio sine magno quolibet profectu christiani populi fieri debuit. Tua vero sanctitas, pastor degnissime, gregem Christi, tuae sollicitudini commendatum, omni cura per pascua perpetuae vitae ducat, quatenus multiplici gaudeas remuneratione cum grege tibi subiecto in aeternae beatitudinis regno.”<sup>806</sup>

Posizione centrale di popolo cristiano, con una valenza precisa e logicamente cardine. Si noti l'uso di grege nella figura retorica del pastore.

*Lettera 219, anno 801, Alcuino a monaci Lirinensi.*

Si tratta del famoso monastero isolano fondato sulla costa Azzurra all'inizio del V secolo da Onorato di Arles.

“Intercedentem pro populo christiano sanctitatem vestram divina clementia exaudire dignetur, dilectissimi fratres.”<sup>807</sup>

Nei saluti Alcuino usa popolo cristiano, questo è il dato rilevante della lettera: la locuzione si trova in un punto comune di una lettera a un destinatario non di rilevanza assoluta dal punto di vista politico, tuttavia popolo cristiano è un concetto che può essere utilizzato – per il vocabolario politico di Alcuino – anche in queste relazioni.

<sup>804</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 217, anno 801, p. 361, ll. 16- 20.

<sup>805</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 218, anno 801, pp. 361- 362, ll. 32- 34, ll. 1- 2.

<sup>806</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 218, anno 801, p. 362, ll. 6- 12.

<sup>807</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 219, anno 801, p. 364, ll. 3- 4.

*Lettera 223, anno 801, Alcuino a Theotgario.*

Abate di un monastero in terra franca.

“Sed si agnoscimus peccatores nos esse, et confitemur iniquitates nostras, cum publicano dicentes: ‘Deus propitius esto mihi peccatori’, habemus advocatum, id est propitiatorem, dominum Iesum apud patrem, qui semetipsum tradidit pro peccatis nostris, ut nos redemeret in sanguine suo, et acquireret Deo populum acceptabilem.”<sup>808</sup>

Uso di *populus*.

*Lettera 225, anno 801, Alcuino a Teodulfo d’Orleans.*

Alcuino si congratula per il pallio ricevuto dallo stesso, ammonisce di predicare incessantemente.

“Sed apostolica auctoritas hoc ubique ammonere probatur; hoc et ipsa veritas praecipit dicens: ‘Ite, docete omnes gentes’.”<sup>809</sup>

Rifimento dalla Bibbia (Matteo 28, 19).

*Lettera 227, anno 798- 801, Alcuino a Arn.*

La datazione è incerta in quanto Alcuino si riferisce all’amico Arcivescovo di Salisburgo mentre egli è in Roma.

“Det tibi Deus in corde consilium, in ore fiduciam, in opere perfectionem; ut undique placeas ei, qui te de stercore erexit, et posuit inter principes populi sui; sine quo nihil possumus boni agere; in quo omnia potest, qui in fide et caritate omnia pro eius nomine agere vel loqui disponit, quaecumque agenda sunt; cuius caritas perptuis luceat flammis in corde tuo, et omnes terrenae cupiditatis flammis extinguat, ut solus Deus semper sit in ore, corde, et opere caritatis tuae, in quo longeva prosperitate feliciter, opto, vivas, fili carissime.”<sup>810</sup>

La relazione fra la divinità e il mondo è stretta, Alcuino arricchisce questo concetto, che si può quasi affermare come assodato e definitivo per l’VIII secolo, con il lemma *populus* che giace sulla base delle attenzioni di Dio verso la società.

*Lettera 229, anno 801, Alcuino a Carlo.*

“Beata gens, cui divina clementia tam pium et prudentem providebat rectorem. Felix populus, qui sapiente et pio regitur principe; sicut in illo Platonico legitur proverbio dicente felicia esse regna, si philosophi, id est amatores sapientiae, regnarent, vel reges philosophiae studerent. Quia nihil sapientiae in hoc mundo comparari poterit. Haec est namque, quae humilem exaltat et potentem gloriosum praesentis necnon et gloria perpetuae beatitudinis. Quia solummodo vera est sapientia, quae beatos aeternos efficiet dies.”<sup>811</sup>

Sono presenti richiami epici in questa missiva, ma quello che si vuole fare notare è la presenza di due lemmi per la definizione, anche quantitativa, del vocabolario di Alcuino.

*Lettera 230, anno 801, Alcuino a Aethelhardo Arcivescovo di Canterbury.*

<sup>808</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 223, anno 801, p. 367, ll. 8- 11.

<sup>809</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 225, anno 801, p. 369, ll. 8- 9.

<sup>810</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 227, anno 798- 801, p. 371, ll. 16- 22.

<sup>811</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 229, anno 801, p. 373, ll. 1- 8.

“Revertere, revertere, pater sancte – peracta pietatis legatione – ad oves perditas; ne grex sine pastore per spineta vitiorum corruens erret, qui vix pastore praesente corrigi potuit. Sicut duo oculi in corpore, sic vos duos per totius Britanniae latitudinem lucere credo atque opto. Noli dextrum patriae subtrahere oculum. Memento sanctissimos antecessores tuos, patres et pastores nostros, qua sollicitudine laboraverunt in verbo Dei, et in salute populi christiani; ut, illorum sequens vestigia, eorum merearis consortio frui in caelesti gloria.”<sup>812</sup>

La locuzione *populus christianus* rivolta a un grande ecclesiastico di Britannia, acquista valore, come del resto per altre missive di cui si è già dato conto (un esempio la lettera n. 219), per la sua presenza in contesti, se non secondari sicuramente non di primissima visibilità.

“Et per omnia loca cum pace vadas et conversatione honesta, cognito tibi more et consuetudine huius gentis.”<sup>813</sup>

Le *gentis* sono i Franchi.

*Lettera 234, anno 801, Alcuino a Leone III.*

Invito di Alcuino al pontefice perché si occupi delle preghiere ora che è stato liberato dai pericoli del secolo.

“Illa vero die, illa etiam te omnipotens, pater sancte, turba caelestium vel terrestrium inter apostolicos viros in sede iudicaria sedentem aspiciat, discernentem praemia fidelium cum apostolis populorum.”<sup>814</sup>

Interessante, ma ancora di più lo è la parte iniziale della missiva:

“Quanta sit in vos, mirande pater, meae mentis dilectio, vel quanto totius animi deisderio vestrae gloriosae dignitatis beatitudinem in Domino valere et proficere ecclesiisque Christi per latitudinem Christiani imperii prodesse cupiam...”<sup>815</sup>

Nel campo dell’interesse limitato di questa ricerca non si può analizzare questi passi, ci si limita a porre quanto più materiale possibile per un’adeguata contestualizzazione.

*Lettera 245, anno 801- 802, Alcuino a Candido e Nathanaele.*

La questione è lo scontro con Teodulfo d’Orleans.

“Sonuit siquidem ante civitatem venisse hostem Aurelianensem ad profananda sancti Martini suffragia; quia sciebant commanentes per villulas homines, exinde venientes. Concursus fuit in civitate subito mendicorum ex omni parte, suum parati defensorem defendere; timor et tumultus ubique increpuit. De quorum manibus fratres nostri eripuerunt praefati episcopi homines, ne quid mali paterentur populumque foras ecclesiam expulerunt.”<sup>816</sup>

Racconto di Alcuino della tensione con Teodulfo. Popolo compare ed è il popolo della sola città.

La parte finale è di importanza capitale per la visione dell’Impero:

“Ecce sanctorum censura canonum, ecce legalium scita litterarum firmissime honorem ecclesiarum Christi in patrociniis fugitivorum conservari iubent. Numquam credimus, ut christianissimus et serenissimus imperator domnus Carolus augustus aliter praecipiat,

<sup>812</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 230, anno 801, p. 375, ll. 3- 9.

<sup>813</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 230, anno 801, p. 375, ll. 14- 15.

<sup>814</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 234, anno 801, p. 379, ll. 31- 33.

<sup>815</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 234, anno 801, p. 379, ll. 14- 16.

<sup>816</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 245, anno 801- 802, p. 394, ll. 8- 13.

nisi ut sanctorum censurae canonum et legalium edicta litterarum se habent et ut antecessores sui statuerunt. Nec sanctae Dei ecclesiae honor nec sui magni nominis reverentia et timor minor debet esse in regno excellentissimo et imperio potentissimo vel in aliqua dignitate et honore minui, sed semper augeri ad laudem et gloriam domini nostri Iesu Christi, qui eum super omnes alios reges et imperatores sapientiae decore honoravit et regni potentia exaltavit.”<sup>817</sup>

La legge da seguire è la *Rex Romana Visigothorum*, che Alcuino cita a pp. 396- 397. Si noti anche l’uso di *augere* con un richiamo all’etimo della parola.

*Lettera 246, anno 801- 802, Alcuino a un vescovo.*

Il SICKEL suppone si tratti di Hildeboldo di Colonia, la lettera è sulla questione con Teodulfo e la difesa di Tours.

“Raptus est quidam homo illius fugitivi medio populi, ut duceretur foras. Qui clamavit auxilium. Hoc populus partim videns, partim audiens, fuit subito clamor ingens et concursus populi, maxime pauperum, ex omni parte civitatis. Sonuit siquidem ante civitatem venisse hostem Aurelianensem ad profananda sancti Martini suffragia; quia sciebant manere plurimos de civitate praedicta homines horas per villulas. Timor et tumultus ubique increpuit. De quorum manibus fratres nostri eripuerunt praefati episcopi homines, ne quid mali paterentur, populumque foras ecclesiae expulerunt.”<sup>818</sup>

Il popolo della città che agisce.

*Lettera 247, anno 801- 802, Carlo a Alcuino.*

Risposta sulla questione della cattura e mancata restituzione del Vescovo di Tours da parte di Teodulfo.

“Quanquam a vobis ad hoc defensus et conservatus sit sub obtentu iussionis nominis nostri ut, qui iam accusatus et in conspectu populi civitatis suae iudicatus est, accusandi locum habere caesarei nominis appellatione deberet: ad exemplum beati Pauli apostoli, qui, apud principes Iudaeae a gente sua accusatus, sed nondum iudicatus, caesarem appellavit, et ab eisdem principibus ad caesarem iudicandus missus est.”<sup>819</sup>

Il *populus* è sempre, in queste missive particolari, da identificarsi con gli abitanti di Tours.

*Lettera 249, anno 801- 802, Alcuino a Carlo.*

Lettera di scusa per i tumulti con Teodulfo d’Orleans.

“Deinde secundo loco incitatores esse huius tumultus intellego qui armati venerunt maiori numero, quam opus esset, de civitate Aureliana in civitatem Tyronicam. Maxime, quia fama cucurrit per ures populi ad hoc eos venisse, ut violenter rapuissent eum, qui confugerat ad patrocinia ecclesiae Christi et beati Martini. Illud etiam commune est omnibus ubique, quod moleste ferant suos dehonore sanctos. Fortassis et ille miser hortatus est ad mansionem suam rusticos venientes inter pocula, ut defenderent ecclesiam sancti Martini, ne violenter raperetur ab ea. Tertia fuit huius tumultus instigatio, dum sanctus pater et pontifex noster nimis inoportune populo praesente intravit ecclesiam cum hominibus, qui ad rapiendum venisse reum putabantur. Sed forte hoc fecit corde simplici, nihil mali ex hoc accidere posse aestimans. Haec

<sup>817</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 245, anno 801- 802, pp. 397- 398, ll. 32- 38, ll. 1- 2.

<sup>818</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 246, anno 801- 802, p. 398, ll. 25- 33.

<sup>819</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 247, anno 801- 802, p. 400, ll. 11- 16.

videns vulgus indoctum, qui semper res inconuenientes sine consilio agere solet, conclamarunt, ad fustes cucurrerunt; aliqui inpigri a foris venerunt, dum signa sonare audierunt.”<sup>820</sup>

Nel racconto chiaro e circostanziato del tumulto, risulta evidente la scelta di Alcuino di addossare la colpa di quanto successo alla comunità. Che cessa di essere definita con il lemma *populus* e diventa o una massa di rustici o addirittura il volgo ignorante. Si sottolinea questo passo come un momento di forte elaborazione e messa in opera di un lessico politico legato al concetto della folla. Nella prima parte ricorre anche il concetto di *viva voce*.

“Nec ullus ex vassis sancti Martini ibi fuit nisi unus, Amalgarius nomine; qui mecum eadem fuit hora. Quem statim misi cum aliis fratribus ad sedandum tumultum, hominesque venerandi episcopi eripere de manibus populi, ne quid mali in eos gestum esset. Qui, sedato tumulto, ducti sunt in monasterium, ubi salvi esse potuissent.”<sup>821</sup>

“Omnipotens Deus pater per unicum filium suum dominum nostrum Iesum Christum in spiritu paraclito omni benedictione et sapientia cor beatitudinis vestrae inluminet, repleat atque laetificet nobilissimeque proli vestrae perpetuam, in salutem populi christiani, prosperitatem perdonare dignetur, domine desiderantissime optime atque augustissime pater patriae.”<sup>822</sup>

In chiusura della missiva torna popolo cristiano, dove la logica vuole che sia. Se è un passo fondante della prassi politica, allora nel tono complessivo della lettera di scuse va alla fine, insieme ai saluti, nella definizione gloriosa della sfera del potere di Carlo. Nel corpo del testo della lettera c'è *populus*, ma è il termine non generale, è la base su cui poi si innesta popolo cristiano. Ma la base è importante, soprattutto dove è chiara, come nel caso in cui si noti il contrasto da cui emerge popolo, distinto dal volgo e dai rustici.

*Lettera 250, anno 801- 802, Alcuino ai monaci di Fulda.*

“Nolite concupiscere seculares vanitates, sed caelestes amate beatitudines. ‘Et nolite’, sicut doctor gentium ait, ‘conformari huic saeculo, sed reformamini in novitate sensus vestri’.”<sup>823</sup>

Il dottore delle genti, S. Paolo, in questo caso specifico nella lettera ai Romani (12, 2).

*Lettera 253, anno 802, Alcuino a Arn.*

“His consideratis diligentius, dilectissime pater, te ipsum considera, circumspice et intende, quis sis, vel quo vadas, vel quis dicas in iudicio, in praesentia illius, qui te speculatorem posuit populi sui. Me vero scito saecularibus propemodum exterius negotiis liberatum, sed male interius multis fatigatum occupationibus atque inanissimis cogitationum turbis, quae me prohibent puro corde clamare: ‘Iesu fili David miserere mei’, quae tuis sanctissimis orationibus, frater dilectissime, ut abigantur aliquantulum, supplici deprecor obsecratione.”<sup>824</sup>

Un uso di *populus* con correlazione con i doveri dell'ecclesiastico.

*Lettera 255, anno 802, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.*

<sup>820</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 249, anno 801- 802, p. 403, ll. 9- 21.

<sup>821</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 249, anno 801- 802, p. 403, ll. 29- 33.

<sup>822</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 249, anno 801- 802, p. 404, ll. 7- 11.

<sup>823</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 250, anno 801- 802, p. 405, ll. 3- 5.

<sup>824</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 253, anno 802, p. 409, ll. 24- 30.

“At nunc, potestate corrigendi accepta et libertate predicandi condonata, nolite timere, nolite tacere. Silentium in sacerdote perniciēs est populi. Mementote vos oculos esse patriae caelestis, sapientiae luce referti.”<sup>825</sup>

Popolo e sacerdoti.

Ritorna sul concetto poco sotto:

“Divisa est sacerdotalis atque regalis potentia. Illa portat clavem in lingua caelestis regni, iste gladium ad vindictam reorum.”<sup>826</sup>

“Perpetua redemptoris nostri pietas te, sanctissime pater, cum omnibus Britanniae sacerdotibus in omni sanctae predicationis verbo, in omni religiosae vitae conversatione ad salutem totius populi christiani eterna benedictione regere, exaltare, et conservare dignetur.”<sup>827</sup>

Saluti della lettera e popolo cristiano, che ha, come sempre, un carattere universale.

*Lettera 257, anno 802, Alcuino a Carlo Magno.*

Dedica il suo libro sulla trinità al Re: è in un anno tardo della vita di Alcuino, per questo è ancora più importante.

“Domino glorioso Karolo imperatori augustissimo atque christianissimo humilis levita Alcuinus, in Domino Deo praesentis prosperitatis et perpetuae beatitudinis salutem. Dum dignitas imperialis a Deo ordinata, ad nil aliud exaltata esse videtur, nisi populo praeesse et prodesse: proinde datur a Deo electis potestas et sapientia: potestas, ut superbos opprimat, et defendat ab improbis humiles; sapientia, ut regat et doceat pia sollicitudine subiectos. His duobus, sancte imperator, muneribus divina vestram incomparabiliter sublimitatem, eiusdem nominis et numinis antecessoribus gratia superexaltavit et honoravit, terrorem potentiae vestrae super omnes undique gentes inmitens, ut voluntaria subiectione ad vos veniat, quos prioribus bellicus labor temporibus sibi subdere non potuit. Quid igitur, quid agendum est vestrae Deo devotissimae sollicitudini, tempore, serenitas et pacis, quo, militaris laboris cingulo soluto, totus pacifica quiete populus concurrere festinat ad vestrae iussionis edictum, intentusque ante thronum gloriae vestrae consistens, quid cui personae vestra auctoritas praecipere velit, nisi etiam omni dignitati iusta decernere, rata praecipere, sancta admonere, ut quisque laetus cum perpetuae salutis praeceptis domum redeat?”<sup>828</sup>

Nell’Arenza di questa missiva giacciono alcuni punti decisivi, quasi conclusivi, per la definizione del vocabolario politico legato all’espressione della comunità in Alcuino. La prima parte afferma la

<sup>825</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 255, anno 802, p. 413, ll. 3- 5.

<sup>826</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 255, anno 802, p. 413, ll. 12- 13.

<sup>827</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 255, anno 802, p. 413, ll. 29- 32.

<sup>828</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 257, anno 802, p. 414, ll. 17- 33. Le ragioni della lettera sono in M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 257, anno 802, pp. 414- 415, ll. 34- 36, l. 1: “Ne vero meae in Domino devotionis studium otio torpens, vestro in praedicatione catholicae fidei defuisset adiutorio, direxi sanctissimae auctoritati vestrae de fide sanctae et individue Trinitatis, sub specie manualis libelli, sermonem, ut divinae laus et fides sapientiae sapientissimi hominum probaretur iudicio.”

dipendenza (i due verbi sono *praeesse*<sup>829</sup> e *prodire*<sup>830</sup>) della dignità Imperiale da Dio e dal popolo, espresso mediante il termine *populus*, che se anche è retorico possiede in ogni caso una forte connotazione politica. Nei fatti il potere di Carlo, la sua radice nascosta, è rappresentata da un termine, che aiutato da due verbi – rari e potenti nel panorama dell’uso di Alcuino – definisce e delimita la sua sfera d’azione, perché se è vero che governa il suo potere è su una piattaforma definita dal *populus*, perché se è vero che emerge dalla folla lo sfondo è dato ancora una volta dal *populus*. Su cui, per altro, Carlo deve rendere conto (*rationem reddere* si veda la nota al capitolo I) a Dio. Tutto questo può anche andare bene per questa specifica lettera. Resta nonostante ciò una domanda, che si pone a questa fonte: se è vero che da queste linee traspare un ordinamento politico, su cosa si basa questa disposizione? La risposta, in questa lettera, giace in un termine: *populus*. Questo fatto è confermato dagli usi successivi, nell’importantissima missiva, dei lemmi per definire la comunità: troviamo il termine *gens*, che rappresenta – in una cornice di vittoria e conquista che è pacifica e giusta – l’unificazione del mondo da parte di Carlo. Poco sotto Alcuino torna a definire i compiti dell’Imperatore: la quiete sul *populus*. Il ragionamento di Alcuino prosegue, nel suo filo logico si ricorre ad una locuzione, che spesso è stata rinvenuta in queste lettere, ma che anche in questo momento compie un passo verso la definizione precisa in senso universalistico ed omnicomprensivo: *populus christianus*.

“Nec videlicet alio quolibet vestrae imperialis maiestatis munere digniorem aestimabam sapientiam: nec alium quemlibet tam excellenti dono in accipiendo aequae dignum putabam, dum principem populi christiani cuncta scire et praedicare quae Deo placeant necesse esse notissimum est.”<sup>831</sup>

Si noti che il potere di Carlo è massimamente da lodare dove si espliciti intorno a questo concetto.

“Haec omnia devota mentis acie considerans, tempore celeberrimi conventus, quo sacerdotes Dei et populi praedicatores christiani in unum imperiali praecepto conveniunt; non ignava ut reor, opum pondera in ratione catholicae fidei vestrae excellentissimae auctoritati adtuli, si Dominus, qui voluntatem discendi dederat, spiritu gratiae cor, ut de eius confido misericordia, in agnitione veritatis inluminaverit.”<sup>832</sup>

Reitera il concetto, associandolo inequivocabilmente al potere imperiale: ma non un potere astratto, Alcuino scrive che il potere imperiale stabilisce e ordina la società, ma che per farlo deve ricorrere ad una base legittimante di autorità, questa base è definita dalla locuzione di cui sopra, perché lo scopo finale è quello espresso dalle linee successive:

<sup>829</sup> Il verbo *praesum*, *-fui*, *praeesse* ricorre in Alcuino nelle missive n. 108, n. 128, n. 192, n. 292 sempre in contesti affini, regge tranne che per un caso, il termine *populus* (nell’eccezione regge *gens*, ma ha un significato ed un contesto diverso, decisamente non autoritativo). Qualora il verbo regga il dativo (come è in questo caso con il dativo *populo*) il termine assume una precisione definita e incontrovertibile che gli deriva del diritto pubblico e il suo significato, come del resto attestato in Cicerone (si noti che la costruzione in Cicerone è la stessa che in Alcuino: *populo praeesse*) e Cesare è: reggere, essere preposto a ,amministrare, governare; nel medesimo significato il verbo possiede attinenze con il governo delle provincie. Il significato etimologico è essere davanti. Con questa accezione passa in Alcuino, abbiamo in conseguenza a ciò un verbo specifico del diritto pubblico che ricorre in Alcuino nella struttura logica per il governo del popolo.

<sup>830</sup> Il secondo verbo è ancora più interessant, Alcuino lo ha già utilizzato nelle lettera n. 122: il verbo *prodeo*, *is*, *ivi*, *itum*, *prodire* irregolare composto del verbo *eo si ivi itum ire* ha un significato etimologico di farsi avanti. In Cicerone il verbo assume il significato di comparire, presentarsi, nascere. In senso traslato può significare essere prominente.

<sup>831</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 257, anno 802, p. 415, ll. 1- 5; il ragionamento di Alcuino prosegue di seguito fino a linea 15: “Neque enim quemquam magis decet vel meliora nosse vel plura, quam imperatorem, cuius doctrina omnibus potest prodesse subiectis. Non quo, imperator invicte et sapientissime rector, aliquid scientiae vestrae fidei catholicae incognitum esse, vel minus exploratum cogitarem, sed ut mei nominis, quo a quibusdam magister licet non merito vocabar, officium ostenderem: necnon, ut convincerem eos, qui minus utile aestimabant vestram nobilissimam intentionem dialecticae disciplinae discere velle rationes, quas beatus Augustinus in libris de sancta Trinitate adprime necessarias esse putavit, dum profundissimas de sancta Trinitate quaestiones, non nisi categoriarum subtilitate explanari posse probavit. Quod etiam in ante nominato eiusdem patris opuscolo pius et devotus inquisitor facile inveniet, si philosophiae cognitionem in discendo habere non neglegit.”

<sup>832</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 257, anno 802, p. 415, ll. 16- 21.

“Quapropter universorum precibus fidelium optandum est, ut in omnem gloriam vestrum extendatur imperium; ut scilicet catholica fides, quae humanum genus sola vivificat, sola sanctificat, veraciter in una confessione cunctorum cordibus infigatur: quatenus summi regis donante pietate, eadem sanctae pacis et perfectae caritatis omnes ubique regat et custodiat unitas.”<sup>833</sup>

Le parole migliori per commentare questa lettera vengono dallo stesso Alcuino, in queste poche righe, nelle quali in vece di un termine per esprimere l'espressione della comunità il dotto di York ricorre alla definizione di genere umano, un'umanità percepita da Alcuino come un omnium indistinto che corre verso la pace e la quiete perfetta guidato dal suo solo e possibile reggitore: l'*imperium* di Carlo.

“Quem tua per populos, terras, per regna, per urbes,  
Mens pia permandet semper amare Deum.”<sup>834</sup>

Fine della lettera con una breve poesia..

*Lettera 280, anno 792- 804, Alcuino a un monaco irlandese.*

“Igitur antiquo tempore doctissimi solebant magistri de Hibernia Britanniam, Galliam, Italiam venire et multos per ecclesias Christi fecisse profectus...”<sup>835</sup>

Percezione della situazione della circolazione della cultura da parte di Alcuino.

“Si quid, quod absit, contra christianae auctoritatem religionis principes agere inter vos saeculares inveniuntur, ammonent eos sedula sacerdotes Christi praedicatione malas amittere consuetudines, et bonis potestatem suam ornare moribus, et ut vivant in castitate, unam habentes uxorem secundum evangelicae praeceptum auctoritatis; iustissimoque iudicio causas discernant populi, et misericordiam faciant in pauperes et miseros.”<sup>836</sup>

Alcuino torna ad utilizzare *populus* in corrispondenza di argomenti che toccano, anche da lontano, la prassi politica legata alla comunità e l'ordinamento complessivo della società.

*Lettera 281, anno 793- 804, Alcuino a un suo discepolo in Italia.*

Una sola citazione di un termine per indicare il popolo, precisamente di *gens*. Si noti che è nell'epiteto fisso per definire S. Paolo, il dottore delle genti, l'apostolo delle genti. È presente per esigenze di completezza e statistiche.

“Plenae sunt scripturae documentis oboedientiae; plenus est mundus exemplis, quid cui ex humilitate oboedientiae evenisset, quorum copiosam multitudinem exsuperat redemptoris nostri mirabile exemplum, de quo doctor gentium ait: ‘Hoc sentite in vobis, quod et in Christo Iesu, qui cum in forma Dei esset, non rapinam arbitratus est esse se aequalem Deo, sed semetipsum exinanivit, formam servi accipiens; oboediens Patri usque ad mortem, mortem autem crucis; propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen, ut in nomine Iesu omne genu flectatur caelestium, terrestrium, et inferorum, et omnis lingua confiteatur, quia Iesus est Christus in gloria Dei patris’.”<sup>837</sup>

Il passo Biblico citato proviene da Filippesi 2, 6- 11.

<sup>833</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 257, anno 802, p. 415, ll. 29- 33.

<sup>834</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 257, anno 802, p. 416, ll. 5- 6.

<sup>835</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 280, anno 792- 804, p. 437, ll. 15- 16.

<sup>836</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 280, anno 792- 804, p. 438, ll. 1- 6.

<sup>837</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 281, anno 793- 804, p. 440, ll. 15- 23.

*Lettera 282, anno 793- 804, Alcuino a Friduino.*

Alcuino si congratula per la sua elezione ad abate dei monasteri di S. Pietro Wiremuthensi e S Paolo Girwensi.

“Sanitas gregis et multiplicatio, gloria et merces est pastoris. Non te carnalia decipiant, sed spiritalia exalcent. Esto lucerna in domo Dei, et in omni loco forma salutis. Angeli vero, visitantes officia ecclesiastica et opera fraternae unanimittatis, te vero in primis stantem, in primis operantem, in primis intercedentem pro populo christiano omnimodis inveniant. Non te specialem auri vel argenti pondera decipiant, sed generalis et sancta conversatio Deo amabilem efficiant.”<sup>838</sup>

Il dovere di un ecclesiastico riportato alla dimensione unificante di popolo cristiano.

*Lettera 286, anno 793- 804, Alcuino ai monaci Girwensi.*

Il monastero di Friduino.

“Seniores adulescentulos bonis erudiant exemplis. Et pater, qui praeest, se sciat rationem redditurum de ovibus, quas recepit regendas.”<sup>839</sup>

Come le cose devono andare in un monastero secondo l’ottica di Alcuino, si noti l’uso dello stilema *rationem reddere*<sup>840</sup>.

“Dicit enim apostolus: ‘Quamdiu sum apostolus gentium, ministerium meum honorificabo’.”<sup>841</sup>

Citazione dalla Bibbia (Rom. 11, 13).

*Lettera 287, anno 793- 804, Alcuino ai monaci Anglosassoni in Irlanda.*

Alcuino esorta i monaci del monastero di Mugense (Mayo) ad una vita estremamente retta.

“Magnum enim lumen scientiae a vobis per diversa patriae nostrae processit loca; et multorum profectus multa vobis merces in futuro dinoscitur. Sine reprehensione estote omnibus, et luceat lux vestra in medio nationis perbarbarae, quasi clarissima stella in occidua caeli parte.”<sup>842</sup>

Un uso di *natio* associato a un termine che contiene barbare. Caso unico in Alcuino.

*Lettera 290, anno 793- 804, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.*

“Quapropter tuae venerandae dilectioni non sit durum legere quod nostrae devotioni suave est scribere; desiderans vestram beatitudinem in omnibus proficere bonis et multam Deo lucrari plebem, ut multam apud Deum habeas mercedem.”<sup>843</sup>

Uso di *plebs* con valenza non indifferente.

“Et illa conventicula, in quibus deceptus est populus, aecclesias relinquentes et montana petentes loca, ibi non orationibus, sed ebrietatibus servientes; dicente ipso Christo: ‘Si quis dicat vobis in desertis, quae sunt Christi, non in aecclesia, qui foras facit

<sup>838</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 282, anno 793- 804, p. 441, ll. 5- 10.

<sup>839</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 286, anno 793- 804, p. 445, ll. 11- 12.

<sup>840</sup> Per questo stilema si rimanda alla disamina specifica del testo del I Capitolo.

<sup>841</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 286, anno 793- 804, p. 445, ll. 22- 23.

<sup>842</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 288, anno 793- 804, p. 446, ll. 10- 13.

<sup>843</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 290, anno 793- 804, p. 448, ll. 12- 15.

congregationes et Christi amittit aecclesias'. Talis sunt plurima, in quibus necesse est vestrum vigilare sollicitudinem; ut mala tollatur consuetudo et bona inferatur; invencio auferatur humana et evangelica costrodiatur ammonitio."<sup>844</sup>

Alcuino volge uno sguardo preoccupato alle popolazioni delle montagne. Esorta a porre maggiore attenzione ad essi.

*Lettera 291, anno 793- 804, Alcuino a un vescovo anglo.*

“Pura fides absque ulla inmissione malarum consuetudinem debet esse in populo christiano. Quam tua, pater sancte, sanctissima sollicitudo, sicut optime didicit, optime docere studeat; ut totus Britanniae populus de luce, quam tibi Christus perdonavit, illuminatus, per semitas vitae vias ambulare lucentes agnoscat et ad patriam sempiternae lucis pervenire mereatur. Vestrae beatitudinis auctoritatem divina exaltare gratia et perpetua custodire prosperitate dignetur, sanctissime domine.”<sup>845</sup>

A causa della datazione incerta di questa missiva non è possibile inserirla in un contesto preciso e definito. Rimane l'attenzione per il vocabolario usato in queste poche righe da parte di Alcuino.

*Lettera 292, anno 793- 804, Alcuino a un arcivescovo anglo.*

“Et volumus, sicut per eum petisti, amicitiam nostram inter nos confirmare in illo, qui vos exaltavit et elegit et populo suo praeesse voluit. Vestre fraternitatis legationem et homines semper cum honore sumus accepturi.”<sup>846</sup>

Interessante per la scelta del verbo praeesse per cui si rimanda alla lettera n. 257.

*Lettera 301, anno 798- 804, Alcuino a Alchardo e Tifredo vescovi.*

Sono due vescovi della Gran Bretagna.

“Non est ludus saecularis sacerdotalis honor; sed magna diligentia in mandatis Dei se ipsul exercere debet sacerdos Christi, ut exemplis simul et verbis populum erudiat christianum.”<sup>847</sup>

Spunto sui doveri dei sacerdoti, dei vescovi in particolare.

*Lettera 302, anno 798- 804, Alcuino a Ardberto vir illustre.*

“Tu vero, vir optime, semper quae Deo placeant fac aliisque suadeas; ut benedictio Dei te ubique comitetur, et proficias in consilio salutis tuae, multorumque profectu, populo iustitias faciens, pauperibus misericordiam, ecclesiis Christi honorem, ut servorum Dei intercessio domini Iesu clementiae te cotidie commendet. Qui multum valet deprecatio iusti, quanto magis plurimorum.”<sup>848</sup>

Ancora una volta la pervasività del concetto portato da *populus* in Alcuino emerge con chiarezza.

<sup>844</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 290, anno 793- 804, p. 448, ll. 22- 28.

<sup>845</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 291, anno 793- 804, p. 449, ll. 29- 35.

<sup>846</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 292, anno 793- 804, p. 450, ll. 11- 13.

<sup>847</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 301, anno 798- 804, p. 460, ll. 2- 4.

<sup>848</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 302, anno 798- 804, p. 460, ll. 19- 23.

*Lettera 304, anno 801- 804, Alcuino a Carlo*<sup>849</sup>.

“Per has itaque septem horas David rex laudem dicebat Deo, sed et sanctus Danihel propheta tertia et sexta et nona hora diei ad deprecandum Dominum ascendens in solarium suum expansis manibus ad caelum deprecabatur Deum pro se et pro populo Israhel.”<sup>850</sup>

Uso di *populus*.

*Lettera 306, anno 801- 804, Alcuino a Carlo Imperatore.*

Alcuino dedica all'imperatore il libro sulla vita di S. Richario confessore.

“Cuius simplex et minus polita locutio quia fratribus ad recitandum in populo aptior videbatur, sufficere sibi eandem descriptionem consenserunt. Dumque in his, quae rogabant, praenotandis iam iamque animos applicarem, repente vestrae pietatis nuntio sum conventus, uti ea, quae tractabam, sic notarem, sicut reversa vestrae sapientiae auribus inferenda.”<sup>851</sup>

Si noti la posizione centrale dal punto di vista logico di *populus* nel contesto di questo brano.

*Lettera 307, anno 801- 804, Alcuino a Carlo Imperatore.*

Risposta di Alcuino alle domande dei Greci sul benessere dell'uomo, utilizzando S. Paolo.

“Item dicitur in alio psalmo: ‘Dicant nunc, qui redempti sunt a Domino, quos redemit de manu inimici, de regionibus congregavit eos’; neque enim Deus omnipotens totiens precium dedit gentibus vel regibus vel inimicis, quotiens populum suum redemit ab eis.”<sup>852</sup>

I due lemmi sono inseriti in un contesto fitto di citazioni dalla Bibbia (in questo passo, in particolare dal Salmo 106, 2).

“Atque hic considerandum esse putamus, cui iste agnus in redemptionem populi Dei immolatus esset: Deo domino misericordissimo vel Pharaoni regi impiissimo? vel quos sanguis illius superliminaribus inlitus defendisset ab angelo percutiente?”<sup>853</sup>

“Quis vero illud accepisset tam potens precium, audiamus quid Cassiodorus, eximius interpres psalmorem, dixisset de eo versu: ‘Redemptionem misit Dominus populo suo’.”<sup>854</sup>

Alcuino cita Cassiodoro. Il lemma si pone per esigenze di completezza.

“Nam et populus Dei, redimendus a servitute durissima, Egyptiacis ditatus divitiis, ducem a Deo directum sequutus; ex quibus in tabernaculi aedificationem plurima Deo dona obtulit.”<sup>855</sup>

Riferimento al popolo d'Israele.

<sup>849</sup> L' HAUCK ritiene possa trattarsi di Carlo figlio di Carlo Magno, ma questo è – a detta dell'editore dell'M.G.H. – incerto.

<sup>850</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 304, anno 801- 804, p. 462, ll. 19- 22.

<sup>851</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 306, anno 801- 804, p. 466, ll. 2- 7.

<sup>852</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 307, anno 801- 804, p. 467, ll. 32- 35.

<sup>853</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 307, anno 801- 804, p. 467, ll. 37- 40.

<sup>854</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 307, anno 801- 804, pp. 468- 469, ll. 42- 43, l. 1.

<sup>855</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 307, anno 801- 804, p. 470, ll. 22- 24.

*Lettera 308, anno 801- 804, Alcuino a Carlo Imperatore.*

“Quia non talis mihi inest formae vel cogitationum fiducia, sicut legitur de Dinocrate architecto. Qui populea fronde coronatus et pelle leonis vestitus, inter turbas populi incessit contra tribunal Alexandri Magni, et quaesitum est ab eo, quis vel unde esset.”<sup>856</sup>

Alcuino cita Vitruvio.

*Lettera 309, anno 801- 804, Alcuino a Gundrada.*

Sorella di Adalardo.

“Sed cum eadem celebri laude tibi dicendum est: ‘Beati viri tui et beati servi tui, hi qui stant coram te semper et adiunt sapientiam tuam. Sit dominus Deus tuus benedictus, cui complacuisti, et posuit te super thronum populi sui, eo quod dilexerit Dominus populum suum in sempiternum’.”<sup>857</sup>

Citazione dalla Bibbia (3 Re 10, 8- 9).

*Lettera 311, anno 802- 804, Alcuino a Aethelhardo di Canterbury.*

“Audiens sapientiae decorem in corde et veritatis constantiam in ore vestro beatam estimabam gentem tam pium et prudentem habentem doctorem necnon et tam probatum intercessorem apud Deum. Quia sacerdotis ministerium est inter Deum hominesque stare et sanctarum turibulo orationum inter vivos mortuosque discernere.”<sup>858</sup>

Cita *gens*.

“Ubi multae segetes, ibi manifesta fortitudo bovis. Bos est bene laborans sacerdos in populo Christi, qui veniet in exultatione portare manipulos suos ad horreum regis aeterni, qui eum oconomum familiae suae constituit, ut det illis in tempore tritici mensuram. Beati qui seminatis super omnes aquas. Aquae sunt populi, seminator verbi Dei predicator est. Qui seervat ventum, numquam seminat. Qui timet terrenas potestates, tacet a predicatione veritatis; habens locum regiminis, sed opus rectoris negans; luporum rabiei non resistens, sed mercennaria timiditate fugiens; transitorum metuens perdere honorem magis quam celestem nitens acquirere gloriam.”<sup>859</sup>

Passo bello e importante, si muove in un contesto ricco di citazioni dalla Bibbia (Salmo 125, 6; Luca 12, 42; Isaia 32, 20; Ecclesiaste 11, 4; Giovanni 10, 12), ma contiene una rieabolazione di pensiero importante. Torna una definizione simbolica di *populus*, come nella missiva n. 137. La metafora si dipana tra citazioni bibliche, offrendo una chiave di lettura della sistemazione complessiva del popolo cristiano nei riguardi dei sacerdoti, con queste considerazioni il passo diventa interessante e carico di significati.

“Preuius esto Dei populo ad caelestia regna,  
Ut, te namque sequens, pergat ad astra poli.”<sup>860</sup>

Cita popolo nella poesia finale della missiva.

<sup>856</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 308, anno 801- 804, p. 472, ll. 3- 6.

<sup>857</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 309, anno 801- 804, p. 478, ll. 7- 10.

<sup>858</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 311, anno 802- 804, p. 479, ll. 27- 31.

<sup>859</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 311, anno 802- 804, p. 480, ll. 4- 12.

<sup>860</sup> M.G.H., *Epistolae t. IV, op. cit.*, lettera 311, anno 802- 804, p. 481, ll. 1- 2.

## Disamina specifica del testo.

Allo scopo di definizione precisa di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità in Alcuino, in questa disamina specifica, il campo d'indagine si restringe a sole 54 ricorrenze: precisamente nei casi in cui a *populus* si collegano i termini *Dei* o *Christianus*.

I due lemmi sono supportati solo ed esclusivamente da *populus*, un dato costante e diffuso, che vive al di fuori della stessa opera di Alcuino. Prima della doverosa discussione su questa locuzione è necessario compiere un piccolo passo indietro nell'esame del lessico<sup>861</sup>.

A fronte del dato numerico e statistico, emerge un lemma dal vocabolario politico di Alcuino per esprimere la comunità: *populus*. Affiancato a questa parola viaggia un nodo ribollente di problemi, nascosto sotto un termine – comune – che si carica di significati solo nella visione complessiva dell'opera di Alcuino. Troviamo nel percorso dell'opera di Alcuino – che è anche la sua vita – che per l'ordinamento politico<sup>862</sup> l'associazione a *populus* di termini quali *christianus* o *Deus* è significativa, inoltre questa valenza si ramifica essenzialmente in due filoni principali: da un lato blocca la variazione del vocabolario e la commistione tra termini con funzioni di sinonimi nell'esprimere la comunità, dall'altro ammantata di dignità politica una struttura che con l'uso si fa prassi politica.

Cosa è il “popolo cristiano”? In Alcuino la risposta risiede nell'analisi complessiva del termine madre da cui scaturisce la locuzione: *populus*; il termine assume nel corso del flusso delle missive e del tempo vari significati, con duttilità si adatta alle esigenze retoriche mutevoli del dotto di York. Spesso assume significati generali, di insegnamento, è il termine di paragone e di sviluppo dell'azione: lo sfondo<sup>863</sup> su cui si muove la rappresentazione<sup>864</sup> politica. Normalmente è posto in relazione con il dovere dell'ecclesiastico, può valere come termine di richiamo all'ordine – ma in questi casi, si noti, in nome del *populus* Alcuino ha l'autorità di riprendere persone ben al di sopra

<sup>861</sup> Si veda lo scritto di J. CHELINI, *Le vocabulaire politique et social dans la correspondance d'Alcuin*, in Faculté de lettres – Aix – en – Provence, Travaux e Memories XII, Publication des annales de la faculté des lettres, Aix en Provence 1959; si rimanda alla nota presente all'inizio del capitolo per citazioni puntuali.

<sup>862</sup> Dicendo ordinamento si intende precisamente questo, una struttura disposta secondo il giusto ordine, secondo la scala gerarchica (cfr. *Vocabolario della Lingua Italiana*, a cura di N. ZINGARELLI, 1984). Con questa accezione il termine è utilizzato per la ricerca, una struttura logicamente ordinata, seguendo un giusto ordine – genericamente inteso, senza giudizi di sorta e relativizzato alla contingenza del contesto storico d'analisi – come lente possibile della struttura politica.

<sup>863</sup> Per il valore dello sfondo per la comprensione del linguaggio e sul linguaggio in senso lato si veda: R. MCKITTERICK, *History and Memory in the Carolingian world*, Cambridge 2004; R. MCKITTERICK, *Script and book production, in Carolingian culture. Emulation and innovation*, Cambridge 1994, pp. 221-247; R. MCKITTERICK, *The Carolingians and the written word*, Cambridge 1989. Un angolo visuale particolare all'argomento è dato dai contributi degli archeologia, di cui si segnala: I. J. BENTLIFF, *The contribution of an annaliste/structural history approach to archaeology*, in *The Annales school and Archaeology*, Liecester 1991, pp. 1- 33; J. BEKAERT, *Multiple levels of meaning and the tension of consciousness*, in *Archaeological Dialogues* 5 (1998), pp. 6- 29. Un efficace sunto delle linee di pensiero che partono da questi scritti unitamente ad una ricca messe di spunti sulla metodologia e il linguaggio è contenuto nel volume: *Ritual of Power, from late Antiquity to the Early Middle Ages*, ed. F. THEUWS e J. L. NELSON, Leida Boston Köln 2000; in particolare si vogliono segnalare i seguenti contributi: F. THEUWS, *Introduction: rituals in transforming societies*, pp. 1, 14; L. HEDEAGER, *Migration period europe: the formation of a political Mentality*, pp. 15, 58; S. GASPARRI, *Kingship rituals and ideology in lombard Italy*, pp. 95, 114; J. ARCE, *Imperial funerals in the later Roman empire: change and continuity*, pp. 115, 130; J. L. NELSON, *Carolingians royal funerals*, pp. 131, 184; R. LE JAN, *Frankish giving of arms and rituals of power: continuity and change in the Carolingian period*, pp. 281, 310; J. L. NELSON, *Rituals of power: by way of conclusion*, pp. 477, 486. Un testo fondamentale per questo argomento a cui più volte si rimanda è E. BENVENISTE, *Il vocabolario delle istituzioni indoeuropee*, in traduzione italiana a cura di M. LIBORIO, Torino 1976, in questa nota si vuole porre l'accento sulle pp. 350- 354 nelle quali troviamo: “Il re e il suo popolo” l'autore tratta del popolo nella lingua greca, arriva a dire a p. 350 “Traduciamo allo stesso modo, per necessità, *démos* e *laòs* con “popolo”. Sarebbe interessante precisare la differenza tra queste due nozioni. Poiché vi è una differenza, e anche notevole.”, queste parole sono decisive nello spingere ad una disamina del linguaggio e della sua manifestazione, la distanza di popolo da *éthnos* e la grande importanza del termine comunitario che si associa al pubblico (si veda anche la liturgia associata la potere a p. 353).

<sup>864</sup> Sulla rappresentazione espressa anche con il vestiario si veda A. CARILE, *Immagine e realtà nel mondo bizantino*, Bologna 2000; più specifico N. HUYGHEBAERT, *La donation de Costantin*, in *Revue d'histoire ecclésiastique* (1976), Louvain, p. 45- 69.

di lui nella gerarchia – ovvero da termine per glorificare l’opera dell’uomo di Dio. Qualora si cerchi un tramite tra un potere e Dio troveremo in modo costante *populus*, in questi momenti della scrittura il meticcio<sup>865</sup> dei termini cessa bruscamente: più in generale si può affermare che quando la retorica si sposta da un piano attuativo e passa a un livello più idealizzato *populus* assume su di sé un pieno, ed esclusivo, possesso del vocabolario politico legato all’espressione della comunità. *Populus* è il termine primario per definire, in Alcuino, i doveri dei buoni principi e dei Re retti; mentre al contrario *gens* è il termine per ispirare l’evangelizzazione e la cristianizzazione<sup>866</sup>. *Populus* ha significati simbolici che sfuggono alle sfere semantiche di altri termini, questo lemma può rivestire significati nascosti e complessi per la comprensione dell’ordine di Dio.

Per l’appunto dall’ordine, che sia logico o che sia di natura prettamente di inquadramento della struttura politica, nasce *populus christianus*.

La particolarità – se così si vuole definirla, ma meglio sarebbe assumerla come la matrice del pensiero – è che *populus* giace su un piano di relazione univoca<sup>867</sup> con *christianus* e *Deus*. Da questo nesso che, non lo si dimentichi, possiede una carica temporale<sup>868</sup> non indifferente - il suo uso varia nel tempo di Alcuino - scaturisce la piattaforma su cui il potere si regge.

La domanda resta. Cosa è *populus*<sup>869</sup>? Uno strumento puramente fittizio di rappresentazione retorica, o concretamente un potere tangibile? Assunto che il termine sia essenziale per la definizione – anche giuridica<sup>870</sup> – del potere, in tutti i suoi aspetti, compresi le minute particolarità dell’autorità spicciola, cosa è in definitiva popolo?

Le fonti di Alcuino sono svariate. E non si può ridurre popolo (*populus*) alla definizione Isidoriana<sup>871</sup>, pur operante e viva in Alcuino. Il rapporto della *civitas* con *populus*, rapporto stretto e

<sup>865</sup> Su questo termine, meticcio, si rimanda a W. POHL, *Le origini etniche dell’Europa*, Roma, in traduzione italiana Roma, Viella, 2000.

<sup>866</sup> La sottigliezza semantica tra *gens* per gli evangelizzandi novelli e *populus* per le genti da ri-convertire è da notarsi: soprattutto nell’ambito dei vocabolari di parte Romana e nel vocabolario di Bonifacio questa distinzione è viva ed operante.

<sup>867</sup> Affermando “necessario e sufficiente” si applica un ragionamento che deriva interamente dal linguaggio matematico.

<sup>868</sup> Sul problema del tempo si rimanda all’introduzione.

<sup>869</sup> Sull’argomento si rimanda anche alle bellissime pagine di G. TABACCO, *La relazione tra i concetti di potere temporale e di potere spirituale nella tradizione cristiana fino al secolo XIV*, Torino 1950; in particolare p. 20 dove i cristiani sono definiti come come popolo a sé, nelle pp. 27- 36 sant’Agostino è visto in un’ottica che si spinge fino al medioevo ed oltre, a questa definizione si aggiunge la considerazione di p. 55 dove il lettore può rinvenire un’importante definizione di sfera d’influenza. Su *populus* il Tabacco afferma a pp. 90- 91 che nei concili di Toledo esiste il *populus* tra le fasi del concilio stesso (si noti anche p. 93 sull’unzione regia), a p. 108 è contenuto un confronto incontro tra la tradizione vetero testamentaria di Re Davide e il gregge di Dio (con diffusi ed evidenti incontri con il lessico politico dell’VIII secolo particolarmente nelle zone controllate dai Franchi), a p. 109 il Tabacco pone Franchi e Romani – popolo cristiano – chiesa ed esercito come un unico insieme, una pagina bellissima e potente a cui si rimanda volentieri per tutta la questa tesi, non per la sola disamina specifica di Alcuino. Per terminare si noti anche p. 115 con il termine “ecclesia” ed una discussione sulla sua valenza e la nota 101 della medesima pagina in cui è contenuto un accenno specifico su *populus christianus* (in un contesto che vede il Tabacco utilizzare la categoria di popolo- esercito). Su questi argomenti si veda anche G. TABACCO, *Le ideologie politiche nel medioevo*, Torino 2000.

<sup>870</sup> Si rimanda, per una definizione di giuridico e sulla percezione della leggi all’introduzione.

<sup>871</sup> ISIDORI HISPALENSIS EPISCOPI *Etymologiae sive origines*, a cura di A. VALASTRO CANALE edizione Utet 2004, libro IX, 4, 1- 7: “IV De Civibus. [1] De imperiis militiaeque vocabulis ex parte dictum est, deinceps civium nomina summatim subiungimus. [2] Cives vocati, quod in unum coeuntes vivant, ut vita communis et ornatio fiat et tutior. [3] Domus unius familiae habitaculum est, sicut urbs unius populi, sicut orbis domicilium totius generis humani. Est autem domus genus, familia, sive coniunctio viri et uxoris. Incipit autem a duobus, et est nomen Graecum. [4] Nam familia est liberi ex liberis legibus suscepti, a femore. Genus aut a gignendo et prognerando dictum, aut a definitione certorum prognatorum, ut nationes, quae propriis cognationibus terminatae gentes appellantur. [5] Populus est humanae multitudinis, iuris consensu et concordi communione sociatus. Populus autem eo distat a plebibus, quod populus universi cives sunt, connumeratis senioribus civitatis. (Plebs autem reliquum vulgus sine senioribus civitatis.). [6] Populus ergo tota civitas est; vulgus vero plebs est. Plebs autem dicta a pluralitate; maior est enim numerus minorum quam seniorum. Populus vero συχναμοις dicitur, id est στροασις. Unde et populus dictus est. Graece autem populus λαός dicitur, a lipidibus. Vulgus est passim inhabitans multitudo, quasi quisque quo vult. [7] Tribus dicuntur tamquam curiae et congregationes distinctae populorum, et vocatae tribus ab eo quod in principio Romani trifarie fuerunt a Romulo dispersi: in senatoribus, militibus et plebibus. Quae tamen tribus nunc multiplicatae nomen pristinum retinent.”. Si propone una traduzione: “IV Dei Cittadini. [1] Dei vocaboli relativi ai differenti tipi di dominio ed alla milizia si è in parte detto: aggiungeremo ora di seguito, sommariamente, qualcosa a proposito delle denominazioni dei

fondamentale, è testimoniato: ma non è la completa e soddisfacente risoluzione del problema. Popolo è al tempo stesso retorico e reale. È retorico nella misura in cui può essere il termine logico di funzionamento del ragionamento politico, è retorico nella misura in cui è presente nella totalità dei suoi membri<sup>872</sup> ad un atto anche minimo. È retorico quando entra in contrapposizione con sé stesso, quando il potere si serve di esso.

A questo punto ci si potrebbe accontentare di questa versione di *populus*: una struttura meramente logica, un'idea stratificata con valenze politiche, che si sedimenta nei secoli nella cultura: ramificata e diffusa in ogni aspetto della vita (si vedano le lettere di Alcuino a svariati personaggi), ma fondamentalmente retorica, non esistente nella pratica<sup>873</sup>.

Pur senza nulla togliere alla validità di questa visione, rimane un serio problema. La presenza del *Viva voce*<sup>874</sup>. Se anche è vero<sup>875</sup> tutto ciò che si afferma sopra, perché c'è l'esigenza della diffusione? Nel popolo (*populus*) sono compresi anche i nobili e gli aristocratici, gli ottimati e il

differenti membri di una cittadinanza. [2] I cives, ossia i cittadini, sono così chiamati in quanto coeuntes vivunt, ossia vivono insieme, perché la vita in comune diventi più gradevole e sicura. [3] Si definisce domus, ossia casa, l'abitazione di un'unica famiglia, così come la città lo è di un'unica popolazione ed il mondo costituisce la dimora dell'intero genere umano. Si parla altresì di casa per far riferimento ad un lignaggio, una famiglia, ovvero all'unione di marito e moglie: il nucleo minimo di una casa è formato da due persone. Domus è il nome greco. [4] La famiglia è costituita dai liberi, ossia dai figli nati da genitori liberi e legalmente riconosciuti: il nome famiglia viene da femore. Il genus, o lignaggio, deriva il proprio nome dall'azione di gignere, ossia generare, e di progenerare, ossia procreare, ovvero dalla definizione di prognati, ossia di discendenti, di origine certa, così come avviene per le nazioni, le quali, definite sulla base di specifici rapporti di parentela, prendono il nome di gentes, ossia genti. [5] Si definisce popolo l'unione di una moltitudine di esseri umani fondata sul riconoscimento di un diritto comune e sull'adesione unanime ad esso. Il popolo si differenzia dalla plebe in quanto costituito dall'insieme di tutti i cittadini, includendo i maggiorenti della cittadinanza. (Si definisce plebe il volgo restante, senza i maggiorenti della cittadinanza). [6] Il popolo, quindi, è costituito dalla cittadinanza intera, mentre la plebe si identifica con il volgo, o gente comune. Il nome plebe deriva da pluralità: il numero delle persone minute è infatti superiore a quello dei maggiorenti. Il popolo è detto *συνναμοις*, che significa *σπιτοασις*, da cui anche il nome di popolo. In greco il popolo è chiamato *λαός* da lapis, che significa pietra. Si definisce vulgus una moltitudine di persone che abita qui e là, disordinatamente, quasi fosse ciascuno dove vuole. [7] Si definisce tribù una sorta di curie o raggruppamenti distinti di membri del popolo. Il nome tribù deriva dal fatto che, in principio, i Romani furono suddivisi da Romolo in tre gruppi: senatori, soldati e plebe. Sebbene il numero di tali gruppi si sia ora moltiplicato, le tribù conservano il loro antico nome." Su Isidoro di Siviglia si veda J. FONTAINE, *Isidore di Séville et la culture classique dans l'Espagne Wisigothique*, (II edizione) Parigi 1983.

<sup>872</sup> Sull'affascinante questione della frontiera si rimanda alla nota presente nella disamina specifica del II Capitolo.

<sup>873</sup> La questione dirimpante è la Bibbia. Conosciuta in modo massiccio ed utilizzata pesantemente richiede un tributo di discussione e un inserimento nel filo logico. La massa di citazioni bibliche non è un aspetto irrilevante della ricerca. Sono molte, ma non si è in possesso di dati d'ordine sulla questione dell'uso nella Bibbia di termini legati all'espressione della comunità. Si vuole solo citare, per esemplificare, un passo della Bibbia (Matteo 10, 18) nella traduzione italiana c'è "pagani", mentre nel testo della vulgata è presente *gens*. Si veda in particolare W. ULLMANN, *The Bible and principles of government*, in *La Bibbia nell'Alto Medioevo*, CISAM X, pp. 181- 227 e in generale l'intero volume del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo.

<sup>874</sup> Considerazioni su *viva voce*: in M. BANNIARD, *Viva Voce. Communication écrite et communication orale du IV au IX siècle en Occident latin*, Parigi 1992 si pongono alcuni punti di discussione, in particolare si noti a p. 306 una breve bibliografia, a p. 317 interviene sul pubblico del *viva voce*, il *populus*, ma non da spiegazioni sull'argomento, da p. 319 è inteso come massa retorica del discorso non come cuore del problema; a pp. 308- 309 è presente un utile schema sull'utilizzo del *viva voce* in alcune lettere dell'VIII secolo, p. 369 allo stesso modo di p. 317 popolo è percepito non come fondamento, ma come affare di scarso rilievo, a p. 421 nella nota 198 il problema giunge al culmine: è *vulgus* non *populus* che subisce (non già che ascolta e delibera come *populus*) il discorso retorico. In tutto questo si evince come per *populus* non siano applicabili i discorsi di folla inconcludente priva di volontà. E' il *vulgus* che non sa il latino. Gli ambiti di utilizzo sono da precisare e distinguere. Alla luce di questo breve specchio di lettura si rende necessaria una puntualizzazione su come il concetto di *viva voce* venga applicato alla ricerca politica dell'VIII secolo. Innegabilmente, e questo bene si estrapola dal BANNIARD, *Viva voce* è qualcosa di importante nel contesto della comunicazione dell'VIII secolo. Ora che la diffusione delle notizie avesse una rilevanza politica lo si trova in alcuni esempi (I vari accenni in Alcuino, in Bonifacio, in lettere papali), su tutti la biografia di Stefano III con l'oralità che prepotentemente esce, con il popolo che ascolta *viva voce* dal diacono Leone la pubblica lettura degli articoli della sinodo del 769. Stabilito questo è da compiersi un passo ulteriore, mossa che nel libro di sopra non è contemplata. Assunto che abbiamo diffusione della cultura negli strati politicamente rilevanti (ma non alfabetizzati) della società (la discussione su quali siano gli strati rilevanti della società è, alla fin fine, uno dei punti di maggior tensione di questa tesi di dottorato), resta da stabilire quanto fosse importante questo fatto. In altri termini: la diffusione della cultura orale permette di affermare che il complesso di idee coerenti dell'élite dell'VIII secolo aveva una maggior diffusione di quanto si pensi? Gli strati alti della società conoscevano il mondo dei concetti politici pur non sapendo leggere? Se si dimostra che la diffusione del

clero si confondono a volte con il popolo, ma non si risolve in questo la complessità del problema. *Populus* potrebbe anche essere, nel vocabolario politico di Alcuino legato all'espressione della comunità, una categoria tangibile e reale del potere, una presenza forte, che viene coordinata e ordinata – con un processo faticoso e per nulla scontato – nella categoria politica di *populus christianus*. Quindi la novità di Carlo e del potere carolingio<sup>876</sup> nella visione di Alcuino<sup>877</sup> non risiede tanto nel fatto che governa un Impero, quanto nella circostanza<sup>878</sup> che governa sul popolo cristiano. Non più sulle *gentes*, come era stato per i suoi pur illustri antenati<sup>879</sup>, ma sull'intero<sup>880</sup> popolo cristiano. La conseguenza immediata di un simile collana di pensieri è rendere necessaria la presenza di un potere universale che discenda da colui che controlla il popolo (*populus*), perché il popolo è suo. Questa presenza esiste, in Alcuino e in tutti i pensatori e in tutti i chierici del tempo, ed è Dio. La locuzione popolo cristiano concesso da Dio si ribalta, non è più centrale il rapporto di Dio con il Re quanto il rapporto mediato tra sovrano e divinità attraverso la struttura politica di popolo cristiano (*populus christianus*)<sup>881</sup>.

Per qual motivo Carlo dovrebbe governare sul popolo? Si veda allora il *liber pontificalis* e il *codex carolinus*, con i loro slittamenti semantici nella direzione che qui si propone. Per Roma i franchi sono una *gens*, magari cristiana, ma pur sempre una *gens* di una zona definita e circoscritta.

Il popolo (*populus*) è – per Roma – o particolare di una città o universale, dell'Impero e quindi della chiesa<sup>882</sup>.

---

concetto di *viva voce* è massiccio, nei termini sopra esposti, allora bene si possono argomentare le due precedenti domande in senso affermativo. Con una conseguenza immediata, un allargamento della base delle reti di élites con concetti simili. Nel Banniard questa discussione è assente. Si tratta di una speculazione con un fondamento (e non piccolo né circoscritto) nelle fonti dell'VIII secolo, con un riflesso immediato e fattuale nella percezione della teoria e prassi politica. Particolarmente rilevante come fonte primaria nella definizione del *viva voce* è il capitolo 52° della vita di Wilfrido presente al capitolo V.

<sup>875</sup> Per una discussione sul vero in un contesto storico si rimanda a M. HEIDEGGER, *Parmenide*, in traduzione italiana Milano, Adelphi, 1999; sul falso nel medioevo si rimanda alle pagine di H. FUHRMANN, *Guida al medioevo*, in traduzione italiana Roma- Bari 1989, pp. 188- 195

<sup>876</sup> Carolingio-pipinide visto sia nella sua novità rispetto al precedente potere merovingio sia nelle sue modalità di affermazione. In questo saggio si utilizzerà sempre il termine carolingio. Si è scelto di usare questo termine anche in riferimento a questo periodo per una maggiore chiarezza di questa definizione. Con questo non si vuole dimenticare che la famiglia da cui poi discenderà Carlo Magno può essere definita come pipinide o arnolfingia. Per gli aspetti della famiglia di Carlo Magno si veda P. RICÉ, *I Carolingi, una famiglia che ha fatto l'Europa*, in traduzione italiana Firenze 1988. Sui rapporti tra le isole britanniche e il continente nell'VIII secolo rimane fondamentale W. LEVISON, *England and the continent in the eight century*, Oxford 1946.

<sup>877</sup> Da Alcuino discende la così detta scuola palatina si veda C. LEONARDI, *Alcuino e la scuola palatina: le ambizioni di una cultura unitaria*, in *Nascita dell'Europa ed Europa Carolingia: un'equazione da verificare* CISAM XXVII, pp 459-496, Spoleto 1981; ed anche il precedente G. VINAY, *Alto medioevo latino. Conversazioni e no*, Napoli 1978, in particolare le pp. 175- 374.

<sup>878</sup> La dimensione temporale della contingenza come strumento di analisi.

<sup>879</sup> Si noti che in Alcuino, al contrario di altri autori coevi a lui, si rimanda in particolare modo all'opera sui vescovi di Metz di Paolo Diacono presente nel V capitolo, la memoria degli avi di Carlo sia poco presente.

<sup>880</sup> Affermare "intero" popolo cristiano è quasi un errore in quanto già nella definizione "popolo cristiano" è insito un valore che afferisce alla sfera dell'interezza e universalità.

<sup>881</sup> Gli impatti di una simile direzione sulla morale e sui doveri dell'etica sono violenti: diventa legittimo intevenire – da parte del clero – nelle questioni che riguardano il popolo (*populus*) in quanto anche loro hanno un rapporto diretto con esso, che discende al pari di quello del Re da Dio. Non più un rapporto dialettico tra i due poteri, spirituale e temporale, che è immediato e tangibile; ma un rapporto mediato che si innesta sul popolo (*populus*). Il punto di svolta (nei rapporti tra re e vescovi) sarebbe, in conseguenza di ciò, un rapporto esclusivo del potere con il popolo (*populus*), oppure la negazione del ruolo di intermediario – retorico fin che si voglia ma pur sempre presente e funzionante nell'VIII secolo – del popolo (*populus*) e immisione di un'altra categoria mentale come mezzo per raggiungere Dio.

<sup>882</sup> Per quest'ultima affermazione si noti quanto segue sulla questione *Res Publica*. Stato della questione: Stefano III e il problema della restituzione delle *iustitiae*, il tormentato pontefice utilizza l'espressione:

“... propria sanctae Dei Ecclesiae Romanae rei publicae...”

Queste parole, per esprimere il nuovo organismo politico che si sta formando in Roma, sono utilizzate per la prima volta da Stefano II nel 754 nel *Liber Pontificalis*:

“... causa redemptionis sanctae Dei ecclesiae reipublice Romanorum” (*Liber pontificalis*, op. cit. , Stefano II cap. XXX, p. 448, n. 245.)

Appunto in questo risiede la carica di *populus cristianus*, e di popolo in generale. Nelle fonti ecclesiastiche *populus* è da sempre la categoria mentale e sociale su cui e per cui la chiesa agisce: *populus* è il gregge da pascolare. Sia per Bonifacio, che per Aldelmo, che per Alcuino, che per Colcu, che per un qualsivoglia ecclesiastico dell'VIII secolo. Tanto è vera questa affermazione che Alcuino, in nome della cura del popolo, può – umile abate – richiamare il pontefice e arcivescovi alla cura pastorale.

Roma però possiede un'altra – dirimpante – caratteristica. Il popolo (*populus*) Romano elegge il pontefice, o ratifica l'elezione: in ogni caso legittima l'eletto (si noti che questa caratteristica non viene inficiata<sup>883</sup> neppure dal Concilio del 769, presente al V capitolo).

Proseguendo con le lettere di Alcuino possiamo quindi notare un'ulteriore caratteristica di popolo cristiano. Il dotto di York utilizza lo stilema *populus christianus* per 38 volte e per 16 *populus Dei*,

---

“... proprietatis sanctae Dei ecclesie reipublice iura...” (*Liber pontificalis, op. cit.*, Stefano II cap. XXXI, p. 449, n. 246.)

“... propria sanctae Dei ecclesiae reipublicae Romanorum” (*Liber pontificalis, op. cit.*, Stefano II cap. XXXIII, p. 449, n. 247.)

Dal medesimo pontefice riprese nelle lettere a Pipino del 755 e del 756:

“Antiquus quippe humani generis ostis, diabolus, eius perfidum invasit cor, et, quae sub vinculo sacramenti adfirmata sunt, irrita facere visus est; nec unius palmi terrae spatium beato Petro sanctaeque Dei ecclesiae rei publice Romanorum reddere passus est.” (M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 6, anno 755, p. 489, ll. 15- 18.)

“... iustitia sanctae Dei ecclesiae rei publice Romanorum...” (*Codex carolinus, op. cit.*, n. 11.)

Normalmente l'espressione è intesa come se volesse dire:

res publica Romanorum sanctae Dei Ecclesiae

vale a dire: Stato Romano della Santa Chiesa.

Ma nella lettera di Stefano III, da cui nasce il problema, la questione si chiarifica: perché se nel primo caso (p. 563)

“... viriliter eisdem nostris inimicis Langobardorum resistitis, dstringentes eos firmiter, ut propria sanctae Dei ecclesiae Romane rei publicae reddere debeant...”

“sanctae Dei ecclesiae” può ancora essere inteso come genitivo di specificazione di “Romana rei publicae”, nel secondo caso tutti i dubbi grammaticali vengono tolti, a favore dell'interpretazione opposta, con “Romana rei publicae” che è il genitivo di specificazione (p. 560).

“... sub nimis velocitate ipsas iustitias eiusdem principis apostolorum atque sancta Romana rei publice ecclesia recipiat...”

Vale a dire: Santa chiesa dello stato Romano.

O. BERTOLINI ne parla lasciando la seguente indicazione bibliografica:

E. CASPAR, *Pippin und die Römische Kirche*, Berlino, pp. 156- 169.

“... nulli alio nisi tantummodo tuae amantissimae excellentiae vel dulcissimis filiis et cuncte genti Francorum – per Dei praeceptionem et beati Petri – sanctam Dei ecclesiam et nostrum Romanorum rei publice populum comisimus protegendum.” (M.G.H., *Epistolae Merovingici et Karolini aevi I, cit.*; lettera 8, anno 756, p. 497, ll. 10- 13.), il passaggio di questa lettera è delicatissimo. Amesso che quello che si afferma negli altri passi sia vero, la visione ribaltata del rapporto res publica - chiesa Romana, in questo contesto abbiamo un'ulteriore evidenza. Il popolo dell'Impero è del papa. Il compito delle genti franche è proteggere questo popolo. Il ruolo che cambia nella struttura politica papale non è tanto una maggiore consapevolezza istituzionale, o peggio un “colpo di stato” consapevole ai danni dell'Impero, quanto la naturale prosecuzione della retorica lasciata da Gregorio Magno in poi. Il pontefice che difende le pecorelle smarrite affidate a lui per autorità biblica. Di conseguenza, se si ammette questo ragionamento, il cardine intorno al quale si sviluppa la politica papale non è la costituzione di un *patrimonium* (sulla costruzione del *patrimonium Beati Petri* si veda: T. F. X. NOBLE, *The Republic of St. Peter. The Birth of the Papal State, 680- 825*, Filadelfia 1984 in traduzione italiana Genova 1998; G. M. CANTARELLA V. POLONIO R. RUSCONI, *Chiesa, chiese, movimenti religiosi*, Roma- Bari 2001 in particolare pp. 8- 14; C. AZZARA, *L'ideologia del potere regio nel papato altomedievale (secoli VI- VIII)*, Spoleto 1997; G. FALCO, *La Santa Romana Repubblica. Profilo storico del Medioevo*, Roma 1942, ma l'opera fu pubblicata con lo pseudonimo di Giorgio Fornasari, in questa sede si rimanda alla X edizione, Milano 1986 con indice dei nomi e dei luoghi) inteso in senso territoriale, meglio la costruzione di un organismo territoriale è la conseguenza dell'azione non la ragione della stessa. Il compito del vescovo è difendere il popolo (*populus*). In Roma questo popolo è dell'Impero. La struttura con sede a Costantinopoli ha fallito, a difendere il popolo Romano è rimasto per secoli il pontefice. L'obbligo della difesa lo costringe a prendersi in carico le pecorelle. Da qui l'utilizzo dell'aggettivo peculiare. Dal momento in cui il pontefice compie questo passo, può, legittimamente chiedere la difesa del popolo e della chiesa a qualcun altro. La catena logica prosegue con le lettere 10 e 13 del *Codex Carolinus*: nella dieci l'apostolo Pietro si rivolge al potere franco. Nella missiva c'è un uso massiccio del termine peculiare (*peculiaris*), e si afferma senza mezzi termini che il popolo romano è suo. Nella lettera 13 il passo è ulteriore, è il popolo (*populus*) insieme con il Senato ad agire (sul Senato di Roma si rimanda alla nota 189 di p. 46 nel II capitolo).

la caratteristica particolare che si nota nel loro uso è la seguente; se si prende in considerazione la frequenza prima dell'incoronazione imperiale di fine 800 troviamo il rapporto seguente:

*populus christianus* con 23 riferimenti e *populus dei* con 14;

nelle missive di Alcuino successive all'incoronazione possiamo rilevare quanto segue:

*populus christianus* con 15 riferimenti e *populus dei* con 2;

con un brusco cambio di rapporto d'uso tra i due stilemi, un drastico mutamento che anche tenendo conto della perdita di documenti è significativo.

Se però si accoglie questo medesimo dato e lo si scompone a partire dal 798 momento nel quale si tiene il concilio di Francoforte e fa la comparsa il termine *impero* in Alcuino possiamo notare quanto segue:

prima del 798

*populus christianus* con 12 riferimenti e *populus dei* con 13;

e dopo il 798

*populus christianus* con 26 riferimenti e *populus dei* con 3;

quello che si verifica è un completo ribaltamento dei rapporti. Tanto significativo quanto inaspettato. Da questi dati è lecito trarre delle conclusioni sull'importanza dello stilema *populus christianus* per garantire, almeno ad Alcuino, il necessario cuscino retorico per giustificare l'elevazione di Carlo Magno: ma se questo è vero allora è anche possibile ammettere che in Alcuino lo stilema *populus christianus* è dotato di valenze politiche, circostanziate e precise, che sono anche il frutto di un lento lavoro e confronto con le fonti papali coeve. Per questi aspetti si rimanda alla disamina specifica del V capitolo, dove – nei limiti dello strumento di analisi utilizzato – saranno proposte alcune brevi conclusioni generali sull'intero panorama dei vocabolari analizzati.

Ricordiamo che in Alcuino *populus* nella lettera n. 3 è in grado di eleggere il Re; nella missiva 41 si propone un sistema complessivo di ordinamento legato a questo termine; la lettera 61 è un piccolo *speculum*<sup>884</sup>; la lettera 101 ritorna sui Re (*seniores populi*); la lettera 104 è fondamentale per lo scioglimento della metafora comunissima in tutto l'VIII secolo tra *populus* e *grex*; la lettera 119 è un altro piccolo *speculum* rivolto a Pipino; la lettera 121 contiene un'altra definizione onnicomprensiva legata alla comunità espressa con il lemma *populus*; la lettera 137 è un momento prezioso, perché raro, in cui i simboli sono associati a *populus*; la lettera 160 propone un'azione concreta contro l'eresia (muovendosi sempre in un mondo rappresentato dalla comunità sublimata da *populus*); la lettera n. 174 è basata sulla definizioni delle tre autorità del mondo; la lettera n. 188 è un piccolo *speculum*; la lettera 192 riguarda il vino e il suo accostamento al presente con un uso particolare del rapporto tra vecchio e nuovo testamento in parallelo con vino vecchio e nuovo (ma si noti che la comunità, espressa da *populus*, è il giudice); la lettera n 217 in cui sono associati

---

Nel *Constitutum Constantini* si compie la chiusura del cerchio il prelado può fare parte del Senato (nei fatti nel *Constitutum Constantini* - si rimanda alla nota n. 770 per una bibliografia - è presente una norma abrogativa dello scritto imperiale di Maurizio (580- 600) di cui già G. TABACCO, *La relazione tra i concetti di potere temporale e di potere spirituale nella tradizione cristiana fino al secolo XIV*, Torino 1950 notava a p. 80 come Gregorio Magno fosse andato in contrasto con la legge di Maurizio sulle carriere ecclesiastiche (cfr *regist* II, 61 sul finale); questo pensiero logico giunge a un punto con le considerazioni di G. ARNALDI, *Rinascita, fine, reincarnazione e successive metamorfosi del Senato romano ( secoli V- XII )*, in *Archivio della Società Romana di Storia Patria*, Roma 1982 p. 40 e seguenti: il *costitutum* attribuiva ai “reverendissimi chierici dei diversi ordini che servono la sacra e santa chiesa romana”, e quindi anche ai chierici degli ordini minori, il titolo di ‘patrizio’ e/o di ‘console’... l'attribuzione di tali titoli non era fine a se stessa, ma veniva fatta nel dichiarato intento di elevare quei chierici al rango, alla *gloria*, di senatori – di un senato, si intende, che non era quello di Costantinopoli, bensì quello di Roma, che si voleva così fare rinascere in una nuova veste clericale.» - e in seguito nello stesso passo- “Non c'è dubbio che questa seconda clausola, strettamente collegata alla prima, fu concepita per dare la possibilità agli esponenti più alti della ufficialità bizantina locale, che appartenevano già al senato di Costantinopoli, ma che si aveva motivo di ritenere che non intendessero fare ritorno in patria, di entrare a far parte del nuovo senato di Roma, ottemperando alla condizione richiesta (la tonsura) per l'ammissione.”).

<sup>883</sup> Questo fatto è tanto vero che in D. JASPER, *Das Papstwahldekret von 1059. Überlieferung und textgestalt*, Sigmaring 1986, si può notare come nel decreto di elezione papale di Nicolò II *populus* sia presente solamente (ma pur sempre presente!!) nella versione romana, quella “ufficiale”: p. 102, ll. 55- 57. “... reliquus clerus et populus ad consensum nove electionis accedant...”, nella versione “imperiale” manca questo accenno.

<sup>884</sup> Sull'argomento si rimanda a D. MAROCCO STUARDI, *Alcuino di York nella tradizione degli specula principis*, Milano 1999; si veda anche P. GROSSI, *L'ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995, in particolare p. 82 nota 59.

*populus christianus* e Imperatore in una struttura vicina – soprattutto nella prima parte – ad uno *speculum*; la lettera 245 su Teodolfo d'Orleans contiene un'ampia citazione della *lex Romana Wisigothorum*; per terminare in questa breve rassegna si veda l'ultima lettera contenuta, la n. 311 che ritorna sulla simbologia applicata alla comunità (nei due casi presenti in Alcuino il termine di riferimento è sempre *populus*). Al termine di questa disamina si affronta l'ultimo capitolo, che è per certi aspetti la risoluzione di alcuni dei problemi sollevati da queste sezioni.

## ***V Capitolo:***

In questo capitolo si presentano alcuni testi su cui è stato applicato il medesimo strumento di analisi dei precedenti quattro capitoli. La presenza di queste fonti è necessaria e fondamentale in alcuni casi (si pensi alla Sinodo del 769 a Roma decisiva per la definizione dell'elezione dei vescovi) o estremamente necessaria nel caso delle due vite di Santi e dei Capitolari, per conferire all'intera struttura della tesi un carattere di completezza e varietà. L'opera breve di Paolo Diacono è presente per i suoi immediati e pesanti collegamenti con l'elaborazione politica del regno dei Franchi sul finire dell'VIII secolo, mentre gli *Annales* sono l'unica fonte che esce dal dettato cronologico dell'VIII secolo, per gettare uno sguardo su un documento del IX secolo che descrive avvenimenti dell'VIII. A causa della natura composita di questo capitolo non è presente una disamina specifica del testo unica, ma suddivisa e isolata per ogni singola opera sotto analisi. Di grande interesse, ed estensione quantitativa, sono le vite di Bonifacio di Magonza e Wilfrido di York, due figure fondamentali dell'VIII secolo. Il segno distintivo di queste fonti è piuttosto diverso da tutte le altre, che presentano sempre, in un modo o nell'altro (accentuato per i Capitolari più lieve per le lettere) alcuni caratteri ufficiali: in conseguenza a ciò muta in modo lieve, ma avvertibile, la stessa struttura del lessico legato all'espressione della comunità nel suo macrodato numerico.

### **Gesta Episcoporum Mettensium.**

In questa analisi di Paolo Diacono è presente solo questo breve scritto e non altri testi, per un'esigenza di spazio e di coerenza nelle fonti utilizzate, per questo testo specifico dell'anno 784 si deve molto all'opera della GANDINO<sup>885</sup>, a cui si rimanda per la ricca ed esauriente bibliografia sull'argomento.

#### *Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Il testo che si porta all'attenzione è desunto<sup>886</sup> dagli M.G.H., nel testo possiamo notare il lemma *populus* che ricorre per 7 volte, *gens* per 3, *natio* e *turba* con 1 solo riferimento. Il lemma *populus* è per 3 volte su 7 riferito agli abitanti di Metz e nelle restanti citazioni è desunto da testi precedenti (su tutti la Storia dei Franchi di Gregorio di Tours). Il lemma *natio* ha un comportamento interessante associato alla descrizione dei barbari e della loro ferinità. *Gens* accompagna sempre una descrizione di un popolo particolare, nello specifico i Franchi i Saraceni e i Longobardi: gli ultimi due popoli sono accompagnati dalla riprovazione dello scrittore, un caso interessante soprattutto se si considera che Paolo Diacono definisce malamente il suo stesso popolo d'origine.

#### *Testo particolare.*

“Ea igitur tempestata cum apud Galliam Belgicam Mediomatricum, quae etiam Mettis appellantur, civitas in ipsa Mosellae amnis ripa posita, copiosis populorum turbis abundaret, ad eandem beatus Petrus apostolus urbem Clementem nominare...”<sup>887</sup>

<sup>885</sup> G. GANDINO, *La dialettica tra il passato e il presente nelle opere di Paolo Diacono*, in *Contemplare l'ordine. Intellettuali e potenti nell'alto medioevo*, Napoli 2004, pp. 37- 64; su Paolo Diacono si rimanda anche al volume a cura di P. CHIESA, *Paolo Diacono. Uno scrittore fra tradizione longobarda e rinnovamento carolingio*, Udine 2000.

<sup>886</sup> M.G.H., *Scriptores II*, a cura di G. H. PERTZ, Stoccarda 1976 (sull'edizione di Hannover 1829), PAULI WARNEFRIDI, *Liber de episcopis mettensibus*, pp. 260- 270.

<sup>887</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, p. 261, ll. 15- 17.

Breve storia della città di Metz, si noti l'uso di diversi lemmi per indicare la comunità: del resto la città è in fase di formazione e non è ancora una comunità, anche politica, ben definita.

“Is igitur venerandus sacerdos dum sedula admonitione eiusdem urbis populis praedicaret, cooperante sibi divina misericordia, maximam ex eis multitudinem a sordidis idolorum cultibus et erroris caecitate liberatam ad verae fidei splendorem perduxit, primusque in illis regionibus ostensor iustitiae et index veritatis enituit.”<sup>888</sup>

Narrazione della conversione del popolo della città, l'uso di *populus* rientra nella matrice di tradizione Isidoriana.

“... Attila rex Hunorum, omnibus belluis crudelior, habens multas barbaras nationes suo subiectas dominio...”<sup>889</sup>

Interessante descrizione di Attila e del suo potere, che si esplica sulle *barbaras nationes*.

Ed è contrapposto a questa definizione di popolo cittadino:

“... et Tungrensis urbis populum a tanto exitio liberaret.”<sup>890</sup>

Cita Gregorio di Tours con una parte importante:

“Refert enim: ‘Priusquam hi hostes venirent, vidisse virum fidelem in viso quasi conferentem cum sanctis apostolis Petro ac Paulo beatum levitam Stephanum de hoc excidio, ac dicentem: Oro domini mei, ut non permittatis, obtentu vestro Mettensium urbem ab inimicis exuri, quia locus in ea est, in quo parvitas meae pignora continentur; sed potius sentiant se populo aliquid me posse coram Domino. Quod si tantum facinus populi supercrevit, ut aliud fieri non possit, nisi civitas tradatur incendio, saltem vel hoc oratorium non cremetur. Cui illi aiunt: Vade in pace, dilectissime frates, oratorium tantum tuum carebit incendio. Pro urbe vero non obtinemus, quia dominicae sanctionis super eam sententia iam praecessit. Invaluit enim peccatum populi, et clamor malitiae eorum ascendit coram Domino. Ideo civitas haec cremabitur incendio. Unde non dubium est, quod horum obtentu, urbe vastata, oratorium permansit inlaesum.’”<sup>891</sup>

Per ben tre volte il lemma *populus* compare in questo passo. Paolo Diacono lo riprende nella sua narrazione, inserendo un contesto particolare e definito nella sua stessa struttura retorica.

“Nam gens Francorum, sicut a veteribus est traditum, a Troiana prosapia trahit exordium.”<sup>892</sup>

In questo piccolo passo si congiungono vari problemi. Per giungere a questa affermazione Paolo Diacono ripercorre le gesta di Arnolfo di Metz, compresa la narrazione dell'episodio dell'anello gettato nel fiume, ingoiato da un pesce e raccolto (dimostrando in questo modo la purezza di Arnolfo) dai suoi eredi: storia questa raccontata a Paolo Diacono dallo stesso Carlo Magno. Il collegamento con i Troiani prosegue lungo due binari: da un lato con il figlio Anchise di Arnolfo da cui discende Carlo, dall'altro appoggiandosi a Fredegario – *veteribus* nel testo – per imporre alla struttura una più decisa connotazione in senso dinastico.

<sup>888</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 261, ll. 25- 29.

<sup>889</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 262, ll. 27- 28.

<sup>890</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 262, l. 34.

<sup>891</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 263, ll. 10- 21.

<sup>892</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 264, ll. 39- 40.

La parte fondamentale del passo è la seguente, dove viene tratteggiata una genealogia scarnificata ed essenziale di Carlo<sup>893</sup>. L'orizzonte su cui si muove, dal punto di vista del lessico legato al popolo è singolare.

“Et ut hoc agnoscere possis, paucis, adverte, docebo. Anschisus genuit Pippinum, quo nihil umquam potuit esse audatius; Pippinus genuit Karolum, viris omnino fortissimis conferendum, qui inter cetera et magna bella quae gessit, ita praecipue Sarracenos detrivit, ut usque hodie gens illa truculenta et perfida Francorum arm formidet. Hic itaque genuit Pippinum, sapientia nihilominus et fortitudine satis clarum, qui inter reliqua quae patravit, Wascones iamdudum Francorum ditioni rebelles cum Warfario suo principe felicitate mira debellavit et subdidit. Huius item filius magnus rex Karolus extitit, qui Francorum regnum, sicut numquam ante fuerat, dilatavit. Denique inter plura et miranda quae gessit, Langobardorum gentem bis iam a patre divictam, altero eorum rege cui Desiderius nomen erat capto, alteroque, qui dicebatur Adalgisus et cum genitore regnantem suo, Constantinopolim pulso, universam sine gravi praelio suae subdidit ditioni, et, quod rari fieri adsolet, clementi moderatione victoriam temperavit. Romanos praeterea, ipsamque urbem Romuleam, iampridem eius praesentiam desiderantem, quae aliquando mundi totius domina fuerat, et tunc a Langobardis depressa gemebat, duris angustiis eximens, suis addidit sceptris; cunctaque nihilominus Italia miti dominatione potitus est.”<sup>894</sup>

Il lemma *populus* è riservato per definire le città, mentre gli altri lemmi – *gens* e *natio* – hanno una sfera semantica diversa. Si noti infine come *Gens Francorum* sia presente in un contesto diverso, mentre negli altri due casi il lemma sia in associazioni a popoli sconfitti e sottomessi al potere Carolingio. Uno sfondo ben caratterizzato, con un uso sapiente del lessico legato al popolo.

“Quo decedente, fidelem populum moderaturus tertius atque tricesimus Abbo ascitus est. Post quem Aptatus, deinde Felix, gregi feliciter dominico pastores extiterunt.”<sup>895</sup>

Importante per l'atto del popolo che ha, nella sua caratterizzazione di accettazione, un significato anche autoritativo nei confronti del nuovo vescovo. Il lemma ha in questo contesto significati giuridici.

### Vita di San Bonifacio.

Scritta da Willibaldo presbitero di Magonza poco dopo il 754, anno della morte di Bonifacio.

La parte finale è stata scritta sul finire dell'VIII secolo da anonimi scrittori di Utrecht<sup>896</sup>. In conclusione si può affermare che per gli scopi della ricerca il testo è di pieno VIII secolo, ed è stato rogato in punti cardine della circolazione della cultura dell'VIII secolo.

<sup>893</sup> Sulla famiglia Carolingia e le vicende della dinastia si veda oltre al già più volte citato P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l'Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988 anche; E. HLAWITSCHKA, *Die Vorfahren Karls des Grossen*, in *Karl der Grosse. Lebenswerk und Nachleben*, I, a cura di H. BEUMANN, B. BISCHOFF, H. SCHNITZLER, P. E. SCHRAMM, Düsseldorf 1965, pp. 51- 82; J. L. NELSON, *Bertrada*, in *Der Dynastiewechsel von 751. Vorgeschichte, Legitimationsstrategien und Erinnerung* a cura di M. BECHER e J. JARNUT, Münster 2004; A. BARBERO, *Carlo Magno. Un padre dell'Europa*, Roma- Bari 2000. Sull'argomento specifico si veda M. T. FATTORI, *I santi antenati carolingi tra mito e storia: agiografie e genealogie come strumento di potere dinastico*, in *Studi Medievali* 34 (1993), pp. 487- 561; R. A. GERBERDING, *The rise of the Carolingians and the Liber Historiae Francorum*, Oxford 1987 in particolare pp. 94-127; M. WERNER, *Adelsfamilien im Umkreis der frühen Karolinger*, Sigmaringen 1982; J. L. NELSON, *La famille di Charlemagne*, e IDEM, *La cour impériale de Charlemagne*, e IDEM, *A tale of two princes: politics, text, and ideology in a Carolingian annal*, contributi contenuti in *Rulers and ruling families in Early medieval Europe. Alfred, Charles the Bald and others*, 1999 (Variorum collected studies series).

<sup>894</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 265, ll. 4- 19.

<sup>895</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 267, ll. 34- 36.

<sup>896</sup> M.G.H., *Scriptores II*, a cura di G. H. PERTZ, Stoccarda 1976 (sull'edizione di Hannover 1829), WILLIBALDO, *Vita S. Bonifacii Archiepiscopi*, pp. 331- 353, le notizie sull'autore e la composizione del testo sono desunte da pp. 331- 334.

### *Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Per 45 volte Willibaldo utilizza il lemma *populus*, per 7 *gens*, per 11 *plebs*, per 6 *turba* e per 1 *caterva*. La locuzione *populus christianus* è presente 1 volta. Gli aggettivi numerali sono scarsamente presenti, *multitudo* è per 1 volta con *populus* e *plebs*, *totius* per 1 volta con *populus*. *Doctor gentium* è presente per 3 volte, i Frisoni sono definiti per due volte unitamente al termine *populus* mentre i Germani e i Franchi lo sono per una volta. Il lemma *gens* ha una sola associazione a un termine specifico per un popolo, precisamente ai Germani, mentre possiamo notare come sia il lemma preferenziale per esprimere situazioni di barbarie o pagani. Troviamo anche l'espressione *plebs Dei*, ma è un richiamo dell'epiteto fisso del vescovo Daniele di Winchester<sup>897</sup>. Fin da subito possiamo definire una particolarità del lessico nell'uso di *gens*, che è raramente utilizzato e che non è, salvo un caso, necessario per specificare un popolo particolare. Una distanza dai vocabolari coevi che è immediatamente percettibile.

### *Capitolo I.*

“Cum vero aliqui, sicut illis regionibus moris est, praesbiteri sive clerici populares vel laicos praedicandi causa adissent, et ad villam domumque praefati patrisfamilias venissent...”<sup>898</sup>

Riferimento di scarsa rilevanza, utile a fini statistici.

### *Capitolo II.*

“... et quanto pastoralis pedagogio magisterii est proventus, tanto ad profectum aeternae beatitudinis - sicut fideles confamiliaritatis illius viri pro certo testati sunt - eum cottidiana eius studia iugi ludis litterari meditatione die noctuque incitavere et contra infestas diabolicae suggestionis persecutiones, quae tenerum sepe apud mortales iuventutis florem ceu nebulosae quadam caecitatis caligine obtegere solent, mirabiliter protexere, ita ut etiam propter indesinentem diuturnae sollicitudinis eius curam et sempiternam sanctorum legum examinationem inlecebrosa in eo adulescentiae incentiva et carnalium desideriorum impetus primitus inpingentes, domino Deo auxiliante, maxima ex parte sedavere magisque ac magis ad communem provehunt populorum doctrinam. Quam, non multo transacto temporis intervallo, secundum pontificale aecclaeiasticae diffinitionis decretum inchoavit, dilatavit ac perfecit: quoniam, caduca huius mundi contempnens ornamenta, monasterialis vitae normam in infantia sua rite ac regulariter sub moderata praefati patris gubernatione annos quam plurimos custodivit, donec, pueritiae facessante lascivia et pubertatis inchoante adulescentia, ardentior illum ingenioli sui voluntas accendit, ut ad finitima quoque monasteria, magisteriali lectionis provocatus penuria, cum consensu atque consilio conservorum fidelium patrisque monasterii perveniret.”<sup>899</sup>

La tensione di Bonifacio verso la vita da evangelizzatore è percepita dall'agiografo come un anelito diffuso nell'ambiente di nascita di Bonifacio: si rileva come il lemma *populus* concorra a definire l'orizzonte su cui si muove e cresce la vocazione di Bonifacio.

“Quem ita superna sublevavit gratia, ut iuxta egregii praedicatoris exemplar et gentium doctoris vocem formam habens sanorum verborum in fide et dilectione Iesu Christi,

<sup>897</sup> Per maggiori informazioni sull'importante vescovo si veda il III capitolo.

<sup>898</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 334, ll. 45- 47.

<sup>899</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., pp. 335- 336, ll. 50- 51, ll. 1- 15.

sollicite curans se ipsum probabilem exhibere Deo, operarium inconfusibilem, recte tractantem verbum veritatis.”<sup>900</sup>

La fama di Bonifacio si diffonde e viene espressa da questi termini che prendono spunto dalla tradizione Biblica, si noti che la locuzione di chiara ascendenza Paolina è ripresa dall'autore anche sul finire del capitolo III e IV, ma riferita, in un ideale accostamento tra Bonifacio e i tempi eroici della diffusione della fede, al titolare della formula: S. Paolo. Nei fatti Willibaldo fornisce una chiave di lettura particolare per gli inizi della vita di Bonifacio, una visione che riprende la vita e le opere di S. Paolo.

### Capitolo III.

“...qui per sanctorum exempla arduam caelestis intellegentiae semitam feliciter scandens ac praevium populis ducatum praebens, portam domini Dei nostri, quam iusti intrabunt, ipse ingressus aperuit...”<sup>901</sup>

Uso di *populus*.

“In tantum enim scripturarum exarsit desiderio, ut omni se intentione earum imitatione et auditione sepius coniungeret; et quae ob doctrinam populorum conscripta sunt, ipse quippe populis mira eloqui dissertitudine et sollertissima parabularum adsertione efficaciter praedicando retexuit; cui tale discretionis temperamentum inerat, ut et vigore correptionis mansuetudo et vigor praedicationis mansuetudine non deerat, sed quem zelus accenderat vigoris, mansuetudo mitigabat amoris.”<sup>902</sup>

Lo sfondo retorico su cui si muove la narrazione della vita è rappresentato da *populus* e dalla necessità di cura che esso richiede.

“...sed ita omni se ieiunii frugalitate subiugavit, ut, vinum et siceram non bibens, utriusque testamenti imitatus est patres et cum egregio gentium diceret doctore: ‘Castigo corpus meum et servituti subicio, ne forte, aliis praedicans, ipse reprobis efficiar’.”<sup>903</sup>

La dimostrazione di quanto si era detto sul finire del capitolo II.

### Capitolo IV.

“Cumque omnis senatus et universus clericorum ordo, tam providenti peracta conlatione, consentirent, confestim rex cunctos Christi famulos adlocutus est et, cui huius praefatae legationis nuntium inponerent, sciscitaret.”<sup>904</sup>

Per la decisione sono interpellati questi, e non altri, gruppi di controllo: non ci sono termini che portano ad un concetto di comunità diffusa come sfondo retorico del potere. In entrambi i casi si tratta di parti del tutto, non di espressioni che indicano la generalità.

“Sed quoniam, gravi ingruente paganorum impetu, hostilis exorta dissensio inter Carlum principem gloriosumque ducem Franchorum et Redbodum regem Fresonum populos ex utraque parte perturbabat maximaque iam pars ecclesiarum Christi, quae Franchorum prius in Fresia subiectae erant imperio, Redbodi incumbente persecutione ac servorum Dei facta expulsionione, vastata erat ac destructa, idulorum quoque cultura exstructis dilubrorum fanis lugubriter renovata, tum vir Dei, perspecta perversitatis

<sup>900</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., pp. 336- 337, ll. 51- 52, ll. 1- 2.

<sup>901</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 337, ll. 10- 12.

<sup>902</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 337, ll. 20- 25.

<sup>903</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 337, ll. 38- 41.

<sup>904</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 338, ll. 7- 10.

nequitia, pervenit ad Trecht, ibique aliquantis exspectatis diebus, advenientem regem Raedbodum adlocutus est, et multis illarum circumvallatis ac conspectis terrarum partibus, utrum sibi in futurum praedicationis uspiam patesceret locus, perquireret, proponensque animo, ut, si quanam in parte huius populi euangeli umquam aditus claresceret, verbi quidem Dei semina ministraret quod etiam, multis transactis annorum curriculis, gloriosa martyrii testificatio comprobavit.<sup>905</sup>

La crisi nella Frisia all'inizio dell'VIII secolo in un'interessante descrizione a distanza di mezzo secolo. Lo scontro fondamentale è tra il potere pipinide e il regno di Frisia, con la città di Utrecht in posizione vitale dal punto di vista strategico, posta sul confine e come spartiacque di passaggio. Da notare la posizione dei pagani nel racconto.

“Sed quia sanctorum singulare munus est sanctitatis, ut, dum ad tempus suum sine spiritalis virore germinis laborem minime pollentem perspiciunt, ad alia prorsus loca foecundo laboris cum fructu migrant, - quoniam in cassum inhabitatur locus, si et fructus deest sanctitatis, - sanctus enim vir, dum sterilem aliquandiu Fresonum terram inhabitaret et estatis autumnique aliquantulum tempus praeteriret, iam arida caelestis rore fecunditatis relinquerat arva et ad natale, suis secum sumptis conviatoribus, solum migravit, ac monasterii sui secreta petens, etiam ibidem secundi siquidem anni hiemem, tripudiantium fratrum amore susceptus, hiemando transegerat, et apostolicam gentium doctoris vocem imitaretur, dicentis: ‘Ibi enim constitui hiemare’.”<sup>906</sup>

Torna, sul finire del capitolo, il riferimento al dottore delle genti, di cui si è già detto. Si noti che da questo momento in avanti cessa qualsiasi riferimento a S. Paolo.

#### *Capitolo V.*

“Tunc, litteris etiam commendaticiiis a beatae memoriae Danielo Dei plebis speculatore acceptis, ad limina apostolorum Romam venire temptavit.”<sup>907</sup>

La figura di Daniele di Winchester torna in questa vita. Il suo ricordo è forte nella memoria di Willibaldo, tanto che il suo epiteto ritorna a distanza di anni dalla sua morte. Si noti che la sua lettera e il suo intervento sono la raccomandazione con la quale Bonifacio si presenta a Roma, segno di una presunta importanza di Daniele presso i circoli Romani.

#### *Capitolo VI.*

“Cum vero Nisan mensis, qui est Aprelis, praeteriret et Iari, qui et Maius, iam portae patescerent, tum etiam, postulata atque accepta apostolicae sedis benedictione et litteris, a beatissimo papae ad inspiciendos inmanissimos Germaniae populos directus est, ut, an inculta cordium arva, euangelico arata vomere, praedicationis recipere semen voluissent, consideraret...”<sup>908</sup>

<sup>905</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, pp. 338- 339, ll. 47- 49, ll. 1- 10.

<sup>906</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 339, ll. 11- 20.

<sup>907</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 339, ll. 46- 48.

<sup>908</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 340, ll. 36- 40.

Uso specifico di *populus* con Germanico, subito sotto<sup>909</sup> è presente un interessante ed utile definizione di confine, con una sensazione di estraneità molto forte.

“Sanctus itaque vir in Thyringea iuxta insitum sibi mandatum apostolici pontificis senatores denique plebis totiusque populi principes verbis spiritalibus affatus est eosque ad veram agnitionis viam et intelligentiae lucem provocavit, quam olim ante maxime siquidem ex parte, pravis seducti doctoribus, perdiderunt...”<sup>910</sup>

Interessante elenco delle presenze con *populus* che rappresenta la somma di plebe e senato, come da tradizione: esemplificata dal dettato di Isidoro di Siviglia.

“Tamque atrocis cessante regis Raedbodi persecutione, doctrinae caelestis semina ministravit et, verbi Dei fame expulsa, familicam paganicae superstitionis multitudinem aeternae praedicationis reficit pabulo.”<sup>911</sup>

La definizione, operante nel dettato dell’agiografo, del nemico del santo: descritto come una brulicante massa confusa e senza preciso ordinamento; in questa descrizioni di comunità, chè oggettivamente si tratta di questo, c’è una precisa volontà di manifestare mediante l’assenza di lemmi specifici il dis-ordine e il caos su cui giacciono i pagani.

“Sed quia messe quidem multa operarios inesse paucos cerneret, sanctus hic Dei famulus cooperato etiam factus est per tres instanter annos Willibrordi archiepiscopi, multumque in Christo laborans, non parvum populum Domino, destructis delubrorum fanis et exstructis aeclesiarum oratoriis, praefato pontifici opitulante, adquisivit.”<sup>912</sup>

Le conversioni effettuate dal predecessore di Bonifacio in Frisia, si noti l’uso del lemma *populus*. Il commento dell’estensore della tesi possiede un’imprecisione: Willibrordo non è il predecessore di Bonifacio. Il testo lo presenta come tale, per esigenze sue proprie probabilmente legate alla discussa sede di Utrecht<sup>913</sup>; è di interesse che questa continuità venga rilevata anche nell’uso del lessico per esprimere la comunità convertita.

“Cum vero summus hic senuerat pontifex et aetatis plurimis gravabatur annis, decrevit, etiam suggerente discipulorum coetu, ut solacium tanti ministeri suae decrepitate senectuti praevideret et fidelem de parva congregatione virum elegeret, qui tanto praeesse potuisset populo, accitoque huic Dei famulo, salutari eum instructione admonuit, ut episcopalis quippe regiminis susciperet gradum et ad regendum Dei populum sibi subveniret.”<sup>914</sup>

La situazione di Willibrordo e della sua opera è vista da Willibaldo su uno sfondo dove i doveri verso la categoria retorica e anche politica rappresentata dal lemma *populus* sono un cardine ben preciso e delineato.

<sup>909</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, pp. 340- 341, ll. 40- 47, ll. 1- 5: “...ac sic extimplo, collecta numerosa reliquiarum multitudine, reciproco suorum reditu conservorum Italiae fines adiit optimumque Langobardorum regem Liodobrandum pacificis salutatum muneribus conpellavit, et honorifice ab eo susceptus, lassata ex itinere membra requiescebat, ac sic remuneratus, ardua ac plana agrorum peragrans spatia, praeupta Alpium iuga transcendit incognitosque Baguariorum et confines Germaniae terminos adgrediens, in Thyringeam iuxta mandatum apostolicae sedis considerando progressus est, ad instar videlicet prudentissimae apis, quae suotim camporum circumvolat arva et numerosam redolentium herbarum copiam, pennigeris molliter perstrepsis alis, circumvallat carpentique rostro pertemptat, melliflua ubi nectaris lateat dulcedo, et suis eam, omni penitus mortiferi sucus amaritudine contempta, albeariis invehit et secundum quandam apostolicae ratiocinationis eloqui similitudinem omnia probat et quod bonum est tenet.”, si noti la finezza narrativa del passo, con la sensazione di alterità che emerge dal testo.

<sup>910</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 341, ll. 6- 9.

<sup>911</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 341, ll. 17- 20.

<sup>912</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 341, ll. 24- 28.

<sup>913</sup> Si discute, e il LEVISON ne da conto nei suoi scritti, sulla sede Arcivescovile di Utrecht all’inizio dell’VIII secolo. Di questa sede ogni riferimento è scomparso, per certo durante il ministero di Bonifacio fu solo vescovado, e alla sua morte fu retta dal suo discepolo, Gregorio, che non fu mai nominato vescovo, ma resse la diocesi da abate.

<sup>914</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 341, ll. 29- 34.

Un altro elemento di interesse è il verbo che una prima volta utilizza l'agiografo: *praeesse*. Si noti che dalla metà del secolo VIII spesso questo verbo è in associazione a *populus* (cfr. l'epistolario di Alcuino lettera n. 257).

“Praedictus itaque tam sancti praeconi pontifex placidis illum verbis increpavit et diligenti eum cura ad huius propositi gradum instigavit populique subiecti maximam magnopere paupertatem praediceret.”<sup>915</sup>

Un altro riferimento a *populus*.

“...cumque sic diversa iam sermocinationum verba invicem protulissent, et sanctus hic Dei servus, velud in spiritale quodam stadio positus, placitae prorsus excusationis exerens sermonem, ait: ‘O summae sanctitatis pontifex, o spiritalis proreta agonis! Ego enim a beato sanctae recordationis Gregorio pape Germanicis mandatum gentibus detuli; ego, apostolicae sedis legationem fungens ad occidentales barbarorum regiones, sponte tuae me gubernationis dominio iniunxi et propriae voluntatis arbitrio, ignorante dominorum sublimatu, copulavi; quorum usque in hodiernum diem sponsionis voto constrictus sum servituti ac subiectus; quapropter sine apostolicae sedis consultu et authenticae iussionis mandato tam praeclarae sublimitatis ordinem suscipere non audeo’.”<sup>916</sup>

L'agiografo inserisce le parole di Bonifacio nella struttura narrativa, nella frase sono contenuti spunti interessanti per la definizione del vocabolario politico legato al popolo dell'autore.

## Capitolo VII.

“Cumque ingentem Domino populum in Fresonis acquireret, multique ab eo spiritali doctrinae edocati ad agnitionem veritatis, inradiantibus verae lucis radiis, pervenerunt, tunc quippe, Domino patrocinate, alias Germaniae praedicandi causa partes adiit et supradictum locum, cui gemini praeerant germani, Dettic videlicet et Deorulf, Domino auxiliante, obtinuit, eosque a sacrilega idolorum censura, qua sub quodam christianitatis nomine male abusi sunt, evocavit ac plurimam populi turbam, rectae patefacta intellegentiae viae, errorum deposito horrore, a malivola gentilitatis superstitione retraxit et monasterii, collecta servorum Dei congregatione, cellam construxit. Similiter et iuxta fines Saxonum Hessorum populum paganis adhuc ritibus oberrantem a demoniorum euangelica praedicando mandata captivitate liberavit, multisque milibus hominum expurgata paganica vetustate baptizatis.”<sup>917</sup>

Tre riferimenti con ampi significati: nel primo la definizione di *populus* convertito per Dio come già si era osservato al capitolo VI, successivamente *populus* e *turba* sono uniti nel momento in cui si tratta di una situazione da evangelizzare, da ordinare. Infine un riferimento ai popoli sui confini che compiono atti simili a quelli dei veri pagani. In tutti i riferimenti appare la centralità di *populus* come orizzonte politico e sociale su cui si muove l'azione del Santo.

“...sed et de rebus, quae ad cottidianam aecclesiae Dei necessitatem populique proventum pertinebant, plura ob consilium sedis apostolicae interrogando conscripsit.”<sup>918</sup>

Divisione concreta nell'esercizio delle funzioni quotidiane.

<sup>915</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 341, ll. 38-41.

<sup>916</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., pp. 341-342, ll. 45-47, ll. 1-7.

<sup>917</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 342, ll. 18-29.

<sup>918</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 342, ll. 34-36.

“Cumque sanctus vir adlatas legisset litteras, carptim se invitatum ad Romam intellexit festinusque summum oboedientiae gradum implere temptavit, clientumque confestim stipatus caterva et fratrum circumseptus agmine, Franchorum ac Burgundionum Italiaeque, iam collibus Alpium transcensis, limitum fines militumque terminos transmigravit...”<sup>919</sup>

Un uso di *caterva*, caso unico nel complesso di questa agiografia.

“Multa quoque alia de relegione sanctitatis et fidei veritate sciscitando profert, ita ut omnem pene diem pariter conloquendo alternatim ducerent; et ad extremum, qualiter populi, per devia prius facinorum oberrantes, fidei documenta sua praedicatione perciperent, sciscitatus est. Et cum pro certo comperisset, quod maximam quidem multitudinem plebis a sacrilega demonum cultura ad consortium sanctae aecclesiae adscisciret, intimavit quippe ei, quia episcopatus sibi inponere gradum voluisset populisque pastorali prius sollicitudine privatis et iuxta sententiam domini Dei nostri iacentibus, sicut oves non habentes pastorem, praeferre.”<sup>920</sup>

La metafora, di origine Biblica, del pastore e del gregge è utilizzata in questo punto. È del pari interessante che vi sia una distanza tra i lemmi *plebs* e *populus*. In particolare modo ci si vuole soffermare nel dettaglio del lemma *plebs* in questo punto specifico. Per primo punto la plebe può errare, anzi una parte importante di essa, una moltitudine (che non è una specificazione precisa, ma di per se stessa confusa) si dirige verso un culto sacrilego. Un atto che il concetto di *populus* non supporta e non permette. La distanza tra i due concetti è tracciata da questa sottile linea di demarcazione, da un lato la *plebs* che può confusamente aderire a un culto idolatro, dall’altro lato *populus* che deve essere curato con attenzione, ma che non compie definitivi atti di errore.

“Cumque sanctus sacrae sollempnitatis dies et natalicius sancti Andreae et praefinitae ordinationis inluxisset, iam sacer sedis apostolicae pontifex episcopatus sibi et nominis, quod est Bonifatius, inposuit dignitatem eique libellum, in quo sacratissima aecclaeasticae constitutionis iura pontificalibus sunt digesta conventibus, accommodavit et, ut ex hoc inconvulsa apud se pontificalis haec disciplinatae institutionis ordo permaneret populique subiecti his inbuantur exemplis, imperavit...”<sup>921</sup>

Il popolo presente nell’azione del santo.

### Capitolo VIII.

“Quique etiam, dum per longos viarum anfractus ingentium populorum adisset confinia, iam quidem ad praefatum Franchorum principem venit, et venerabiliter ab eo susceptus, litteras praedicti Romani pontificis sedisque apostolicae Carlo duce detulit, eiusque dominio ac patrocinio subiectus, ad obsessas ante ea Hessorum moetas cum consensu Carli ducis rediit.”<sup>922</sup>

Importante collegamento con il potere secolare franco che è esemplificato, nella genesi del movimento, dalla presenza del lemma *populus*.

“Et seniores plebis populique principes affatus est eosque, relicta ignorantiae caecitate, ad acceptam dudum christianitatis reregionem iterando provocavit: quia, facessante suorum regum dominio, magna quidem eorum comitum multitudo sub Theotbaldi et Hedenes periculoso primatu, qui lugubre super eos tyrannici ducatus et infestum vastationis potius quam devotionis obtinebant imperium, vel corporali per eos praeventa

<sup>919</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 342, ll. 40- 45.

<sup>920</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 343, ll. 15- 23.

<sup>921</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 343, ll. 26- 31.

<sup>922</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 343, ll. 39- 43.

morte vel hostili siquidem educatione captivata est in tantumque diversis constricta malis, ut cetera que manebat residua populi turba Saxonum se subiecerat principatui. Quoniam, cessante relegiosorum ducum dominatu, cessavit etiam in eis christianitatis et relegionis intentio, et falsi seducentes populum introducti sunt fratres, qui sub nomine relegionis maximam hereticae pravitatis introduxerunt sectam.”<sup>923</sup>

Grande passo, sia per le dimensioni considerevoli che, soprattutto, per il nodo di problemi che scaturisce da queste linee. La dimensione sociale del popolo, la voce della sua protesta – ma allora esiste un concetto di qualcosa che può protestare – è espressa dagli anziani della plebe e dai principi del popolo. Apparentemente la medesima cosa, uno strato superiore che emerge dalla massa. In realtà la distanza tra i due lemmi in Williboldo è grande, tanto che a poche linee di distanza ne darà conto con precisione terminologica non indifferente. Le altre due parti degne di interesse sono legate sempre al termine *populus*: con due accezioni diverse. Nel primo caso il popolo è anche una turbolenta massa, perde quindi il suo carattere precipuo: l’ordinamento anche giuridico che a lui è connesso. Si tratta di una vera e propria sospensione della valenza del termine, che in questa vita ricorre abbastanza spesso, delineando una caratteristica dello scrivente. Nell’ultimo caso portato all’esame, *populus* ha un significato quasi “classico”, è lo sfondo retorico per descrivere il tentativo di corruzione dei falsi ecclesiastici.

La dicotomia tra *plebs* e *populus* ha in questa citazione un punto di svolta. La definizione Isidoriana è pienamente operante, ma soprattutto si carica di una definizione ancora maggiore. Sulla plebe esercita un qualche valore l’anzianità, ma non sul popolo. Sono i principi, che sono nel popolo, a definire un modo di agire. Quindi la plebe è contenuta nel popolo, ma il popolo non è contenuto nella plebe. Non vi è reciprocità tra i due termini.

Questa la visione di Williboldo. Confermata, in modo operante, dalle parole seguenti:

“Cumque renovatus per populum fidei inluxisset candor, et plebs ab ingenti erroris ereptus est laqueo, iam expulsis profani hostis amicis et infestis populi supradictis seductoribus, messem quidem multam cum paucis admodum messoribus incoluit, et magnam primitus mundi huius penuriam ac frugalitatem sustenuit, magnisque tribulationum angustiis coartatus, verbi Dei semina propagavit.”<sup>924</sup>

Le parole di cui sopra tradotte in azione pratica. La differenza tra i due termini può essere labile, ma è presente, operante e viva.

“...sicque sanctae rumor praedicationis eius diffamatus est, in tantumque inolevit, ut per maximam iam Europae partem fama eius perstreperet, et ex Britanniae partibus servorum Dei plurima ad eum tam lectorum quam etiam scriptorum aliarumque artium eruditorum virorum congregationis convenerat multitudo.”<sup>925</sup>

La diffusione della fama di Bonifacio, interessante che sia usata la categoria geografica di Europa.

“Quorum quippe quam plurimi regulari se eius institutione subdiderunt populumque ab erratica gentilitatis profanatione plurimis in locis evocavere, et alii quidem in provincia Hessorum, alii etiam in Thyringea dispersi late per populum, pagos ac vicos verbum Dei praedicabant. Cumque ingens utriusque populi multitudo fidei sacramenta, multis milibus hominum baptizatis, perciperet...”<sup>926</sup>

La diffusione della fama di Bonifacio permette l’arrivo di evangelizzatori, con queste nuove forze egli può intraprendere un’evangelizzazione capillare. Si noti la scelta dei termini, per il panorama di sfondo sociale il lemma usato è solo *populus*, per la dispersione si usano vari termini, ma si vuole sottolineare come *pagos ac vicos* sia la definizione cardine. Un ultimo accenno al termine *provincia* che compare in associazione all’Assia. Si è discusso del termine nel capitolo III.

<sup>923</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 344, ll. 13- 23.

<sup>924</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 344, ll. 27- 31.

<sup>925</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 345, ll. 2- 5.

<sup>926</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 345, ll. 5- 10.

## Capitolo IX.

“...et recedens, non solum invitatus Baguariorum ab Odilone duce, sed et spontaneus visitavit incolas mansitque apud eos diebus multis, praedicans et euangelizans verbum Dei, veraeque fidei ac reigionis sacramenta renovabit et destructores aecllaesarum populique perversores abigebat. Quorum alii pridem falso se episcopatus gradu praetulerunt; alii etiam presbiteratus se officio deputabant; alii haec atque alia innumerabilia fingentes, magna ex parte populum seduxerunt.”<sup>927</sup>

Nel contesto della visita di Bonifacio in Baviera, sulla strada per Roma, narrando della situazione di crisi della zona. Con il lemma *populus* si descrive lo sfondo che necessita dell'azione del Santo. La situazione di crisi, o presunta tale, è definita come una grande parte del popolo che è traviato. Un'espressione precisa, definita, non come il *multitudo* caotico che accompagna *plebs* nel capitolo VIII.

“Cumque omnia, confirmato christianitatis ordine, rite agerentur, et canonum sunt iura in Baguariis recuperata, iam ad proprias remeando rediit aecllesias, populique sibi commisi curam gerens caulasque gregium circumspiciens et excubias plebis providens, oves a nefandis luporum mursibus eripuit.”<sup>928</sup>

La divisione dei quattro vescovati in Baviera è conclusa, in modo felice, i prelati possono iniziare la loro opera, sul *populus*- gregge a loro affidato da Dio. Un tema classico per l'VIII secolo, di grande importanza, anche politica. La *plebs* è la parte minuta del gregge generale che i nuovi vescovi hanno direttamente in cura.

“Cumque Carli ducis gloriosi temporale finitum esset regnum, et filiorum eius Carlomanni et Pippini roboratum est imperium, tunc quippe, domino Deo opitulante ac suggerente sancto Bonifatio archiepiscopo, reigionis christianae confirmatum est testamentum, et orthodoxorum patrum synodalia sunt in Francis correcta instituta cunctaque canonum auctoritate emendata atque expiata, et tam laicorum iniusta concubinarum copula partim, exhortante sancto viro, separata est, quam etiam clericorum nefanda cum uxoribus coniunctio seiuncta ac segregata, tantusque in supradictis ducibus divinae caritatis per doctrinam sancti Bonifati fervor exarsit, ut plebem quidem a perversa inolitae consuetudinis censura multum liberarent, qua, proprio implicata arbitrio et hereticorum decepta suggestionem, ius aeternae hereditatis amiserat. Adeo enim spiritalis in populo doctrinae lucem hereticorum suffocaverat secta, ut tenebrosa hereticae deceptionis caligo magnam siquidem plebis obtexerat partem; ex quibus quidem Aeldebercht et Clemens a via veritatis populum profana pecuniarum cupiditate seducti iugi averterunt studio; sed a sancto Bonifatio archiepiscopo, consentientibus Carlomanno et Pippino gloriosis ducibus, ab aecllesiae unitate expulsi, iuxta apostolum traditi sunt satanae in interitum carnis, ut spiritus salvus fiat in die Domini.”<sup>929</sup>

Nella prima parte l'agiografo riflette il pensiero sugli anni di trapasso dalla morte di Carlo Martello al dominio di Pipino, si segnala come Willibaldo sia delicato nell'affrontare la complessa questione della percezione regale della dinastia pipinide, nei fatti afferma che non sono re ma accompagna il tutto a termini che sono specifici per la regalità, soprattutto collega il rinnovato vigore della chiesa Franca al potere secolare, che agisce sulla plebe, che è nell'errore (non come il popolo che potrebbe essere traviato) e viene liberato da esso. Si tratta anche di Aldeberto e Clemente, condannati da una

<sup>927</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 346, ll. 25- 30.

<sup>928</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 346, ll. 39- 43.

<sup>929</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., pp. 346- 347, ll. 44- 52, ll. 1- 7.

sinodo nel 745<sup>930</sup> che portano lontano dalla giusta via il popolo. Si noti la distanza tra l'azione degli eresiarchi e la liberazione dalle tenebre dell'errore della plebe.

### Capitolo X.

“...quae ob cottidianas bellorum suspiciones et infestam circumvallantium barbarum gentium seditionem, qua extraneorum alieni Franciam populorum praedones atrociter demolire conabantur, vel minime facta est vel etiam tanta erat oblivione tradita, ut, omni penitus oblitterata praesentium seculorum memoria, iam nulla esset ratione cognita; quia mundus cottidie in se naturaliter sui detrimentum diminutionis saltim etiam recuperatus patitur, non renovatus quidem per omnia suo evanescit dispendio et ad praedestinatum anhelando finem festinat.”<sup>931</sup>

Il lemma *gens* ha pochi riferimenti in questa vita, in questo punto viene utilizzato per definire i barbari che premono lungo i confini del regno del popolo dei Franchi. La scelta dei termini per definire la comunità è anche un modo per delineare il globo. I Franchi sono il *populus* che sopporta lo scontro con le *gens*.

“Quam ob causam sanctus hic Domini antistes, hac sollertissimae sollicitudinis cura inspiratus, plebem a pestifera tortuosi serpentis persuasione eripere curavit et Carlomannum ducem ad congregandum supradictum synodorum conventum sepiissime incitavit, ut tam praesentibus quam posteris spiritalis scientiae sapientia patesceret et, aversa animarum circumventionem, cognitio christianitatis innotesceret.”<sup>932</sup>

Una citazione di *plebs* che è da curare dal male, per quanto possa sembrare banale la malattia è presente, non è in divenire: la plebe può essere malata nella sua interezza, è un raggruppamento che non ha valenze politiche e culturali tali da non potere essere delineata, retoricamente, come massa in errore.

“Cumque quoddam canonicae rectitudinis speculum omnibus ad exemplum gradibus bene vivendi opponeret et evidens cunctis veritatis vestigium oriretur, iam sibi suaeque infirmitate, longevo aetatis senio decrepitis, salubre exhibuit consilium et iuxta aecclesiasticae dispositionis normulam pastorale populis praevidit magisterium, ut, sive vivente illo sive etiam moriente, medicinali plebs pastorum officio minime careret.”<sup>933</sup>

Due momenti della cura pastorale, torna la figura della *plebs* malata da curare.

Segue la descrizione dei vari vescovi preposti da Bonifacio, l'elenco termina con queste parole:

“...et usque ad gloriosum exitus sui diem incessanter artam regni caelestis viam plebibus patefecit.”<sup>934</sup>

Dove il lemma *plebs* ha, ancora una volta, una posizione centrale per la cura pastorale. Un interessante linea di pensiero da mettere in relazione con il vocabolario politico di Lullo di Magonza di cui al capitolo III.

“Cum vero Pippinus, Domino donante, regale Franchorum, felix supradicti germani successor, regnum suscepit, et iam aliquantulum sedante populorum perturbatione, in regem sublevatus est, coepit anxius vota Domino devota persolvere et synodalia confestim recuperare instituta ac canonica a germano suo iuxta exortationem sancti

<sup>930</sup> M.G.H., *S. Bonifatii et Lulli epistolae, cit.*; lettera 59. Si veda nella parte su S. Bonifacio per la trattazione di questa missiva.

<sup>931</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 348, ll. 7- 13.

<sup>932</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 348, ll. 19- 23.

<sup>933</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 348, ll. 24- 29.

<sup>934</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 348, ll. 34- 35.

Bonifati archiepiscopi fideliter inchoata instaurare mysteria eumque habitu simul et honore praeferre et suis in Domino parere praeceptis.”<sup>935</sup>

Le guerre, fatte per il *populus* che si ribella (sic!!), sono quelle del 748- 749 contro i Sassoni, i Bavari e gli Alamanni. Quello che colpisce, è inutile nascondere, è come l’agiografo scriva dell’elevazione al trono di Pipino. Per Willibaldo di Magonza, Pipino vince delle guerre per il *populus* e quindi, visto che è vittorioso, diventa re anche di nome. Meglio viene innalzato alla gloria regale, già al capitolo IX si notava la cura con la quale trattava il delicato argomento della regalità nella dinastia pipinide. Quello che, per le limitate ragioni di questa tesi, interessa grandemente è come lo sfondo autoritativo di ogni cosa sia il concetto di *populus*.

“Sed quia sanctus vir, infirmitate corporis praegravatus, synodalia conciliorum conventicula per omnia adire non poterat, iam consultu atque consilio gloriosi regis idoneum praeponere ministrum supradicto gregi diffinivit et Lul suum ingeniosi indolis discipulum ad erudiendum tantae plebis numerositatem constituit et in episcopatus gradum provehit atque ordinavit eique hereditatem, quam in Christo instanti adquesierat labore, implicavit; qui et fidelis in Domino comis peregrinationis eius erat et testis utrubique passionis et consolationis.”<sup>936</sup>

La successione di Lullo a Bonifacio sul trono di Magonza. La cura pastorale è posta in rilievo, nei confronti della *plebs*.

### Capitolo XI.

“Sed miro quodammodo vaticini praesagio sequentem obitus sui diem praedicto episcopo praenuntiavit et, quali mundum fine demum relinqueret, insinuavit eique per ordinem de aecclesiarum structura et populi doctrina proposuit, dicens:...”<sup>937</sup>

Nel discorso di Bonifacio l’agiografo inserisce *populus* due volte, la prima nel cappello introduttivo la seconda nel testo del discorso:

“ ‘Sed tu, fili karissime, structuram in Thyringea a me ceptam aecclesiarum ad perfectionis terminum deduc; tu populum ab erroris invio instantissime revoca tuque aedificationem basilicae iam inchoatae ad Fuldan comple ibidemque meum multis annorum curriculis corpus inveteratum perduc’.”<sup>938</sup>

“Cumque periculosum fluminum marisque et ingentium aquarum evassit discrimen, in periculum iam sine periculo incedit, gentemque paganam Fresonum visitaret, quae interiacentibus aquis in multos agrorum dividitur pagos, ita ut, diversis appellati nominibus, unius tamen gentis proprietatem portendunt.”<sup>939</sup>

*Gens* in associazione ai pagani, è da notare come il lemma, poco usato nei passi precedenti, sia presente per ben due volte nella parte finale della vita, quella che parla del martirio del santo per mano di elementi pagani e barbari, come se il lemma fosse una spia, in Willibaldo, di alterità rispetto ai più comuni *populus* e *plebs*.

“...qui etiam in tantum vitae aeternae semen cum sancto Bonifatio late per populum divulgantes, domino Deo patrocinate, diffamaverunt, ut quibus iuxta apostolicae institutionis normam cor erat unum et anima una, una eademque et palma esset marteri et remuneratio triumphii.”<sup>940</sup>

Un riferimento a *populus*.

<sup>935</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 348, ll. 36- 41.

<sup>936</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 348, ll. 41- 48.

<sup>937</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 349, ll. 7- 9.

<sup>938</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 349, ll. 13- 15.

<sup>939</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 349, ll. 27- 30.

<sup>940</sup> M.G.H., *Scriptores II, op. cit.*, p. 350, ll. 2- 5.

“Sed quia festum confirmationis neophitorum diem et nuper baptizatorum ab episcopo manus inpositionis et confirmationis populo praedixerat iam longe lateque disperso, ad propriam unusquisque reversus est domum, ut secundum diffinitam sancti episcopi sententiam universi praedestino confirmationis eorum die praesentarentur.”<sup>941</sup>

Il popolo che è confermato e rafforzato nella fede.

Nella narrazione del martirio il lemma *turba* è in una posizione chiave dal punto di vista narrativo e logico, questi nel dettaglio i passi:

“Tunc repente ex adverso pueri e castris prosilientes, utrobique se armis inpetunt et sanctos contra insensatum - postmodum martyres - furentes populi exercitum defendere gestiunt.”<sup>942</sup>

Il popolo che è con Bonifacio.

“Sed vir Dei statim, audito tumultuantis turbae inpetu, accito ad se clericorum clero, sumptis sanctorum reliquiis quas secum indesinenter habere consueverat, e tentorio procedit, et confestim increpando pueris pugnae intedixit certamen, dicens:...”<sup>943</sup>

“Cumque tali doctrinae hortamento discipulos ad coronam martyrii affabiliter incitabat, confestim furens super eos paganorum tumultus cum gladiis cunctaque militiae armatura inruit et felici sanctorum cede corpora cruentavit, statimque, mortali iustorum multata carne, tripudians gentilium turba victricem suae damnationis praedam arripuit, castraque depopulans, manubias diripiendo inpertivit...”<sup>944</sup>

“Cumque prolixius de tanta pecuniarum estimatione sermocinaret, iam iamque iurgiorum disceptatio exorta est et tanta discordiae demum inimicitia inchoata, ut furore etiam vesaniae insaniens turba in duas divisa est factiones, et ad extremum arma, quibus sanctos ante ea martyres iugularunt, in se ipsos crudeliter pugnando verterunt.”<sup>945</sup>

La punizione divina sui predoni, che si uccidono tra loro, delusi dal fatto che non avevano trovato oro e argento, ma solo libri sacri: che loro distruggeranno ma che miracolosamente saranno ritrovati intatti.

“Tunc itaque, maxima insanientis turbae parte prostrata, iam qui supervixerant ad lucrum animarum vitaeque damno acquisitum, iacentibus adversariis qui sibi super desiderato cupiditatis thesauro obsistebant, gaudentes cucurrerunt, et confractis librorum repositoriis, etiam pro auro volumina et pro argento divinae scientiae cartas reppererunt...”<sup>946</sup>

La struttura retorica si regge sulla contrapposizione tra la *turba* di predoni, ferina e belluina, e il *populus* di Bonifacio, che va incontro al martirio con animo puro. Il lessico legato alla comunità si fa, in queste linee, potente, usando un lemma – *turba* – che fino a questo punto era stato punto utilizzato e sempre in associazione al popolo disordinato. Un’annotazione importante, per definire le sfere di influenza dei lemmi.

## Capitolo XII.

<sup>941</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, p. 350, ll. 9- 13.

<sup>942</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, p. 350, ll. 17- 19.

<sup>943</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, p. 350, ll. 19- 22.

<sup>944</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, p. 350, ll. 35- 39.

<sup>945</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, pp. 350- 351, ll. 47- 50, l. 1.

<sup>946</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit, p. 351, ll. 1- 5.

“Sed quia pagani primi populi christiani impetu obsistere non valebant, in fugam siquidem versi, magna etiam clade corruerunt, et terga vertentes, vitam simul cum intestina eorum suppellectili et heredibus perdidierunt...”<sup>947</sup>

Utilizzo della locuzione *populus christianus*, che rappresenta la totalità della cristianità che si scaglia unanime sui pagani saputa la notizia del martirio del santo. Un uso della forma coerente con gli altri dell’VIII secolo. È l’unico utilizzo dell’importante concetto in Willibaldo, non è privo di importanza che se ne senta l’esigenza per rappresentare l’intera totalità della cristianità che si unisce contro i pagani.

“Cumque honorabiles tam sanctae consocietatis fratres ad praedictam urbem pervenerunt, tunc quippe aliquantula obviam eis populi erat congregata collectio, eiusdemque urbis praefecti<sup>948</sup>, eis audientibus quemadmodum a glorioso rege Pippino exivit edictum, insonuit interdictum et, ne inde praedicti pontificis corpus amoveretur, indictum est.”<sup>949</sup>

Il popolo della città di Magonza che accorre a dare il benvenuto alla salma del santo.

“...quod et a glorioso rege Pippino, sicut, ipsis sibi referentibus, qui huic praesentes erant miraculo, conpertum est, ad nos usque per venerabilem virum Lul episcopum delatum est atque ita, ipso nuntiante, intimatum: quod in loco, ubi quondam pretiosus sancti martyris effusus esset sanguis, cum consilio plebis atque ingentis partis populi Fresonum structura cuiusdam tumuli propter immensas ledonis ac malinae inruptiones, quae diverso inter se ordine maris aestum oceanique cursum, sed et aquarum diminutiones infusionesque commovent, ab imo in excelsum usque construeretur; super quem denique aecclesiam, sicut postea gestum est, exstruere cogitabant ac servorum Dei habitationem in loco eodem collocare...”<sup>950</sup>

La costruzione di una struttura sul luogo della morte del santo è un processo che necessita approvazione, ed essa arriva in due momenti distinti: da un lato dalla *plebs* che in modo indifferenziato approva, dall’altra dalla maggioranza del popolo (*populus*) dei Frisoni. L’annotazione che l’agiografo riserva al popolo è da sottolineare. Con ogni evidenza c’è stato un momento di decisione per arrivare al passo della costruzione; se questo è irrilevante con la plebe è invece attestato con il *populus*. Quello che preme a questa ricerca non è tanto la constatazione, pur preziosa, della dialettica sul corpo del santo e il culto della sua memoria, quanto l’osservare come per l’agiografo di metà dell’VIII secolo sia plausibile, anzi comune, che il popolo sia in parte favorevole ad un’azione. Riconoscere questa capacità, il dissenso di una parte – anche minima – del popolo, equivale a caricare il lemma di una valenza politica e autoritativa. Il passo ulteriore è riconoscere che questa valenza è senz’altro attribuita al popolo.

“...quo obstupefacti miraculo, exultantes atque alacres domum reversi, ea quae viderunt plebibus divulgantur.”<sup>951</sup>

Sono le parole finali della vita di Willibaldo di Magonza.

<sup>947</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 351, ll. 23- 26.

<sup>948</sup> In riferimento a questo si l’editore mette queste parole in nota: “...cives illius loci audientes cur venisset, congregaverunt, et ipsi seniores populi iudicesque ad resistendum...”, particolarmente interessanti per il riferimento allo stilema seniores populi, del resto già rilevato nelle lettere n. 101 e n. 3 di Alcuino presenti al IV Capitolo.

<sup>949</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 352, ll. 6- 10.

<sup>950</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 353, ll. 3- 11.

<sup>951</sup> M.G.H., *Scriptores II*, op. cit., p. 353, ll. 25- 26.

## Concilio del 769 a Roma<sup>952</sup>.

Questo concilio fu indetto a Roma per risolvere essenzialmente i problemi causati dall'elezione di Costantino II e per sancire in modo definitivo l'elevazione al soglio papale di Stefano III.

*Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Il termine *populus* ricorre 4 volte, *plebs* 1 volta e *rustici* 1 volta. Non sono presenti altri lemmi che riconducano alla comunità organizzata in un qualche modo. Si noti che i rustici compiono un atto illegale, mentre *plebs* sia nell'importante canone per definire l'elezione dei vescovi. Il termine *generaliter* compare due volte sempre in associazione a *populus*.

### Concilio 769.

“... et cunctis religiosis Dei famulis tam Latinorum monasteriorum vel Grecorum cynoviorum atque proceribus ecclesie et cuncti clero, optimatibus etiam milicie seu cuncti exercitus et honestotum civium et cuncte generalitatis populo, Stephanus episcopus sanctae catholicae et apostolice Romane ecclesiae dixit:...”<sup>953</sup>

In apertura di concilio si rende nota in modo esatto la presenza di una quantità di dignitari ecclesiastici: al termine del lungo elenco seguono questi termini generali, nei quali la comunità è espressa senza dubbio dal redattore della sinodo con il termine *populus* accompagnato da una definizione generalistica reiterata per due volte, sia con un aggettivo che con il lemma *generaliter*.

“His vero peractis et cunctis propriis domibus revertentibus, repente adgregantes ipsi nefarius Toto vel eius germanus Constantinus universam rusticorum cohortem brachio forti, hisdem Constantinus laicus existens cum armis apostolicam invasit sedem et clericus in eodem patriarchio effectus est.”<sup>954</sup>

Passo da notarsi per la presenza dei rustici come rappresentanti della folla. Del resto si noti come essi compiano un atto illegale. Questo passo è coerente con la narrazione che dell'elezione di Costantino II si fa nel *liber pontificalis*<sup>955</sup>, ma è da rilevare che di nuovo alla folla che compie l'errata elezione sia associato il lemma *rustici*, per sottolineare, anche – soprattutto per le esigenze di questa tesi – con la semantica la distanza dall'elezione corretta che avviene grazie al *populus*.

“Primum omnium decernimus, ut episcopi, quos consecravit, si quidem presbyteri prius fuerunt aut diaconi, in eodem pristino honore revertantur et postmodum, facto more solito decreto electionis eorum, ad sedem apostolicam cum plebe atque decreto ad consecrandum eveniant et consecrationem a nostro apostolico suscipiant, acsi prius fuissent minime ordinati.”<sup>956</sup>

L'importantissima norma con la *plebs* a cui viene conferito il diritto di eleggere il vescovo. Ha riflessi immediati sul tessuto politico afferente a Roma, si vedano in proposito lettere papali e *liber pontificalis*.

<sup>952</sup> Si veda in O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano II. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma : appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944), p. 112 e pp. 120- 128, nello specifico p. 126 per la norma sull'elezione papale.

<sup>953</sup> M.G.H., *Concilia Aevi Karolini*, t. I, ed. A. WERMINGHOFF, Hannover Lipsia 1906, pp. 81- 82, ll. 17- 20 l. 1.

<sup>954</sup> M.G.H., *Concilia Aevi Karolini*, t. I, op. cit., p. 84, ll. 22- 26.

<sup>955</sup> *Le Liber pontificalis*, op. cit., vita di Stefano III, per maggiori informazioni sulla vita e il suo vocabolario politico legato all'espressione della comunità si veda il I Capitolo di questa tesi.

<sup>956</sup> M.G.H., *Concilia Aevi Karolini*, t. I, op. cit., p. 86, ll. 2- 6.

“Sed et hoc sub anathematis interdictionibus decernimus, ut nulli umquam laicorum sive ex manu armate vel ex aliis ordinibus presumant invenire in electione pontificis, set a cunctis sacerdotibus atque proceribus ecclesiae et cuncto clero ipsa pontificalis electio proveniat. Et postquam pontifex electus fuerit et in patriarchium deductus, tunc optimates militiae vel cunctus exercitus et cives honesti atque universa generalitas populi huius Romanae urbis ad salutandum eum sicut omnium dominum properare debent. Et ita more solito decretum facientes et in eo cuncti pariter concordantes subscribere debent. Hoc itaque et in aliis aeclesiis sub divini iudicii obtestatione et anathematis indictione decernimus observandum.”<sup>957</sup>

Passo importante sull'elezione papale e i crismi che sono ad essa connessi dopo l'elezione di Costantino II, la comunità continua ad essere importante per la ratifica, ed è espressa dal lemma *populus*, ancora accompagnato da due termini per reiterare la sua unanimità ed universalità.

### Vita Wilfridi I, episcopi Eboracensis.

Ai fini dell'analisi si utilizza l'edizione contenuta nei M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, a cura di B. KRUSCH e W. LEVISON, Stoccarda 1979 (sull'edizione di Hannover 1913), *Vita Wilfridi I, episcopi Eboracensis, auctore Stephano*, pp. 163- 263.

#### *Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Risulta fondamentale l'introduzione sul grande arcivescovo di York<sup>958</sup> di W. LEVISON da p. 163 a p. 192. L'approfondimento della sua figura, per gli addentellati con il mondo politico di inizio VIII secolo è fondamentale. Per queste ragioni, un valore politicamente straordinario del personaggio, si è scelto di inserire la sua vita nel sondaggio di fonti da cui questa tesi trae i dati per l'elaborazione. Per 40 volte compare *populus*, per 23 *gens*, per 2 *plebs* e per 1 *natio* e *turba*. Il numerale *omnium* per 10 volte si accompagna con *populus* e solamente per una con *gens* in una parte che si occupa dell'evangelizzazione da parte dei vescovi. Le specificazioni sono presenti ma non hanno una rilevanza numerica tale da fornire dati inequivocabili: la Mercia (come zona geografica di popolamento) è in associazione per una volta a *populus* e per un'altra a *gens*, uguale comportamento hanno i Pitti, mentre con un solo riferimento (associato a *gens*) troviamo gli Angli, i Britanni, gli Scoti e gli Ultrahumbrensi. L'unico popolo particolare che ha una prevalenza di utilizzo, che deriva con ogni ragionevole probabilità da un uso Biblico, è Israele che per tre volte è in associazione a *populus*. L'autore della vita, Stefano, per definire il suo popolo ricorre alla locuzione *gens nostra* per dieci volte. Questo uso ricorre anche nell'epistolario di Alcuino e in Bonifacio, tale da caratterizzare un uso comune tra gli scrittori di provenienza insulare. La locuzione *populus christianus* non è presente mentre *populus dei* ha sei ricorrenze di cui cinque concentrate nel capitolo XIII, di cui si rende conto nell'analisi particolare, che segue questa analisi preliminare.

<sup>957</sup> M.G.H., *Concilia Aevi Karolini, t. I, op. cit.*, p. 84, ll. 24- 32.

<sup>958</sup> Su Wilfrido nato nel 634 circa e morto nel 709 si rimanda a C. LEONARDI, *Letteratura latina medievale*, Firenze 2003, p. 46 “A Ripon un monaco di nome Stefano scrisse una Vita del formidabile vescovo Vilfrido (m. 709), un santo tutt'altro che familiare ed affettuoso; la Vita è tuttavia un'importante apologia di Vilfrido e delle sue infinite zuffe ingaggiate con re e papi per assicurarsi il controllo assoluto della vasta diocesi di Northumbria”; su un piano più letterario e culturale si veda P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VI<sup>e</sup> – VIII<sup>e</sup> Siècles*, Parigi 1962, pp. 366- 372 (in particolare sulla scelta quasi rivoluzionaria del giovane e aristocratico parente di Re di recarsi a Roma a terminare l'educazione). Su questo personaggio, capace di rimbrottare il pontefice Giovanni VI in un concilio a Roma nel 704 perché molti vescovi parlavano greco tra loro (“Tunc inter se grecizantes et subridentes nos autem celantes, multa loqui coeperunt” episodio contenuto a p. 468 in nota 377 del RICHÉ), spiace non possedere un'opera completa sulla vita e l'opera, con un occhio di riguardo alle influenze di Wilfrido sull'intero spettro della cultura dell'VIII secolo. Si veda anche *Bibliotheca Sanctorum*, volume XII, Roma 1969, nella voce a cura di H. FARMER, colonne 1092- 1094.

### *Capitolo I, nascita di Wilfrido (anno 634).*

“De utero enim matris suae valde religiosae ita eum sanctificatum a Deo prodigium demonstravit, sicut Hieremias audivit a Domino dicente: ‘Priusquam te formarem in utero, novi te, et antequam exires de vulva, sanctificavi te prophetamque in gentibus posui te’.”<sup>959</sup>

Citazione dalla Bibbia (Geremia 1,5).

### *Capitolo II, vicinanza con Dio fin da bambino del santo.*

“Cumque benedixisset eum pater eius, sicut Isaac Iacob et Iacob filios suos, ut crescerent in multa milia populorum, pergens itinere suo, usque dum inveniret reginam regis Oswiu nomine Eanfled, et per nobiles viros, quibus ante in domo patris sui ministrabat, laudatus praesentatusque est reginae.”<sup>960</sup>

La vita di Wilfrido è da subito immersa in un ambiente profondamente religioso, lo sfondo religioso è espresso dal lemma *populus*.

### *Capitolo III, vicinanza con Roma e S. Pietro fin da bambino.*

“Deinde post circulum annorum, suggerente Spiritu sancto, appellare et videre sedem apostoli Petri et apostolorum principis, adhuc inatritam viam genti nostrae temptare in cor adolescentis supradicti ascendit, ab ea omnem nodum maculae solvendum sibi credens et beatitudinem benedictionis accipiendam. Hunc talem sensum domino suo enotuit; qui statim, ut erat sapiens, suggestum a Deo esse cognoscens, consensum dedit filio carissimo omnis boni caput accipere. Tunc autem cum consilio patris sui ac Eanfledae reginae ad suum proprium propinquum Erconberhtum regem Cantuariorum per nuntios diligenter commendatus et honorifice emissus est, ut tamdiu esset cum eo, usque dum fideles socios itineris ad apostolicam sedem tendentes inveniret.”<sup>961</sup>

La percezione delle genti (*gentes*) dell'isola da parte dello scrivente e, fatto più volte ripetuto ma qui sublimato, la grande nobiltà di Wilfrido che gli dona agganci e ampie possibilità di intervento (a Roma) per tutto il popolo di Gran Bretagna. Un fatto da sottolineare per contestualizzare la vita del grande Vescovo di York nella temperie politica di inizio VIII secolo.

### *Capitolo IV, il vescovo Dalfino accoglie benignamente Wilfrido.*

“Et respondens sanctus Vilfridus servus Dei sapienter, sicut erat edoctus, dixit: ‘Sunt vota mea Domino, quae reddam, relinquens ut Abraham cognationem et domum patris mei, ut visitem sedem apostolicam et aecclesiasticae disciplinae regulas didicerim in augmentum gentis nostrae ad serviendum Deo, desiderans a Deo recipere, quod diligentibus se promisit, dicens: Qui reliquerit patrem aut matrem et reliqua, centuplum accipiet et vitam eternam possidebit. Iam enim vita comite, Deo adiuvente, si vixero, iterum revertens videbo faciem tuam’.”<sup>962</sup>

Si riportano le parole che l'agiografo pone in bocca al giovane aristocratico parente di Re in un incontro- scontro con un vescovo. Si noti come Stefano, l'estensore della vita, faccia utilizzare a

<sup>959</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, a cura di B. KRUSCH e W. LEVISON, Stoccarda 1979 (sull'edizione di Hannover 1913), *Vita Wilfridi I, episcopis Eboracensis, auctore Stephano*, p. 194, ll. 2- 5.

<sup>960</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, pp. 194- 195, ll. 27- 29, ll. 1- 2.

<sup>961</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, pp. 195- 196, ll. 19- 24, ll. 1- 4.

<sup>962</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, p. 197, ll. 14- 21.

Wilfrido la forma usata dagli scrittori insulari (Alcuino, Bonifacio lo stesso Stefano) per definire la popolazione dell'isola. Il destinatario di queste parole è il vescovo Dalfino di Lione, nel cuore delle terre franche. Da subito si stabiliscono i legami di Wilfrido con Roma, Francia e Isole<sup>963</sup>.

#### *Capitolo V, rapporto privilegiato di Wilfrido con S. Pietro.*

“Sicut doctor gentium excellentissimus pergens Hierosolimam ad discipulos Domini, ne forte in vacuum curreret aut cucurrisset, ita et iste humillimus gentis nostrae igniculus, excitante Deo, a finibus terrae audire sapientiam praesulum mundi Romam venit et in oratorio sancto Andreae apostolo dedicato ante altare, supra cuius summitatem quattuor euangelia posita erant, humiliter genu flectens, adiuravit in nomine domini Dei apostolum, pro quo passus est, ut pro sua intercessione Dominus ei legendi ingenium et docendi in gentibus eloquentiam euangeliorum concedisset; et sic factum est, ut multorum testimonio conprobatur. Nam per multos menses loca sanctorum omni die ad orationem circumiens, invenit doctorem sibi amicum, per Deum et apostolum fidelem factum, nomine Bonifatium archidiaconem, unum ex consiliariis sapientissimum.”<sup>964</sup>

Il primo riferimento è a S. Paolo e all'episodio contenuto in Galati 2, 1- 2. Segue un accostamento di Wilfrido, e della sua opera, a S. Paolo. Un uso interessante della figura di Wilfrido, ma l'aspetto – minuto certamente – che potrebbe essere più rilevante (anche per l'inquadramento complessivo della vita e opera di Wilfrido e delle sue reti di potere) è notare la presenza di un Bonifacio come amico e vicino di Wilfrido: quest'ultimo potrebbe essere una figura di rilievo della fine dell'VII secolo<sup>965</sup>.

#### *Capitolo VI, martirio di Dalfino.*

“Manus suas sanctas super caput eius ponens, cogitabat in corde suo illum habere post se heredem, si sic Deus voluisset, aliquid enim melius genti nostrae Deo providente.”<sup>966</sup>

Un altro uso della locuzione *gens nostra*.

“Dictumque est illis: ‘Transmarinus de Anglorum gente ex Britannia’.”<sup>967</sup>

#### *Capitolo VII, invito di Wilfrido presso Alchfrido re dei Sassoni Occidentali.*

“Huius pacis fundamenta primum inter corpus et animam in nobis ponere debemus, ut doctor gentium praedicavit, dicens: ‘Pax Christi exultet in cordibus vestris’...”<sup>968</sup>

Riferimento a san Paolo con citazione dalla Bibbia (Col. 3, 15).

“Postea rex adiuravit eum per Dominum et per sanctum Petrum apostolum, ut esset cum eo, ut sibi et omni populo, organo spiritali se canente, verbum Dei praedicaret.”<sup>969</sup>

Il Re è posto in accostamento e sul medesimo piano del *populus*, un uso interessante da parte di Stefano, indicativo della presenza di un vocabolario legato all'espressione della comunità

<sup>963</sup> P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VI<sup>e</sup> – VIII<sup>e</sup> Siècles*, Parigi 1962, pp.380- 382.

<sup>964</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, p. 198, ll. 4- 15.

<sup>965</sup> Si veda il *Liber Pontificalis, op.cit.*, p. 378 nota 23, se fosse proprio quel Bonifacio l'amico di Wilfrido si potrebbe postulare una miglior entrata di Wilfrido in Roma. Per altro la figura di Bonifacio è citata anche in pieno VIII secolo, negli atti del VII concilio ecumenico (787).

<sup>966</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, p. 199, ll. 13- 15.

<sup>967</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, p. 200, l. 3.

<sup>968</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, p. 201, ll. 7- 9.

<sup>969</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI, op. cit.*, p. 201, ll. 16- 18.

### Capitolo VIII.

“Non solum autem Alchfridus rex sanctum Wilfridum abbatem diligebat, sed omnis populus, nobiles et ignobiles, eum habebant quasi prophetam Dei, ut erat.”<sup>970</sup>

*Populus* che è percepito come l'unione di nobili e plebe.

### Capitolo XI, elezione di Wilfrido a vescovo.

“Reges deinde consilium cum sapientibus suae gentis post spatium inierunt, quem elegerent in sedem vacantem, qui voluisset sedis apostolicae disciplinam sibi facere et alios docere et esset dignus moribus et Deo acceptabilis et hominibus amabilis. Responderunt omnes uno consensu: ‘Neminem habemus meliorem et digniorem nostrae gentis quam Wilfridum presbiterum et abbatem, quem in omnibus rebus sapientem cognovimus et talem esse, qualem Paulus apostolus ad Titum scribens docuit: Oportet episcopum sine crimine esse, ut Dei dispensatorem: non superbum, non iracundum, non vinolentum, non percussorem, non litigiosum, non turpe lucrum sectantem, sed hospitalem, benignum, sobrium, iustum, sanctum, continentem amplectentemque eum, qui secundum doctrinam est, fidelem sermonem, ut potens sit exhortari ad doctrinam et contradicentes revincere’.”<sup>971</sup>

Il raduno della parte migliore del popolo da parte del Re dovrebbe portare, quasi come atto dovuto, anche grazie al carattere di uniforme ed assoluto consenso, all'elezione di Wilfrido. Si noti che Stefano utilizza, in questo caso, il lemma *gens*. Il carattere di unanimità su cui l'agiografo insiste è un punto logico da sottolineare: al termine di questa fase preliminare è descritta l'effettiva elezione, con i crismi dell'atto legittimo e condiviso (*conventus*); un momento fondamentale per la percezione della distanza tra le sfere semantiche di *populus* e *gens* nella vita di Wilfrido:

“Tunc quoque consenserunt reges et omnis populus huic electioni, et sancto Wilfrido presbitero omnis conventus in nomine Domini accipere gradum episcopalem praecepit.”<sup>972</sup>

Il consenso, finale e definitivo, all'insediamento ed elevazione di Wilfrido viene dalla categoria di *populus*, accompagnato certamente da un aggettivo che sottolinea – ancora una volta – il carattere unanime dell'elezione.

### Capitolo XII, ordinazione di Wilfrido a vescovo in Gallia.

“Qui omnes eum propter fidem suam indicatam granter et honorifice coram omni populo publice ordinauerunt et in sella aurea sedentem more eorum sursum elevaverunt, portantes manibus soli episcopi intra oratorium, nullo alio attingente, hymnosque et cantica in choro canentes.”<sup>973</sup>

L'ordinazione si svolge in un'atmosfera di giubilo concorde, con tutto il popolo (*populus*) che presenza. Questa presenza, espressa in modo chiaro con la totalità della struttura, è di rilevanza per lo svolgersi dell'azione di Wilfrido in modo legittimo: si confronti questo capitolo con il precedente, soprattutto per il parallelismo del giubilo e della presenza del popolo (*populus*) che compie l'atto formale della ratifica dell'elezione. Nel caso specifico di questo singolo capitolo

<sup>970</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 202, ll. 7- 9.

<sup>971</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 205, ll. 1- 12.

<sup>972</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 205, ll. 15- 17.

<sup>973</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 206- 207, l. 15, ll. 1- 4.

questa impressione è fortemente rafforzata dalla presenza del termine *publicum*, che conferisce un aspetto di manifestazione, anche visiva, dell'atto di elevazione di Wilfrido.

### *Capitolo XIII.*

“Illi vero feroces et indurato corde cum Pharaone populum Dei dimittere nolentes et dicentes superbe, sua esse omnia quasi propria, quae mare ad terras proiecit, stans quoque princeps sacerdotum idolatriae coram paganis in tumulo excelso, sicut Balaam, maledicere populum Dei et suis magicis artibus manus eorum alligare nitebatur. Tunc vero unus ex sodalibus pontificis nostri lapidem ab omni populo Dei benedicto more Davitico de funda emittens, fronti perforatae usque ad cerebrum magi exprobrantis inlitis; quem, retrorsum exanimato cadavere cadente, sicut Goliad in arenosis locis mors incerta praevenit. Ad bellum ergo se praeparantes pagani, aciem frustra in populum Dei direxerunt.”<sup>974</sup>

La rappresentazione retorica giunge a livelli altissimi, la categoria di *populus Dei*, che in Stefano compare per la prima volta, combatte contro i pagani, guidata da Wilfrido: questi a tratti si confonde nei contorni del popolo di Dio, con ampi richiami al Vecchio Testamento. Un passo importante per delineare un carattere deciso e peculiare al vocabolario politico legato all'espressione della comunità in Stefano. Il concetto di *populus Dei* in connessione con il Vecchio Testamento e l'azione concreta di Wilfrido è reiterato poco sotto:

“Sicut enim Moyses, Hur et Aaron sustentantibus manus eius, Iesu Nave cum populo Dei adversum Amalech pugnante, frequenter Domini protectionem inplorans triumphavit, ita et hic isti pauci christiani feroces et indomatos paganos tribus vicibus in fugam versos strage non modica obruerunt, V tantum viris, quod mirum dictum est, ex sua parte occisis, orante sacerdote magno ad dominum Deum suum, qui statim iussit ante horam plenam, priusquam consuerat, mare venire.”<sup>975</sup>

### *Capitolo XVI, ristrutturazione della chiesa a York.*

“Tunc sententia Dei de Samuhele et omnibus sanctis in eo implebatur: ‘Qui’, inquit, ‘me honorificat, honorificabo eum’; erat enim Deo et omni populo carus et honorabilis.”<sup>976</sup>

La citazione è presa dalla Bibbia (1 Re 2, 30). Si noti come torni spesso il numerale *omnium* con *populus*.

### *Capitolo XVII, costruzione della chiesa a Hrypis.*

“Sicut enim Moyses tabernaculum saeculare manu factum ad exemplar in monte monstratum a Deo ad concitandam Israhelitico populo culturae Dei fidem distinctis variis coloribus edificavit, ita vero beatissimus Wilfridus episcopus thalamum veri sponsi et sponsae in conspectu populorum, corde credentium et fide confitentium, auro et argento purpuraque varia mirifice decoravit.”<sup>977</sup>

L'accostamento di Wilfrido e della sua opera con il Vecchio Testamento prosegue anche nella descrizione di cerimonie di inaugurazione e costruzione di nuovi edifici di culto. Un messaggio retorico che è veicolato anche dall'uso dei lemmi per indicare e definire la comunità, con una particolare attenzione e predilezione verso il termine *populus*. In questo esempio si nota come siano

<sup>974</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 207, ll. 20- 28.

<sup>975</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 208, ll. 6- 12.

<sup>976</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 211, ll. 6- 8.

<sup>977</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 211, ll. 15- 19.

vicini i due utilizzi: la distanza temporale tra l'episodio vetero-testamentale e il presente di Wilfrido è annullata anche mediante un uso sapiente delle medesime piattaforme rappresentative dell'azione.

“...consecrantes secundum sapientissimum Salomonem domum, Domino in honorem sancti Petri apostolorum principis dicatam precesque in ea populorum suffragantem, altare quoque cum bassibus suis Domino dedicantes purpuraque auro texta induentes populique communicantes, omnia kanonice compleverunt. Stans itaque sanctus Wilfridus episcopus ante altare, conversus ad populum, coram regibus enumerans regiones, quas ante reges pro animabus suis et tunc in illa die cum consensu et subscriptione episcoporum et omnium principum illi dederunt, lucide enuntiavit necnon et ea loca sancta in diversis regionibus, quae clerus Bryttonum, aciem gladii hostilis manu gentis nostrae fugiens, deseruit.”<sup>978</sup>

La cerimonia di consacrazione, a cui poco sopra si accennava come momento di collegamento tra Wilfrido e l'opera Biblica, è di fondamentale importanza si svolga alla presenza della categoria retorica di *populus*. Si noti come al momento di scrivere di argomenti puntiformi della gestione dei regni particolari di Britannia l'agiografo utilizzi il lemma *gens*. Un argomento, se non particolare, almeno curioso ed indicativo di un'uso specifico dei termini.

#### *Capitolo XVIII, Wilfrido resuscita un bambino.*

“Nam quadam die sancto Wilfrido episcopo equitanti et pergenti ad varia officia episcopatus sui, baptizandi utique et cum manus inpositione confirmandi populos;...”<sup>979</sup>

L'agiografo ritrae Wilfrido impegnato nell'opera principale del buon vescovo, la cura pastorale: che si esplica – è bene ricordarlo – sulla comunità, che in Stefano è sempre espressa, in questi casi, dal lemma *populus*.

#### *Capitolo XIX, la vittoria del Re di Northumbria sui feroci Pitti.*

“In diebus autem illis Ecgfridus rex religiosus cum beatissima regina Aethildrythe, cuius corpus vivens ante inpollutum post mortem incorruptum manens adhuc demonstrat, simul in unum Wilfrido episcopo in omnibus oboedientes facti, pax et gaudium in populis et anni frugiferi victoriaeque in hostes, Deo adiuvante, subsecutae sunt.”<sup>980</sup>

Con l'evidente e dimostrata santità del Re defunto l'agiografo fornisce al lettore la chiave per percepire i due capitoli, che narrano di vittorie del nuovo Re e del regno (di Northumbria) contro i nemici esterni (i Pitti di questo capitolo) e quelli interni (il regno di Mercia, capitolo XX). Questi trionfi sono direttamente concessi da Dio al popolo (*populus*) di Northumbria, guidati da un Re che è santo: talmente santo che suo padre dimostra, da morto, evidenti segni di santità. Il passaggio ulteriore è associare le vittorie, concesse da Dio, al tramite – santo anche esso – di Wilfrido, che come Mosè sostiene il Regno e i suoi eserciti. Questo il contesto di questo capitolo e dei seguenti. Per le esigenze, limitate, di questa tesi si noti che il capitolo si apre con l'espressione: *pax et gaudium in populis et anni frugiferi victoriaeque in hostes, Deo adiuvante, subsecutae sunt*, con il lemma *populus*, e non altri, che indica l'orizzonte su cui la grazia di Dio si scatena per il trionfo.

“Nam in primis annis eius tenero adhuc regno populi bestiales Pictorum feroci animo subiectionem Saxonum despiciebant et iugum servitutis proicere a se minabant; congregantes undique de utribus et folliculis aquilonis innumeros gentes, quasi

<sup>978</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 211- 212, ll. 25- 31, ll. 1- 2.

<sup>979</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 213, ll. 11- 13.

<sup>980</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 214, ll. 6- 10.

formicarum greges in aestate de tumulis verrentes aggerem contra domum cadentem minuebant. Nam, quo audito, rex Ecgfridus, humilis in populis suis, magnanimus in hostes, statim equitatu exercito praeparato, tarda molimina nesciens, sicut Iudas Machabeus in Deum confidens, parva manu populi Dei contra inhormem et supra invisibilem hostem cum Beornhaeth audaci subregulo invasit stragemque immensam populi subruit, duo flumina cadaveribus mortuorum replentes, ita, quod mirum dictum est, ut, supra siccis pedibus ambulantes, fugientium turbam occidentes persequabantur; et in servitutum redacti, populi usque ad diem occisionis regis subiecti iugo captivitatis iacebant.”<sup>981</sup>

Alla luce delle considerazioni di cui sopra il passo portato in esame è dotato di una chiave di lettura. Lo scontro con i nemici esterni, espressi in campo semantico da diversi lemmi, *turba*, *gens*, *populus bestiale*, è condotta dallo stesso *populus Dei* in cui si identificano il Re gli ottimati e il popolo (*populus*) di Northumbria. Che essi non siano effettivamente il popolo (*populus*) della Bibbia è del tutto irrilevante, sono sostenuti da Dio, esattamente come il popolo Ebreo nel Vecchio Testamento. L’espressione per definire quella che è la piattaforma del potere del Re, perché esso in questa parte si confonde e si perde nel gioco retorico di Stefano, è la locuzione *populus Dei*.

#### *Capitolo XX, la vittoria contro la Mercia.*

“Deinde post hanc victoriam rex Ecgfridus cum supradicto servo Dei iustus et sanctus regensque populos et validus sicut David in contritione hostium, humilis tamen in conspectu Dei apparens et colla tumentium populorum et ferocium regum, audacior a Deo factus, confringens, semper in omnibus Deo gratias agebat. Nam Vulfharius rex Merciorum, superbo animo et insatiabili corde omnes australes populos adversus regem nostrum concitans, non tam ad debellandum quam ad redigendum sub tributo servili animo, non regente Deo, proponebat. Ecgfridus vero rex Derorum et Bernicorum, animo rigido, mente fideli, consilio senum patriam custodire, aecclesias Dei defendere, episcopo docente, in Deum confisus, sicut Barac et Debora, cum parili manu hostem superbum invadens, Deo adiuvante, cum parvo exercitu prostravit et, occisis innumeris, regem fugavit regnumque eius sub tributo distribuit, et eo postea quacumque ex causa moriente, plenius aliquod spatium pacifice imperavit.”<sup>982</sup>

Come nel capitolo XIX il *populus* e il Re si confondono e si uniscono, sostenuti da Dio nello scontro contro i superbi e i nemici esterni: in questo capitolo il rivale non è una popolazione pagana o descritta come tale (i Pitti) di cui al capitolo XIX, ma il Regno di Mercia, che agli albori dell’VIII secolo tutto era tranne che pagano. Nell’agiografo si pone una distanza tra i due *populus* nemici, uno è sostenuto da Dio e dal vescovo di York – e vince – l’altro è guidato da un Re superbo che non è in comunione con Dio e perde. Il discrimine tra la vittoria e la sconfitta è dato dal rapporto tra il Re e popolo (*populus*) da una parte (si noti come in Stefano il Re e la comunità – in questi casi sempre descritta con il lemma *populus* – siano il medesimo ente nei confronti della divinità) e Dio dall’altra, ma il tramite imprescindibile in questo canale di referenze è l’uomo santo, nel caso della Northumbria il vescovo Wilfrido.

#### *Capitolo XXI, lodi di Wilfrido.*

“Sicut ergo Ecgfrido rege religioso regnum ad aquilonem et austrum per triumphos augebatur, ita beatae memoriae Vilfrido episcopo ad austrum super Saxones et ad

<sup>981</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 214- 215, ll. 15- 21, ll. 1- 6.

<sup>982</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 215, ll. 8- 20.

aquilonem super Bryttones et Scottos Pictosque regnum aecclesiarum multiplicabatur, omnibusque gentibus carus et amabilis aecclesiastica officia diligenter persolvebat.”<sup>983</sup>

La fama e la gloria di Wilfrido che si espandono insieme alla potenza del suo Re.

#### *Capitolo XXIV, l'invidia contro Wilfrido e sua cacciata da York.*

“Illi responderunt famosum verbum pontifici nostro coram omni populo, dicentes: ‘Nullam criminis culpam in aliquo nocendi tibi adscribimus, sed tamen statuta de te iudicia non mutamus’.”<sup>984</sup>

Ai fini della ricerca si vuole sottolineare come sia presente il termine *populus*, tutta la massa, in questi momenti drammatici per il vescovo di York. Sullo sfondo giace questa comunità, che in silenzio osserva e decide i gesti definitivi, oltre i quali solamente la penitenza della stessa comunità può redimere.

“Nam eo die anniversario Aelfwini regis occisi cadaver in Eboracam delatum est; omnes populi amare lacrimantes vestimenta et capitis comam lacerabant, et frater eius superstes usque ad mortem sine victoria regnabat.”<sup>985</sup>

Gli atti compiuti rigettando Wilfrido saranno pagati da tutto il popolo (*populus*). In questo modo la presenza di questa categoria retorica è molto più pregnante, la comunità espressa sotto il lemma *populus* può cacciare il vescovo e proprio su questa comunità organizzata e dotata di potere interdittorio cadono gli strali del vescovo cacciato.

#### *Capitolo XXVII.*

“Statimque rex, praesentibus nobis et nuntiis coram populo suo in palatio epulantibus omnibusque audientibus, legi litteras iussit;...”<sup>986</sup>

La presenza di *populus* nelle decisioni regali descritta in questo passo.

#### *Capitolo XXVIII, Wilfrido da Dagoberto.*

“Postquam Deo amabilis pontifex noster in Freis hiemaverat, populum multum Domino lucratus, verno tempore adveniente, coeptum iter, Deo adiuvante, ad sedem apostolicam cum comitatibus carpebat, veniens ad Francorum regem nomine Daegberht, qui eum cum honore mansuetissime pro meritis eius anteactis in eum suscepit.”<sup>987</sup>

#### *Capitolo XXXIII, ritorno a York.*

“Interrogavitque eum episcopus, dicens, qua fiducia tam temerarie per Francorum regionem pergisset: ‘Qui dignus es morte, quia nobis regem subsidio tuo factum exilio emisisti, dissipatorem urbium, consilia seniorum despiciens, populos ut Roboam filius Salomonis tributo humilians, aecclesias Dei cum praesulibus contempnens; quorum malorum poenas luens occisus, cadaver eius humatum iacet’. Sanctus vero pontifex noster humiliter respondit episcopo: ‘Veritatem dico in Christo Iesu et per sanctum

<sup>983</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 215- 216, ll. 22- 25, l. 1.

<sup>984</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 219, ll. 2- 5.

<sup>985</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 219, ll. 11- 14.

<sup>986</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 220, ll. 24- 26.

<sup>987</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 221, ll. 3- 7.

Petrum apostolum non mentior, quia talem virum exultantem et in peregrinatione degentem secundum praeceptum Dei populo Israhelitico, qui accola fuit in terra aliena, auxiliatus enutrivit et exaltavit in bonum et non in malum vestrum, ut aedificator urbium, consolator civium, consiliator senum, defensor aecclesiarum Dei in nomine Domini secundum promissum eius esset.”<sup>988</sup>

L’agiografo continua nel parallelo tra l’opera di Wilfrido e il Vecchio Testamento, il concetto di popolo (*populus*) torna spesso in questi paralleli.

#### *Capitolo XXXIV.*

“...quod reginae, sicut Philisteis, fugato populo Israhelitico arcamque Dei captantes, sancta sanctorum per civitates suas reducentes, omnino in malum accidit.”<sup>989</sup>

Riferimento alla Bibbia (1 Re 5).

#### *Capitolo XXXV.*

“Locutusque est Deo amabilis Wilfridus episcopus sociis suis, dicens: ‘Habete in mente et fratribus meis dicite dies antiquos, quomodo legimus in veteri lege patriarchas Deo amabiles et Israel primogenitum eius per CCCC annos et amplius de gente in gentem et de regno ad populum alterum, expectantes repromissionem et non desperantes, pertransierunt, necnon Moyses et Aaron et omnes prophetas Dei varias ab hominibus persecutiones, sperantes in Domino, perpassi sunt.”<sup>990</sup>

Citazione dalla Bibbia (Sal. 104, 13).

#### *Capitolo XLI.*

“Tunc vero gentis nostrae quedam provincia...”<sup>991</sup>

“... et exortatione sancti pontificis nostri gentes...”<sup>992</sup>

Due riferimenti dell’agiografo agli Anglosassoni.

#### *Capitolo XLII, sull’elezione di un Re.*

“In diebus quoque illis per pontificem nostrum populus aecclesiae Dei copiose de die in diem crescens et nominis eius gloria magnifice clarescens, venit quidam exul nobili genere de desertis Ciltine et Ondred nomine Cedvala.”<sup>993</sup>

L’agiografo passa al termine *populus* nella descrizione dello sfondo del capitolo come l’ambiente in cui si muove Wilfrido, in questo caso specifico un momento pastorale, lo permette.

“Quippe, regnante Cedvala, occisis et superatis inimicis eius, totam Westsexna regionis monarchiam tenens, statim sanctum Wilfridum episcopum nostrum, gentilem populum in Suthsexum bene ad Deum convertentem et nomen Domini per se magnifice

<sup>988</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 228, ll. 5- 16.

<sup>989</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 229, ll. 11- 13.

<sup>990</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 229, ll. 15- 20.

<sup>991</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 233, l. 22.

<sup>992</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 234, ll. 11- 12.

<sup>993</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 235, ll. 4- 6.

glorificantem, patrem suum venerabilem et super omnes carissimum ad se venire humiliter accersivit.”<sup>994</sup>

L’opera di Wilfrido che si esplica anche tramite l’evangelizzazione perfetta di zone che sarebbero dovute essere, ad inizio dell’VIII secolo, già ben cristianizzate.

#### *Capitolo XLIII, la pace tra Wilfrido e l’arcivescovo Teodoro*

Un uso invertito del “classico” *gens nostra*, spesso usato da Stefano: la parte in esame è un estratto di un discorso pronunciato da un vescovo non appartenente alla gran Bretagna:

“ ‘Scio enim post hunc annum adpropinquantem vitae meae terminum secundum Domini revelationem, et ideo adiuro te per Deum et sanctum Petrum mihi consentire, ut in sedem meam archiepiscopalem superstitem et heredem vivens te constituam, quia veraciter in omni sapientia et in iudiciis Romanorum eruditissimum te vestrae gentis agnovi’ ”<sup>995</sup>

Questo riferimento permette di affermare che la locuzione *gens nostra*, in scrittori isolani, è nei fatti esclusiva per la definizione della popolazione anglosassone.

#### *Capitolo XLIV, ritorno nelle grazie del Re.*

“Factum est itaque, postquam, vergentibus annorum multorum circulis, sancto rectore nostro aliquando honorifice in exilio degente, et tunc monachis suis per diversa loca totius Britanniae exterminatis et sub alienis dominis merentes expectantesque a Domino redemptionem, ut postremo audierunt miserrimae cladis ruinam, Ecgfrido Ultra-Umbrensium rege occiso et cum omni optimo exercitus sui agmine a gente Pictorum obpresso.”<sup>996</sup>

Interessante uso del lemma *gens* per definire i Pitti.

#### *Capitolo XLVII.*

“Huius autem iudicii inclementia, ab archiepiscopo et rege diffinita, et ipsos iam inimicos horruit, dicentibus, impium esse, tam famosum virum in circuitu nationibus absque ullo capitali crimine omnibus bonis suis privare.”<sup>997</sup>

Questo è l’unico uso del lemma *natio* in Stefano.

“Necnon et ego primus post obitum primorum procerum, a sancto Gregorio directorum, Scotticae virulenta plantationis germina eradicarem, ad verumque pascha et ad tonsuram in modum coronae, quae ante ea posteriora capitis parte e summo abrasa vertice, secundum apostolicae sedis rationem totam Ultra-Umbrensium gentem permutando converterem;...”<sup>998</sup>

La definizione delle popolazioni che vivono oltre l’Humber all’inizio dell’VIII secolo.

#### *Capitolo XLIX, scomunica dei sostenitori di Wilfrido.*

<sup>994</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 235, ll. 11- 16.

<sup>995</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 236- 237, ll. 20- 22, ll. 1- 2.

<sup>996</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 238, ll. 18- 23.

<sup>997</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 241- 242, ll. 33- 34, ll. 1- 2.

<sup>998</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 242, ll. 16- 21.

“Inimici vero, qui hereditatem sancti pontificis nostri sibi usurpabant, annuntiantes, nos esse a sorte fidelium segregatos et eos, qui nobiscum participarent, et in tantum communionem nostram exsecraverunt, ut, si quispiam abbatum vel presbiterorum nostrorum, a fidei de plebe rogatus, refectioem suam ante se positam signo crucis Dei benediceret, foras proiciendam et effundendam quasi idolothitum iudicabant et vasa, de quibus nostri vescebantur, lavari prius quasi sorde polluta iuebant, antequam ab aliis contingerentur.”<sup>999</sup>

Un riferimento a *plebs*, si noti che l’estensore della vita scrive come testimone che ha vissuto questo momento particolare.

### Capitolo LII, lettura di una lettera<sup>1000</sup> al modo di Roma.

“Haec coram omni populo more Romanorum clara voce legebatur, in qua scriptura inventum est inter cetera: ‘Wilfridus Deo amabilis episcopus Eboracae civitatis, apostolicam sedem de sua causa appellanem et ab hac potestate de certis incertisque rebus absolutum et cum aliis CXXV coepiscopis in sinodo in iudicii sede constitutum et pro omni aquilonali parte Brittanniae et Hiberniae insulis, quae ab Anglorum et Brittonum necnon Scottorum, Pictorum gentibus colebantur, veram et catholicam fidem confessus est et cum subscriptione sua corroboravit’. Itaque, quo audito, omnes cives Romani sapientes stupefacti sunt.”<sup>1001</sup>

Una parte che presenta interessantissimi spunti. Da un lato è presente un lessico politico legato all’espressione della comunità: il termine *populus* rappresenta lo sfondo dell’azione e il destinatario della decisione di reintegrare Wilfrido nella sua sede, il lemma *gens* definisce le popolazioni particolari con definizioni territoriali e geografiche, il termine *cives* è riservato ai Romani presenti alla lettura, si noti che i *cives* si confondono con il *populus*, un’associazione aiutata anche dall’utilizzo del medesimo aggettivo numerale, *omnium*, e dalla disposizione del testo (la parte della missiva è incorniciata dalla presenza di tutto il *populus* e di tutti i *cives*). Dall’altra abbiamo una testimonianza della lettura *viva voce* di un testo alla presenza di una comunità all’inizio dell’VIII secolo, questa lettura pubblica era comune in Roma: lo stupore della popolazione non è per la lettura, ma nel vedere un uomo non di Roma che è in grado di ripetere le loro usanze, che sono – questo è il punto – ascoltare i documenti ufficiali letti *viva voce* pubblicamente. Questo rappresenta un importante momento per la definizione del *viva voce*<sup>1002</sup>.

“Succurrendum est itaque cum Dei praesidio, nec perseveret in uno loco dissensio, dum in ceteris consacerdotum ac plebium unanimitas maneat.”<sup>1003</sup>

Questa parte è contenuta nella lettera del papa Giovanni VI (greco di origine pontefice dal 701 al 705) al Re di Mercia e ad Alfrido Re (di *Dedorum et Bernicorum*).

### Capitolo LVII.

<sup>999</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 243, ll. 21- 27.

<sup>1000</sup> L’autore della vita si riferisce, per i capitoli 48- 52, alla sinodo Romana del 704, nella quale Wilfrido si dichiarò innocente dalle accuse. La missiva letta da Wilfrido è la JE 2142 (1645). Il fatto importante e rilevante è il lessico utilizzato da Stefano per descrivere questo importante momento come anche la dimostrazione effettiva degli strettissimi legami presenti tra Wilfrido e il vescovo di Roma.

<sup>1001</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 248, ll. 8- 15.

<sup>1002</sup> Per questo importante argomento si rimanda alla nota presente nella disamina specifica di Alcuino presente nel IV capitolo.

<sup>1003</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., pp. 249- 250, l. 33, ll. 1- 2.

“Postremo tamen ad Aethelredum regem, qui ante regnum regebat Merciorum populorum, semper fidelissimum amicum, nimirum pro nimio gaudio lacrimantem, sanctus pontifex noster veniens, mitissime eum salutavit;...”<sup>1004</sup>

Accostamento tra il regno e il *populus*.

*Capitolo LVIII, morte del Re nemico di Wilfrido.*

“De causa vero Wilfridi domini vestri nolite me ab hoc die diutius flagitare, quia, quod ante praedecessores mei reges et archiepiscopus cum consiliariis suis censuerunt, et quod postea nos cum archiepiscopo, ab apostolica sede emisso, cum omnibus poene Britanniae nostrae gentis praesulibus iudicavimus, hoc, inquam, quamdiu vixero, propter apostolicae sedis, ut dicitis, scripta numquam volo mutare.”<sup>1005</sup>

Un uso del lemma *gens*.

*Capitolo LXIII.*

“Ex tribus vero aliis partibus unam pauperibus populi mei pro redemptione animae meae dividite;...”<sup>1006</sup>

Le disposizioni testamentarie prevedono questa clausola che si riferisce alla comunità espressa dal lemma *populus*.

*Capitolo LXIV.*

“Nam omni die pro eo missam singularem celebrare et omni ebdomada quintam feriam, in qua obiit, quasi dominicam in epulis venerare et anniversaria die obitus sui universas decimarum partes de armentis et de gregibus pauperibus populi sui dividere omnibus diebus vitae suae ad gloriam Dei constituit, absque his elemosinis, quas omni die pro se et pro anima episcopi sui semper nominatim simul indigenis et Deo dabat.”<sup>1007</sup>

Ritorna nel concreto la disposizione testamentaria di cui al capitolo LXIII, rivolta al *populus*.

### **Capitularia Regum Francorum.**

Si usa l'edizione in M.G.H., *Legum sectio II. Capitularia regum francorum t. I*, a cura di A. BORETIUS, Hannover 1883<sup>1008</sup>. Non si è ritenuto opportuno mettere per i Capitolari una disamina specifica del testo, per la natura composita dei testi e la difficoltà oggettiva nel considerare come un solo *corpus* coerente l'insieme dei Capitolari.

*Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

Nel complesso dei Capitolari emanati prima dell'anno 800 dalle cancellerie del Regno Franco e del Regno Longobardo rinveniamo il lemma *populus* per 39 volte, *gens* per 5, del pari con 5

<sup>1004</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 252, ll. 21- 24.

<sup>1005</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 253, ll. 17- 22.

<sup>1006</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 258, ll. 13- 14.

<sup>1007</sup> M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, op. cit., p. 260, ll. 4- 9.

<sup>1008</sup> Sui Capitolari si veda C. AZZARA P. MORO, *I capitolari Italici*, Roma 1998; F. L. GANSHOF, *Recherches sur les capitulaires*, Parigi 1958.

attestazioni è presente *plebs*. Gli aggettivi numerali associati all'espressione della comunità sono presenti: nello specifico *omnium* per 3 volte, *cuncto* e *universas* per una. Tutte queste 5 presenze di aggettivi numerali sono in collegamento al termine *populus*. Un dato che fa riflettere, in presenza di statuizioni precise il lemma a cui è associato un aggettivo per esprimere la totalità e l'unanimità è costantemente *populus*. *Gens* ha del pari un comportamento lineare, su 5 attestazioni ben 3 sono destinate a definire un popolo specifico (Sassoni, Longobardi e Franchi). Le locuzioni *populus dei* e *populus christianus* sono attestate con rispettivamente 5 e 5 presenze. Un dato anche numericamente importante: più di una volta su cinque nel panorama del lessico dei Capitolari prima dell'anno 800 queste locuzioni sono utilizzate per definire la comunità.

*Capitolare di Karlomanno, anno 742.*

“In nomine domini nostri Iesu Christi. Ego Karlmannus, dux et princeps Francorum anno ab incarnatione Christi septingentesimo quadragesimo secundo, XI. Kalendas Maias, cum consilio servorum Dei et optimatum meorum episcopos, qui in regno meo sunt cum presbiteris et concilium et synodum pro timore Christi congregavi, id est Bonifatium archiepiscopum et Burghardum et Regenfridum et Wintanum et Wilbaldum et Dadanum et Eddanum cum presbiteris eorum, ut mihi consilium dedissent, quomodo lex Dei et aecclesiastica religio recuperetur, quae in diebus preteritorum principum dissipata corrui, et qualiter populus christianus ad salutem animae pervenire possit et per falsos sacerdotes deceptus non pereat.”<sup>1009</sup>

Il testo riprende, con minime variazioni, quello riportato nella lettera n. 56, anno 742, di Bonifacio e Lullo. La dichiarazione di principio contenuta in questa Arenga è sorretta dall'uso della locuzione *populus christianus*.

“Decrevimus quoque secundum canones, ut unusquisque presbiter in parrochia habitans episcopo subiectus sit illi in cuius parrochia habitet, et semper in quadragesima rationem et ordinem ministerii sui, sive de baptismo sive de fide catholica sive de precibus et ordine missarum, episcopo reddat et ostendat. Et quandocumque iure canonico episcopus circumeat parrochiam populos ad confirmandos, presbiter semper paratus sit ad suscipiendum episcopum cum collectione et adiutorio populi qui ibi confirmari debet.”<sup>1010</sup>

L'azione pastorale è collegata alla categoria di *populus*, sia come dovere canonico che come concreto sfondo di azione.

“Decrevimus, ut secundum canones unusquisque episcopus in sua parrochia sollicitudinem adhibeat, adiuvante gravione qui defensor ecclesiae est, ut populus Dei paganas non faciat, sed ut omnes spurcitas gentilitatis abiciat et respuat; sive sacrificia mortuorum sive sortilegos vel divinos sive filacteria et auguria sive incantationes sive hostias immolatitias, quas stulti homines iuxta ecclesias ritu pagano faciunt sub nomine sanctorum martyrum vel confessorum, Deum et suos sanctos ad iracundiam provocantes, sive illos sacrilegos ignes, quod nied fyr vocant, sive omnes, quaecumque sint, paganorum observationes diligenter prohibeant.”<sup>1011</sup>

La contrapposizione tra pagani e cristiani è sublimata nel rapporto che il popolo di Dio deve avere nei confronti degli atti pagani. Ciò che serve ai fini di questa ricerca è notare l'uso della locuzione *populus Dei* che si definisce in modo netto grazie al contrasto con l'ambiente pagano.

<sup>1009</sup> M.G.H., *Legum sectio II. Capitularia regum francorum t. I*, a cura di A. BORETIUS, Hannover 1883, pp. 24- 25, ll. 24- 29, ll. 1- 3.

<sup>1010</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 25, ll. 19- 25.

<sup>1011</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 25, ll. 30- 37.

*Capitolare Liptinense di Karlomanno, anno 743.*

“Statuimus quoque cum consilio servorum Dei et populi christiani, propter iminentia bella et persecutiones ceterarum gentium quae in circuitu nostro sint, ut sub precario et censu aliquam partem ecclesialis pecuniae in adiutorium exercitus nostri cum indulgentia Dei aliquando tempore retineamus, ea conditione, ut annis singulis de unaquaque casata solidus, id est duodecim denarii, ad ecclesiam vel ad monasterium reddatur; eo modo, ut si moriatur ille cui pecunia commodata fuit, ecclesia cum propria pecunia revestita sit.”<sup>1012</sup>

La visione della società che viene proposta in questo decreto è piuttosto precisa: da un lato è presente il Maggiordomo di Francia coadiuvato dalle basi del suo potere – tra cui si noti è presente il *populus christianus*, un'entità non definita ma potentemente visibile – le quali sono la ragione dell'attenzione del potere secolare per il pericolo portato dai nemici esterni (definiti mediante il lemma *gens*), con il concetto di confine che si definisce anche con una sensazione di alterità concorrenziale e potenzialmente pericolosa; dall'altro lato è presente la figura della divinità che porta aiuto e sostegno.

*Capitolare di Soissons di Pipino, anno 744.*

“Propterea nos una cum consensu episcoporum sive sacerdotum seu servorum Dei et optimatum meorum consilio decrevimus, ut annis singulis synodo renovare debeamus, ut qualiter populus christianus ad salutem animarum pervenire possit, et ut haeresis amplius in populo non resurgat, sicut invenimus in Adlaberto haeresim, quem publiciter una voce condempnaverunt XXII episcopi: et alii multi sacerdotis cum consensu principis et populi ita condempnaverunt ipsum Adlabertum, ut amplius populus per falsus sacerdotes deceptus non pereat.”<sup>1013</sup>

In questo capitolare torna con insistenza il concetto di *populus*: questo termine è sia l'oggetto che il sostegno delle attenzioni del potere. Particolarmente utile, per la definizione di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità, l'espressione “con l'approvazione dei principi e del popolo”, quasi a sottolineare una capacità autoritativa assegnata alla comunità, in questo caso espressa con il lemma *populus*.

“Idcirco constituimus per consilio sacerdotum et optimatum meorum et ordinavimus per civitates legitimos episcopos; idcirco constituemus super eos archiepiscopus Abel et Ardobertum, ut ad ipsos vel iudicia eorum de omne necessitate ecclesiastica recurrant tam episcopi quam alius populus.”<sup>1014</sup>

Un uso di *populus*.

“Et quando iure canonico episcopus circumeat parrochia ad confirmandum populum, episcopi sive abbati sive presbyteri parata sint ad suscipiendum episcopo in adiutorium necessitatis.”<sup>1015</sup>

Nelle leggi e nei capitolari è ricorrente la ripresa di testi precedenti, come in questo caso. Il passo viene riportato sia per esigenza di completezza nella selezione di fonti portate all'attenzione del lettore, sia per un'oggettiva valenza del messaggio. Le medesime considerazioni valgono per il passo successivo:

<sup>1012</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 28, ll. 8- 14.

<sup>1013</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 29, ll. 12- 18.

<sup>1014</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 29, ll. 19- 22.

<sup>1015</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 29, ll. 33- 35.

“Et omnino decrevimus, ut unusquisque episcopus in sua parrochia sollicitudinem habeat, ut populus christianus paganus non fiant.”<sup>1016</sup>

*Capitolare di Pipino, anno 754- 755.*

Si noti che in questo capitolare Pipino agisce già come Re dei Franchi.

“De die dominico. ‘Quia persuasum est populis de die dominico, agi cum caballis aut bubus et vehiculis itenera non debere, neque ullam rem ad victum preparare, vel ad nitorem domus vel hominis pertenentem ullatenus exercere, quae res ad iudaicam magis quam ad christianam observationem pertinere probatur, id statuimus, ut die dominico quod ante fieri licuit liceat’.”<sup>1017</sup>

Questa regola è desunta dal III concilio di Orleans nel 538, canone 28<sup>1018</sup>.

*Capitolare Aquitano di Pipino, anno 768.*

Il passo portato all’attenzione del lettore non contiene riferimenti al popolo, ma è di interesse per la concezione della legge.

“Ut omnes homines eorum legis habeant, tam Romani quam et Salici, et si de alia provincia advenerit, secundum legem ipsius patriae vivat.”<sup>1019</sup>

Un collegamento sarebbe da effettuarsi con la situazione politica in Aquitania nella metà dell’VIII secolo<sup>1020</sup> a cui si rimanda in nota.

*Capitolare di Carlo, anno 769.*

È il primo capitolare di Carlo.

“ ‘Decrevimus, ut secundum canones unusquisque episcopus in sua parrochia sollicitudinem adhibeat, adiuvante gratione qui defensor ecclesiae est, ut populus Dei paganas non faciat, sed ut omnes spurcitas gentilitatis abiciat et respuat, sive *profana* sacrificia mortuorum sive sortilegos vel divinos sive phylacteria et anguria sive incantationes sive hostias immolatitias, quas stulti homines iuxta ecclesias ritu pagano faciunt sub nomine sanctorum martyrum vel confessorum’ Domini, qui potius quam ad misericordiam sanctos suos ad iracundiam provocant.”<sup>1021</sup>

La parte virgolettata è desunta, con la sola eccezione della parola in corsivo, dal capitolare del 742 di Carlomanno (presente poco sopra). Le considerazioni sono le medesime, si noti che la cancelleria di Carlo riprende la locuzione *populus Dei* con essa assume anche il portato di implicazioni nel campo della definizione della comunità che questo uso porta con sé.

“Statuimus, ut singulis annis unusquisque episcopus parrochiam suam sollicite circumeat, et populum confirmare et plebes docere et investigare, et prohibere paganas observationes divinosque vel sortilegos aut auguria, phylacteria, incantationes vel omnes spurcitas gentilium studeat.”<sup>1022</sup>

Questo punto è particolarmente utile per definire la distanza tra le sfere semantiche di *populus* e di *plebs*. Il popolo (*populus*) è solamente da rinnovare e confermare nella fede, mentre la plebe (*plebs*)

<sup>1016</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 30, ll. 1- 2.

<sup>1017</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 36, ll. 7- 11.

<sup>1018</sup> Cfr. J. D. MANSI, *Sacr. Conc.... Coll.*, IX, 9.

<sup>1019</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 43, ll. 18- 19.

<sup>1020</sup> Sulla situazione politica dell’Aquitania si rimanda alla nota n. 38 nella vita di Gregorio II in questa tesi.

<sup>1021</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 45, ll. 16- 22.

<sup>1022</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 45, ll. 23- 26.

è da controllare e da scolarizzare. Una distanza sottile, ma significativa, anche di una differenza in termini di valore politico delle due definizioni.

“ ‘Decrevimus quoque *iuxta* secundum canones, ut unusquisque presbiter in parrochia habitans episcopo subiectus sit illi in cuius parrochia habitat, et semper in quadragesima rationem et ordinem ministerii sui, sive de baptismo sive de fide catholica sive de precibus et ordine missarum, episcopo reddat et ostendat. Et quandocunque iure canonico episcopus circumeat parrochiam populos ad confirmandos, presbiter semper paratus sit ad suscipiendum episcopum cum collectione et adiutorio populi qui ibi confirmari debet’ ”<sup>1023</sup>

Riprende, per la seconda volta, il capitolare del 742, le parti in corsivo sono i punti nei quali si discostano le due tradizioni.

“Ut ieiunium quatuor temporum et ipsi sacerdotes observent et plebi denuntient observandum.”<sup>1024</sup>

È attestato un uso di *plebs* svincolato da un confronto con *populus*.

#### *Admonitio generalis, anno 789.*

I passi portati all'attenzione del lettore sono strumentali al solo sviluppo della tesi, di conseguenza sottolineano la presenza di lemmi legati all'espressione della comunità, non altri aspetti. L'importante capitolare non è, di conseguenza, affrontato con la pretesa di portare qualcosa di nuovo alla sua interpretazione, compito superiore a questa tesi e per nulla adatto allo strumento di ricerca utilizzato<sup>1025</sup>: la ricerca di un vocabolario per l'espressione della comunità.

“Considerans pacifico piaie mentis intuitu una cum sacerdotibus et consiliariis nostris abundantem in nos nostrumque populum Christi regis clementiam, et quam necessarium est non solum toto corde et ore eius pietati agere gratias incessanter, sed etiam continua bonorum operum exercitatione eius insistere laudibus, quatenus qui nostro regno tantos contulit honores, sua protectione nos nostrumque regnum in aeternum conservare dignetur; quapropter placuit nobis vestram rogare solertiam, o pastores ecclesiarum Christi et ductores gregis eius et clarissima mundi luminaria, ut vigili cura et sedula ammonitione populum Dei ad pascua vitae aeternae ducere studeatis, et errantes oves bonorum exemplorum seu adhortationum humeris intra ecclesiasticae firmitatis muros reportare satagimini, ne lupus insidians aliquem canonicas sanctiones transgredientem vel paternas traditiones universalium conciliorum excedentem, quod absit, inveniens devoret.”<sup>1026</sup>

L'aspetto particolare di questa Arenga, su cui si vuole porre l'attenzione, è la presenza di termini qualificanti della comunità: questo rende tutta la struttura del lungo capitolare interpretabile anche come momento delicato di passaggio e di elaborazione del concetto di comunità e segnatamente di *populus*. Perché questo è il fatto, il lemma usato nei capitolari per definire la folla è praticamente solo *populus*. Con varie sfumature, con diversi contesti, ma ritorna sempre questo lemma. In

<sup>1023</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 45, ll. 27- 33.

<sup>1024</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 46, ll. 1- 2.

<sup>1025</sup> Su questo importante capitolare si veda G. GANDINO, *La memoria come legittimazione nell'età di Carlo Magno*, in *Contemplare l'ordine. Intellettuali e potenti nell'alto medioevo*, Napoli 2004, pp. 13 -36 in particolare p. 14; R. MCKITTERICK, *The Frankish Church and the Carolingians reforms*, 789- 895, Londra 1977, pp. 1- 5; si veda anche M. DONNINI, *Sul lessico giuridico nelle fonti altomedievali: polisemia ed esattezza di significato in un latino tra letteratura e diritto*, in *La Giustizia nell'Alto medioevo*, CISAM XLII, pp. 1209- 1240 in particolare p. 1231 per l'*Admonitio Generalis* a. 789 (per *populus* pp. 1225- 1226); P. FOURACRE, *Carolingian Justice: The rhetoric of improvement and contexts of abuse*, in *La Giustizia nell'Alto medioevo*, CISAM XLII, pp. 771- 803, in particolare le pp. 777- 779 sull'*Admonitio*, ma il contributo è interessante per molti aspetti legati ai capitolari.

<sup>1026</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 53, ll. 26- 37.

particolare nell’Arenca retorica e di maniera si noti come *populus* sia lo sfondo e la ragione stessa della nascita, ripetiamo retorica, del capitolare.

Anche il termine di questa parte, che si chiude con un richiamo a *populus* come oggetto delle attenzioni del potere e come tale anche strumento di autorità, si muove nel solco tracciato dall’uso di *populus* nel complesso dei capitolari di Carlo.

“Nec aliquid, quod vestrae sanctitati populo Dei utile videatur, omittite ut pio studio non ammoneatis, quatenus ut et vestra sollertia et subiectorum oboedientia aeterna felicitate ab omnipotente Deo remuneretur.”<sup>1027</sup>

Si trascrivono brani compresi nei capitoli con termini che si riferiscono alla comunità.

“61 . Omnibus. Primo omnium, ut fides catholica ab episcopis et presbyteris diligenter legatur et omni populo praedicetur, quia hoc primum praeceptum est domini Dei omnipotentis in lege: ‘audi, Israel, quia dominus Deus tuus Deus unus est. Et ut ille diligatur ex toto corde et ex tota anima et ex tota virtute nostra’.”<sup>1028</sup>

Il riferimento Biblico è tratto dal Deuteronomio 6, 4- 5.

“62 . Omnibus. Ut pax sit et concordia et unanimitas cum omni populo christiano inter episcopos, abbates, comites, iudices et omnes ubique seu maiores seu minores personas, quia nihil Deo sine pace placet nec munus sanctae oblationis ad altare, sicut in euangelio ipso Domino praecipiente legimus: quia et illud secundum mandatum est in lege: ‘diliges proximum tuum sicut te ipsum’; item in euangelio: ‘beati pacifici, quoniam filii Dei vocabuntur’.”<sup>1029</sup>

Un uso piuttosto ricco di significato per la locuzione *populus Christianus*. Si noti la presenza del numerale *omnium*, che rafforza la percezione totalizzante della concordia unanime.

“63 . Omnibus. Ut quibus data est potestas iudicandi iuste iudicent, sicut scriptum est...  
... Primo namque iudici diligenter discenda est lex a sapientibus populo composita, ne per ignorantiam a via veritatis erret.”<sup>1030</sup>

La definizione della legge contenuta in questo brano<sup>1031</sup> potrebbe anche essere solo un artificio retorico, ma se lo è, non si tratta di retorica priva di significati profondi e capaci di avere pesanti valenze politiche. Ciò che preme notare è come il *populus* sia lo strumento con il quale è descritto questo potere legislativo.

“70 . Sacerdotibus. Ut episcopi diligenter discutiant per suas parrochias presbyteros, eorum fidem, baptisma et missarum celebrationes, ut et fidem rectam teneant et baptisma catholicum observent et missarum preces bene intellegant, et ut psalmi digne secundum divisiones versuum medulentur et dominicam orationem ipsi intellegant et omnibus praedicent intellegendam, ut quisque sciat quid petat a Deo; et ut ‘Gloria Patri’ cum omni honore apud omnes cantetur; et ipse sacerdos cum sanctis angelis et populo Dei communi voce ‘Sanctus, Sanctus, Sanctus’ decantet.”<sup>1032</sup>

Il capitolo dedicato ai sacerdoti presenta ancora una volta lo sfondo retorico di *populus*, su cui si deve operare anche tramite lo strumento del *viva voce*.

“71 . Aliquid sacerdos, aliquid populus.”<sup>1033</sup>

È un caso nel quale il capitolare si rivolge direttamente alla comunità, espressa sempre dal termine *populus*, come entità distinta.

<sup>1027</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 54, ll. 9- 11.

<sup>1028</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 58, ll. 1- 5.

<sup>1029</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 58, ll. 6- 11.

<sup>1030</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 58, ll. 15- 21.

<sup>1031</sup> Si veda la nota 12 nell’introduzione per ulteriori dati al riguardo.

<sup>1032</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 59, ll. 23- 29.

<sup>1033</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 59, l. 32.

“78 . Omnibus. Item et pseudografia et dubiae narrationes, vel quae omnino contra fidem catholicam sunt et epistola pessima et falsissima, quam transacto anno dicebant aliqui errantes et in errorem alios mittentes quod de celo cecidisset, nec credantur nec legantur sed conburentur, ne in errorem per talia scripta populus mittatur. Sed soli canonici libri et catholici tractatus et sanctorum auctorum dicta legantur et tradantur.”<sup>1034</sup>

L’attenzione a che il testo e la tradizione sia incorrotta e pura si giustifica, nel ragionamento contenuto in questo capitolo, con il ricorso alla comunità: che non deve essere tratta in errore. Si noti l’uso di *populus* anche in contesti nei quali non è di primaria necessità: la sua presenza si giustifica solo ammettendo una sua carica legittimante per le statuizioni del potere.

“82 . Omnibus. Sed et vestrum videndum est, dilectissimi et venerabiles pastores et rectores ecclesiarum Dei, ut presbyteros quos mittitis per parrochias vestras ad regendum et ad praedicandum per ecclesias populum Deo servientem, ut recte et honeste praedicent; et non sinatis nova vel non canonica aliquos ex suo sensu et non secundum scripturas sacras  fingere et praedicare populo.”<sup>1035</sup>

Il passo è del tutto coerente con la massa di *loci* che sono portati in queste pagine, un’esortazione alla cura pastorale da esercitarsi su il *populus*, quasi un “classico” nel pensiero e nella rappresentazione retorica. Tuttavia si ritiene che almeno un elemento di questo passo sia interessante: l’uso del verbo *finigo*. Senza volere spingere l’interpretazione oltre al testo, si crede che un simile verbo, discusso e complesso, multiforme e usato in modi diversi, sia un’utile attestazione d’uso in pieno VIII secolo, con il significato, probabile, di falsificazione.

*Duplex legationis edictum, anno 789.*

“36 . De leprosis: ut se non intermisceant *alio populo*.”<sup>1036</sup>

Una norma, secca e chiara, per i lebbrosi. Si noti che il termine di paragone è ancora una volta *populus*.

*Capitulare Missorum, anno 792 o 786.*

“4 . Deinde advocatis et vicariis, centenariis sive fore censiti presbiteri atque cunctas generalitas populi, tam puerilitate annorum XII quamque de senili, qui ad placita venissent et iussionem adimplere seniorum et conservare possunt, sive pagenses, sive episcoporum et abbatissuarum vel comitum homines, et reliquorum homines, fiscilini quoque et coloni et ecclesiasticis adque servi, qui honorati beneficia et ministeria tenent vel in bassallatico honorati sunt cum domini sui et caballos, arma et scuto et lancea spata et senespasio habere possunt: omnes iurent.”<sup>1037</sup>

Espressione per definire la totalità degli abitanti del Regno, in questi casi a *populus* potrebbe essere assegnato un valore culturale, più che non politico. Un senso largo, che comprenda anche le donne<sup>1038</sup>: l’eventuale presenza di questa importante fetta della società nella definizione di *populus* di fine VIII secolo in un capitulare potrebbe avere importanti sviluppi, che tuttavia sono esterni all’argomento di questa tesi, per la quale è di estremo interesse rilevare una simile possibilità, per conferire ancora maggiore importanza al lemma *populus*.

<sup>1034</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 60, ll. 34- 39.

<sup>1035</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 61, ll. 22- 26.

<sup>1036</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 64, l. 29.

<sup>1037</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 67, ll. 4- 10.

<sup>1038</sup> Su questo aspetto, se cioè le donne siano o meno rappresentate nel *populus*, si rimanda all’introduzione e alla concezione di *populus* nei giuristi Romani di epoca classica.

*Capitulatio de partibus Saxoniae, anno 775- 790.*

Si noti come il lemma *populus* non sia presente in questo duro capitolare, mentre per i Sassoni sia utilizzato il lemma *gens*.

“8 . Si quis deinceps in gente Saxonorum inter eos latens non baptizatus se abscondere voluerit et ad baptismum venire contempserit paganusque permanere voluerit, morte moriatur.”<sup>1039</sup>

“10 . Si quis cum paganis consilium adversus christianos inierit vel cum illis in adversitate christianorum perdurare voluerit, morte moriatur; et quicumque hoc idem fraude contra regem vel gentem christianorum consenserit, morte moriatur.”<sup>1040</sup>

Il secondo caso è più complesso, va inserito nel contesto di scontro tra pagani e cristiani.

*Synodus Franconofurtensis*<sup>1041</sup>, anno 794.

“5 . De denariis autem certissime sciatis nostrum edictum, quod in omni loco, in omni civitate et in omni empturio similiter vadant isti novi denarii et accipiantur ab omnibus. Si autem nominis nostri nomisma habent et mero sunt argento, pleniter pensantes, si quis contradicit eos in ullo loco in aliquo negotio emptionis vel venditionis: si ingenuus est homo, quindecim solidos componat ad opus regis; si servilis conditionis, si suum est illud negotium proprium, perdat illud negotium aut flagelletur nudus ad palam coram populo; si autem ex iussione sui domini fecerit, tunc ille dominus solidos quindecim componat, si ei adprobatum fuerit.”<sup>1042</sup>

I *novii denari* sono definiti nel Capitolare Mantuanum del 781.<sup>1043</sup>

*Pippini Italiae regis Capitulare, anno 782- 786.*

“In nomine domini nostri Iesu Christi, qualiter complacuit nobis Pipino excellentissimo regi gentis Langobardorum, cum adessent nobis cum singulis episcopis, abbatibus et comitibus seu et reliqui fideles nostros Francos et Langobardos qui nobiscum sunt vel in Italia commorantur.”<sup>1044</sup>

La definizione del potere di Pipino in Italia<sup>1045</sup>, si noti che i Longobardi sono definiti per mezzo del lemma *gens*.

“7 . De universali quidem populo quis, ubique iustitias quaesierit, suscipiat tam a comitibus suis quam etiam a castaldehyis seu ab sculdaissihis vel loci positus iuxta ipsorum legem absque tarditate. Et si comis Franciscus distulerit iustitias faciendum et probatum fuerit, iusta ut eorum fuit electio, ita subiaceat, et de illorum honorem sicut Francorum est consuetudo. Et de Langobardiscos comites qui ex ipsis neglectum posuerit iustitias faciendum, sicut ipsorum lex est ita componat...”<sup>1046</sup>

<sup>1039</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 69, ll. 5- 7.

<sup>1040</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 69, ll. 10- 12.

<sup>1041</sup> Sulla sede di Francoforte si veda J. L. NELSON, *Rulers and ruling families in Early medieval Europe. Alfred, Charles the Bald and others*, 1999 (Variorum collected studies series) in particolare il contributo, *The siting of the council at Frankfurt: some reflection on the family and politics*.

<sup>1042</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 74, ll. 31- 28.

<sup>1043</sup> Si veda M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 191, ll. 3- 4.

<sup>1044</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 191, ll. 26- 30.

<sup>1045</sup> Su Pipino Re d'Italia si veda F. MANACORDA, *Ricerche sugli inizi della dominazione dei Carolingi in Italia*, Roma 1968, prezioso per l'analisi dettagliata della legislazione.

<sup>1046</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum, op. cit.*, p. 192, ll. 21- 26.

“Et si latrocinia vel furta aut preda ipsa inventa fuerit, emendetur iuxta ut eorum est lex, ut populus hic habitantibus aut advenientibus in pace vivere valeant.”<sup>1047</sup>

Lo scopo ultimo è la cura del *populus*.

“Et positum est constitutum die quintodecimo post sanctum pascha; et si qui servos aut ancillas fugaces habuerit tam aecclesiastici seu curtis vel populo, in constituto ipsum qui suum cognoverit suscipiat.”<sup>1048</sup>

In questo punto l’interpretazione del lemma lascia spazio ad altri significati, più attinenti alla sfera materiale, lo si riporta per esigenze di completezza.

“Et hoc damus in mandatis ut cunctis episcopis, abbatibus, comitibus seu actionariis nostris, ut haec omnis suprascripta iustitia de praesenti absque ulla tarditate adimpleta fieri debeat, ut sui in tantos annos iustitiam habere non potuerit, vel modo pro Dei omnipotentis misericordia et per praeceptione domino et genitore meo Karoli regis gentis Francorum et Langobardorum ac patricius Romanorum, simul et per nostram praeceptionem unusquisque iustitia sua accipiat.”<sup>1049</sup>

Chiusura del capitolare con un richiamo al potere concreto del padre del Re di Italia da parte della cancelleria del regno.

#### *Capitulare Mantuanum primum.*

Un capitolare per soli ecclesiastici, la datazione è incerta, l’editore propone l’inizio del 787<sup>1050</sup>.

“5 . Quando episcopus sua parrochia circat, non plus ab ea exigit vel capiat nisi secundum canones vel antiqua consuetudine, et oppressionem ab episcopis eiusdemque hominibus ipsa plebs non patiatur.”<sup>1051</sup>

In quest’occasione *plebs* è usato con un significato, mentre poco sotto troviamo un’attestazione di chiesa plebana. Una particolarità degna di nota.

“11 . De decimis vero que a populo in plebibus vel baptismalibus *aecclesiis* offeruntur nulla exinde pars maiori aecclesiae vel episcopo inferatur.”<sup>1052</sup>

Si nota anche la presenza del lemma *populus*.

#### *Capitulare Mantuanum secundum.*

Un capitolare dedicato a tutti generalmente, per la datazione si segua l’indicazione del precedente capitolare, anno 787 incerto.

“6 . Audivimus etiam quod iuniores comitum vel aliqui ministri rei publice sive etiam nonnulli fortiores vassi comitum aliquas redibutiones vel collectiones, quidam per pastum quidam etiam sine pastum, quasi deprecando exigere solent, similiter quoque operas, collectiones frugum, arare, sementare, runcare, caricare, secare vel cetera his similia, a populo per easdem vel alias machinationes exigere consueverunt, non tantum ab aecclesiasticis set etiam a reliquo populo: que omnia nobis et ab omni populo iuste amovenda videntur, quia in quibusdam locis in tantum inde populus oppressus est, ut multi ferre non valentes per fuga a dominis vel patronibus suis lapsi sunt, et terre ipse in

<sup>1047</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 193, ll. 8- 10.

<sup>1048</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 193, ll. 17- 19.

<sup>1049</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 193, ll. 24- 29.

<sup>1050</sup> Si veda M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 194, per la disamina dell’editore.

<sup>1051</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 195, ll. 16- 18.

<sup>1052</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 195, ll. 32- 33.

solitudinem redacte. A potentioribus autem vel ditioribus, expontanea tantum voluntate vel mutua dilectione, volentibus solacia prestare invicem minime proibemus.”<sup>1053</sup>

Interessante, particolarmente la definizione *reliquo populo*, che lascia trasparire in contro luce che il popolo (*populus*) è anche sotto la cura e il potere degli ecclesiastici.

“7 . De pontibus vero vel reliquis similibus operibus que ecclesiastici per iustitiam et antiquam consuetudinem cum reliquo populo facere debent hoc praecipimus, ut rector ecclesiae interpelletur, et ei secundum quod possibilitas fuerit sua portio deputetur, et per alium exactorem ecclesiastici homines ad opera non compellentur.”<sup>1054</sup>

Torna il concetto di cui sopra.

“8 . De decimis ut dendur, et dare nolentes secundum quod anno preterito denunitiatum est a ministris reipublice exigantur. Id est, eligantur quattuor vel octo homines, vel prout opus fuerit, de singulis plebibus iuxta qualitatem, ut ipsi inter sacerdotes et plebem testes existant ubi date vel non date fuerint: hoc ideo, ne ibi iuramentum aliquod faciendi necessitas contingat.”<sup>1055</sup>

Due usi del lemma *plebs*.

### **Annales Laureshemenses, Alamannici, Guelgerbytani et Nazariani.**

L’edizione di riferimento è contenuta in M.G.H., *Scriptores I*, a cura di G. H. PERTZ, Stoccarda 1976 (sull’edizione di Hannover 1826), *Annales Laureshemenses, Alamannici, Guelgerbytani et Nazariani*, pp. 19- 60.

#### *Analisi preliminare dei lemmi trovati.*

La parte analizzata va da p. 22 a p. 39 e si riferisce ai soli *Annales Laureshamenses*, contenuti nel *Codex Laureshamenses*<sup>1056</sup>. Per 15 volte ricorre *populus*, per 6 *gens* e per una *turba*. Gli aggettivi numerali sono presenti in copioso numero: *universas* compare 5 volte tutte con *populus*, *omnium* 1 volta con *gens* e *cuncto* 1 volta con *populus*. Il lemma *gens* è specializzato nella definizione di popoli particolari, per due volte gli Avari e per una i Sassoni (che hanno anche l’associazione con *turba*), il termine è definito insieme al generico *paganus* per una volta, nei restanti due casi è contro il potere del *populus* (che sono i Franchi). La locuzione *populus christianus* è presente per ben 8 volte, di fatto più di una volta su due il lemma *populus* è in associazione a questa categoria. Si noti che per 4 volte compare *universos populus christianus*, a testimoniare una direzione precisa del vocabolario politico degli annali.

#### *Anno 778.*

“Et interum quod domnis rex illis partibus fuit, Saxones gens perfida mentientes fidem, egressi de finibus suis venerunt hostiliter usque ad Renum fluvium, succedendo omnia et vastando, nihil penitus relinquentes.”<sup>1057</sup>

La definizione dei Sassoni, per nulla lusinghiera, si sostiene grazie al lemma *gens*.

<sup>1053</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 197, ll. 3- 13.

<sup>1054</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 197, ll. 14- 17.

<sup>1055</sup> M.G.H., *Capitularia regum francorum*, op. cit., p. 197, ll. 21- 25.

<sup>1056</sup> Si veda l’introduzione in M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., pp. 19- 20, per la spiegazione sulla scelta di analisi.

<sup>1057</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., p. 31.

Anno 782.

“Habuit Carlus rex conventum magnum exercitus sui in Saxonia ad Lippuibrunden, et constituit super eam ex nobilissimis Saxones genere comites. Et cum eos iterum cognovisset a fide dilapsos et cum Widuchindo ad rebellandum esse adunatos, rursus abiit in Saxoniam, et vastavit eam, et ingentem Saxonum turbam atroci confondit gladio.”<sup>1058</sup>

Un'altra definizione dei Sassoni, che utilizza il termine *turba*, nell'unico caso attestato del lemma in questa parte degli annali: questa popolazione è sempre contro il potere dei Franchi, in conseguenza a ciò la sua definizione tramite lemmi legati all'espressione della comunità non può avere punti di confusione con le specifiche del popolo Franco.

Anno 786.

“... unde pavor ingens et metus in populo irruit...”<sup>1059</sup>

Il popolo spaventato da segni celesti.

Anno 788.

“Et recordantes Franci de pessimis consiliis et machinationibus, quas ipse Tasilo et coniux illius cum omnes gentes qui in circuitu Francorum erant, tam christiani quam et pagani, consiliati sunt contra Francos - ... - tunc iudicaverunt eum morti dignum.”<sup>1060</sup>

Le genti (*gens*), spinte da Tassilone, sono contro i Franchi. Si noti come sia la collettività Franca a giudicare il Duca di Baviera – i termini per definire questo gruppo saranno resi noti più avanti – e che il concetto di frontiera racchiuda anche il senso semantico dei lemmi.

Anno 791.

“Et vertente anno, eo tempore quo solet reges ad bella procedere, movit exercitum suum, innumerabilem multitudinem, contra superbissimam gentem Avarorum...”<sup>1061</sup>

Definizione degli Avari mediante il lemma *gens*: questa popolazione e la loro organizzazione politica sarà di fatto eliminata come risultato di questa grande spedizione del Regno Franco, organizzata per tre linee di invasione, di cui una – guidata da Pipino – proveniente dall'Italia.

Anno 792.

“Eodem anno resedit rex in Paioaria, et apud Reganesburg celebravit pascha. Sed et propinquante aestivo tempore Saxones, aestimantes quod Avarorum gens se vindicare super christianos debuisset, hoc quod in corde eorum dudum iam antea latebat, manifestissime ostenderunt: quasi canis qui revertit ad vomitum suum, sic reversi sunt ad paganismum quem pridem respuerant, iterum reliquentes christianitatem, mentientes tam Deo quam domno rege, qui eis multa beneficia prestet, coniungentes se cum paganas gentes, qui in circuitu eorum erant. Sed et missos suos ad Avaros transmittentes conati sunt in primis rebellare contra Deum, deinde contra regem et christianos; omnes

<sup>1058</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 32.

<sup>1059</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 33.

<sup>1060</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 33.

<sup>1061</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 34.

ecclesias que in finibus eorum erant, cum destructione et incendio vastabant, reiicientes episcopos et presbyteros qui super eos erant, et aliquos comprehenderunt, nec non et alios occiderunt, et plenissime se ad culturam idolorum converterunt. Et in ipso anno inventum est consilium pessimum, quod Pippinus filius regis, ex concubina Himildrude nomine genitus, contra regis vitam seu filiorum eius qui ex legitima matrona geniti sunt ..., quia voluerunt regem et ipsos occidere, et ipse pro eo quasi Abimelech in diebus iudicum Israel regnare, qui occidit fratres suos septuaginta viros supra petram unam, et regnavit pro Gedeone patre suo, cum malitia tamen non diu. Sed Carolus rex, cum cognovisset consilium Pippini et eorum qui cum ipso erant, coadunavit conventum Francorum et aliorum fidelium suorum ad Reganesburuge, ibique universus christianus populus qui cum rege aderat, iudicaverunt et ipsum Pippinum et eos qui consentanei eius erant in ipso consilio nefando, ut simul hereditate et vita privarentur; et ita de aliquis adimplentum est. Nam de Pippino filio, quia noluit rex ut occideretur, iudicaverunt Franci, ut ad servitium Dei inclinare debuisset; quod et ita factum est, et misit iam clericum in monasterium. Et iterum ibi demoravit.”<sup>1062</sup>

La rivolta di Pipino<sup>1063</sup> collegata ai tumulti degli Avari e dei Sassoni. Dal punto di vista del vocabolario politico legato all’espressione della comunità possiamo notare come i nemici di Carlo siano costantemente indicati con il lemma *gens*, che definisce in un caso un popolo preciso e nel secondo caso in modo generale i pagani. Ancora più decisivo, per stabilire un lessico preciso e delineato, è notare come l’estensore degli annali definisce la parte che, insieme a Carlo, decide per la condanna del figlio di lui, Pipino. È il *populus christianus*, nella sua interezza, che decide insieme a Carlo. Due sono gli aspetti importanti: da un lato rilevare, di nuovo, come la locuzione sia in acceso contrasto con la definizione di *gens* data agli oppositori del Regno; l’altro aspetto è notare come sia naturale per lo scrittore degli *Annales* concedere al *populus christianus* una valenza giudicante, o in ogni caso di supporto – che sia retorico o meno non è del tutto pertinente, perché se anche fosse retorica non è retorica priva di significato – alla statuizione del Re. L’aggettivo posto accanto alla locuzione per definire la comunità che appoggia il Re è *universitas*, non è privo di significato questo fatto, l’assegnare alla decisione un carattere unanime - per questo aspetto nella sua visione generale si rimanda al lavoro di M. CRISTIANI<sup>1064</sup> - permette all’estensore degli *Annales* di caricare l’avvenimento di una valenza che si eleva dal contesto di una questione interna al Regno dei Franchi per divenire uno scontro tra l’intero popolo cristiano, che ha confini non definiti e conclusi in un Regno, e le genti (*gentes*) esterne, pagane e malvagie; se questo è vero allora è necessario stabilire che per l’autore degli *Annales* il concetto di *populus christianus* ha un precisa valenza anche politica.

Anno 793.

“Ipso hieme iterum fecit rex conventum apud Reganesburug; et cum cognovisset fideles suos, episcopos, abbates et comites, qui cum ipso ibi aderant, et reliquum populum fidelem, qui cum Pippino in ipso consilio pessimo non erant, eos multipliciter honoravit in auro et argento et sirico et donis plurimis. Et in ipso hieme transmisit rex duos filios suos Pippinum et Hluduwicum cum hoste in terra Beneventana; et facta est ibi famis validissima, et super populum illum quem ibi inventus est, et super exercitum qui advenerat, ita ut aliquanti nec ipsam quadringsimam se ab esu carniū abstinere poterant.”<sup>1065</sup>

Due citazioni di *populus*, utili ai fini statistici e per la completezza dell’analisi.

<sup>1062</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 35.

<sup>1063</sup> Su Pipino il Gobbo si veda P. RICÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l’Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana Firenze 1988, in particolare pp. 92- 94.

<sup>1064</sup> M. CRISTIANI, *Dall’unanimitas all’universitas. Da Alcuino a Giovanni Eriugena. Lineamenti ideologici e terminologia politica della cultura del secolo IX*, in *Studi Storici* 100- 101- 102, Roma.

<sup>1065</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 35.

Anno 794.

“In ipso anno dominus rex apud villam Franconofurt celebravit pascha; sed in estivo tempore congregavit universalem synodum cum missis domni apostolici Adriani, seu ipsum patriarcham Aquiliensem domnum Paulinum, cum archiepiscopo Petro Mediolanense, et episcopis eorum, et omnes archiepiscopos in regno suo cum episcopis et abbatibus seu etiam quam plurimi presbyteri et diaconi cum reliquo devoto populo.<sup>1066</sup>”

La funzione di rappresentanza del popolo è ben esemplificata in queste linee.

Anno 795.

“Sed et etiam tunc apud Aquis palatio dominus rex celebravit pascha, et infidelitas unde consueverat a parte Saxanorum extorta est; quia cum dominus rex super alias gentes venire voluisset, nec ipsi ad eum pleniter venerunt, nec ei solatium ut ipse iusserat transmiserunt.<sup>1067</sup>”

Definizione di *gens*.

“Et in eo anno a parte Avarorum venerunt thesauri, magna multitudo, pro quibus domnum rex omnipotenti regi gratias agens, et distribuit ipsum thesaurum inter ecclesias et episcopos, seu abbates et comites; nec non et universos fideles suos de eodem thesauro mirifice honoravit. Et in ipso hieme, in est 8 Kal. Ianuar., sanctae memoriae dominus Adrianus summus pontifex Romanus obiit, pro quo domnum rex, postquam a planctu eius cessavit, orationes per universum christianum populum infra terminos suos fieri rogavit, et aelimosina sua pro eo multipliciter transmisit, et ebitaffium aureis litteris in marmore conscriptum iussit in Francia fieri, ut eum partibus Romae transmitteret ad sepultura summi pontificis Adriani ornandum.<sup>1068</sup>”

L'estensore degli *Annales* presenta, con un *topos* retorico piuttosto diffuso, il dolore unanime dell'intero mondo conosciuto per la morte di Adriano I, ma oltre a questo fatto interessa rilevare come la categoria che compie l'atto sia la definizione per tutto l'ecumene cristiano, vale a dire *populus christianus*, e come esso sia guidato, nel momento del dolore, dal Re dei Franchi.

Anno 800.

“Et ibi fecit conventum maximum episcoporum seu abbatum cum presbyteris, diaconibus et comitibus seu reliquo christiano populo, et ibi venerunt in praesentia qui ipsum apostolicum condemnare voluerunt, et cum cognovisset rex, quia non propter aliam iustitiam sed per invidiam eum condemnare volebant, tunc visum est et ipsi piissimo principi Carolo et universis episcopis et sanctis patribus qui ibi adfuerunt, ut si eius voluntas fuisset et ibi petisset, non tamen per eorum iudicium sed spontanea voluntate se purificare debuisset; et ita factum est. Et ipso sacramento expleto, incipiebant illi sancti episcopi cum universo clero seu ipso principe Carlo cum devoto christiano populo ymnum: ‘Te Deum laudamus, te Dominum confitemur’; quo perexpleto et ipse rex et universus populus fidelis cum eo dabant laudem Deo, quia

<sup>1066</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., pp. 35- 36.

<sup>1067</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., p. 36.

<sup>1068</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., p. 36.

ipsum apostolicum Leonem et sanum in corpore et in anima custoditum meruerunt habere; et ipsum hiemen Romae fecit.”<sup>1069</sup>

In questo anno è narrato l’episodio della fuga di Leone III da Roma e il suo rifugio in terra Franca. Su questa contingenza, che poi portò nel breve volgere di un anno all’incoronazione imperiale di Carlo a Roma, non è possibile aggiungere nulla che non sia già stato scritto con dovizia e perfezione: per le esigenze di questa tesi il passo presenta alcuni aspetti notevoli, che sono essenzialmente rilevare come tra gli spettatori e i banditori della purezza del Papa penitente vi sia un’espressione di comunità, precisamente *populus christianus*. Per questo aspetto il passo è rilevante per lo sviluppo di questa tesi.

*Anno 801.*

“Et quia iam tunc cessabat a parte Graecorum nomen imperatoris, et femineum imperium apud se abebant, tunc visum est et ipso apostolico Leoni et universis sanctis patribus qui in isto concilio aderant, seu reliquo christiano populo, ut ipsum Carolum regem Francorum imperatorem nominare debuissent, qui ipsam Romam tenebat, ubi semper Caesares sedere soliti erant, seu reliquas sedes quas ipse per Italiam seu Galliam nec non et Germaniam tenebat; quia Deus omnipotens has omnes sedes in potestate eius concessit, ideo iustum eis esse videbatur, ut ipse cum Dei adiutorio et universo christiano populo petente ipsum nomen aberet. Quorum petitionem ipse rex Karolus denegare noluit, sed cum omni humilitate subiectus Deo et petitione sacerdotum et universi christiani populi in ipsa nativitate domini nostri Iesu Christi ipsum nomine imperatoris cum consecratione domni Leonis papae suscepit. Et ibi in primis omnium ipsam sanctam ecclesiam Romanam de ea discordia quam inter se abuerant, ad pacem et concordiam revocavit, et ibi celebravit pascha. Et adpropinquante aestivo tempore direxit inter suum partibus Ravennae iustitias et pacem faciendo, et inde pervenit in Franciam ad sedem suam.”<sup>1070</sup>

In questo anno la dignità Imperiale è assunta da Carlo Magno<sup>1071</sup>. Dal testo degli *Annales* emerge un soggetto decisivo per l’atto dell’incoronazione, che non è né il Re dei Franchi, né il pontefice Leone III: questo soggetto- oggetto è *populus christianus*. Per tre volte è presente nell’elaborazione retorica dell’estensore del passo. Nel primo caso è assimilabile alla lettera di Alcuino (lettera n. 174, anno 799), con la premessa, evidentemente necessaria, della caduta *de facto* dell’Impero Romano d’Oriente. Il vuoto di potere è riempito dal popolo cristiano, che decide unitamente al pontefice e ai prelati di nominare Carlo come imperatore, per il semplice motivo che egli regge buona parte del mondo per nome e in nome di Dio e che di conseguenza non può rifiutare la nomina effettuata dal popolo cristiano (che si noti è definito anche con l’aggettivo *universitas*). Lo stesso Carlo è eletto ed elevato da tutto il popolo cristiano. Oltre alle contraddizioni che sono implicite in un simile ragionamento, una circolarità del concetto di *populus christianus* in grado di creare anche problemi dal punto di vista logico e strutturale, ciò che interessa è notare come la locuzione *populus christianus* emerga di prepotenza come il soggetto decisivo per garantire e stabilire l’autorità.

<sup>1069</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 38.

<sup>1070</sup> M.G.H., *Scriptores I, op. cit.*, p. 38.

<sup>1071</sup> Sull’opera di Carlo Magno e del suo impero si rimanda alle seguenti opere: O. CAPITANI, *Storia dell’Italia medievale*, Roma- Bari, 1986; F. CARDINI, *L’impero di Carlo Magno*, in *Il mattino dell’Europa*, Milano 1999; H. FICHTENAU, *L’impero carolingio*, in traduzione italiana Roma-Bari 1986; F. PRINZ, *Da Costantino a Carlo Magno*, in traduzione italiana Roma 2004; G. TABACCO, *I processi di formazione dell’Europa carolingia*, e V. FUMAGALLI, *Le modificazioni politico- istituzionali in Italia sotto la dominazione carolingia in Nascita dell’Europa ed Europa Carolingia: un’equazione da verificare*, CISAM XXVII, Spoleto 1981, pp 15-43 e pp. 293- 318; G. TABACCO, *L’ambiguità delle istituzioni nell’Europa costituita dai Franchi*, in *Rivista storica italiana*, LXXXVII (1975); G. SERGI, *L’Europa Carolingia e la sua dissoluzione*, in *La storia. Il medioevo popoli e strutture politiche*, Torino 1986, pp 231-262; H. FICHTENAU, *Il concetto imperiale di Carlo Magno*, in *I problemi della civiltà Carolingia*, CISAM I, pp 250-298, Spoleto 1954; A. BARBERO, *Carlo Magno, un padre dell’Europa*, Bari, 2000.

Anno 802.

“Eo anno demoravit domnus Caesar Carolus apud Aquis palatium quietus cum Francis sine hostis; sed recordatus misericordiae suae de pauperibus, qui in regno suo erant et iustitias suas pleniter abere non poterant, noluit de infra palatio pauperiores vassos suos transmittere ad iustitias faciendum propter munera, sed elegit in regno suo archiepiscopos et reliquos episcopos et abbates cum ducibus et comitibus, qui iam opus non abebant super innocentes munera accipere, et ipsos misit per universum regnum suum, ut ecclesiis, viduis et orfanis et pauperibus et cuncto populo iustitiam facerent.”<sup>1072</sup>

Interessante anche per la retorica della quiete e della giustizia.

“...ut canonici iuxta canones viverent, et quicquid in clero aut in populo de culpis aut de negligentibus apparuerit, iuxta canonum auctoritate emendassent; et quicquid in monasteriis seu in monachis contra regula sancti Benedicti factum fuisset, hoc ipsud iuxta ipsam regulam sancti Benedicti emendare fecissent.”<sup>1073</sup>

Nella norma che garantisce l'estensione della regola di S. Benedetto si noti la presenza di *populus* sullo sfondo.

“Sed et ipse imperator, interim quod ipsum synodum factum est, congregavit duces, comites et reliquo christiano populo cum legislatoribus, et fecit omnes leges in regno suo legi, et tradi unicuique homini legem suam, et emendare ubicumque necesse fuit, et emendatum legem scribere, et ut iudices per scriptum iudicassent, et munera non accipissent; sed omnes homines, pauperes et divites, in regno suo iustitiam habuissent. Et eo anno pervenit elefans in Francia.”<sup>1074</sup>

Come ideale chiusura, sia degli *Annales*, che della tesi, si porta questo collegamento tra il *populus christianus* e il potere legislativo: per altro si afferma – con chiaro riferimento ideale – che sono state redatte, in un clima di giustizia e concordia, tutte le leggi, alla presenza del *populus christianus*.

## Disamina specifica del testo.

*Gesta Episcoporum Mettensium*.

Pur nella sua estrema brevità il testo sui vescovi di Metz permette alcune considerazioni sull'uso che Paolo Diacono compie del vocabolario legato all'espressione della comunità in questa opera. Il lemma *populus* ha una decisa preponderanza su altri lemmi, come per esempio *gens*. Il dato migliore è, per le esigenze della tesi, notare come il lemma *populus* sia utilizzato prevalentemente in collegamento con gli abitanti della città di Metz, riconoscendo ad esso anche capacità - se non come corpo elettivo - sicuramente autoritative e confermate per l'insediamento del nuovo vescovo. Un panorama retorico, indubbiamente, ma che permette di considerare come questa opera utilizzasse un ambiente cittadino ben riconoscibile dalla committenza dell'opera: il potere della dinastia pipinide- carolingia. In altri termini abbiamo una prova di un utilizzo del lemma *populus*, con valenze anche giuridiche, in un contesto – quale quest'opera – destinato alla fruizione da parte di una discreta massa di persone. Conseguenziale a questa linea di ragionamento risulta prezioso anche l'atteggiamento di Paolo Diacono nei confronti del potere Carolingio: sia nella definizione dell'intera gente dei Franchi che si afferma discendente dai Troiani, sia per l'inserimento nella

<sup>1072</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., pp. 38- 39.

<sup>1073</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., p. 39.

<sup>1074</sup> M.G.H., *Scriptores I*, op. cit., p. 39.

narrazione della genealogia carolingia e di racconti esemplari sulla medesima stirpe (per altro confermati, *viva voce*, da Carlo Magno allo scrittore, che con un interessantissimo artificio stilistico pone in vista del lettore di fine VIII secolo la contemporaneità dell'azione del testo). È significativo che in questi ultimi brani sia presente del pari un vocabolario per indicare la comunità, costruito sul lemma *gens*, che ha comportamenti diversi se deve trattare dei Franchi o viceversa di popoli sconfitti da Carlo Magno. Una duttilità del lessico da segnalare.

### *Vita San Bonifacio.*

Uno dei dilemmi dell'intera tesi è proprio il rapporto tra *plebs*<sup>1075</sup> e *populus*, i due termini presentano commistioni e sovrapposizioni di sfere d'utilizzo, ma nei fatti si può affermare che la maggior difficoltà nell'analisi dei due termini sia rappresentata dalla mancanza di un'adeguata mole di dati in un singolo vocabolario sul confronto tra i due termini; il problema di fondo non è tanto nella loro essenza, tanto nella mancanza dell'adeguata lente di osservazione. Possiamo osservare come *populus* posseda, nel corso dei vari vocabolari politici legati all'espressione della comunità (si ricordi che ognuno fa parte per sé stesso) almeno tre grandi significati: uno particolare per le popolazioni delle città, un altro generale che si carica progressivamente di significati anche politici (fino ad arrivare alla locuzione *populus christianus* con significati universalistici), ed uno ancora più sfuggente che si lega in senso lato alla cultura (la discussione si apre intorno alla composizione fisica del *populus*, se in esso si debbano o meno inserire le donne e i fanciulli). *Plebs* è operante nelle micro-zone territoriali con poche differenziazioni con il primo e il terzo significato di *populus*<sup>1076</sup>. In tutta la tesi lo sforzo per distinguere i termini è difficoltoso, soprattutto a causa della tipologia di fonti prese in esame: la distinzione tra i lemmi è viva ed operante a livelli diversi dagli scritti di grandi personaggi che si occupano di grandi eventi. In Willibaldo, oscuro scrittore di origini insulari e monaco a Fulda, questa distanza si fa minore e permette di operare distinzioni.

Seguendo questa linea logica si afferma quanto segue: se la plebe (*plebs*) non è il popolo (*populus*) e se solo su il popolo (*populus*) si esercita la purezza del cristianesimo (*christianitas*), allora la plebe (*plebs*) può errare sia in atto che in potenza, mentre il popolo (*populus*) può errare solo come categoria retorica. Il principe, che lo si ripete, è esclusivamente nel *populus*, non sarà mai fuori dall'ekumene, al massimo sarà in errore: da correggere al più. Questo fatto lo si coglie particolarmente nel capitolo VIII di questa vita: notiamo che il *populus* ha la capacità di protestare, al contrario della *plebs* che erra semplicemente. Del resto in tutta questa vita la distinzione tra *plebs* e *populus* è presente, un momento prezioso a cui si rimanda per ulteriori e specifici riferimenti.

Un altro aspetto, più minuto, per cui questa vita è preziosa, nel ridotto contesto di questa tesi, giace sicuramente nella possibilità di definire meglio, tramite fonti dell'epoca, la percezione di Bonifacio e della sua opera; per questo aspetto particolare si vuole notare come nel capitolo X sia presente la narrazione dell'elezione di Pipino a Re dei Franchi, uno dei momenti capitali per la Storia dell'Occidente, scritto dall'autore della vita utilizzando ancora una volta il lemma *populus*. Dove si coglie meglio la tensione dell'opera è nel racconto del martirio del santo (capitoli XI e XII) con il vocabolario politico dell'opera che si caratterizza e si specifica – si noti che nel capitolo XII compare la locuzione *populus christianus* con significati coerenti all'uso di fine VIII secolo – senza definire, con rammarico dell'estensore di questa ricerca, una sfera definita per Bonifacio e i suoi eventuali problemi politici sul finire della vita: un argomento assai interessante per cui ci si limita a rimandare alla fine del III capitolo della seguente tesi.

---

<sup>1075</sup> Su *plebs* si veda la premessa di M. MAZZOTTI, *Il significato cristiano del termine 'plebs'*, nel volume di C. CURRADI, *Pievi del territorio riminese nei documenti fino al mille*, Rimini 1984.

<sup>1076</sup> L'universalità è esclusa, in tutti i vocabolari analizzati, dalla sfera semantica di *plebs*: questo permette anche di notare che non è possibile affermare che nel corso del tempo il lemma si carichi di significati universalistici in senso politico e di struttura retorica dei fondamenti del potere.

### *Concilio del 769 a Roma.*

È spesso presente, nella selezione delle fonti analizzate nel corso dei IV capitoli precedenti, questo Concilio, a cui si rimanda abitualmente: per un aspetto particolare, la normativa che in esso è contenuta per l'elezione del papa in particolare e dei vescovi in generale. Per questo aspetto il Concilio rappresenta un momento importante per l'elaborazione del vocabolario legato all'espressione della comunità, non tanto per il Concilio in sé e per sé, tanto per l'immediata ricezione delle sue norme nel tessuto dei lessici politici dopo il 769. Il Concilio pone seccamente la *plebs* – unitamente ad altre norme interessanti, ma che esulano dall'argomento della tesi – delle città particolari come base per l'elezione del legittimo vescovo, escludendo la categoria di *populus* da questo atto. Nel breve volgere di qualche anno, prima la cancelleria papale con Adriano I seguita dai biografi del *liber pontificalis* per infine approdare ad Alcuino, il lemma *plebs* sostituisce il termine *populus* e diventa necessario a esprimere un'elezione corretta di un vescovo: questo testo rappresenta un ottimo esempio di circolazione della cultura sul finire dell'VIII secolo. In particolare con esso circola una norma, anche minuta (si tratta del cambiamento di un lemma per esprimere la comunità, da *populus* si passa a *plebs*) se si vuole, che ha immediata applicazione, ma questo fatto è di grande importanza se si passa a considerare come, grazie anche a questo dato, il lessico politico durante l'VIII non fosse solamente un'espressione retorica, ma anche una base concettuale che poteva garantire una sufficiente piattaforma di appoggio nel comune sentire, nelle relazioni tra le varie parti. In questo modo la locuzione *populus christianus* è postulabile come categoria che si eleva dal vocabolario specifico di un singolo autore (sia esso persona fisica o ente) per elevarsi al rango di concetto condiviso e comprensibile ai più.

La sua conoscenza porta con sé anche una maggiore attenzione nell'elaborazione del concetto, che del resto è molto lineare e costante nel suo proprio lento sviluppo: da categoria Romana e legata allo spirito dell'uomo di chiesa a categoria capace di sostenere la legittimità del potere di Carlo Magno.

Un ultimo accenno alla presenza del lemma *rustici* in questo concilio, è con ogni probabilità o una ripresa o la fonte stessa della parte del *liber pontificalis* che narra della discussa elezione (poi dichiarata irregolare dopo le norme del concilio) di Costantino II: non è privo di valore notare che già nella fase del Concilio il lemma avesse una valenza concorrenziale, connotante illegittimità, nei confronti di *populus*.

### *Vita Wilfridi I, episcopi Eboracensis.*

La vita e la complessa figura di Wilfrido di York<sup>1077</sup> meriterebbero una ricerca a parte, la sua importanza nello scacchiere complessivo della storia Europea a cavallo tra VII e VIII secolo è evidente per gli ampi e documentati contatti con Roma (il V e il III capitolo della vita, con l'accenno alla figura di un Bonifacio con legami stretti con Roma e la stessa Costantinopoli), la sua lotta per affermare il suo potere a York come sede Arcivescovile, i suoi legami con gli ultimi Re Merovingi sono un ponte sul futuro gravido di future conseguenze. Wilfrido entra di prepotenza sullo scenario con lo scontro decisivo di fine VII secolo in Gran Bretagna tra la corrente legata all'Irlanda nel computo della Pasqua e la corrente, risultata poi vittoriosa grazie al suo apporto, favorevole a Roma sul medesimo argomento<sup>1078</sup>; da questo punto fino alla morte avvenuta nel 709 la vita di Wilfrido è un susseguirsi di cadute e innalzamenti, un continuo contatto e scambio di idee con i centri principali dell'Europa. Da questa figura si deve partire per comprendere York nell'VIII secolo ed in questa tesi, dove York e le sue idee sono così presenti, si è deciso di analizzare la vita dell'Arcivescovo di York, poi santificato. Scritta in pieno VIII secolo da Stefano, un presbitero di York testimone oculare e sostenitore della vicenda (nel XLIX capitolo della vita Stefano si pone tra

<sup>1077</sup> Per i riferimenti bibliografici su Wilfrido si rimanda alla nota presente all'inizio di questo capitolo.

<sup>1078</sup> Si tratta della così detta Sinodo di Whitby che decise in modo definitivo per l'adozione del computo romano della data della pasqua.

i presenti e destinatari di un atto contro i seguaci del vescovo Wilfrido), nella lunga vita sono presenti aspetti interessanti e anche particolari per una disamina specifica sul genere agiografico. Limitatamente agli interessi di questa tesi, al vocabolario politico legato all'espressione della comunità, gli aspetti da segnalare nella disamina specifica del testo non sono punti di svolta epocale e decisiva, ma parti utili per una migliore contestualizzazione generale dell'argomento. Nel Capitolo VIII il *populus* è definito come l'unione della nobiltà e della *plebs*, un'affermazione che permette di sostenere la conoscenza dell'opera di Isidoro di Siviglia a York da parte degli ambienti di alta cultura al principio dell'VIII secolo; nel Capitolo XI è descritta l'elezione di Wilfrido momento nel quale l'agiografo usa il termine *gens* per descrivere le parti iniziali della decisione per poi passare in un secondo momento senz'altro al termine *populus* quando scrive della conferma e dell'elevazione unanime di Wilfrido; per altro è curioso che al Capitolo XII al termine *populus* sia associato anche il *publicum*, garantendo quindi una possibile interpretazione in senso autoritativo e legittimante del termine comunitario. Non mancano aspetti di lotta contro i pagani (cap. XIII), di opere pastorali (cap. XVII), di visioni escatologiche (cap. XIX), di momenti di rottura e condanna (cap. XXIV): in tutti questi momenti è *populus* a sostenere l'azione. Di grande interesse sono i capitoli che culminano con il LII, ma per essi si rimanda alla disamina particolare, presente poco sopra. Altri dati sono presenti nell'analisi preliminare dei lemmi trovati, tra cui si notano anche i primi otto capitoli nei quali l'agiografo compie un'associazione tra l'opera di san Paolo e la vita di Wilfrido, ponendo sullo stesso piano l'azione dell'ultimo apostolo e quella del suo santo; associazione – quest'ultima – che ha anche ripercussioni nel contrappunto che percorre l'intera vita come un filo rosso, l'antico testamento e i gesti di Wilfrido posti sullo stesso sfondo di esperienza, coordinanti anche tramite l'utilizzo sapiente di un termine legato all'espressione della comunità: *populus*. L'esigenza di una disamina specifica del testo per Wilfrido si pone quindi nell'ottica di una migliore contestualizzazione, se si preferisce di un'ulteriore precisazione, della sua opera, che si ripete essere essenziale per la comprensione di York, della Northumbria e probabilmente dei legami tra Roma e gli ambienti monastici inglesi. Oltre a questo Wilfrido di York possiede un'altra caratteristica: è un grande aristocratico, che ha contatti con i Re Merovingi; non sarebbe azzardato sostenere che la sua figura ha contribuito a rinsaldare i legami tra la Northumbria e la Gallia. Con queste considerazioni si capiscono le ragioni di una scelta, nel porre Wilfrido come momento importante dell'elaborazione di questa tesi.

*Annales Laureshemenses, Alamannici, Guelgerbytani et Nazariani.*

Questi annali e la loro conseguente disamina specifica sono nei fatti la sublimazione della tesi e la parte finale. La rappresentazione retorica strutturata intorno e grazie allo stilema *populus christianus* raggiunge, in questa fonte, livelli estremamente elevati di precisione e di valenza politica. I più importanti avvenimenti dell'VIII secolo sono narrati da una fonte che esibisce un uso massiccio del concetto di popolo (*populus*) come fondamento e base del potere. Chiarisce che l'elaborazione del concetto di popolo cristiano ha delle ricadute, immediate e pesanti, sulla concezione stessa del potere e della sua autorità. In una tesi che si occupa praticamente solo di fonti redatte nell'VIII secolo immettere questi annali è una scelta particolare, una finestra che guarda oltre l'angusto limite cronologico imposto dal rigore della ricerca, per uno sguardo sul divenire di un sistema politico che si esplica anche tramite l'uso di uno specifico vocabolario politico legato all'espressione della comunità: un lessico strutturatosi, sul finire dell'VIII secolo, intorno alla locuzione *populus christianus* la quale rappresenta la sublimazione di stratificazioni di significato diverse e convergenti da più luoghi dell'Europa costruita dai Franchi (su questo fenomeno di polingenesi si considerino i capitoli precedenti con le loro disamine specifiche, soprattutto con un riguardo particolare allo stilema *populus christianus*). Si può affermare che la ricchezza, la precisione del lessico degli Annali sia fin troppo acuta, quasi un eccesso di prove per dimostrare alcune delle idee che sostengono la ricerca: in particolare una massa di elementi che depongono a favore di una focalizzazione ulteriore sullo stilema *populus christianus*. La locuzione ha negli

annali una preponderanza, anche numerica, importante<sup>1079</sup>, ma più che il numero di frequenze negli annali può la struttura. Per ogni singolo riferimento in cui compare *populus christianus* siamo di fronte a un momento importante per la storia e di riflesso per la definizione del *populus christianus*, che è sempre, in questa fonte, l'assoluto protagonista; sempre al fianco dei Re e dei pontefici nelle decisioni importanti, sempre presente. Nella struttura di questa asfissiante presenza si ravvisa non solo la precisione di un vocabolario politico legato all'espressione della comunità, ma anche un concetto – si ripete formatosi per stratificazione e slittamento semantico – comune e condiviso nell'Europa dei Franchi, una piattaforma così solida che permette di innalzare le strutture di un impero e di una visione onnicomprensiva dell'*Ekumene* (l'Europa?<sup>1080</sup>): questa piattaforma è data dalla locuzione *populus christianus*. Il contributo che questa tesi vorrebbe offrire alla ricerca storica è una schedatura ampia del *loci* dove è possibile strutturare un vocabolario legato all'espressione della comunità, ma oltre a questo atto quasi oggettivo e numerico di raccolta dati, si vuole anche proporre uno specchio dell'evoluzione del concetto stesso di comunità (meglio dell'espressione della comunità) mettendo in relazione stretta la rappresentazione della società con la prassi politica del tempo: si crede che lo stilema *populus christianus* sia un momento importante a questo fine, questa parte finale cerca di chiarificare questo punto.

---

<sup>1079</sup> Non si vuole proporre un'interpretazione generale e generalistica, onnicomprensiva (magari per questo stesso fatto fallace), delle basi del potere dell'VIII secolo. In alcuni punti si rende conto dei mutamenti e dei significati discordanti del lemma nei vari periodi e nei vari autori, ma la mole dei documenti portati all'attenzione del lettore è finalizzata a garantire un minimo di terraferma su cui spingere l'analisi. Oltre duecento pagine per giungere ad affermare che con forte probabilità dietro la locuzione *populus christianus* è celato anche un significato politico e normativo, ben presente nella penna degli scrittori e degli autori dell'VIII secolo, un piccolo tassello per stabilire quali siano le piattaforme su cui la struttura, anche retorica e ideale, del potere e delle strutture politiche si innalza. Certamente manca una disamina importante sui destinatari di questa struttura retorica legata all'espressione della comunità, questa tesi non vuole e non può rispondere a questa domanda, vorrebbe solo definire meglio dove il potere si poggia. Potrebbe ravvisarsi in queste parole il parto del topolino dall'elefante costruito da centinaia di lemmi analizzati, una semplice affermazione, con il suo carico di dubbi. Piace a questo punto rispondere con l'ultima frase dell'ultima fonte citata: *Et eo anno pervenit elefans in Francia.*

<sup>1080</sup> Sul concetto di Europa si veda in particolare V. FUMAGALLI, *Ad occidente. L'entità Europa nell'alto medioevo*, in *Storia d'Europa*, tomo III, pp 341-412, Torino 1994; G. ORTALLI, *Scenari e proposte per un medioevo Europeo*, in *Storia d'Europa*, tomo III, Torino 1994, pp 5-41; O. CAPITANI, *Quale unità per l'Europa?*, in Atti del 63 corso di aggiornamento culturale dell'Università Cattolica, Milano 1994, in particolare p.44 nella quale l'autore raffigura l'equivalenza tra *Christianitas* ed *Europa*.

## Bibliografia:

Si propone la bibliografia utilizzata nel corso della tesi. Alcune opere non sono citate nel corpo del testo, ma la loro presenza è fondamentale per un inquadramento della tesi.

### Fonti e opere di consultazione:

*Codex Justinianus*, ed. a cura di P. KRUEGER, Berlino 1915 (9<sup>a</sup> edizione): fa parte dell'edizione MOMMSEN- KRUEGER- SCHOELL del *Corpus Iuris Civilis*.

*Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiae sive origines*, a cura di A. VALASTRO CANALE edizione Utet 2004.

*La regola di San Benedetto. E le regole dei Padri*, a cura di S. PRICOCO, 1995.

*Le Liber Pontificalis*, edito da L. DUCHESNE in due volumi (il primo contiene le biografie dei papi fino a Adriano I compreso) nel 1886 e nel 1892 nella seconda serie in 4° della "Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome".

M.G.H., *Scriptores II*, a cura di G. H. PERTZ, Stoccarda 1976 (sull'edizione di Hannover 1829), *Pauli Warnefridi, Liber de episcopis mettensibus*, pp. 260- 270.

M.G.H., *Scriptores II*, a cura di G. H. PERTZ, Stoccarda 1976 (sull'edizione di Hannover 1829), *Willibaldo, Vita S. Bonifacii Archiepiscopi*, pp. 331- 353.

M.G.H., *Concilia Aevi Karolini, t. I*, ed. A. WERMINGHOFF, Hannover Lipsia 1906.

M.G.H. *Diplomata I*, ed. A. DOPSCH, J. LECHNER, M. TANGL, E. Mühlbacher, Berlino 1956, *Die Urkunden der Karolinger*.

M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum VI*, a cura di B. KRUSCH E W. LEVISON, Stoccarda 1979 (sull'edizione di Hannover 1913), *Vita Wilfridi I, episcopi Eboracensis, auctore Stephano*.

M.G.H. *Scriptores Rerum Merovingicarum VII*, cura di B. KRUSCH E W. LEVISON, Hannover 1920, *Alcuini Vita Willibrordi*, pp. 81-113.

M.G.H., *Legum sectio II. Capitularia regum francorum t. I*, a cura di A. BORETIUS, Hannover 1883.

M.G.H., *Scriptores I*, a cura di G. H. PERTZ, Stoccarda 1976 (sull'edizione di Hannover 1826), *Annales Laureshemenses, Alamannici, Guelgerbytani et Nazariani*, pp. 19- 60.

M.G.H., *Scriptores II*, a cura di G. H. PERTZ, Hannover 1839, *Gesta abbatum Fontanellensium*.

M.G.H., *Epistolae t. III. Epistolae Merovingici et Karolini aevi I*, a cura di E. DÜMMLER, W. GUNDLACH, Monaco 1994, *S. Bonifatii et Lulli epistolae*, pp. 215- 433.

M.G.H., *Scriptores rerum Merovingicarum IV*, a cura di B. KRUSCH, Hannover e Lipsia 1902, *Vita Richarii confessoris centulensis, auctore Alcuino*, pp. 381- 401.

M.G.H., *Epistolae t. IV. Epistolae Karolini Aevi t. II*, a cura di E. DÜMMLER, Berlino 1895, *Alcuini sive Albini epistolae*, pp. 1- 481.

M.G.H., *Epistolae t. III. Epistolae Merowingici et Karolini aevi I*, a cura di E. DÜMMLER, W. GUNDLACH, Monaco 1994, *Codex Carolinus*, pp. 469- 657.

*Theodosiani libri XVI, cum Constitutionibus Sirmondianis, et Leges Novellae ad Theodosianum pertinentes*, a cura di T. MOMMSEN, MEYER, Berlino 1905.

*Lexicon des Mittelalters*.

P. B. GAMS, *Series episcoporum ecclesiae catholicae*, Graz 1957.

P. JAFFÈ, *Regesta Pontificum Romanorum ab condita Ecclesia ad annum p. C. n. 1198.*, Edizione 2a a cura di W. WATTENBACH, S. LOEWENFELD, E. KALTENBRUNNER, P. EWALD, Lipsia 1885- 1888.

*Proverbia sententiaque latinitatis medii aevi (Lateinesche Sprichwörter und Sentezen des Mittelalters in alphabetischer Anordnung)*, a cura di H. WALTHER, Gottinga 1967.

## Testi:

D. ABULAFIA, N. BEREND, *Medieval frontiers concepts and practices*, Badmim 2002.

G. ALBERTONI, *L'Italia Carolingia*, Roma 1998.

ALCUINO DI YORK, *Giochi matematici alla corte di Carlomagno. Problemi per rendere acuta la mente dei giovani*, a cura di R. FRANCI, Pisa 2005.

G. ANTONAZZI, *Lorenzo Valla e la polemica sulla Donazione di Costantino. Con testi inediti dei secoli XV- XVII*, Roma 1985.

S. AIRLIE, *The aristocracy*, pp. 431- 450 in a cura di R. MCKITTERICK, *The Cambridge Medieval History II*, Cambridge 1995.

P. M. ARCARI, *Idee e sentimenti politici dell'alto medioevo*, Milano 1968.

G. ARNALDI, *Bonifacio e Carlo Magno*, in *I problemi dell'Occidente dell'VIII secolo*, CISAM XX, Spoleto 1973, pp. 15- 40.

G. ARNALDI, *Rinascita, fine, reincarnazione e successive metamorfosi del Senato romano (secoli V- XII)*, in *Archivio della Società Romana di Storia Patria*, Roma 1982.

G. ARNALDI, *Le origini dello Stato della Chiesa*, Torino 1987.

G. ARNALDI, *Il papato e l'ideologia del potere imperiale*, in *Nascita dell'Europa ed Europa Carolingia: un'equazione da verificare*, CISAM XXVII, Spoleto 1981, pp 341-408.

- M. ASCHERI, *Un ordine giuridico medievale per la realtà odierna?*, in *Rivista trimestrale del Diritto e procedura Civile* 5 (1996), Milano, pp. 966- 973.
- G. ASTUTI, *Lezioni di storia del diritto italiano. Le fonti. Età romano- barbarica*, Padova 1968.
- E. AUERBACH, *Lingua letteraria e pubblico nella tarda antichità e nel medioevo*, in traduzione italiana, Milano 1983.
- E. AUERBACH, *Mimesis: il realismo nella letteratura occidentale*, con un saggio introduttivo di A. RONCAGLIA, Torino 2000.
- A. AUGENTI, *Il Palatino nel medioevo. Archeologia e topografia (secoli VI- XIII)*, Roma 1996.
- C. AZZARA, P. MORO, *I capitolari Italici*, Roma 1998.
- C. AZZARA, *L'ideologia del potere regio nel papato altomedievale (secoli VI- VIII)*, Spoleto 1997.
- M. BANNIARD, *Viva Voce. Communication écrite et communication orale du IV au IX siècle en Occident latin*, Parigi 1992.
- P. BARCELLONA, G. COTTURRI, *Stato e giuristi tra crisi e riforma*, Bari 1974.
- C. BARBERO, *Carlo Magno. Un padre dell'Europa*, Roma- Bari 2000.
- R. BARTHES, *La retorica antica*, Milano 1985.
- B. BAVANT, *Le duché byzantin de Rome. Origine, durée et extension géographique*, in *Mélanges de l'École Française de Rome. Moyen Age- Temps Modernes* 91 (1979), pp. 41- 88.
- M. BELLOMO, *Società e istituzioni dal medioevo agli inizi dell'età moderna*, Roma 1993.
- J. BEKAERT, *Multiple levels of meaning and the tension of consciousness*, in *Archaeological Dialogues* 5 (1998), pp. 6- 29.
- J. BENDA, *Il tradimento dei chierici*, in traduzione italiana, Torino 1976.
- E. BENVENISTE, *Il vocabolario delle istituzioni indoeuropee*, in traduzione italiana a cura di M. LIBORIO, Torino 1976.
- O. BERTOLINI, *Il primo 'periurium' di Astolfo verso la Chiesa di Roma (752- 753)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 127- 169.
- O. BERTOLINI, *La caduta del primicerio Cristoforo (771) nelle versioni dei contemporanei, e le correnti antilombardo e filolombardo in Roma alla fine del pontificato di Stefano III (771- 772)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 615- 677.

- O. BERTOLINI, *Il problema delle origini del potere temporale dei papi nei suoi presupposti teoretici iniziali: il concetto di 'restitutio' nelle prime cessioni territoriali alla Chiesa di Roma (756- 757)*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 487- 547.
- O. BERTOLINI, *Le relazioni politiche di Roma con i ducati di Spoleto e di Benevento nel periodo del dominio longobardo*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 681- 692.
- O. BERTOLINI, *I rapporti di Zaccaria con Costantino V e con Artavasdo nel racconto del Biografo del papa e nella probabile realtà storica*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 463- 484.
- O. BERTOLINI, *Appunti per la storia del Senato di Roma durante il periodo Bizantino*, in *Scritti scelti di Storia Medioevale* a cura di O. BANTI, Livorno 1968, pp. 229- 262.
- O. BERTOLINI, *Roma di fronte a Bisanzio e ai Longobardi*, Bologna 1941.
- O. BERTOLINI, *Il Liber Pontificalis*, in *La Storiografia Altomedievale*, CISAM XVII, Spoleto 1970, pp. 387- 455.
- O. BERTOLINI, *Il pontificato di Stefano 2. e le origini del dominio temporale della Chiesa di Roma: appunti di storia medioevale*, Roma 1945 (sono le dispense dell'anno accademico 1943-1944).
- I. J. BINTLIFF, *The contribution of an annaliste/structural history approach to archaeology*, in *The Annales school and Archaeology*, Liechester 1991, pp. 1- 33.
- J. BLEICKEN, *Lex publica, Gesetz und Recht in der römischen Republik*, Berlino- New York 1975.
- M. BLOCH, *La société féodale*, Parigi 1939.
- M. BLOCH, *Apologia della storia*, in traduzione italiana Torino 1998.
- M. BLOCH, *I re taumaturghi*, in traduzione italiana Torino 1984.
- S. BOESCH GAJANO, *La santità*, Roma-Bari 1999.
- K. BOSL, *Modelli di società medievale*, in traduzione italiana Bologna 1979.
- J. BOUSSARD, *Les influences anglaises sur l'école Carolingienne des VIII et IX siècles*, in *La scuola nell'Occidente latino dell'alto medioevo*, CISAM XIX, Spoleto 1972, pp. 417-451.
- D. BULLOUGH, *Alcuino e la tradizione culturale insulare*, in *I problemi dell'occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, pp. 571- 600.
- H. BRESSLAU, *Manuale di diplomatica per la Germania e l'Italia*, in traduzione italiana a cura di A. M. VOCI- ROTH, Roma 1998.

- G. P. BROGIOLO, *Citta, castelli, campagne nei territori di frontiera, secoli 6.-7. : 5. Seminario sul tardoantico e l'altomedioevo*, in Italia centrosettentrionale: Monte Barro, Galbiat-, Mantova 1995.
- P. BROWN, *Il culto dei santi: l'origine e la diffusione di una nuova religiosità*, in traduzione italiana, Torino 1983.
- F. CALASSO, *Medio Evo del diritto*, Milano 1954.
- F. CAMASTRA, *"Libido dominandi" la teoria politica da Gregorio Magno a Gregorio VII*, Milano 1991.
- P. CAMMAROSANO, *Nobili e Re*, Roma Bari 1998
- G. M. CANTARELLA, *La costruzione della verità: Pasquale II*, in Studi storici 178/179, Roma 1987.
- G. M. CANTARELLA, *Una sera dell'anno mille: scene di medioevo*, Milano 2000.
- G. M. CANTARELLA, V. POLONIO, R. RUSCONI, *Chiesa, chiese, movimenti religiosi*, Roma- Bari 2001.
- O. CAPITANI, *Storia dell'Italia medievale*, Roma- Bari, 1986.
- O. CAPITANI, *Quale unità per l'Europa?*, in Atti del 63 corso di aggiornamento culturale dell'Università Cattolica, Milano 1994.
- F. CARDINI, *L'impero di Carlo Magno*, in *Il mattino dell'Europa*, Milano 1999.
- A. CARILE, *Immagine e realtà nel mondo bizantino*, Bologna 2000.
- R. W. CARLYLE E A. J. CARLYLE, *A History of Medieval Political Theory in the West*, opera in 6 volumi Edimburgo- Londra 1903- 1906, in traduzione italiana a cusa di L. FIRPO e V. RADICATI, *Il pensiero politico Medievale*, 4 volumi, Bari 1956- 1968.
- E. CASPAR, *Pippin und die Römische Kirke*, Berlino pp. 156- 169.
- P. CAVINA, *Pier Damiani tra esperienza giuridica e tensione spirituale*, Cesena 2005.
- J. CHELINI, *Le vocabulaire politique et social dans la correspondance d'Alcuin*, in Faculté de lettres – Aix – en – Provence, Travaux e Memories XII, Publication des annales de la faculté des lettres, Aix en Provence 1959.
- P. CHIESA, *Paolo Diacono. Uno scrittore fra tradizione longobarda e rinnovamento carolingio*, Udine 2000.
- P. CLASSEN, *Karl der Grosse das Papsttum und Byzanz*, Sigmaringen 1985.
- M. CONETTI, *L'origine del potere legittimo. Spunti polemici contro la donazione di Costantino da Graziano a Lorenzo Valla*, Parma 2004.
- P. CONTAMINE, *Le moyen age, le roi, l'église, les grands le peuple 481- 1514*, Parigi 2002.

- E. CONTE, *Droit médiéval. Un débat historiographique italien*, in *Annales* 57 (2002).
- E. CORTESE, *Il diritto nella storia medievale*, I, Roma 1995.
- P. COSTA, *Iuridictio. Semantica del potere politico nella pubblicistica medievale (1100-1433)*, Milano 1969.
- P. COSTA, *Lo stato immaginario. Metafore e paradigmi nella cultura giuridica italiana tra ottocento e novecento*, in Univ. Firenze Biblioteca "Per la storia del pensiero giuridico moderno", 21, Milano 1986
- I. J. CONTRENI, *The Carolingians renaissance: education and literary culture*, pp. 709- 757 a cura di R. McKITTERICK, *The Cambridge Medieval History II*, Cambridge 1995
- M. CRISTIANI, *Dall'unanimitas all'universitas. Da Alcuino a Giovanni Eriugena. Lineamenti ideologici e terminologia politica della cultura del secolo IX*, in *Studi Storici* 100- 101- 102, Roma.
- F. CROSARA, *Traditum nobis a Domino populum Romanorum*, in *Atti del I congresso internazionale di Studi Longobardi*, Spoleto 27- 30 settembre 1951, Spoleto 1952, pp. 325-345.
- G. DAGRON, *Costantinopoli: nascita di una capitale, 330- 451*, in traduzione italiana Torino 1991.
- J. DECARREAUX, *Moines et monasteres à l'époque de Charlemagne*, Paris 1980.
- P. DELOGU, *Il passaggio dall'antichità al Medioevo*, in *Roma Medievale* a cura di A. VAUCHEZ, Roma 2001, pp. 3- 40.
- I DEUG SU, *L'opera agiografica di Alcuino*, Spoleto 1983.
- I. DEUG SU, *Cultura e ideologia nella prima età Carolingia*, in *Studi Storici* 146- 147.
- G. DE VERGOTTINI, *Il diritto pubblico Italiano*, Milano 1960.
- C. DOLCINI, *Guida allo studio della storia medievale*, Torino 1992.
- C. DOLCINI, 'Un silenzio pressoché totale'. *Per la ristampa di Iuridictio di Pietro Costa*, in *Pensiero Politico Medievale I* (2003), Bologna, pp. 151- 157.
- C. DOLCINI, *Crisi di poteri e politologia in crisi. Da Sinisbaldo Fieschi a Guglielmo d'Ockham*, Bologna 1988.
- C. DOLCINI, *Introduzione a Marsilio da Padova*, Roma- Bari 1995.
- M. DONNINI, *Sul lessico giuridico nelle fonti altomedievali: polisemia ed esattezza di significato in un latino tra letteratura e diritto*, in *La Giustizia nell'Alto medioevo*, CISAM XLII.
- G. DUBY, *Le società medievali*, in traduzione italiana Torino 1985.

- L. DUCHESNE, *Les premiers temps de l'Etat pontifical*, II edizione con una introduzione di G. MICCOLI, in traduzione italiana Torino 1947.
- E. S. DUCKETT, *Anglo Saxon, saints and scholars*, New- York 1948.
- G. ELLARD, *Master Alcuin, liturgist*, Chicago 1956.
- R. ELZE in *Deutsches Archiv* 54 (1998) p. 798.
- G. FALCO, *La Santa Romana Repubblica. Profilo storico del Medioevo*, Roma 1942, ma l'opera fu pubblicata con lo pseudonimo di Giorgio Fornaseri, in questa sede si rimanda alla X edizione, Milano 1986 con indice dei nomi e dei luoghi.
- Famille et parentele dans l'occident medieval*, Roma 1974; in particolare i contributi di
- K. F. WERNER, *Liens de parenté et noms de personne. Un problème historique et méthodologique*, pp. 13- 18, pp. 25- 34;
- M. HEINZELMANN, *Les changements de la dénomination latine à la fin de l'Antiquité*, pp. 19- 24;
- K. HAUCK, *Formes de parenté artificielle dans le Haut Moyen Age*, pp. 43- 47;
- F. TRAUTZ, *Noblesse allemande et noblesse anglaise. Quelques points de comparaison*, pp. 63- 81;
- C. VIOLANTE, *Quelques caractéristiques des structures familiales en Lombardie, Émilie et Toscane aux XIe et XIIe siècles*, pp. 87- 148;
- G. TABACCO, *Le rapport de parenté comme instrument de domination consortiale: quelques exemples piémontais*, pp. 153- 158;
- G. ROSSETTI, *Histoire familiale et structures sociales et politiques à Pise aux XIe et XIIe siècles*, pp. 159- 180;
- P. CAMMAROSANO, *Les structures familiales dans les villes de l'Italie communale (XIIe- XIVe siècles)*, pp. 181- 194.
- F. FARINELLI, *Geografia: un'introduzione ai modelli del mondo*, Torino 2003.
- G. FASSÒ, *La legge della Ragione*, in ristampa a cura di C. FARALLI, E. PATTARO, G. ZUCCHINI, Milano 1999.
- P. FEDELE, *Sulla persistenza del Senato Romano nel Medio Evo*, in *Roma II* (1924), pp. 59- 67 (esiste un estratto Roma 1927).
- H. FICHTENAU, *Il concetto imperiale di Carlo Magno*, in *I problemi della civiltà Carolingia*, CISAM I, pp 250-298.
- H. FICHTENAU, *L'impero carolingio*, in traduzione italiana Roma-Bari 1986.
- R. FLETCHER, *La conversione dell'Europa- dal paganesimo al cristianesimo 371-1386 d.c.*, Milano 2000.
- J. FONTAINE, *La letteratura latina cristiana*, in traduzione italiana Bologna 2000.
- J. FONTAINE, *Culture et spiritualité en Espagne du IV au VII siècle*, Londra 1986.

- J. FONTAINE, *Isidore di Séville et la culture classique dans l'Espagne Wisigothique*, (II edizione) Parigi 1983.
- P. FOURACRE, *Carolingian Justice: The rhetoric of improvement and contexts of abuse*, in *La Giustizia nell'Alto medioevo*, CISAM XLII, pp. 771- 803.
- H. FUHRMANN, *Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung. Meditationem über ein unausgeführtes Thema*, in *I problemi dell'Occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, Spoleto 1973, pp. 257- 292.
- H. FUHRMANN, *Guida al medioevo*, in traduzione italiana Roma- Bari 1989.
- V. FUMAGALLI, *Il Regno Italico*, Torino 1978.
- V. FUMAGALLI, *Le modificazioni politico- istituzionali in Italia sotto la dominazione carolingia*, in *Nascita dell'Europa ed Europa Carolingia: un'equazione da verificare*, CISAM XXVII, Spoleto 1981 pp. 293- 318.
- V. FUMAGALLI, *Ad occidente. L'entità Europa nell'alto medioevo*, in *Storia d'Europa*, tomo III, pp 341-412, Torino 1994.
- V. FUMAGALLI, *Le vicende delle formule giudiziarie*, in *La giustizia nell'alto medioevo*, CISAM XLII, Spoleto 1995, pp 607-619.
- F. GALLO, *Produzione del diritto e sovranità popolare nel pensiero di Giuliano (a proposito di D.1.3.32)*, in *Iura*, 36, 1985, 78.
- G. GANDINO, *Il vocabolario politico e sociale di Liutprando di Cremona*, in *Nuovi studi storici* 27, Roma 1995.
- G. GANDINO, *La dialettica tra il passato e il presente nelle opere di Paolo Diacono*, in *Contemplare l'ordine. Intellettuali e potenti nell'alto medioevo*, Napoli 2004.
- G. GANDINO, *La memoria come legittimazione nell'età di Carlo Magno*, in *Contemplare l'ordine. Intellettuali e potenti nell'alto medioevo*, Napoli 2004.
- F. L. GANSHOF, *Recherches sur les capitulaires*, Parigi 1958.
- S. GASPARRI, *Prima delle nazioni. Popoli, etnie e regni tra Antichità e Medioevo*, Roma 1997.
- R. A. GERBERDING, *The rise of the Carolingians and the Liber Historiae Francorum*, Oxford 1987.
- I. GOBRY, *Storia del monachesimo*, Roma 1991.
- P. GODMAN, *Poets and Emperor. Frankish Politics and Carolingian Poetry*, Oxford 1987.
- P. GODMAN, *Alcuin: the Bishops, Kings and Saints of York*, Oxford 1982.
- P. GROSSI, *L'ordine giuridico Medievale*, Roma Bari 1995.

- M. HEIDEGGER, *Parmenide*, in traduzione italiana Milano, Adelphi, 1999.
- M. HEIDEGGER, *Il concetto di tempo nella scienza della storia*, a cura di C. DOLCINI, Modena 2000.
- E. D. HEHL, *798 ein erstes Zitat aus der Konstantinischen Schenkung*, in *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 1991.
- E. HLAWITSCHKA, *Die Vorfahren Karls des Grossen*, in *Karl der Grosse. Lebenswerk und Nachleben*, I, a cura di H. BEUMANN, B. BISCHOFF, H. SCHNITZLER, P. E. SCHRAMM, Düsseldorf 1965, pp. 51- 82.
- W. S. HOWELLE, *The rhetoric of Alcuin and Charlemagne*, Princeton 1941.
- N. HUYGHEBAERT, *La donation de Costantin*, in *Revue d'histoire ecclesiastique* (1976), Louvain, p. 45- 69.
- D. JASPER, *Das Papstwahldekret von 1059. Überlieferung und textgestalt*, Sigmaring 1986.
- D. JASPER, H. FUHRMANN, *Papal letters in the early middle ages*, in *History of Medieval canon Law* a cura di W. HARTMANN, K. PENNINGTON, Washington 2001.
- E. H. KANTOROWICZ, *Laudes regiae. A Study in Liturgical Acclamation and Mediaeval ruler worship*, Los Angeles 1946.
- E. H. KANTOROWICZ, *I due corpi del re: l'idea di regalità nella teologia politica medievale*, in traduzione italiana Torino 1989.
- M. LAPIDGE, *Anglo- Latin literature 600- 899*, Londra 1996.
- R. LE JAN, *Famille et pouvoir dans le monde franc (VII- X siècle)*, Paris 1995.
- R. LE JAN, *La royauté et les élites dans l'Europe carolingienne (du début du IX aux environs de 920)*, Villeneuve d'Ascq 1998.
- R. LE JAN, *La société du haut Moyen Age*, Paris 2003.
- C. LEONARDI, *Alcuino e la scuola palatina: le ambizioni di una cultura unitaria*, in *Nascita dell'Europa ed Europa Carolingia: un'equazione da verificare*, CISAM XXVII, pp 459-496, Spoleto 1981.
- C. LEONARDI, *Il venerabile Beda e la cultura del secolo VIII*, in *I problemi dell'occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, pp. 603- 658.
- C. LEONARDI, *Letteratura latina medievale*, Firenze 2003.
- W. LEVISON, *England and the continent in the eight century*, Oxford 1946.
- G. LOMBARDI, *Su alcuni concetti del diritto pubblico romano : civitas, populus, res publica, status rei publicae*, Modena 1941.
- D. MAFFEI, *La donazione di Costantino nei giuristi medievali*, Milano 1964.

- F. MANACORDA, *Ricerche sugli inizi della dominazione dei Carolingi in Italia*, Roma 1968.
- R. MANSELLI: *Il medioevo come 'Christianitas': una scoperta romantica*, pp. 51- 90 e IDEM, *La 'Christianitas' medioevale di fronte all'eresia*, pp. 91- 134, in *Concetto, storia, miti e immagini del Medio evo*, a cura di V. BRANCA, Firenze 1973.
- F. MARAZZI, *Aristocrazia e società (secoli VI- XI)*, in *Roma Medievale* a cura di A. VAUCHEZ, Roma 2001, pp. 41- 69.
- D. MAROCCO STUARDI, *Alcuino di York nella tradizione degli specula principis*, Milano 1999.
- M. MAZZOTTI, *Il significato cristiano del termine 'plebs'*, nel volume di C. CURRADI, *Pievi del territorio riminese nei documenti fino al mille*, Rimini 1984.
- R. MCKITTERICK, *Script and book production, in Carolingian culture. Emulation and innovation*, Cambridge 1994., pp. 221-247.
- R. MCKITTERICK, *The Frankish Church and the Carolingians reforms, 789- 895*, Londra 1977.
- R. MCKITTERICK, *The Carolingians and the written word*, Cambridge 1989.
- R. MCKITTERICK, *History and Memory in the Carolingian world*, Cambridge 2004.
- Monseigneur Duchesne et son temps. Actes du colloque organisé par l' Écoles françaises de Rome*, (Palazzo Farnese, 23- 25 maggio 1973) Roma 1975.
- M. MONTANARI, B. ANDREOLLI, *Il bosco nel medioevo*, Bologna 1988.
- C. G. MOR, *L'età feudale*, Milano 1952 pp. 483- 522.
- G. MOSCA, *Storia delle dottrine politiche*, Roma 1933.
- G. MUSCA, *Caratteri e compiti del potere sovrano nella lettera di Catulfo a Carlo Magno*, in *Critica storica* 2 (1963), pp 621-637.
- J. L. NELSON, *Rulers and ruling families in Early medieval Europe. Alfred, Charles the Bald and others*, 1999 (Variorum collected studies series) in particolare i contributi:  
*The siting of the council at Frankfurt: some reflection on the family and politics.*  
*A king across the sea: Alfred in Continental perspective.*  
*... sicut olim gens Francorum ... nunc gens Anglorum: Fulk's letter to Alfred revisited.*  
*History writing at the courts of Luis the Pius and Charles the Bald.*  
*La mort de Charles le Chauve.*  
*La famille di Charlemagne.*  
*La cour impérial de Charlemagne.*  
*A tale of two princes: politics, text, and ideology in a Carolingian annal.*
- J. L. NELSON, *Bertrada, in Der Dynastiewechsel von 751. Vorgeschichte, Legitimationsstrategien und Erinnerung*, a cura di M. BECHER e J. JARNUT, Münster 2004.

- T. F. X. NOBLE, *The Republic of St. Peter. The Birth of the Papal State, 680- 825*, Filadelfia 1984 in traduzione italiana, Genova 1998.
- G. W. OLSEN, *From Bede to the anglo- saxon presence in the Carolingian Empire*, in *Angli e Sassoni al di qua e al di là del mare*, CISAM XXXII, pp. 305- 382.
- R. ORESTANO, *Edificazione e conoscenza del 'giuridico' in Savigny. Tre motivi di riflessione*, in *Quaderni fiorentini per la storia del pensiero giuridico moderno*, 9, 1980.
- A. ORCHARD, *The poetic art of Aldhelm*, Cambridge 1994.
- G. ORTALLI, *Scenari e proposte per un medioevo Europeo*, in *Storia d'Europa*, tomo III, Torino, Einaudi, 1994, pp 5-41.
- G. OSTROGORSKY, *Storia dell'impero bizantino*, Monaco 1963 in traduzione italiana Torino 1968.
- L. PANI ERMINI, *Forma Urbis: lo spazio urbano tra VI e IX secolo*, in *Roma nell'alto Medioevo*, CISAM XLVIII, Spoleto 2001, pp. 255- 323.
- PARAVICINI BAGLIANI, *Il papato medievale e il concetto d'Europa*, in *Storia d'Europa III*, pp. 819-845, Torino 1994.
- V. PARETO, *Compendio di sociologia generale*, a cura di G. FARINA, Firenze 1920.
- L. PEPPE, *La nozione di populus e le sue valenze: con un'indagine sulla terminologia pubblicitica nelle formule della evocatio e della devotio*, Roma 1988.
- H. PIRENNE, *Le città del medioevo*, in traduzione italiana Bari 1972.
- H. PIRENNE, *Maometto e Carlomagno*, in traduzione italiana Roma-Bari 1996.
- H. PIRENNE, *Storia d'Europa dalle invasioni al 16 secolo*, in traduzione italiana, Newton-Compton, 1991.
- W. POHL, *Le origini etniche dell'Europa*, in traduzione italiana, Roma 2000
- W. POHL, I. WOOD, H. REIMITZ, *The trasformation of frontiers*, Leiden 2001.
- P. PRODI, *Una storia della giustizia: dal pluralismo dei fori al moderno dualismo tra coscienza e diritto*, Bologna 2000.
- F. PRINZ, *Da Costantino a Carlo Magno*, in traduzione italiana Roma 2004.
- F. RASPANTI, *Ipotesi per una cronologia della donazione di Costantino (757- 772)*, in *Pensiero Politico Medievale II* (2004), Bologna, pp. 177- 187.
- F. RASPANTI, *Crogioli di nuove identità nelle élites dell'Austrasia dell'VIII secolo*, in *D.P.M. quaderni dottorato n. 6*, pp. 23- 38, Bologna 2006
- I. RÉAL, *Vies de saints, vie de famille*, Turnhout 2001.

- P. RICHÉ, *Éducation et culture dans l'occident barbare. VIe – VIIIe Siècles*, Parigi 1962.
- P. RICHÉ, *I Carolingi. Una famiglia che ha fatto l'Europa*, Parigi 1983 e in traduzione italiana, Firenze 1988.
- Ritual of Power, from late Antiquity to the Early Middle Ages*, ed. F. THEUWS J. L. NELSON, Leida Boston Köln 2000, in particolare:
- F. THEUWS, *Introduction: rituals in transforming societies*, pp. 1, 14.
- L. HEDEAGER, *Migration period europe: the formation of a political Mentality*, pp. 15, 58.
- S. GASPARRI, *Kingship rituals and ideology in lombard Italy*, pp. 95, 114.
- J. ARCE, *Imperial funerals in the later Roman empire: change and continuity*, pp. 115, 130.
- J. L. NELSON, *Carolingians royal funerals*, pp. 131, 184.
- R. LE JAN, *Frankish giving of arms and rituals of power: continuity and change in the Carolingian period*, pp. 281, 310.
- J. L. NELSON, *Rituals of power: by way of conclusion*, pp. 477, 486.
- J. T. ROSENTHAL, *The public assembly in the time of Louis the Pius*, in *Traditio* 20 (1964), pp. 25- 40.
- E. RUFFINI, *La ragione dei più. Ricerche sulla storia del principio maggioritario*, Bologna 1977.
- E. RUFFINI, *Il principio maggioritario*, Milano 1976 (ma è un'opera del 1927).
- F. C. VON SAVIGNY, *System des heutigen römischen Rechts*, Berlino 1840.
- G. SCHEIBELREITER, *Church structure and organisation*, in *The new Cambridge Medieval History I*, a cura di P. FOURACRE, Cambridge 2005.
- A. D. SMITH, *Le origini etniche delle nazioni*, in traduzione italiana Bologna 1986.
- C. SCHMITT, *Il nomos della terra*, in traduzione italiana, Milano 1991.
- G. SERGI, *L'Europa Carolingia e la sua dissoluzione*, in *La storia. Il medioevo popoli e strutture politiche*, Torino 1986.
- G. SERGI, *L'idea di medioevo: fra storia e senso comune*, edizione ampliata con una nuova introduzione, Roma 2005.
- A. SOLMI, *Il senato romano nell'Alto Medioevo (757-1143)*, Roma 1944.
- F. STELLA, *La poesia carolingia*, Firenze 1995.
- S. SUCHODOLSKI, *La moneta. Il primato del denaro d'argento. Le riforme carolingie (secoli VIII- IX)*, in *Storia d'Europa*, tomo III, pp 854-861, Torino, Einaudi, 1994.
- G. TABACCO, *La relazione tra i concetti di potere temporale e di potere spirituale nella tradizione cristiana fino al secolo XIV*, Torino 1950.
- G. TABACCO, *L'ambiguità delle istituzioni nell'Europa costituita dai Franchi*, in *Rivista storica italiana*, LXXXVII (1975).

- G. TABACCO, *I processi di formazione dell'Europa carolingia*, in *Nascita dell'Europa ed Europa Carolingia: un'equazione da verificare*, CISAM XXVII, Spoleto 1981, pp 15-43.
- G. TABACCO, *I liberi del re nell'Italia carolingia e postcarolingia*, Spoleto 1966.
- G. TABACCO, *Le ideologie politiche nel medioevo*, Torino 2000.
- W. ULLMANN, *The Bible and principles of government*, in *La Bibbia nell'Alto Medioevo*, CISAM X, pp. 181- 227.
- P. VACCARI, *La territorialità come base dell'ordinamento giuridico del contado: Italia superiore e media*, Pavia 1921.
- G. VINAY, *Alto medioevo latino. Conversazioni e no*, Napoli 1978, in particolare le pp. 175-374.
- M. WERNER, *Adelsfamilien im Umkreis der frühen Karolinger*, Sigmaringen 1982.
- K. F. WERNER, *Structures politiques du monde franc (VI- XII siècles)*, Londra 1979.
- K. F. WERNER, *Nascita della nobiltà: lo sviluppo delle élite politiche in Europa*, in traduzione italiana Torino 2000.
- K. F. WERNER, *Les principautés périphériques dans le monde franc du VIII<sup>e</sup> siècle*, in *I problemi dell'Occidente nel secolo VIII*, CISAM XX, Spoleto 1973, pp. 483- 514.
- K. F. WERNER, *Le rôle de l'aristocratie dans la christianisation du Nord – Est de la Gaule*, «Revue d'histoire de l'église de France» 63 (1976), pp. 45-73.
- C. WICKHAM, *L'Italia nel primo Medioevo*, Milano 1982.
- I. WOOD, *Christianisation and the dissemination of Christian teaching*, in *The new Cambridge medieval history I*, a cura di P. FOURACRE, Cambridge 2005, pp. 710- 734.

Aaronne.....	144, 154, 218, 222
Abbo.....	200
Abel.....	227
Abulafia D.....	78, 99
Adalardo di Corbie.....	134, 172, 190
Adelgisus.....	200
Adriano.....	22
Adriano I. 11, 15, 18, 19, 32, 35, 36, 42, 44, 45, 59, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 128, 131, 134, 141, 148, 158, 172, 237, 241	
Aedilhardo.....	161
Aedilwaldo.....	107
Aelbwaldus.....	119
Aelfuualdo.....	134
Aelfuualdus.....	134
Aelfwaldi.....	135
Aelfwini.....	221
Aethelbaldo.....	114
Aethelhardo.....	136, 159, 160, 180, 183, 187, 190
Aethelredo.....	134, 138, 147
Aethelredum.....	225
Aetherei Tarvanensis.....	101
Aethilberto.....	120
Aethildrythe.....	219
Africam.....	25
Aginolfo di Colonia.....	101
Agostino.....	140, 171, 192
Agustini.....	131
Airlie S.....	12
Alamannia.....	91, 128
Albertoni G.....	12
Alchardo.....	188
Alchfrido.....	216, 217
Alcuino 11, 13, 22, 37, 38, 66, 70, 76, 78, 94, 105, 125, 127, 128, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 205, 212, 214, 216, 224, 238, 241	
Aldeberto.....	97, 98, 208, 227
Aldelmo.....	81, 106, 107, 108, 195
Aldherio.....	111
Alessandro Magno.....	190
Alfrido.....	224
Alhredus.....	122
Alpi.....	19, 206
Aluoldo.....	87
Amalgarius.....	183
Ambrogio.....	166
Anastasio.....	136
Anchise.....	199
Angilberto.....	141, 166
Anschise.....	200
Antonazzi G.....	172

Aptatus.....	200
Apuleio.....	68
Aquileia.....	237
Aquisgrana.....	237, 239
Aquitania.....	22, 173, 228
Arce J.....	191
Ardberto.....	188
Ardobertum.....	227
Ario.....	172, 173
Ariperto.....	19
Aristotele.....	58
Arn di Salisburgo.....	22, 153, 154, 165, 166, 168, 171, 173, 174, 175, 179, 180, 183
Arnaldi G.....	17, 18, 54, 127, 172, 196
Arnolfo di Metz.....	199
Artavadso.....	25
Ascheri M.....	11
Assia.....	207
Astolfo.....	26, 27, 28, 33, 48, 49
Astuti G.....	13
Asulfo.....	87
Atene.....	100
Attila.....	199
Auerbach E.....	13
Augenti A.....	35
Augustini.....	161, 175
Augustinus.....	100
Augusto.....	15
Azzara C.....	195, 225
Babilonia.....	169
Banniard M.....	193, 194
Banti O.....	25, 26, 31, 33, 34, 35, 54
Barbero A.....	151, 200, 238
Barcellona P.....	15
Barthes R.....	13
Bavant B.....	17
Baviera.....	91, 128, 208, 235
Becher M.....	200
Beda.....	81, 82, 135
Bekaert J.....	191
Belgio.....	101
Bellomo M.....	12
Benedetto di Aniane.....	176
Benedetto, santo.....	103, 104, 239
Benevento.....	178, 179
Benveniste E.....	13, 77, 162, 191
Beornhaeth.....	220
Beornrado.....	155
Beornvino.....	145
Berend N.....	78, 99
Berhtuualdus archiepiscopus.....	110
Bertolini O.....	15, 17, 18, 25, 26, 29, 31, 33, 34, 35, 41, 45, 54, 195, 213
Bertrada.....	65

Beumann H.....	200
Bintliff I. J.....	191
Bischoff B.....	200
Bleicken J.....	15
Bloch M.....	12
Boesch Gajano S.....	68
Boezio.....	114
Bonifacio. 11, 14, 17, 21, 23, 24, 41, 42, 58, 72, 78, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 125, 126, 127, 128, 192, 193, 195, 198, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 214, 216, 226, 240, 241	
Bonifatio.....	208
Bonifatium archidiaconem.....	216
Boretius A.....	37, 178, 225, 226
Borgogna.....	80
Bosforo.....	17
Bosl K.....	12
Botwino.....	122
Boussard J.....	110
Bovulfus.....	38
Branca V.....	127
Britannia.....	100, 120, 131, 135, 143, 148, 159, 161, 181, 186, 219, 225
Brogiole.....	78, 99
Brown P.....	68
Bugga.....	108, 110, 120
Bullough D.....	130
Buraburg.....	92, 94
Burcardo Wirzeburgensis.....	101
Burghardum.....	123, 226
Caino.....	140
Calasso F.....	12
Calvino.....	177
Calvulum cubicularium.....	35
Cammarosano P.....	12, 109
Campania.....	19, 56
Campaniae.....	33, 36
Campidoglio.....	31
Candido.....	181
Cantarella G. M.....	10, 172, 195
Canterbury.....	110, 117, 120, 136, 159, 160, 161, 180, 183, 187, 190
Capitani O.....	238, 243
Caraffa F.....	84
Cardini F.....	238
Carile A.....	191
Carlo.....	174, 178, 189
Carlo Magno. 37, 39, 41, 42, 43, 46, 47, 49, 50, 58, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 105, 122, 125, 126, 129, 130, 134, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 148, 150, 151, 152, 153, 156, 161, 162, 164, 168, 169, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 189, 190, 194, 196, 199, 200, 228, 230, 233, 236, 238, 240, 241	
Carlo Martello.....	45, 87, 89, 92, 105, 123, 200, 202, 206, 208
Carlomanno.....	43, 46, 47, 49, 50, 58, 60, 61, 63, 64, 65, 105, 122
Carlomanno fratello di Pipino.....	103, 123, 128, 129, 208, 209, 226, 227, 228

Caspar E.....	195
Cassiodoro.....	189
Catulfo.....	37
Ceolredi regis Mercionum.....	115
Cesare.....	185
Chazariae.....	19
Chelini J.....	130, 191
Chiesa P.....	198
Cicerone.....	15, 130, 185
Ciltine.....	222
Classen P.....	172
Clemente.....	97, 98, 208
Coenulfo.....	158
Colcu.....	134, 195
Colonia.....	98, 105, 145, 182
Conetti M.....	172
Constantino I.....	69
Constantino II.....	30
Conte E.....	11
Contreni I. J.....	12
Corsica.....	36
Cortese E.....	172
Costa P.....	10, 15
Costantino.....	172
Costantino I.....	16, 17, 20
Costantino II.....	19, 30, 31, 32, 34, 35, 43, 44, 45, 76, 78, 213, 214, 241
Costantino V.....	25
Costantinopoli.....	16, 17, 20, 44, 71, 77, 195, 196, 200, 241
Cotturri G.....	15
Cristiani M.....	133, 236
Cristoforo.....	18, 19, 31, 33, 34, 35, 43, 61, 65, 68, 77
Crosara F.....	26
Cudberhti.....	135
Cudberhto di Canterbury.....	117
Cuneberga.....	112
Cuniberto.....	174
Curradi C.....	240
Cuthberto.....	120
Cynehilda.....	114
Cynewulf.....	122
Cyrus patriarca.....	20
Dadanum.....	123, 226
Dagoberto.....	38, 105, 221
Dagron G.....	20
Dalfino.....	215, 216
Damaso papa.....	44
Daniel.....	80, 81, 82, 108, 109, 112, 113, 114, 121, 203
Davide.....	142, 152, 175, 179, 192
Davide di Spirensis.....	101
De Vergottini G.....	13
Decarreaux J.....	110
Delogu P.....	17

Denehardo.....	112, 126
Deodato di Beauvais.....	101
Desiderio.....	28, 33, 34, 36, 43, 53, 56, 200
Deug Su I.....	38, 130
Dionigi l' Aeropagita.....	58
Dioscorum.....	71
Dodone.....	65
Dolcini C.....	10, 14
Donato.....	166
Donnini M.....	229
Dopsch A.....	105, 125
Duchesne L.....	15, 17, 18, 20, 33, 54
Duckett E. S.....	81
Dümmler E.....	37, 45, 80, 144, 148
Dumnonia.....	106
E. Dümmler.....	131
Eadbertho.....	158
Eanbaldo.....	134, 142
Eanbaldo I.....	143
Eanbaldo II.....	143, 154, 155
Eanfled.....	215
Eangth.....	108
Eanwulf.....	126, 129
Eardulfo.....	149
Ecberchto.....	119
Ecbertho.....	116
Ecgfrido.....	143
Ecgfridus.....	219, 220, 223
Eddanum.....	123, 226
Edilthruda.....	148
Efeso.....	71
Egitto.....	60, 144
Elefanto carcere pubblico.....	35
Elipando.....	140, 167, 172, 173
Ellard G.....	130
Elze R.....	11
Emilia.....	24, 67
Enbaldo II.....	177
Erconberhtum regem.....	215
Erpfesfurt.....	92, 94
Esarcato.....	17
Esiodo.....	162
Ethelredo.....	149
Eude.....	22
Europa.....	14, 44, 139, 207, 241, 242, 243
Eutychem.....	71
Eutychius.....	24
Ewald P.....	25
Exhilaratus dux.....	22
Falco G.....	195
Faralli C.....	13
Farina G.....	12

Farinelli F.....	25
Farmer H.....	214
Fassò G.....	13
Fattori M. T.....	200
Fausto.....	136
Fedele P.....	54
Felice di Urgel.....	140, 141, 145, 165, 168, 173, 175
Felix.....	200
Fichtenau H.....	238
Flavianum Constantinopolitanum episcopum.....	71
Fletcher R.....	95, 110
Fontaine J.....	193
Fordrado.....	134
Förster H.....	39
Fouracre P.....	81, 109, 229
Francia.....	28, 115, 128, 216, 227, 239
Francoforte.....	196, 232, 237
Fredegario.....	199
Friduino.....	187
Frisia.....	203, 204
Fuhrmann H.....	39, 69, 172, 194
Fulda.....	11, 102, 103, 104, 183, 210, 240
Fulrado.....	53, 125
Fulrico di Tongern.....	101
Fumagalli V.....	12, 238, 243
Gaeta.....	20
Gaio.....	15
Gallia.....	78, 80, 99, 128, 186, 217, 242
Gallicellulo.....	144
Gallo F.....	16
Gams P. B.....	89
Gandino G.....	10, 37, 198, 229
Ganshof F. L.....	225
Gasparri S.....	12, 191
Gelasio I.....	136
Gemmulo.....	95
Genebaudo di Lione.....	101
Georgii.....	159
Gerberding R. A.....	11, 200
Germania.....	10, 21, 24, 84, 85, 87, 88, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 99, 101, 103, 104, 110, 111, 112, 113, 114, 117, 119, 127, 129
Gerolamo.....	151
Geroldo di Magonza.....	89
Geruntium.....	106
Gerusalemme.....	139, 177
Gerwilio.....	89
Giannoni G.....	145
Gildi.....	137
Giorgio.....	131, 177
Giorgio Fornaseri.....	195
Giovanni VI.....	214, 224
Giovanni VII.....	16, 19

Girven.....	139
Girwensi.....	187
Girwenso.....	121
Gisla.....	175
Giudea.....	81
Giuliano.....	15
Giuliano detto l' Apostata.....	158
Giustiniano.....	44, 91
Giustiniano II.....	19
Gobry I.....	110
Godman P.....	11, 130
Godolauo.....	87
Gotia.....	163, 174
Gran Bretagna.....	121, 188, 215, 241
Gratiosus Dux.....	34
Gray Birch.....	157
Graziano.....	44
Gregorio.....	105, 124, 125, 204
Gregorio di Tours.....	198, 199
Gregorio II.....	17, 21, 22, 72, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 90, 103, 173, 205, 228
Gregorio III.....	17, 23, 40, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 51, 56, 58, 59, 60, 63, 72, 82, 83, 84, 90, 91, 92, 103, 128, 129
Gregorio Magno.....	110, 115, 131, 166, 195, 196, 223
Grifone.....	123
Grimoaldo.....	179
Grossi P.....	10, 11, 12, 13, 14, 196
Gundhareo.....	87
Gundlach W.....	37, 39, 45, 80
Gundrada.....	177, 190
Gutbercto.....	121
Hartmann W.....	39
Hauck.....	189
Hauck K.....	109
Heaburg.....	108
Heddae.....	107
Heddo di Strasburgo.....	101
Hedeager L.....	191
Hedenes.....	206
Hehl E.D.....	172
Heidegger M.....	14, 194
Heinzelmann M.....	109
Heleseio di Noyon.....	101
Herefrithum.....	115
Hibernia.....	186
Higbaldo.....	139, 140, 158
Hildeboldo.....	182
Himildrude.....	236
Hlawitschka E.....	200
Holy Island.....	135
Honorius.....	100
Howelle W. S.....	130
Hrypiss.....	218

Huetberhto.....	117
Humber.....	223
Huyghebaert N.....	191
Iohanne archiepiscopo.....	24
Ireneo.....	136
Irlanda.....	187, 241
Isidoro di Siviglia.....	13, 58, 83, 107, 130, 133, 135, 138, 139, 160, 166, 192, 193, 204, 242
Israele.....	41, 45, 60, 131, 189, 214, 222
Italia.....	25, 28, 115, 155, 186, 200, 206, 232, 233, 235, 238
Iustus.....	100
Jaffè P.....	25
Jarnut J.....	200
Jasper D.....	39, 196
Kaltenbrunner E.....	25
Kantorowicz E. H.....	78
Kehr P.....	39
Kent.....	120, 158
Kerner M.....	39
Krämer S.....	153
Kruger P.....	44
Krusch B.....	38, 105, 214, 215
Lairado di Lione.....	176
Lapidge M.....	81
Laterano.....	33
Laurentius.....	100
Lazio.....	70
Le Jan R.....	12, 191
Lechner J.....	105, 125
Leicester.....	111, 112
Leidrado di Lione.....	164
Leobgytham.....	114
Leonardi C.....	81, 194, 214
Leone.....	20, 193
Leone III.....	145, 147, 158, 159, 169, 181, 238
Leonis Archiepiscopi.....	67
Leontius scriniarius.....	32
Levison W.....	85, 105, 110, 125, 194, 204, 214, 215
Liborio M.....	13, 77, 162, 191
Lichfeld.....	158, 159
Limburgo.....	101
Lindisfarne.....	135, 136, 137, 139, 140, 147, 149, 158
Lione.....	216
Liudgarda.....	143
Liutprando.....	17, 25
Livio.....	34
Loewenfeld S.....	25
Lombardi G.....	16
Lorch.....	11
Luca.....	52
Ludovico.....	236
Lullo.....	11, 17, 23, 41, 42, 78, 80, 81, 82, 83, 85, 102, 103, 106, 108, 112, 120, 121, 122, 124, 125, 126, 127, 128, 209, 210, 226

Luni.....	36
Maffei D.....	172
Maginfredo.....	151, 152, 178
Magonza.....	81, 84, 89, 94, 95, 97, 102, 104, 122, 123, 128, 178, 198, 200, 209, 210, 212
Malmesbury.....	81, 106
Manacorda F.....	232
Manselli R.....	127
Mansi J. D.....	228
Mantova.....	233
Marazzi F.....	17
Marocco Stuardi D.....	196
Matteo.....	51
Maurizio.....	196
Mayo.....	187
Mazzotti M.....	240
McKitterick R.....	12, 78, 191, 229
Mercia.....	115, 116, 134, 143, 145, 146, 147, 157, 158, 214, 219, 220, 224
Metz.....	194, 198, 199, 239
Miccoli G.....	17, 18, 33
Milziade.....	164, 165
Mommsen T.H.....	15
Monna.....	141
Monselice.....	36
monte Soratte.....	123
Moro P.....	225
Mosca G.....	12
Mosè.....	62, 76, 137, 144, 146, 166, 171, 172, 218, 219, 222
Mosella.....	198
Mühlbacher E.....	105, 125
Musca G.....	37
N. Zingarelli.....	191
Napoli.....	24
Nathanaele.....	181
Nefridio di Narbona.....	176
Nelson J. L.....	191, 200, 232
Nepi.....	30
Newcastle.....	135
Nicea.....	132
Noble T. F. X.....	195
Nomentana.....	104
Northumbria.....	134, 138, 147, 148, 149, 150, 155, 214, 219, 220, 242
Nothelmo.....	110
Odilone duce.....	208
Offa.....	74, 134, 143, 145, 146, 147, 157, 159
Olsen G. W.....	81
Ondred.....	222
Onorato di Arles.....	179
Optato.....	126
Orchard A.....	81
Orestano R.....	15
Orleans.....	228
Ortalli G.....	243

Osberto.....	156, 157
Osgeofu.....	122
Osredi regis Derorum et Berniciorum.....	115
Ostia.....	131
Ostrogorsky G.....	25
Osvaldo.....	149, 150
Oswiu.....	215
Otile ducis.....	92
Oyse.....	101
Pani Ermini L.....	35
Paolino d'Aquileia.....	145, 146, 164, 237
Paolo Afiarta.....	33, 34
Paolo Diacono.....	11, 194, 198, 199, 239
Paolo I.....	18, 26, 29, 30, 31, 34, 37, 42, 43, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 77, 122, 128
Pareto V.....	12
Paschale.....	30
Passibo.....	30
Paterio.....	166
patrimonium beati Petri.....	10, 28
Pattaro E.....	13
Pavia.....	36
Pennington K.....	39
Pentapoli.....	24, 36
Peppe L.....	15, 130
Pertz G. H.....	105, 198, 200, 234
Perugia.....	33, 36
Petronellae beatae.....	55
Petrum Alexandriae.....	44
Pietro di Milano.....	237
Pietro e Paolo.....	24, 25, 34
Pipino.....	22, 28, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 76, 100, 105, 122, 125, 128, 200, 208, 209, 210, 212, 227, 228, 240
Pipino di Herstal.....	200
Pipino figlio di Carlo.....	155, 179, 196, 232, 235, 236
Pipino il Gobbo.....	236
Pohl W.....	12, 78, 99, 192
Polonio V.....	172, 195
Prinz F.....	238
Prodi P.....	13
Provenza.....	80, 84, 108
provinciarum Germaniae, Thuringis et Hassis, Bortharis et Nistresis, Uuedreciis et Lognais, Suduodis et Graffeltis.....	91
Rabone.....	144
Radbodo.....	202, 204
Raspanti F.....	125, 172
Ratchis.....	28
Ravenna.....	17, 24, 25, 72, 73
Réal I.....	68
Regenfridum.....	123, 226
Reginfrido di Rouen.....	101
Reimitz H.....	78, 99
Remo.....	25

Reno fiume.....	87, 105, 234
Richario.....	189
Riché P.....	81, 82, 123, 130, 134, 143, 151, 174, 194, 200, 214, 216, 236
Riculfo.....	178
Rimberto di Amiens.....	101
Ripon.....	122, 214
Rodano.....	21
Rollanson D.W.....	135
Roma..10, 11, 16, 17, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 36, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 49, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 65, 67, 70, 73, 76, 77, 78, 81, 82, 83, 84, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 98, 100, 102, 103, 108, 117, 118, 123, 127, 128, 132, 136, 139, 141, 153, 159, 169, 170, 171, 174, 177, 180, 194, 195, 196, 198, 203, 208, 213, 214, 215, 216, 224, 237, 238, 241, 242	
Romani Meldensis.....	101
Romolo.....	25
Roncaglia A.....	13
Rosenthal J. T.....	11
Rossetti G.....	109
Rotari.....	13
Rotruda.....	175
Rouen.....	101
Ruffini E.....	29, 37, 160
Rusconi R.....	172, 195
Salisburgo.....	153, 154, 168, 180
Salisbury.....	81
Salomone.....	179, 219, 221
san Benedetto.....	37
san Richarii.....	38
Sansone Scoto.....	100
Sassonia.....	88, 232, 235
Scheibelreiter G.....	81
Schmitt C.....	78, 99
Schnitzler H.....	200
Schramm P. E.....	200
Scozia.....	149
Semmler J.....	84
Sens.....	155
Sergi G.....	10, 238
Sergio.....	33, 34, 35, 65
Sergio I.....	81, 105, 106
Settimanaia.....	163
Settimio Severo.....	31
Sickel.....	182
Silvestro.....	62
Silvestro I.....	164
Siria.....	171
Smith A. D.....	12
Sodoma.....	80, 84
Soissons.....	128, 227
Solmi A.....	54
Spagna.....	22, 75, 80, 84, 108, 163, 172
Spiratiam.....	104
Spoletto.....	31

Stefano.....	121, 139, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 223, 241
Stefano II.....	16, 18, 26, 27, 28, 29, 33, 37, 41, 42, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 68, 77, 105, 128, 194, 195
Stefano III.....	18, 19, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 43, 44, 63, 64, 65, 77, 193, 194, 195, 213
Stella F.....	11
Stephanum papa per due giorni.....	26
Struve T.....	81
Sturm.....	11
Suchodolski S.....	159
Suithan.....	127
Svanailde.....	123
Tabacco G.....	12, 13, 14, 109, 133, 192, 196, 238
Tangl M.....	105, 125
Tassilone.....	235
Tecla.....	114
Teodoro.....	223
Teodosio.....	44
Teodulfo d'Orleans.....	165, 175, 180, 181, 182, 197
Teodulfo di Orleans.....	182
Teofilatto.....	102
Terenzio.....	34
Terveli.....	19
Tevere.....	16, 30
Theodo dux.....	21
Theodorus.....	100
Theophilacti.....	159
Theophylacto archidiacono.....	29
Theophylactum.....	131
Theotbaldi.....	206
Theotgario.....	180
Theuws F.....	191
Tiberius.....	20
Tifredo.....	188
Toledo.....	167, 172, 173, 192
Torhthelmus.....	111
Toto Dux.....	30
Tours.....	156, 169, 182
Trautz F.....	109
Trectis.....	104
Trewardi Cameracensis.....	101
Tungris.....	104
Turingia.....	80, 83, 86, 88, 89, 123, 126, 210
Tuscia.....	19
Tusciae.....	30, 33, 36
Uiuiilo.....	92
Ullmann W.....	91, 193
Unterkircher F.....	39
Utrecht.....	105, 124, 200, 203, 204
Utreth.....	125
Uuilareo.....	87
Uuilbaldum.....	123
Uuintanum.....	123
Uuirzaburg.....	92, 94

Uuormaciam.....	104
Vaccari P.....	78
Valastro Canale A.....	192
Valentiniano.....	44
Valentis castro.....	56
Vauchez A.....	17
Vienna.....	39
Vigberto.....	122
Vinay G.....	194
Violante C.....	109
Virgilio.....	171
Vitruvio.....	190
Von Savigny F. C.....	15
Vulfharius rex.....	220
Vulgariae.....	19
W. Levison.....	214
Wado.....	105
Walther H.....	162
Warfario.....	200
Wattenbach W.....	25
Werminghoff A.....	213
Werner K. F.....	12, 22, 109
Werner M.....	200
Wessex.....	81
Whitby.....	241
Wickham C.....	12
Widuchindo.....	235
Wilbaldum.....	226
Wilfrido.....	11, 81, 121, 139, 194, 198, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 241, 242
Willibaldo.....	58, 97, 200, 201, 202, 203, 204, 208, 210, 212, 240
Williboldo.....	82, 207
Willibrodo.....	11, 105, 106
Willibrordo.....	204
Willobrodo.....	155
Winchester.....	80, 81, 82, 108, 109, 121, 174, 203
Wintanum.....	226
Wiremuth.....	139
Wiremuthen.....	117, 187
Wood I.....	78, 99, 109
York.....	81, 116, 119, 121, 130, 142, 148, 149, 150, 154, 156, 161, 177, 186, 191, 195, 198, 214, 215, 218, 220, 221, 241, 242
Zabdia.....	175
Zaccaria.....	17, 23, 24, 25, 26, 37, 41, 46, 72, 82, 83, 84, 92, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 128, 129
Zucchini G.....	13